

ЦЕНТР ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ
СВЯТО-ТРОИЦКОЙ СЕРГИЕВОЙ ЛАВРЫ И
МОСКОВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ
КАФЕДРА БИБЛЕИСТИКИ МОСКОВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ

Отто Леггеви

ARS
GRAECA

Москва
Издательство «Импэто»
2015

УДК 811.14
ББК 81.2
Ле33

Отто Леггеви
Ars Graeca

*Автономная некоммерческая организация
«Центр информационных технологий Свято-Троицкой Сергиевой Лавры и
Московской духовной академии Русской Православной Церкви»*

При поддержке кафедры Библистики Московской духовной академии

*Печатается с разрешения правообладателя:
Schöningh Verlag, Paderborn, Germany*

Леггеви О.

Ле 33 *Ars Graeca* / Пер. с нем., поурочные материалы иером. Таврион
(Смыков). — М.: Импэто, 2015. — 592 с.
ISBN 978-5-7161-0282-8

УДК 811.14
ББК 81.12

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

ISBN 978-5-7161-0282-8

- © Schöningh Verlag, Paderborn, Germany: тексты, грамматика, 1981, 1982, 2004
- © АНО «ЦИТ СТСЛ и МДА»: перевод, поурочные материалы, 2015
- © Анна Стриганова, оформление обложки, 2015

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие переводчика	17
-------------------------------	----

ЧАСТЬ 1. ТЕКСТЫ И УПРАЖНЕНИЯ

Вводный урок	20
1. Алфавит. 2. Придыхания. 3. Ударение. 4. Знаки чтения и препинания. Упражнения.	
Урок 1	25
I. Морфология: 1. Склонение имен. Обзор форм. 2. Общие правила склонения. 3. Артикль. 4. Второе склонение. 5. Спряжение. Обзор форм глагола. 6. Личные окончания глагола. 7. Спряжения. 8. Глагольная основа и основы времен. 9. Классификация глаголов по конечному звуку основы. 10. Praesens indicativi activi. 11. Infinitivus praesentis activi. 12. Imperativus praesentis activi. 13. Проклитики и энклитики. II. Синтаксис: 1. Употребление артикля. 2. Определение. 3. Отрицание. 4. Употребление дательного падежа. 5. Употребление родительного падежа. 6. Употребление винительного падежа. 7. Вопросы частные и общие. 8. Сказуемое при подлежащем в среднем роде. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 2	39
I. Морфология: 1. Praesens indicativi medii-passivi. Infinitivus et imperativus praesentis medii-passivi. 2. Participium praesentis medii-passivi. II. Синтаксис: 1. Падежи, употребляемые с пассивным залогом. 2. Отрицание в условном придаточном предложении. 3. Genitivus characteristicus. 4. Аккузатив внутреннего объекта, или figura etymologica. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 3	43
Употребление предлогов. Предлоги, употребляющиеся с одним падежом. Предлоги, употребляющиеся с двумя падежами. Предлоги, употребляющиеся с тремя падежами. Текст. Упражнения. Лексика.	
Урок 4	47
I. Морфология: 1. Первое склонение. Общие сведения. 2. Существительные женского рода на <i>α rigitum</i> . 3. Женский род прилагательных I–II склонений. II. Синтаксис: Двойной именительный (<i>nominativus duplex</i>). Текст. Лексика.	

Урок 5	51
I. Морфология: 1. Первое склонение: тип на α <i>imprigum</i> и η . 2. Существительное η $\gamma\eta$. 3. Существительные мужского рода первого склонения. II. Синтаксис: 1. Дополнительные повествовательные предложения. 2. Имя при инфинитиве. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 6	58
I. Морфология: 1. Существительные женского рода второго склонения. 2. Прилагательные двух окончаний. II. Синтаксис: <i>Dativus temporis</i> . Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 7	61
I. Морфология: 1. Спряжение глаголов в <i>Praesens coniunctivi</i> . 2. Относительное местоимение $\delta\zeta$, η , δ . II. Синтаксис: 1. Использование конъюнктива. 2. <i>Accusativus limitationis (relationis)</i> . 3. Инфинитивная конструкция без подлежащего. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 8	67
I. Морфология: 1. Приращение (<i>augmentum</i>). 2. Спряжение глаголов в <i>Imperfectum</i> . 3. Приращение в сложных глаголах. 4. Третье склонение: обзор. 5. Третье склонение: основы на заднеязычные и губные. 6. Вопросительные и неопределенные местоимения. II. Синтаксис: 1. <i>Genitivus temporis</i> . 2. <i>Dativus mensurae</i> . 3. <i>Dativus causae</i> . 4. <i>Dativus sociativus</i> . Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 9	75
I. Морфология: 1. Третье склонение: основы на зубную. 2. <i>Futurum indicativi et infinitivi activi, medii et passivi</i> . II. Синтаксис: 1. Общий вопрос. 2. Использование инфинитива будущего времени. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 10	82
I. Морфология: 1. Аорист. 2. <i>Participium aoristi medii</i> . 3. Существительное \acute{o} $\nu\omicron\delta$. II. Синтаксис: 1. Использование аориста. 2. Выражение запрета. 3. Глагол $\pi\alpha\theta\omicron\mu\alpha$ с причастием. 4. Скопление отрицаний. 5. <i>Genitivus absolutus</i> . Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 11	91
I. Морфология: 1. Времена системы перфекта. 2. <i>Participium perfecti activi</i> . 3. <i>Participium perfecti medii-passivi</i> . 4. Третье склонение: основы на -v и -r. 5. Прилагательные с основой на -v. II. Синтаксис: 1. Использование основы перфекта. 2. <i>Dativus auctoris</i> . 3. Объект в аккузативе при пассивной конструкции. 4. Аккузатив протяженности. 5. <i>Dativus sociativus</i> при $\delta\mu\omicron\upsilon\varsigma$. Тексты. Упражнения. Лексика.	

Урок 12	98
I. Морфология: 1. Третье склонение: основы на -vt. 2. Participium praesentis activi. 3. Participium futuri activi. 4. Participium aoristi activi. 5. Participium aoristi passivi. II. Синтаксис: 1. Использование причастий. Общие замечания. 2. Предикативное использование прилагательных и причастий. 3. Participium coniunctum. 4. Отрицание при причастиях. 5. ὡς с причастиями. 6. Использование генитива: дополнение. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 13	109
I. Морфология: 1. Третье склонение: основы на плавную с аблаутом. 2. Participium praesentis activi глагола εἶμι. 3. Aoristus II act. et medii. II. Синтаксис: 1. Итеративные временные предложения. 2. Условные придаточные предложения, casus eventualis. 3. Использование генитива: дополнение. 4. Глагол τυγχάνω с причастием. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 14	116
I. Морфология: 1. Сигматические основы: существительные. 2. Сигматические основы: прилагательные. 3. Оптатив. II. Синтаксис: 1. Использование оптатива. 2. Случаи, когда опускается глагол-связка. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 15	124
I. Морфология: 1. Третье склонение: основы на ĭ, ŷ. 2. Третье склонение: основы на дифтонг. 3. Третье склонение: основы на -ō. 4. Прилагательные с двойной основой μέγας «большой» и πολὺς «многочисленный». II. Синтаксис: 1. Субстантивация инфинитива. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 16	131
I. Морфология: 1. Степени сравнения прилагательных. 2. Наречия и степени их сравнения. 3. Существительные ὁ, ἡ κόου и ὁ, ἡ βοῶς. II. Синтаксис: 1. Падежи при сравнительной степени. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 17	141
1. Спряжение слитных глаголов: общие замечания. 2. Спряжение слитных глаголов на -έω. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 18	146
Спряжение слитных глаголов на -άω. Тексты. Упражнения. Лексика	
Урок 19	150
I. Морфология: 1. Невозвратные личные местоимения. 2. Местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό. 3. Возвратные местоимения. 4. Взаимное местоимение. 5. Притяжательные местоимения. 6. Указательные местоимения.	

II. Синтаксис: 1. Позиция личных, притяжательных и указательных местоимений. 2. *Dativus sociativus* при *ὁ αὐτός*. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 20 157

1. Количественные, порядковые и наречные числительные. 2. Склонение числительных. 3. Образование сложных числительных. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 21 162

I. Морфология: 1. Относительное местоимение *ὅστις, ἧτις, ὅτι*. 2. Обзор соотносительных местоимений. 3. Соотносительные местоименные наречия. II. Синтаксис: 1. Косвенный вопрос. 2. Частица *ἄν*. Тексты. Лексика.

Урок 22 170

Спряжение слитных глаголов на *-όω*. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 23 174

1. Образование времен глаголами на *немую*. 2. *Perfectum II et Plusquamperfectum II activi*. 3. *Futurum atticum*. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 24 181

1. Определение глагольной основы *verba liquida*. 2. *Futurum activi et medii* глаголов на *плавную*. 3. *Aoristus activi et medii* глаголов на *плавную*. 4. *Aoristus et futurum passivi* глаголов на *плавную*. 5. Перфект и плюсквамперфект. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 25 188

1. Особенности в образовании приращения и удвоения. 2. Особенности *verba contracta*. 3. Особенности некоторых чистых глаголов. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 26 197

1. Скопление отрицаний. 2. Выражение запрета. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 27 201

1. Индикатив с частицей *ἄν*. 2. Условные периоды. 3. Временные придаточные предложения. 4. Косвенное побуждение. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 28 207

1. *Aoristus II et futurum II passivi*. 2. *Perfectum II et plusquamperfectum II activi*. Тексты. Упражнения. Лексика.

Урок 29	214
Вопросительные предложения: обзор. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 30	219
1. Введение в атематическое спряжение. 2. Спряжение глагола <i>δίδωμι</i> . Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 31	224
Спряжение глагола <i>τίθημι</i> . Тексты. Лексика.	
Урок 32	228
Спряжение глагола <i>ἵημι</i> . Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 33	233
Спряжение глагола <i>ἵστημι</i> . Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 34	239
Глаголы со спряжением по типу <i>ἵστημι</i> . Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 35	243
1. Accusativus duplex. 2. Genitivus temporis — loci. 3. Genitivus separativus. Тексты. Лексика.	
Урок 36	246
I. Морфология: Корневой перфект. II. Синтаксис: Придаточные предложения после выражений страха. Тексты. Лексика.	
Урок 37	248
I. Морфология: Корневой аорист. II. Синтаксис: Временные предложения с <i>πρίν</i> . Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 38	254
I. Корневой презенс: 1. <i>φημί</i> «говорить, утверждать». 2. <i>εἶμι</i> «я буду идти». 3. <i>εἶμι</i> «быть». 4. <i>χρή</i> «необходимо, нужно». II. Перфект <i>οἶδα</i> . Тексты. Лексика.	
Урок 39	259
Причастие и инфинитив при глаголах чувственного восприятия. Тексты. Упражнения. Лексика.	
Урок 40	263
1. Пояснения в причастных конструкциях. 2. Частица <i>ἄν</i> с инфинитивом (или причастием). 3. Придаточные предложения следствия. Тексты. Лексика.	
Урок 41	267
1. Отглагольные прилагательные. 2. Предикативное употребление причастий. Тексты. Лексика.	

Урок 42	271
Уподобление падежа (attractio casus). Тексты. Лексика.	
Дополнение. Тексты для чтения	274

ЧАСТЬ 2. ГРАММАТИКА

Фонетика

1.	Алфавит	282
2.	Классификация звуков	284
	1. Гласные	284
	2. Дифтонги	284
	3. Согласные	284
3.	Придыхания	287
4.	Слоги	287
5.	Ударение	288
6.	Atona и Enklitika	290
7.	Знаки чтения и препинания	291
	Важнейшие фонетические закономерности	292
8.	ā	292
9.	Чередование (аблаут)	292
10.	Сокращение гласных и перенос количества	294
11.	Заменительное удлинение	294
12.	Слияние	295
13.	Слогообразующие плавные и носовые	296
14.	ı и сочетания с ı	297
15.	ŷ (= ʀ) и сочетания с ŷ	298
16.	σ и сочетания с σ	298
17.	Немые согласные	300
18.	Согласные в конце слова	301
19.	Диссимиляция и ассимиляция	302
20.	Фонетические изменения в предложении	303

Морфология

21.	Состав слова	304
	А. Имя	305
22.	Предварительные замечания	305
23.	Общие правила склонения	306
24.	Артикль	307
	Имена существительные и прилагательные	307
25.	Второе склонение	307
26.	Существительные второго склонения	308

27.	Первое склонение.....	309
28.	Существительные первого склонения: женский род.....	310
29.	Существительные первого склонения: мужской род.....	311
30.	Прилагательные I-II склонений.....	312
31.	Слитные существительные первого и второго склонений.....	313
32.	Слитные прилагательные.....	315
33.	Аттическое склонение.....	316
34.	Третье склонение.....	317
35.	Основы на заднеязычные (κ, γ, χ) и губные (π, β, φ).....	318
36.	Основы на зубную (τ, δ, θ).....	319
37.	Основы на -ντ.....	320
38.	Основы на -λ и -ρ.....	322
39.	Основы на -ν.....	323
40.	Плавные основы с аблаутом.....	325
41.	Сигматические основы: существительные.....	325
42.	Сигматические основы: прилагательные.....	327
43.	Основы на -ῦ.....	327
44.	Основы на -ῖ и -ῖ с аблаутом.....	328
45.	Основы на дифтонг.....	329
46.	Прилагательные третьего склонения: обзор.....	331
47.	Прилагательные с двойной основой μέγας «большой» и πολύς «многочисленный».....	332
	Степени сравнения прилагательных.....	332
48.	Образование степеней сравнения.....	332
49.	Степени сравнения на -τερός, -τατός.....	333
50.	Степени сравнения на -ίωυ, -ιστός.....	334
51.	Особенности в образовании степеней сравнения.....	336
	Наречие.....	337
52.	Наречия, образованные от прилагательных.....	337
53.	Застывшие падежные формы в роли наречий.....	338
54.	Наречия места с суффиксами -θι, -θεν, -σε/-δε.....	339
55.	Соотносительные местоименные наречия.....	340
	Местоимение.....	343
56.	Невозвратные личные местоимения.....	343
57.	Возвратные личные местоимения.....	344
58.	αὐτός.....	345
59.	Взаимное местоимение.....	345
60.	Притяжательные местоимения.....	346
61.	Указательные местоимения.....	347
62.	Относительные местоимения.....	348
63.	Вопросительные и неопределенные местоимения.....	349
64.	Обзор соотносительных местоимений.....	350

	Числительные	352
65.	Количественные, порядковые и наречные числительные	352
66.	Числительные-прилагательные, числительные-существительные и разделительные числительные.....	354
67.	Склонение числительных	355
68.	Образование сложных числительных	356
69.	Двойственное число имен	356
	В. Глагол	357
70.	Состав глагольной формы	357
71.	Спряжения.....	358
72.	Глагольная основа	359
73.	Временные основы.....	359
74.	Показатели наклонений и личные окончания.....	360
75.	Приращение (augmentum).....	363
76.	Приращение в сложных глаголах.....	364
77.	Особенности образования приращения	365
78.	Удвоение (редупликация)	366
79.	Образование перфектного удвоения.....	366
80.	Особенности перфектного удвоения	367
81.	Ударение в глагольных формах.....	369
	Тематическое спряжение (глаголы на -ω)	369
82.	Классификация глаголов по конечному звуку основы.....	369
83.	Деление глаголов на классы по основе презенса	370
	Verba vocalia non contracta	372
84.	Пример спряжения: παιδεύω «я воспитываю».....	372
85.	Формы, образуемые от основы настоящего.....	380
86.	Прочие времена	380
	Verba contracta	382
87.	Примеры спряжения	382
88.	Формы, образуемые от основы настоящего.....	385
89.	Прочие времена	385
90.	Особенности verba contracta.....	386
91.	Особенности образования времен у некоторых verba vocalia.....	387
92.	Особенности образования времен (продолжение).....	389
	Verba muta	390
93.	Классификация	390
94.	Образование времен.....	391
95.	Особенности образования времен некоторыми verba muta.....	393
	Verba liquida	394
96.	Praesens, futurum, aoristus.....	394
97.	Формы, образуемые от основы перфекта	395

98.	Особенности образования времен некоторыми <i>verba liquida</i>	396
	<i>Сильные времена (tempora secunda)</i>	397
99.	Aoristus II activi et mediī.....	397
100.	Aoristus II et futurum II passivī.....	398
101.	Perfectum II et plusquamperfectum II activi.....	400
	<i>Особенности в употреблении залогов</i>	402
102.	Переходное и непереходное значение	402
103.	Медиальный футурум в активном и пассивном значениях	402
104.	Отложительные глаголы	403
105.	<i>Обзор образования времен у verba muta u verba liquida</i>	405
	<i>Атематическое спряжение (глаголы на -μι)</i>	409
106.	Формы, образуемые от основы настоящего.....	409
107.	Глаголы с редупликацией в основе презенса.....	410
108.	Образование времен глаголами с редупликацией в основе презенса.....	415
109.	Глаголы со спряжением по типу ἴσθημι.....	416
110.	Корневой аорист	417
111.	Корневой перфект.....	419
	<i>Корневой презенс</i>	421
112.	φημί «я говорю, утверждаю»	421
113.	εἶμι «я буду идти»	422
114.	εἶμι «я есть» и χρῆ «необходимо, нужно».....	423
115.	κάθημαι «я сижу» и κεῖμαι «я лежу»	425
	<i>Глаголы с носовым расширением -νῶ - в основе презенса (глаголы на -[v]νῶμι)</i>	426
116.	Пример спряжения: δείκνυμι «я показываю»	426
117.	Прочие глаголы на -(v)νῶμι	427
	<i>Так называемые неправильные глаголы</i>	428
118.	Обзор	428
119.	1. Глаголы с аблаутом.....	429
120.	2. Класс ε	430
121.	3. Носовой класс	431
122.	4. «Начинательный» класс	433
123.	5. Смешанный класс.....	435
124.	<i>Двойственное число глаголов</i>	437
Словообразование		
	A. Simplicia	439
125.	Введение.....	439
126.	Образование существительных.....	439

127.	Образование прилагательных и наречий	442
128.	Образование глаголов	443
	V. Composita	444
	I. Форма словосложения	444
	<i>I. Словосложение имен</i>	444
129.	Первая часть.....	444
130.	Вторая часть.....	445
131.	<i>2. Словосложение глаголов</i>	447
132.	II. Значение сложных слов	447

Синтаксис

	Глава 1. Отдельное предложение	449
	A. Члены предложения	449
	I. Простое предложение	449
133.	Подлежащее	449
134.	Сказуемое	450
135.	Согласование (Отношение между подлежащим и сказуемым)	451
	II. Распространенное предложение	452
136.	Определение (атрибут).....	452
137.	Предикатив.....	453
	B. Части речи	455
	I. Имя	455
	<i>Учение о падежах</i>	455
	К истории употребления падежей	455
	<i>I. Винительный падеж</i>	456
138.	Обзор	456
	а) Обстоятельственное значение	457
139.	Аккузатив направления.....	457
140.	Аккузатив протяженности (в пространстве или во времени)	458
141.	Аккузатив отношения	458
142.	Наречия в форме аккузатива	459
	б) Прямое дополнение	459
	α) «Внешний» объект	459
143.	Греческие переходные – русские непереходные глаголы	459
144.	Переходное употребление непереходных глаголов.....	460
145.	β) «Внутренний» объект	461
	с) Двойной винительный	461
146.	α) Аккузатив внешнего объекта и именной части сказуемого	462
147.	β) Аккузатив лица и вещи.....	462

	<i>2. Родительный падеж</i>	463
148.	Обзор	463
	а) Первоначальное значение.....	463
149.	Genitivus temporis — loci	464
150.	Genitivus possessoris, subiectivus и obiectivus.....	464
151.	Genitivus quantitatis — partitivus.....	466
152.	Genitivus qualitatis.....	467
	б) Воспринятое значение	467
153.	Genitivus loci, gen. temporis.....	467
154.	Genitivus originis	467
155.	Genitivus separativus	468
156.	Genitivus comparationis.....	468
157.	Genitivus pretii.....	469
158.	Genitivus causae.....	470
159.	Genitivus materiae.....	471
160.	Генитив при глаголах чувственного восприятия	471
	<i>3. Дательный падеж</i>	471
161.	Обзор	471
	а) Первоначальное значение.....	471
162.	Дательный косвенного дополнения	471
163.	Dativus possessivus.....	472
164.	Dativus commodi и incommodi	472
165.	Dativus ethicus	472
166.	Dativus relationis (точки зрения).....	473
167.	Dativus auctoris.....	473
	б) Воспринятое значение	473
	α) Instrumentalis/Sociativus.....	473
168.	Собственно instrumentalis	473
169.	Dativus causae.....	474
170.	Dativus modi	474
171.	Dativus mensurae (discriminis, различия)	474
172.	Dativus sociativus (comitativus)	475
	β) Locativus.....	475
173.	Dativus loci и dativus temporis.....	476
	<i>Некоторые общие замечания о падежах</i>	476
	1. Обозначение времени.....	476
	2. Сложные глаголы.....	476
	II. Предлоги	478
	Общие замечания	478
174.	Предлоги, употребляющиеся с одним падежом	478
175.	Предлоги, употребляющиеся с двумя падежами	480

176.	Предлоги, употребляющиеся с тремя падежами.....	481
	Несобственные предлоги.....	484
	III. Артикль и местоимения	485
	<i>1. Артикль</i>	485
177.	Употребление артикля.....	485
	а) Местоименное употребление.....	485
	б) Использование артикля для субстантивации.....	485
	в) Артикль и имя.....	485
178.	1. Случаи употребления артикля, совпадающие с немецким.....	486
179.	2. Случаи употребления, не совпадающие с немецким.....	487
	<i>2. Местоимения</i>	488
180.	Указательные местоимения.....	488
181.	Относительные местоимения.....	488
182.	Возвратные местоимения.....	489
183.	Вопросительные местоимения.....	490
184.	αὐτός и ἄλλος.....	490
	IV. Глагол	491
	<i>1. Именные формы</i>	491
	а) Инфинитив.....	491
185.	Общие замечания.....	491
186.	Инфинитив в роли императива.....	492
187.	Инфинитив как обстоятельство цели или возможного следствия.....	492
	Инфинитив как дополнение.....	492
188.	1. При глаголах желания.....	493
189.	2. При глаголах способности и готовности.....	494
190.	3. При глаголах изучения и обучения.....	495
191.	4. При глаголах речи, веры и надежды.....	495
192.	Инфинитив как подлежащее в безличных выражениях.....	495
193.	Частица ἄν с инфинитивом (или причастием).....	496
194.	Подлежащее и имя сказуемого при инфинитиве (инфинитивные конструкции).....	496
	б) Причастие.....	496
195.	Общие замечания.....	497
196.	Атрибутивное употребление причастий.....	498
	Предикативное употребление причастий.....	498
197.	1. Причастие, относящееся к подлежащему.....	499
198.	2. Причастие, относящееся к подлежащему или дополнению.....	500
	Причастие в роли обстоятельства (причастные конструкции).....	502
	К истории причастных конструкций.....	502
199.	1. Participium coniunctum.....	503
200.	2. “Participia absoluta”.....	503
201.	3. Пояснения в причастных конструкциях.....	504
202.	с) Отглагольные прилагательные.....	505

	2. <i>Залоги</i>	506
203.	Действительный (активный) залог	506
204.	Средний (медиальный) залог	507
205.	Страдательный (пассивный) залог.....	509
	3. <i>Времена глагола</i>	509
206.	Общие замечания	509
207.	Основа презенса (презенс, имперфект).....	510
208.	Основа аориста	512
209.	Основа перфекта (перфект, плюсквамперфект).....	513
	4. <i>Наклонения</i>	514
210.	Индикатив	514
211.	Конъюнктив и императив	515
212.	Оптатив.....	516
	Наклонения в главном предложении	517
	V. Отрицание	518
213.	οὐ.....	518
214.	μή.....	518
215.	Скопление отрицаний	519
216.	Отрицания после отрицательных выражений	520
	С. Виды главных предложений	521
217.	<i>Повествование и побуждение</i>	521
	<i>Вопросительные предложения</i>	522
218.	Обзор: прямые вопросы.....	522
219.	Общие и частные вопросы	522
220.	Вопросы размышления	523
	Глава 2. Сложносочиненное предложение	523
221.	Общие замечания	523
	А. Частицы	524
222.	Соединительные (copulativae).....	524
223.	Противительные (adversativae) и разделительные (disiunctivae)	524
224.	Причинные (causales).....	525
225.	Следственные (consecutivae, conclusivae)	526
226.	Утвердительные (affirmativae).....	526
227.	В. Бессоюбие (асиндетон)	528
	Глава 3. Сложноподчиненное предложение	528
228.	Общие замечания	529
	А. Дополнительные предложения и предложения-подлежащие	530
229.	Повествовательные предложения	530
230.	Вопросительные предложения.....	530
231.	Побудительные предложения.....	532
	К истории придаточных побудительных предложений	532
232.	Обзор значений дополнительных предложений.....	533

	В. Обстоятельственные предложения	533
233.	<i>I. Придаточные предложения причины</i>	533
234.	<i>II. Целевые придаточные предложения</i>	535
235.	<i>III. Придаточные предложения следствия</i>	535
	<i>IV. Предположительные предложения</i>	537
	К истории предположительных предложений	537
236.	Общие замечания	537
	<i>I. Условные придаточные предложения</i>	538
237.	a) Indefinitus, Eventualis	538
238.	b) Potentialis	538
239.	c) Irrealis	539
240.	d) Iterativus	539
241.	Особенности	539
242.	<i>2. Уступительные предложения</i>	540
	V. Временные предложения	541
243.	Собственно временные предложения	541
244.	Предположительные временные предложения	542
245.	πρίν	543
	С. Относительные предложения	543
	К истории относительных предложений	543
246.	<i>I. Относительные местоимения и наречия</i>	544
247.	<i>II. Собственно относительные предложения</i> <i>(определятельные, дополнительные и предложения-</i> <i>подлежащие)</i>	545
248.	<i>III. Обстоятельственные относительные предложения</i> <i>(со смыслом обстоятельственных предложений,</i> <i>соответствующим отрицанием и соответствующим</i> <i>наклонением)</i>	546
249.	<i>IV. Уподобление (attractio), относительное начало и скрещение</i>	546
250.	<i>V. Обзоры</i>	548
	Наклонения в придаточных предложениях	548
	Наклонения в предположительных предложениях	548
251.	Oratio obliqua — косвенная речь	549
252.	Некоторые обобщения	550
	I. ἄν	550
	II. ὥς	551

ЧАСТЬ 3. ГРЕЧЕСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ К ТЕКСТАМ И УПРАЖНЕНИЯМ

Греческо-русский словарь к текстам и упражнениям	553
--	-----

ПРЕДИСЛОВИЕ ПЕРЕВОДЧИКА

Вот уже несколько лет Греческий кабинет при МДА находится в поисках новых, более эффективных методик преподавания древнегреческого языка в духовных учебных заведениях.

Одним из плодов этих поисков была идея обогатить русскоязычную образовательную среду переводом какого-либо удачного иноязычного курса.

Для перевода был избран курс «Ars Graeca» известного немецкого филолога-классика Отто Леггеви. О. Леггеви — автор многих работ по истории и культуре Греции и Рима, в частности, автор ряда комментариев к диалогам Платона. Разработанный им курс «Ars Graeca», пользующийся заслуженной популярностью в немецкоязычных странах, представлялся вполне уместным для перевода на русский язык с целью использования в преподавании греческого языка студентам духовных учебных заведений. Его несомненное достоинство — хороший подбор текстов, большая часть которых оригинальные.

Однако в силу немецкой традиции грамматика в этом курсе дается не поурочно, а существует в виде отдельного грамматического справочника, из которого студент должен сам извлечь необходимые для понимания текстов урока параграфы.

Как показал трехлетний опыт апробации данного курса на Библейском отделении МДА, такой способ подачи материала представляет определенные трудности для наших студентов, привыкших к другому типу учебников.

Впрочем, с самого начала перед нами стояла задача адаптировать курс для русскоязычных читателей. Как выяснилось, этого нельзя сделать, просто скопировав соответствующие параграфы из систематической грамматики и расположив их поурочно. Можно назвать, по крайней мере, три причины, почему это так.

Во-первых, формулировки «Грамматики» подчас очень краткие. Информационную нагрузку несет не только сам текст параграфа, но и его заглавие, а также его место в общей структуре справочника.

Во-вторых, примеры, приводимые в соответствующих параграфах, не соотнесены со сложностью изучаемого в данный момент материала и потому часто непонятны студентам.

В-третьих, иногда объяснение тех или иных тем опирается на латинские или немецкие примеры, что тоже нельзя использовать без каких-либо изменений.

В силу этих особенностей при составлении поурочных грамматических объяснений мы пользовались дополнительными пособиями:

1. Соболевский С.И. Древнегреческий язык. М., 1948.

2. Древнегреческий язык / сост. Н.К. Малинаускене, иером. Дионисий (Шленов), иером. Тихон (Зимин). Ч. 1, 2: Начальный курс. М.: ГЛК, 2002–2003.

3. Чёрный Э. Книга упражнений в греческой этимологии. М., 1998.

Из последнего пособия почти полностью позаимствованы упражнения Вводного урока. Некоторые пункты поурочных объяснений написаны нами самостоятельно. Примеры, иллюстрирующие те или иные грамматические темы, мы старались брать непосредственно из текстов соответствующего урока, поэтому они не всегда снабжены переводами.

Вместе с тем выпуск в свет составленного таким образом курса не достиг бы поставленной изначально задачи: обогатить русскоязычную образовательную среду переводом какого-либо удачного иноязычного курса, поскольку имя Отто Леггеви выглядело бы неуместно на его обложке. Поэтому было принято решение издать Грамматику Леггеви в ее цельном виде в качестве второй части настоящего пособия.

В связи с этим поурочные объяснения изложены насколько возможно просто и содержат минимальный объем информации, необходимой для понимания текстов урока. Интересующийся студент сможет найти множество дополнительных сведений непосредственно в Грамматике. Грамматика будет полезна и тем, кто уже закончил курс обучения и желает оперативно освежить в памяти забытые темы.

Мы осознаем, что издание настоящего пособия — лишь первый шаг по адаптации курса *Ars Graeca* для нужд русскоязычных студентов. Поэтому издатели будут благодарны любым замечаниям и предложениям по его улучшению, которые можно направлять по адресу: itcenter.mdais@gmail.com.

Настоящее пособие легло в основу новой учебной программы подготовительного курса Библейского отделения МДА, рассчитанной на занятия в течение одного учебного года при 18 часах в неделю в первом семестре и 10 часах в неделю во втором семестре.

ЧАСТЬ 1
ТЕКСТЫ И УПРАЖНЕНИЯ

ВВОДНЫЙ УРОК

1. Алфавит

1. Древнегреческий алфавит возник на основе финикийского письма. Классический греческий алфавит сформировался к 403 г. до н. э. и состоит из 24 букв (17 согласных и 7 гласных).

Большая буква	Малая буква	Название	Звук	Большая буква	Малая буква	Название	Звук
Α	α	альфа	ǎ, ā	Ν	ν	ню	n
Β	β	бета	b	Ξ	ξ	кси	x
Γ	γ	гамма	g	Ο	ο	омикрон	ō
Δ	δ	дельта	d	Π	π	пи	p
Ε	ε	эпсилон	ē	Ρ	ρ	ро	r
Ζ	ζ	дзета	dz	Σ	σ ς	сигма	s
Η	η	эта	ē	Τ	τ	тау	t
Θ	θ	тхета	th	Υ	υ	юпсилон	ÿ, ū
Ι	ι	йота	ī, ī	Φ	φ	фи	ph
Κ	κ	каппа	k	Χ	χ	хи	ch
Λ	λ	лямбда	l	Ψ	ψ	пси	ps
Μ	μ	мю	m	Ω	ω	омега	ō

2. Гласные

Гласные ε и ο краткие, η и ω — долгие. Гласные α, ι, υ бывают как долгими, так и краткими. В современном произношении долгота и краткость не воспроизводится. Вне дифтонгов гласная υ произносится как французское «и» или немецкое «ÿ».

3. Дифтонги

а) Сочетания **краткого** гласного с ι или υ называются краткими («собственными») дифтонгами:

αι произносится [ai]

αυ произносится [au]

ει произносится [ei]

ευ произносится [eu]

οι произносится [oi]

ου произносится [ū]

υι произносится [üi], например, υίος читается как [hüi-ós] «сын».

б) Из так называемых долгих («несобственных») дифтонгов, то есть сочетаний **долгого** гласного с ι или υ, сохранился как действительный дифтонг только **ηυ** (в современном произношении не отличается от ευ).

В сочетаниях $\bar{\alpha}\iota$, $\eta\iota$, $\omega\iota$ первый гласный обладал столь большим перевесом, что следующий за ним звук ι стал немым (приблизительно с 400 г. до Р. Х.). Это отразилось и на письме: не слышимый более звук ι стали подписывать под буквой (**ι subscriptum**, **йота подписная**). Только в словах, написанных большими буквами ι сохраняет свое прежнее положение (**ι adscriptum**, **йота приписная**).

$\tau\tilde{\omega}\ \theta\tilde{\epsilon}\tilde{\omega}$ — ΤΩΙ ΘΕΩΙ (произносится все равно как [tō theō]) «богу»;

Ἅιδης произносится [hādes]

Обратите внимание: по своему количеству дифтонги всегда долгие.

4. Согласные

Необходимо отличать знаки для простых согласных и знаки для сочетаний согласных.

а) **Простые согласные** возможно классифицировать по способу их артикуляции (то есть произношения) и месту образования:

		Способ образования					
		мгновенные звуки = mutae			протяжные звуки		
		глухие	звонкие	придыхательные	спиранты	носовые	плавные
место образования	губные	π	β	φ	–	μ	–
	зубные	τ	δ	θ	σ	ν	λ
	заднеязычные	κ	γ	χ	–	γ (перед заднеязычной) = η	ρ

μ и ν причисляются в древнегреческом языке к плавным звукам.

б) **Сочетания согласных** (называемые также двойными согласными) суть ξ, ψ, ζ.

ξ (произносится [ks] = χ) есть сочетание заднеязычного (κ, γ, χ) + σ;

ψ (произносится [ps]) есть сочетание губного (π, β, φ) + σ;

ζ изначально произносилось как [zd], звонкое σ + δ.

γ перед γ, κ, χ, ξ произносится как носовое [ŋ].

2. Придыхания

1. Каждый гласный или дифтонг, начинающий слово, имеет над собой знак придыхания (spiritus), который может быть двух видов:

а) Spiritus asper (густое придыхание) «´», которое произносится как звук [h], например, ἁρμονία произносится [harmonía],

б) Spiritus lenis (тонкое придыхание) «`», которое не произносится, например, Ἀλέξανδρος произносится [Aléxandros].

2. Поскольку ρ в начале слова произносилось как r + h или h + r, каждое ρ в начале слова получает густое придыхание, например, ῥόδος, ῥήτωρ. В современном произношении придыхание над ρ не воспроизводится.

3. Составные слова, у которых вторая составная часть начинается с [h], сохраняют этот звук также и в составном слове, однако придыхание не ставится: ὁδός *путь* — σύνοδος *собрание* (произносится [súnhodos]).

4. Позиция придыхания

Гласные (включая α, η, φ) и ρ имеют придыхание:

в строчном написании **над** собой: ἀνήρ, ἁρμονία, ῥήτωρ,

в заглавном написании **перед** собой: Ἀλέξανδρος, Ἑλλάς, Ἄϊδος, Ὠιδεῖον.

Дифтонги имеют придыхания над вторым элементом:
εἰ, οὐκ, Αἰγαί, Εὐριπίδης.

3. Ударение

1. Сущность греческого ударения

В то время как в русском языке ударение осуществляется посредством усиления звука (так называемое экспираторное ударение), в греческом ударные слоги отличались от безударных **более высоким тоном** (так называемое музыкальное ударение). В современном произношении музыкальное ударение, как правило, заменяется на экспираторное.

2. Знаки ударения

а) Острое «´». Оно может стоять как на кратком, так и на долгом слоге:

ἄνθρωπος, ἀνθρώπου.

б) Тяжелое «`». Оно ставится вместо острого на последнем слоге слова, которое не отделяется от последующего слова никаким знаком:

τὸν θεὸν σέβει, однако: σέβει τὸν θεόν.

в) Облеченное «~». Оно может стоять только на долгих гласных и дифтонгах:

δῆμος, ἔμοῦ.

Ударения стоят (так же, как и придыхания) в случае со строчными буквами над гласной (если это дифтонг, то над второй гласной), в случае с заглавными буквами — перед гласной.

Если придыхание и ударение встречаются над одной и той же гласной, то тогда:

Острое и тяжелое ударения стоят после придыхания: ἄνθρωπος, ὄς, Αἴας, Ἄιδης.

Облеченное ударение стоит над придыханием: ἦν, Ἄγης.

3. Позиция ударения в слове

Ударение может стоять только на первом, втором или третьем слоге от конца слова. При этом выполняются следующие **правила об ударении**:

а) Третий слог от конца (antepenultima) может иметь только острое ударение, при этом только тогда, когда последний слог (ultima) краток:

ἄνθρωπος (но: ἀνθρώπου), θάλαττᾱ (но: θαλάττης).

Слово, имеющее острое ударение на третьем слоге от конца называется Proparoxytonon.

б) Второй слог от конца (penultima) имеет облеченное ударение, если он сам долог, а последний слог краток. В противном случае он имеет острое ударение:

δῆμος, но: δήμου — φεῦγε, но: φεύγω — φίλος, ἵπλος

Слово, имеющее облеченное ударение на втором слоге от конца, называется Propenispómenon; слово, имеющее острое ударение на втором слоге от конца, называется Paroxytonon.

с) Последний слог от конца (ultima) имеет острое или обличенное ударение. Вместо острого стоит тяжелое, если после слова не следует никакого знака:

βωμός, βωμός τοῦ θεοῦ — φώς, φῶς.

Слово, имеющее острое (или тяжелое) ударение на последнем слоге, называется *Оху́τον*; слово, имеющее обличенное ударение на последнем слоге, называется *Perispómenon*.

4. Знаки чтения и препинания

Для облегчения чтения слов и предложений в древнегреческом языке служат следующие знаки:

1. Придыхания;

2. Ударения;

3. Трема, или точки разделения «¨». Они показывают, что два стоящих рядом гласных, которые обычно образуют дифтонг, должны произноситься отдельно, как два самостоятельных гласных:

Ἀτρεΐδης (произносится [Atre-ídes]).

Трема может отсутствовать, если разделенность гласных уже показана ударением или придыханием:

ἔυ (эпическая форма), οἷς, νηλεί.

4. Коронис («крючок») «´». Внешне похож на тонкое придыхание, однако служит знаком для красиса, то есть слияния последней гласной одного слова с первой гласной следующего за ним:

τάλλα из τὰ ἄλλα, προῦβαλλον из προέβαλλον.

5. Апостроф «´». Он показывает выпадение конечного гласного слова (элизия): παρ´ ἐμοῦ, ἀλλ´ ἐγώ.

6. Знаки препинания

а) Точка и запятая пишутся как в русском;

б) Колон в виде точки вверху строки «·» используется на месте нашего двоеточия и точки с запятой;

с) Вопросительный знак имеет вид нашей точки с запятой «;», например, τί λέγεις; *Что ты говоришь?*

Восклицательного знака не существует.

Упражнения

1. Прочитайте следующие слова:

βασιλεύς, αἰδώς, σκιά, σπουδή, ἰατρός, συγγενής, ἄισμα, οἶστός, ᾠδή, Ὠιδή, αὐγή, αἰσχρός, μνηστήρ, υἱός, Ῥοδόπη, Στρατονίκη, Πύρρα, ἰδρύω, πάππος, φόρ-

μιγξ, Ξενοφάνης, Παφλαγονία, γεωμέτρης, Χαλκίωπη, περίπλους, διδάσκαλος, ηϋξήμεθα, ἔαγα, ἄυπνος, ῥάδιος, ἀμαρτήματα, Φίλιππος, ἄγνοια, ἄϊδρις, ἔϊκτο, Ἰακίνθιος, Λυσίστρατος, χρυσοῦς, πάσχω, Ἐρμού, Ἀθηνᾶ, Ἡρακλῆς, φῶς, εἶδος, δῶρα, ταῦρος, ζωστήρος, κῆρυξ, πρᾶξις, σῶμα, οἶνος, ὑπερῶον, Ἰακχος, Ἥφαιστος, κτίζειν, θρέψω, τέθραυσμαι, τέθυφα, ἠῦλον, ἀεί, ἀυαίνει, ἠῦγμα, ἐοικυῖαι, οὔρειοι, οὐδεῖς, ἄδουσιν, προῖέναι, προὔπαρχειν, ψαύειν, ψευδής, ψηφίζεσθαι, Ψυττάλεια.

2. Напишите греческими буквами следующие слова (без ударений):

Adrastōs, Athēna, Būzantiōn, Brasidas, Gēlōn, Galatēs, Dēmādēs, Dēmōsthēnēs, Zēnōnōs, Zarētra, Thēbai, Thēmistōklēs, Isthmōs, Kēkrōps, Karchēdōn, Lēkūthōs, Lissōs, Milētōs, Mūtilēnē, Nēstōr, Xanthippē, Pēparēthōs, Pēlōpōnnēsōs, Spartē, Sōlōn, Titūōs, Phūlē, Phōkōs, Charūbdīs, Christōs, Psūlloi, sōs, gnēsīōs, prōs-bainō, prōs-ēlthōn, Hēllēnōn, heuriskō, hiēros, Annibas, Aigūptioi, akuō, eimi, rhēō, rhips, rhēxēnōr, Rhōdōs, rhiza, pseudēsthai.

3. Напишите следующие слова со знаками ударений (* oxytona, ** paroxytona, *** proparoxytona, + perispomena, ++properispomena):

*aix, **hēōs, *ēchō, **ēchō, **hairēō, **autika, **auchēō, +heis, ++eita, ***eusēbeia, ***oiōmai, ++hoiōs, **Aitnē, **Aischinēs, ++Aian, ++Ōchōs, +Zeu, **tina, **ēcheis, **tinēs, *eisin, ***ankūrai, **dūnastēs, ***Hōmērōs, **philōn, *dūnatas, **nōmizō, ++einai, ***phrōnēsis, **mēgalōpsūchia, **andreaia, **tautas, *gar, *udeis, *cheimōn, **blapteī, *pēntē, **aisthēseis, ***anthrōpōs, *haphēn, ***hōrasin, *akōēn, ++geusis, ***ōsphrainēsthē.

4. Которые из следующих слов, имеющих ударение на окончании, должны быть oxytona, а которые могут быть perispomena?

θυμος, θυμου, ἀλω, μνηστηρ, νεφ, σαφης, σαφη, γη, λυθεις, ἦδονης, μυελου, μυελος, μυελοις, σιγη, σιγης, ισχυρος, ισχυρᾶ, ισχυραις, καρπος, καρπους, πατρις, ἀηρ, λειμων, ἰδρωσ, φως, παις, λαμπᾶς, φθονερος, φθονερᾶς, νομευς, νομεις, σκια.

5. Какое ударение могут иметь, а какое должны иметь следующие слова, которые все barytona (имеют ударение не на последнем слоге):

ταυρος, ταυρου, Ἀλκιβιαδης, ἀληθειᾶς, θαυμαζω, θαυμαζομεν, χρησίμος, χρησίμη, οἶνος, οἶνω, φθονος, ναυτη, μουσᾶ, μουση, βλαβη, ἀκοντίον, ἀκοντιᾶ, ἀναθημᾶ, ἀναθημαῖτᾶ, νεοτης, πολιτης, πολιτᾶ, πῦλη, πῦλαι, ὁσιος, ὁσιᾶ, πρωτος, πρωτη, πρωτοις, πρωτᾶς, ὠφελειᾶς, Βαβυλωνος, μυρμηξ, μυρμηκος, νοσος, εὔσεβειᾶ, εὔσεβεια, μωριας, ἐκεινᾶ, εὔρειᾶ, ἐχουσα, γλωττᾶ.

6. Поставить ударение на подчеркнутом слоге следующих слов:

πηλῖκος, ἔως, παυρος, παυρου, ἐλαιᾶ, στορεννυμι, μνηστις, Χειλωνος, ὠφελεια, ὠφελειᾶς, λοιπος, λοιπαις, ἀσπίδος, κνημῖδος, βαρους, ἄξιος, ἄξια, ἐλευθερος, κακος, κακου, γυμνητης, προδοτη, ῥικη, τῦχη, χρονου, ποταμος, ποταμου, οἶνου, φιλος, παιδων, παιδες, δειπνον, δειπνᾶ, δειπνω, ὀδους, ὀδοντος, φυγάδες.

УРОК 1

I. Морфология

1. Склонение имен. Обзор форм

Древнегреческий язык сохранил три рода, существовавшие в индоевропейском языке — мужской, женский и средний; три числа: вместе с **единственным** и **множественным** сохранилось **двойственное** число.

Двойственное число обозначает, что речь идет о двух предметах. Это число употребляется в особенности в отношении тех предметов, которые встречаются в паре, например:

τὸ χεῖρε (*обе*) руки, τὸ ὀφθαλμῶ (*оба*) глаза.

В древнегреческом языке пять падежей: именительный (номинатив), родительный (генитив), дательный (датов), винительный (аккузатив) и звательный (вокатив).

В индоевропейском было еще три падежа — отложительный (аблатив), творительный и местный. Отложительный слился в древнегреческом с родительным, а творительный и местный слились с дательным. При этом только местный падеж в некоторых случаях можно распознать как самостоятельный падеж, например:

οἴκοι δόμα, Ἀθήνησι(v) в *Афинах*.

2. Общие правила склонения

1. Как и в латинском языке, **имена существительные среднего рода** в единственном и множественном числе имеют только одну форму для именительного, винительного и звательного падежей. Во множественном числе среднего рода эти падежи имеют всегда окончание -ᾶ.

2. **Звательный падеж** во множественном числе всегда, а в единственном часто равен именительному.

3. **Ударение** остается на том слоге, в котором оно стоит в именительном падеже единственного числа (у прилагательных — в им. п. ед. ч. м. р.), насколько это позволяет количество последнего слога:

ἄνθρωπος, ἄνθρωπον, но ἄνθρώπου.

Если длинные окончания родительного и дательного падежей находятся под ударением, то это ударение обличенное:

καλοῦ, καλῆς.

В звательном падеже некоторых употребительных слов ударение часто смещается вперед: ἄδελφε *брат*, δέσποτα *господин*, πάτερ *отец*, θύγατερ *дочь*, ἄνερ *мужчина*, γύναϊ *женщина*, σῶτερ *спаситель*, Ἄπολλον, Πόσειδον.

3. Артикль

1. В греческом языке есть **определенный** артикль, который изначально был указательным местоимением. Необходимо сразу запомнить, как он склоняется:

	Единственное число			Множественное число		
	м. р.	ж. р.	ср. р.	м. р.	ж. р.	ср. р.
Nom.	ὁ	ἡ	τό	οἱ	αἱ	τά
Gen.	τοῦ	τῆς	τοῦ	τῶν	τῶν	τῶν
Dat.	τῷ	τῇ	τῷ	τοῖς	ταῖς	τοῖς
Acc.	τόν	τήν	τό	τούς	τάς	τά

Обратите внимание, что четыре формы, имеющие густое придыхание, — ὁ, ἡ, οἱ, αἱ, — не имеют ударения (см. § 13 ниже).

Артикль не имеет звательного падежа, однако в аттическом диалекте звательному падежу существительных предшествует обычно междометие ὦ.

4. Второе склонение

1. Из существительных ко второму склонению относятся:
существительные мужского и женского рода на -ος,
существительные среднего рода на -ον.

2. Практические окончания второго склонения:

	Единственное число		Множественное число	
	м. р.	ср. р.	м. р.	ср. р.
Nom.	-ος	-ον	-οι	-ᾶ
Gen.		-ου		-ων
Dat.		-ῳ		-οις
Acc.		-ον	-ους	-ᾶ
Voc.	-ε	-ον	-οι	-ᾶ

Окончание -οι (Им. и зв. п. мн. ч.) по отношению к ударению считается кратким.

Существительные второго склонения

1. Примеры склонения:

	Мужской род				Средний род		
		φιλο-	δουλο-	ιατρο-	ἄνθρωπο-		δωρο-
Основа		φιλο-	δουλο-	ιατρο-	ἄνθρωπο-		δωρο-
Значение		друг	раб	врач	человек		подарок
Sg. Nom.	ὁ	φίλος	δοῦλος	ιατρός	ἄνθρωπος	τὸ	δῶρον
Gen.	τοῦ	φίλου	δούλου	ιατροῦ	ἀνθρώπου	τοῦ	δώρου
Dat.	τῷ	φίλῳ	δούλῳ	ιατρῷ	ἀνθρώπῳ	τῷ	δώρῳ
Acc.	τόν	φίλον	δοῦλον	ιατρόν	ἄνθρωπον	τὸ	δῶρον
Voc.	ὦ	φίλε	δοῦλε	ιατρέ	ἄνθρωπε	ὦ	δῶρον

Окончание табл.

	Мужской род					Средний род	
Pl. Nom.	οἱ	φίλοι	δοῦλοι	ἰατροί	ἄνθρωποι	τὰ	δῶρα
Gen.	τῶν	φίλων	δούλων	ιατρῶν	ἀνθρώπων	τῶν	δώρων
Dat.	τοῖς	φίλοις	δούλοις	ιατροῖς	ἀνθρώποις	τοῖς	δώροις
Acc.	τούς	φίλους	δούλους	ιατρούς	ἀνθρώπους	τὰ	δῶρα
Voc.	ὦ	φίλοι	δοῦλοι	ἰατροί	ἄνθρωποι	ὦ	δῶρα

2. Подавляющее большинство существительных на -ος относится к мужскому роду.

3. Некоторые существительные на -ος используются как в мужском, так и в женском роде:

ὁ, ἡ ἄγγελος *вестник, посланник*; ὁ, ἡ ἄρκτος *медведь, медведица*.

4. К словам женского рода второго склонения относятся слова, обозначающие:

- существ женского пола, например ἡ παρθένος *девушка*;
- деревья, например ἡ ἄμπελος *виноградник*, ἡ βίβλος *куст папируса, «книга»*;
- страны, например ἡ Αἴγυπτος;
- острова, например ἡ Δῆλος;
- города, например ἡ Κόρινθος;

Названия городов на -οι, напротив, мужского рода, например: οἱ Δελφοί.

Прилагательные трех окончаний I-II склонений

Эти прилагательные образуют мужской род на -ος, женский на -η и (после ε, ι, ρ) на -ᾶ, средний род на -ον.

φίλος, φίλη, φίλον *милый, дорогой*
 νέος, νέᾶ, νέον *новый*

Мужской и средний род склоняются по второму склонению, женский — по первому (см. урок 4, § I.3.).

Примеры склонения (м. и ср. род):

Род	м.	п.	м.	п.
основа	καλο-	καλο-	δικαιο-	δικαιο-
Sg. Nom.	καλός	καλόν	δίκαιος	δίκαιον
Gen.	καλοῦ	καλοῦ	δικαίου	δικαίου
Dat.	καλῷ	καλῷ	δικαίῳ	δικαίῳ
Acc.	καλόν	καλόν	δίκαιον	δίκαιον
Voc.	καλέ	καλόν	δίκαιε	δίκαιον
Pl. N./V.	καλοί	καλά	δίκαιοι	δίκαια
Gen.	καλῶν	καλῶν	δικαίων	δικαίων
Dat.	καλοῖς	καλοῖς	δικαίοις	δικαίοις
Acc.	καλοῦς	καλά	δικαίους	δίκαια

5. Спряжение. Обзор форм глагола

а) Verbum finitum

Три лица: 1, 2, 3 лицо;

Три числа: единственное, множественное, двойственное;

Четыре наклонения: индикатив, конъюнктив, оптатив, императив;

Семь времен: praesens, imperfectum, futurum, aoristus, perfectum, plusquam-perfectum, futurum perfecti;

Три залога: actvum, medium, passivum.

б) Verbum infinitum

По 5 инфинитивов в трех залогах: praes., fut., aor., perf., fut. perf.

По 5 причастий в трех залогах (времена как перечислено выше);

2 отглагольных прилагательных.

6. Личные окончания глагола

Все времена глагола подразделяются в древнегреческом языке на главные (praes., fut., perf., fut. perf.) и исторические (impf., aor., plusq.).

Греческий глагол использует два основных набора окончаний:

Первичные окончания, которые употребляются в индикативе главных времен (кроме perf. act.) и в конъюнктиве.

Вторичные окончания, которые употребляются в индикативе исторических времен и в оптативе.

	Activum		Medium	
	первичные окончания	вторичные окончания	первичные окончания	вторичные окончания
Sg. 1	-μι/-ω	-ν/-α	-μαι	-μην
2	-σι	-ς	-σαι	-σο
3	-τι	—	-ται	-το
Pl. 1	-μεν	-μεν	-μεθα	-μεθα
2	-τε	-τε	-σθε	-σθε
3	-ντι	-(ε)ν	-νται	-ντο

Perf. act. имеет в ед. ч. собственные окончания, о которых будет сказано в соответствующем уроке.

7. Спряжения

В древнегреческом языке два спряжения:

1. Глаголы на -ω с тематическим гласным -ε/ο- (тематическое спряжение):

παιδεύω я воспитываю, παιδεύο-μεν мы воспитываем, παιδεύε-τε вы воспитываете.

2. Глаголы на -μι без тематического гласного (атематическое спряжение):
ἵσταν-μι я ставлю, ἵστα-μεν мы ставим, ἵστα-τε вы ставите.

Примечания. 1. Термином «тематический гласный» (τὸ θέμα «основа») обозначается последний гласный основы -ε/ο-. Употреблявшееся ранее название «соединительный гласный» основывалось на исторически необоснованном допущении, будто -ε/ο- не принадлежит основе.

2. Различение «тематического» и «атематического» спряжений основано на отличии форм презенса и имперфекта. В остальных временах такого отличия не наблюдается.

8. Глагольная основа и основы времен. Словарные формы глагола

(Всеобщая) глагольная основа есть та часть глагола, которая лежит в основе всех его форм. От нее так или иначе образованы основы времен, из которых важнейшая — основа презенса (или основа настоящего). Именно 1 л. ед. ч. *praes. ind. act.* является словарной формой глагола, так что на практике по форме презенса приходится определять глагольную основу. В тех случаях, когда сделать это затруднительно, в словарях глагольная основа указывается отдельно (либо в чистом виде, либо в виде футурума или аориста) и ее нужно заучивать.

От основы настоящего образуются *praesens* и *imperfectum*. Образование остальных временных основ от глагольной основы не представляет трудности, поэтому иногда говорят, что формы остальных времен образуются от глагольной основы. В некоторых пособиях в качестве самостоятельной основы называют основу перфекта.

Лишь у так называемых неправильных глаголов и некоторых других глаголов, которые хотя и не относятся к неправильным, но имеют те или иные особенности в образовании форм, приходится заучивать не только глагольную основу, но и другие формы.

Считается, что в полном виде древнегреческий глагол имеет семь словарных форм (все формы в 1 лице ед. числа изъявительного наклонения):

1. *Praes. act.*
2. *Fut. act.*
3. *Aor. act.*
4. *Perf. act.*
5. *Perf. med.-pass.*
6. *Aor. pass.*
7. *Fut. pass.*

9. Классификация глаголов по конечному звуку основы

По конечному звуку глагольной основы различаются следующие группы глаголов:

1. Чистые глаголы (*verba pura* или *verba vocalia*), основа которых оканчивается на гласный:

- неслитные (*non contracta*), основа на *ι, υ*, или дифтонг:

λύ-ω *развязывать*

παιδεύ-ω *воспитывать*

- слитные (*contracta*), основа на *α, ε, ο*:

τίμα-ω *почитать*

ποιέ-ω *делать*

δουλό-ω *покорять*

2. Нечистые глаголы (*verba impura*), основа которых оканчивается на согласный:

- *Verba muta* (глаголы с основой на «немой» звук):

а) с основой на заднеязычный (*κ, γ, χ*):

λέγ-ω *говорить*

ἄρχ-ω *править*

б) с основой на губной (*π, β, φ*):

τρέπ-ω *поворачивать*

γράφ-ω *писать*

в) с основой на зубной (*τ, δ, θ*):

ψεύδ-ω *обманывать*

πείθ-ω *убеждать*

- *Verba liquida* (глаголы с основой на плавный звук, к которым причисляются *λ, μ, ν, ρ*):

νέμ-ω *раздавать*

κρίν-ω *судить*

σπείρ-ω *сеять*

10. Praesens indicativi activi

Мы приступаем к изучению тематического спряжения.

Чтобы определить практическую основу настоящего времени глагола на -ω, необходимо от его словарной формы отсечь окончание -ω, например, у глагола παιδεύω практическая основа настоящего — παιδεύ.

Строго говоря, основа настоящего у глагола παιδεύω — παιδευε/ο, поскольку тематический гласный есть часть основы, однако иногда нам удобно будет говорить о практической основе презенса, при этом если из контекста ясно, что речь идет именно о ней, слово «практическая» мы будем опускать.

Проспрягаем глагол παιδεύω *воспитывать* в praesens indicativi activi:

Лицо	Singularis	Pluralis
1	παιδεύ-ω	παιδεύ-ο-μεν
2	παιδεύ-εις	παιδεύ-ε-τε
3	παιδεύ-ει	παιδεύ-ουσι(v)

Поскольку praesens — главное время (см. § 6), здесь мы встречаем первичные окончания действительного залога. Они представлены не в их историческом виде, а в уже несколько измененном.

Приведенный образец спряжения применим ко всем глаголам на -ω кроме чистых слитных глаголов, у которых конечный гласный основы сливается с тематическим гласным по правилам, которые мы изучим позднее (уроки 17, 18 и 22).

В форме 3 лица мн. числа на конце может появляться согласный звук -v. Формы с -v стоят преимущественно перед гласными или знаками препинания.

В отношении ударения система спряжения имеет важное отличие от системы склонения: в отличие от последней, где ударение стремится остаться на том слоге, где оно стоит в исходной форме (ср. § 2.3. выше), в личных формах глагола ударение всегда стремится к началу слова, насколько это позволяют правила об ударениях.

В приведенной таблице спряжения глагола в praesens ind. act. это правило незаметно, поскольку ударение всегда стоит на слоге -δευ-, однако далее оно будет проявляться более ясно.

11. Infinitivus praesentis activi

Инфинитив настоящего времени действительного залога образуется прибавлением окончания -εῖν к основе настоящего времени: παιδεύ-εῖν.

12. Imperativus praesentis activi

Повелительное наклонение в древнегреческом языке регулярно имеет формы 2 и 3 лица. Пример спряжения:

Лицо	Singularis		Pluralis	
2	παῖδευ-ε	воспитывай	παιδεύ-ε-τε	воспитывайте
3	παιδευ-έ-τω	пусть он воспитывает	παιδευ-ό-ντων ¹	пусть они воспитывают

¹ Параллельная поздняя форма: παιδευέτωσαν.

13. Проклитики и энклитики

1. Проклитики (proklítika) суть слова, которые не имеют ударения, потому что они тесно связываются с последующим словом. К проклитикам относятся следующие 10 односложных слов:

ὄ, ἦ, οἶ, αἶ — ἐν, εἰς, ἐκ (ἐξ) — εἰ, ὡς — οὐ (οὐκ, οὐχ)

Отрицание οὐ получает ударение, если стоит в конце предложения:

πῶς γὰρ οὐ;

Все проклитики получают ударение, если за ними следует энклитика.

2. Энклитики суть односложные и двусложные слова, которые связываются с предшествующим словом настолько тесно, что образуют с ним одно фонетическое единство. При этом они обыкновенно теряют свое собственное ударение.

Из энклитик нас пока интересуют формы praesens ind. act. третьего лица глагола εἶμι *быть*: ἐστί(v) — ед. число (он, она, оно есть); εἰσί(v) — мн. число (они суть).

Эти две формы — обычные двусложные энклитики. Правила постановки ударений при этом таковы:

1. Энклитика теряет свое ударение:

после слова, имеющего ударение на последнем слоге (perispomenon или oxytonon). Острое ударение на последнем слоге **не заменяется** на тяжелое: σοφῶν τις, σοφός ἐστιν.

после слова с острым ударением на третьем от конца слоге (proparoxytonon) или с обложенным ударением на втором от конца слоге (properispomenon); сами эти слова получают дополнительное острое ударение на последнем слоге: ἄνθρωποι εἰσίν, δῆλόν ἐστιν.

2. После слова с острым ударением на втором слоге от конца (paroxytonon) односложные энклитики теряют свое ударение, двусложные сохраняют: φίλος τις, φίλοι εἰσίν.

II. Синтаксис

1. Употребление артикля

Артикль в древнегреческом языке используется:

1) **индивидуально** — для выделения отдельного предмета из ряда других, когда речь идет об известном или уже упомянутом предмете.

Артикль употребляется и при именах собственных, например, при названиях стран и часто при других собственных именах, если они упомянуты до этого или употребляются как общеизвестные.

2) **обобщающе**, когда отдельный предмет выступает как представитель рода:

Τὸ μὲν δένδρον γινώσκομεν ἐκ τῶν καρπῶν, τὸν δ' ἄνθρωπον ἐκ λόγων καὶ ἔργων.

С другой стороны, артикль, как правило, **отсутствует** перед именной частью сказуемого:

Ὁ Πλάτων καὶ ὁ Σωκράτης φίλοι εἰσίν.

Кроме этого, артикль часто употребляется для **субстантивации**. С помощью артикля грек мог субстантивировать любую форму и любое словосочетание, и использовать их как члены предложения. Примером этого может служить субстантивация генитива: τὸ Ἡσιόδου (*слово*) *Гесиода*.

2. Определение

В древнегреческом языке все, что стоит между артиклем и существительным или с повторением артикля после существительного, является определением («**атрибутивная позиция**»):

οἱ τῶν ξένων φίλοι = οἱ φίλοι οἱ τῶν ξένων.

В атрибутивной позиции может стоять не только прилагательное или существительное в генитиве. Роль определения могут выполнять наречия, существительные с предлогом и др.

3. Отрицание

В древнегреческом языке для отрицания используются частицы οὐ и μή и образованные от них отрицания (οὐδέ, μηδέ, οὔτε, μήτε, οὐδεῖς, μηδεῖς, и др.). Частица οὐ — проклитика (см. § I.12. выше). Она имеет три формы:

οὐ — перед согласным;

οὐκ — перед легким придыханием;

οὐχ — перед густым придыханием.

Частица οὐ и образованные от нее отрицания употребляются в повествовательных предложениях, частица μή и образованные от нее отрицания — в побудительных:

οὐ λέγει *он не говорит*

μὴ λεγέτω *пусть он не говорит*

4. Употребление дательного падежа

Дательный падеж в своем первоначальном значении указывает на лицо, причастное действию, отвечает на вопросы: кому? для кого?

Ἑπάκουε τῷ πιστῷ φίλῳ, ᾧ ξένε.

Однако в древнегреческом языке дательный принял на себя также значение творительного падежа, так что он может обозначать орудие или средство действия (*dativus instrumenti*):

Καλοῖς λόγοις παιδεύει Σωκράτης τοὺς φίλους.

5. Употребление родительного падежа

Важнейшая функция родительного падежа — обозначать обладателя чего-либо. Это — генитив принадлежности (*genitivus possessoris*):

Φίλου δίσκων φέρεις.

При отглагольных существительных родительный падеж может обозначать субъект или объект действия исходного глагола, отсюда названия этих функций генитива: *genitivus subiectivus* и *genitivus obiectivus*:

τὸ τοῦ Ἀλκιβιάδου μῖσος	subi.: <i>ненависть Алкивиада</i> (А. ненавидит)
	obi. <i>ненависть к Алкивиаду</i> (ненавидят Алкивиада)

6. Употребление винительного падежа

Винительный падеж обозначает прямое дополнение как цель действия, и отвечает на вопросы: кого? что?

С глаголом νομίζω *считать кого-либо кем-либо* употребляется двойной винительный (*accusativus duplex*). Первый винительный есть обычный аккузатив прямого дополнения (*считать кого?*), второй винительный выражает именную часть сказуемого (*предикатив*).

С этим глаголом употребляется также *accusativus cum infinitivo*. В этом случае винительный падеж выражает подлежащее инфинитивной конструкции. На русский язык такая конструкция переводится придаточным предложением с союзом «что»: «мы считаем, что...»:

Νομίζομεν γὰρ λόγους ἀγαθοὺς φέρειν καρπὸν ἀγαθόν.

7. Вопросы частные и общие

Частные вопросы спрашивают о том или ином члене предложения и вводятся обычными вопросительными словами (*кто? что? где? кому? почему?* и т. д.). Общий вопрос спрашивает обо всем предложении и на него можно ответить с помощью «да» или «нет».

В древнегреческом языке общий вопрос, как правило, содержит вопросительную частицу. Такими частицами служат: ἄρα и ἦ:

Ἄρα πιστεύεις τοῖς φίλοις, ὃ ξένε;

8. Сказуемое при подлежащем в среднем роде

Если подлежащее — слово среднего рода во мн. ч., то **сказуемое-глагол и глагольная часть** составного сказуемого стоит, большей частью, в ед. ч.:

τὰ ἔργα παιδεύει *дела воспитывают*

Μножественное число среднего роде изначально было единственным числом женского рода с собирательным значением. Этим объясняется единственное число сказуемого.

Именная часть составного сказуемого всегда стоит во множественном числе:

Πάνυ **καλὰ** τὰ Δαιδάλου ἔργα ἐστίν.

Тексты

I.

1. Δίσκον φέρω. — Δίσκους φέρομεν. — Τὸν δίσκον φέρεις. — Τοὺς δίσκους φέρετε. — Φίλου δίσκον φέρεις. — Φίλων δίσκους φέρετε.

Ὁ ὅμοιος τῷ ὁμοίῳ μάλιστα φίλος.

Νόμιζε ἀδελφοὺς τοὺς ἀληθινούς¹ φίλους.

2. Ὑπάκουε τῷ πιστῷ φίλῳ, ὃ ξένε. — Μὴ πιστεύετε κακοῖς φίλοις, ὃ ξένοι. — Ἄρα πιστεύεις τοῖς φίλοις, ὃ ξένε; — Τί οὐχ ὑπακούετε τοῖς ἐσθλοῖς ξένοις, ὃ φίλοι; — Χρῆ οὐ μόνον φίλου λόγον ἀκούειν, ἀλλὰ καὶ ὑπακούειν καὶ φέρειν ψόγον². — Νομίζομεν γὰρ λόγους ἀγαθοὺς φέρειν καρπὸν ἀγαθόν. — Καλοῖς λόγοις παιδεύει Σωκράτης τοὺς φίλους.

Ἐπαινος παιδεύει καὶ ψόγος².

Κακὸν φέρουσι καρπὸν οἱ κακοὶ λόγοι.

II.

1. Ἄδικος πλοῦτος οὐκ ἀεὶ βέβαιός³ ἐστίν. — Διὰ πλοῦτον μὴ θαύμαζε ἀνάξιον ἄνθρωπον. — Πολλοὺς ἀνθρώπους πλούτου πόθος⁴ λαμβάνει καὶ οὐ λείπει.

2. Πολλοὶ ἀνδρεῖοί εἰσιν, ἄδικοι δέ, καὶ δίκαιοι αὖ, σοφοὶ δ' οὔ.

3. *Λυκιαν ἱρωνικῶς ο Γερακλίτε*: Καθ' (= κατὰ) Ἡράκλειτον οἱ μὲν ἄνθρωποι θεοὶ θνητοί, οἱ δὲ θεοὶ ἄνθρωποι ἀθάνατοί εἰσιν.

III.

Τὸ μὲν δένδρον γινώσκομεν ἐκ τῶν καρπῶν, τὸν δ' ἄνθρωπον ἐκ λόγων καὶ ἔργων. — Πανταχῶς ψέγει Πλάτων ὁ φιλόσοφος τὸ Ἡσιόδου· <Δῶρα θεοὺς πείθει.> — Καλῶς οἱ Ἀθηναῖοι τὸν οἶνον ἱερὸν Διονύσου δῶρον νομίζουσιν.

¹ ἀληθινός: истинный, настоящий

² ὁ ψόγος: порицание, укор

³ βέβαιος: надежный, прочный

⁴ ὁ πόθος: влечение, страсть

Упражнения

1. *Προσκлоняΐτε*: ὁ θνητὸς ἄνθρωπος, ὁ ἀθάνατος θεός, τὸ καλὸν ἔργον.
2. Οὐ πιστεύω. — Οὐκ ἄει πιστεύομεν. — Οὐχ ὑπακούουσιν. — Μὴ πιστεue τῷ κακῷ φίλῳ. — Μὴ ὑπακούετε τοῖς τῶν κακῶν φίλων λόγους / τοῖς λόγοις τοῖς τῶν κακῶν φίλων.
3. Πάνυ (*совершенно*) καλὰ τὰ Δαιδάλου ἔργα ἐστίν.

Лексика

L

I.

ὁ δίσκος	диск, метательный круг
φέρω	нести, приносить; выносить
ὁ φίλος	друг (<i>φιλοσοφία</i>)
ὅμοιος	похожий, сходный, подобный
μάλιστα (<i>adv.</i>)	больше всего, в особенности
νομίζω	считать, рассматривать в качестве
ὁ ἀδελφός	брат (<i>Φιλαδέλφια</i>)
ἀκούω (<i>c. gen.</i>)	слушать, слышать (<i>ακουστικά</i>)
ὑπ-ακούω (<i>c. dat.</i>)	слушаться, подчиняться
πιστός	верный, надежный
ὁ ξένος	чужестранец, странник; гость; друг, приятель
οὐ (перед согласным)	}
οὐκ (перед гласным)	
οὐχ (перед густым придыханием)	
μή (с инфинитивом, императивом, в целевых, условных придаточных предложениях и в предложениях со значением желания)	не
πιστεύω	верить, доверять
κακός	плохой
ἄρα	вводит вопросительное предложение (<i>лат.:</i> -ne)
τί;	что? почему?
ἐσθλός	хороший, отличный; преданный, верный
χρή <i>c. inf.</i> (<i>безлично</i>)	необходимо, нужно; должно, следует
μόνος	один, единственный (<i>μονολόγ</i>)
μόνον (<i>adv.</i>)	только, лишь
ἀλλά	но, однако

καί
οὐ μόνον — ἀλλὰ καί
ὁ λόγος
γάρ (постпозитивно)
ἀγαθός
ὁ καρπός
καλός
παιδεύω

Π.

ἄδικος
ὁ πλοῦτος
ἀεὶ
ἐστί(ν) (энклит.)
εἰσί(ν) (энклит.)
διὰ с. acc.
θαυμάζω (с. acc.)
ἄξιος (с. gen.)
ἀν-ἄξιος (с. gen.)
ὁ ἄνθρωπος
πολλοί
λαμβάνω
λείπω
ἀνδρείος
δίκαιος
αὖ (adv.)
αὖθις (adv.)
σοφός

κατά с. acc.

μὲν — δέ

ὁ θεός
θνητός
ἀθάνατος

ΠΙ.

τὸ δένδρον
γινώσκω

ἐκ (перед согласной) с. gen. }
ἐξ (перед гласной) }
τὸ ἔργον
ὁ φιλόσοφος

и, также, даже
не только — но и
слово, мысль; речь (логика)
ибо, же
хороший, отличный
плод; польза, выгода (carpere)
красивый, прекрасный, хороший
воспитывать

несправедливый, неправедный
богатство
всегда
он, она, оно есть (est)
они суть (sunt)
из-за, по причине
удивляться, дивиться; восхищаться
достойный, заслуживающий; ценный
недостойный, негодный
человек
многие
брать, хватать, получать
оставлять, покидать
мужественный, смелый
справедливый
снова, опять; также, тоже

благоразумный, рассудительный,
мудрый
в, на, по; перен.: по, согласно, по
мнению
(с одной стороны — с другой стороны):
эти частицы разделяют мысль и по
большей части не переводятся
бог (теология)
смертный
бессмертный

дерево
узнавать, познавать, знакомиться
(noscere)

из, от; по причине, вследствие

дело
философ

τὸ Ἡσιόδου

τὸ δῶρον

πειθῶ

καλῶς (*adv.* κ *καλός*)

(*противоположно: κακῶς*)

ὁ οἶνος

ἱερός

ὁ ἔπαινος

πανταχῶς (*adv.*)

ψέγω

(слово) поэта Гесиода

подарок (Феодор)

убеждать, уговаривать; склонять

красиво, хорошо, правильно

вино (*vinum*)

святой, посвященный богам

1

похвала

во всех отношениях, полностью, вполне;

всячески

порицать, укорять

УРОК 2

I. Морфология

1. Praesens indicativi medii-passivi. Infinitivus et imperativus praesentis medii-passivi

Страдательный, или пассивный залог обозначает, что действие извне совершается над самим субъектом. Медиальный залог обозначает, что субъект осуществляет действие над самим собой или в своем интересе:

Act. λούω я мою; med. λούομαι я моюсь («мою себя»), или мою для себя: λούομαι τὰς χεῖρας я мою свои (себе) руки.

Формы медиального залога во всех временах, кроме футурума и аориста, совпадают с формами залога пассивного, поэтому применительно к этим временам иногда говорят о медиопассивном залоге.

Образец спряжения глагола παιδεύω *воспитывать* в praesens ind. med.-pass.:

Лицо	Indicativus	Imperativus	Infinitivus
Sg. 1	παιδεύ-ο-μαι		παιδεύεσθαι
2	παιδεύ-η	παιδεύ-ου	
3	παιδεύ-ε-ται	παιδευ-έ-σθω	
Pl. 1	παιδευ-ό-μεθα		
2	παιδεύ-ε-σθε	παιδεύ-ε-σθε	
3	παιδεύ-ο-νται	παιδευ-έ-σθων ¹	

Так же, как в случае с действительным залогом, этот образец спряжения применим ко всем глаголам на -ω кроме чистых слитных глаголов, у которых конечный гласный основы сливается с тематическим гласным по правилам, которые мы изучим позднее (уроки 17, 18 и 22).

2. Participium praesentis medii-passivi

Причастие настоящего времени медиального и пассивного залогов образуется от основы настоящего времени при помощи суффикса -μεν- и родовых окончаний I-II склонений -ος, -η, -ον:

παιδευό-μεν-ος	воспитывающий себя (med.), воспитываемый (pass.)
παιδευο-μέν-η	воспитывающая себя (med.), воспитываемая (pass.)
παιδευό-μεν-ον	воспитывающее себя (med.), воспитываемое (pass.)

II. Синтаксис

1. Падежи, употребляемые с пассивным залогом

Для указания на действующее лицо в пассивной конструкции используется предлог ὑπό с родительным падежом (genitivus auctoris):

¹ Более поздняя форма: παιδευ-έ-σθωσαν.

Οἱ φίλοι θαυμάζουσι τὸν ξένον. — Активная конструкция.

Ὁ ξένος θαυμάζεται ὑπὸ τῶν φίλων. — Пассивная конструкция.

Для указания на орудие действия используется *dativus instrumenti*.

2. Отрицание в условном придаточном предложении

В придаточном предложении, вводимом союзом εἰ *если* используется отрицание μή (ср. урок 1, § II.2.).

3. Genitivus characteristicus

Родительный падеж может обозначать лицо, которому принадлежит действие или состояние, выраженное инфинитивом, который обычно бывает подлежащим. Такой родительный падеж ставится при глаголе ἐστί(v):

Τῶν νῦν πολιτικῶν ἐστί φόβον παύειν καὶ πολέμου παύεσθαι.

4. Аккузатив внутреннего объекта, или *figura etymologica*

При многих глаголах может употребляться винительный падеж существительного, однокоренного с самим глаголом, или близкого ему по смыслу. Такой винительный падеж означает не объект, над которым производится действие глагола, а лишь в форме существительного повторяет действие или состояние глагола (ср. русское: «пир пировать», «думу думать»). Такое существительное, как правило, имеет при себе определение:

Καλὸν ἔργον ἐργάζεσθαι.

Тексты

1. *Человек и блага этого мира:*

Ἔχω, ἀλλ' οὐκ ἔχομαι. (*Девиз Аристиппа*)

2. Οὐκ ἄρχετε, εἰ μὴ ἄρχεσθε ὑπὸ τῶν νόμων· ὑπ' αὐτῶν γὰρ ἄρχονται οἱ ἐλεύθεροι.

3. Σὺν μὲν τοῖς θεοῖς σῶζῃ ἐκ κινδύνων, ἄνευ δὲ θεῶν διαφθείρη.

4. Ὁ ξένος γυμνάζεται. Δρόμω γυμναζόμενος ὁ ξένος θαυμάζεται ὑπὸ τῶν φίλων.

5. Τῶν νῦν πολιτικῶν ἐστί φόβον παύειν καὶ πολέμου παύεσθαι. Πολέμου γὰρ παυόμενοι οἱ πολιτικοὶ τῷ νόμῳ πείθονται καὶ καλὸν ἔργον ἐργάζονται.

6. Σοφοῦ λόγος ἐστίν· <Μὴ ψεύδου, ἀλλ' ἀλήθευε>. Καὶ ἄλλου· <Ἀνέχου κάπεχου> (= καὶ ἀπέχου). Καὶ ἄλλου· <Βίον πορίζου πάντοθεν πλὴν ἐκ κακῶν>.

Πολλῶν ὁ καιρὸς γίγνεται διδάσκαλος.

Упражнения

1. a) *Определите глагольные формы:*

γίγνωσκε, γιγνώσκει, γίγνεται, γίγνη, γιγνώσκη, γιγνώσκετε (2), γιγνώσκεσθε, γιγνώσκουσιν.

Οὐ γιγνώσκομεν τὰ γιγνόμενα.

b) *Поменяйте число у приведенных выше глаголов (единственное на множественное, множественное на единственное).*

2. Οὐκ ἄρχεις τοῦ νόμου, ἀλλ' ἄρχη ὑπ' αὐτοῦ. — Ἀνέχεσθε καὶ ἀπέχεσθε. — Ὑπὸ τῶν φίλων μάλιστα γιγνώσκόμεθα. — Οὐ λόγοις μόνον φίλος γιγνώσκεται. — Οὐ πείθεις θεόν. — Πείθομαι ὑπὸ τοῦ σοφοῦ. — Μὴ πείθου τῷ κακῷ φίλῳ.

Какой залог употребляется в этих предложениях?

Лексика

L

ἔχω

ἄρχω (c.gen.)

εἰ

εἰ μή

ὑπὸ c.gen.

ὁ νόμος (νομίζεῖν)

αὐτός

ἐλεύθερος

σύν c. dat.

σώζω

ὁ κίνδυνος

ἄνευ c.gen.

διαφθείρω

διαφθείρομαι (pass.)

γυμνάζομαι (med.)

ὁ δρόμος

ὁ πολιτικός

νῦν

ἐστί(ν) c.gen.

ὁ φόβος (c.gen.)

παύω

παύομαι (c.gen.)

ὁ πόλεμος

иметь, держать, обладать

первенствовать, править над чем-л.,

управлять

если

если не

от, из-за, по причине; при пассиве

обозначает действующее лицо, при

переводe часто опускается

обычай, закон (автономия)

сам; он (лат.: ipse, is)

свободный (liber)

с

спасать, сохранять

опасность

без

портить, разрушать, уничтожать

погибать, разрушаться

делать физические упражнения,

тренироваться

бег, состязание в беге; дорожка или

площадь для состязаний в беге

государственный деятель, политик

сейчас, теперь

это дело, обязанность кого-л.

страх, боязнь (перед чем-л.)

сдерживать, обуздывать, прекращать

(пауза)

прекращать(ся), унимать(ся),

успокаивать(ся)

война (полемика)

πείθομαι

ἐργάζομαι (τὸ ἔργον)

ψεύδω

ψεύδομαι (med.) }
 ἀληθεύω

ἄλλος

ἀν-έχομαι

ἀπ-έχομαι (c.gen.)

ὁ βίος

πορίζω

πορίζομαι (med.)

πλήν

τὰ κακά

ὁ καιρός

γίγνομαι

ὁ διδάσκαλος

πάντο-θεν (adv.)

поддаваться убеждению, слушаться,

повиноваться

работать, делать

лгать, обманывать, говорить неправду

говорить правду

другой (*alius*)

переносить, терпеть

воздерживаться, удерживаться

(от чего-л.)

жизнь; средства к жизни (биология)

доставлять, предоставлять, давать

достать, приобрести для себя,

обеспечить себя

1. *adv.*: за исключением, помимо 2. *praep.*

c. gen.: кроме, за исключением

злодеяния, преступления

(подходящее) время, благоприятный

момент

делаться, становиться; случаться,

происходить

учитель

2

отовсюду, со всех сторон

УРОК 3

Употребление предлогов

Предлоги делятся на предлоги, управляющие: а) одним падежом, б) двумя падежами (родительным и винительным), в) тремя падежами (родительным, дательным и винительным).

Предлоги, употребляющиеся с одним падежом

Предлоги с родительным падежом:

ἐκ (ἐξ) Основное значение: из

место: ἐκ τοῦ πλοίου *из корабля*
время: ἐξ οὗ *с тех пор как*

πρὸ Основное значение: перед, для

место: πρὸ τῶν πυλῶν *перед воротами*
время: πρὸ τῆς μάχης *перед битвой*
переносно: πρὸ γυναικῶν *в защиту женщин*

ἀπὸ Основное значение: от, из

место: ἀπὸ Σάρδεων *из Сард*
время: ἀπὸ τούτου τοῦ χρόνου *с этого времени*

Предлоги с дательным падежом:

ἐν Основное значение: внутри, в

место: ἐν Ἀθήναις *в Афинах*
время: ἐν ᾧ *в это (время), в течение*

σὺν (ξύν) Основное значение: с

σὺν τῷ ἀδελφῷ *с братом*

Предлоги, употребляющиеся с двумя падежами

κατά Основное значение: вниз

Генитив

место: κατὰ τοῦ λόφου *с холма*
κατὰ γῆς *под землей*
переносно: κατὰ Φιλίππου λέγειν *говорить против Ф.*

Аккузатив — также: через; по, согласно

место: κατὰ γῆν *по земле*
κατὰ ποταμόν *вниз по течению*
переносно: κατὰ τοὺς νόμους *по законам*
κατὰ δύναμιν *по силе*

Предлоги, употребляющиеся с тремя падежами

ἐπί	Основное значение: на («где?» и «куда?»)		
	Генитив		
	место:	ἐπὶ τοῦ ἄκρου	<i>на высоте</i>
		ἐπ' οἴκου	<i>домой, на родину</i>
	время:	ἐπὶ τῶν τριάκοντα	<i>во времена Тридцати</i>
	Датив		
	место:	ἐπὶ τῷ Εὐφράτῃ ποταμῷ	<i>близ Евфрата</i>
	время:	ἐπὶ τούτῳ	<i>затем</i>
	Аккузатив		
	место:	ἐπὶ τοὺς προδότας	<i>против предателя</i>
	ἐφ' ἵπλου	<i>на коня</i>	
время:	ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας	<i>в течение трех дней</i>	
παρά	Основное значение: близ, у		
	Генитив — также: от, со стороны:		
	место:	παρὰ τῆς πόλεως ἤκειν	<i>приходить из города</i>
	Датив		
	место:	παρὰ βασιλεῖ	<i>у царя, рядом с царем</i>
	Аккузатив — также: к, по направлению		
место:	παρὰ τὴν θάλατταν	<i>вдоль моря</i>	
	παρὰ βασιλέα	<i>к царю</i>	
время:	παρ' ὅλον τὸν βίον	<i>всю жизнь</i>	
περί	Основное значение: вокруг		
	Генитив — также: о, касательно		
	переносно:	περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι	<i>высоко ценить</i>
		περὶ σπονδῶν διαλέγεσθαι	<i>договариваться о перемирии</i>
	Датив		
	место:	περὶ ταῖς χερσίν	<i>вокруг рук</i>
Аккузатив			
место:	περὶ τὴν Σικελίαν	<i>вокруг Сицилии</i>	
	οἱ περὶ Κῦρον	<i>окружение Кира</i>	
время:	περὶ τὸν αὐτὸν χρόνον	<i>в то же самое время</i>	
ὑπὸ	Основное значение: под		
	Генитив		
	место:	ὑπὸ γῆς εἶναι	<i>быть под землей</i>
		ὑφ' ἀμάξης	<i>под тележкой</i>
	Датив		
	место:	ὑπὸ τῇ ἀκροπόλει	<i>у подножия акрополя</i>
Аккузатив			
место:	ὑπὸ τὰ δένδρα	<i>под деревьями</i>	
время:	ὑπὸ νύκτα	<i>с наступлением ночи</i>	

Текст

Περὶ τῶν Ἀθηναίων

Οἱ Ἀθηναῖοι δῆμος ἐλεύθερός εἰσιν. Αὐτοὶ γὰρ πράττουσι τὰ κοινὰ ὡς οἰκεῖα, οὐχ ὡς ἀλλότρια.

Θεραπεύουσιν οἱ Ἀθηναῖοι τὸ θεῖον κατὰ τοὺς νόμους. Νόμος δ' ἐστὶν αὐτοῖς θύειν τοῖς θεοῖς πρὸ τῶν ἱερῶν ἐπὶ τοῖς βωμοῖς. Ὅτι δὲ καὶ τοὺς οἴκους φυλάττουσιν οἱ θεοί, πολλοὶ τῶν Ἀθηναίων θύουσι τοῖς θεοῖς καὶ ἐν τοῖς οἴκοις.

Ἐν τοῖς Ἀθηναίοις καὶ δοῦλοὶ εἰσιν· παντοῖα καὶ οὐ μικρά ἐστι τὰ τῶν δούλων ἔργα. Ἔργον ἐπ' ἔργῳ¹ καὶ ἐν μαρμάρου μετάλλοις² καὶ ἐν τοῖς ἀργυρείοις³ ἐργάζονται. Καὶ πάνυ γε τὸν βίον ἔχουσιν οἱ Ἀθηναῖοι ἀπὸ τῶν πόνων τῶν δούλων.

Καλῶς δὲ παιδεύονται οἱ νέοι. Τὰ μὲν τέκνα παιδεύεται ὑπὸ τῶν γραμματικῶν, οἱ δὲ ἔφηβοι γυμνάζονται ἐν τοῖς γυμνασίοις δρόμῳ τε καὶ δίσκῳ καὶ ἄλλοις ἄθλοις, μανθάνουσι δὲ καὶ φυλάττειν τοὺς νόμους καὶ σφῆξιν τὸ μέτρον παρὰ τῶν διδασκάλων.

Упражнения

1. Ἐκ καλῶν ἔργων τὸν βίον πορίζεσθαι — θεῶν ἔργα μανθάνειν παρ' Ἡσιόδου — τὸν βίον ἔχειν ἀπὸ τῶν πόνων — θύειν πρὸ τοῦ ἱεροῦ — δρόμῳ γυμνάζεσθαι ἐν τῷ γυμνασίῳ.

2. Καλὸν ἔργον ἐργάζεσθαι — τὰ κοινὰ πράττειν — τὸ θεῖον θεραπεύειν.

3. Οἱ Ἀθηναῖοι παιδεύουσι τοὺς νέους καλῶς. — Πανταχῶς ψέγει (*porицает*) ὁ φίλος τὸν φίλον ψευδόμενον. — Καλῶς πείθει Σωκράτης τοὺς νέους πείθεσθαι τῷ νόμῳ.

Лексика

L

περὶ *c. gen.*

ὁ δῆμος

πράττω

κοινός

τὰ κοινὰ πράττειν

ὡς

ὁ οἶκος

οἰκεῖος

вокруг, около; из-за; о, касательно,

насчет; поверх, выше

народ (*демократия*)

делать

общий

заботиться об общем (деле), заниматься

политикой

как; что

дом

(то, что относится к дому): *subst. masc.:*

родственник; *neutr. pl.:* имущество,

домашнее хозяйство

¹ ἔργον ἐπ' ἔργῳ: одно дело за другим

² τὸ μαρμάρου μέταλλον: (мраморная) каменоломня

³ τὰ ἀργυρεῖα: серебряные рудники

θεραπεύω

θεῖος
τὸ θεῖον
θύω

πρὸ *c. gen.*
τὸ ἱερόν
ἐπί *c. dat.*

ὄτι (*coni.*)
φυλάττω
ἐν *c. dat.*
ὁ δοῦλος
μικρός

τε (*энклит.*) — καί
καὶ — καί
πάνυ (*adv.*)

γέ (*энклит.*)

ἀπό *c. gen.*
ὁ πόνος
νέος
οἱ νέοι
τὸ τέκνον
τὸ γυμνάσιον

μανθάνω
τὸ μέτρον
παρά *c. gen.*

ἀλλότριος (ἄλλος)
ὁ βωμός
παντοῖος

ὁ γραμματικός
ὁ ἔφηβος

ὁ ἄθλος

служить, прислуживать; заботиться;
почитать, поклоняться (*терапия*)

божественный

божество

приносить жертву, совершать

жертвоприношение

перед; для; вместо

храм; жертвоприношение

на; перед, в присутствии; вследствие,
из-за

1. что; 2. потому что, из-за того что
охранять, оберегать, соблюдать (законы)

в, на, при

раб

маленький, немногочисленный,

скудный

и... — и...

вполне, совершенно, в высшей степени,
весьма

поистине, действительно (*часто просто
для усиления*)

от, из, с

труд, усилие, работа

новый, молодой

молодежь

ребенок

гимнасий (*общественное место для
телесных упражнений*)

учить(ся), узнавать; понимать

(должная) мера (*metrum*)

от, со стороны

3

чужой

алтарь, жертвенник

всяческий, всевозможный,

разнообразнейший

учитель грамоты (*с 3 в. до Р. Х.: филолог*)

эфеб (*военнообязанный афинянин с 18 до
20 лет*)

борьба, состязание (*атлетика*)

УРОК 4

I. Морфология

1. Первое склонение. Общие сведения

К первому склонению относятся следующие слова:

a) женского рода на $\bar{\alpha}$, $\bar{\alpha}$ и η ,

b) мужского рода на $\bar{\alpha}\varsigma$ и $\eta\varsigma$.

В первом склонении выделяют три типа склонения:

a) тип на α purum (α чистая),

b) тип на α impurum (α нечистая),

c) тип на η .

Отличие типов склонения наблюдается лишь в единственном числе, во множественном числе все слова склоняются одинаково.

Альфа называется чистой потому, что при склонении она сохраняется во всех падежах. Нечистая альфа в средних падежах (gen. и dat.) переходит в η . Альфа является чистой в позиции после ϵ , ι и ρ , в остальных случаях она нечистая.

Чистая альфа, как правило, бывает долгой, нечистая альфа всегда краткая.

Практические окончания первого склонения:

	Singularis				Pluralis
	α purum		α impurum	η	
	$\bar{\alpha}$	$\bar{\alpha}$			
Nom.	$-\bar{\alpha}$	$-\bar{\alpha}$	$-\bar{\alpha}$	$-\eta$	$-\alpha\iota$
Gen.	$-\bar{\alpha}\varsigma$	$-\bar{\alpha}\varsigma$	$-\eta\varsigma$	$-\eta\varsigma$	$-\bar{\omega}\nu$
Dat.	$-\bar{\alpha}$	$-\bar{\alpha}$	$-\eta$	$-\eta$	$-\alpha\iota\varsigma$
Acc.	$-\bar{\alpha}\nu$	$-\bar{\alpha}\nu$	$-\bar{\alpha}\nu$	$-\eta\nu$	$-\bar{\alpha}\varsigma$
Voc.	$-\bar{\alpha}$	$-\bar{\alpha}$	$-\bar{\alpha}$	$-\eta$	$-\alpha\iota$

Окончание $-\alpha\iota$ (им. и зв. п. мн. ч.) в отношении ударения считается кратким. Род. п. мн. ч. у всех **существительных** первого склонения имеет обличенное ударение на последнем слоге.

2. Существительные женского рода на α purum

Образец склонения:

		Основа на $\bar{\alpha}$		Основа на $\bar{\alpha}$	
основа		$\chi\omega\rho\bar{\alpha}$ -	$\sigma\tau\rho\alpha\tau\bar{\iota}\bar{\alpha}$ -	$\gamma\epsilon\phi\upsilon\rho\bar{\alpha}$ -	$\mu\omicron\iota\rho\bar{\alpha}$ -
значение		страна	войско	мост	судьба
Sg. Nom.	η	$\chi\omega\rho\bar{\alpha}$	$\sigma\tau\rho\alpha\tau\bar{\iota}\bar{\alpha}$	$\gamma\epsilon\phi\upsilon\rho\bar{\alpha}$	$\mu\omicron\iota\rho\bar{\alpha}$
Gen.	$\tau\eta\varsigma$	$\chi\omega\rho\bar{\alpha}\varsigma$	$\sigma\tau\rho\alpha\tau\bar{\iota}\bar{\alpha}\varsigma$	$\gamma\epsilon\phi\upsilon\rho\bar{\alpha}\varsigma$	$\mu\omicron\iota\rho\bar{\alpha}\varsigma$
Dat.	$\tau\eta$	$\chi\omega\rho\bar{\alpha}$	$\sigma\tau\rho\alpha\tau\bar{\iota}\bar{\alpha}$	$\gamma\epsilon\phi\upsilon\rho\bar{\alpha}$	$\mu\omicron\iota\rho\bar{\alpha}$
Acc.	$\tau\eta\nu$	$\chi\omega\rho\bar{\alpha}\nu$	$\sigma\tau\rho\alpha\tau\bar{\iota}\bar{\alpha}\nu$	$\gamma\epsilon\phi\upsilon\rho\bar{\alpha}\nu$	$\mu\omicron\iota\rho\bar{\alpha}\nu$

Окончание табл.

	Основа на -ᾱ			Основа на -ǎ	
Pl. Nom.	αἱ	χῶραι	στρατιαῖ	γέφυραι	μοῖραι
Gen.	τῶν	χωρῶν	στρατιῶν	γεφυρῶν	μοιρῶν
Dat.	ταῖς	χώραις	στρατιαῖς	γεφύραις	μοίραις
Acc.	τάς	χώρᾱς	στρατιᾶς	γεφύρᾱς	μοίρας

Зв. п. ед. ч. существительных женского рода равен именительному.

Заметьте, что если *α* долгая, то единственное краткое окончание окажется в им. п. мн. ч., где, таким образом, требуется особая внимательность при постановке ударения.

3. Женский род прилагательных I-II склонений

Как мы уже отмечали (урок 1, § I.4), женский род прилагательных типа *καλός*, *καλή*, *καλόν* склоняется по первому склонению. В отличие от существительных эти прилагательные имеют только два типа склонения:

a) тип на *α rigitum*, которая всегда долгая,

b) тип на *η*.

Как и у существительных, альфа (всегда чистая) ставится после *ε*, *ι* и *ρ*:

δῆλος, *δήλη*, *δῆλον* *ясный, явный*

θεῖος, *θειᾶ*, *θεῖον* *божественный*

ἔτοιμος, *ετοίμη*, *ἔτοιμον* *готовый*

ἐλεύθερος, *ελευθέρᾱ*, *ἐλεύθερον* *свободный*

Начальная форма таких прилагательных — ном. sg. мужского рода, окончание которой (-ος) всегда краткое, а поскольку окончание формы женского рода, напротив, всегда долгое, эта форма часто имеет особенности в ударении. Единственным кратким окончанием у прилагательных женского рода является окончание ном. pl. -αι, где ударение возвращается к тому виду, который оно имеет в начальной форме.

Просклоняем для примера женский род на *α* прилагательного *δίκαιος*, *δικαία*, *δίκαιον* *справедливый*:

Nom.	δικαία	δίκαιαι
Gen.	δικαίας	δικαίων
Dat.	δικαία	δικαίαις
Acc.	δικαίαν	δικαίας
Voc.	δικαία	δίκαιαι

Обратите внимание, что в gen. pl. прилагательные не переносят ударение на окончание, как это делают существительные.

II. Синтаксис

Двойной именительный (nominativus duplex)

Нам уже встречался двойной винительный падеж после глагола νομίζω. В пассиве он естественно переходит в двойной именительный:

Τὸν ξένον φίλον νομίζουσιν. — Accusativus duplex.

Ὁ ξένος φίλος νομίζεται. — Nominativus duplex.

Текст

Афины

Ἐκ παντοίων χωρῶν πλοῖα κατάγεται εἰς Ἀθήνας. Ἀθήναι δ' αὐταὶ ἐπὶ τε πέτρα εἰσι καὶ ὑπὸ τῇ πέτρᾳ ἐν πεδίῳ· εἰς δὲ τὸ πεδίον ἐγγύς Ἀθηνῶν ἅμα τῇ ἡμέρᾳ πολλάκις αὔραι φέρονται ψυχραὶ ἀπὸ Κηφισοῦ ποταμοῦ.

Ἡ τῶν Ἀθηναίων πολιτεία δίκαια νομίζεται· εἰσὶν δὲ δίκαιαι πολιτεῖαι τρεῖς, δημοκρατία καὶ ἀριστοκρατία καὶ μοναρχία. Τούτων¹ οὐδεμία² ἐνοχλεῖ³ τῇ τῶν ἀνθρώπων εὐδαιμονία.

Εὐδαιμονίαν δὲ νομίζουσιν οἱ Ἀθηναῖοι τὸν βίον τὸν μετ' ἀσφαλείας⁴.

Πολλοῖς οὐ λόγος ἐστίν, ἀλλὰ συμφορὰ διδάσκαλος.

Лексика

ἡ χώρα
τὸ πλοῖον
ἄγω

κατ-άγομαι (*med.*)

εἰς *c. acc.*

ὑπὸ *c. dat.*

ἐγγύς *c. gen.*

πολλάκις (*adv.*) (πολλοί)

ἅμα *c. dat.*

ἡ ἡμέρᾳ

ἅμα τῇ ἡμέρᾳ

L

страна, земля

корабль

вести, гнать, привозить, приносить

(*agere*)

заходить в гавань, причаливать

в, на, до

под

близ, близко к

часто

одновременно, вместе с

день

на рассвете

¹ τούτων: род. п. мн. ч. ж. р. указательного местоимения οὗτος.

² οὐδεμία: ни одна (ж. р. от οὐδεῖς)

³ ἐνοχλέω: быть в тягость, беспокоить (ἐνοχλεῖ: 3 л. ед. ч. praes.)

⁴ ὁ βίος ὁ μετ' ἀσφαλείας: обеспеченная жизнь

ὁ ποταμός
 ἡ πολιτεῖα (πολιτικός)
 δίκαιος, δικαία, δίκαιον 3
 τρεῖς
 ἡ δημοκρατία (ὁ δῆμος)
 ἡ ἀριστοκρατία
 ἡ μοναρχία (μόνος, ἄρχειν)
 ἡ εὐδαιμονία
 μετά с. γεν.
 ἡ συμφορᾶ

παντοῖος 3

ἡ πέτρᾶ

τὸ πεδίον

ἡ αὔρᾶ

ψυχρός 3

ἡ ἀσφάλεια

река
 государственное устройство
 справедливый (ср. лексика I)
 три (tres)
 народовластие, демократия
 аристократия («власть лучших»)
 единовластия, монархия
 счастье, блаженство
 с
 исход, результат, случайность, беда

4

всяческий, всевозможный,
 разнообразнейший
 скала, утес (в особенности скалистая
 платформа афинского акрополя)
 равнина
 дуновение, ветер(ок), свежий утренний
 воздух
 свежий, прохладный
 безопасность

УРОК 5

I. Морфология

1. Первое склонение: тип на α impurum и η

Образец склонения:

	Тип на η		Тип на α impurum	
	ἡ τέχνη — искусство	ἡ τιμή — честь	ἡ δόξα — мнение	ἡ γλῶττα — язык
Sg. N.	τέχνη	τιμή	δόξα	γλῶττα
G.	τέχνης	τιμῆς	δόξης	γλώττης
D.	τέχνη	τιμῆ	δόξει	γλώττη
Acc.	τέχνην	τιμήν	δόξαν	γλῶτταν
Pl. N.	τέχναι	τιμαί	δόξαι	γλῶτται
G.	τεχνῶν	τιμῶν	δοξῶν	γλωττῶν
D.	τέχναις	τιμαῖς	δόξαις	γλώτταις
Acc.	τέχνᾱς	τιμάς	δόξᾱς	γλώττᾱς

По образцу существительных на η склоняются и прилагательные за той лишь разницей, что они не переносят ударение на окончание в gen. pl.

Образец склонения женского рода прилагательных καλός, καλή, καλόν *красивый* и ἔτοιμος, ἔτοιμη, ἔτοιμον *готовый*:

Sg. N.	καλή	ἔτοιμη
G.	καλῆς	ἔτοιμης
D.	καλῆ	ἔτοιμη
Acc.	καλήν	ἔτοιμην
Pl. N.	καλαί	ἔτοιμαι
G.	καλῶν	ἔτοιμων
D.	καλαῖς	ἔτοιμαις
Acc.	καλάς	ἔτοιμας

2. Существительное ἡ γῆ

Существительное ἡ γῆ *земля* относится к слитным существительным первого склонения. Оно имеет только формы единственного числа и склоняется так же, как существительные первого склонения на η, только имеет всегда обличенное ударение на единственном слоге:

Sg. N.	γῆ
G.	γῆς
D.	γῆ
Acc.	γῆν
Voc.	—

Более подробно о слитных существительных и прилагательных можно прочитать в Грамматике.

3. Существительные мужского рода первого склонения

1. Примеры склонения:

основа		νεανιά-	πολίτᾱ-	δικαστᾱ-	Ἀτρείδᾱ-
значение		юноша	гражданин	судья	Атрид
Sg. Nom.	ὁ	νεανιάς	πολίτης	δικαστής	Ἀτρείδης
Gen.	τοῦ	νεανίου	πολίτου	δικαστοῦ	Ἀτρείδου
Dat.	τῷ	νεανία	πολίτῃ	δικαστῆ	Ἀτρείδῃ
Acc.	τόν	νεανίαν	πολίτην	δικαστήν	Ἀτρείδην
Voc.	ὦ	νεανιά	πολίτᾱ	δικαστᾱ	Ἀτρείδῃ
Pl. Nom.	οἱ	νεανίαи	πολίται	δικασταί	Ἀτρείδαι
Gen.	τῶν	νεανιῶν	πολιτῶν	δικαστῶν	Ἀτρείδῶν
Dat.	τοῖς	νεανίαиς	πολίταις	δικασταῖς	Ἀτρείδαις
Acc.	τούς	νεανιάς	πολίτᾱς	δικαστᾱς	Ἀτρείδᾱς
Voc.	ὦ	νεανίαи	πολίται	δικασταί	Ἀτρείδαι

2. Существительные мужского рода отличаются от существительных женского рода только в им. и род. п. ед. ч. В род. п. ед. ч. они принимают форму второго склонения.

3. Зв. п. ед. ч. оканчивается на -ᾱ или -η:

ὦ νεανιά, ὦ Ἀτρείδῃ

Только существительные на -της и названия народов на -ης оканчиваются в зв. п. ед. ч. на -ᾱ:

ὦ πολίτᾱ, ὦ Πέρσᾱ (от ὁ Πέρσης).

ὁ δεσπότης *господин* имеет в зв. п. ед. ч. ударение на первом слоге (ὦ) δέ-спота (ср. урок 1, § I.2.3, примеч.).

II. Синтаксис

1. Дополнительные повествовательные предложения

Придаточные предложения дополнительные вводятся союзом ὅτι *что*:

Φιλόσοφος τις λέγει, ὅτι οἱ ἄνθρωποι οὐ μόνον τῆς πατρίδας γῆς, ἀλλὰ καὶ τοῦ κόσμου πολῖται εἰσιν.

Такие предложения по структуре и употребляемым формам глагола ничем не отличаются от главных.

2. Имя при инфинитиве

В конструкциях с инфинитивом, где он является логическим сказуемым, иногда присутствует имя — логическая именная часть этого сказуемого. Это имя может либо согласовываться с тем словом, к которому оно относится (то

εсть с λογическим подлежащим), либо стоять в винительном падеже. Например, рассмотрим предложение (ὕμεις) γίνεσθε φίλοι Λακεδαιμονίοις *вы становитесь друзьями лакедемонянам*. Это предложение обращается в инфинитивную конструкцию, если есть какой-либо другой управляющий глагол, например, ἔξεστι(ν) *разрешается, позволено*. В таком случае возможны два варианта выражения именной части логического сказуемого:

- 1) ἔξεστιν ὑμῖν (dat. от ὕμεις) φίλοις γίνεσθαι Λακεδαιμονίοις.
- 2) ἔξεστιν ὑμῖν φίλους γίνεσθαι Λακεδαιμονίοις.

Τεκсты

Α

1. Καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν οἱ Ἀθηναῖοι τὰ ἀναγκαῖα τοῦ βίου πορίζονται· παραγίνονται δ' Ἀθήναζε πολλοὶ φίλοι καὶ ξένοι ἐκ παντοίων χωρῶν.

2. Ἀρετὴ μέγιστον τῶν ἐν ἀνθρώποις καλῶν ἐστίν· εἰσὶν δὲ παντοῖαι ἀρεταί· ἀνδρείαν λέγω, σοφίαν, σωφροσύνην, δικαιοσύνην.

3. Θάνατος καὶ ζωὴ, δόξα καὶ ἀδοξία, πόνος καὶ ἡδονὴ ὁμοίως συμβαίνουσιν ἀνθρώπων τοῖς τ' ἀγαθοῖς καὶ τοῖς κακοῖς.

4. Ὅρθῆ ἢ παροιμία¹ ἐστίν· <Ἡ γλώττα πολλῶν ἐστίν αἰτία κακῶν.> Τὰ γὰρ κακὰ τὰ διὰ τῆς γλώττης ἐστὶ δεινὰ.

5. *Знаменитые слова:*

Ἀρχὴ σοφίας φόβος Κυρίου.

Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς² τὸν θεόν, καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος.

6. Πολίτου ἐστὶ μὴ ὑπήκουοι (ὑπήκοον) εἶναι τυράννων καὶ δεσποτῶν.

7. Φιλόσοφος τις λέγει, ὅτι οἱ ἄνθρωποι οὐ μόνον τῆς πατρίδας γῆς, ἀλλὰ καὶ τοῦ κόσμου πολῖται εἰσιν.

8. Διδάσκουσι μὲν οἱ σοφισταὶ τὴν τε ῥητορικὴν καὶ διαλεκτικὴν τέχνην καὶ τὴν σοφίαν τὴν πολιτικὴν· λέγουσι δὲ καὶ παιδεύειν τοὺς νεανίας εἰς ἀρετὴν· ἀντιλέγει δὲ Σωκράτης, ὅτι αἱ τῶν νεανιῶν ψυχαὶ οὐκ εἰς ἀρετὴν παιδεύονται ὑπὸ τῶν σοφιστῶν.

9. *Раb должен был повторять Дарию I каждыи день такие слова:*

Ἦ δέσποτα, μέμνησο³ τῶν Ἀθηναίων.

Β

Ἦνος ἄγριος καὶ ὄνος ἡμερος

Ἦνος ἄγριος ἐντυγχάνει ὄνω ἡμέρω· καὶ λέγει μὲν ὁ ἄγριος ὄνος· <Εὐδαιμονίζω σε, ὦ φίλε, ἀεὶ γὰρ εὖ πράττεεις. Ἡμεῖς δὲ οἱ ἄγριοι ὄνοι πολλάκις τῆς ἀναγκαίας

¹ ἢ παροιμία: поговорка

² πρὸς: + acc. (здесь): у (Бога)

³ μέμνησο: memento: помни!

τροφῆς ἐνδεῶς ἔχομεν¹ καὶ κακῶς πάσχομεν ὑπὸ πολλῶν ἐχθρῶν.> Ἐνίαις δ' ἡμέραις ὕστερον τῷ ἀγρίῳ ὄνφ αὔθις ἐντυγχάνει ὁ φίλος. Ὁ μὲν τότε λίθους φέρει, δοῦλος δ' ὀπισθεν ἐλαύνει αὐτὸν καὶ παiei. Ἐνθα δὴ λέγει ὁ ἄγριος ὄνος: <Ἄλλ' ἔγωγε νῦν οὐκέτι σε τῆς τύχης εὐδαιμονίζω· αἰσθάνομαι γάρ, ὅτι οὐκ ἄνευ κακῶν πολλῶν τὸν βίον τὸν μετ' ἀσφαλείας² ἔχεις.>

С

Λύκος καὶ ἄρνιον³

Ἄρνιον ὑπὸ λύκου διωκόμενον εἰς ἱερὸν φεύγει. Καὶ ὁ μὲν λύκος τὸ ἄρνιον ἐξάγειν⁴ βουλόμενος λέγει: <Ἐν τῷ ἱερῷ θυσία ἔση⁵ τῷ θεῷ.> Τὸ δ' ἄρνιον: <Ἄλλὰ μᾶλλον βούλομαι θεοῖς θυσία γίνεσθαι ἢ ὑπὸ λύκου διαφθείρεσθαι.>

Упражнения

1. Просклоняйте:

ἡ γλῶττα, ἡ καλὴ δόξα, ἡ μικρὰ γῆ (*sing.*), ἡ δεινὴ θάλαττα, ὁ ἀγαθὸς πολίτης.

2. Замените единственное число на множественное и наоборот:

τὴν ὁμοίαν συμφορὰν — τὰς δικαίας πολιτείας — ἐπ' οὐ μικρᾷ πέτρα — ἐξ ἐλευθέρας χώρας.

3. Используя приведенные формы определите *nom. sg.* и *gen. pl.*:

τὰς καλὰς ἡδονάς, τὰς δικαίας πολιτείας, τὰς δεινὰς γλώττας.

4. Οὐκ ἄνευ κακῶν: Превосходная степень значения этого выражения завуалирована при помощи отрицания противоположного, однако по значению здесь имеет место усиление. Эта стилистическая фигура называется *литотой*.

5. Καλοὶ νόμοι εἰσὶν αὐτοῖς (*m. e.* τοῖς Ἀθηναίοις). — Ὁ δοῦλος ἐλαύνει αὐτόν (*m. e.* τὸν ὄνον). — Αὐτὸς ὁ δῆμος ἄρχει. — Ὁ δῆμος ἄρχει αὐτός.

Лексика

L

ἡ γῆ

ἡ θάλαττα

ἀναγκαῖος 3

παρα-γίγνομαι

A

земля, страна; родина (*геология*)

море

необходимый

находиться (при *ком-л.* или при *чем-л.*),

присутствовать; приходить, прибывать

¹ ἐνδεῶς ἔχω: (*c. gen.*) ощущать недостаток в *чем-л.*

² ὁ βίος ὁ μετ' ἀσφαλείας: обеспеченная жизнь (*ср.* урок 4, примеч. 4 на с. 49)

³ τὸ ἄρνιον: ягненок

⁴ ἐξάγω (здесь): выманивать

⁵ ἔση: ты будешь

ἡ ἀρετή

μέγιστος, μέγιστη, μέγιστον
τὸ καλόν
λέγω (ὁ λόγος)

ἡ ἀνδρεία (ἀνδρεῖος)
ἡ σοφία (σοφός)
ἡ σωφροσύνη

ἡ δικαιοσύνη (δίκαλος)
ὁ θάνατος (ἀθάνατος) (θνητός)
ἡ δόξα
ἡ ἡδονή
ὁμοίως (*adv.*)
ὀρθός 3

adv. ὀρθῶς

ἡ γλῶττα
ἡ αἰτία

διά *c.gen.*

δεινός, δεινή, δεινόν 3

ἡ ἀρχή (ἄρχειν)
ὁ πολίτης, ου (πολιτικός)
ὕπηκοος (*c.gen.*) (ὕπακούειν)

εἶναι
ὁ τύραννος
ὁ δεσπότης, ου

τις (*энклит.*)
ὁ κόσμος

διδάσκω (ὁ διδάσκαλος)
ὁ σοφιστής, οῦ (σοφός)

ἡ τέχνη

πολιτικός 3
ὁ νεανίας, ου (νέος)
ἡ ψυχή

добродетель, превосходные качества, отличные свойства (мужские, наприм., храбрость)
величайший; очень большой
красота, доброта
говорить, сказать; называть, считать, полагать
мужественность, смелость
мудрость; разумность, рассудительность
самообладание, сдержанность; умеренность
справедливость
смерть
мнение; слава (ортодокс, парадокс)
наслаждение, удовольствие, радость
подобным образом, точно так же
прямо стоящий, прямой; верный, истинный (орфография, ортопедия, ортодокс)
правильно, истинно
язык
основание, повод, причина; обвинение, вина
через (в отношении пространства, времени, способа действия)
страшный, ужасный; способный, искусный
начало; власть, должность
гражданин
слушающий кого-л., подчиненный, послушный кому-л.
быть (*esse*)
самодержец, тиран
господин, (домо)хозяин; неограниченный монарх, повелитель (*despot*)
кто-либо, кто-нибудь, кто-то
порядок; мироздание, мир (*космос*); украшение (*косметика*)
учить, преподавать
(с середины 5 в. до Р. Х. преподаватель высшего политико-практического образования, в особенности риторики)
софист
искусство, ремесло, умение; произведение (ручного труда) (*техника*)
(касающийся полиса) политический
юноша, молодой человек
душа (*психология*)

καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν
 Ἀθήναζε
 παντοῖος
 ἢ ζωῆ
 ἢ ἀδοξία
 συμ-βαίνω

πάτριος 3

ῥητορικός 3
 διαλεκτικός 3
 ἢ ῥητορικὴ τέχνη
 ἢ διαλεκτικὴ τέχνη
 ἢ πολιτικὴ σοφία

ἀντι-λέγω

L

ὁ ὄνος
 εὐδαιμονίζω (*c.gen.*) (ἢ εὐδαιμονία)
 σέ
 σε (*энклит.*)
 εὖ (*adv.*)
 εὖ πράττω
 ἡμεῖς
 ἢ τροφή
 κακῶς πάσχω
 ὁ ἐχθρός
 ἔνιοι, ἔνιοι, ἔνια
 ὕστερον (*adv.*)
 ἐνίαις ἡμέραις ὕστερον
 τότε (*adv.*)
 ὁ λίθος
 ἐλαύνω
 ἔνθα (*adv.*)
 δῆ (*постпозитивная частица*)
 ἔνθα δῆ
 ἐγώ
 (ἀλλ') ἔγωγε

οὐκέτι
 μηκέτι
 ἢ τύχη
 αἰσθάνομαι

}

A

на суше и на море
 в Афины
 всяческий, всевозможный (*ср. лексика 4*)
 жизнь
 бесславие, бесчестие, позор
 сходиться, собираться; случаться,
 происходить; доставаться
 унаследованный от отцов, отцовский,
 наследственный
 риторический, ораторский
 относящийся к беседе, диалектический
 искусство речи, риторика
 искусство спора, диалектика
 (знание о ведении государственных дел)
 политика
 противоречить, опровергать, возражать

B

осел
 считать счастливым (*из-за чего-л.*)
 тебя (*te*)
 хорошо
 у меня все хорошо, мои дела в порядке
 мы
 пища, еда
 страдать (от кого-л. — *ὐπό + gen.*)
 (личный) враг
 некоторые
 позже
 несколькими днями позже
 тогда
 камень
 гнать, погонять
 там, тогда; (*относит.*) где
 действительно, очевидно; и вот, итак
 в настоящий момент; тогда
 я (*ego*)
 я же, я-то, ну а я, я сам, я лично, что до
 меня
 более не, уже не
 случайность, случай; судьба
 ощущать, воспринимать; замечать,
 узнавать

ὁ ἀγρός
 ἄγριος
 ἐν-τυγχάνω (*c. dat.*)
 ἡμερος
 ὀπισθεν (*adv.*) (*c. gen.*)
 παίω
 ἡ ἀσφάλεια

L
 ὁ λύκος
 διώκω
 φεύγω
 βούλομαι
 μᾶλλον (*adv.*)
 ἢ
 μᾶλλον ἢ

ἡ θυσία (θύειν)

B
 (собственно: пашня) поле (*ager*)
 (живущий в полях) дикий
 встретить кого-л.
 прирученный, ручной, домашний
 сзади, позади
 бить, ударять, поражать
 безопасность (*ср. лексика 4*)

C
 волк
 преследовать
 бежать, убегать, избегать
 хотеть, желать
 более, больше
 или; *после сравнения: чем*
 более (скорее) ... — чем...

C
 жертва, жертвоприношение

УРОК 6

I. Морфология

1. Существительные женского рода второго склонения

Ко второму склонению кроме существительных мужского и среднего рода относятся также некоторые существительные женского рода, склонение которых ничем не отличается от уже рассмотренных нами образцов.

К словам женского рода второго склонения относятся:

а) слова, обозначающие:

существ женского пола, например ἡ παρθένος *девушка*;

деревья, например ἡ ἄμπελος *виноградник*, ἡ βίβλος *куст папируса, книга* (изготовленная из волокна папируса);

страны, например ἡ Αἴγυπτος;

острова, например ἡ Δῆλος;

города, например ἡ Κόρινθος;

б) Отдельные слова:

ἡ ἤπειρος *материк*, ἡ νόσος *болезнь*, ἡ νῆσος *остров* (ἡ Πελοπόννησος, ἡ Χερσόνησος), ἡ ὁδός *путь, дорога* (ἡ εἴσοδος *вход*, ἡ ἐξοδος *выход*), ἡ τάφος *ров*, ἡ ψῆφος *камешек* (для голосования).

2. Прилагательные двух окончаний

Эти прилагательные имеют одинаковую форму для мужского и женского родов на -ος, а для среднего рода — на -ον (то есть отсутствует особая форма для женского рода).

Прилагательными двух окончаний являются:

а) почти все составные прилагательные, например:

παρά-νομος, παράνομον *противозаконный*

ὑπ-ηκοος, ὑπηκοον *подчиненный*

ἔμ-πειρος, ἔμπειρον *опытный*

ἄ-πειρος, ἄπειρον *неопытный*

ἔν-δοξος, ἔνδοξον *знаменитый*

ἄ-δικος, ἄδικον *несправедливый*

б) Ряд других прилагательных, например:

φρόνιμος, φρόνιμον *понятный*

νόμιμος, νόμιμον *законный*

ἡμερος, ἡμερον *ручной, домашний*

ἡσυχος, ἡσυχον *спокойный*

βάρβαρος, βάρβαρον *негреческий*

Некоторые прилагательные имеют то два, то три окончания, например: βέβαιος *крепкий*, ἔρημος *пустынный*, χρήσιμος *пригодный*, ὠφέλιμος *полезный*.

II. Синтаксис

Dativus temporis

Дательный падеж может обозначать время (dativus temporis). В таком случае он отвечает на вопрос: когда? Употребляется:

а) при обозначении праздников:

Παναθηναίους, Διονυσίους

б) в остальных случаях по большей части с определением:

τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ *в тот же день*

с) с предлогом ἐν (в течение):

ἐν τρισὶν ἡμέραις *в течение трех дней*

Тексты

Α

1. Ἀθάνατός ἐστιν ἀνθρώπου ψυχῆ.

2. Δῆλος ἢ ἱερὰ νῆσος ἄκαρπος ἦν.

3. Ἡ Αἴγυπτος δῶρόν ἐστι τοῦ Νείλου.

4. Μακρὰ ἦν τοῖς ναύταις ἡ ὁδὸς ἢ ἐξ Ἀθηνῶν εἰς Ῥόδον.

5. *Плутарх о чтении поэтов:* Ἐν τῆς ἀμπέλου φύλλοις πολλάκις ὁ καρπὸς ἀποκρύπτεται.

Β

Афинянин рассказывает своему гостю

Νομίζομεν ἡμεῖς οἱ Ἀθηναῖοι Ἀθηνᾶν τὴν Παρθένον σφῶζειν εἰς τὸν αἰὲ χρόνον τὴν τῶν Ἀθηναίων χώραν. Τεκμήριον δ'¹ ἄσβεστος λύχνος² ἐν τῷ τῆς Ἀθηνᾶς ἀρχαίῳ ναῷ³ ἐπὶ τῇ πέτρᾳ. Ἐγγυὸς νῦν τὸ νέον ἱερόν ἐστιν, ὁ Παρθενών, καὶ ἐν αὐτῷ τὸ τοῦ Φειδίου ἔργον ἐλεφάντινον⁴, ἢ Ἀθηνᾶ. Παναθηναίους δ' οἱ Ἀθηναῖοι πομπὴν πέμπουσι τῇ θεῷ, καὶ ἀνάγεται ὑπὸ παρθένων ὁ τῆς θεοῦ πέπλος εἰς τὸ ἐπὶ τῆς πέτρας ἱερόν. Τότε καὶ πολλοὶ ξένοι καὶ φίλοι καὶ ναῦται καὶ ἄγγελοι ἐκ τῆς ἡπείρου τε καὶ τῶν νήσων παραγίγνονται· αἱ δ' ὁδοὶ οὐχ ἱκαναί εἰσι δέχεσθαι τοὺς ἀνθρώπους.

Упражнения

а) *Просклоняйте:*

ὁ ἀνδρεῖος νεανίας, ἡ μακρὰ ὁδός, ἡ καλὴ νῆσος, ἡ ἀθάνατος ψυχῆ.

¹ добавьте: ἦν

² ὁ ἄσβεστος λύχνος: вечный (неугасаемый) светильник

³ ὁ ναός: храм Афины Полиады («Гекатомпедон»), до нашествия персов под предводительством Ксеркса находившийся между Парфеноном и Эрехтейоном, позднее оказавшийся в восточной части Эрехтейона

⁴ ἐλεφάντινος: сделанный из слоновой кости

б) Поставьте прилагательное в нужную форму:

οἱ (ἔμπειρος, ον: *опытный*) ναῦται, τῆς (ἄκαρπος, ον) χώρας, τοῖς (ἄπειρος, ον: *неопытный*) νεανίας, τῆ (ἀθάνατος, ον) δόξῃ.

Лексика

L

ἡ νῆσος
μακρός 3
ὁ ναῦτης, ον
ἡ ὁδός
κρύπτω
ἀπο-κρύπτω }
}

ἄ-καρπος, ον (ὁ καρπός)
ἡ ἄμπελος
τὸ φύλλον

L

ἡ παρθένος
ἡ Παρθένος
ὁ χρόνος
ἦν
ἦσαν
ἀρχαῖος 3 (ἡ ἀρχή)
πέμπω
ἡ θεός
ἀν-άγω
ἐπί с. gen.
ὁ ἄγγελος
ἰκανός 3
δέχομαι

εἰς τὸν αἰεὶ χρόνον
τὸ τεκμήριον
ἡ πέτρᾱ

(τοῖς) Παναθηναίους

ἡ πομπή
πομπὴν πέμπειν (с. dat.)
ὁ πέπλος
ἡ ἡπειρος

A

остров (Пелопоннес)
длинный
моряк (*nauta*)
путь, дорога
прятать, скрывать (*криптография*)

A

бесплодный
виноградник
лист (*хлорофилл*)

B

дева, девица, девушка
(девственная богиня) Афина
время (*хроника*)
он, она, оно был(а, о) (*erat*)
они были (*erant*)
(из-началь-ный) древний, старинный
посылать, отправлять
богиня
вести наверх, приводить; приносить
на; у, при; в
вестник, посланец
достаточный; пригодный, подходящий
принимать, воспринимать; усваивать,
понимать; вмещать

B

на все времена
доказательство, свидетельство
скалистое возвышение акрополя
(ср. лексика 4)
во время Панафиней (*праздник в честь Афины*)
торжественное шествие
устраивать шествие (*в честь кого-л.*)
платье, одежда
суша, земля; материк

УРОК 7

I. Морфология

1. Спряжение глаголов в Praesens coniunctivi

Показателем конъюнктива (сослагательного наклонения) являются гласные η/ω, которые суть не что иное, как удлиненные тематические гласные:

		Activum	Medium et passivum
Sg.	1	παιδεύ-ω	παιδεύ-ω-μαι
	2	παιδεύ-ης	παιδεύ-η
	3	παιδεύ-η	παιδεύ-η-ται
Pl.	1	παιδεύ-ω-μεν	παιδευ-ώ-μεθα
	2	παιδεύ-η-τε	παιδεύ-η-σθε
	3	παιδεύ-ω-σι	παιδεύ-ω-νται

2. Относительное местоимение ὅς, ἣ, ὅ

	(TOT) который, каковой, какой, (TOT) кто, то (что)		
Sg. Nom.	ὅς	ἣ	ὅ
Gen.	οὗ	ἣς	οὗ
Dat.	οῦ	ἣ	οῦ
Acc.	ὃν	ἣν	ὃ
Pl. Nom.	οἳ	αἳ	ἅ
Gen.	ῶν	ῶν	ῶν
Dat.	οἷς	αἷς	οἷς
Acc.	οὓς	ἅς	ἅ

Местоимение ὅς, ἣ, ὅ (qui, quae, quod) во всех формах имеют густое придыхание с ударением.

Относительное местоимение может быть усилено посредством энклитического суффикса -περ:

ὅσπερ, ἣπερ, ὅπερ *тот самый, именно этот.*

II. Синтаксис

1. Использование конъюнктива

Назовем некоторые функции конъюнктива. Он употребляется:

а) в главных предложениях *coniunctivus adhortativus*

Выражает приглашение к действию, обращенное к лицам, окружающим говорящего, включая и его самого, или даже только к самому себе. Поэтому

такой конъюнктив может быть только в 1 лице единственного или множественного числа, например:

λέγωμεν *давайте будем говорить!*

Для выражения отрицания используется частица μή:

μὴ λέγωμεν *давайте не будем говорить!*

coniunctivus deliberativus (dubitativus)

Выражает размышление: говорящий спрашивает себя или других, что ему или им следует делать. Как и coniunctivus adhortativus такой конъюнктив тоже бывает выражен, по большей части, только первым лицом единственного или множественного числа. Отрицание — μή. Например:

Τί ἐν τῇ νῦν ἀπορίᾳ πράττωμεν;

б) в придаточных предложениях

Целевые придаточные предложения

Конъюнктив употребляется в придаточных предложениях с союзом ἵνα (а также ὡς, ὅπως) для выражения цели:

Ὁ νέος εἰς διδασκάλων πέμπεται, οὐ μόνον ἵνα ἐπιστήμην λαμβάνη, ἀλλὰ καὶ ἵνα ἀγαθὸς γίγνηται.

Отрицание — μή:

Μὴ μέλλετε, ἵνα μὴ παρέρχηται ὁ καιρὸς.

Придаточные предложения после выражений страха

Такие предложения имеют отрицательную форму, то есть вводятся при помощи μή = что, μή οὐ = что не. Примеры выражений страха:

φοβεῖσθαι *бояться, страшиться*

φόβος, δέος ἐστίν *нужно опасаться*

κίνδυνός ἐστιν *опасно*

Пример употребления конъюнктива:

φόβος ἐστί, μὴ ψεύδη *боюсь (боюсь), что ты лжешь (боюсь, как бы ты не солгал)*

Условные периоды, casus iterativus

Союз ἐάν *если*, вводящий условные периоды, употребляется с конъюнктивом, и выражает повторяющиеся, неоднократные события в настоящем (casus iterativus). В главном предложении — praesens indicativi:

придаточное предложение	главное предложение
ἐάν + praesens coniunctivi	praesens indicativi

На русский язык casus iterativus можно переводить, когда это удобно, со словами *всякий раз, как, когда бы ни*. Пример:

...οὐ γὰρ πιστεύομεν σοι, καὶ ἐάν ἀληθεύῃς.

Относительные придаточные предложения с оттенком условия

Союз ἐάν есть слияние союза εἰ *если* и модальной частицы ἄν. С этой частицей, функции которой похожи на функции русской частицы «бы», позднее

мы познакомимся подробнее. Сейчас лишь скажем, что с нею могут использоваться и другие союзы, а также относительные местоимения, подчиняясь при этом схемам построения условных периодов. Поэтому сочетание относительного местоимения ὅς с частицей ἄν, хотя и вводит формально относительное придаточное предложение, имеет также условный оттенок, а именно, оттенок итеративности, если оно построено по известной уже нам схеме:

придаточное предложение	главное предложение
ὅς ἄν + praesens coniunctivi	praesens indicativi

Пример:

Οἱ νέοι, οἳ ἄν πείθωνται ὑπὸ κακούργων, κακοὶ γίνονται αὐτοί.

Юноши, которые поддаются убеждению...

Юноши, если они поддаются убеждению...

Юноши, всякий раз, когда они поддаются убеждению...

2. Accusativus limitationis (relationis)

Означает, что состояние или свойство принадлежит логическому подлежащему не во всем объеме, а только отчасти или в известном отношении. Это accusativus точки зрения, уточняющий, ограничивающий. Вопросы: в каком отношении? с какой точки зрения? По-русски употребляется творительный падеж или выражения с предлогами «в», «на», «по», или оборотами «в отношении», «со стороны», например: «мартышка в старости слаба *глазами* стала».

κάμνω τὴν κεφαλὴν у меня болит голова

3. Инфинитивная конструкция без подлежащего

Мы уже встречались с инфинитивными конструкциями (см. урок 5, § II.2). Запомните также, что если подлежащее инфинитивной конструкции не выражено, то оно совпадает с подлежащим управляющего глагола:

Κροῖσος οἶεται εἶναι ὄλβιος. *Крез думает, что он счастлив* (Крез думает о себе, что счастлив).

Тексты

Α

1. <Τί ἐν τῇ νῦν ἀπορία πράττωμεν;> <Μὴ μέλλωμεν τὰ κοινὰ πράττειν καὶ ἀρχώμεθα ἔργου ἐκάστου σὺν τῷ θεῷ.>

2. Μὴ μέλlete, ἵνα μὴ παρέρχηται ὁ καιρός.

3. Μὴ ψεύδου· οὐ γὰρ πιστεύομέν σοι, καὶ ἐάν (κἄν) ποτ' ἀληθεύης· ἐπεὶ γὰρ σὺ πολλάκις ψεύδη, φόβος ἐστί, μὴ καὶ νῦν ψεύδη.

4. Ὁ νέος εἰς διδασκάλων πέμπεται, οὐ μόνον ἵνα ἐπιστήμην λαμβάνῃ, ἀλλὰ καὶ ἵνα ἀγαθὸς γίγνηται τὴν ψυχὴν.

5. Ὁ πολιτικός, ὃς ἀληθεύει, πιστεύεται.

6. Οἱ νέοι, οἱ ἂν (ἐὰν) πείθονται ὑπὸ κακούργων, κακοὶ γίνονται αὐτοί.

7. Δεινοὶ μὲν οἱ πολλοὶ εἰσιν, ἐὰν προστάτας ἔχωσι κακοῦς. Ἐὰν δὲ τοῖς νόμοις πείθονται καὶ οἱ πολιτικοί, ὀρθὴ μὲν γίνεταί ἡ πολιτεία, ἀγαθοὶ δ' εἰσιν οἱ πολῖται.

В

Περὶ τῆς Κροΐσου τύχης

Κροΐσος, ὃς βασιλεύει τῆς Λυδίας, οἶται εἶναι ὄλβιος. Θεὸς δὲ φαίνει αὐτῷ ὄνειρον, ᾧ σημαίνεται θάνατος τοῦ υἱοῦ. Καὶ εἰσβάλλει εἰς τὴν χώραν, ἧς ἄρχει ὁ Κροΐσος, κάπρος δεινός, καὶ κακῶς πάσχουσιν οἱ Λυδοὶ ὑπ' αὐτοῦ. Ἐνθα δὲ ἄλλους τε νεανίας ἀνδρείους ἐκπέμπει ὁ Κροΐσος καὶ τὸν υἱόν· μεταπέμπεται δὲ διὰ τὸν φόβον τὸν ἐκ τοῦ ὄνειρου καὶ Ἄδραστον, ὃς ἐστὶν αὐτῷ ξένος. Καὶ λέγει ὁ Κροΐσος· <Ἄδραστε, σοὶ ἐπιτρέπω τὴν φυλακὴν τοῦ υἱοῦ, ἵνα σῶζῃς μὲν αὐτόν, ἀπαλλάττης δ' ἔμε τοῦ φόβου>.

Οἱ δ' οὖν ἐταῖροι πορευόμενοι διὰ τῆς χώρας τέλος ἀνευρίσκουσι τὸν κάπρον. Τὸν τῶν νεανιῶν κύκλον οὐκέτι διαφεύγει. Καὶ πρῶτον μὲν περιμένουσιν οἱ νεανίαί, ἔπειτα δ' ἀλλήλοις παρακελεύονται μὴ μέλλειν, ἀλλ' ἀκοντίζειν τὸ θηρίον. Καὶ τὰ ἀκόντια, ἃ βάλλεται, ἀμαρτάνει μὲν τοῦ κάπρου, τυγχάνει δ' Ἄδραστος τοῦ Κροΐσου υἱοῦ. Ἐνταῦθα δὲ τῷ Κροΐσῳ φόβος ἐμπίπτει· γινώσκει γὰρ ὁ τύραννος, ὡς ἀπιστοὶ εἰσι τῶν ἀνθρώπων τύχαι, καὶ οὐκέτι οἶται εἶναι ὄλβιος.

Упражнения:

1. παιδεύει, παιδεύη (3), παιδεύεις, παιδεύης, παιδεύετε (2), παιδεύητε, παιδεύεσθε (2), παιδεύησθε, παιδεύω (2), παιδεύου, παιδεύομεν, παιδεύωμεν, παιδευόμεθα, παιδευόμεθα.

2. Οἱ Ἀθηναῖοι νομίζουσι τὴν Παρθένον (τὴν Ἀθηνᾶν) σῶζειν Ἀθήνας. — Κροΐσος οἶται εἶναι ὄλβιος.

Лексика

L

ἡ ἀπορία

μέλλω

ἄρχομαι (*c. gen.*)

(ἡ ἀρχή) (*med.*)

ἕκαστος 3

A

затруднение, недоумение; недостаток, нужда

намереваться, собираться; колебаться, тянуть

начинать

каждый

ἵνα	} μή + <i>coni.</i>	
ὥς		
ὅπως		
μή (самостоятельно) <i>c. coni.</i>		
ἵνα	} + <i>coni.</i>	
ὥς		
ὅπως		
παρέρχομαι		проходить (мимо)
σοί		тебе (<i>tibi</i>)
σοι (энклит.)		
ἐάν <i>c. coni.</i> (из: εἰ ἄν)		если
ποτέ (энклит.)		когда-нибудь, когда-либо
ἐπεὶ		ибо, так как; после того как, когда
σύ		ты (<i>tu</i>)
φόβος ἐστίν, μή <i>c. coni.</i>		боюсь (боимся), как бы не...
ἢ ἐπιστήμη		знание; познание
ὅς, ἧ, ὅ		который, -ая, -ое
πιστεύομαι (<i>pass.</i>)		пользоваться доверием
ἄν		модальная частица, которая характеризует действие как совершающееся при определенных условиях. Используется с конъюнктивом, оптативом и индикативом
εἰς (sc. οἶκον) διδασκάλων		
ἀγαθὸς τὴν ψυχὴν (<i>acc. lim.</i>)		
κακοῦργος 2 (κακός, ἔργον)		
οἱ πολλοί		
ὁ προστάτης, ου		
L		
βασιλεύω (<i>c. gen.</i>)		А
οἶομαι		в школу (ср. англ.: <i>to St. Paul's</i>)
φαίνω		хороший (душой), честный
ὁ υἱός		преступный, злой; <i>subst. masc.:</i> злодей,
ἄλλοι τε . . . καὶ		преступник, разбойник
μετα-πέμπομαι (<i>c. acc.</i>)		большинство, масса
ἐπι-τρέπω		предстоятель, предводитель
ἀπ-αλλάττω (<i>c. gen.</i>)		В
ἐμέ		быть царем, царствовать (<i>над чем-л.</i>)
με (энклит.)		думать, полагать
		являть, показывать
		сын
		среди прочих... также
		послать за кем-либо, призывать,
		приглашать
		поворачивать; поручать, вверять;
		разрешать,
		позволять
		удалять; освободить, избавлять
		(от чего-л.)
		меня (<i>te</i>)

οὖν (постпозитивная частица)

ὁ ἑταῖρος

πορεύομαι

τέλος (adv. acc.)

εὐρίσκω

ἀν-εὐρίσκω

δια-φεύγω (c. acc.)

πρῶτον (adv.)

ἔπειτα (adv.)

παρα-κελεύομαι (c. dat.)

ἀλλήλων (-οις, -ους)

τὸ θηρίον

βάλλω

ἀμαρτάνω (c. gen.)

τυγχάνω (c. gen.)

ἐνταῦθα (adv.)

πίπτω

ἐμ-πίπτω (c. dat.) (εἰς τι)

ἄ-πιστος, ον (πιστός)

ὄλβιος 3

ὁ ὄνειρος

τὸ ὄνειρον

σημαίνω

εἰς-βάλλω

ὁ κάπρος

ἐκ-πέμπω

ἡ φυλακή (φυλάττειν)

ὁ κύκλος

μένω

περι-μένω

τὸ ἀκόντιον

ἀκοντίζω

итак, так вот (в продолжение рассказа)

товарищ, друг

совершать путь, идти, ехать,

переходить, пересекать

в конце концов, наконец

находить

отыскать, выследить, раскрыть

убежать, ускользнуть, уйти

сначала, во-первых

затем, потом

приказывать, указывать; увещевать,

внушать

друг друга

дикий зверь

бросать (в цель)

промахнуться; ошибиться

попасть; достигнуть, добиться,

получить

здесь, тут; сюда

падать

1. нападать, охватывать кого-л.

2. очутиться, попасть во что-л.

неверный, ненадежный

В

счастливый

сон, сновидение

обозначать, показывать;

(пред)знаменовать

бросать, кидать во что-л.; нападать

(дикий) кабан

отсылать, высылать

стража, охрана, караул

круг (цикл)

оставаться, ожидать

дротик, метательное копьё

бросать, метать; пронзить

УРОК 8

I. Морфология

1. Приращение (augmentum)

В индикативе всех исторических времен присутствует **приращение**.

Существует две формы приращения:

1. Слоговое приращение: глаголам, начинающимся с согласного, добавляется впереди ε-:

παιδεύω — impf. ἐ-παιδεύων.

Если глагол начинается с ρ, после приращения этот звук удваивается:

ρίπτω *бросать* — impf. ῥρίπτων.

2. Количественное приращение: у глаголов, начинающихся с гласного, этот гласный удлиняется, а именно:

α	в	η	ἄγω	<i>вести</i>	Impf. ἤγων
ε	в	η	ἐλπίζω	<i>надеяться</i>	ἤλπίζων
ο	в	ω	ὀνομάζω	<i>называть</i>	ὀνόμαζων
ἰ	в	ῖ	ἰκέτεύω	<i>умолять</i>	ἰκέτευων
ῦ	в	ῦ	ὑβρίζω	<i>бесчинствовать</i>	ὑβρίζων
αι	в	η	αἰσχύνομαι	<i>пристыжать</i>	ἤσχυνον
α	в	η	ᾄδω	<i>петь</i>	ᾄδων
αυ	в	ηυ	αὐξάνω	<i>увеличиваться</i>	ηὔξανον
ει	в	η	εἰκάζω	<i>предполагать</i>	ἤκαζων
ευ	в	ηυ	εὕρισκω	<i>находить</i>	ηὔρισκον
οι	в	ω	οἴχομαι	<i>уходить</i>	ὠχόμην

2. Спряжение глаголов в Imperfectum

Имперфект — одно из исторических времен (см. урок 1, § I.6), поэтому здесь мы видим вторичные окончания, характерные для всех исторических времен. Как и в случае с презенсом, эти окончания представлены в имперфекте не в чистом виде, как они формировались исторически, а уже в несколько измененном.

Образец спряжения:

		Activum	Medium et passivum
Sg.	1	ἐ-παιδεύ-ο-ν	ἐ-παιδεύ-ό-μην
	2	ἐ-παιδεύ-ε-ς	ἐ-παιδεύ-ου
	3	ἐ-παιδεύ-ε(ν)	ἐ-παιδεύ-ε-το
Pl.	1	ἐ-παιδεύ-ο-μεν	ἐ-παιδεύ-ό-μεθα
	2	ἐ-παιδεύ-ε-τε	ἐ-παιδεύ-ε-σθε
	3	ἐ-παιδεύ-ο-ν	ἐ-παιδεύ-ό-ντο

3. Приращение в сложных глаголах

1. У глаголов, начинающихся с приставки, приращение стоит перед основой:

εἰς-πίπτω	<i>попасть</i>	Impf. εἰς-ἐπίπτων
εἰς-άγω	<i>вводит</i>	εἰς-ἦγον

Если последняя согласная предлога в презенсе подверглась изменению вследствие различных фонетических процессов (ассимиляция и др.), то перед приращением она обретает свой первоначальный вид:

ἐγ-γράφω	<i>записывать</i>	Impf. ἐν-ἐγράφων
συλ-λέγω	<i>собирать</i>	συν-έλεγον
συ-σκευάζω	<i>приготавливать</i>	συν-εσκεύαζον
ἐκ-βάλλω	<i>выбрасывать</i>	ἐξ-έβαλλον

Предлоги, оканчивающиеся на гласный, теряют его (кроме предлогов περί и πρό):

ἀπο-βάλλω	<i>отбрасывать</i>	Impf. ἀπ-έβαλλον
ἐπι-τρέπω	<i>передавать</i>	ἐπ-έτρεπον

но:

περι-πίπτω	<i>нападать</i>	περι-ἐπίπτων
προ-βάλλω	<i>бросать вперед</i>	προ-έβαλλον

4. Третье склонение: обзор

1. К третьему склонению относятся слова всех трех родов:

а) с согласными основами:

α) основы на немую: заднеязычные (κ, γ, χ), губные (β, π, φ), зубные (δ, τ, θ) и на -ντ;

β) основы на плавные (λ, ν, ρ);

γ) сигматические основы;

б) с гласными основами:

α) основы на ῶ;

β) основы на ῖ и ῦ;

γ) основы на дифтонг.

2. Падежные окончания третьего склонения

	Singularis		Pluralis	
	m. и f.	n.	m. и f.	n.
Nom.	– или -ς	–	-ες	-ᾶ
Gen.	-ος	-ος	-ων	-ων
Dat.	-ι	-ι	-σι(ν)	-σι(ν)
Acc.	-ᾶ (после согл.) -ν (после гласн.)	–	-ᾶς (после согл.) -ς (после гласн.)	-ᾶ
Voc.	– или = nom.	–	-ες	-ᾶ

3. Если ном. sg. образован с помощью окончания -ς, говорят, что номинатив образован **сигматически**, или что данное слово имеет **сигматический номинатив**. Если же номинатив образован с помощью нулевого окончания, он называется **асигматическим**.

4. Правила ударения:

Слова с **односложными основами** в родительном и дательном падежах всех чисел **всегда имеют ударение на окончании:**

θήρ *зверь*, θηρός, θηρί, θηρῶν, θηρσί(ν)

Слова с **двусложными и многосложными основами** сохраняют ударение, как правило, на том месте, где оно стоит в ном. sg.

5. Третье склонение: основы на заднеязычные и губные

основа	φύλακ-	αἰγ-	ὄνουχ-	γῦπ-	Ἀραβ-
значение	страж	коза	ноготь	коршун	араб
Sg. Nom.	ὁ φύλαξ	ἡ αἶξ	ὁ ὄνουξ	ὁ γῦψ	ὁ Ἄραψ
Gen.	φύλακ-ος	αἰγ-ός	ὄνουχ-ος	γῦπ-ός	Ἄραβ-ος
Dat.	φύλακ-ι	αἰγ-ί	ὄνουχ-ι	γῦπ-ί	Ἄραβ-ι
Acc.	φύλακ-α	αἶγ-α	ὄνουχ-α	γῦπ-α	Ἄραβ-α
Voc.	φύλαξ				Ἄραψ
Pl. Nom.	φύλακ-ες	αἶγ-ες	ὄνουχ-ες	γῦπ-ες	Ἄραβ-ες
Gen.	φυλάκ-ων	αἰγ-ῶν	ὄνούχ-ων	γῦπ-ῶν	Ἀράβ-ων
Dat.	φύλαξι(ν)	αἰξί(ν)	ὄνουξι(ν)	γῦψί(ν)	Ἄραψι(ν)
Acc.	φύλακ-ας	αἶγ-ας	ὄνουχ-ας	γῦπ-ας	Ἄραβ-ας

Все заднеязычные в соединении с σ дают ξ, все губные — ψ.

6. Вопросительные и неопределенные местоимения

	Вопросительные местоимения		Неопределенные местоимения	
Sg. Nom.	τίς	τί	τις	τι
Gen.	τίνος (τοῦ)		τινός (του)	
Dat.	τίνι (τῷ)		τινί (τῷ)	
Acc.	τίνα	τί	τινά	τι
Pl. Nom.	τίνες	τίνα	τινές	τινά (ἄττα)
Gen.	τίνων		τινῶν	
Dat.	τίσι(ν)		τίσι(ν)	
Acc.	τίνας	τίνα	τινάς	τινά (ἄττα)

1. **Вопросительное местоимение τίς, τί** употребляется в роли существительного (кто? что? — лат. quis, quid?) и прилагательного (какой, какая, ка-

кое? — лат. *qui, quae, quod*) и вводит прямой или косвенный вопрос. Оно всегда имеет **острое** ударение на **слоге корня**.

ὅστις, ἥτις, ὅτι вводит всегда только косвенный вопрос. Оно также используется как в роли существительного, так и в роли прилагательного.

2. Неопределенное местоимение *τις, τι*

в роли существительного: кто-то (*aliquis*), некто (*quidam*)

в роли прилагательного: какой-нибудь, какой-то, некий.

употребляется всегда как энклитика (за исключением ἄττα), поэтому может иметь ударение только на окончании (см. урок 1, § I.13).

II. Синтаксис

1. Genitivus temporis

Это генитив, обозначающий время действия, например:

νυκτός *ночью*

2. Dativus mensurae

Обозначает меру или степень при компаративах и выражениях сравнения.

Вопрос: насколько?

πολλῶ, μακρῶ *намного, гораздо*

ὀλίγῳ, μικρῶ *немного*

Например, *dativus mensurae* имеем в выражении ὀλίγῳ ὕστερον *немного позже*.

3. Dativus causae

Употребляется при глаголах, выражающих эмоциональное состояние, чтобы обозначить основание этого состояния, например, с глаголами:

ἠδεσθαι, χαίρειν *радоваться о чем-л. или чему-л.*

Пример:

Οἱ φίλοι ἠδοντο τῇ νίκῃ. *Друзья радовались победе.*

4. Dativus sociativus

Употребляется при выражениях дружественного или враждебного взаимодействия (в особенности при сложных глаголах с приставками *μετα-*, *συν-*, *έν-*), например:

Συνεγυμναζόμεθα τοῖς ἐταίροις ἐν τῇ παλαίστρᾳ.

Тексты

Α

1. Ἔθνον τῆ θεῶ πρὸ τοῦ ἱεροῦ. — Ἐπειθόμην ὑπὸ τοῦ σοφιστοῦ.
2. Ἐπεβούλευες τῷ τυράννῳ. — Καθ' ἡμέραν παρεκελεύου τοῖς ἐφήβοις μὴ μέλλειν ἔτι.
3. Οὐκ ἠλήθευε(ν) ὁ φίλος. — Σωκράτης ἤρχετο τοῦ λόγου.
4. Ἡμεῖς οἱ δοῦλοι ὑπηκούομεν τῷ δεσπότη. — Ἐκ Κορίνθου κατηγόμεθα εἰς Ἀθήνας.
5. Ἡλαύνετε τοὺς ὄνους. — Ἡγωνίζεσθε ἐν τῷ γυμνασίῳ.
6. Ἀντέλεγον οἱ νεανίαί. — Πολλάκις παρεγίνοντο ξένοι.
7. Τίς ἦν (τίνες ἦσαν), ὃς ἠγγελλεν (οἱ ἠγγελλον) τὰς τῶν ἀγωνιστῶν νίκας; — Ὁ κῆρυξ (οἱ κήρυκες). — Ἐάν τίς τι κηρύττη ἐν ἀγορᾷ, κῆρύξ ἐστίν.
8. Τίνος (τίνων) λόγοις πιστεύει ὁ ἀνόητος; — Κόλακος (κολάκων) λόγοις.
9. *Μυῖσος κομικῆς*: Οἶνω τὸν οἶνον ἐξελαύνειν (*изгонять*) δεῖ καὶ σάλπιγγι τὴν σάλπιγγα (σάλπιγξ: *τρυβᾶ*).
10. Φιλόσοφος τις ἔλεγεν ἐμπίπτειν βούλεσθαι εἰς κόρακας μᾶλλον ἢ εἰς κόλακας.
11. Ἄνθρωποι τινες ἀνόητοι λέγουσιν ζῶντα κηρύττειν τισὶ θάνατον.

Β

Γλαῦκες ἐν Ἀθήναις

Τῶν νῦν ἀνθρώπων οἱ ἀνόητοι τὴν γλαῦκα εἶναι θανάτου κήρυκα νομίζουσιν. Οἱ δ' Ἀθηναῖοι ταῖς γλαυξὶ φίλοι ἦσαν. Διὰ τοῦτο πολλῶν γλαυκῶν φωναὶ νυκτὸς ἠκούοντο ἐγγὺς Ἀθηναίων· ὅθεν ἡ παροιμία¹. <Τίς γλαῦκ' Ἀθήναζ' ἄγει;> Ἡ δὲ παροιμία¹ λέγει, ὡς γελοῖόν ἐστιν, εἴ τις περιεργόν² τι πράττει.

С I.

Демагоги и льстецы

По Аристотелю оба эти рода людей суть одно и то же, демагоги — в общественной жизни, льстецы — в частной.

Ὅπου ὁ δῆμος μόναρχός ἐστι καὶ μὴ οἱ νόμοι, ἐνταῦθά εἰσι δημαγωγοὶ καὶ μάλιστα ἰσχύουσιν, οἱ μὲν κόλακες παρὰ τοῖς τυράννοις, οἱ δὲ δημαγωγοὶ παρὰ τοῖς δήμοις.

¹ ἡ παροιμία: пословица

² περιεργος 2: излишний, бесполезный

II.

Περὶ τῆς γυμναστικῆς

Καθ' ἡμέραν συνεγυμναζόμεθα τοῖς ἐταίροις ἐν τῇ παλαίστρᾳ¹. Οἱ μὲν δρόμῳ ἐγυμνάζοντο, οἱ δ' ἀκόντια ἔβαλλον, σὺ δ' ὀλίγῳ ὕστερον ἐπαύου τοῦ πόνου καὶ ἠσύχαζες ἐν σκιᾷ, ἐν ᾧ ἐγὼ διέτριβον ἔτι ἐν τῷ δρόμῳ.

Παναθηναίοις δ' ἐγίγνετο πολλῆ² φιλονικία τῶν ἡλικιωτῶν³ πρὸς ἀλλήλους. Πολλοὶ γὰρ ξένοι ἦκον, οἱ παραγιγνόμενοι Ἀθήναζε εὐθὺς κατέβαινον εἰς τὸν δρόμον καὶ μάλιστα ἤδοντο τῇ τῶν ἀγωνιστῶν ἀμίλλῃ⁴. καλὴ γὰρ ἦν.

Πρῶτον μὲν οἱ ἔφηβοι ἐθύοντο καὶ προσηύχοντο τῇ θεῷ. Μετὰ δὲ τὴν ἄμιλλαν διενέμετο τὰ ἄθλα⁵, στέφανοί τε καὶ τὸ ἔλαιον⁶.

Упражнения

a) *Преобразуйте в презент:*

ἐγιγνώσκετο, ἡμάρτανεν, συνεγυμνάζεσθε, ὑπήκουες, ἦρχου, ἀνήγοντο, ἦκον (2), προσηυχόμεν, ὄντο.

b) *Преобразуйте в имперфект:*

τυγχάνομεν, πείθομαι, γυμνάζῃ, παιδεύουσιν, βάλλετε, ἀρχόμεθα, πέμπω, ἠσυχάζεις, παρέρχονται, διατρίβω, οἴομεθα, μεταπέμπῃ, ἐκπέμπεις, ἀγωνιζόμεθα.

Лексика

L

βουλευῶ

ἐπι-βουλευῶ (с. dat.)

καθ' ἡμέραν

ἔτι

ἀγωνίζομαι

τίς;

τί;

τις, τι (энклит.,
неопределенные местоимения)

ἀγγέλλω (ὁ ἄγγελος)

ὁ ἀγωνιστής, οὗ

ἡ νίκη

ὁ κῆρυξ, υκοῦς

κηρύττω

A

совещаться, замышлять, задумывать
строить козни, устраивать заговор

день за днем, ежедневно

еще

биться, сражаться, соревноваться

кто?

что?

кто(что)-л. кто(что)-нибудь, некто,

нечто

сообщать, возвещать

борец, участник соревнования

победа

вестник, глашатай

провозглашать

¹ ἡ παλαίστρα: школа физического воспитания, палестра

² πολλή: ж. р. ед. ч. к πολλοί

³ ὁ ἡλικιώτης, ου: ровесник, сверстник

⁴ ἡ ἄμιλλα: состязание

⁵ τὸ ἄθλον: награда, победный приз

⁶ τὸ ἔλαιον: масло для растирания кожи до или после спортивных занятий

ἡ ἀγορά

ἀνόητος 2

ὁ κόλαξ, ακος

δεῖ (*c. inf./acc. cum inf.*)

τὸ ζῷον (ἡ ζωή)

ὁ ἔφηβος

ἀντι-λέγω

ὁ κόραξ, ακος

L

διὰ τοῦτο

ἡ φωνή

ἡ νύξ, νυκτός

νυκτός (*gen. temp.*)

ὄθεν (*adv.*)

γελοῖος 3

εἶ τις

ἡ γλαῦξ, γλαυκός

L

ὄπου (*adv.*)

ὁ δημαγωγός (δῆμος, ἄγειν)

οἱ μὲν — οἱ δέ

παρά *c. dat.*

ὁ μόναρχος

ἰσχύω (ἰσχυρός)

L

ἡ γυμναστική (*sc. τέχνη*)

ὀλίγος 3

ὀλίγω ὕστερον

ἐν ᾧ (*sc. χρόνω*)

πρός *c. acc.*

рынок, базарная площадь; народное собрание

неразумный

льстец

нужно, необходимо

живое существо, животное (зоология)

A

эфеб (*ср. лексика 3*) (военнообязанный

афинянин с 18 по 20 лет)

противоречить, возражать

ворон

B

поэтому

звук, голос (человека или животных);

язык (*фонетика*)

ночь (*нох*)

ночью

откуда, по каковой причине, вследствие

чего; поэтому

смешной

если кто(-л.) (*si quis*)

B

сова

C I.

где

(народный вождь, особ. в отриц. смысле)

обольститель народа, демагог

одни — другие

у

C I.

монарх, самодержец

быть сильным, мочь

C II.

спорт, (легкая) атлетика

немногий, немногочисленный

немного позже

во время чего, в то время как

к, по направлению к; против;

по отношению к

ἦκω

εὐθύς (*adv.*)

κατα-βαίνω

ἡδομαι (ἡδονή)

προσ-εύχομαι (*c. dat.*)μετά *c. acc.*

ὁ στέφανος

γυμναστικός 3

συγ-γυμνάζομαι (*c. dat.*)

τὸ ἀκόντιον

ἡσυχάζω

ἡ σκιά

δια-τρίβω (*intr.*)

ἡ φιλονικία (φίλος, νίκη)

δια-νέμω

прийти, явиться; стать, быть

тотчас, сразу

сходить (вниз), спускаться

радоваться, наслаждаться

молиться (*кому-л.*)

вслед за, после

венок

С П.

искусный в гимнастике, гимнастический
вместе с кем-л. заниматься гимнастикой,
тренироватьсядротик; копьё (*ср. лексика 7B*)

пребывать в покое, отдыхать; молчать

тень

пребывать, находиться; проводить время
(стремление побеждать) честолюбие, дух
соперничества

разделять, распределять, раздавать

УРОК 9

I. Морфология

1. Третье склонение: основы на зубную

основа	γυμνητ-	ἐλπίδ-	παιδ-	ποδ-	σωματ-
значение	легковооруженный солдат	надежда	ребенок	нога	тело
Sg. Nom.	ὁ γυμνῆς	ἡ ἐλπίς	ὁ(ἡ) παῖς	ὁ πούς ¹	τὸ σῶμα
Gen.	γυμνήτ-ος	ἐλπίδ-ος	παιδ-ός	ποδ-ός	σώματ-ος
Dat.	γυμνήτ-ι	ἐλπίδ-ι	παιδ-ί	ποδ-ί	σώματ-ι
Acc.	γυμνήτ-α	ἐλπίδ-α	παῖδ-α	πόδ-α	σῶμα
Voc.	γυμνῆς	ἐλπίς	παῖ		
Pl. Nom.	γυμνήτ-ες	ἐλπίδ-ες	παῖδ-ες	πόδ-ες	σώματ-α
Gen.	γυμνήτ-ων	ἐλπίδ-ων	παιδ-ων ²	ποδ-ῶν	σωμάτ-ων
Dat.	γυμνήσι(ν)	ἐλπίσι(ν)	παισί(ν)	ποσί(ν)	σώμασι(ν)
Acc.	γυμνήτ-ας	ἐλπίδ-ας	παῖδ-ας	πόδ-ας	σώματ-α

1. Перед σ зубные выпадают: γυμνῆς, γυμνήσιν

На конце слов зубные отпадают: σῶμα, παῖ

В словах с основой на -кт на конце слова отпадают обе согласные:

τὸ γάλα, γάλακτος *молоко*.

2. Voc. sg.:

а) у всех слов с ударением на последнем слоге и у слов на -ης и -ως (-ωτος)

равен nom. sg.:

ὦ Ἑλλάς, ὦ γυμνῆς, ὦ Ἔρως

б) у всех слов с ударением не на последнем слоге (кроме названных в п. а)

равен чистой основе (при выпадении зубного звука или -кт, см. 1):

ὦ Ἄρτεμι, ὦ παῖ (παῖς, изначально πάις), ὦ ἄνα (от ἀνάξ, ἀνακτος *повелитель*).

3. Существительные на -ις и -υς, не имеющие ударение на последнем слоге, образуют асс. sg. на -ιϛ и -υϛ:

ἡ χάρις, χάριτος *радость: χάριϛ*

ἡ κόρυς, κόρυθος *шлем: κόρυϛ*

4. К группе слов с основой на зубную принадлежат также немногочисленные прилагательные одного окончания, например:

πένης, πένητος *бедный*, φυγᾶς, φυγάδος *беглый, изгнанный*.

Эти прилагательные называются «прилагательными одного окончания» потому, что они имеют одну форму номинатива для всех трех родов. Склоняются они как соответствующие существительные, при этом не забывайте про правило среднего рода.

2. Futurum indicativi et infinitivi activi, medii et passivi

Активный и медиальный футурум образуется от глагольной основы при помощи суффикса -σ-, пассивный — при помощи суффикса -θησ-. При этом в пассиве употребляются окончания медиального залога:

¹ Неправильный способ образования номинатива.

² Обратите внимание на ударение!

		activum	medium	passivum
Sg.	1	παιδεύ-σ-ω	παιδεύ-σ-ομαι	παιδευ-θήσ-ομαι
	2	παιδεύ-σ-εις	παιδεύ-σ-η (-ει)	παιδευ-θήσ-η (-ει)
	3	παιδεύ-σ-ει	παιδεύ-σ-εται	παιδευ-θήσ-εται
Pl.	1	παιδεύ-σ-ομεν	παιδευ-σ-όμεθα	παιδευ-θήσ-όμεθα
	2	παιδεύ-σ-ετε	παιδεύ-σ-εσθε	παιδευ-θήσ-εσθε
	3	παιδεύ-σ-ουσι(v)	παιδεύ-σ-ονται	παιδευ-θήσ-ονται
Infinit.		παιδεύ-σ-ειν	παιδεύ-σ-εσθαι	παιδευ-θήσ-εσθαι

Данный образец спряжения практически применим только к чистым неслитным глаголам. К прочим видам глаголов (о видах глаголов см. урок 1, § I.9) этот образец применим с учетом следующих оговорок:

1. Чистые слитные глаголы

Во всех временах начиная с футурума у *verba contracta* удлиняется конечный гласный глагольной основы, а именно:

у глаголов на -άω он удлиняется в η, а после ε, ι, ρ в ā,

у глаголов на -έω — в η,

у глаголов на -όω — в ω.

Например:

νικάω	<i>побеждать</i>	Fut.	νικήσω
κοσμέω	<i>украшать</i>		κοσμήσω
δουλόω	<i>порабощать</i>		δουλώσω

Как мы отмечали в соответствующих уроках, образец спряжения глагола παιδεύω в презенсе и имперфекте неприменим к чистым слитным глаголам, поэтому мы еще не знаем, как в этих временах спрягаются глаголы νικάω, κοσμέω и δουλόω, однако мы уже знаем, как они спрягаются в футуруме.

2. Нечистые глаголы с основой на немую

У *verba muta* при встрече конечного согласного основы с сигмой происходят те же изменения, которые мы наблюдали при изучении существительных третьего склонения с основой на заднеязычные, губные и зубные, а именно:

а) глаголы на -κω, -γω, -χω и -ττω образуют футурум на -ξω;

б) глаголы на -πω, -βω, -φω и -πτω образуют футурум на -ψω;

с) глаголы на -τω, -δω, -θω и -ζω образуют футурум на -σω.

Мы добавляем к названным группам глаголов глаголы на -ττω, -πτω и -ζω потому, что у этих глаголов их глагольная основа оканчивается на соответствующий немой звук, например:

φυλάττω: основа презенса — φυλαττε/ο-, глагольная основа — φυлак-

κρύπτω: основа презенса — κρυπτε/ο-, глагольная основа — κρυφ-

γυμνάζω: основа презенса — γυμναζε/ο-, глагольная основа — γυμναδ-

При образовании **пассивного футурума** происходят следующие изменения конечного немого перед θ :

- а) заднеязычные переходят в χ ;
- б) губные переходят в ϕ ;
- в) зубные переходят в σ .

3. Нечистые глаголы с основой на плавную

Способ образования футурума глаголами на плавную будет рассмотрен позднее.

II. Синтаксис

1. Общий вопрос

Знакомая уже нам вопросительная частица $\tilde{\alpha}\rho\alpha$ (см. урок 1, § II. 7) употребляется также с отрицательными частицами $\text{o}\tilde{\upsilon}$ и $\mu\tilde{\eta}$, причем с разницей в значении:

1. $\tilde{\alpha}\rho'$ $\text{o}\tilde{\upsilon}$ означает *разве не...? неужели не...?*, при этом ожидаемый ответ — «да».

2. $\tilde{\alpha}\rho\alpha$ $\mu\tilde{\eta}$ означает *разве? неужели?*, при этом ожидаемый ответ — «нет».

Этим $\tilde{\alpha}\rho\alpha$ $\mu\tilde{\eta}$ отличается от простой $\tilde{\alpha}\rho\alpha$, которая нейтральна к ожидаемому ответу.

2. Употребление инфинитива будущего времени

Этот инфинитив употребляется, между прочим, при глаголах со значением *надеяться, обещать, клясться*, например:

Ἑλλῆς οὐκ ἦν τοῖς Ἀθηναίοις νικῆσειν Ξέρξην.

Тексты

А

1. Κόλαξιν οὐποτε πιστεύσω· κενοῖς γὰρ λόγοις τὴν ἀλήθειαν ἀποκρύψουσι καὶ ψεύσουσιν ἡμᾶς.

2. Ὁ μὲν διδάσκαλος· <Ἄρ' οὐ πράξετε τὰ ὑμέτερα;> Οἱ δὲ μαθηταί· <Δῆλον ὅτι πράξομεν τὰ ἡμέτερα.>

3. Ἀθηναῖός τις πρὸς τοὺς φίλους·

<Ἄρα παύσεται ποτε ὁ δῆμος τοῦ πολέμου καὶ φυλάζεται τὸν τοῦ δήμου κόλακα ἢ ὑπακούσεται τοῦ δημαγωγοῦ;> Οἱ δὲ φίλοι· <Οὐκ ἔχομεν, τί λέγωμεν.>

4. *Разговор горожан:*

Ὁ μὲν ἕτερος· <Τὴν πολιτείαν ἄρα μὴ καταλύσομεν τῇ ἡμετέρα ἀκολασίᾳ; Τί λέγωμεν;> Ὁ δ' ἕτερος· <Τί δ' ἄλλο γ' ἢ ὅτι οὐ καταλυθήσεται ἡ πολιτεία; Ἄλλ' ἄνευ σωφροσύνης οὔτε πολιτευσόμεθα ἐν δημοκρατία οὔτ' ἐκκαλυφθήσονται οἱ δημαγωγοί.>

5. Ἐλπίς οὐκ ἦν τοῖς Ἀθηναίοις νικήσειν Ξέρξην.

6. Ἐκ παίδων εὐθὺς οἱ ἀνόητοι ἐν ἐλπίσιν ἀγαθαῖς διάγουσι τὸν βίον. Ἀλλὰ τοὺς μὲν ψεύσουσιν ἐλπίδες κεναί, οἱ δὲ παρ' ἐλπίδα τὰ ἐν ποσὶ κακὰ οὐ φυλάσσονται.

7. Τῶν πενήτων οἱ πλεῖστοι ἀναγκάζονται χρήματα παρασκευάζεσθαι τοῖς τοῦ σώματος ἔργοις.

8. Χάρις χάριν ἀεὶ τίκτει.

9. Γύμναζε παῖδας, ἄνδρας¹ οὐ γὰρ γυμνάσεις. (Μενανδρ)

В

Πλάτων ο воспитании

Θαυμαστῶς ὡς² λέγει ὁ Πλάτων, ὅτι σῶμά ἐστιν ἡμῖν σῆμα· καίτοι παρακελεύεται τοῖς καλοῖς ἀγαθοῖς ἐπιτηδεύειν τὴν τ' ἐπὶ σώμασι παιδείαν καὶ ἠδέως πονεῖν. Οἱ μὲν γὰρ τοῦ σώματος πόνοι χειρόν³ οὐδὲν τὸ σῶμα ἀπεργάζονται⁴, ἀλλ' οὕτως ἰσχυροὶ γίνονται τὰ σώματα οἱ παῖδες. Ψυχῇ δὲ βίαιον οὐδὲν ἐμμένει⁵. Οὐδὲν τοίνυν μάθημα μετὰ δουλείας τὸν ἐλεύθερον χρή μανθάνειν, οὐδὲ βία τρέφεσθαι τοὺς παῖδας ἐν τοῖς μαθήμασιν.

Упражнения

I.

1. *Образуйте I л. ед. ч. fut. ind. и inf. к следующим инфинитивам*: παιδεύειν, παρακελεύεσθαι (*med.*), καταλύειν, πορεύεσθαι (*med.*), ἀνάγειν, ἀνάγεσθαι (*pass.*), ἐκκαλύπτεσθαι (*med.*), κρύπτεσθαι (*pass.*).

2. *Замените активный залог на медиальный и медиопассивный на активный*: παιδεύσει, πιστευθήσεσθε, παύση, καταλυθήσεται, ἐκπέμψουσιν, φυλάξεσθαι, ἀναχθήσεσθαι, κηρυχθήσομαι, ἐκκαλυφθήση.

3. *Προσклоняйте*:

ὁ πένης παῖς — τὸ καλὸν σῶμα.

4. ποδῶν, παίδων, πένητα, σώματα, ἔχουσιν, πένησιν, χάριν, ποσίν, ἐλπίσιν, γυμνάσουσιν, γυμνάσονται, γυμνασθήσονται.

5. *По следующему образцу*: ἀναγκάζω, ἀναγκάσω, ἀναγκασθήσομαι *образуйте соответствующие формы от* πείθω, πείθομαι (*med.*), πείθομαι (*pass.*), ψεύδομαι (*med.*), ψεύδομαι (*pass.*), γυμνάζω.

¹ ἄνδρες: мужчины (ср. лексику 13)

² θαυμαστῶς ὡς: удивительно, поразительно

³ χειρόν (ср. урок 16) вин. п. ед. ч. ср. р.: худшее; οὐδέν: никак, никоим образом

⁴ ἀπεργάζομαι: (с двойным винительным): делать, превращать

⁵ ἐμμένειν: оставаться, пребывать

II.

Ἐλπίζομεν (*мы надеемся*) ὑμᾶς πράξειν τὰ ὑμέτερα. — Ἐλπίζομεν πράξειν τὰ ἡμέτερα.

Лексика

L

οὔποτε

μήποτε

κενός 3

ἢ ἀλήθεια (ἀληθεύειν)

ἀπο-κρύπτω

κρύψω

κρυφθήσομαι

ψεύδω

ψεύσω

-σομαι, -σθήσομαι

ἡμᾶς

ἄρ' οὐ

ὑμέτερος, ὑμετέρα, ὑμέτερον

ὁ μαθητής, οὗ (μανθάνειν)

(δῆλόν ἐστιν)

δῆλον

(δή)

ἡμέτερος, ἡμετέρα, ἡμέτερον

φυλάττομαι (*c. acc.*)

φυλάζομαι

ὑπ-ακούω (*c. gen.*)

ὑπακούομαι (!)

οὐκ ἔχειν (*c. придаточным**вопросительным**предложением*)

ὁ ἕτερος — ὁ ἕτερος

ἄρα μή

λύω

λύσω, -θήσομαι

κατα-λύω

οὔτε — οὔτε

μήτε — μήτε

πολιτεύομαι (*med.*)

-σομαι

(πολιτικός)

καλύπτω

-ψω, -φθήσομαι

A

никогда

пустой; глупый

истина

прятать (*ср. лексика 6A*)обманывать, лгать (*ср. лексика 2*)нас (*nos, acc. pl.*)

неужели не...? разве не...?

ваш (*vester*)

ученик

(ясно, что) очевидно, действительно;

конечно

наш (*noster*)остерегаться, беречься *от чего-л.*слушаться *кого-л.*

(не иметь никаких средств) не знать

один — другой

неужели, разве (*lat.: num*)

отвязывать, освобождать (от оков)

развязывать, распутывать; разрушать

ни — ни

жить в своем государстве, быть

гражданином; *pass.:* быть подвластным,

объектом управления

покрывать, закрывать

ἐκ-καλύπτω
ἢ ἐλπίς, ἶδος
νικάω

νικήσω

ὁ παῖς, παιδός (παιδεύειν)

ἐκ παίδων

παρά *c. acc.*

ὁ πούς, ποδός

πένης, ητος

οἱ πλείστοι

ἀναγκάζω

ἀναγκάσω,

-σομαι, -σθήσομαι

(ἀναγκαῖος)

τὸ χρῆμα, ατος (χρή)

παρα-σκευάζομαι

παρασκευάσομαι

τὸ σῶμα, ατος

ἢ χάρις, ιτος

τίκτω

γυμνάζω

-σω, -σομαι,

-σθήσομαι

ἡ ἀκολασία

διάγω (τὸν βίον)

τὰ ἐν ποσὶ

L

ἡμῖν

ὑμῖν

καλὸς κάγαθός (из: καὶ ἀγαθός)

ἡ παιδεία (παιδεύειν)

ἠδέως (*adv.*)

πονεῖν (*inf.*)

οὐδεὶς, οὐδέν

μηδεὶς, μηδέν

οὕτω(ς) (*adv.*)

ἰσχυρός 3

τοῖνυν (*adv.*)

τὸ μάθημα, ατος (μανθάνειν)

(μαθητής)

οὐδέ

μηδέ

τρέφω (ἢ τροφή)

раскрывать, разоблачать

надежда, ожидание

побеждать

ребенок

с детства

вдоль; мимо; против, вопреки

нога (*pes*)

бедный, нуждающийся

большинство (*plurimi*)

принуждать

дело, вещь; *pl.*: деньги; имущество

снаряжаться, готовиться; доставлять,

обеспечивать себе

тело

прелесть, изящество; благодарность,

признательность; благосклонность,

любезность

производить на свет, рождасть

тренировать (*ср. лексику 2*)

A

разнузданность, распушенность

жить, проводить (жизнь)

то, на что человек только что натолкнулся

B

нам (*nobis, dat. pl.*)

вам (*vobis, dat. pl.*)

благороднейший, добродетельный

воспитание, образование

охотно, с удовольствием

трудиться, работать

никто, ничто

так

сильный, крепкий, могучий

итак, поэтому

знание; учение, наука

и не, также не, (и) даже не

взрачивать, воспитывать, вскармливать

τὸ σῆμα, ατος
καίτοι
ἐπιτηδεύω (*c. acc.*)
ἐπί *c. dat.*
ἢ ἐπὶ σώμασι παιδεία
βίαιος 3
ἢ δουλεία (ὁ δοῦλος)
ἢ βία

В

гробница, могила
но также; однако, впрочем
(усердно) заниматься, (ревностно) делать
также: в отношении, что касается...
физическое воспитание
вынужденный, подневольный
рабство, неволя
насилие, принуждение

УРОК 10

I. Морфология

1. Аорист

Аорист — одно из исторических времен, обозначающее законченное действие в прошлом и по большей части соответствующее русскому прошедшему времени совершенного вида. Активный и медиальный аорист образуется от глагольной основы при помощи суффикса -σ- в сочетании с гласным -ᾱ и вторичных окончаний активного и медиального залогов соответственно. Пассивный аорист образуется при помощи суффикса -θη-/-θε- и вторичных окончаний активного залога. В **индикативе** всех трех залогов обязательно присутствует приращение:

Indicativus				
		activum	medium	passivum
Sg.	1	ἐ-παῖδευ σ-α	ἐ-παιδευ σ-ᾱ-μην	ἐ-παιδεῡ θη-ν
	2	ἐ -παῖδευ σ-α-ς	ἐ-παιδεῡ σω	ἐ-παιδεῡ θη-ς
	3	ἐ -παῖδευ σ-ε(ν)	ἐ-παιδεῡ σ-α-το	ἐ-παιδεῡ θη
Pl.	1	ἐ -παιδεῡ σ-α-μεν	ἐ-παιδευ σ-ᾱ-μεθα	ἐ-παιδεῡ θη-μεν
	2	ἐ -παιδεῡ σ-α-τε	ἐ-παιδεῡ σ-α-σθε	ἐ-παιδεῡ θη-τε
	3	ἐ -παῖδευ σ-α-ν	ἐ-παιδεῡ σ-α-ντο	ἐ-παιδεῡ θη-σαν
Coniunctivus				
Sg.	1	παιδεῡ σω	παιδεῡ σω-μαι	παιδεῡ θῶ
	2	παιδεῡ σης	παιδεῡ ση	παιδεῡ θῆς
	3	παιδεῡ ση	παιδεῡ ση-ται	παιδεῡ θῆ
Pl.	1	παιδεῡ σω-μεν	παιδεῡ σώ-μεθα	παιδεῡ θῶ-μεν
	2	παιδεῡ ση-τε	παιδεῡ ση-σθε	παιδεῡ θῆ-τε
	3	παιδεῡ σωσι(ν)	παιδεῡ σω-νται	παιδεῡ θῶσι(ν)
Imperativus				
Sg. 2		παῖδευ σ-ον	παῖδευ σαι (ударение!)	παιδεῡ θη-τι
3		παιδευ σ-ᾱ-τω	παιδευ σ-ᾱ-σθω	παιδεῡ θή-τω
Pl. 2		παιδεῡ σ-α-τε	παιδεῡ σ-α-σθε	παιδεῡ θη-τε
3		παιδευ σ-ᾱ-ντων	παιδευ σ-ᾱ-σθων	παιδεῡ θέ-ντων
Infinitivus				
		παιδεῡ σαι	παιδεῡ σ-α-σθαι	παιδεῡ θῆ-ναι

Суффикс пассивного аориста -θη- сокращается перед гласными и -ντ. Перед -ντ он находится в императиве 2 л. pl.: παιδευθέντων. Перед гласными он оказывается в конъюнктиве: παιδευθέ-ω > παιδευθῶ и т. д. Правила слияния мы будем изучать позднее, однако образец спряжения пассивного аориста в конъюнктиве нужно запомнить уже сейчас.

Данный образец спряжения применим только к чистым неслитным глаголам, а в отношении других видов глагола справедливы те же замечания, которые были сделаны в отношении футурума (см. урок 9, § I.2).

2. Participium aoristi medii

Медиальное причастие аориста образуется от основы аориста с помощью суффикса -μεν- и родовых окончаний -ος, -η, -ον:

παιδευσά-μεν-ος	воспитавший себе
παιδευσα-μέν-η	воспитавшая себе
παιδευσά-μεν-ον	воспитавшее себе

3. Существительное ὁ νοῦς

Существительное ὁ νοῦς относится к слитным существительным второго склонения. Его основа (vo-) сливается с окончаниями¹, в результате чего оно имеет следующие формы:

	Sg.	Pl.
N.	νοῦς	νοῖ
G.	νοῦ	νοῶν
D.	νοῦ	νοῖς
Acc.	νοῦν	νοῦς

Более подробно о слитных существительных и прилагательных можно прочитать в Грамматике.

II. Синтаксис

1. Употребление аориста

Основа аориста выражает завершенность и краткость во всем их многообразии. В *индикативе* аорист выражает главным образом завершенное действие в прошлом и противостоит имперфекту, который выражает незавершенное действие в прошлом, в остальных наклонениях он выражает просто завершенное действие и противостоит презенсу как русский совершенный вид глагола несовершенному виду:

παιδευε	<i>воспитывай!</i>
παιδευσον	<i>воспитай!</i>
παιδευόμενος	<i>воспитывающий себе</i>
παιδευσάμενος	<i>воспитавший себе</i>

Аорист может также выражать:

1) Начало действия:

ἔσιγησα	<i>я замолчал</i>
δακρῦσαι	<i>заплакать</i>

¹ o + o > ou, долгий гласный или дифтонг поглощает o.

2) Единичное событие в прошлом. Даже если оно продолжалось длительное время, оно рассматривается как одно, законченное событие (**исторический аорист**):

ἐβασίλευσε πενήκοντα ἔτη *он был царем 50 лет*

3) Опыт, справедливый и в настоящее время: **гномический аорист** (сентенции, мудрые изречения). Как правило, такие высказывания можно сформулировать и в других временах, например:

οὐδεὶς ἔζευξεν ἑκατὸν ἵπλους ὕφ’
ἐνὶ ἄρματι *Никто не запрягает 100 лошадей
к одной повозке*

Эту мысль как общезначимую можно выразить в разных временах: «никто еще не запрягал...», «никто не запрягает...», «никто не сможет запрячь...». Древнегреческий язык в таких случаях предпочитает аорист.

2. Выражение запрета

Запрет выражается с помощью отрицания μή, которое употребляется с императивом презенса и с **конъюнктивом аориста (coniunctivus prohibitivus)**.

Μὴ δὴ σὺ ἀκούσῃς τῶν τοῦ κόλακος λόγων.

3. Глагол παύομαι с причастием

Причастие, употребляемое с глаголом παύομαι *прекращать*, указывает на то действие, которое прекращается, например:

ἐπαυσάμεθα μαχόμενοι *мы прекратили сражаться*

4. Скопление отрицаний

В древнегреческом языке, в отличие от русского, для отрицания достаточно одного отрицательного слова:

Δίκαιος οὐδεὶς ἐπλούτησε ταχέως.

Если в одном предложении встречаются однородные отрицания, то отрицательный смысл предложения усиливается:

οὐκ ἐρεῖ οὐδεὶς οὐδέν *никто ничего не скажет*

5. Genitivus absolutus

Оборот genitivus absolutus состоит из логического подлежащего — имени в генитиве, и логического сказуемого, которое выражено причастием соответствующего глагола в генитиве. Этот оборот употребляется в смысле сокращенного обстоятельственного предложения со значением времени, причины, условия, уступки. На русский язык оборот переводится полным придаточным предложением с союзами «когда», «пока», «так как», «если», «хотя».

Тексты

A

I.

1. Αλέξανδρος τῷ ἱατρῷ ἐπί-
στευεν. (*доверял*)

Αλέξανδρος τῷ ἱατρῷ τότ' ἐπίστευεν.
(*доверился*)

2. Οἱ Ἀθηναῖοι τὰ τέκνα σπου-
δαίως ἐπαίδευον.

Ἀριστοτέλης τὸν Φιλίππου παῖδα
σπουδαίως ἐπαίδευεν.

3. *Лев похитил у пастуха теленка:*

Τῷ βουκόλῳ¹ φόβος ἐμπίπτει καὶ λέγει πρὸς τὸν ἐταῖρον· <Κατ' ἐνιαυτὸν τῷ
θεῷ αἶγα ἔθουον, ἐν δὲ τῇ νῦν ἀπορία καὶ αἶγα καὶ ταῦρον ἔθουσα.>

4. *Алкивиаδ и афиняне:*

Ἀλκιβιάδην οἱ πολῖται ὑπώπτευον· ἐπεὶ δὲ συχνὸν χρόνον ὑπώπτευσαν,
ἐφυγάδευσαν αὐτόν.

5. *Друг:* <Ἄκουσόν μου, ὃ βούλομαι λέγειν. Μὴ δὴ σὺ ἀκούσης τῶν τοῦ κόλα-
κος λόγων.>

6. Ἀντιγόνη τὸν ἀδελφὸν παρὰ τὸ πρόσταγμα² τοῦ τυράννου θάψαι λέγεται.

7. Δίκαιος οὐδεὶς ἐπλούτησε ταχέως. — Ὁ φιλάργυρος³ κατώρυξε τὴν οὐσίαν
καὶ συγκατώρυξε τὴν ψυχὴν καὶ τὸν νοῦν.

II.

1. Σὺ μὲν παρεκελεύσω τῷ φίλῳ ἔπεσθαί σοι εἰς ἀγοράν· ἐγὼ δὲ παρεκελευσάμην
αὐτῷ ἔπεσθαί μοι εἰς τὸν δρόμον.

2. Σωκράτης παρεκελεύσατο τοῖς νεανίαις μηδὲν μηδέποτ' ἄδικον μῆτ' ἰδίᾳ
μῆτε δημοσίᾳ πρᾶξαι (πράττειν). Μέλητος δ' ἀσεβείας ἐγράψατο αὐτόν.

3. Ἴπποκράτης, ὁ ἔνδοξος ἱατρός, πολλὰς νόσους ἰασάμενος αὐτὸς ἐνόσησε⁴ καὶ
ἐτελεύτησεν.

4. Μετὰ πολλὰς ἥττας περὶ τῆς εἰρήνης βουλευσάμενοι οἱ Ἀθηναῖοι ἐπεθύμησαν
παύσασθαι μαχόμενοι πρὸς τοὺς Πελοποννησίους.

III.

1. *Греческие солдаты на пути к городам на Черном море:*

Ἐλογίσαντο οἱ στρατιῶται ἥξειν ἐσπέρας εἰς κώμην τινὰ καὶ οὐκ ἐνεύσθησαν
τοῦτο⁵.

2. *Тиссаферн клеветает на Кира перед его братом:*

¹ ὁ βουκόλος: пастух

² τὸ πρόσταγμα: приказ, повеление

³ φιλάργυρος 2: сребролюбивый

⁴ νοσέω: болеть, быть больным

⁵ τοῦτο вин. п. ср. р. указательного местоимения οὗτος, внутренний объект: в этом

Ἐπεὶ Δαρεῖος ἐτελεύτησεν, Τισσαφέρνης διέβαλλε Κῦρον πρὸς Ἀρταξέρξην τὸν ἀδελφόν· ὁ δ' Ἀρταξέρξης ὠργίσθη τε καὶ ἐπέισθη ταῖς διαβολαῖς καὶ ἠτίμασε τὸν Κῦρον.

3. *Судья, обращаясь к обвиняемым:*

Μὴ νῦν διαλεχθῆτε ἀλλήλοις.

4. *Милосердный самаритянин хозяину гостиницы:*

Ἐπιμελήθητι αὐτοῦ.

В

Верблюды-союзники

Κροῖσος, ὅτ' ἐβασίλευε τῶν Λυδῶν, ἐστράτευσεν ἐπὶ τοὺς Πέρσας· ὤετο γὰρ τὸν ἐν Δελφοῖς θεὸν πείθειν αὐτὸν καταλῦσαι τὴν τῶν Περσῶν ἀρχήν. Πρῶτον μὲν οὖν τὸν Ἄλυν ποταμὸν διαβαίνει καὶ φθείρει τὴν χώραν, ἔπειτα δὲ τάττει τὸ στρατευμα εἰς μάχην. Καὶ μὲν Κῦρος, Περσῶν στρατηγός, ἀθροίζει¹ τὰς καμήλους. Μάχης δὲ γιγνομένης ὁ Κῦρος ἐκέλευσε στρατιώτας ἀναβαίνειν καὶ ἐλαύνειν αὐτὰς πρὸς τὴν τοῦ Κροίσου ἵππον, τοὺς δὲ πεζοὺς² ἔταξεν ὀπισθεν τῶν καμήλων, τὴν δ' ἵππον ὀπισθεν τῶν πεζῶν· οἱ γὰρ ἵπποι οὐχ οἷοί τ' εἰσὶν ἀνέχεσθαι οὔτε τὴν ιδέαν³ οὔτε τὴν ὄδμην⁴ τῶν καμήλων καὶ ἐν φόβῳ εἰσὶν αὐτῶν.

Καὶ οὕτως ἐν τῇ μάχῃ αἱ τῶν Περσῶν κάμηλοι τοὺς ἵππους ἔτρεψαν εἰς φυγὴν. Ὁ δὲ Κῦρος ἐνίκησε τὸν Κροῖσον καὶ ἠνάγκασεν εἰρήνην ποιήσασθαι, ἀλλ' οὐκ ἠδίκησεν αὐτόν.

С

Разговор отца и сына о воспитании

В 5–4 вв. до Р. Х. в Афинах становится заметным влияние софистов, происходящих, в основном, из Южной Италии («Великая Греция»). Те знания и умения, которые они передают молодежи, вскоре оказываются в противоречии с прежним образованием и ценностями. Следующий очерк показывает напряженность между старшим и младшим поколениями.

<Τί οὖν; ἄρ' οὐκ ἐπεμελήθην σου καὶ ἐπαίδευσά σε, ἃ⁵ παιδεύονται ἐνθάδε οἱ νεανίαί, οἷον γράμματά⁶ τε καὶ κἰθαρίζειν καὶ παλαίειν καὶ τὴν ἄλλην ἀγωνίαν⁷; >

¹ ἀθροίζω: собирать

² οἱ πεζοί: пехота

³ ἡ ιδέα: (внешний) вид

⁴ ἡ ὄδμη: запах

⁵ ἃ (внутренний объект): в чем

⁶ γράμματα (здесь): в письме (грамоте)

⁷ ἡ ἀγωνία: борьба, состязание, переводите множественным числом

<Ἐμέ γε¹.> <Ἐτι οὖν οἶε ἄλλης ἐπιστήμης ἐλλείπειν², ἥς ἐμέ προσήκει ὑπὲρ σοῦ ἐπιμεληθῆναι;> <Ἐγωγε³.> <Τίς ἐστὶν ἐκείνη ἢ ἐπιστήμη;> <Εἴπερ βούλει ἀκοῦσαι: τί δ' ἄλλο λέγω⁴ ἢ τῶν σοφιστῶν τὴν σοφίαν, ἥς σύ γ' οὐποτ' ἐπεμελήθης;>

Упражнения

1. *Используя приведенные три образца:*

1. (ποιέω), ποιήσω, ἐποίησα, ἐποιήθην, ποιηθήσομαι,
2. πράττω, πράξω, ἔπραξα, ἐπράχθην, πραχθήσομαι
3. ψεύδομαι, ψευσθήσομαι, ἐψεύσθην

образуйте соответствующие формы от следующих глаголов:

1. ἀδικέω,
2. φυλάττω, κατορύττω,
3. ὀργίζομαι.

(Формы презенса и имперфекта глаголов на -έω и -άω будут рассмотрены в уроках 17 и 18)

2. *Образуйте соответствующие формы имперфекта и аориста:*

παύη, παρακελευόμεθα, γράφεσθε (*med.*).

3. *Образуйте соответствующие формы страдательного залога:*

ἐνίκησαμεν — νικήσεις, ἠδίκησαν — ἀδικήσωμεν.

4. *Как может быть переведен genitivus absolutus в каждом из этих случаев?*

Τῶν διδασκάλων ἀλλήλοις διαλεγομένων	}	οἱ νέοι οὐ γυμνάζονται οἱ νέοι οὐκ ἐγυμνάζοντο οἱ νέοι ἐγυμνάζοντο
--------------------------------------	---	--

Лексика

L

σπουδαῖος, *adv.* σπουδαίως

ὁ ἐνιαυτός

κατ' ἐνιαυτόν

θάπτω

θάψω

ἔθαψα

λέγεται (*c. inf.*)

ταχέως (*adv.*)

A

ревностный, усердный, старательный, заботливый

год

из года в год, ежегодно

погребать, хоронить

говорят, что (он)...

быстро (*тахометр*)

¹ добавьте: ἐπαίδευσας

² ἐλλείπω с. gen.: быть лишенным, не иметь

³ добавьте: ἐλλείπω или οἶομαι ἐλλείπειν

⁴ λέγω (здесь): я думаю, имею в виду

ὀρύττω ὀρύξω ὄρυξα κατ-ορύττω ὁ νοῦς, νοῦ (ἀνόητος) ἔπομαι (с. dat.) ἐμοί, μοι (энклит.) οὐδέποτε μηδέποτε ἴδιος 3 ἰδίᾳ (adv.) δημόσιος 3 (ὁ δῆμος) δημοσίᾳ (adv.)	копать, раскапывать зарывать, закапывать ум, разум следовать мне (<i>mihī</i>) никогда
γράφω ἡ ἀσέβεια ἔνδοξος 2 (ἡ δόξα) τελευτάω	свой, собственный; частный, личный для себя лично, частным образом (обще)народный, общественный публично, в общественном порядке, от лица государства царапать; писать; рисовать нечестие, кощунство, безбожие знаменитый, известный, знатный заканчивать; оканчиваться; скончаться, умереть мир (<i>Ирина</i>) совещаться, обсуждать; замышлять, постановлять, решать (горячо) желать, стремиться прекращать что-л. делать (ср. лексику 2)
ἡ εἰρήνη βουλευομαι (βουλεύειν) ἐπι-θυμέω (с. gen.) παύομαι с. part. παύσομαι ἐπαυσάμην μάχομαι (πρὸς с. acc./с. dat.) (ἡ μάχη — см. ниже) ὁ στρατιώτης, οὐ ψεύδομαι (pass.) ψευσθήσομαι ἐψεύσθην δια-βάλλω (τινὰ πρὸς τινα)	сражаться, биться с кем-л. солдат, воин быть обманутым, ошибаться, зablуждаться
ὀργίζομαι ὠργίσθην aor. πείθομαι (pass.) πεισθήσομαι ἐπεισθην δια-λέγομαι (с. dat.) διαλεχθήσομαι διελέχθην (deponens pass.) ἐπι-μελέομαι и ἐπι-μέλομαι (с. gen.) ἐπιμελήσομαι ἐπεμελήθην (deponens med.-pass.)	клеветать, оговаривать, чернить (кого-л. перед кем-л.) раздражаться, сердиться, гневаться подаваться убеждению, слушаться, повиноваться (ср. лексику 2) беседовать, говорить друг с другом заботиться, иметь попечение

ὁ ἰατρός
 ἡ αἰξ (αἰξ), αἰγός
 ὁ ταῦρος
 ὑποπεύω
 συχνός 3
 φυγαδεύω
 πλουτέω
 πλουτήσω
 ἐπλούτησα
 (ὁ πλοῦτος)
 ἡ οὐσία (εἶναι)
 συγ-κατ-ορύττω
 γράφομαι (*c.gen.*)
 γράφομαι
 ἐγραψάμην
 ἡ νόσος
 ἰάομαι
 ἰάσομαι
 ἰασάμην
 (ὁ ἰατρός)
 ἡ ἦττα
 λογίζομαι (*med.*) (ὁ λόγος)
 ἡ ἑσπέρα
 ἑσπέρας (*gen. temp.*)
 ἡ κώμη
 ἡ διαβολή
 ἀτιμάζω

L

ὄτε (*coni.*)
 ἐπί *c. acc.*
 δια-βαίνω
 τάττω
 ἡ μάχη
 ὁ στρατηγός
 κελεύω (*c. acc.*)
 ἀνα-βαίνω
 ὁ ἵππος
 οἷός τ' ἐστίν
 τρέπω
 ἡ φυγή (φεύγειν)
 εἰς φυγὴν τρέπω

A

врач
 коза
 бык
 подозревать, догадываться
 длинный
 изгонять, ссылать
 быть богатым
 имущество, состояние
 зарывать *или* хоронить вместе
 подавать в суд жалобу, привлекать к
 ответственности, обвинять
 болезнь
 лечить, исцелять

поражение, неудача, провал
 рассчитывать, размышлять
 вечер (*vesper*)
 вечером
 деревня
 клевета
 бесчестить

B

когда, в то время как; ибо, так как
 на; согласно; против
 переходить, переплывать,
 переправляться
 расставлять, располагать,
 упорядочивать
 битва, сражение
 (главно)командующий, полководец
 (*strateg*)
 приказывать
 восходить, подниматься
 конь, лошадь (*иппо*дром)
 он в состоянии/он может
 поворачивать
 бегство; ссылка, изгнание
 обратить в бегство

ποιέω

ποιήσω

ἐποίησα

ποιέομαι (*med.*)

ἀδικέω (*c. acc.*)

ἀδικήσω

ἠδίκησα

στρατεύω *и* στρατεύομαι

φθείρω

τό στρατεύμα, ατος

ἡ κάμηλος

ἡ ἵππος

ὄπισθεν (*adv.*) (*c.gen.*)

L

τί οὖν;

σοῦ

σου (*энклит.*)

ἐνθάδε (*adv.*)

οἶον (*adv.*)

ὑπέρ *c. gen.*

προσῆκει (*c.dat./acc.c.inf.*)

ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο

περ (*энклит.*)

εἴπερ

ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο

κιθαρίζω

παλαίω

делать, производить, изготавливать; слагать, составлять, сочинять

делать для себя, в своих интересах
поступать несправедливо (*с кем-л.*);
совершать

правонарушение, быть нечестивым

В

быть солдатом, идти в поход, на войну
уничтожать, истреблять, разорять
войско

верблюды

конница, кавалерия

за, позади (*ср. лексику 5В*)

С

(*вводит возражение*) что же?

тебя (*tui*)

1. здесь 2. сюда 3. здесь на Земле, в этом мире

как например

сверху, над; для, ради

приличествовать, подходить; касаться,
относиться

этот (*ille*)

усиливает значение относительных
местоимений и союзов

если только, если действительно

другой (*ср. лексику 2*)

С

играть (на струнном инструменте)

бороться, состязаться в борьбе

УРОК 11

I. Морфология

1. Времена системы перфекта

а) Перфектное удвоение

Редупликация (удвоение) есть характерная черта основы перфекта. Удвоение образуется по следующим правилам.

У глаголов, начинающихся с простого согласного (кроме ρ), этот согласный повторяется перед глагольной основой в сочетании с гласным ε:

παιδεύω Perf. πε-παίδευκα

Глаголы, начинающиеся с придыхательного, в редупликации имеют соответствующий глухой + ε:

φεύγω *убежать* πέ-φευγα

Если глагол начинается с группы muta cum liquida, то перед основой ставится только muta:

γράφω *писать* Perf. γέ-γραφα

В остальных случаях редупликация внешне совпадает с приращением:

α) в глаголах, начинающихся на ρ:

ρίπτω *бросать* aor. ἔρριψα perf. ἔρριφα

β) в глаголах, начинающихся с сочетания согласных (включая ζ, ξ, ψ, но исключая muta cum liquida):

στρατεύω *идти в поход* Impf. ἐ-στράτευον Perf. ἐ-στράτευκα

γ) в глаголах на гласный:

ἄγω *вести* Impf. ἤγον Perf. ἤγα

У приставочных глаголов редупликация, как и приращение, стоит перед основой.

б) Пример спряжения:

Indicativus

		Perfectum		Plusquamperfectum	
		activum	medium-passivum	activum	medium-passivum
Sg.	1	πεπαίδευκα	πεπαίδευμαι	ἐπεπαιδεύκειν	ἐπεπαιδέμην
	2	πεπαίδευκας	πεπαίδευσαι	ἐπεπαιδεύκεις	ἐπεπαιδευσο
	3	πεπαίδευκε(ν)	πεπαίδευνται	ἐπεπαιδεύκει	ἐπεπαιδέυτο
Pl.	1	πεπαιδευκάμεν	πεπαιδευμέθα	ἐπεπαιδευκέμεν	ἐπεπαιδευμέθα
	2	πεπαιδευκάτε	πεπαιδευσθε	ἐπεπαιδευκέτε	ἐπεπαιδευσθε
	3	πεπαιδευκάσι	πεπαιδευνται	ἐπεπαιδευκέισαν	ἐπεπαιδευντο
Infinitivus					
		πεπαιδευκέναί	πεπαιδεῦσθαι		

Данный образец спряжения применим к глаголам чистым неслитным. У слитных глаголов так же, как в аористе и футуруме, происходит удлинение конечного гласного основы:

νικάω — νενίκηκα, ἀδικέω — ἠδίκηκα

Об образовании перфекта нечистыми глаголами будет рассказано позднее.

2. Participium perfecti activi

Активное причастие перфекта образуется от основы перфекта по следующему образцу:

Мужской род: nom. sg. πελαιδευκ-ώς, gen. sg. πελαιδευκότος

Как можно видеть, мужской род этого причастия склоняется по третьему склонению, по образцу существительных с основой на зубной звук.

Женский род: πελαιδευκυῖα, склоняется по первому склонению, тип *a purum*.

Средний род: πελαιδευκός, πελαιδευκότος. Склоняется, как и мужской род, по третьему склонению с учетом правила среднего рода.

3. Participium perfecti medii-passivi

Медиопассивное причастие перфекта образуется путем прибавления непосредственно к редуцированной глагольной основе суффикса -μεν- и родовых окончаний -ος, -η, -ον:

мужской род: πελαιδευμένος

женский род: πελαιδευμένη

средний род: πελαιδευμένον

Мужской и средний род склоняются по второму склонению, женский — по первому. Обратите внимание на место ударения: оно во всех формах падает на предпоследний слог.

4. Третье склонение: основы на -ν и -ρ

Образец склонения:

основа	Ἑλλην-	ποιμεν-	κρατήρ-	ρήτορ-
значение	грек	пастух	сосуд, чаша	оратор
Sg. Nom.	ὁ Ἕλλην	ὁ ποιμήν	ὁ κρατήρ	ὁ ρήτωρ
Gen.	Ἕλλην-ος	ποιμέν-ος	κρατήρ-ος	ρήτορ-ος
Dat.	Ἕλλην-ι	ποιμέν-ι	κρατήρ-ι	ρήτορ-ι
Acc.	Ἕλλην-α	ποιμέν-α	κρατήρ-α	ρήτορ-α
Voc.	Ἕλλην	ποιμήν		ρήτορ
Pl. Nom.	Ἕλλην-ες	ποιμέν-ες	κρατήρ-ες	ρήτορ-ες
Gen.	Ἑλλήν-ων	ποιμέν-ων	κρατήρ-ων	ρήτορ-ων
Dat.	Ἑλληνσι(ν)	ποιμέσι(ν)	κρατήρ-σι(ν)	ρήτορ-σι(ν)
Acc.	Ἕλλην-ας	ποιμέν-ας	κρατήρ-ας	ρήτορ-ας

1. Перед сигмой ν выпадает, ρ сохраняется. Номинатив всегда асигматический.

2. У части слов этой группы основа оканчивается на слог с кратким гласным (ποιμεν-, ῥητορ-), у других — на слог с долгим (Ἑλλην-, κρατηρ-), однако в ном. sg. даже у слов с основой на слог с кратким происходит его удлинение: ποιμήν, ποιμένος; ῥήτωρ, ῥήτορος.

3. Voc. sg. у слов с ударением на последнем слоге равен ном. sg.:

ὦ αἰθήρ (от αἰθήρ, αἰθέρος *эфир*),

у слов с ударением не на последнем слоге равен чистой основе:

ὦ ῥήτορ

5. Прилагательные с основой на -ν

К группе слов с основой на -ν принадлежат также **прилагательные** двух окончаний на -ων типа εὐδαίμων, εὐδαίμων *счастливый*. У них ударение **переводится** насколько возможно ближе к началу слова.

Образец склонения:

основа	εὐδαίμων- счастливый				
	m., f.		n.	Pl. N./V.	
Sg. Nom.	εὐδαίμων	εὐδαίμων	Pl. N./V.	εὐδαίμων-ες	εὐδαίμων-α
Gen.	εὐδαίμων-ος		Gen.	εὐδαίμων-ων	
Dat.	εὐδαίμων-ι		Dat.	εὐδαίμοσι(ν)	
Acc.	εὐδαίμων-α	εὐδαίμων	Acc.	εὐδαίμων-ας	εὐδαίμων-α
Voc.	εὐδαίμων				

II. Синтаксис

1. Употребление основы перфекта

Основа перфекта обозначает состояние как результат имевшего место ранее глагольного действия, а именно:

1. нынешнее состояние: перфект, например:

νενικήκαμεν *мы победили, мы — победители*

τετελεύτηκεν *он умер, он мертв*

2. прошедшее состояние: плюсквамперфект, например:

ἔνενικήκειμεν *мы (уже) победили, мы были победителями*

ἔτετελευτήκει *он (уже) умер, он был мертв*

2. Dativus auctoris

При пассивном перфекте и плюсквамперфекте для указания на лицо, производящее действие, часто используется дательный падеж, именуемый *dativus auctoris*:

παλαιοῖς ποιηταῖς δεδήλωται...
(= ὑπὸ τῶν ποιητῶν)

древними поэтами показано...

3. Объект в аккузативе при пассивной конструкции

Какая-либо вещь, выступающая прямым дополнением, и в пассивной конструкции стоит в аккузативе, если подлежащее — человек:

...ἡμεῖς δὲ τὴν μεγίστην ἀδικίαν ἠδικήμεθα ὑπ' αὐτοῦ.

4. Аккузатив протяженности (в пространстве или во времени)

Вопросы: как далеко? как долго? как давно?

Он обозначает пространственную или временную протяженность, в которой осуществляется действие. Пример:

οἱ Ἕλληνες ἐπορεύοντο ὅλην τὴν ἡμέραν *греки шли весь день*

5. Dativus sociativus при ὅμοιος

Со словом ὅμοιος *похожий, сходный, подобный* употребляется знакомый нам dativus sociativus:

ὅμοιος τῷ ἀδελφῷ *похожий на брата, подобный брату*

Тексты

1. Ὄνος τετελεύτηκεν. Καὶ δακρῦει δὴ ὁ δεσπότης, ὅτι οὐ δικαίως ἐκολάσθη, ἀλλὰ τύχη. Οἶεται γὰρ οὐδὲν ἠδικηκέναί. Τοῦ δ' ὄνου τετελευτηκότος μετὰ μικρὸν ἄρα ἦκει γείτων· <Ἄρα μὴ σὺ ἐπιλανθάνη>, ἔφη, <ὅτι κακῶς σοι ἐπεπαιδεύτο ὁ ὄνος, ὃν ἐκέκτησο; Κακῶς γὰρ ἐδίδασκες αὐτὸν μὴ ἐσθίειν. Κακῶς δὲ πεπαιδεῦσθαι οὔτ' ὄνω οὔτ' ἀνθρώπῳ χρήσιμον.>

2. *После Марафонской битвы*: Ὁ τῆς νίκης ἄγγελος <Χαίρετε· νενικήκαμεν>, ἔφη, καὶ ἐτελεύτησεν.

3. *При разоблачении предателя*: Ἐκεῖνος τοιαῦτα¹ μὲν πεποίηκε, τοιαῦτα δὲ λέγει· ἡμεῖς δὲ τὴν μεγίστην ἀδικίαν ἠδικήμεθα ὑπ' αὐτοῦ.

4. *Отец*: <Εὐδαίμονές εἰσιν, οἳ εὖ πεπαιδεύονται· ὁ δ' εὖ πεπαιδευμένος γυμναστικῇ καὶ μουσικῇ πεπαιδεύεται· σὺ δ', ἐπεὶ γε μέχρι νῦν καὶ γυμναστικῇ καὶ μουσικῇ ἐπαιδεύθης, ἄρ' οὐ πεπαιδεύσαι ἰκανῶς;>

Сын: <Ἐγωγε· ἀλλ' οὐχ ὁμοίως πεπαιδεύμαι τοῖς φίλοις· ὠμολόγηκας² ἢ οὔ;>

¹ τοιαῦτα... τοιαῦτα...: одно... другое...

² переводите: «Согласен со мной?», «Разделяешь мое мнение?»

5. *Друг в последнюю минуту пытается уговорить Сократа к бегству*: Βουλευού, μᾶλλον δὲ οὐδὲ βουλευσασθαι ἔτι ὥρα (ἔστιν), ἀλλὰ βεβουλευῆσθαι.

6. *Зима в Армении*: Στρατοπεδευομένων τῶν Ἑλλήνων ἐν χειμῶνι ἐγίγνετο τῆς νυκτὸς χιῶν πολλή· ἐντεῦθεν δὲ τὴν ἡμέραν ὄλην οἱ Ἕλληνες ἐπορευόντο διὰ χιόνος πολλῆς καὶ πεδίου.

7. Ἀθήνησιν τῶν ρητόρων οἱ σώφρονες ἡγεμόνες ἦσαν τοῦ δήμου· τοῖς γὰρ πολίταις συμβουλὰς συνεβούλευον ἐν λόγων ἀγῶσιν.

8. Ἀφρόνων εἰκόνες καὶ θυσία¹ τοῖς δαίμοσιν οὐ φίλαι².

Упражнения

1. *Προσклоняйте*:

ὁ σώφρων ἡγεμών, τὸ ἄφρον τέκνον.

2. Ἄμα τῷ ἔαρι³ κρατεῖν ἄρχεται τοῦ ἀέρος⁴ ὁ ἥλιος καὶ τὴν τοῦ χειμῶνος ἀρχὴν καταλύει.

3. *Προσπρᾶγαίτε*:

δρόμῳ νενίκηκα (ἐνενικήκειν) — μουσικῇ πεπαίδευμαι (ἐπεπαιδεύμην).

4. *Обратите внимание на времена*:

α) Δρόμῳ καὶ τοῖς ἄλλοις ἀγῶσι τοὺς ἐταίρους χθὲς (*вчера*) ἐνίκησα καὶ πάντα (*всѣ*) γ' οὖν ἐμοὶ πεποίηται.

β) Ἄ πρὸ τῆς νῦν ἀπορίας ἐκτησάμην, κέκτημαι.

γ) Ἐβουλευόμην, χθὲς (*вчера*) δ' ὀρθῶς ἐβουλευσάμην καὶ βεβούλευμαι ἄρα, τί χρὴ ποιεῖν.

5. Ἐγὼ λέγω σὲ ἡδικηκέναι ἐμέ. — Ἐγὼ λέγω ὑπὸ σοῦ ἡδικῆσθαι. — Ὁμολόγηκα ἡδικηκέναι σε. — Ὁμολόγηκα σὲ ὑπ' ἐμοῦ ἡδικῆσθαι.

6. Повторение одних и тех же слов в начале нескольких предложений называется *анафорой*. Троекратное повторение какὼς в истории о мертвом осле изображает язвительное злорадство соседа.

Λεξικα

L

δακρύω

δικαίως (*adv.*) (δίκαιος)

κολάζω

плакать

справедливо; по праву

наказывать, усмирять

¹ ἡ θυσία: жертва

² добавьте: εἰσίν

³ τὸ ἔαρ, ος: весна

⁴ ὁ ἀήρ, ἀέρος: воздух, атмосфера

τύχη (*adv. dat.*)
ἀδικέω (*c. acc.*)
 ἀδικήσω
 ἠδίκησα
ἠδίκηκα
ἠδίκημαι
 (ἄδικος)
μετὰ μικρόν
ἄρα (*постпозитивная частица*)
ἐπι-λανθάνομαι (*c. gen.*)
ἔφη
κτάομαι
 κτήσομαι
ἐκτησάμην
κέκτημαι
ἐσθίω
χρήσιμος 3 и 2 (*χρή*)
χαίρω
 (*в приветствиях, обращениях*)
εὐδαίμων, εὐδαιμον (ἡ εὐδαιμονία)
ἡ μουσική (*sc. τέχνη*)

μέχρι (*adv.*)
ὁμοίως (*adv.*) (*c. dat.*)
ὁμολογέω
pf. act.: ὁμολόγηκα
 (ὁ λόγος)
ἡ ὥρα

ὁ χειμών, ὄνος
ἐντεῦθεν (*adv.*)
ὅλος 3
ὁ ῥήτωρ, ορος (ῥητορικός)
σώφρων, ονος (σφρίζειν)
ὁ ἡγεμών, ὄνος
συμ-βουλεύω (*c. dat.*)
ὁ ἀγών, ὄνος (ἀγωνίζεσθαι)
ἄφρων, ον
ἡ εἰκών, ὄνος
ὁ δαίμων, ονος
φίλος 3 (ὁ φίλος)

ὁ γείτων, ονος
ἡ ἀδικία
μεγίστην ἀδικίαν ἀδικεῖσθαι (*fig. etym.*)

в силу стечения обстоятельств, **случайно**
совершать правонарушение, быть
нечестивым; pass.: подвергаться
несправедливости, испытывать
несправедливость (*ср. лексику 10 В*)

немного спустя
итак, следовательно, таким образом
забывать
он сказал (*lat.: inquit*)
приобретать, наживать

иметь, обладать
есть, поесть
полезный, пригодный
радоваться; здравствовать

счастливый
«искусство муз», музыка, в особ. пение
поэтических произведений; вообще:
искусства (*вкл. литературу*)
(вплоть) до
так же, подобным образом (*как кто-л.*)
соглашаться, давать согласие;
согласовываться, соответствовать

время года, дня; подходящее время,
благоприятный момент
зима; буря, непогода, ненастье
отсюда, оттуда
весь, целый
оратор, ритор
благоразумный, рассудительный
руководитель, командующий
советовать кому-л.
публичное состязание, общественные игры
безрассудный, безумный
образ, изображение (*икона*)
божество, бог
любимый, милый, дорогой

11

сосед
несправедливость, беззаконие
претерпеть величайшую несправедливость

μουσικός 3

στρατοπεδεύομαι (ὁ στρατιώτης)

ἡ χιών, ὄνος

τό πεδίον

ἡ συμβουλή

συμβουλάς συμβουλεύω (*fig. etym.*)

L

ὁ ἥλιος

κρατεῖν *c. gen.*

музыкальный; *вообще*: сведущий в искусствах; обученный, искусный, опытный

ставить, разбивать лагерь; стоять лагерем

снег

равнина

совет

давать советы

У

солнце

господствовать, властвовать

УРОК 12

I. Морфология

1. Третье склонение: основы на -vt

1. К группе имен с основой на -vt принадлежат существительные, прилагательные и причастия. У всех этих слов vt в позиции перед сигмой выпадает с заменительным удлинением предшествующего гласного, при этом:

$$\text{avt} + \sigma = \bar{\alpha}\sigma$$

$$\text{ovt} + \sigma = \text{ou}\varsigma$$

$$\text{evt} + \sigma = \text{ei}\varsigma$$

2. Среди **существительных** представлены только слова на -avt и -ovt. Все существительные на -vt мужского рода.

У существительных на -avt номинатив сигматический: ὁ γίγας, γίγαντος *великан*.

У существительных на -ovt номинатив асигматический, при этом τ на конце слова выпадает, а последний слог основы удлиняется: ὁ γέρων, γέροντος *старик*.

3. Образец склонения существительных на -ovt и -avt:

основа	γίγανт-	γέρονт-
значение	великан	старик
Sg. Nom.	ὁ γίγας	ὁ γέρων
Gen.	γίγανт-ος	γέρονт-ος
Dat.	γίγανт-ι	γέρονт-ι
Acc.	γίγανт-α	γέρονт-α
Voc.	γίγαν	γέρον
Pl. Nom.	γίγανт-ες	γέρονт-ες
Gen.	γίγανт-ων	γέρονт-ων
Dat.	γίγασι(v)	γέρουσι(v)
Acc.	γίγανт-ας	γέρονт-ας

4. Voc. sg.:

a) у слов с ударением на последнем слоге равен nom. sg.:

ὦ Ξενοφῶν

b) у слов с ударением не на последнем слоге равен чистой основе (при выпадении -τ):

ὦ γίγαν, ὦ γέρον

5. **Прилагательные** на -vt в большинстве своем имеют различные формы для всех трех родов (прилагательные трех окончаний). Мужской и средний род склоняется по третьему склонению, женский — по первому, тип *a impurum*. При этом женский род прилагательных и причастий переносит в gen. pl. ударение на окончание, как это делают существительные.

В мужском роде nom. sg. образуется так же, как у соответствующих существительных: у прилагательных с основой на -αντ номинатив сигматический, у прилагательных на -οντ — асигматический.

В среднем роде номинатив равен чистой основе (с выпадением конечного τ).

6. Образец склонения прилагательных:

	ἐκών, οὔσα, ὄν <i>добровольный</i>			πᾶς, πᾶσα, πᾶν <i>весь, всякий</i>		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
Sg. N./V.	ἐκών	ἐκούσα	ἐκόν	πᾶς	πᾶσα	πᾶν
Gen.	ἐκόντος	ἐκούσης	ἐκόντος	παντ-ός	πάσης	παντ-ός
Dat.	ἐκόντι	ἐκούσῃ	ἐκόντι	παντ-ί	πάσῃ	παντ-ί
Acc.	ἐκόντα	ἐκούσαν	ἐκόν	πάντ-α	πᾶσαν	πᾶν
Pl. N./V.	ἐκόντες	ἐκούσαι	ἐκόντα	πάντ-ες	πᾶσαι	πάντ-α
Gen.	ἐκόντων	ἐκουσῶν	ἐκόντων	πάντ-ων	πασῶν	πάντ-ων
Dat.	ἐκούσι(v)	ἐκούσαις	ἐκούσι(v)	πᾶσι(v)	πάσαις	πᾶσι(v)
Acc.	ἐκόντας	ἐκούσᾶς	ἐκόντα	πάντ-ας	πάσας	πάντ-α

Обратите внимание на особенности ударения у прилагательного πᾶς:

а) πᾶς в gen. и dat. sg. переносит ударение на последний слог по правилам: παντός, παντί, однако в pl. πάντων, πᾶσι(v);

б) в среднем роде облученное ударение над πᾶν вместо ожидаемого πάν возникло по аналогии с мужским родом.

2. Participium praesentis activi

Активное причастие презенса образуются от основы настоящего времени добавлением суффикса -οντ-: παιδεύ-οντ-. Склоняется это причастие так же, как прилагательные на -οντ-:

	m.	f.	n.
Sg. N./V.	παιδεύων	παιδεύουσα	παιδεῶν
Gen.	παιδεύοντος	παιδευούσης	παιδεύοντος
Dat.	παιδεύοντι	παιδευούσῃ	παιδεύοντι
Acc.	παιδεύοντα	παιδευούσαν	παιδεῶν
Pl. N./V.	παιδεύοντες	παιδεύουσαι	παιδεύοντα
Gen.	παιδευόντων	παιδευουσῶν	παιδεύόντων
Dat.	παιδευούσι(v)	παιδευούσαις	παιδευούσι(v)
Acc.	παιδεύοντας	παιδευούσας	παιδεύοντα

Этот образец применим ко всем глаголам на -ω, кроме слитных, у которых конечный гласный основы сливается с гласным суффикса по правилам, которые мы изучим позднее.

3. Participium futuri activi

Активное причастие футурума образуется от глагольной основы путем прибавления суффиксов -σ- и -οντ-: παιδευ-σ-οντ-. Склоняются они так же, как активные причастия настоящего времени:

	m.	f.	n.
Sg. N./V.	παιδεύσων	παιδεύσουσα	παιδεῦσον
Gen.	παιδεύσοντος	παιδευσοῦσης	παιδεύσοντος
Dat.	παιδεύσοντι	παιδευσοῦση	παιδεύσοντι
Acc.	παιδεύσοντα	παιδεύσουσαν	παιδεῦσον
Pl. N./V.	παιδεύοντες	παιδεύουσαι	παιδεύοντα
Gen.	παιδευσόντων	παιδευσοῦσῶν	παιδευσόντων
Dat.	παιδεύουσι(v)	παιδευσοῦσαις	παιδεύουσι(v)
Acc.	παιδεύοντας	παιδευσοῦσᾶς	παιδεύοντα

Этот образец применим ко всем глаголам на -ω, кроме verba liquida, с учетом обычных особенностей verba contracta и verba muta (см. урок 9, § I.2).

4. Participium aoristi activi

Активное причастие аориста образуется от глагольной основы путем прибавления суффиксов -σᾶ- и -ντ-: παιδευ-σᾶ-ντ-. Склоняются они как существительные и прилагательные на -αντ-:

	m.	f.	n.
Sg. N./V.	παιδευσᾶς	παιδευσᾶσα	παιδεῦσαν
Gen.	παιδευσαντος	παιδευσᾶσης	παιδευσαντος
Dat.	παιδευσαντι	παιδευσᾶση	παιδευσαντι
Acc.	παιδευσαντα	παιδευσᾶσαν	παιδεῦσαν
Pl. N./V.	παιδευσαντες	παιδευσᾶσαι	παιδευσαντα
Gen.	παιδευσάντων	παιδευσᾶσῶν	παιδευσάντων
Dat.	παιδευσᾶσι(v)	παιδευσᾶσαις	παιδευσᾶσι(v)
Acc.	παιδευσαντας	παιδευσᾶσᾶς	παιδευσαντα

Этот образец применим ко всем чистым глаголам на -ω с учетом упомянутой в уроке 9 (§ П.2) особенности verba contracta. Он применим, с учетом упомянутых там же особенностей, и к verba muta, однако некоторые из этих глаголов могут образовывать сильный аорист, который мы изучим в следующем уроке.

5. Participium aoristi passivi

Пассивное причастие аориста образуется путем добавления к глагольной основе суффиксов -θε- и -ντ-: παιδευ-θε-ντ-. Эта первая разновидность слов на -εντ-, с которой мы встретились. Кроме причастий существуют не-

многочисленные прилагательные на -εντ, о которых можно прочитать в Грамматике.

Пассивное причастие аориста склоняется в мужском и среднем роде по третьему склонению, в женском — по первому, тип α imprigum.

Как уже отмечено выше (§ I.1.1), ντ в позиции перед сигмой выпадает с заменительным удлинением предшествующего гласного, при этом εντ + σ > εις.

Мужской род образует nom. sg. сигматически, средний род в nom. sg. представляет собой чистую основу с выпадением конечного τ.

Образец склонения:

	m.	f.	n.
Sg. N./V.	παιδευθεῖς	παιδευθεῖσα	παιδευθέν
Gen.	παιδευθέντος	παιδευθείσης	παιδευθέντος
Dat.	παιδευθέντι	παιδευθείσῃ	παιδευθέντι
Acc.	παιδευθέντα	παιδευθείσαν	παιδευθέν
Pl. N./V.	παιδευθέντες	παιδευθεῖσαι	παιδευθέντα
Gen.	παιδευθέντων	παιδευθεισῶν	παιδευθέντων
Dat.	παιδευθεῖσι(ν)	παιδευθείσαις	παιδευθεῖσι(ν)
Acc.	παιδευθέντας	παιδευθείσας	παιδευθέντα

Этот образец применим ко всем глаголам на -ω с учетом особенностей verba contracta и verba muta, упомянутых ранее (см. урок 9, § I.2). Некоторые из verba muta, впрочем, образуют сильный пассивный аорист, который мы будем изучать позднее.

II. Синтаксис

1. Употребление причастий. Общие замечания

1. Причастие есть отглагольное прилагательное, поэтому у него есть как именные, так и глагольные свойства.

а) Именные свойства

α) способность склоняться;

β) способность субстантивироваться (быть используемым в роли существительного):

οἱ γραψάμενοι τὸν Σωκράτη *обвинители* (“обвинившие”) *Сократа*

γέρων, οὗτος *старый*

ὁ γέρων, οὗτος *старик*

γ) возможность использования его в качестве определения (атрибута) или предикатива — так же, как используются прилагательные (о предикативном употреблении прилагательных и причастий см. § 2 ниже).

б) Глагольные свойства

α) они определяются наречиями, даже при субстантивации;

β) они имеют при себе дополнения в том же падеже, что и личные глагольные формы, даже при субстантивации:

(Гераклу), πάνυ πολλὰ ἔργα ἤδη καλῶς τε καὶ εὖ πράξαντι...

2. Причастия и времена

Изначально причастия обозначали не времена, а виды глагола и только позднее стали обозначать также и временные отношения.

а) **Причастие презенса** ко времени основного действия еще длится (несовершенный вид), так что оно обозначает часто одновременное действие, наприм.:

Ὁ γέρων θύων τοῖς θεοῖς προσεύχεται *совершая жертвоприношение, во время жертвоприношения*

б) **Причастие аориста** ко времени основного действия уже закончено (совершенный вид), так что оно обозначает предшествующее действие, наприм.:

Τοῦτο δὲ πράξας... τὰς στήλας ἐποιήσατο *сделав это... он установил столбы*

с) **Причастие футурума**, выражая будущее действие, часто имеет целевое значение, иногда же обозначает просто последующее действие, наприм.:

θύσων ὁ ἄρχων ἔρχεται ἐπὶ τὸ ἱερόν *чтобы принести жертву, собираясь принести жертву*

д) **Причастие перфекта** выражает вытекающее из прошлого и законченное действие, результат которого часто одновременен с основным действием, наприм.:

Τοῦ δ' ὄνου τετελευτηκότος... ἦκει γείτων *когда осел умер...*

2. Предикативное употребление прилагательных и причастий

1. Предикатив — это имя, являющееся частью сказуемого. Предикатив может относиться к подлежащему (субъекту) или прямому дополнению (объекту), согласуясь с тем словом, к которому он относится, в падеже, числе и роде. Будучи частью сказуемого, предикатив дополняет или уточняет глагольное значение.

В роли предикативов выступают прилагательные и причастия. Предикативы не могут стоять в атрибутивной позиции (см. урок 1, § II.2).

2. Различие в значении между атрибутивной и предикативной позициями:

Атрибутивная позиция		Предикативная позиция	
ἡ μέση πόλις	средний город	μέση ἡ πόλις (ἡ πόλις μέση)	середина города
τὸ ἄκρον ὄρος	высокая гора	ἄκρον τὸ ὄρος (τὸ ὄρος ἄκρον)	вершина горы
ἡ ἐσχάτη νῆσος	внешний (последний) остров	ἐσχάτη ἡ νῆσος (ἡ νῆσος ἐσχάτη)	конец, край острова

Окончание табл.

Атрибутивная позиция		Предикативная позиция	
μόνος:			
ὁ μόνος παῖς	единственный ребенок	ὁ παῖς μόνος	только ребенок
αὐτός:			
ὁ αὐτὸς τύραννος	тот же тиран	ὁ τύραννος αὐτός	сам тиран
πᾶς с артиклем:			
ἡ πᾶσα πόλις αἱ πᾶσαι πόλεις	город в целом все (в совокупности) города, союз городов	πᾶσα ἡ πόλις πᾶσαι αἱ πόλεις	весь город все (упомянутые) города
πᾶς без артикля:			
πᾶσα χώρα	всякая страна, любая страна		
πᾶσαι χῶραι	всякие (возможные) страны		

3. Participium coniunctum

Иногда причастие согласуется с каким-либо именем в предложении, но остается за рамками сказуемого, выполняя функции обстоятельства. Такое причастие называют Participium coniunctum («причастие согласованное»). Согласованное причастие может иметь значение времени, причины, цели, условия, уступки, образа действия. На русский язык оно переводится причастием, деепричастием или придаточным предложением, например:

Ἀκούσασά τινος περὶ τοῦ
Σφιγγὸς θανάτου ἢ τῶν
Θηβαίων βασιλεία θεοῖς
προσηύξατο...

1. Причастие: *царица, услышавшая о смерти Сфинкса...*
2. Деепричастие: *царица, услышав о смерти Сфинкса*
3. Придаточные предложения
3. Временное: *царица, когда (или: после того как) услышала о смерти Сфинкса...*
4. Причинное: *царица, так как услышала о смерти Сфинкса...*

4. Отрицание при причастиях

Как правило, причастия используются с отрицанием οὐ. Однако есть случаи, когда они употребляются с μή.

Выше отмечалось (урок 2, § II.2; урок 7, § II.1), что отрицание μή используется, среди прочего, в условных и целевых придаточных предложениях. По-

этому если причастие имеет значение цели или условия, оно также используется с μή. Позднее мы узнаем другие разновидности придаточных предложений, отрицательной частицей для которых является μή. Во всех этих случаях с μή будут употребляться и равнозначные причастия.

5. ὥς с причастиями

Для пояснения значения причастий может использоваться наречие ὥς:

1. С причастием аориста ὥς указывает на субъективную причину. Может переводиться с помощью слов *думая, что* и под.:

Ἡ βασιλεία ἐξέτισεν Οἰδίποδα ...думая, что он спас Фивы.
ὥς Θήβας σώσαντα.

2. С причастием футурума ὥς подчеркивает его целевое значение. Может переводиться как *чтобы*:

Ὡς θύσων ὁ ἄρχων ἔρχεται ἐπὶ τὸ ἱερόν. ...чтобы принести жертву

6. Употребление генитива: дополнение

1. **Genitivus obiectivus** употребляется с глаголами и прилагательными со значением:

а) знания/незнания, например:

ἄπειρος γραμμάτων

б) заботы, например:

μέλει μοί τινος ...меня это заботит

2. **Genitivus separativus** используется как обстоятельство при глаголах и

выражениях со значением разделения и удаления, прежде всего при:

а) глаголах с приставками ἀπο-, δια-, ἐκ-, таких как:

ἀπέχειν ...быть удаленным от

διαφέρειν ...отличаться от

б) глаголах прекращения и выражениями недостатка, таких как:

παύειν ...препятствовать, мешать

παύεσθαι ...прекращать что-л.

а также:

ἐνδεής ...нуждающийся в чем-л.

ἐλεύθερος, κενός ...свободный от чего-л., пустой

Тексты

А

1. Сократ полагал: Κακὸς ἐκὼν οὐδεὶς. — Χρὴ ἐκόντας ἢ ἄκοντας τοὺς πολίτας πείθεσθαι τοῖς νόμοις.

2. Πολλοὶ οἴκοι μὲν λέουσιν, ἐν μάχῃ δ' ἀλώπεξιν¹ ὅμοιοί εἰσιν.

3. Φίλους ἔχων νόμιζε θησαυροὺς ἔχειν.

4. Εὖ ἔχοντός σου φίλοι πολλοὶ (εἰσιν).

5. Καλῶς πράττειν τοῖς μὴ τὰ καλὰ πράττουσιν ἀδύνατόν ἐστιν.

6. *Обвинители Сократа утверждали:*

Ἀδικεῖν αὐτὸν τοὺς τε νέους διαφθείροντα καὶ θεοὺς, οὓς ὁ δῆμος νομίζει, οὐ νομίζοντα.

7. Ὁ γέρων θύων τοῖς θεοῖς προσεύχεται. — (Ὡς) θύσων ὁ ἄρχων ἔρχεται ἐπὶ τὸ ἱερόν.

8. Ὁ γραμμάτων ἄπειρος οὐ βλέπει βλέπων.

9. *Мысли Сократа и Платона:*

Πᾶς ἄνθρωπος ψυχὴν κέκτηται ἀθάνατον. — Ἡ πᾶσα εὐδαιμονία ἐν παιδείᾳ καὶ δικαιοσύνῃ ἐστίν. — Πᾶσα ἐπιστήμη ἄνευ δικαιοσύνης τε καὶ τῆς ἄλλης ἀρετῆς πανουργία², οὐ σοφία φαίνεται.

10. Ἔστιν ἐν Ἀθήναις νόμος τοὺς ἄρχοντας ὑπὸ τοῦ δήμου αἵρετοὺς³ εἶναι πάντας.

11. Ὁ χρόνος ἀπάσης ἐστὶν ὀργῆς φάρμακον.

12. Ἀκούσασά τινος περὶ τοῦ Σφιγγὸς θανάτου ἢ τῶν Θηβαίων βασιλεία πρῶτον μὲν θεοῖς προσηύξατο πᾶσι καὶ πάσαις, ἔπειτα δ' Οἰδίποδα ἐξένισεν⁴ ὡς Θήβας σῶσαντα.

13. *Подвиги Геракла:* Πάνυ πολλὰ ἔργα ἤδη καλῶς τε καὶ εὖ πράξαντι τὴν Γηρυόνης ἀγέλην⁵ ἐξ Ἴβηρίας κομίζειν προσετάχθη τῷ ἥρωι. Τοῦτο⁶ δὲ πράξας καὶ ἅμα Λιβύην τε καὶ Εὐρώπην πολλῶν καὶ ἀγρίων (*δικυῖ*) θηρίων ἐλευθερώσας τὰς στήλας τὰς Ἡρακλείας λεγομένας ἐποίησατο, τρόπαιον (*знак победы*) μὲν καὶ μνημεῖον (*памятник*) τῆς ἀρετῆς τῆς ἑαυτοῦ⁷, ὄρους δὲ τῆς τῶν Ἑλλήνων χώρας.

14. Ἀλκιβιάδης ὑπὸ τῶν πολιτῶν ὑποπτευθεὶς ἀπεδήμησεν. Μετ' οὐ πολὺ δὲ πάλιν ἐχαρίσατο ὁ δῆμος τῷ φυγαδευθέντι.

15. Ὅμοίως τοῖς ψεύσταις οἱ κόλακες πιστευθέντες πάντας βλάπτουσι τοὺς πιστεύσαντας.

16. *Совет гражданам города, разоренного внутренними междоусобицами:*

Οὐκ ἔσται⁸ κακῶν ἀποφυγὴ⁹ τοῖς ἐν πόλει στασιάσασιν, ἐὰν μὴ οἱ νενικηκότες ὑπηκόους ἑαυτοῦς¹⁰ τοῖς νόμοις μᾶλλον τῶν¹¹ νικηθέντων παρέχωνται.

¹ ἢ ἀλώπηξ, εκος: лиса

² ἢ πανουργία: хитрость, коварство

³ αἵρετός 3: избираемый, выборный

⁴ ξενίζειν: оказывать гостеприимство, радушно принимать

⁵ ἢ ἀγέλη: стадо

⁶ τοῦτο: это

⁷ ἑαυτοῦ: своей (собственной)

⁸ ἔσται: будет

⁹ ἀποφυγὴ с. gen.: избавление, освобождение

¹⁰ ἑαυτοῦς: самих себя

¹¹ gen. comparativus, переводите: более чем...

B

Границы власти

Ἀθηναῖός τις ἠρώτησέ ποτε γέροντά τινα· <Τί ἐστίν>, ἔφη, <τὸ πρῶτον, οὐ δεῖ μέλειν πᾶσι τοῖς ἄρχουσιν;> Ὁ δ'· <Ὅτι ἄνθρωποι εἰσιν.> <Τί δ' ἐστὶ τὸ δεύτερον;> <Ὅτι καὶ δεῖ ἄρχειν καλῶς καὶ δικαίως.> Τέλος δέ· <Τί δ' ἐστὶ τὸ τρίτον;> Καὶ ὁ γέρων· <Ὅτι οὐκ ἀεὶ ἄρχουσιν οἱ ἄρχοντες.>

C

Кто один раз солгал

Ἀἴσωπος ἐρωτηθεὶς, τίς ὠφέλεια τοῖς ψευδομένοις γίνεταί, ἔλεξεν· <Ὅταν ἀληθεύωσιν, οὐ πιστεύονται.>

Упражнения

1. λέουσιν, λύουσιν (2), λύσουσιν (2), ἄκουσον, ἄκουσαν, ἀκούουσαν, ἀκούον, ἄκον, ἄκουσιν, ἀκούωσιν, ἀκούσωσιν, ἀγῶσιν, ἄγουσιν (2), ἄγωσιν.

2. Καλὰ πράττων — καλῶς πράττεις.

Μὴ καλὰ πράττων — οὐ καλῶς πράττεις.

Εὖ ἔχοντός σου — φίλοι πολλοὶ εἰσιν.

Εὖ ἔχοντί σοι — φίλοι παραγίγνονται πολλοί.

Μὴ καλῶς πράττοντί σοι	}	ἄκοντες παραγίγνονται οἱ ἄπιστοι φίλοι.
		ἐκόντες παραγίγνονται οἱ πιστοὶ φίλοι

3. *Обратите внимание на употребление артикля при пᾶς:*

1. πᾶσα χώρα = πασῶν ἐπὶ γῆς χωρῶν ἐκάστη. 2. πάντες ἄνθρωποι = πάντες, οἱ ἐπὶ γῆς εἰσιν. 3. πάντες οἱ ἄνθρωποι = πάντες, οἱ ἐν Ἀθήναις εἰσιν ἢ ἐν τῇ Ἑλλάδι ἢ ἐν ἄλλῃ τινὶ χώρᾳ. 4. πᾶσα ἡ γῆ = ἡ γῆ πᾶσα, *m. e.* οὐ μόνον ἡ Εὐρώπη ἢ ἡ Ἀσία. 5. ἡ πᾶσα εὐδαιμονία = ἡ ὅλη εὐδαιμονία.

4. *Образуйте активное причастие аориста по типу* παιδεύσας, παιδεύσασα, παιδεύσαν *от следующих глаголов:* ποιέω, νικάω, ἐλευθερόω — πράττω — εὐδαιμονίζω — καλύπτω.

5. *Προσκληνῆτε:* ὁ ψεύστης οὐ πιστευθεὶς.

6. *Образуйте пассивное причастие аориста по типу* πραχθεὶς, κρυφθεὶς *и ὀργισθεὶς от следующих глаголов:* προστάττω, ἐκκαλύπτω, ψεύδω, πείθω, γυμνάζω, εὐδαιμονίζω.

7. Οὐκ ἐπίστευσέ σοι. — Οὐκ ἐπίστευθης ὑπ' αὐτοῦ. — Ὁ κόλαξ πιστευθεὶς τὸν πιστεύσαντα βλάπτει. — Ὑπὸ τοῦ κόλακος πιστευθέντος τὴν μεγίστην ἀδικίαν ἠδικήθης. — Ὑπὸ κόλακος μὴ πιστευθέντος οὐδεὶς ἠδίκηται. — Οἱ κόλακες, ὅταν πιστευθῶσι, τοὺς πιστεύσαντας βλάπτουσιν. — Ὑπὸ τῶν κολάκων, ὅταν μὴ πιστευθῶσιν, οὐ βλάπτονται οἱ νέοι.

8. Οἱ νεανίαι τὰ σώματα εὖ ἔχοντες γυμνάζονται. — Οἱ Ἀθηναῖοι ἐλεύθεροι ὄντες¹ οὐ πάντα² ἐλεύθεροί εἰσιν.

Лексика

L

ἐκών, οὔσα, ὄν
(gen. ἐκόντος, ἐκούσης)
ἄκων, οὔσα, ὄν (из ἀ-έκων)
(gen. ἄκοντος, ἀκούσης)
οἴκοι (adv.)
ἔχων, -ουσα, -ον (gen. ἔχοντος)
εὖ ἔχω
καλῶς πράττω }
καλὰ πράττω }
μή
ἀδύνατος 2
γέρων, ὄντος
ὁ γέρων, ὄντος
ὥς
ὁ ἄρχων, ὄντος (ἄρχειν)

ἔρχομαι
τὸ γράμμα, ατος (γράφειν)

βλέπω
πᾶς, πᾶσα, πᾶν }
ἅπας, ἅπασα, ἅπαν }
φαίνομαι (med.) (φαίνειν)
ἔστιν
ἡ ὀργή (ὀργίζεσθαι)
τὸ φάρμακον
ἀκούω (c.gen.)
ἀκούσας, ἀκούσασα, ἀκούσαν
ἡ βασιλεία (βασιλεύειν)
ὥς

ἤδη (adv.)
ὁ ἦρωες, ἦρωος
κομίζω

A

добровольный; намеренный,
умышленный
вынужденный, невольный,
непреднамеренный
δόμα
имеющий, -ая, -ее
у меня все хорошо (ср. лексику 5 В)

хорошо поступать, делать добро
отрицает причастие с условным и
целевым смыслом

неспособный; невозможный

старый

старик

(усиливает целевой смысл причастия
будущего времени) чтобы

начальник, вождь, правитель; в особ.:
архонт как член высшего правительст-
венного органа в греческих городах,
особенно в Афинах

идти, приходиться

буква; надпись, письмена (pl.);

письмо (pl.)

видеть

всякий, каждый; весь, целый; pl.: все

являться, обнаруживаться

есть

гнев

лекарство; яд (фармакология)

слышать кого-л.

слышавший, услышавший

царица

усиливает причинный смысл причастия
(кроме part. fut.) и обозначает
субъективную причину

уже; теперь, сейчас

герой, полубог

приносить, доставлять

¹ ὄν, οὔσα, ὄν: активное причастие презенса от глагола быть εἶμι. Переводите: «будучи»

² (τὰ) πάντα: во всем, адвербиализированный аккузатив (Грамматика, § 142)

προσ-τάττω (*c. dat.*)

ἐλευθερόω (*c. gen.*)

ἐλευθερώσω

ἠλευθέρωσα

ἠλευθέρωκα

ἠλευθέρωμαι

(ἐλεύθερος)

μετ' οὐ πολὺ

πάλιν (*adv.*)

χαρίζομαι (ἢ χάρις)

βλάπτω (*c. acc.*)

ἑαυτὸν παρέχεσθαι τινα

ὁ λέων, οντος

ὁ θησαυρός

ἄ-πειρος, ον (*c. gen.*)

ἄμα (*adv.*)

ἡ στήλη

ὁ λεγόμενος

ὁ ὄρος

ὑποπτεύομαι

ὑποπτευθήσομαι

ὑπωπτεύθην

ἀπο-δημέω

ἀποδημήσω

ἀπεδήμησα

ἀποδεδήμεκα

(ὁ δῆμος)

φυγαδεύω

ὁ ψεύστης, ου (*ψεύδειν*)

στασιάζω

L

ἔρωτάω

ὁ πρῶτος

ὁ δεῦτερος

ὁ τρίτος

μέλω

μέλει μοί τινος

L

ἡ ὠφέλεια

ὅταν *c. copi.* (*из: ὅτε ἄν*)

**предписывать, приказывать, поручать
освободить от чего-л.**

**спустя немного времени
снова**

делать приятное, угождать; быть

приятным, нравиться

повреждать, вредить

показывать, проявлять себя как кто-л.

(*Грамматика, § 146 1 с*)

A

лев

сокровище, сокровищница

неопытный, несведущий

вместе, одновременно

столб (мемориальный или надгробный),
стела

так называемый

граница, рубеж, межа

быть подозреваемым (*ср. лексику 10 А*)

уезжать (за границу)

выгонять, изгонять, ссылать (*ср. лексику 10 А*)

обманщик, лгун

восставать, бунтовать

B

спрашивать

первый

второй

третий

быть предметом (чьих-л.) дум *или* забот,

интересовать, занимать (кого-л.)

мне это интересно, меня это заботит

C

выгода, польза

когда; всякий раз как

УРОК 13

I. Морфολογία

1. Третье склонение: основы на плавную с аблаутом

1. Аблаут — это чередование определенных гласных и дифтонгов внутри этимологически родственных групп слов и форм. При этом речь может идти или об изменении качества (окраски) звука («квалитативный, или качественный аблаут») или об изменении количества, т. е. долготы («квантитативный, или количественный аблаут»). Чередующиеся формы называют «ступенями аблаута». В случае квантитативного аблаута выделяют полную, нулевую и продлённую ступени. Например, при спряжении слова ὁ πατήρ *отец* основа слова выступает в трех ступенях аблаута:

 полная ступень продлённая ступень нулевая ступень
πατερ- πατηρ- πατρ-

основа	πατερ-/πατρ-	μητερ-/μητρ-	θυγατερ-/θυγατρ-	άνερ-/άνδρ-	γυναικ-
значение	отец	мать	дочь	мужчина	женщина
Sg. Nom.	ὁ πατήρ	ἡ μήτηρ	ἡ θυγάτηρ	ὁ άνήρ	ἡ γυνή
Gen.	πατρ-ός	μητρ-ός	θυγατρ-ός	άνδρ-ός	γυναικός
Dat.	πατρ-ί	μητρ-ί	θυγατρ-ί	άνδρ-ί	γυναικί
Acc.	πατέρ-α	μητέρ-α	θυγατέρ-α	άνδρ-α	γυναίκα
Voc.	πάτερ	μητηρ	θύγατερ	άνερ	γύναι
Pl. Nom.	πατέρ-ες	μητέρ-ες	θυγατέρ-ες	άνδρ-ες	γυναικες
Gen.	πατέρ-ων	μητέρ-ων	θυγατέρ-ων	άνδρ-ων	γυναικων
Dat.	πατρά-σι(v)	μητρά-σι(v)	θυγατρά-σι(v)	άνδρά-σι(v)	γυναίξι(v)
Acc.	πατέρ-ας	μητέρ-ας	θυγατέρ-ας	άνδρ-ας	γυναίκας

2. Так же, как ὁ πατήρ склоняется также слово ἡ γαστήρ *живот*.

3. πατήρ, θυγάτηρ и άνήρ в voc. sg. имеют ударение на первом слоге.

4. ἡ χεῖρ, χειρός *рука* образует dat. pl. χερσί(v).

2. Participium praesentis activi глагола εἶμι

Participium praesentis activi от глагола εἶμι *быть* имеет вид: ὄν, οὔσα, ὄν. Оно склоняется так же, как причастие παιδεύων, οὔσα, ον. Обратите внимание, что односложные причастия не переносят ударение на окончание в средних падежах:

	m.	f.	n.
Sg. N./V.	ὄν	οὔσα	ὄν
Gen.	ὄντος	οὔσης	ὄντος
Dat.	ὄντι	οὔσῃ	ὄντι
Acc.	ὄντα	οὔσαν	ὄν
Pl. N./V.	ὄντες	οὔσαι	ὄντα
Gen.	ὄντων	οὔσων	ὄντων
Dat.	οὔσι(v)	οὔσαις	οὔσι(v)
Acc.	ὄντας	οὔσας	ὄντα

3. Aoristus II act. et medii

1. Кроме слабых или первых времен (*tempora prima*), есть еще сильные или вторые времена (*tempora secunda*), отличающиеся от первых тем, что в них глагольные формы образуются от основы без суффикса — показателя времени. Сильные времена имеются только для следующих форм:

- аорист активный и аорист медиальный;
- аорист пассивный и будущее пассивное;
- перфект активный и плюсквамперфект активный.

2. Мы начинаем изучать сильные времена с первой группы — аорист активный и медиальный. Аор. II act. et medii образуется от глагольной основы, в индикативе он имеет окончания имперфекта, во всех остальных формах — окончания презенса.

3. Четыре формы аор. II отличаются от соответствующих форм презенса ударением:

Inf. act.	-εῖν
Part. act.	-ών, -οῦσα, -όν
2 л. imp. med.	-οῦ
Inf. med.	-έσθαι

4. Какие именно глаголы образуют сильный аорист, необходимо запоминать. Чистые глаголы образуют только слабые времена. Из числа нечистых глаголов чаще всего сильные времена образуют *verba muta*. Некоторые глаголы образуют и сильное и слабое время. В таком случае у этих форм часто бывает разница в значении.

5. **Пример спряжения:** βάλλω *бросать* (основа настоящего βαλλ-, глагольная основа βαλ-)

	Indicativus	Coniunct.	Imperativus	Inf. и Part.
Activum	ἔ-βαλ ο-ν	βάλ ω		βαλ εῖν
	ἔ-βαλ ε-ς	βάλ ης	βάλ ε ¹	
	ἔ-βαλ ε(ν)	βάλ η	βαλ έ-τω	βαλ ών (-όντος)
	έ-βάλ ο-μεν	βάλ ω-μεν		βαλ οῦσα
	έ-βάλ ε-τε	βάλ η-τε	βάλ ε-τε	βαλ όν (-όντος)
	ἔ-βαλ ο-ν	βάλ ωσι(ν)	βαλ ό-ντων	
Medium	έ-βαλ ό-μην	βάλ ω-μαι		βαλ έ-σθαι
	έ-βάλ ου	βάλ η	βαλ οῦ	
	έ-βάλ ε-το	βάλ η-ται	βαλ έ-σθω	βαλ ό-μενος
	έ-βαλ ό-μεθα	βαλ ώ-μεθα		βαλ ο-μένη
	έ-βάλ ε-σθε	βάλ η-σθε	βάλ ε-σθε	βαλ ό-μενον
	έ-βάλ ο-ντο	βάλ ω-νται	βαλ έ-σθων	

¹ Но: εἶπε, λαβέ, ἐλθέ, εὐρέ, ἰδέ.

II. Синтаксис

1. Итеративные временные предложения

В уроке 7 говорилось, что в условных придаточных предложениях следующая схема имеет итеративное значение (*casus iterativus*):

Придаточное предложение	Главное предложение
ἔάν + conj. praes. или aor.	Praesens ind.

Союз ἔάν есть результат слияния союза εἰ (если) и модальной частицы ἄν. Подобно этому с этой частицей употребляются также временные союзы и соответствующие временные придаточные предложения имеют значение итеративности. Например, союз ὅτε *когда, в то время как* в соединении с частицей ἄν имеет вид ὅταν:

Ἵταν ἡ ἡγεμών τὸ σμῆνος ἐκλίπη, οὐδὲ μία μέλιττα ἀπολείπει αὐτήν, ἀλλ' ἔπονται πᾶσαι.

2. Условные придаточные предложения, *casus eventualis*

Если в придаточном предложении ἔάν с конъюнктивом, а в главном будущее, такой условный период называется *casus eventualis*. Он говорит о возможности в будущем. Схема:

Придаточное предложение	Главное предложение
ἔάν + conj. praes. или aor.	futurum ind. или imperativus

3. Употребление генитива: дополнение

1. **Genitivus obiectivus** употребляется с глаголами и прилагательными со значением участия, такими как:

μετέχω *принимать участие*
 τυγχάνω *встречать, наталкиваться*

2. Genitivus quantitatis — partitivus

Это генитив, обозначающий целое, всё множество, из которых выделяется та или иная часть:

οἱ πολλοὶ τῶν Ἀθηναίων *большинство афинян*
 τίς ἡμῶν; *кто из нас?*

4. Глагол τυγχάνω с причастием

Если глагол τυγχάνω употреблен с причастием другого глагола, действие другого глагола приобретает оттенок случайности, совпадения, например:

Ἔτυχε δὲ τότε ὁ βασιλεὺς λέγων. *Случилось, что царь произносил тогда речь.*

Тексты

Α

1. Ἡ χεῖρ τὴν χεῖρα νίζει¹.
2. Ἡρακλῆς ταῖς χερσὶν ἐπεχείρησε τοῖς ἀγρίοις (*δικυῖ*) θηρίοις.
3. Ἐν μὲν εἰρήνῃ οἱ παῖδες τὰς μητέρας θάπτουσιν, ἐν δὲ πολέμῳ αἱ μητέρες τοὺς παῖδας.
4. *Муж Алкестиды мог быть спасен только при помощи чьей-либо добровольной смерти:* Ἄλκηστις, ἡ Πελίου θυγάτηρ, ἐτελεύτησε ὑπὲρ τοῦ ἑαυτῆς² ἀνδρός, καίπερ³ ὄντων τῷ ἀνδρὶ πατρός τε καὶ μητρός.
5. *Иисус исцеляет больную женщину:*
<Θύγατερ, πορεύου εἰς εἰρήνην.>
6. *Цезарь после быстрой победы над Фарнаком в 47 г. до Р. Х.:*
Ἦλθον, εἶδον, ἐνίκησα.
7. *Рои пчел:* Ὅταν ἡ ἡγεμών⁴ τὸ σμήνος⁵ ἐκλίπη, οὐδὲ μία⁶ μέλιττα⁷ ἀπολείπει αὐτήν, ἀλλ' ἔπονται πᾶσαι.
8. Διδύμων⁸ ἀδελφῶν ὁ ἕτερος ἐτελεύτησεν. Μῶρός⁹ τις οὖν προσελθὼν τῷ ἐτέρῳ εἶπεν· <Σὺ ἀπέθανες ἢ ὁ ἀδελφός σου;>
9. Ἀντισθένης συνεβούλευσε τοῖς Ἀθηναίοις τοὺς ὄνους ἵππους εἶναι ψηφίζεσθαι. Τῶν δὲ πολιτῶν ἄλογον αὐτὸν νομιζόντων <Ἄλλὰ μὴν>, ἔφη, <καὶ στρατηγοὶ ἐγένοντό τινες παρ' ὑμῖν οὐδὲν μαθόντες, ἀλλὰ μόνον χειροτονηθέντες¹⁰.>
10. *Выражение гнева:*
Γένεσθέ μοι ἐξ ὀφθαλμῶν πάντες καὶ πᾶσαι.
11. *Προσῆβα римского сотника:*
Εἰπέ λόγῳ, καὶ ἰαθήσεται¹¹ ὁ παῖς¹² μου.

¹ νίζω: мыть

² ἑαυτῆς: еѣ (собственного)

³ καίπερ с причастием усиливает уступительный смысл причастия: хотя, несмотря на

⁴ здесь: матка

⁵ τὸ σμήνος: улей

⁶ μία: одна

⁷ ἡ μέλιττα: пчела

⁸ οἱ δίδυμοι: близнецы

⁹ μῶρος: 3 и 2 неразумный, безрассудный, глупый

¹⁰ χειροτονέω: избирать поднятием рук

¹¹ ἰάομαι: исцелять

¹² ὁ παῖς: (здесь) = ὁ δοῦλος

B

Περὶ Ἀλκῆστιδος

Ἄδμητος, Ἀλκῆστιδος ἀνὴρ, ἐβασίλευε τῶν Φεραίων. Ἐπεὶ δὲ τυγχάνει θανάτου μοίρας¹, λέγει ὁ θεός, ὅτι διὰ τὴν πρόσθεν εὐνοίαν ἐξέσται² αὐτῷ βίον ἔτι διάγειν, ἐάν τις τῶν οἰκείων ἐθέλη ὑπὲρ αὐτοῦ ἀποθνήσκειν. Ἄλλ' ὁ Ἄδμητας οὐχ οἴος τ' ἐστὶ πειθῆναι οὔτε πατέρα οὔτε μητέρα. Μόνη δὲ τῶν ἄλλων ἡ Ἄλκηστις τὸν ἄνδρα σφάζειν ἐθέλει καὶ κελεύει χαίρειν³ υἴόν τε καὶ θυγατέρα καὶ τὸν Ἄδμητον αὐτόν.

Μετὰ τὸν τῆς γυναικὸς θάνατον Ἡρακλῆς μὲν παραγίγνεται εἰς τὰ βασίλεια⁴, Ἄδμητος δὲ ξενίζων⁵ αὐτὸν κρύπτει τὴν λύπην. Ὡς δὲ θεραπαίνης τὰ περὶ τῆς Ἀλκῆστιδος⁶ πυνθάνεται ὁ Ἡρακλῆς, τρέχει ἐπὶ τὸν τάφον⁷ καὶ ἀπὸ Θανάτου ἀρπάζων τὴν Ἀλκῆστιδα ἀποκομίζει⁸ πρὸς τὸν ἄνδρα.

C

Египетская Золушка

Ῥοδώπιδος λουομένης καὶ τῶν θεραπεινῶν τὴν ἐσθῆτα φυλαττουσῶν ἀετός⁹ τὸ ἕτερον τῶν ὑποδημάτων ποσὶ λαβὼν ὄχρητο καὶ ἐκόμισεν εἰς Μέμφιν. Ἔτυχε δὲ τότε ἐκεῖ Ψαμμήτιχος ὁ βασιλεὺς¹⁰ δικάζων¹¹. Ὁ δ' ἀετός ἐνέβαλε¹² τὸ ὑπόδημα εἰς τὸν κόλπον τοῦ Ψαμμητίχου. Ὁ δὲ βασιλεὺς θαυμάσας τοῦ ὑποδήματος τὸν ῥυθμὸν¹³ προσέταξεν ἀνὰ πᾶσαν τὴν Αἴγυπτον ζητεῖν τὴν κόρην, ἧς τὸ ὑπόδημά ἐστιν. Καὶ εὐρῶν αὐτὴν ἠγάγετο γυναικα.

Упражнения

1. *Προσκлонῆτε:*

ἡ κενὴ χεὶρ, ἡ σπουδαία θυγάτηρ, ὁ ἀνδρεῖος ἀνὴρ.

2. *Для следующих аористов приведите 1. конъюнктив, 2. презент:*

ἔτυχον, ἔμαθον, ἔλαβον, προσῆλθον, ἐνέβαλον, ἀπέλιπον, ἐγενόμην, ἤρην, ἀπέθανον, ἠγαγόμην, εἶπον, ἐπύθετο.

¹ ἡ μοῖρα: судьба, участь

² ἐξέσται: будущее к ἔξεστι(v)

³ κελεύω τινά χαίρειν: прощаться

⁴ τὰ βασίλεια: царский дворец

⁵ ξενίζω: оказывать гостеприимство, радушно принимать

⁶ переводите: «случившееся с Алкестидой» или «судьба Алкестиды»

⁷ ὁ τάφος: гроб, могила

⁸ ἀποκομίζω: возвращать

⁹ ὁ ἀετός: орёл

¹⁰ ὁ βασιλεὺς: царь

¹¹ δικάζω: судить

¹² ἐμ-βάλλω: бросать во что-л., вбрасывать, аог. ἐνέβαλον

¹³ ὁ ῥυθμός (здесь): соразмерность, (красивая) форма

3. βάλλω — βάλω, ἔβαλλε — ἔβαλε — βάλε, βάλλον — βαλών, βάλλειν — βαλεῖν, βάλλεσθαι — βαλέσθαι, ἐβάλλου — ἐβάλου.

4. Обратите внимание на различие:

Ἐν ᾧ οἱ νεανίαί ἔβαλλον τὸν κάπρον, Ἄδραστος ἔβαλε τὸν φίλον, ὃς τραῦμα (рана) λαβὼν τὸν βίον ἐτελεύτησεν (ἀπέθανεν). Τὸν δὲ φίλον βαλὼν ἐφόνευσεν¹ ἑαυτὸν² ὁ Ἄδραστος.

Лексика

L

ἡ χεῖρ, χειρός
ἐπι-χειρέω (c. dat.)

ἡ μήτηρ, μητρός
ἡ θυγάτηρ, θυγατρὸς
ὁ ἀνὴρ, ἀνδρὸς (ἡ ἀνδρεία)
ὢν, οὔσα, ὄν
ὁ πατήρ, πατρός
ἔρχομαι

1. sg. ind. aor.: ἦλθον

ὁράω
(εἶδον)

λείπω
(ἔλιπον)

ἐκ-λείπω
ἀπο-λείπω
προς-έρχομαι (c. dat.)
λέγω
(εἶπον)

ἀπο-θνήσκω
(ἀπ-έθανον)

ψηφίζομαι
ἀλλὰ μὴν (υπερθετική)

ἔμαθον
γίγνομαι
(ἐγενόμην)

ὁ ὀφθαλμός
ἐμοῦ, μου (энклит.)

ἄλογος 2 (ὁ λόγος)
ἐξ ὀφθαλμῶν γίνεσθαι/γενέσθαι

A

рука
(налагать руку) братья, приниматься;
нападать, бросаться
мать (mater)
дочь
мужчина; муж; человек
сущий, существующий
отец (pater)
идти, приходиться (ср. лексику 12 А)

видеть

оставлять, покидать

оставлять, уходить; покидать, бросать

подходить к кому-л., приближаться
говорить (ср. лексику 5 А)

умирать

голосовать, решать
право, поистине, воистину, в самом
деле, действительно
aor. II κ μανθάνω (лексика 3)
становиться, делаться, происходить,
рождаться
глаз
меня (mei)

A

неразумный
«убраться с глаз долой»

¹ φονεύω: убивать

² ἑαυτόν: себя самого

L

ἔξ-εστι(ν)
πρόσθεν (*adv.*) (πρό)

θέλω }
ἐθέλω }
ἡ λύπη
πυνθάνομαι (*c. gen.*)
(ἐπυθόμην)
ἡ γυνή, γυναικός
ἀρπάζω

ἡ εὖνοια

ἡ πρόσθεν εὖνοια
διάγειν (τὸν βίον)
οἶος + *inf.*
ἡ θεραπεία (θεραπεύειν)
τρέχω

L

ἔλαβον
οἴχομαι
τυγχάνω
(ἔτυχον)

ἐκεῖ (*adv.*)
ἔβαλον
ἀνά *c. acc.*

ζητέω
ἡ κόρη
εὐρίσκω
(ἠῦρον)
γυναῖκα ἄγομαί τινα

(ἡγαγόμην)

λούω
ἡ ἐσθής, ἦτος
τὸ ὑπόδημα, ατος
ὁ κόλπος

B

возможно, разрешается, позволено
место: впереди, спереди, *время:*
раньше, прежде
желать, хотеть, быть готовым; *c*
отрицанием: отказываться
скорбь, печаль, горе (*luctus*)
расспрашивать, выведывать,
осведомляться *о ком-л. или у кого-л.*
женщина; жена (*гинеколог*)
похищать

B

благосклонность, благоволение,
доброжелательность
прежнее благоволение
жить, проводить жизнь (*ср. лексику 9 А*)
могущий, способный *сделать что-л.*
служанка
бежать

C

аор. II. κ λαμβάνω (лексика 1)
уходить, пролетать
1. достигать, попадать (*ср. лексику 7 В*) 2. *в*
качестве вспомогательного глагола
с причастием другого глагола, —
действие второго глагола приобретает
оттенок случайности, совпадения
там

аор. II. κ βάλλω (ср. лексику 7 В)
наверху, вверх на, вверх по; на всем
протяжении, по, через, сквозь
искать
девушка, молодая женщина
находить (*ср. лексику 7 В*)

жениться, привести в дом в качестве
жены
(*in matrimonium ducere*) (*ср. лексику 4*)

C

мыть; *med.:* мыться, купаться
одежда, платье (*vestis*)
сандалия
складки платья (на груди), пазуха

УРОК 14

I. Морфология

1. Сигматические основы: существительные

К третьему склонению принадлежат также слова с чередующейся основой на сигму *οσ/εσ*, у которых конечная сигма основы между гласными выпадает, а сами гласные сливаются. Вариант основы с *ο* (*γένος*) представлен в *nom.* и *acc. sg.*

Сюда относятся:

а) слова среднего рода на *-ος*:

основа	<i>γενος/εσ- ροδ</i>			
Sg. Nom.	τὸ γένος		Pl. Nom.	τὰ γένη (< γένεσα)
Gen.	γένους (< γένεσος)		Gen.	γενῶν (< γενέσων)
Dat.	γένει (< γένεσι)		Dat.	γένεσι(v) (< γένεσσι(v))
Acc.	γένος		Acc.	γένη (< γένεσα)

б) Имена собственные на *-ης*:

основа	<i>Σωκρατεσ-</i>		<i>Περικλεεσ-</i>	
Nom.	Σωκράτης		Περικλῆς	(< Περικλέης)
Gen.	Σωκράτους (< Σωκράτεσος)		Περικλέους (< Περικλέεσος)	
Dat.	Σωκράτει (< Σωκράτεσι)		Περικλεῖ (< Περικλέεσι)	
Acc.	Σωκράτη (< Σωκράτεσα)		Περικλεᾶ (< Περικλέεσᾶ)	
Voc.	Σώκρατες		Περικλείς (< Περικλέες)	

Обратите внимание:

Имена собственные на *-ης* (но не на *-κλής*) образуют *acc. sg.* на *-ην* (по аналогии с существительными мужского рода первого склонения):

Σοκράτη и Σοκράτην, Διογένη и Διογένην.

2. Сигматические основы: прилагательные

1. Сигматическую основу имеют прилагательные двух окончаний типа *σαφής, σαφές*. Большинство таких прилагательных — *oxytona*. Средний род в номинативе представляет собой чистую основу на *-εσ*. В *nom. sg.* мужского и женского родов основа удлиняется. Средний род склоняется так же, как существительные типа *τὸ γένος*.

2. Образец склонения:

основа	<i>σαφεσ- ясный</i>				<i>εὐκλεεσ- знаменитый</i>			
	m., f.		n.		m., f.		n.	
Nom.	σαφής	σαφές	σαφεῖς	σαφῆ	εὐκλεής	εὐκλεές	εὐκλεεῖς	εὐκλεᾶ
Gen.	σαφοῦς		σαφῶν		εὐκλεοῦς		εὐκλεῶν	
Dat.	σαφεῖ		σαφέσι(v)		εὐκλεεῖ		εὐκλεέσι(v)	
Acc.	σαφῆ	σαφές	σαφεῖς	σαφῆ	εὐκλεᾶ	εὐκλεές	εὐκλεεῖς	εὐκλεᾶ
Voc.	σαφές	σαφές	σαφεῖς	σαφῆ	εὐκλεές	εὐκλεές	εὐκλεεῖς	εὐκλεᾶ

3. У прилагательных, у которых конечное -εσ- основы следует непосредственно за гласной (ε, ι, υ), -έα сливается в -ᾶ, а не в -ῆ:

εὐκλεᾶ (acc. sg. m./f. и nom./acc. pl. n.)

Напротив, после ρ -εα сливается в -η:

τριήρη от ἡ τριήρης (т. е. ναῦς) *триера, судно с тремя рядами гребцов.*

3. Оптатив

В презенсе, футуруме и аористе существует желательное наклонение (оптатив), который образуется с помощью суффикса -ι-, присоединяемого к основе соответствующего времени, при этом в презенсе и футуруме этот суффикс сливается с тематическим гласным в дифтонг οι, а в аористе — в дифтонг αι. В оптативе всегда используются вторичные окончания, однако в 1 лице единственного числа — первичное окончание -μι (см. урок 1, § I.1.6).

Образец спряжения глаголов чистых неслитных в оптативе:

Optativus activi

	Praesens	Futurum	Aoristus
Sg. 1	παιδεύοιμι	παιδεύσοιμι	παιδεύσαιμι
2	παιδεύοις	παιδεύσοις	παιδεύσαις = παιδεύσειᾶς
3	παιδεύοι	παιδεύσοι	παιδεύσαι = παιδεύσειε(ν)
Pl. 1	παιδεύοιμεν	παιδεύσοιμεν	παιδεύσαιμεν
2	παιδεύοιτε	παιδεύσοιτε	παιδεύσαιτε
3	παιδεύοιεν	παιδεύσοιεν	παιδεύσαιεν = παιδεύσειᾶν

Optativus mediī

	Praesens	Futurum	Aoristus
Sg. 1	παιδευοίμην	παιδευσοίμην	παιδευσαίμην
2	παιδευοιο	παιδεύσοιο	παιδεύσαιο
3	παιδευοιτο	παιδεύσοιτο	παιδεύσαιτο
Pl. 1	παιδευοίμεθα	παιδευσοίμεθα	παιδευσαίμεθα
2	παιδευοισθε	παιδεύσοισθε	παιδεύσαισθε
3	παιδευοιντο	παιδεύσοιντο	παιδεύσαιντο

Optativus passivi

	Futurum	Aoristus
Sg. 1	παιδευθησοίμην	παιδευθείην
2	παιδευθήσοιο	παιδευθείης
3	παιδευθήσοιτο	παιδευθείη
Pl. 1	παιδευθησοίμεθα	παιδευθεῖμεν = παιδευθείημεν
2	παιδευθήσοισθε	παιδευθεῖτε = παιδευθείητε
3	παιδευθήσοιντο	παιδευθεῖτε = παιδευθείησαν

В активном аористе формы на -ειας, -ειε(ν), -εиαν, объясняемые влиянием форм индикатива, более употребительны, чем правильные.

Приведенные образцы спряжения применимы ко всем глаголам на -ω, кроме praesens optativi глаголов слитных, которые мы будем изучать позднее. В отношении нечистых глаголов действуют те же правила сочетания согласных с σ и θ, о которых сказано в уроке 9 (§ I.2).

Оптатив сильного аориста (act. et med.) у глаголов, которые его имеют, образуется от глагольной основы по образцу презенса, как он приведен выше.

II. Синтаксис

1. Использование оптатива

1. УПОТРЕБЛЕНИЕ ОПТАТИВА В ГЛАВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ

В главных предложениях оптатив употребляется либо с частицей ἄν, либо без нее.

а) без частицы ἄν. Отрицание — μή.

Оптатив в главном предложении без частицы ἄν выражает желание осуществления какого-либо события, которое воспринимается как выполнимое и не мыслится как зависящее от содействия говорящего, например:

πλούσιον νομίζουμι τὸν σοφόν *Хотел бы я считать богатым мудреца!*

Желание может быть введено частицами εἴθε, εἰ γάρ, ὡς ο, если бы!:

εἴθε πείσειε Δημοσθένης τοὺς Ἀθηναίους *О, если бы Демосфен убедил Афинян!*

б) с частицей ἄν. Отрицание — οὐ.

Оптатив с частицей ἄν в главном предложении выражает повествование (или вопрос), воспринимаемые как возможные, или такие, категоричность которых смягчена из вежливости. Оптатив в таком употреблении называется optativus potentialis. На русский язык переводится посредством условного наклонения («я сказал бы»), или посредством описания «могу», «мог бы» с инфинитивом, или при помощи добавления слов «пожалуй», «может быть» (при отрицании — «едва ли»):

Ὁ παῖς γένοιτο ἄν σοφός. *Этот ребенок, может быть, станет мудрым.*

2. УПОТРЕБЛЕНИЕ ОПТАТИВА В ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ

а) Условные придаточные предложения, casus potentialis

Если в главном предложении условного периода употреблен оптатив с ἄν (optativus potentialis), и присутствует условное придаточное предложение, то в таком придаточном предложении также употребляется оптатив (без ἄν).
Схема:

Придаточное предложение	Главное предложение
εἰ + opt.	opt. с ἄν

Такая разновидность условных периодов называется *casus potentialis*. При переводе на русский язык в обеих частях — сослагательное наклонение, пример:

Εἰ τοῦτο πιστεύοις, ἀμαρτάνοις ἄν. *Если бы ты этому стал верить, то ошибался бы.*

b) optativus obliquus

В любом придаточном предложении, где по правилам должен быть индикатив или конъюнктив, может быть употреблен оптатив, если в главном предложении историческое время. Такой оптатив именуется *optativus obliquus*.

Например, в дополнительных предложениях, вводимых союзом ὅτι, употребляется индикатив, однако после исторического времени может быть и оптатив:

λέγει, ὅτι γράφει *он говорит, что пишет*
 ἔλεγεν, ὅτι γράφει (= γράφοι) *он говорил, что пишет*

2. Случаи, когда опускается глагол-связка

Сказуемое может быть выражено **одним именем**. Это бывает при выпадении глагола-связки, в таком случае говорят об «именном предложении». В особенности это имеет место:

a) в предложениях, изречениях:

ἦθος ἀνθρώπου δαίμων *характер человека — его рок*

b) в безличных выражениях:

δῆλον ὅτι ψεύδεσθε *очевидно, что вы лжете*

Тексты

Α

I.

1. Εἶθ' ὑγιαίνομι¹. — Εἶθ' ὑγιαίνοιτε καὶ ὑμεῖς.

2. *Желание Одиссея*: Εἰ γὰρ οἴκαδ' ἐλθὼν ἀγαθὴν οἴκοι γυναῖκα εὔροισι. Ζεῦ πάτερ, εἰ μὴ σέ τι κωλύει, ταῦτα (это) τελευτήσῃας. Τίνι ἂν μᾶλλον πιστεύσαιμι ἢ σοι;

3. Εἰ θεὸς ἐθέλοι, οὔποτ' ἂν πάθοις βλάβην².

¹ ὑγιαίνειν: быть здоровым

² ἢ βλάβη: вред

4. Σοφός τις τοῦ ἀδελφοῦ μετ' ὀργῆς εἰπόντος· <Ἀποθάνοιμι, εἰ μή σε τιμωρησαίμην!>· <Ἐγωγε>, ἔφη, <ἀποθάνοιμι, εἰ μή σε πείσαιμι.>

5. Ἄνευ ὁμονοίας δῆμος οὐκ ἂν εὖ πολιτευθείη.

6. Μή μοι γένοιθ', ἄ βούλομ', ἀλλ', ἄ συμφέρει.

II.

1. Τὰ μὲν γένη τὰ τῶν ἀνθρώπων οἴχεται, μένει δέ τὰ ἔθνη.

2. Πολλοὶ μὲν ἐχθροὶ ἦσαν Σωκράτει, ὅς οὐκ ἦν καλὸς τὸ εἶδος², δίκαιος δ' ἀνήρ καὶ εὐσεβής· τοὺς δ' ἀσεβεῖς δυστυχεῖς ἐνόμιζεν· οἱ δ' ἐχθροὶ τὸν Σωκράτη διέβαλλον λέγοντες· <Διαφθείρεις, ὦ Σώκρατες, τοὺς νέους.>

3. *Древние знания:*

Ἄλλοις ἔθνεσιν ἄλλα ἔθνη.— Αἰσχροῦ κέρδους³ ἕνεκα ἐγένετο πολλὰ πάθη. — Πρὸς τὴν ἀνάγκην πάντα τὰλλ' ἐστ' ἀσθενῆ⁴. (*Ευρυπιδ*)

Τὸν ἀτυχῆ καὶ τὸ πρόβατον⁵ δάκνει⁶. — Οὐκ ἐξάγουσι⁷ καρπὸν οἱ ψευδεῖς⁸ λόγοι. (*Σοφοκλ*) — Τῷ πάθει μάθος⁹. (*Ἑσχυλ*) — Ἦθος ἀνθρώπων δαίμων¹⁰. (*Γερακλιτ*)

III.

1. *Цель Сократа:*

Σωκράτης πρόθυμος¹¹ ἦν πυθέσθαι, τίνι τρόπῳ πορισθεῖη ἡ ἀνθρωπίνη σοφία, καὶ διελέγετο, ὅπως τὸν βίον ὡς ἄριστα διέλθοι ὁ ἀνθρώπος.

2. *Πυρρῶς νίκη:*

Μετὰ τὴν ἐν Ἡρακλείᾳ νίκην Πύρρου σπονδὰς ποιήσασθαι βουλομένου οἱ Ῥωμαῖοι νενικημένοι οὐκ ἠσχύνθησαν λέγοντες, ὅτι σπονδὰς μὲν ποιήσοιντο, εἰ τὴν Ἰταλίαν ἀπολίποι, εἰ δὲ μή, πάλιν πολεμήσοιεν.

3. *Προφητεία:*

Ὁ ἐν Δελφοῖς θεὸς ἐμαντεύσατο Κροίσῳ, ὅτι, εἰ ἐπὶ τοὺς Πέρσας στρατεύοιτο¹², μεγάλη¹³ ἀρχὴ καταλυθήσοιτο.

¹ τιμωρεῖσθαι: мстить, наказывать

² τὸ εἶδος: (красивая) фигура

³ τὸ κέρδος, οὐς: выгода, польза

⁴ ἀσθενής, ἐς: слабый, бессильный

⁵ τὸ πρόβατον: овца

⁶ δάκνω: кусать

⁷ ἐξάγω (здесь): производить, рождать

⁸ ψευδής, ἐς: ложный, обманчивый

⁹ τὸ μάθος, οὐς: знание

¹⁰ δαίμων: зд. злой рок, несчастье

¹¹ πρόθυμος 2: склонный, готовый

¹² στρατεύεσθαι: идти на войну

¹³ μεγάλη (им. п. ед. ч. ж. р.): большой

B

Проклятие злодеяния

Ἄνθρωπός τις φόνον ποιήσας διώκεται ὑπὸ τῶν συγγενῶν τοῦ φονευθέντος. Ἦκει δὲ κατὰ τὸν Νεῖλον ποταμὸν καὶ λέοντος¹ αὐτῷ ἀπαντήσαντος² ἀναβαίνει εἰς δένδρον καὶ ἐκεῖ κρύπτεται. Ἴδὼν δ' ἐνταῦθα δράκοντα³ ἐπ' αὐτὸν ἀναβαίνοντα ἐπικαταρίπτει⁴ ἑαυτὸν⁵ κατὰ τοῦ δένδρου εἰς τὸν ποταμὸν. Ἐν δὲ τῷ ποταμῷ κροκόδιλος⁶ αὐτὸν ἐσθίει. — Ὁ λόγος διδάσκει τοῖς κακοῖς οὔτε γῆν οὔτ' ἀέρα⁷ οὔθ' ὕδωρ⁸ εἶναι ἀσφαλές.

C

Περὶ τοῦ εὐκλεοῦς Περικλέους

Περικλῆς, ὁπότε⁹ μέλλοι¹⁰ στρατηγεῖν¹¹, πρὸς ἑαυτὸν¹² ἔλεγεν· <Πρόσεχε, Περικλείς, ἐλευθέρων μέλλεις ἄρχειν, Ἑλλήνων, πολιτῶν Ἀθηναίων. >

Упражнения

1. *Замените презенс на аорист и наоборот:*

πιστεύεις, μεταπέμπαιντο ἄν, πορίζοιτο (pass.), διαλεχθεῖμεν ἄν.

2. *Образуйте оптатив с частицей εἶθε:*

νομίζουσιν, ὠμολόγησαν, ἐγένου, ἐμάθετε, εἶδον (2), μὴ ψεύση (med.), ἐπέισθησαν.

3. *Обратите внимание на различия в значении оптатива:*

а) Εἶθ' αἰσχύνοιο παρεχόμενος σεαυτὸν¹³ παράδειγμα¹⁴ τοῖς ἐταίροις. — Μή μοι γένοιτο τὰ μή μοι συμφέροντα. б) Τίни ἄν μᾶλλον πιστεύσαιμι ἢ σοί; — Αἰσχυνοίμην ἄν ὁμολογεῖν σοι, ἃ λέγεις, εἰ μή με πείσειας (πέισαις). в) Οἱ Ῥωμαῖοι ἔλεξαν, ὅτι οὐ πολεμήσοιεν, ἀλλὰ σπονδὰς ποιήσοιεν τῷ Πύρρῳ. d) Σωκράτης πυθέσθαι ἐβούλετο, τί λέγοιεν οἱ σοφισταί, ἵνα μανθάνοι τι παρ' αὐτῶν. *Однако:* Πυθέσθαι βούλεται ὁ φίλος, τί λέγουσιν οἱ σοφοί, ἵνα μανθάνη τι παρ' αὐτῶν.

¹ ὁ λέων, οντος: лев

² ἀπαντάω: встречать

³ ὁ δράκων, οντος: змея

⁴ ἐπικαταρίπτω: бросать вниз

⁵ ἑαυτόν: себя (самого)

⁶ ὁ κροκόδιλος: крокодил

⁷ ὁ ἀήρ, ἀέρος: воздух

⁸ τὸ ὕδωρ, ὕδατος: вода

⁹ ὁπότε: с. орф. когда бы ни, всякий раз как (ср. лексику 19 А)

¹⁰ μέλλω: (здесь) намереваться

¹¹ предводительствовать войском

¹² ἑαυτόν: себя (самого)

¹³ σεαυτόν: тебя (самого)

¹⁴ τὸ παράδειγμα, ατος: пример, образец

4. Προσκлоняΐτε:

ἀρετὴ καὶ ἦθος, ὁ εὐσεβῆς Σωκράτης.

5. γένη (2), γένη, γένει, γενῶν, γίγνη (2), τύχη, τύχη, τυχῶν, τυχῶν, παθῶν, παθῶν, πάθη, πάθει, ἔθει, ἔθνει, εἶδει.

Лексика

L

εἶθε

εἰ γάρ

ὕμεις

οἴκαδε (*adv.*) (ὁ οἶκος)

κωλύω

πάσχω

ἔπαθον

συμ-φέρω

τὸ γένος, οὐς (γίγνεσθαι)

μένω

τὸ ἔθνος, οὐς

εὐσεβής, ἐς

ἀσεβής, ἐς (ἢ ἀσέβεια)

ἀτυχής, ἐς

δυστυχής, ἐς

τὸ ἔθος, οὐς

αἰσχρὸς 3

ἔνεκα/ἔνεκεν (*c. gen.*)

(постпозитивно)

τὸ πάθος, οὐς (πάσχειν)

ἢ ἀνάγκη (ἀναγκάζειν)

τὸ ἦθος, οὐς

ὁ τρόπος (τρέπειν)

ὁπως (*adv.*)ὡς *pro superl.*ἄριστα (*superl. adv.*)

ὡς ἄριστα

δι-έρχομαι

αἰσχύνομαι (*deponens med.-pass.*)πολεμέω (*c. dat.*) (ὁ πόλεμος)

A

о, если бы!

вы

домой

мешать, препятствовать

терпеть, страдать, переносить

*(ср. лексику 5 В)**aor. II к πάσχω*

приносить пользу, быть полезным

род, происхождение

пребывать, оставаться

народность, народ

благочестивый, набожный

нечестивый, безбожный

несчастный

обычай, привычка

безобразный, гадкий; оскорбительный,

гнусный

из-за, по причине

несчастье, беда, страдание

необходимость, принуждение; рок,

судьба, предопределение

характер

образ, метод

как

как можно, возможно (*quam*)

лучше всего

как можно лучше

проходить (сквозь);

проводить (о времени)

стыдиться что-л. сделать (*c. part.* или*c. inf.*)

воевать с кем-л., вести войну против

кого-л.

μετ' ὀργῆς
ἢ ὁμόνοια
ἄνθρωπος 3 (ὁ ἄνθρωπος)
αἱ σπονδαί

σπονδὰς ποιέομαι (*c. dat.*)
μαντεύομαι
στρατεύομαι

L
ὁ φόνος
συγγενής, ἐς
φονεύω
κατά *c. acc.*
κατά *c. gen.*
ἀσφαλής, ἐς

L
προσ-έχω (τὸν νοῦν) *c. dat.*

εὐκλεής, ἐς

A
с гневом, во гневе
единомыслие, единогодушие
человеческий, земной
возлияния; соглашение, договор,
перемирие
заключить договор, перемирие с кем-л.
предсказывать, пророчествовать
идти в поход, на войну (*ср. лексику*
10 В)

B
убийство
родственный
убивать
(также) вблизи, у
сверху (вниз), с
безопасный

C
обращать внимание на кого(что)-л.,
уделять внимание кому(чему)-л.

C
знаменитый, славный

УРОК 15

I. Морфология

1. Третье склонение: основы на ἰ, ῥ

1. Существительные с основами на -ἰ и -ῥ склоняются с чередованием в основе (πολι-/πολε-/πολη) и слиянием гласных в некоторых падежах. В gen. sg. используется окончание -ως вместо -ος, которое по отношению к ударению считается кратким: πόλεως. По аналогии с единственным числом ставится ударение и во множественном числе: πόλεων, поэтому обычное окончание gen. pl. -ων у существительных этого типа по отношению к ударению также считается кратким.

2. Прилагательные этого типа имеют вид ἡδύς, ἡδεῖα, ἡδύ. Это прилагательные трех окончаний. Все они, как правило, имеют ударение на последнем слоге. Мужской и средний род склоняются по третьему склонению с чередованием основы (ἡδυ-/ἡδε) и слиянием гласных в dat. sg. (ε+ι>ει) и nom. и acc. pl. (ε+ε>ει). В gen. sg. используется обычное окончание -ος. Женский род этих прилагательных склоняется по первому склонению, тип ἄριγυμ.

3. Образец склонения существительных и прилагательных на -ἰ и -ῥ:

	существительные		прилагательные		
	ἡ πόλις, εως	ὁ πέλεκυς, εως	ἡδύς, εῖα, ῥ		
основа	πολι-, πολε-, πολη-	πελεκυ-, πελέκε-, πελεκη-	ἡδυ-, ἡδε-		
значение	город	топор	приятный		
Sg. Nom.	ἡ πόλις	ὁ πέλεκυς	ἡδύς	ἡδεῖα	ἡδύ
Gen.	πόλε-ως	πελέκε-ως	ἡδέ-ος	ἡδείας	ἡδέ-ος
Dat.	πόλει	πελέκει	ἡδεῖ	ἡδείᾳ	ἡδεῖ
Acc.	πόλι-ν	πέλεκυν	ἡδύν	ἡδείαν	ἡδύ
Pl. Nom.	πόλεις	πελέκεις	ἡδεῖς	ἡδεῖαι	ἡδέ-α
Gen.	πόλε-ων	πελέκε-ων	ἡδέ-ων	ἡδειῶν	ἡδέ-ων
Dat.	πόλε-σι(ν)	πελέκε-σι(ν)	ἡδέ-σι(ν)	ἡδείαις	ἡδέ-σι(ν)
Acc.	πόλεις	πελέκεις	ἡδεῖς	ἡδείας	ἡδέ-α

Окончания генитива -ως и -ων у существительных по отношению к ударению считаются краткими.

4. Voc. sg. равен чистой основе:

ῶ μάντι от ὁ μάντις *прорицатель*; ῶ πρέσβυ от ὁ πρέσβυς *старик*

2. Третье склонение: основы на дифтонг

1. К группе слов третьего склонения на дифтонг относятся слова, оканчивающиеся в nom. sg. на -εῦς. Все они имеют острое ударение на конечном слоге (oxytona) и принадлежат мужскому роду. Основа на -ευ представлена только в nom., voc. sg. и dat. pl. В остальных падежах основа оканчивается на -ε. В gen. sg. используется окончание -ως вместо -ος.

Образец склонения: ὁ βασιλεύς *царь*

	Singularis	Pluralis
Nom.	ὁ βασιλεύς	οἱ βασιλεῖς
Gen.	βασιλέ-ως	βασιλέ-ων
Dat.	βασιλεῖ	βασιλεῦ-σι(v)
Acc.	βασιλέ-ᾱ	βασιλέ-ᾱς
Voc.	βασιλεῦ	βασιλεῖς

2. Отдельно следует запомнить склонение слов ἡ ναῦς *корабль* и Ζεὺς *Зевс*:

основа	ναῦ-, νη-		Ζευ-, Δι-
Nom.	ἡ ναῦς	αἱ νῆ-ες	Ζεὺς
Gen.	νε-ώς	νε-ῶν	Δι-ός
Dat.	νη-ῖ	ναυ-σί(v)	Δι-ί
Acc.	ναῦ-v	ναῦς	Δί-α
Voc.			Ζεῦ

3. Третье склонение: основы на -ῦ

Существительные третьего склонения на ῦ склоняются с чередованием в основе ῦ/ῖ:

основа	ἰχθῦ- <i>рыба</i>	
Nom.	ὁ ἰχθῦ-ς	οἱ ἰχθύ-ες
Gen.	ἰχθύ-ος	ἰχθύ-ων
Dat.	ἰχθύ-ῖ	ἰχθύ-σι(v)
Acc.	ἰχθῦ-v	ἰχθῦ-ς
Voc.	ἰχθῦ	ἰχθύ-ες

Краткий υ появляется, таким образом, перед гласными и перед -σι в dat. pl.

4. Прилагательные с двойной основой μέγας «большой» и πολὺς «многочисленный»

основа	μεγα-/μεγαλο-, μεγαλᾱ-			πολυ-/πολλο-, πολλᾱ-		
Sg. Nom.	μέγα-ς	μεγάλη	μέγα	πολύ-ς	πολλή	πολύ
Gen.	μεγάλου	μεγάλης	μεγάλου	πολλοῦ	πολλῆς	πολλοῦ
Dat.	μεγάλῳ	μεγάλῃ	μεγάλῳ	πολλῷ	πολλῇ	πολλῷ
Acc.	μέγα-v	μεγάλῃν	μέγα	πολύ-v	πολλήν	πολύ
Pl. Nom.	μεγάλοι	μεγάλαι	μεγάλα	πολλοί	πολλαί	πολλά
Gen.	μεγάλων	μεγάλων	и т. д.	πολλῶν	πολλῶν	и т. д.

1. Прилагательные μέγας и πολὺς образуют nom./acc. sg. m. и n. от основы μεγα- и, соответственно, πολυ-. Все остальные формы m. и n. образуются от основ μεγαλο- и πολλο- по второму склонению. Женский род склоняется по первому склонению от основ μεγαλα-, πολλα-.

2. Обратите внимание также на прилагательное μέλας, μέλαινα, μέλαν *черный*, которое имеет особую основу женского рода: μελαιν < μελαν-ια. В мужском и среднем роде основа: μελαν-. Dat. pl. m./n. μέλασσι(ν).

II. Синтаксис

1. Субстантивация инфинитива

Инфинитив может быть субстантивирован с помощью артикля среднего рода τό:

τὸ λέγειν *говорение, речь*

Тексты

A

I.

1. Ἡ τῶν Ἀθηναίων πόλις δῆμος ἦν· οἱ γὰρ τῆς πόλεως ἄρχοντες αἰρετοὶ¹ ἦσαν. — Ἐν μέσῃ τῇ ἀκροπόλει ἔτι καὶ νῦν τὸ τῆς Ἀθηνᾶς ἱερόν ἐστιν ὄνομα Παρθενῶν. Οἱ δὲ ξένοι τὴν τῶν Ἀθηνῶν ἀκρόπολιν θαυμάζουσι πάντες. — Κόσμον ἔφερον αἱ ἀκροπόλεις ταῖς πόλεσι καὶ ἐνίστε σωτηρίαν τοῖς πολίταις. Ὑβρις δὲ τῶν ἀρχόντων καὶ στάσεις τῶν πολιτῶν διέφθειρον τὰς πόλεις.

2. *Два афинянина об Афинах:*

Λέγω τὴν πᾶσαν πόλιν τῆς Ἑλλάδος παιδεύσιν² εἶναι. (*Περικλ*) — Ἕλληνες δὲ μᾶλλον λέγονται οἱ τῆς ἡμετέρας παιδεύσεως ἢ οἱ τῆς κοινῆς φύσεως μετέχοντες. (*Ισοκрат*)

3. Πέντε αἰσθήσεις ἔχομεν φύσει.

4. *Агамемнон, обращаясь к Калхасу:* <Μάντι³ κακῶν, σιγὴν ἔχε.>

5. Λέγει που Ἡράκλειτος, ὅτι πόλεμος πάντων μὲν πατήρ ἐστιν, πάντων δὲ βασιλεύς.

6. *В 491 г. до Р. Х.:* Δαρεῖος ἀγγέλους διέπεμψεν ἄλλους ἄλλη ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα κελεύων αἰτεῖν βασιλεῖ γῆν τε καὶ ὕδωρ.

7. Ξένιον ὠνόμαζον οἱ Ἕλληνες Δία· ἐνόμιζον γὰρ τοὺς ξένους σφάζεσθαι ὑπὸ Διός.

8. <Ἔστω⁴ πᾶς ἄνθρωπος ταχὺς εἰς τὸ ἀκοῦσαι, βραδὺς εἰς τὸ λαλῆσαι⁵, βραδὺς εἰς ὀργήν.>

¹ αἰρετός 3: избираемый, выборный

² ἡ παιδείσις, εως: 1) образование; 2) школа, очаг просвещения

³ ὁ μάντις, εως: прорицатель

⁴ lat. esto! да будет!

⁵ λαλέω: разговаривать, болтать

9. Τραχεῖα ἔστιν ἡ εἰς Δελφοὺς ὁδός, ἥδεῖς δ' εἰσὶν οἱ λόγοι οἱ τῶν ἐταίρων σὺν ἡμῖν πορευομένων.

10. Οἱ νοῦν ἔχοντες ἀδίκου καὶ θρασέος ἀνδρὸς ἔργα οὐκ ἀνδρεῖα, ἀλλὰ θρασέα νομίζουσιν.

11. <Ἰχθῦν νήχεσθαι¹ διδάσκεις> ἐσθ' ὅμοιον τῷ <Γλαῦκ' εἰς Ἀθήνας.>
Ὁ μὲν βίος βραχύς, ἡ δὲ τέχνη μακρά. (*Γυμνοκρατὸς οὐ βραχέοντι τῆς τέχνης*)
Καὶ βραδὺς εὐβουλος² εἶλεν³ ταχὺν ἀνδρα διώκων. (*Φεογνίδης*)

II.

1. Μέγα ἐστὶ τὸ τῆς θαλάττης κράτος⁴.

2. *Истинное счастье:*

<Οὐδὲ τὸν μέγαν βασιλέα εὐδαίμονα νομίζεις, ὃ Σώκρατες, ὃς πολλὸν μὲν χρυσὸν ἔχει καὶ ἄργυρον, πολὺ δὲ στράτευμα⁵;> — <Οὐ γὰρ ὠμίλησα αὐτῷ πώποτε.> — <Καὶ τίς ἀνάγκη⁶ πρότερον ὠμίλησαι αὐτῷ;> — <Ἴνα ἐξετάσω, εἰ⁷ καὶ ἀρετῆς τε καὶ φρονήσεως πολὺς πλοῦτος αὐτῷ ἐστίν.>

3. Σχολαστικὸς⁸ καὶ φίλος ὁμοῦ ἐβάδιζον⁹: ἰδὼν οὖν ὁ ἕτερος αὐτῶν μέλανα ἀλεκτρυόνα¹⁰ <Ἄδελφέ>, φησιν, <ἴσως τούτου¹¹ ἡ ὄρνις¹² ἀπέθανεν.>

B

Военная слава?

Τῆ ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίᾳ¹³ παρεγένετο μετὰ Ξέρξου βασιλέως καὶ ἡ τῶν Ἀλικαρνασσέων βασιλεία ὀνόματι Ἄρτεμισία. Τῶν δὲ Ἑλλήνων τὰς τῶν Περσῶν ναῦς διωκόντων ἡ Ἄρτεμισία ἐδιώκετο ὑπὸ νεῶς Ἀττικῆς. Καὶ ἄλλῳ τρόπῳ διαφυγεῖν οὐχ οἷα τ' οὐσα νηὶ φιλία¹⁴ ἐνέβαλε¹⁵ καὶ κατέδυσεν. Ὁ δὲ τῆς Ἀττικῆς νεῶς ναύαρχος¹⁶, ὡς εἶδεν αὐτὴν ἐμβάλλουσαν νηὶ ἀνδρῶν βαρβάρων, νομίσας τὴν ναῦν τὴν Ἄρτεμισίας

¹ νήχομαι: плавать

² εὐβουλος: благоразумный

³ γνομический аорист

⁴ τὸ κράτος, οὐς: сила

⁵ τὸ στράτευμα, ατος: войско

⁶ добавьте ἐστίν

⁷ здесь: ли

⁸ σχολαστικὸς: писака (предмет насмешек в античности)

⁹ βαδίζω: шагать, идти

¹⁰ ὁ ἀλεκτρυών, ὄνος: петух

¹¹ τούτου: этого, зд.: у него

¹² ἡ ὄρνις, ιθος: зд.: курица

¹³ ἡ ναυμαχία: морское сражение

¹⁴ φίλιος 3: дружественный, дружеский

¹⁵ ἐμ-βάλλω (с. dat.) (здесь): атаковать, нападать

¹⁶ ὁ ναύαρχος: командир корабля

ἢ Ἑλληνίδα εἶναι ἢ αὐτομολεῖν¹ ἐκ τῶν βαρβάρων ἐπαύσατο διώκων τὴν Ἀρτεμισίαν. Ἐπεὶ δ' ἀγγέλλει τις τῶν μετὰ βασιλέως τῷ Ξέρξῃ, ὅτι ἡ Ἀρτεμισία καταδύσειε ναῦν τῶν πολεμίων, πρῶτον μὲν οὐ πιστεύει τῷ ἀγγέλλοντι, τέλος δὲ πείθεται. Καὶ θαυμάσας τὴν τῆς βασιλείας ἀρετὴν εἰπεῖν λέγεται ὁ Ξέρξης· <Οἱ μὲν ἄνδρες μοι γυναῖκες, αἱ δὲ γυναῖκες ἄνδρες ἐγένοντο.> Ἡὐδοκίμησε² γὰρ ἡ Ἀρτεμισία παρὰ τῷ Ξέρξῃ, ὅτι ἐκ τῆς καταδεδυμένης νεῶς τύχη οὐδεὶς περιῆν³ κατήγορος.

C

Застольная песня

Ἡ γῆ μέλαινα πίνει,
 πίνει δὲ δένδρε⁴ αὖ γῆν.
 Πίνει θάλασσα δ' αὔρας,
 ὁ δ' ἥλιος θάλασσαν,
 τὸν δ' ἥλιον σελήνη⁵.
 Τί μοι μάχεσθ', ἐταῖροι,
 καὐτῷ θέλοντι πίνειν;

Упражнения

1. πόλιν, πόλει, πάθει, πόλεσιν, πάλιν, πατράσιν.
2. *Προσκлонῆτε*: ὁ εὐσεβῆς βασιλεύς, ὁ βραχὺς λόγος, ἡδύ τι.
3. νέων, νεῶν, νέος, νεῶς, ναῦν, νῦν, βασιλεῖς, βασιλείας, βασιλεῦσαι, βασιλείαι.
4. *Различайте, к чему относится причастие*:

Νιόβη ὄντων αὐτῇ ἑπτὰ⁶ υἰῶν καὶ ἑπτὰ θυγατέρων μέγ' εἶπεν⁷. Φονευθέντων δ' ὀλίγῳ ὕστερον τῶν ἑπτὰ υἰῶν ἡ Νιόβη ὅμως οὐκ ἐπαύσατο μέγα λέγουσα. Ἔνθα δὴ Ἄρτεμις καὶ τὰς θυγατέρας αὐτῆς ἐφόνευσε πάσας.

5. Ἄλκηστις ἄλλῳ τινὶ τρόπῳ τὸν ἑαυτῆς (*своего*) ἄνδρα σώζειν οὐχ οἷα τ' οὔσα τελευτῆσαι λέγεται ὑπὲρ αὐτοῦ. Καὶ ἐτελεύτησεν ἡ Ἄλκηστις ὄντων αὐτῷ (τῷ ἀνδρὶ) πατρός τε καὶ μητρός.

6. Застольная песня проявляет симметрический параллелизм. Все строки его представляют собой исоколон с одинаковым количеством слогов. Кроме этого, в первых пяти строках субъекты и их предикаты, и, соответственно, субъекты и их объекты, стоят в перекрестном порядке (в форме буквы X), откуда происходит термин *хиазм*:

¹ αὐτομολεῖν: перебежать (к врагам)

² εὐδοκμέω (здесь): найти одобрение

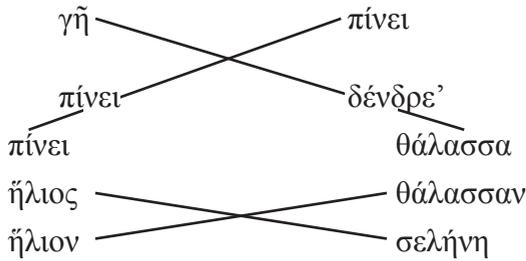
³ περιεῖναι: уцелеть, остаться в живых

⁴ δένδρεα = δένδρα

⁵ ἡ σελήνη: луна

⁶ ἑπτὰ: семь

⁷ μέγα λέγειν: говорить надменно, заносчиво



Λεξικα

L

ἡ πόλις, εως (ὁ πολίτης)
 μέσος 3
 ἡ ἀκρόπολις, εως
 τὸ ὄνομα, ατος
 ἐνίοτε (*adv.*) (ἐνιοί)
 ἡ σωτηρία (σφύζειν)
 ἡ ὕβρις, εως
 ἡ στάσις, εως (στασιάζειν)
 ἡ φύσις, εως

μετ-έχω (*c. gen.*)

πέντε

ὁ βασιλεύς, ἕως

(ἡ βασιλεία) (βασιλεύειν)

ἄλλη (*adv. dat.*)

ἄλλον ἄλλη

αἰτεῖν

τὸ ὕδωρ, ατος

ὀνομάζω (τὸ ὄνομα)

ταχύς, εἶα, ὕ (ταχέως)

ἡδύς, εἶα, ὕ

βραχύς, εἶα, ὕ

αἰρέω

αἰρήσω

εἶλον

ἤρηκα

ἤρημαι

ἤρέθην

αἰρεθήσομαι

μέγας, μεγάλη, μέγα

(μέγιστος)

πολύς, πολλή, πολύ

(πολλάκις)

ὁ χρυσός

ὁ ἄργυρος

A

город, город-государство, *полис*
 средний (*medius*)

цитадель, кремль, *акрополь*

имя, название

иногда

спасение

наглость, нахальство, дерзость

восстание, мятеж

природа; природные свойства, дарования,
 характер (*физика*)

принимать участие, участвовать

пять

царь; *без артикля*: великий персидский
 царь

в другое место

одного сюда, другого туда

просить, требовать

вода (*гидрант*)

называть; *pass.*: зваться, называться

быстрый

приятный, сладкий (*suavis*)

короткий

брать, хватать; ловить

большой

многий, многочисленный

золото

серебро

οὐ γάρ**πώποτε** (*adv.*)**πρότερος** 3**πρότερον** (*adv.*) (πρό)**ἢ φρόνησις, εως****ὀμοῦ** (*adv.*)**μέλας, μέλαινα, μέλαν***(gen.) μέλανος, μελαίνης***φησί(ν)** (*энклит.*)**ἴσως** (*adv.*)**ἢ αἴσθησις, εως** (αἰσθάνεσθαι)**ἢ σιγή****που** (*энклит.*)**διαπέμπω****ξένιος** 3 и 2*Ζεὺς Ξένιος (ὁ ξένος)***βραδύς, εἶα, ὑ****τραχύς, εἶα, ὑ****θρασύς, εἶα, ὑ****ὁ ἰχθύς, ὕος****ἢ γλαῦξ, γλαυκός****ὀμιλέω** (*c. dat.*)**ἐξετάζω****L****ἢ ναῦς, νεώς** (ὁ ναύτης)**ἔφυγον****κατα-δύω** (*tr.*)**ἦ — ἦ****ὁ βάρβαρος****ὁ πολέμιος****οἱ μετὰ βασιλέως****ὁ κατήγορος****L****πίνω***(ἔπιον)***καὶ αὐτός** (καυτός)**ἢ θάλασσα****ἢ αὐρᾶ****ἢ σελήνη***(для обоснования невысказанного**отрицательного ответа:)* **конечно, нет****когда-либо****предыдущий, прежний, прошлый****ранее, раньше****рассудительность, ум****вместе****черный****он, она, оно говорит** (*lat.: inquit*)**возможно****A**

чувство, чувственное восприятие, ощущение

молчание

где-либо, где-то

рассылать, посылать в разные места

гостеприимный

Зевс, защитник закона гостеприимства

медленный

шероховатый, шершавый; трудный

дерзкий, наглый

рыба

сова

разговаривать, беседовать (*c кем-л.*)

исследовать, испытывать

B**корабль***aor. II κ φεύγω (ср. лексику 5 С)***пускать ко дну, топить****или — или****не грек, варвар****враг, противник (на войне)****B**

свита персидского великого царя

обвинитель

C**пить****(точно) так же, таким же образом****C***= атт. θάλαττα*дуновение, ветер(ок), свежий утренний воздух (*ср. лексика 4*)

луна

УРОК 16

I. Морфология

1. Степени сравнения прилагательных

ОБРАЗОВАНИЕ СТЕПЕНЕЙ СРАВНЕНИЯ

1. Сравнительная и превосходная степени сравнения образуются путем присоединения к форме положительной (основной) степени суффиксов

-τερος, -τέρᾱ, -τερον для сравнительной степени,

-τατος, -τάτη, -τατον для превосходной степени,

или (реже)

-ίων, -ίων для сравнительной степени,

-ιστος, -ίστη, -ιστον для превосходной степени.

2. Степени сравнения могут быть образованы также описательно:

сравнительная степень при помощи μάλλον *более, больше* и ἥττον *менее*;

превосходная степень при помощи μάλιστα *более всего, наиболее* и ἥκιστα *менее всего* в сочетании с положительной степенью: σοφός, μάλλον σοφός, μάλιστα σοφός.

СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ НА -ΤΕΡΟΣ, -ΤΑΤΟΣ

1. Эти степени сравнения — всегда прилагательные трех окончаний, даже в том случае, когда положительная степень есть прилагательное двух окончаний или одного окончания.

Положит. степень		основа	Сравнительная степень	Превосходная степень
δίκαιος	<i>справедливый</i>	δικαιο-	δικαίό-τερος	δικαίό-τατος
μέλας	<i>черный</i>	μελαν-	μελάν-τερος	μελάν-τατος
σαφής	<i>ясный</i>	σαφεσ-	σαφέσ-τερος	σαφέσ-τατος
γλυκύς	<i>сладкий</i>	γλυκυ-	γλυκύ-τερος	γλυκύ-τατος

2. У прилагательный второго склонения конечный гласный основы -ο только тогда остается без изменений, когда предшествующий слог по природе или по положению долог. Если же он краток, то -ο удлиняется в -ω:

ἐντίμος	<i>почитаемый</i>	ἐντίμο-	ἐντιμό-τερος	ἐντιμό-τατος
δεινός	<i>страшный</i>	δεινο-	δεινό-τερος	δεινό-τατος
μακρός	<i>долгий</i>	μακρο-	μακρό-τερος	μακρό-τατος
ἐνδοξός	<i>знаменитый</i>	ἐνδοξο-	ἐνδοξό-τερος	ἐνδοξό-τατος

НО:

νέος	<i>новый</i>	νεο-	νεώ-τερος	νεώ-τατος
σοφός	<i>мудрый</i>	σοφο-	σοφώ-τερος	σοφώ-τατος
ἄξιος	<i>достойный</i>	ἄξιо-	ἄξιό-τερος	ἄξιό-τατος

3. Некоторые прилагательные теряют конечный -ο основы перед -τερος, -τατος, например:

γεραλός	<i>старый</i>	γεραί-τερος	γεραί-τατος
φίλος	<i>милый</i>	φίλ-τερος	φίλ-τατος

4. С прилагательными на -ων, -ον для образования степеней сравнения используются суффиксы -έс-τερος, -έс-τατος (по аналогии с формами σαφέστερος, σαφέστατος):

εὐδαίμων	<i>счастливый</i>	εὐδαίμον-	εὐδαίμον-έс-τερος	εὐδαίμον-έс-τατος
σώφρων	<i>благоразумный</i>	σώφρον-	σώφρον-έс-τερος	σώφρον-έс-τατος

СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ НА -ΙΩΝ, -ΙΣΤΟΣ

1. Степени сравнения с этими суффиксами образуют следующие прилагательные (суффикс присоединяется к корню, а не к основе прилагательного):

Положительная степень	Корень	Сравнительная степень	Превосходная степень
κακός <i>плохой</i>	как-	κακίων, κάκιον	κάκιστος
αἰσχυρός <i>гадкий</i>	αἰσχ-	αἰσχίων, αἰσχίον	αἰσχιστος
ἐχθρός <i>вражеский</i>	ἐχθ-	ἐχθίων, ἐχθίον	ἐχθιστος
καλός <i>красивый</i>	καλλ-	καλλίων, κάλλιον	κάλλιστος
ἡδύς <i>приятный</i>	ἡδ-	ἡδίων, ἡδίον	ἡδιστος
ταχύς <i>быстрый</i>	θαχ-	θάττων, θᾶττον	τάχιστος
μέγας <i>большой</i>	μεγ-	μείζων, μεῖζον	μέγιστος
πολύς <i>многий</i>	πλη-	πλείων, πλέον	πλείστος
ῥᾶδιος <i>легкий</i>	ῥᾶ-	ῥᾶϊων, ῥᾶϊον	ῥᾶιστος

Ударение как в сравнительной, так и в превосходной степени стремится как можно дальше к началу слова.

2. Склонение прилагательных в сравнительной степени:

κακίον- более плохой				
	m., f.	n.	m., f.	n.
Nom.	κακί ^ω ν	κάκι ^ο ν	{ κακί ^ο ν-ες κακί ^ο υς	{ κακί ^ο ν-α κακί ^ω
Gen.		κακί ^ο ν-ος		κακί ^ο ν-ων
Dat.		κακί ^ο ν-ι		κακί ^ο σι(ν)
Acc.	{ κακί ^ο ν-α κακί ^ω	κάκι ^ο ν	{ κακί ^ο ν-ας κακί ^ο υς	{ κακί ^ο ν-α κακί ^ω

ОСОБЕННОСТИ В ОБРАЗОВАНИИ СТЕПЕНЕЙ СРАВНЕНИЯ

1. Образование степеней сравнения от разных корней:

Положительная ст.		Сравнительная ст.		Превосх. ст.
ἀγαθός	<i>хороший</i>	ἀμείνων, ἄμεινον	<i>более доблестный</i>	ἄριστος
		βελτίων, βέλτιον	<i>более благородный</i>	βέλτιστος
		κρείττων, κρεῖττον	<i>более сильный</i>	κράτιστος
		λῶν, λῶν	<i>более выгодный</i>	λῶστος
κακός	<i>плохой</i>	κακίων, κάκιον	<i>более негодный</i>	κάκιστος
		χειρών, χείρον	<i>более низкий</i>	χείριστος
		ἥττων, ἥττον	<i>более слабый</i>	ἥκιστα
				(adv. = крайне мало)
μικρός	<i>маленький</i>	μικρότερος	<i>меньший</i>	μικρότατος
		ἐλάττων, ἐλάττον	} <i>менее значительный</i>	ἐλάχιστος
		μείων, μείον		
ὀλίγος	<i>немногий</i>	ἐλάττων, ἐλάττον		ἐλάχιστος
		μείων, μείον		

2. Степени сравнения, образованные от наречий и предлогов по образцу прилагательных:

(πρό <i>перед</i> , до)	πρότερος	<i>более ранний</i>	πρῶτος	<i>первый</i>
(ὑπέρ <i>над</i>)	ὑπέρτερος	<i>более высокий</i>	ὑπέρτατος	<i>высочайший</i>
(ἐξ <i>из</i>)	–		ἔσχατος	<i>крайний</i>
(ὑπό)	–		ὑπτατος	<i>высший</i>
–	ὑστερος	<i>более поздний</i>	ὑστατος	<i>последний</i>

2. Наречия и степени их сравнения

ОБРАЗОВАНИЕ

1. Положительная степень наречий образуется от прилагательных путем замены окончания gen. pl. на окончание -ως. Наречие, таким образом, по форме и ударению почти полностью, за исключением последней буквы, совпадает с формой gen. pl. m. соответствующего прилагательного.

Прилагательное		Gen. pl. m.	Наречие
σοφός	<i>мудрый</i>	σωφῶν	σοφῶς
ἀνδρεῖος	<i>смелый</i>	ἀνδρείων	ἀνδρείως
ἀπλοῦς	<i>простой</i>	ἀπλῶν	ἀπλῶς

2. Иногда в функции наречия выступает средний род соответствующего прилагательного:

πολύ	<i>очень</i>	μικρόν, ὀλίγον	<i>немного</i>
ταχύ (= ταχέως)	<i>быстро</i>	εὐθύ (= εὐθέως)	<i>прямо</i>
σφόδρα (= σφοδρῶς)	<i>с силой</i>		

Как наречие от ἀγαθός выступает εὖ *хорошо*.

СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ

В качестве степеней сравнения наречий служат: для сравнительной степени асс. sg. среднего рода на -ον, для превосходной степени асс. pl. среднего рода на -α:

σοφῶς	<i>мудро</i>	σοφώτερον	σοφώτατα
εὐδαιμόνως	<i>счастливо</i>	εὐδαιμονέστερον	εὐδαιμονέστατα
σαφῶς	<i>ясно</i>	σαφέστερον	σαφέστατα

Особенности образования степеней сравнения

εὖ	<i>хорошо</i>	ἄμεινον	ἄριστα
ὀλίγον, μικρόν	<i>немного</i>	ἥττον	ἥκιστα (minime)
μάλα	<i>очень</i>	μᾶλλον	μάλιστα (maxime)
ἐγγύς	<i>близко</i>	{ ἐγγυτέρω ἐγγύτερον	{ ἐγγυτάτω ἐγγύτατον

3. Существительные ὁ, ἡ κύων и ὁ, ἡ βοῦς

Существительные ὁ (ἡ) κύων *собака* и ὁ (ἡ) βοῦς *бык* имеют особенности в склонении:

основа	βου-, βο-		κῦ-, κῦν-	
Nom.	ὁ(ἡ) βοῦς	οἰ(αἰ) βό-ες	ὁ(ἡ) κύων	οἰ(αἰ) κῦν-ες
Gen.	βο-ός	βο-ῶν	κῦν-ός	κῦν-ῶν
Dat.	βο-ί	βου-σί(ν)	κῦν-ί	κῦ-σί(ν)
Acc.	βοῦν	βοῦς	κῦν-α	κῦν-ας
Voc.	βοῦ	βό-ες	κύων	κῦν-ες

II. Синтаксис

1. Падежи при сравнительной степени

При сравнительной степени для выражения предмета, с которым происходит сравнение, употребляется либо ἢ *чем*, либо genitivus comparationis (родительный сравнения), например:

οὐκ ἔστιν οὐδὲν κτῆμα κάλλιον φίλου *нет приобретения прекраснее друга*

Если используется ἤ, то сравниваемое согласуется в падеже с предметом сравнения:

οὐκ ἔστιν οὐδὲν κτῆμα κάλλιον ἢ φίλος

Тексты

Α

I.

1. Ὅψις¹ ἀκοῆς² πιστοτέρα· ὀφθαλμοὶ γὰρ τῶν ὠτῶν ἀκριβέστεροι μάρτυρές εἰσιν.

2. Ἀνθρώπων ὁ σοφώτατος πρὸς θεὸν πίθηκος³ φαίνεται καὶ σοφία καὶ κάλλει καὶ τοῖς ἄλλοις πᾶσιν.

3. Ἡ μέλιττα⁴ ἐν ταῖς τραχυτάταις ἀκάνθαις⁵ ἐξανεύρισκε τὸ χρησιμώτατον μέλι⁶. (*Πлутарх о необходимости чтения поэтов*)

4. Οὐκ ἔστι μητρὸς οὐδὲν φίλτερον τέκνοις.

5. *Аякс, обращаясь к своему сыну:*

ὦ παῖ, γένοιо πατρὸς εὐτυχέστερος.

6. Πλάτων λέγει, ὅτι ἡ τῶν ἡδονῶν νίκη καλλίων μὲν ἐστὶ τῆς Ὀλυμπίασιν, ῥᾶων δὲ οὐ.

7. Τῆς ἡσυχίας πάντες οἱ πόνοι ἡδίωνές εἰσιν (ἡδίους εἰσίν), ὅταν, ὧν τις ὀρέγεται⁷, τυγχάνη.

8. *Эпихарм о самодовольстве:*

Ὁ κύων κυνὶ κάλλιστον εἶναι φαίνεται, καὶ βοῦς βοί, ὄνος δ' ὄνω κάλλιστον.

9. Βουλῆς οὐδέν ἐστι ἔχθιον κακῆς. — Οὐκ ἔστιν οὐδὲν κτῆμα κάλλιον φίλου. — Τί θᾶπτον νοήματος⁸; — Ὄξύτερον οἱ γείτονες⁹ βλέπουσι τῶν ἀλωπέκων¹⁰.

¹ ἡ ὄψις, εως: зрение

² ἡ ἀκοή: слух

³ ὁ πίθηκος: обезьяна

⁴ ἡ μέλιττα: пчела

⁵ ἡ ἀκάνθα: шип

⁶ τὸ μέλι, μέλιτος: мед

⁷ ὀρέγομαι с. γεν. стремиться, желать

⁸ τὸ νόημα, ατος: мысль

⁹ ὁ γείτων, ονος: сосед

¹⁰ ἡ ἀλώπηξ, εκος: лиса

II.

1. *Δва изречения Сократа:*

Σωκράτης ἀπολογούμενος (*part. praes. med.*): <Οὐ χαλεπὸν>, φησί, <θάνατον ἐκφυγεῖν, ἀλλὰ πολὺ χαλεπώτερον πονηρίαν· θάπτει γὰρ θανάτου θεῖ.> Ἐνδοξον καὶ τὸ τοῦ αὐτοῦ· <Ἄριστα μὲν ἂν βιοτεύοι ὁ μάλιστα ἐπιμελόμενος χρηστοῦ βίου, ἥδιστα δὲ ὁ μάλιστα αἰσθανόμενος, ὅτι βελτίων γίγνεται.>

2. *Сократ не рассматривал смерть как худшее несчастье:*

<Εἰ βιώσομαι¹>, ἔφη, <πλείω (πλείονα, πλέονα) χρόνον, ἴσως ἀναγκαῖον ἔσται (*οὐδεν*) ὄραν τε καὶ ἀκούειν ἤττον καὶ διανοεῖσθαι χεῖρον καί, ὧν πρότερον βελτίων ἦν, τούτων² χεῖρω γίγνεσθαι.>

3. *Что политический мыслитель считает справедливым:*

Τοὺς βελτίστους δεῖ τὰς τιμὰς ἔχειν, τοὺς δ' ἄλλους μὴ ἀδικεῖσθαι. Οὐ χρηρὴ δίκαιον ἄνδρα ἀδίκου ἔλαττον ἔχειν. Εὐτυχία δὲ μεγίστη ἔστιν τοὺς πολίτας οὐσίαν³ ἔχειν ἱκανήν· ὅπου γὰρ οἱ μὲν πλείστα κέκτηνται, οἱ δὲ μηδέν, ἢ δῆμος ἔσχατος⁴ γίγνεται ἢ τυραννίς.

4. *Мысль афоризмы:*

Προβουλεύεσθαι κρεῖσσον⁵ πρὸ τῶν πράξεων ἢ μετανοεῖν. (*Демокрит*) — Οὐδεὶς μετ' ὀργῆς ἀσφαλῶς βουλεύεται. (*Μενανδρ*) — Κρεῖττον εἰς κόρακας ἢ εἰς κόλακας ἐμπεσεῖν· οἱ μὲν γὰρ νεκροῦς, οἱ δὲ ζῶντας⁶ ἐσθίουσιν. (*Αντισφεν*) — Πλέον ἡμῖς παντός⁷. (*Γесиод*) — Μέγιστον ἐν ἐλαχίστῳ νοῦς ἀγαθὸς ἐν ἀνθρώπου σώματι. (*Ισοκрат*)

В

Яблоки гесперид

Εὐρυσθεὺς Μυκίτης βασιλεὺς Ἡρακλεῖ χαλεπώτατον ἔργον ἐπέταξεν⁸ κελεύσας τὸν ἥρωα παρὰ τῶν Ἑσπερίδων ἀρπάζειν τὰ μῆλα⁹, ἃ πρόσθεν μὲν Γαῖα ἐδώρησατο Δί τε καὶ Ἥρα, ὕστερον δ' ἢ Ἥρα εἰς τὸν τῶν θεῶν κῆπον¹⁰ ἐφύτευσεν¹¹.

¹ βιώσομαι: я буду жить, я проживу

² τούτων (подразумевается τῶν νέων) род. п. мн. ч. указательного местоимения: «хуже, чем эти (они)»

³ ἡ οὐσία: имущество

⁴ δῆμος ἔσχατος: крайняя (радикальная) демократия

⁵ в аттическом диалекте: κρεῖττον

⁶ ζῶντας: живых

⁷ для того, кто живет скромно, не расточительно

⁸ ἐπιτάττω: налагать, возлагать

⁹ τὸ μῆλον: яблоко

¹⁰ ὁ κῆπος: сад

¹¹ φυτεύω: сажать (растения)

Ὁ δ' Ἡρακλῆς οὐχ οἴος τ' ἦν πορεύεσθαι ἐπὶ τὰ μῆλα αὐτός, ἀλλ' Ἄτλαντα ἔπεισε δέξασθαι ἑαυτῷ¹. Ὁ δ' Ἄτλας· <Διάδεξαι>, ἔφη, <ὦ Ἡράκλεις, τὸν πόλον², ἕως ἂν ἐπανέλθω.> Καὶ Ἡρακλῆς μὲν μετὰ πολλοῦ πόνου τὸ μέγα ἄχθος³ διαδεξάμενος ἔφερε τὸν οὐρανὸν ἐπὶ τῶν ὤμων. Ἄτλας δ' ἀρπάσας τὰ μῆλα ἐπανελθὼν οὐκ ἤθελεν ἐτι ἔχειν τὸν πόλον, ἀλλὰ δεινὸν βλέπων τὰ μὲν μῆλα ἔφη ἀποίσειν⁴ Εὐρυσθεῖ αὐτός, τὸν δ' οὐρανὸν ἐκέλευσεν Ἡρακλέα ἔχειν ἀνθ' ἑαυτοῦ. Ὁ δ'· <Ἄλλὰ σύ>, ἔφη, <ὦ Ἄτλαν, ἐπ' ὀλίγον διάδεξαι τὸν οὐρανὸν, μέχρι ἂν σπεῖραν⁵ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν ποιήσωμαι.>

Δῆλον δ' ὅτι τὰ μῆλα λαβὼν αὐτίκα μάλ'⁶ ὄχγετο ὁ Ἡρακλῆς.

C

Σοφίας ἄμιλλα⁷

Θαλῆς ὁ Μιλήσιος καὶ Ἄμασις τῶν Αἰγυπτίων βασιλεὺς σοφίας ἄμιλλαν πρὸς ἀλλήλους ἐποίησαντο. Ἐνίκησε δὲ ὁ Θαλῆς. Ἀποφθέγματα⁸ δ' ἦν ἑκατέρου τάδε⁹.

Θαλῆς:	Ἄμασις:	Θαλῆς:
Τί πρεσβύτατον;	<Χρόνος.>	<Θεός· ἀγένητον ¹⁰ γὰρ ἐστι>.
Τί μέγιστον;	<Κόσμος.>	<Τόπος ¹¹ · τὰ ἄλλα μὲν γὰρ ὁ κόσμος, τὸν δὲ κόσμον οὗτος ¹² περιέχει.>
Τί σοφώτατον;	<Ἀλήθεια>.	<Χρόνος· ἀνευρίσκει γὰρ πάντα.>
Τί κάλλιστον;	<Φῶς.>	<Κόσμος· πᾶν γὰρ τὸ κατὰ τάξιν ¹³ τούτου ¹⁴ μέρος ἐστί.>
Τί ἰσχυρότατον;	<Τύχη.>	<Ἀνάγκη· κρατεῖ γὰρ πάντων.>
Τί τάχιστον;	—————	<Νοῦς· διὰ παντὸς γὰρ τρέχει ¹⁵ .>

¹ ἑαυτῷ: себе. Зд. переводите: для него.

² ὁ πόλος: небесный свод, небо

³ τὸ ἄχθος: груз, бремя

⁴ Inf. fut. act. κ ἀποφέρω: уносить

⁵ σπεῖρα: круглая подушка

⁶ αὐτίκα μάλ': мигом, быстро

⁷ ἡ ἄμιλλα: состязание

⁸ τὸ ἀπόφθεγμα, ατος: высказывание, ответ

⁹ τάδε: следующие

¹⁰ ἀγένητος 2: невозникший, несотворенный

¹¹ ὁ τόπος: место

¹² οὗτος: этот, здесь: это (место)

¹³ ἡ τάξις, εως: порядок. Переводите: «все, что упорядочено»

¹⁴ Ροδ. π. ед. ч. от οὔτος: «этого», т. е. его.

¹⁵ τρέχω: бежать, спешить

Упражнения

1. a) *Образуйте сравнительную и превосходную степень:* αἰσχρὰ πρᾶξις — καλὴ καὶ βραχεῖα ὁδὸς — μέγας ἐν μικροῖς θεός.

b) ἀνδρείως, ὀρθῶς, ἀσφαλῶς, σωφρόνως, ταχέως, καλῶς, κακῶς(3).

2. *Οπρeделите:* ἀμείνω (3), βέλτιον (2), κράτιστα (2), ἥττους (2), μείζονος, ἐλάττονι, πλέον (2), ῥαστα.

3. *Сравнение предметов:* Οἱ μὲν Ἀθηναῖοι ἐλάττους (ἐλάττονες) ἦσαν τῶν Περσῶν, οἱ δὲ Πέρσαι πλείους (πλείονες, πλέονες) πάντων τῶν Ἑλλήνων. — Τῶν σοφιστῶν ἔνιοι τὸν ἥττω λόγον κρείττω ἐποίησαν. — Ὁ μὲν Ἀχιλλεὺς κρείττων ἦν τοῦ Ὀδυσσεώς, ὁ δ' Ὀδυσσεὺς ἦττων μὲν, σοφώτερος δέ. — Ἐλεύθερος ἀνήρ ἀμείνων ἐνομιζέτο δούλου, δοῦλος δὲ χεῖρων (κακίων).

Лексика

L

ἀκριβής, ἐς

Ср. ст.: ἀκριβέστερος

Пр. ст.: ἀκριβέστατος

φίλος,

φίλτερος,

φίλτατος

εὐτυχής, ἐς (εὖ, τύχη)

καλός 3

καλλίων, κάλλιον

κάλλιστος 3

ῥάδιος 3

ῥάων, ῥᾶον, ῥᾶστος

ἠδύς, εἶα, ὕ

ἠδίων, ἠδιον,

ἠδιστος 3

ὄ, ἠ κύων, κυνός

ὄ, ἠ βοῦς, βοός

ἠ βουλή (βουλευεῖν)

ἐχθρός 3

ἐχθίων, ἔχθιον,

ἐχθίστος 3

τὸ κτῆμα, ατος (κτᾶσθαι)

ταχύς, εἶα, ὕ

θάττων, θᾶττον

τάχιστος 3

ὀξεύς,

ὀξύτερον,

ὀξύτατα

ἀπολογέομαι (*med.*)

χαλεπός 3

A

точный; исполнительный, тщательный, добросовестный

милый, дорогой (*ср. лексику 11*)

счастливый

красивый, хороший (*ср. лексику 1*)

легкий

приятный, сладкий (*ср. лексику 9B, 15A*)

собака

бык, корова, вол

совет, план; совет, совещание

враждебный, вражеский (*ср. лексику 5B*)

имущество

быстрый

(*наречие к ὀξύς, εἶα, ὕ*) остро, резко; тонко, чутко

защищаться, оправдываться

трудный, тяжелый, опасный

ἐκ-φεύγω (*c. acc.*)
(ἐξέφυγον)

θέω

ὁ αὐτός

εὖ — ἄμεινον — ἄριστα

μάλα — μᾶλλον — μάλιστα

χρηστός

πολύς –

πλείων/πλέον

πλείον/πλέον

πλείστος 3

δια-νοέομαι

(*deponens med.-pass.*)

ἡ τιμή (ἀτιμάζειν)

ἔλαττον ἔχω (*c. gen.*)

ἡ εὐτυχία (εὐτυχίης)

μέγας –

μείζων/μείζον –

μέγιστος 3

ἡ τυραννίς, ἴδος (ὁ τύραννος)

ἡ πρᾶξις, εἰς (πράττειν)

πίπτω

(ἔπεσον)

τὸ οὖς, ὠτός

ὁ μάρτυς, υἱός

τὸ κάλλος, οὖς (καλός)

τραχύς, εἶα, ὕ

ἐξ-αν-ευρίσκω

ἡ ἡσυχία

ἡ πονηρία

βιοτεύω

προ-βουλευόμαι

μετα-νοέω

μετ' ὀργῆς

ὁ κόραξ, ακός

ὁ νεκρός

ἡμισυς, εἰα, ὕ

πᾶν (*ср. р.*)

избегать, избавляться, ускользать

бежать

тот же (самый) (*lat.: idem*)

хорошо — лучше — лучше всего (*ср. лексику 5B; 14A*)

очень — больше — больше всего (очень много) (*ср. лексику 1; 5C*)

полезный; хороший, дельный

много — больше — больше всего (*ср. лексику 9A; 15A*)

думать, размышлять; понимать

честь; почетное звание, пост

иметь меньше (*чем*); уступать, быть слабее (*чем*)

счастье, успех

большой — больший — наибольший (*ср. лексику 5A; 15A*)

единовластие, *тирания*

действие, деяние, деятельность;

исполнение, совершение

падать

Α

ухо

свидетель

красота

шероховатый, необработанный, колючий (*ср. лексику 15 A*)

выискивать, отыскивать

покой

испорченность, негодность

жить

предварительно обдумывать, решать

раскаиваться, сожалеть; передумывать с гневом, во гневе (*ср. лексику 14 A*)

ворон (*ср. лексику 8A*)

мертвец, труп

составляющий половину, половинный

весь

L

ἕως

ἕως ἄν *c. coni.*

ἐπ-αν-έρχομαι

ὁ οὐρανός

ἀντί *c. gen.*μέχρι (*союз*)

ἡ κεφαλή

δωρέομαι (*med.*) (τὸ δῶρον)δια-δέχομαι (*med.*) (δέχεσθαι)

ὁ ὄμος

δεινὸν βλέπω

ἐπ' ὀλίγον

L

ἐκότερος 3

πρεσβύτερος 3

τὸ φῶς, φωτός

τὸ μέρος, οὐς

περιέχω

B**пока не, до тех пор пока***вводит временное придаточное предложение***возвращаться****небо****вместо***до (Грамматика, § 243)***голова** (*сарит*)**B**

дарить

получать как преемник, принимать от предшественника, наследовать

плечо (*итегус*)выглядеть страшным (*ср. лексику 12А*)на миг (*ср. лексику 8СII*)**C****каждый (из обоих), тот и другой****более старый, старее** (*пресвитер*)**свет** (*фотография*)**часть****C**

окружать, охватывать

УРОК 17

1. Спряжение слитных глаголов: общие замечания

1. Группа чистых слитных глаголов имеет три подгруппы (см. урок 1, § I.9):

- a) глаголы на -έω;
- b) глаголы на -άω;
- c) глаголы на -όω.

2. Соответственно, основа настоящего у них оканчивается на ε, α или ο. Во временах, образуемых от основы настоящего (praesens и имперфект), конечный гласный основы сливается с тематическим гласным. Таким образом, запись “κοσμέω”, “νικάω”, “δουλόω” и т.п. является лишь словарной записью, применяемой для удобства. В реальных текстах эти формы встречаются уже в слитном виде.

3. Во временах, образуемых от глагольной основы, у этих глаголов происходит удлинение конечного гласного (см. урок 9, § I.2):

- у глаголов на -άω он удлиняется в η, а после ε, ι, ρ — в ᾶ,
- у глаголов на -έω — в η,
- у глаголов на -όω — в ω.

Например, основные формы глагола κοσμέω таковы: κοσμήσω — ἐκόσμησα — κέκοσμηκα — κέκοσμημαι — ἐκοσμήθην — κοσμηθήσομαι.

Таким образом, мы уже знаем, как слитные глаголы спрягаются в футуруме, аористе, перфекте и плюсквамперфекте. Осталось изучить только правила слияния в презенсе и имперфекте.

4. Все слитные глаголы при спряжении в презенсе и имперфекте имеют следующие особенности:

a) Infinitivus praesentis activi имеет окончание -εν, которое сливается с основой по обычным правилам.

b) Optativus praesentis activi в единственном числе имеет показатель наклона -ιη- вместо -ι- и, следовательно, окончания -οιην, -οιης, -οιη.

c) Impf. ind. act. 3 л. ед. ч. не имеет конечного факультативного ν.

d) Если ударение должно падать на один из гласных, участвующих в слиянии, то в слитной форме ударение стоит над местом слияния, и притом это ударение обличенное, если это позволяют правила об ударениях.

2. Спряжение слитных глаголов на -έω

1. Правила слияния:

ε + ε > ει;

ε + ο > ου;

ε перед долгим гласным или дифтонгом поглощается.

2. Образец спряжения: ποιέω *делать*

	Praesens indicativi		Imperfectum	
	activum	medium et passivum	activum	medium et passivum
Sg. 1	ποιῶ	ποιοῦμαι	ἐποίουν	ἐποιούμην
2	ποιεῖς	ποιῆ	ἐποίεις	ἐποιού
3	ποιεῖ	ποιεῖται	ἐποίει	ἐποιεῖτο
Pl. 1	ποιοῦμεν	ποιούμεθα	ἐποιοῦμεν	ἐποιούμεθα
2	ποιεῖτε	ποιεῖσθε	ἐποιεῖτε	ἐποιεῖσθε
3	ποιοῦσι(ν)	ποιοῦνται	ἐποίουν	ἐποιούντο

В **конъюнктиве** тематические гласные долгие. Поскольку долгие гласные поглощают ε, формы слитных глаголов на -έω в praesens coniunctivi подобны формам глагола παιδεύω, только имеют обличенное ударение на месте слияния:

	activum	med.-pass.
Sg. 1	ποιῶ	ποιῶμαι
2	ποιῆς	ποιῆ
3	ποιῆ	ποιῆται
Pl. 1	ποιῶμεν	ποιώμεθα
2	ποιῆτε	ποιῆσθε
3	ποιῶσι(ν)	ποιῶνται

В единственном числе активного **оптатива** показатель наклонения -η- вместо -ι-:

	activum	med.-pass.
Sg. 1	ποιοίην	ποιοίμην
2	ποιοίης	ποιοῖο
3	ποιοίη	ποιοῖτο
Pl. 1	ποιοίμεν	ποιοίμεθα
2	ποιοῖτε	ποιοῖσθε
3	ποιοῖεν	ποιοῖντο

Императив:

	activum	med.-pass.
Sg. 2	ποιεῖ	ποιοῦ
3	ποιεῖτω	ποιεῖσθω
Pl. 2	ποιεῖτε	ποιεῖσθε
3	ποιούντων	ποιεῖσθων

В активном **инфинитиве** окончание -εν (ποιε-εν > ποιεῖν):

activum	med.-pass.
ποιεῖν	ποιεῖσθαι

Впрочем, у глаголов на -έω активный инфинитив имел бы ту же форму, если бы окончание было обычным (ποιε-ειν > ποιεῖν). Однако у прочих групп слитных глаголов это отличие будет важным.

Participium praesentis activi:

ποιῶν, -οῦντος делаящий

ποιούσα, -ούσης делаящая

ποιῶν, -οῦντος делаящее

Participium praesentis medii-passivi:

ποιούμενος, ποιουμένη, ποιούμενον

Тексты

Α

1. Οὐ σοὶ φθονῶ. — Ὅρθῳς ποιεῖς. — Οὐκ ἐφιλοῦ, ἐπεὶ αὐτός ἤκιστα γέ τοι¹ ἐφίλεις.

2. *Сократ*: Ἠδίκησα μὲν οὐδένα πρόποτε ἀνθρώπων οὐδὲ χεῖρω ἐποίησα· βελτίους δὲ ποιεῖν ἐπεχειρουν τοὺς ἐμοὶ συνόντας.

3. Πολλοὶ μὲν οὐκ ἀνέχονται ἀδικούμενοι, αὐτοὶ δ' οὐ παύονται ἀδικοῦντες· ἀλλὰ μὴν ὁ ἀδικῶν τοῦ ἀδικουμένου κακοδαιμονέστερος. Ὅρθῳς ἄρα λέγει Μέγανδρος· <Ἄνῆρ πονηρὸς δυστυχεῖ, κἂν εὐτυχηῇ.>

4. Μὴ φθόνει τοῖς εὐτυχοῦσιν, μὴ² δοκῆς εἶναι κακός.

5. Ὡς θέλετε, ἴνα ποιῶσιν³ ὑμᾶς οἱ ἄνθρωποι, καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοὺς ὁμοίως. (H3) — Φίλησον τὸ ἀνθρώπινον γένος. (*Μαρκ Αβρελιῦ*) — Ἀγαθὸν οὐ τὸ μὴ ἀδικεῖν, ἀλλὰ τὸ μηδὲ ἐθέλειν. (*Δεμοκρίτ*) — Πολλοὶ ποιοῦντες τὰ αἰσχιστὰ λόγους ἀρίστους ἀσκοῦσιν⁴. (*Δεμοκρίτ*)

6. Ὅτ' εὐτυχεῖς μάλιστα, μὴ φρόνει μέγα.

Β

Ἀποφθέγματα⁵ τῶν ἑπτὰ σοφῶν

Ἐρωτηθεῖς, τίς πολιτεία ἀρίστη ἐστίν, ὁ μὲν Σόλων εἶπεν· <Δοκεῖ μοι πόλις ἄριστα πράττειν καὶ μάλιστα σφάζειν δημοκρατίαν, ἐν ἧ οἱ μὴ ἀδικηθέντες οὐδὲν ἧττον ἢ οἱ ἀδικηθέντες τὸν ἀδικήσαντα κολάζουσιν.>

Βίας δέ· <Κρατίστη ἐστὶν ἡ δημοκρατία, ἐν ἧ πάντες ὡς τύραννον φοβοῦνται τὸν νόμον.>

¹ τοι (энкл.): несомненно, право

² μή: (здесь) = ἴνα μή

³ Язык Нового Завета, в аттическом диалекте была бы инфинитивная конструкция

⁴ ἀσκέω: применять, использовать

⁵ τὸ ἀπόφθεγμα: ответ, высказывание

Θαλῆς δ' αὖ· <Ἡ μήτε πλουσίους¹ ἄγαν² μήτε πένητας ἔχουσα πολίτας.>

Κλεόβουλος δέ· <Μάλιστα σωφρονεῖ δῆμος, ὅπου τὸν ψόγον³ μᾶλλον οἱ πολιτευόμενοι φοβοῦνται ἢ τὸν νόμον.>

Πιττακὸς δέ· <Ὅπου τοῖς πονηροῖς⁴ οὐκ ἔξεστιν ἄρχειν καὶ τοῖς ἀγαθοῖς οὐκ ἔξεστι μὴ ἄρχειν.>

Χίλων δέ· <Ἡ μάλιστα μὲν νόμων, ἥκιστα δὲ ῥητόρων ἀκούουσα πολιτεία.>

Τελευταῖος δὲ Περίανδρος ἐπικρίνων⁵· <Δοκοῦσιν ἐμοί>, ἔφη, <πάντες ἐπαινεῖν δημοκρατίαν τὴν ὁμοιοτάτην ἀριστοκρατία.>

Упражнения

1. Εὖ ποιοῖν ἂν⁶ μὴ κακίω ποιῶν τὸν ἡμῖν συνόντα.

2. εὐτυχῶ, εὐτυχῶν, εὐτυχοῦν, εὐτύχει, εὐτυχεῖ (2), εὐτυχεῖς (3), εὐτυχοίης, εὐτυχῆ (2), εὐτυχῆ, ἀδικῆ (3), ἀδικοῦν, ἀδικῶν.

3. Εἰσὶν, οἳ τὰ πάντα (*Γραμματικά*, § 142) εὐτυχοῦσιν. — Μὴ φθόνει τοῖς τὰ πάντα εὐτυχοῦσιν. — Τοῖς εὐτυχοῦσιν εὖ φρονοῦντες οὐ φθονοῦσιν.

Лексика

L

φθονέω (*c. dat.*)

ποιέω

φιλέω (φίλος)

ἥκιστα (*adv.*)

ἐπι-χειρέω

συνεῖναι (*c. dat.*)

οὐδένα

μηδένα

кἂν *c. coni.*

(*uz:* καὶ ἕάν)

εὐτυχέω (εὐτυχής)

δοκέω (ἢ δόξα)

αἴσχιστος

φρονέω

μέγα φρονέω

A

завидовать, питать злобу, ненависть
делать (*cp. лексику 10B*)

любить

меньше всего, очень мало

также: стремиться, пытаться
(*cp. лексику 13A*)

быть вместе, общаться с кем-л.

Acc. sg. к οὐδεῖς/μηδεῖς (cp. лексику 9B)

и если (даже)

быть счастливым, иметь успех
считать, полагать; казаться,
представляться

superl. к αἰσχρός (cp. лексику 14A)

думать

быть гордым, высокомерным

¹ πλούσιος 3: богатый

² ἄγαν (*adv.*): чрезмерно

³ ὁ ψόγος: упрек

⁴ πονηρός 3: плохой, злой

⁵ ἐπικρίνω: рассудить, высказать мнение

⁶ εὖ ποιέω (*c. part.*): действовать правильно, поступать хорошо

κακοδαίμων, ον

δυστυχέω (δυστυχής)
 πονηρός 3 (ὁ πόνος, ἡ πονηρία)
 ἀνθρώπινος 3 (ὁ ἄνθρωπος)

L

ἑπτά

ἦττον (*adv.*)

σωφρονέω (ἡ σωφροσύνη)

φοβέομαι (*c. acc.*)

(*med.-pass.*) (ὁ φόβος)

ὁ πολιτευόμενος

τελευταῖος 3 (τελευτᾶν)

ἐπ-αινέω (ὁ ἔπαινος)

A

(οδержимый злым демоном) несчастный,
 злополучный

быть несчастным

плохой, дурной, скверный

человеческий (*ср. лексику 144*)

B

семь (*septem*)

меньше

быть разумным, умеренным

бояться (*кого-л.*)

государственный деятель; *pl.:*

правительство

последний

хвалить

УРОК 18

Σπρjжение слитных глаголов на -άω

1. Правила слияния:

α + звук [э] (ε, η, ει, η) > α (α);

ε + звук [ο] (ο, ω, ου, οι) > ω (ω);

2. Образец спряжения: τιμάω *читать, почитать*

	Praesens indicatīvi		Imperfectum	
	activum	medium et passivum	activum	medium et passivum
Sg. 1	τιμῶ	τιμῶμαι	ἐτίμων	ἐτιμώμην
2	τιμᾶς	τιμᾶ	ἐτίμας	ἐτιμῶ
3	τιμᾶ	τιμᾶται	ἐτίμα	ἐτιμᾶτο
Pl. 1	τιμῶμεν	τιμώμεθα	ἐτιμῶμεν	ἐτιμώμεθα
2	τιμᾶτε	τιμᾶσθε	ἐτιμᾶτε	ἐτιμᾶσθε
3	τιμῶσι(ν)	τιμῶνται	ἐτίμων	ἐτιμῶντο

Поскольку слияние с α зависит только от характера звука ([э] или [ο]), а не от его количества, в **конъюнктиве** спряжение глаголов на -άω полностью идентично их спряжению в индикативе:

	activum	med.-pass.
Sg. 1	τιμῶ	τιμῶμαι
2	τιμᾶς	τιμᾶ
3	τιμᾶ	τιμᾶται
Pl. 1	τιμῶμεν	τιμώμεθα
2	τιμᾶτε	τιμᾶσθε
3	τιμῶσι(ν)	τιμῶνται

В единственном числе активного **оптатива** показатель наклонения -η- вместо -ι-:

	activum	med.-pass.
Sg. 1	τιμῶην	τιμῶμην
2	τιμῶης	τιμῶο
3	τιμῶη	τιμῶτο
Pl. 1	τιμῶμεν	τιμῶμεθα
2	τιμῶτε	τιμῶσθε
3	τιμῶεν	τιμῶντο

Императив:

	activum	med.-pass.
Sg. 2	τίμα	τιμῶ
3	τιμάτω	τιμάσθω
Pl. 2	τιμᾶτε	τιμᾶσθε
3	τιμώντων	τιμάσθων

В активном **инфинитиве** окончание -εν:

activum	med.-pass.
τιμᾶν	τιμᾶσθαι

Participium praesentis activi:

τιμῶν, -ῶντος *почитающий*

τιμῶσα, -ώσης *почитающая*

τιμῶν, -ῶντος *почитающее*

Participium praesentis medii-passivi:

τιμώμενος, τιμωμένη, τιμώμενον

Тексты

Α

1. Ζεὺς πάντα ἐφορᾷ· ἀλλὰ τῶν μεγίστων μόνον πραγμάτων ἐπιμελεῖται, τὰ μικρὰ δ' ἄλλοις δαίμοσιν ἔᾶ.

2. *Три способа лечения по Гиппократу:*

Ἵπόσα¹ φάρμακον οὐκ ἰᾶται², σίδηρος ἰᾶται· ὅσα³ σίδηρος οὐκ ἰᾶται, πῦρ ἰᾶται, ὅσα δὲ πῦρ οὐκ ἰᾶται, ταῦτα⁴ δεῖ νομίζειν ἀνίατα.

3. *О дружбе:*

Φίλους κτᾶσθε μὴ πάντας τοὺς βουλομένους, ἀλλὰ τοὺς τῆς ὑμετέρας φύσεως ἀξίους ὄντας. — Οὐ πάσχοντες εὔ, ἀλλὰ δρῶντες κτώμεθα τοὺς φίλους.

4. *Сократ:* Καλῶς σὺ μὲν ἠρώτας, ὦ φίλε, καὶ ἐγὼ τοῖς καλῶς ἐρωτῶσι χαίρω ἀποκρινόμενος.

5. *Когда солдатам Ксенофонта был возбранен вход в один греческий город, он так предостерегает их от насилия:*

<Ὅτι μὲν ὀργίσεσθε, ὦ ἄνδρες στρατιῶται, καὶ νομίζετε δεινὰ πάσχειν ἐξαπατώμενοι, οὐ θαυμάζω. Ὑμῖν δὲ συμβουλεύω Ἑλληνας ὄντας τοῖς τῶν Ἑλλήνων προστάταις⁵ πειθομένους πειρᾶσθαι τῶν δικαίων τυγχάνειν>.

6. *Вид на Землю из космоса:*

Εἴ τις ἄνωθεν⁶ θεῶτο πᾶσαν τὴν γῆν, ποικίλη⁷ ἂν φαίνοιτο καὶ εἶναι πολὺ ἔτι ἐκ λαμπροτέρων καὶ καθαρωτέρων χρωμάτων⁸ ἢ οἷς⁹ οἱ γραφεῖς χρῶνται.

7. Οὐκ ἔστι τοῖς μὴ δρῶσι σύμμαχος τύχη.

¹ ὀπόσος: сколь многочисленный (здесь ср. р. мн. ч.: «всё, что...»)

² ἰάομαι: целить, исцелять

³ ὅσος: сколь большой, сколь многочисленный

⁴ ταῦτα (ср. урок 14 А I. 2): то

⁵ ὁ προστάτης, ου: предводитель

⁶ ἄνωθεν (adv.): сверху

⁷ ποικίλος 3: пестрый

⁸ τὸ χρῶμα, ατος: краска

⁹ чем те, которыми

8. Εἰ θεοὶ τι δρῶσιν αἰσχρόν, οὐκ εἰσὶν θεοί.

В

Περὶ τυράννων

Ὁ τύραννος δούλους ἀντὶ φίλων ἔχει τοὺς ἐταίρους. Καὶ αἰεὶ πεφόβηται· φοβεῖται μὲν ὄχλον, φοβεῖται δ' ἐρημίαν¹, φοβεῖται δ' ἀφυλαξίαν², φοβεῖται δὲ καὶ αὐτοὺς τοὺς φυλάττοντας καὶ τοὺς δορυφόρους³ οὐτ' ἀόπλους⁴ εἶναι ἔᾶ περι ἑαυτὸν⁵ οὔτε σὺν τοῖς ὅπλοις ἠδέως θεᾶται. Ἔτι δὲ ξένοις μὲν μᾶλλον ἢ πολίταις πιστεύει, βαρβάρους δὲ μᾶλλον ἢ Ἑλλησιν, ἐπιθυμεῖ δὲ τοὺς μὲν ἐλευθέρους δούλους ἔχειν, τοὺς δὲ δούλους ἀναγκάζεται ποιεῖν ἐλευθέρους.

Упражнения

1. τιμῶ (3), τιμᾶ (4), τίμα, τιμῶν (3), τιμώντων (2), τιμῶσιν (3), τιμᾶς (2).

2. *Κακοῦο значение в каждом случае слова τιμῶν ?*

Μεγάλων τιμῶν τύχοις ἂν τιμῶν τὴν πόλιν. — Μὴ τιμῶν τὴν πόλιν τιμῶν οὐκ ἂν τυγχάνοις. — Μεγάλων τιμῶν τυχόντες φθονοῦνται. — Τιμῶν καλλίστη οὐχ ἢ ἐν πολέμῳ νίκη.

3. В тексте В обратите внимание на искусный хиазм:

ἐπιθυμεῖ	_____	τοὺς μὲν ἐλευθέρους
τοὺς δὲ δούλους	_____	ἀναγκάζεται
δούλους	_____	ἔχειν
ποιεῖν	_____	ἐλευθέρους

4. В тексте В объект τοὺς δορυφόρους относится как к ἐᾶ, так и к θεᾶται. Его можно было бы поставить у каждого из этих членов предложения, однако он поставлен там всего один раз. В науке эта позиция называется ἀπό κοινοῦ. Ср. также выше конечные предложения в текстах урока 13: В (Ἀλκήστιδα) и С (αὐτήν).

Лексика

L

ἐφ-οράω

τὸ πρᾶγμα, ατος (πράττειν)

ἐάω

A

наблюдать, следить (*эфоры* в Спарте)

дело, вещь

допускать, позволять; предоставлять,

уступать, отдавать

¹ ἢ ἐρημία: уединение

² ἢ ἀφυλαξία: беззащитность

³ ὁ δορυφόρος: копьеносец

⁴ ἄοπλος 2: безоружный

⁵ ἑαυτόν: себя

τὸ πῦρ, ὅς
ὁ βουλόμενος
εὐ πάσχω

δράω
εὐ δράω
ἀπο-κρίνομαι
χαίρω ἀποκρινόμενος
(ἐξ-)απατάω
πειράομαι
θεάομαι
λαμπρός 3
καθαρός 3
χράομαι (с. dat.)
ὁ σύμμαχος (σύν, ἢ μάχη)

ιάομαι
ὁ σίδηρος
ἀνίατος 2 (ιάσθαι)
ὁ γραφεύς, ἕως (γράφειν)

L
ὁ ὄχλος
περί с. acc.
τὰ ὄπλα

огонь
каждый, кто хочет
пользоваться чьими-либо услугами,
благоденствиями (ср. κακῶς πάσχω —
лексика 5 В)
делать, действовать (драма)
делать добро, оказывать благодеяния
отвечать
охотно (с радостью) отвечаю
обманывать, надувать
стараться, пытаться
рассматривать, смотреть, видеть
блистательный, роскошный
чистый
пользоваться, употреблять
соратник, союзник

A
лечить, исцелять (ср. лексику 10А)
железо
неисцелимый
художник

B
толпа
вокруг
оружие (собир.)

УРОК 19

I. Морфология

1. Невозвратные личные местоимения

	1 лицо: я		2 лицо: ты		3 лицо: он, она, оно		
	ударн.	безударн.	ударн.	безударн.			
Sg. Nom.	ἐγώ		σύ		—	—	—
Gen.	ἐμοῦ	μου	σοῦ	σου	αὐτοῦ	αὐτῆς	αὐτοῦ
Dat.	ἐμοί	μοι	σοί	σοι	αὐτῷ	αὐτῇ	αὐτῷ
Acc.	ἐμέ	με	σέ	σε	αὐτόν	αὐτήν	αὐτό
Pl. Nom.	ἡμεῖς		ὑμεῖς		—	—	—
Gen.	ἡμῶν		ὑμῶν		αὐτῶν	αὐτῶν	αὐτῶν
Dat.	ἡμῖν		ὑμῖν		αὐτοῖς	αὐταῖς	αὐτοῖς
Acc.	ἡμᾶς		ὑμᾶς		αὐτούς	αὐτάς	αὐτά

2. Местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό

1. Местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό склоняется как прилагательное I-II склонений, за исключением ном./acc. sg. n., где оно имеет форму αὐτό.

2. Значения:

а) в предикативной позиции: *сам*:

αὐτὸς ἦκει *он приходит сам*, ὁ τύραννος αὐτὸς *тиран сам*, αὐτὸς ὁ τύραννος *сам тиран*;

б) в атрибутивной позиции или самостоятельно, всегда с артиклем: *тот же самый*:

ὁ αὐτὸς, ὁ αὐτὸς τύραννος *тот же тиран*;

с) в косвенных падежах заменяет невозвратные личные местоимения 3 лица:

θαυμάζω αὐτόν *я восхищаюсь им*;

ὁ φίλος αὐτοῦ *его друг*.

3. Формы артикля, оканчивающиеся на гласный, могут сливаться с местоимением αὐτός посредством красиса:

ὁ αὐτὸς = αὐτός

τῇ αὐτῇ = ταὐτῇ

τὸ αὐτό = ταὐτό (вместо этой формы по аналогии к формам ср. р. таким, как δῶρον часто применяется ταὐτόν)

и т. д.

3. Возвратные местоимения

	1 лицо	2 лицо	3 лицо
Sg. Gen.	ἐμαυτοῦ, -ῆς	σεαυτοῦ, -ῆς = σαυτοῦ, ῆς	ἐαυτοῦ, -ῆς, -οῦ = αὐτοῦ
Dat.	ἐμαυτῶ, -ῆ	σεαυτῶ, -ῆ = σαυτῶ, ῆ	ἐαυτῶ, -ῆ, -ῶ = αὐτῶ
Acc.	ἐμαυτόν, -ήν	σεαυτόν, -ήν = σαυτόν, ήν	ἐαυτόν, -ήν, -ό = αὐτόν
Pl. Gen.	ἡμῶν αὐτῶν	ὕμῶν αὐτῶν	ἐαυτῶν = σφῶν αὐτῶν
Dat.	ἡμῖν αὐτοῖς, -αῖς	ὕμῖν αὐτοῖς, -αῖς	ἐαυτοῖς, -αῖς, -οῖς = σφίσι αὐτοῖς, -αῖς
Acc.	ἡμᾶς αὐτούς, -άς	ὕμᾶς αὐτούς, -άς	ἐαυτούς, -άς, -ά = σφᾶς αὐτούς, -άς

У возвратных местоимений нет номинатива, в 1 и 2 лице есть формы только для мужского и женского рода. Для 3 лица используются также следующие формы: Sg. οὗ (οῦ), οἷ (οἰ), ἔ (ἐ). Pl. σφεῖς, σφῶν, σφίσι(v), σφᾶς.

4. Взаимное местоимение

Pl. Gen.	ἀλλήλων	ἀλλήλων	ἀλλήλων	друг друга
Dat.	ἀλλήλοις	ἀλλήλαις	ἀλλήλοις	
Acc.	ἀλλήλους	ἀλλήλας	ἄλληλα	

У взаимного местоимения отсутствуют ед. ч. и номинатив.

5. Притяжательные местоимения

ἐμός, ἐμή, ἐμόν	мой, meus	ἡμέτερος, ἡμέτερα, ἡμέτερον	наш, noster
σός, σή, σόν	твой, tuus	ὕμέτερος, ὕμετέρα, ὕμέτερον	ваш, vester

Отсутствующее притяжательное местоимение 3 лица описывается генитивом соответствующего личного местоимения: ὁ φίλος αὐτοῦ (невозвратно) — τὸν ἐαυτοῦ φίλον (возвратно).

6. Указательные местоимения

1. Существуют следующие указательные местоимения:

ᾧδε, ἧδε, τόδε *этот (здесь)*

οὗτος, αὕτη, τοῦτο *этот*

ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο *тот*

Различие значений:

ᾧδε (лат. hic) указывает на близлежащее, а также на предстоящее:

ἔλεξε τάδε *он сказал следующее* (введение речи).

οὗτος (лат. is, iste) обозначает уже названное, предшествующее:

ταῦτα ἔλεξε *он сказал это* (окончание речи).

ἐκεῖνος (лат. ille) обозначает нечто удаленное (в пространстве и во времени).

2. Склонение

а) ὅδε состоит из артикля и указательной энклитической частицы *-δε тут, здесь*. Поэтому это местоимение имеет склонение артикля:

Nom.	Sg. ὅδε	ἥδε	τόδε	Pl. οἶδε	αἶδε	τάδε
Gen.	τοῦδε	τῆσδε	τοῦδε	τῶνδε	τῶνδε	τῶνδε
Dat.	τῷδε	τῇδε	τῷδε	τοῖσδε	ταῖσδε	τοῖσδε
Acc.	τόνδε	τήνδε	τόδε	τούσδε	τάσδε	τάδε

б) местоимение οὗτος также содержит артикль, в своем склонении оно следует за артиклем в начале слова (густое придыхание или τ) и в гласной первого слога (ο или α):

Nom.	Sg. οὗτος	αὕτη	τοῦτο	Pl. οὗτοι	αὗται	ταῦτα
Gen.	τούτου	ταύτης	τούτου	τούτων	τούτων	τούτων
Dat.	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ	τούτοις	ταύταις	τούτοις
Acc.	τοῦτον	ταύτην	τοῦτο	τούτους	ταύτᾱς	ταῦτα

в) ἐκεῖνος склоняется как прилагательное I-II склонений, за исключением формы nom./acc. sg. n. на -ο: ἐκεῖνο.

II. Синтаксис

1. Позиция личных, притяжательных и указательных местоимений

а) Генитивы μου, σου αὐτοῦ (-ῆς), ἡμῶν, ὑμῶν, αὐτῶν, выражающие отношение принадлежности, стоят в предикативной позиции, то есть следом за существительным с артиклем или перед артиклем:

ὁ φίλος αὐτοῦ или αὐτοῦ ὁ φίλος

б) Все другие местоимения, которые обозначают принадлежность, стоят в атрибутивной позиции, то есть между артиклем и существительным или с повторением артикля после существительного:

ὁ ἐμὸς φίλος или ὁ φίλος ὁ ἐμὸς.

в) В сочетании с существительным ὅδε, οὗτος и ἐκεῖνος требуют артикля. Местоимение в таком случае стоит в предикативной позиции:

ὅδε ὁ ἀνὴρ или ὁ ἀνὴρ ὅδε *этот мужчина*

αὕτη ἡ γυνή или ἡ γυνή αὕτη *эта женщина*

ἐκεῖνο τὸ δῶρον или τὸ δῶρον ἐκεῖνο *тот подарок*

2. Dativus sociativus при ὁ αὐτός

При ὁ αὐτός (для среднего рода — τὸ αὐτό = ταυτό) в значении *тот же самый (то же самое)* употребляется dativus sociativus, обозначающий лицо или предмет, с которым происходит сравнение:

ταὐτὸ τοῖς φίλοις πάσχειν *претерпевать то же, что и друзья*
 (= ταὐτὸ καὶ οἱ φίλοι)

Тексты

Α

1. *Из Библии:*

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου. — Ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν διωκόντων ὑμᾶς.

2. *Спартанскиῦ царь Демарат Ксерксу ο греках:*

<Ἐπεστιν¹ αὐτοῖς δεσπότης νόμος, ὃν φοβοῦνται πολλῶ ἔτι μᾶλλον ἢ οἱ σοὶ σέ.>

3. *Сын сапожника, которого один из благородных упрекнул за его происхождение:*

<Τὸ μὲν ἐμὸν γένος ἀπ' ἐμοῦ ἄρχεται, τὸ δὲ σὸν ἐν σοὶ παύεται.>

4. *Непреходящее имущество:*

Βίας ὁ σοφὸς ἐκ τῆς πατρίδος φεύγων· <Ἐν ἐμαυτῶ>, ἔφη, <φέρω πάντα τὰ ἐμά.> Μένανδρος δέ· <Ὁ σοφὸς ἐν αὐτῶ περιφέρει τὴν οὐσίαν.>

5. *Человек и его ближний:*

Λέγει που σοφός τις· <Βούλου δ' ἀρέσκειν πᾶσι, μὴ σαυτῶ μόνον.> Δῆλον γὰρ ὅτι οὐδεὶς ἐφ' ἑαυτοῦ τὰ κακὰ σκοπεῖ τε καὶ ἐφορᾷ σαφῶς. Ὁ δ' ἐστὶ μέγιστον², ἄλλους ἀδικοῦντες ἡμεῖς ἡμᾶς αὐτοὺς ἀδικοῦμεν. Δικαίως ἄρα φιλόσοφος τις ἐρωτηθεὶς <Τί ἐστὶ πολέμιον τοῖς ἀνθρώποις;> ἔφη· <Αὐτοὶ ἑαυτοῖς.>

6. *Фемистокл и его сын:*

Θεμιστοκλῆς τὸν υἱὸν ἔφη πάντων τῶν Ἑλλήνων δυνατώτατον³ εἶναι· τῶν γὰρ Ἑλλήνων ἄρχειν τοὺς Ἀθηναίους, Ἀθηναίων δ' ἑαυτόν, ἑαυτοῦ δὲ τὴν ἐκείνου μητέρα, τῆς δὲ μητρὸς ἐκείνον.

7. Πυθαγόρας αὐτὸς οὐ κατέλιπεν γράμματα οὐδένα. Οὕτω πράττων ταὐτὸ Σωκράτει ἔπραξεν. Ταὐτὸ γὰρ τοι τοῦτο βέλτιστον ἐδόκει καὶ τῷ Σωκράτει, λέγειν μὲν λόγους, γράφειν δ' οὐ. Τῶν δὲ νῦν σοφῶν πολλοὶ αὐτὸ τὸ ἐναντίον πράττουσιν. Οἱ δὲ τοῦ Πυθαγόρου μαθηταί, ὅποτε διέλθοιεν⁴ λόγον τινὰ τοῦ διδασκάλου, ἔλεγον· <Αὐτὸς ἔφα⁵>.

8. Οἱ νῦν οὐ παιδεύονται τὸν αὐτὸν τρόπον⁶ καὶ οἱ πάλα.

9. Εὐκλείδης λέγει· <Τὰ τῷ αὐτῷ ἴσα καὶ ἀλλήλοις ἐστὶν ἴσα.>

¹ ἔπ-εστίν τινα: быть над кем-то, возглавлять

² μέγας (здесь): веский, важный

³ δυνατός 3: сильный, могущественный

⁴ διέρχομαι: излагать, рассказывать

⁵ ἔφα (дор.) = ἔφη: он сказал

⁶ τὸν αὐτὸν τρόπον: тем же образом

10. Πένητές τ' ἦσαν οἱ Ἕλληνες καὶ τὰ αὐτὰ τοῖς πάλαι πάσχουσιν οἱ νῦν ἐνταῦθα ἐνοικοῦντες. Αὕτη γὰρ ἡ χώρα αὐτῇ τὴν ἀναγκαίαν τροφήν τοῖς ἐνοικοῦσιν οὐ παρέχει, ἀλλ' ἔμποροι¹ πλοίοις εἰσάγουσιν Ἀθήναζε τὰ καθ' ἡμέραν ἀναγκαῖα.

11. *Один из эφοров Павсанию:*

<Εἰς τοῦθ' ὕβρεως ἦκεις, Πausανία, ὥστε σαυτοῦ νομίζεις εἶναι τὰ τῆς πόλεως;> — ... *и к другому эфору:* <Δικαίως κολάσετε τόνδε τὸν προδότην, ὃ ἄνδρες. >

12. *Перед освобождением:* Ἦδε ἡ ἡμέρα ἡμᾶς τῆς τυραννίδος ἀπαλλάξει. — *После освобождения:* Ἐκεῖνη ἡ ἡμέρα ἡμᾶς τῆς τυραννίδος ἀπήλλαξεν.

В

Молитва

Πάτερ ἡμῶν, ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἅγιόν² ἐστὶ τὸ ὄνομά σου καὶ πάντων βασιλεύεις τῶν ἀνθρώπων. Ἐκ σοῦ καὶ τὴν ζωὴν³ καὶ τὸν νοῦν ἔχομεν καὶ τρέφεις ἡμῶν τὴν μὲν ψυχὴν τῷ λόγῳ τοῦ Εὐαγγελίου, τὸ δὲ σῶμα τοῖς καρποῖς τῶν ἀγρῶν⁴. Εὐπειθεῖς⁵ σοὶ πάντες παρέχομεν ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ νῦν καὶ μέχρι θανάτου. Ἀμήν.

С I.

Эдип

Οἰδίπους ἐκεῖνος Τειρεσίου ἐπύθετο, τίς ἀγνοῶν τὸν μὲν πατέρα ἐφόνευσεν, τὴν δὲ μητέρα ἀγνοοῦσαν ἠγάγετο γυναῖκα. Πρῶτον μὲν, ἃ ἤκουσεν, οὐκ ἀληθῆ, ἀλλὰ ψεῦδος καὶ ἀπάτην⁶ εἶναι κρίνων λίαν⁷ μέγ' εἶπεν, μετ' οὐ πολὺ δ' ἀνέλεγκτοι⁸ ἐγένοντο οἱ λόγοι οἱ τοῦ μάντεως.

II.

Поликрат

Πολυκράτης, Σάμου τῆς νήσου τύραννος, τῶν Αἰγυπτίων βασιλεῖ ἔλεξε τάδε: <Ἦδε ἡ θάλαττα, αἶδε αἱ νῆες, πολλὰ δὲ καὶ ἐν τῇ ἠπειρῷ⁹ ἄστη, πάντα ἐμά ἐστιν. Τάσδε τὰς νήσους τε καὶ ἄλλας πρόσθεν αὐτονόμους¹⁰ οὔσας ὑπηκόους πεποίημαι.>

¹ ὁ ἔμπορος: купец

² ἅγιος 3: святой

³ ἡ ζωή: жизнь

⁴ ὁ ἀγρός: поле

⁵ εὐπειθής, ἐς: послушный

⁶ ἡ ἀπάτη: обман

⁷ λίαν (adv.) μέγ': очень горделивый, заносчивый

⁸ ἀνέλεγκτος 2: непровержимый

⁹ ἡ ἠπειρος: материк

¹⁰ αὐτόνομος 2: (живущий по собственному закону) независимый

Ἵ δ' Ἄμασις ταῦτ' ἀκούσας: <Μὴ πιστεύσῃς>, ἔφη, <τῇ σῆ εὐτυχία. Τὸ γὰρ θεῖον φθονεῖ τοῖς ἀνθρώποις εὐτυχοῦσι τὰ πάντα¹.>

Упражнения

1. Προσκλони̑йте:

οὗτος ὁ παῖς, αὕτη ἡ γυνή, ἐκεῖνο τὸ φάρμακον.

2. Ὁ πατὴρ κατέλιπεν (*оставлять*) ἡμῖν πολλὰ. — Ἀδικοῦντες ἡμᾶς αὐτοὺς ἀδικοῦμεν. — Ὀλύμπια νικῶντες τὴν ὑμετέραν πόλιν τιμᾶτε. — Ἡμεῖς μὲν φιλοῦμεν τοὺς ἡμετέρους φίλους, ὑμεῖς δὲ φιλεῖτε τοὺς ὑμετέρους αὐτῶν.

3. *Различай̑те*: Ἡρακλῆς μνημεῖον (*памятник*) τῆς ἀρετῆς τῆς ἑαυτοῦ ἐποίησατο. — Ἄτλαντα τὰ μῆλα δέξασθαι/ἀρπάσαι ἑαυτῶ/αὐτῶ (= Ἡρακλεῖ) ἐκέλευεν Ἡρακλῆς. — Ὁ μὲν Ἄτλας τὰ μῆλα ἀρπάσειν αὐτὸς εἶπεν. — Ἐκέλευσε δ' Ἄτλας Ἡρακλέα τὸν οὐρανὸν ἔχειν ἀνθ' αὐτοῦ/ἑαυτοῦ/αὐτοῦ (= Ἄτλαντος).

Λεξικα

L

τιμάω (ἡ τιμή)

ἀγαπάω

σός 3

ἐμός 3

ἡ πατρίς, ἶδος

ἑμαυτοῦ, ἧς *u m.* δ.

ἑαυτοῦ, ἧς

(αὐτοῦ, ἧς)

ὁ ποιητής, οὗ (ποιεῖν)

ἀρέσκω

σεαυτοῦ, ἧς

(σαυτοῦ, ἧς)

σκοπέω

σαφής, ἐς (*adv.* σαφῶς)

ὁ αὐτός *c. dat.* *uли c καί*

τὸ ἐναντίον

αὐτὸ τὸ ἐναντίον

ὁπότε *c. opt.*

οἱ νῦν (*m. e.* ἀνθρώποι)

πάλαι (*adv.*)

οἱ πάλαι (*m. e.* ἀνθρώποι)

ἴσος 3

οἰκέω

ἐν-οικέω (ὁ οἶκος) }

A

почитать

любить

твой

мой

родина, отечество (*patria*)

меня (самого)

его (самого)

создатель; поэт (*poeta*)

нравиться

тебя (самого)

наблюдать, следить; исследовать

очевидный, ясный, четкий, понятный

тот же (самый), что и (*ср. лексику 16 A*)

противоположность

как раз противоположность

когда бы ни, всякий раз как (*выражает повторение, u, следов., относится к прошлому*)

ныне живущие люди, т. е. современники

прежде, раньше; давно

жившие раньше люди, предки

равный, одинаковый

жить, населять

¹ ср. урок 12, упр. 8.

οὗτος, αὕτη, τοῦτο
ὄδε, ἤδη, τόδε

παρ-έχω
ὥστε
εἰς τοῦθ' ὕβρεως ἤκειν, ὥστε...
ὁ προδότης, ου

πολλῶ μᾶλλον
περι-φέρω
ἢ οὐσία (εἶναι)
που (энклит.)
κατα-λείπω
εἰσάγω

L
ἐαυτὸν παρέχειν τινά

μέχρι *c.gen.*

ἀμήν

L
ἀγνοέω
τὸ ψεῦδος, ους (ψεύδειν)
κρίνω

μέγα εἰπεῖν

ὁ μάντις, εως (μαντεύεσθαι)

L
τὸ ἄστυ, εως

обычно указывает на прошлое: **ЭТОТ, ЭТА, ЭТО**
обычно указывает на будущее,
следующее: **ЭТОТ, ЭТА, ЭТО**
давать, предлагать, доставлять
что
стать столь гордым, что...
предатель (proditor)

A
намного больше
носить кругом, носить повсюду
имущество, состояние (*ср. лексику 10А*)
где-то, где-нибудь, где-то
оставлять, покидать; оставлять после себя
вводить, ввозить, импортировать

B
показать, проявить себя как ...
(Грамматика § 146, 1с) (*ср. лексику 12 А*)
вплоть до (*ср. лексику 16 В*)

B
да будет так!

С I.
не знать
обман, ложь
решать, судить, осуждать (критика)

С I.
говорить высокомерно, высокопарно
(*ср. урок 15, упр. 4*)
пририцатель, пророк (*ср. урок 15 А I. 4*)

С II.
город (в противоположность деревне),
в особ. столица (*т. е. Афины*)

УРОК 20

Числительные

1. Количественные, порядковые и наречные числительные

Цифровой знак	Количественные числительные	Порядковые числительные	Наречные числительные
α'	1	εἷς, μία, ἓν	ἅπαξ однажды
β'	2	δύο	δῖς дважды
γ'	3	τρεις, τρία	τρίς трижды
δ'	4	τέτταρες, τέτταρα	τετράκις
ε'	5	πέντε	πεντάκις
ς'	6	ἕξ	ἑξάκις
ζ'	7	ἑπτά	ἑπτάκις
η'	8	ὀκτώ	ὀκτάκις
θ'	9	ἐννέα	ἐνάκις
ι'	10	δέκα	δεκάκις
ια'	11	ἑνδεκα	ἐνδεκάκις
ιβ'	12	δώδεκα	δωδεκάκις
ιγ'	13	τρεις καὶ δέκα	τρισκαδεκάκις
ιδ'	14	τέτταρες καὶ δέκα	τετταρεσκαδεκάκις
ιε'	15	πεντεκαίδεκα	и т. д.
ις'	16	ἑκκαίδεκα	
ιζ'	17	ἑπτακαίδεκα	
ιη'	18	ὀκτωκαίδεκα	
ιθ'	19	ἐννεακαίδεκα	
κ'	20	εἴκοσι(ν)	εἰκοσάκις
λ'	30	τριάκοντα	τριακοντάκις
μ'	40	τετταράκοντα	и т. д.
ν'	50	πεντήκοντα	
ξ'	60	ἑξήκοντα	
ο'	70	ἑβδομήκοντα	
π'	80	ὀγδοήκοντα	
ρ'	90	ἐνενήκοντα	
ρ'	100	ἑκατόν	ἑκατοντάκις
σ'	200	διᾱκόσιοι, αι, α	διᾱκοσιάκις
τ'	300	τριάκόσιοι	и т. д.
υ'	400	τετρακόσιοι	
φ'	500	πεντακόσιοι	
χ'	600	ἑξακόσιοι	
ψ'	700	ἑπτακόσιοι	
ω'	800	ὀκτακόσιοι	
ϝ'	900	ἐνακόσιοι	

Окончание табл.

Цифровой знак		Количественные числительные	Порядковые числительные	Наречные числительные
, α	1000	χίλιοι	χίλιοστός	χίλιакис
, β	2000	δισχίλιοι	δισχίλιοστός	и т. д.
, γ	3000	τρισχίλιοι	τρισχίλιοστός	
, δ	4000	τετρακισχίλιοι и т. д.	τετρακισχίλιοστός и т. д.	
, ι	10000	μύριοι	μύριοστός	μυριάκис
, κ	20000	δισμύριοι	δισμύριοστός	и т. д.

Как знаки для чисел служат буквы греческого алфавита. Для чисел 1–999 они снабжаются штрихом справа сверху, для чисел от 1000 и более — штрихом слева снизу. Некоторые древние буквы сохранились в качестве знаков для чисел: ζ (= στ, стигма, предположительно, древний знак для дигаммы) для числа 6, ρ (коппа) для числа 90, и ς (сампи) для 900.

2. Склонение числительных

Все количественные и порядковые числительные начиная с 200 склоняются как прилагательные трех окончаний I-II склонений. Из остальных количественных числительных склоняются только первые четыре:

	έν : σμ- один			δυ- два	τρε- : τρει- три	теттар- четыре		
Nom.	εἷς	μία	έν	δύο	τρεῖς	τρί-α	τέτταρ-εс	τέτταρ-α
Gen.	έν-ός	μιᾶс	έν-ός	δυοῖν	τρι-ῶν		теттар-ων	
Dat.	έν-ί	μιᾷ	έν-ί	δυοῖν	τρι-σί(ν)		теттар-си(ν)	
Acc.	έν-α	μίαν	έν	δύο	τρεῖс	τρί-α	теттар-αс	теттар-α

Как εἷс склоняются также οὐδεῖс и μηδεῖс *никто*, как δύο склоняется ἄμφω *оба*, лат. *ambo*.

Nom.	Sg. οὐδεῖс	οὐδεμία	οὐδέν	Pl. οὐдέν-εс	ἄμφω
Gen.	οὐдεν-ός	οὐдеμιᾶс	οὐдεν-ός	οὐдέν-ων	ἄμφοῖн
Dat.	οὐдεν-ί	οὐдеμιᾷ	οὐдεν-ί	οὐдési(ν)	ἄμφοῖн
Acc.	οὐдέν-α	οὐдеμίαν	οὐдέν	οὐдέν-αс	ἄμφω

3. Образование сложных числительных

1. При соединении единиц, десятков и др. впереди может стоять большее или меньшее число. При этом если меньшее число идет первым, то обязательно должно присутствовать καί, если же первым идет большее число, то καί может как присутствовать, так и отсутствовать. Итак:

245 = πέντε καὶ теттарάκοντα καὶ διακόσιοι
или διακόσιοι καὶ теттарάκοντα καὶ πέντε
или διακόσιοι теттарάκοντα πέντε

Ποрядковые числительные связаны, как правило, союзом καί:

45-ый = ὁ πέμπτος καὶ τετταρακοστός

или ὁ τεττακασοστός καὶ πέμπτος

(редко ὁ τεττακασοστός πέμπτος)

2. Числа свыше 10000 выражаются в «десятитысячах»:

20000 солдат = δισμύριοι στρατιῶται

или δύο μυριάδες στρατιωτῶν

От μῦριοι, μῦριαи, μῦρια (10000) следует отличать слово с ударением на другом слогe μῦριοι, μῦριαи, μῦρια *бесчисленный, несметный*.

Тексты

Α

1. Человек и ego ближний:

Εἷς ἀνὴρ οὐκ αὐτάρκης ἐστίν, ἀλλὰ τὸ μὲν ἔχει, ἄλλου δ' ἐνδεής¹ ἐστίν· φιλία τοίνυν πλείστου ἀξία ἐστίν καὶ δικαίως οἱ Ἕλληνες τὴν φιλίαν <μίαν ψυχὴν ἐν δυοῖν σώμασιν> ἐνόμιζον· κρείττον δ' ἐστίν ἓνα φίλον ἔχειν οὐδὲ ἐν ἀδικοῦντα ἢ πολλοὺς οὐδενὸς ἀξιῶν ὄντας· διὸ (ποῦτομου) δὴ καὶ Ἡράκλειτος· <Εἷς ἐμοὶ μύριοι>, ἔφη, <ἐὰν ἄριστος γένηται>.

2. Σόλων <Ἦ Κροῖσε, εἰς ἐβδομήκοντα ἔτη ἀνθρώπῳ τὴν ζωὴν ὀρίζω²· οὗτοι ὄντες ἐνιαυτοὶ ἐβδομήκοντα παρέχονται³ ἡμέρας πενήκοντα καὶ διακοσίας καὶ ἑξακισχιλίας καὶ δισμυρίας· πασῶν δὲ τῶν ἡμερῶν τούτων οὐδὲ μία τῇ ἐτέρῳ ὁμοία ἐστίν.>

3. Ολυμπийские игры:

Ἄλυμπιάς ἦν χρόνου περίοδος⁴ τεττάρων ἐτῶν ἢ πενήκοντα μηνῶν Ἑλληνικῶν μεταξὺ δυοῖν Ἄλυμπίων.

Τῇ μὲν πρώτη ὀλυμπιάδι, ὅτε πρῶτον Ἄλυμπια ἀγαγεῖν λέγονται οἱ Ἕλληνες Ἄλυμπίασι, στάδιον μόνον ἔτρεχον οἱ νεανίαи, δόλιχος⁵ δ' ἐγένετο τῇ πέμπτῃ καὶ δεκάτῃ, πυγμὴ⁶ δὲ τῇ εἰκοστῇ τρίτῃ, παγκράτιον⁷ δὲ τῇ τρίτῃ καὶ τριακοστῇ, δρόμος ὀπλίτης⁸ δὲ τῇ πέμπτῃ καὶ ἑξήκοστῇ.

Ὁ μὲν οὖν Πλάτων ἐτελεύτησε τῆς ὀγδόης καὶ ἑκατοστῆς ὀλυμπιάδος ἔτει α', ὁ δ' Ἄριστοτέλης, γενόμενος κατὰ⁹ τὴν ἐνενηκοστὴν καὶ ἐνάτην ὀλυμπιάδα, ἀπέθανε τῇ ἑκατοστῇ καὶ τετάρτῃ καὶ δεκάτῃ ὀλυμπιάδι.

¹ ἐνδεής, ἐς (с. gen.): нуждающийся, бедный

² ὀρίζω: ограничивать

³ παρέχομαι (med.): зд.: составлять

⁴ ἢ περίοδος: цикл, период

⁵ ὁ δόλιχος (δρόμος): долгий

⁶ ἢ πυγμή: кулачный бой

⁷ τὸ παγκράτιον: всеборье (борьба и кулачный бой)

⁸ ὀπλίτης (здесь: adj.): тяжеловооруженный

⁹ κατὰ (с. acc.): о времени: около

B

1. Θαλῆς, εἷς τῶν πρώτων ἐν τῇ Ἑλλάδι φιλοσοφούντων, εἰς Αἴγυπτον ἐλθὼν μετήγαγεν¹ εἰς τὴν Ἑλλάδα τὴν γεωμετρίαν καὶ πολλὰ ἠὔρεν αὐτός.

2. Λέαινα² ὄνειδιζομένη³ ὑπ' ἀλώπεκος⁴, ὅτι διὰ παντὸς τοῦ χρόνου ἓνα ἔτεκεν, <Ἔνα>, ἔφη, <ἀλλὰ λέοντα⁵>.

3. *Ποσловица*:

Αἱ δεύτεραι φροντίδες σοφώτεραι.

4. *Софокл о «господстве» и «общине»*:

Πόλις γὰρ οὐκ ἔσθ', ἤτις⁶ ἀνδρός ἐσθ' ἑνός.

Упражнения

1. *Что обозначают*: -κοντα, -κόσιοι, -χίλιοι, -μύριοι, -άκις

и: -κοστός, -κοσιοστός, -χιλιοστός?

2. *Προσκλονηῖτε*:

εἷς ἀνὴρ, μία ψυχή, ἓν σῶμα, δύο βασιλεῖς, τρεῖς μῆνες, τρία μέρη (τὸ μέρος: *часть*)

3. Δέκα ἔχω δακτύλους (*палец*)· ἐν ἑκατέρῃ δὲ χειρὶ πέντε· εἴκοσι δ' ἐν ἀμφοῖν (*обеих*) χεροῖν καὶ ποδοῖν. (*Окончания двойственного падежа [Γραμματικά, § 69] вместо множественного χερσὶ и ποσίν [ср. также Граμματικά, § 22, 2]*)

4. Τὰ δις ἓν ἐστί δύο. — Τὰ δις ἕξ ἐστί δώδεκα. — Τὰ πεντάκις πέντε ἐστί πέντε καὶ εἴκοσιν (εἴκοσι πέντε). — Τὰ ὀκτάκις ὀκτώ ἐστί τέτταρα καὶ ἐξήκοντα (ἐξήκοντα τέτταρα). — Τὰ πέντε καὶ τὰ τρία πόσον (*сколько?*) γίγνεται; Πόσον δὲ τὰ τρις δύο; Πόσον δὲ τὸ τέταρτον μέρος τῶν εἴκοσιν;

Лексика

L

εἷς, μία, ἓν

οὐδεῖς, οὐδεμία, οὐδέν

μηδεῖς, μηδεμία, μηδέν

δύο

δέκα

ἑκατόν

χίλιοι 3

ἡ φιλία

A

один, единый

никто, ничто (*ср. лексику 9B*)

два (*duo*)

десять

сто

тысяча

дружба

¹ μετ-άγω: перенести, принести

² ἡ λέαινα: львица

³ ὄνειδίζω: упрекать, порицать

⁴ ἡ ἀλώπηξ, εκος: лиса

⁵ ὁ λέων, οντος: лев

⁶ который (см. лексику 21 A)

μύριοι 3
 τὸ ἔτος, οὐς
 ἡ ὀλυμπιάς, ἄδος
 (τὰ) Ὀλύμπια ἄγω

αὐτάρκης, αὐταρκες
 ἡ ζωή
 ὁ μήν, μηνός
 μεταξύ *c. gen.*
 τρέχω
 α'

L
 ἡ γεωμετρία (ἡ γῆ, τὸ μέτρον)
 ἔτεκον

φιλοσοφέω (φιλεῖν, ἡ σοφία)

ἡ φροντίς, ἶδος (φρονεῖν)
 ὁ λέων, οντος

десять тысяч
 год
 Олимпиада
 праздновать Олимпийские игры

A
 самодостаточный, независимый
 жизнь (зоология) (*ср. лексику 5 A*)
 месяц (*mensis*)
 (по)среди, в середине
 бежать (*ср. лексику 13B*)
 (числовой знак для) один, первый

B
 геометрия
 аор. II κ τίκτω (*ср. лексику 9A*)

B
 философствовать (стремиться к
 познанию)
 мысль, размышление
 лев (*leo, ср. лексику 12 A*)

УРОК 21

I. Морфология

1. Относительное местоимение ὅστις, ἥτις, ὅτι

Местоимение ὅστις, ἥτις, ὅτι (или ὅ, τι) употребляется:

а) как обобщенное относительное местоимение: который бы (ни); всякий, кто;

б) как не прямое вопросительное местоимение.

Форма записи ὅ, τι (для ср. р. sg.) служит различению этого местоимения от союза ὅτι *что*.

Sg. Nom.	ὅστις	ἥτις	ὅτι (ὅ, τι)
Gen.	οὗτινος (οὔτου)	ἥστινος	οὗτινος (οὔτου)
Dat.	ὅτῳ (ὄτῳ)	ἥτῳ	ὅτῳ (ὄτῳ)
Acc.	ὄντινα	ἥντινα	ὅτι (ὅ, τι)
Pl. Nom.	οἵτινες	αἵτινες	ἅτινα (ἄττα)
Gen.	ὧντινων	ᾧντινων	ὧντινων
Dat.	οἷσσι(ν)	αἰσσι(ν)	οἷσσι(ν)
Acc.	οὓστινας	ἄστινας	ἅτινα (ἄττα)

2. Обзор соотносительных местоимений

Вопросительные		Указательные	Относительные		Неопределенные
прям. и непря.	только непря.		определенные	обобщающ.	
τίς; кто? какой?	ὅστις кто, какой	ὅδε, οὗτος этот ἐκεῖνος тот	ὅς который	ὅστις кто бы ни	τις кто-то, кто-нибудь
ποῖος; какой, что за	ὁποῖος какой	τοιοῦδε, τοιοὔτος такой	οἷος такой	ὁποῖος какой бы ни	ποῖός какой-то
πόσος; сколь большой? πόσοι; сколь многие?	ὅποσος сколь большой ὅποσοι сколь многие	τοσόσδε, τοσοὔτος столь большой τοσοῖδε, τοσοὔτοι столь многие	ὅσος сколь большой ὅσοι сколь мно- гие	ὅποσος сколь большой бы ни ὅποσοι сколь многие бы ни	ποσός какой-то величины
πότερος; кто, который (из двух)	ὁπότερος кто (из двух)	ὁ ἕτερος один из двух ἐκάτερος любой из двух, тот и другой		ὁπότερος кто из двух	πότερος (не энклит.) один из двух

3. Соотносительные местоименные наречия

		вопросительные		указательные				относительные				неопределенные (все энклитики)				
		прям. и косвен.		только косвен.						определенные		обобщ.				
ποῦ;	где?	ὅπου	где	ἐνθάδε	здесь	ὅθι	где	ὅπου	где бы	ποῦ	где-то					
				ἐνταῦθα	там				ни							
ποῖ;	куда?	ὅποι	куда	ἐνθάδε,	сюда	ὅτι	куда			куда бы	ποῖ	куда-то				
				δεῦρο												
				ἐνταῦθα	туда											
				ἐκεῖσε	туда											
				αὐτόσε	туда											
πόθεν;	откуда?	ὅπόθεν;	откуда	ἐνθένδε	отсю-	ὅθεν	откуда		откуда	πόθεν	откуда-то					
				ἐντεῦθεν	да											
				ἐκεῖθεν	да											
				αὐτόθεν	да же											

ΜΕΣΤΟ

Окончание табл.

время	πότε;	когда?	όλότε;	когда	ότε	тогда	τότε	тогда	όλότε	когда	πότε	когда-то
	πηνίκα;	в какое время?	όπηνίκα	в какое время	ηνίκα	в это время	τηνικάδε τηνικάυτα	в то время как	όπηνίκα	в какое бы то ни было время		
образ действия	πώς;	как?	όπως	как	ώς ώσπερ	так	ώδε ούτως	как	όπως	как бы то ни	πως	как-то
	πῆ	как? где?	όπη	как, где	ἢ, ἤ ἤ	так; здесь, там	τῆδε ταύτη	как, где	όπη	как, где бы то ни	πῆ	как-то, где-то

II. Синтаксис

1. Косвенный вопрос

Косвенный вопрос — это вопросительное придаточное предложение. «Что ты делаешь?» — это прямой вопрос. В сложном предложении «Я спрашиваю тебя, что ты делаешь» придаточное предложение есть косвенный вопрос.

Косвенный вопросы вводятся:

а) Вопросительными местоимениями и наречиями, которые, в свою очередь, делятся на две группы:

- местоимения и наречия, которые используются как в прямых, так и в косвенных вопросах:
- τίς, ποῖος, πόσος, ποῦ, πότε и др.
- местоимения и наречия, которые используются только в косвенных вопросах:

ὅστις, ὁποῖος, ὁπόσος, ὅπου, ὁπότε и др.

б) Относительными местоимениями ὅς, ἥ, ὅ

В косвенном вопросе используются те же наклонения, что и в прямых вопросах. Однако если в главном предложении историческое время, то в придаточном вопросительном по большей части используется optativus obliquus.

2. Частица ἄν

Модальная частица ἄν может быть связана со всеми тремя наклонениями. У нее нет, собственно, содержательного значения, но есть **функция** — уточнять прочие выразительные формы, в особенности ослаблять реальность высказывания. В русском языке ей наиболее близка по функциям частица «бы».

1. В главном предложении

а) Irrealis

Indicativus:

ἔλεγον ἄν (impf.)

я бы сказал (сейчас, настоящее)

εἶπον ἄν (aor.)

я бы сказал (тогда, прошлое)

Infinitivus:

γελοῖόν σε ἄν ὀργίζεσθαι μοι

было бы смешно, если бы ты сердился на меня

б) Potentialis

Optativus:

ώρα ἄν εἶη ἀπιέναι

пожалуй, уже время уходить

Indicativus:

τίς ἂν ᾤετο;

кто бы мог подумать (прошед.)

Infinitivus:

σὺν ὑμῖν ἂν οἶμαι τίμιος εἶναι

думаю, с вами я буду почтен

с) Iterativus в прошлом

δηρώτων ἂν αὐτόν, τί λέγοι

я спрашивал его (снова и снова), ...

2. В придаточном предложении

Частица ἂν используется в условных, временных и относительных предложениях. По большей части она употребляется с **конъюнктивом**. Часто сливается с союзом.

а) Iterativus в прошлом и eventualis

Iterativus:

ἐάν τις τοὺς γονέας τιμᾷ,
εὖ πράττει

(всякий раз) когда человек чтит
родителей, у него все хорошо

Eventualis:

ἦξω παρὰ σὲ αὖριον,
ἐάν θεὸς ἐθέλη

я приду к тебе, если бог
соблаговолит

б) Редко в придаточных предложениях цели:

Coniunctivus:

ὥς ἂν μάθῃς, ἀντάκουσον

чтобы понять, послушай...

Optativus:

τὴν λείαν ἀπέπεμψε διατίθεσθαι,
ὅπως ἂν μισθὸς γένοιτο
τοῖς στρατιώταις

он отослал добычу на раздел,
чтобы солдаты получили так
свое жалование

Тексты

Α Ι.

1. Τίς ταῦτ' ἔπραξεν; — Ἄνὴρ τις κακὸς ταῦτ' ἔπραξεν. — Οἱ δικασταὶ ζητοῦσιν, ὅστις ταῦτ' ἔπραξεν. — Ὅστις ἂν ταῦτα πράξῃ, κολασθήσεται.

2. Польза и долг:

Ἔστι λυσιτελὲς¹ μὴν² οὐδέν, ὃ τι ἂν μὴ προσῆκον³ φαίνηται· καὶ ὅτῳ μὲν ἂν ἐμφανὲς γένηται τὸ προσῆκον, οὗτος οὐκ ἂν ἀποροίῃ, ὄντινα χρῆ τρόπον βιοτεύειν· ὅτῳ δ' ἀφανές, οὗτος ψευθεῖται ἂν πολλά.

¹ λυσιτελής, ἕς: полезный, выгодный

² μὴν: поистине, действительно

³ τὸ προσῆκον: подобающее

3. Οὐκ ἔστιν οὐδεὶς, ὅστις οὐχ αὐτὸν φιλεῖ.

4. Ὅστις οὐ βαστάζει¹ τὸν σταυρὸν² ἑαυτοῦ καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου, οὐ δύναται³ εἶναί μου μαθητής.

II.

1. *Οδιν οτεμ спрашиваеτ дрυгого:*

Τίνα θέλεις διδάσκαλον λαβεῖν;
Τίς τῆς ἀνθρωπίνης⁴ τε καὶ
πολιτικῆς ἀρετῆς ἐπιστήμων ἔστιν;
Πόσου διδάσκει;

Εἰπέ μοι, ὄντινα θέλεις διδά-
σκαλον λαβεῖν καὶ ὅστις τῆς
ἀνθρωπίνης⁴ τε καὶ πολιτικῆς
ἀρετῆς ἐπιστήμων ἔστι καὶ
ὀπόσου διδάσκει.

2. Πότερος τῶν υἱῶν σου τοῦ ἐτέ-
ρου περίεστιν;

Οἱ νεανίαὶ ἐπυθάνοντο, ὀπό-
τερος τῶν ἀδελφῶν τοῦ ἐτέρου
περιγένοιτο (περιεγένετο) καὶ
τάχει καὶ χάριτι.

3. *Οδιν из сyдеῖ Сократу:*

Πόθεν ἐγένοντο αἱ διαβολαί⁵
σοι αὐται;

Ἄλλ', ὦ Σώκρατες, λέγε μοι,
ὀπόθεν ἐγένοντο αἱ διαβολαί⁵
σοι αὐται.

III.

1. Οἷός τίς ἐστιν, τοιοῦτος καὶ δοκοίη.

2. *Πохвала правоyому гоcударcтy:*

Ἔστι ψυχὴ πόλεως οὐδὲν ἕτερον ἢ πολιτεία, τοσαύτην ἔχουσα δύναμιν, ὅσην περ ἐν σώματι φρόνησις. Αὕτη γάρ ἐστιν ἡ βουλευομένη περὶ ἀπάντων καὶ τὰ μὲν ἀγαθὰ φυλάττουσα, τὰς δὲ συμφορὰς διαφεύγουσα.

3. Εἰς τοσοῦτο(ν) ὕβρεως ἦκει ὁ τύραννος, ὥστε καταφρονεῖ τῶν νόμων.

B

Ὅποία ἦν ἡ Φωκίωνος χρηστότης⁶

Φωκίων ὁ Ἀθηναῖος διὰ τὴν χρηστότητα εἰς τοσοῦτο(ν) δόξης καὶ τιμῆς ἦκεν, ὥστε ὑπὸ πάντων τῶν πολιτῶν ἐθαυμάζετο. Ἀλεξάνδρου δ' αὐτῷ ποτε ἑκατὸν τάλαντα πέμπαντος ἦρετο ὁ Φωκίων τοὺς κομίσαντας, τί δὴ τοσοῦτων ὄντων τῶν

¹ = φέρει: несёт

² ὁ σταυρός (H3): крест

³ δύναται: он может

⁴ ἀνθρώπινος 3: человеческий

⁵ ἡ διαβολή: клевета (ср. лексику 10 А)

⁶ ἡ χρηστότης, τητος: честность

Ἀθηναίων ὁ βασιλεὺς αὐτῷ μόνῳ τοιαῦτα πέμψειε δῶρα. Οἱ δέ· <Σὲ μόνον κρίνει καλὸν κἀγαθόν.> Ἐνταῦθα δ' ὁ Φωκίων τὸ τοιόνδε¹ εἰπεῖν λέγεται· <Οὐκοῦν ἐασάτω με δοκεῖν καὶ εἶναι τοιοῦτον.> Ταῦτ' εἰπὼν ἀπεπέμψατο τοὺς ἀγγέλους σὺν τοῖς δώροις.

C

Δημάδης ὁ ῥήτωρ

Δημάδης ὁ ῥήτωρ ἐδημηγόρει² ποτὲ ἐν' Αθήναις· τῶν δ' Ἀθηναίων οὐ πάνυ τι³ τοῖς λόγοις τὸν νοῦν προσεχόντων ἐδεήθη⁴ ἐπιτρέψαι αὐτῷ Αἰσώπειον μῦθον εἰπεῖν. Τῶν δὲ συγχωρησάντων αὐτῷ ἀρξάμενος ἔλεγε· <Δημήτηρ καὶ χελιδῶν καὶ ἔγγελυς⁵ τὴν αὐτὴν ὁδὸν ἐβάδιζον⁶. Γενομένων δ' αὐτῶν κατὰ τινα ποταμὸν ἢ μὲν χελιδῶν ἀνέπτη⁷, ἢ δ' ἔγγελυς κατέδυν⁸>. Καὶ ταῦτ' εἰπὼν ἐσιώπησεν. Ἐρωτησάντων δ' αὐτῶν <Ἡ οὖν Δημήτηρ τί ἔπαθεν⁹?> <Οργίζεται>, ἔφη, <ὐμῖν, οἵτινες τὰ τῆς πόλεως πράγματα ἐάσαντες Αἰσωπειῶν μύθων ἀντέχεσθε¹⁰.>

Αἰσώπειον μῦθον εἰπὼν Δημάδης ὁ ῥήτωρ τοὺς Ἀθηναίους διδάσκει, ὅτι τῶν ἀνθρώπων ἀλόγιστοί¹¹ εἰσιν, ὅσοι τῶν μὲν ἀναγκαίων ὀλιγωροῦσιν¹², τὰ δὲ πρὸς ἡδονὴν μᾶλλον αἰροῦνται.

Лексика

L

ὁ δικαστής, οὗ
ὅστις, ὅτι

ὅς ἂν / ὅστις ἂν *c. coni.*

ἀπορέω (ἢ ἀπορία)

οὐκ ἔστιν οὐδεὶς

(ὁ)πόσος(;) 3

(ὁ)πόσοι(;) 3

(ὁ)πόσου(;) (*gen. pretii*)

A

судья

1. *в косв. вопросе: который, какой, кто*

2. *вообще: который бы (ни), какой бы (ни), кто бы (ни)*

обозначает повторение в настоящем

быть в затруднении, в нужде; не знать

нет никого

сколько большой(?)

сколько многие(?)

сколько дорогой(?)

¹ τὸ τοιόνδε: такой именно, вот такой (ср. p.)

² δημηγορέω: держать речь перед народным собранием

³ οὐ πάνυ τι: не очень сильно

⁴ ἐδεήθη (с. gen.): он попросил

⁵ ἢ ἔγγελυς, εως: угорь

⁶ βαδίζω: идти, ходить

⁷ ἀνέπτη: она взлетела

⁸ κατέδυν: он нырнул (ср. лексику 15 В)

⁹ τί ἔπαθεν;: “что с ней стало?”

¹⁰ ἀντέχομαι (с. gen.): придерживаться чего-л.; прилежаться чему-л., увлекаться чем-л.

¹¹ ἀλόγιστος 2: безрассудный, неразумный

¹² ὀλιγορέω (с. gen.): низко ценить, ставить ни во что

(ὀ)πότερος(;) 3
 τὸ τάχος, οὐς (ταχύς)
 (ὀ)πόθεν(;) 3
 (ὀ)ποῖος(;) 3
 οἶος 3
 τοιοῦτος 3
 οἶος — τοιοῦτος 3
 τοσοῦτος 3 — ὅσος 3
 -περ
 ἢ δύναμις, εἰς
 κατα-φρονέω (с. gen.)

ἐμφανής, ἐς
 ἀφανής, ἐς (φαίνειν)
 βιοτεύω (ὁ βίος)
 ὀπίσω (ἄπισθεν)
 ἐπιστήμων, ον (ἡ ἐπιστήμη)
 περι-εἶναι (с. gen.)
 περι-γίγνομαι (с. gen.)

L
 ἠρόμην
 ἠρώτησα
 οὐκοῦν

τὸ ἅλαντον
 ἀπο-πέμπω

L
 ὁ μῦθος
 σιωπάω
 ὅσοι
 αἰρέομαι (med.)
 (εἰλόμην)
 μᾶλλον αἰρέομαι

συγ-χωρέω
 ἢ χελιδών, ὄνος
 γίγνομαι κατὰ τινα τόπον

L
 ὅσῳ — τοσοῦτῳ

который из обоих(?)
 скорость
 откуда(?)
 какой(?)
 какой, что за...
 такой вот, такой именно
 какой — такой
 так велик — как
 частица, служащая для усиления, энклитика
 сила, способность (динамика, динамит)
 презирать (кого-л., что-л.)

A
 явный, зримый, очевидный
 невидимый, скрытый
 жить (ср. лексику 16 A)
 NT (с. gen.): позади, после
 знающий, сведущий, опытный
 превосходить
 одерживать верх, одолевать

B
 aor. II } к ἐρωτᾶν (ср. лексику 12B)
 aor. I }
 итак

B
 талант (мера веса и денежная сумма)
 отсылать

C
 слово, рассказ, басня; миф (мифология)
 молчать
 все, кто (которые)
 брать для себя, (ср. лексику 15A) выбирать,
 избирать
 предпочитать, ценить выше

C
 позволять, разрешать
 ласточка
 достичь какого-либо места

У
 чем — тем (при сравнении)

УРОК 22

Спряжение слитных глаголов на -όω

1. Правила слияния:

ο + ε, ο, ου > ου;

ο + η, ω > ω;

ο + дифтонг с йотой (ει, οι, η) > οι

2. Образец спряжения: δουλόω *поработать*

	Praesens indicativi		Imperfectum	
	activum	medium et passivum	activum	medium et passivum
Sg. 1	δουλῶ	δουλοῦμαι	ἔδούλουν	ἔδουλούμην
2	δουλοῖς	δουλοῖ	ἔδούλους	ἔδουλοῦ
3	δουλοῖ	δουλοῦται	ἔδούλου	ἔδουλοῦτο
Pl. 1	δουλοῦμεν	δουλούμεθα	ἔδουλοῦμεν	ἔδουλούμεθα
2	δουλοῦτε	δουλοῦσθε	ἔδουλοῦτε	ἔδουλοῦσθε
3	δουλοῦσι(ν)	δουλοῦνται	ἔδούλουν	ἔδουλοῦντο

Конъюнктив:

	activum	med.-pass.
Sg. 1	δουλῶ	δουλῶμαι
2	δουλοῖς	δουλοῖ
3	δουλοῖ	δουλῶται
Pl. 1	δουλῶμεν	δουλῶμεθα
2	δουλῶτε	δουλῶσθε
3	δουλῶσι(ν)	δουλῶνται

В единственном числе активного **оптатива** показатель наклонения -η- вместо -ι-:

	activum	med.-pass.
Sg. 1	δουλοίην	δουλοίμην
2	δουλοίης	δουλοῖο
3	δουλοίη	δουλοῖτο
Pl. 1	δουλοῖμεν	δουλοῖμεθα
2	δουλοῖτε	δουλοῖσθε
3	δουλοῖεν	δουλοῖντο

Императив:

	activum	med.-pass.
Sg. 2	δούλου	δουλοῦ
3	δουλούτω	δουλούσθω
Pl. 2	δουλοῦτε	δουλοῦσθε
3	δουλοῦντων	δουλούσθων

В активном **инфинитиве** окончание -εν:

activum	med.-pass.
δουλοῦν	δουλοῦσθαι

Participium praesentis activi:δουλῶν, -οῦντος *порабощающий*δουλοῦσα, -ούσης *порабощающая*δουλοῦν, -οῦντος *порабощающая***Participium praesentis medii-passivi:**

δουλούμενος, δουλουμένη, δουλούμενον

Тексты**A**

1. Ἐγὼ ζηλῶ τὸν ἐσθλὸν ἄνδρα, ἵνα καλῶς βιῶ. — Ζηλοῦτε καὶ ὑμεῖς τὸν τοιοῦτον, ἵνα καλῶς βιῶτε. — Ἐσθλοῖς ἀνδράσιν οὐ μὴ ποτ'¹ ἐναντιώσθε.

2. Τούτου τοῦ ἀνδρός, οὗ τὰς δόξας ζηλοῖς, μιμοῦ τὰς πράξεις.

3. *Тыран противоречит сам себе:*

Ὁ τύραννος τούς πολίτας δουλούμενος τῶν δούλων πολλοὺς ἐλευθεροῦν ἐθέλει.

4. *Чему трагедия может научить людей:*

Ἐὰν μέγα φρονῶν καὶ μέγα λέγων βιοῖς, οὐ κατὰ φύσιν βιοῖς· τὸ γὰρ θεῖον ταπεινοῖ² τὰ ὑψηλά. Οὐκοῦν μὴ μέγα φρονῶμεν μηδὲ λέγωμεν, ἵνα μὴ ζημιώμεθα.

B**Христианин в античном мире**

(из одной древней христианской аполוגии)

Χριστιανοὶ δ' οὔτε γῆ³ οὔτε φωνῆ τῶν λοιπῶν διάφοροί εἰσιν ἀνθρώπων. Πατρίδας οἰκοῦσιν ἰδίας, ἀλλ' ὡς πάροικοι⁴· μετέχουσι πάντων ὡς πολῖται καὶ πάνθ' ὑπομένουσιν⁵ ὡς ξένοι· πᾶσα ξένη⁶ πατρίς ἐστὶν αὐτῶν καὶ πᾶσα πατρίς ξένη.

Γαμοῦσιν ὡς πάντες, τεκνογονοῦσιν⁷· ἀλλ' οὐ ρίπτουσι τὰ τέκνα⁸. Ἐν σαρκὶ τυγχάνουσιν⁹, ἀλλ' οὐ κατὰ σάρκα ζῶσιν¹⁰. Ἐπὶ γῆς διατρίβουσιν¹¹, ἀλλ' ἐν οὐρανῷ πολιτεύονται. Πείθονται τοῖς νόμοις καὶ τοῖς ἰδίοις βίοις νικῶσι τοὺς νόμους.

¹ οὐ μὴ ποτ' (с. cop.): никогда

² ταπεινόω: смирать, унижать

³ ἡ γῆ (здесь): Родина

⁴ ὁ πάροικος: чужак

⁵ ὑπομένοω: сносить, терпеть

⁶ ἡ ξένη: подразумевается: χώρα

⁷ τεκνογονέω: рожать детей

⁸ τέκνα ρίπτειν: бросать детей

⁹ пропушено: ὄντες

¹⁰ ζῶσιν: они живут (ср. лексику 25 А)

¹¹ διατρίβω: пребывать, находиться

Ἀγαπῶσι πάντας καὶ ὑπὸ πάντων διώκονται. Ἀγνοοῦνται καὶ κατακρίνονται¹· θανατοῦνται καὶ ζωοποιοῦνται². Πτωχεύουσι³ καὶ πλουτίζουσι πολλούς· πάντων ὑστεροῦνται⁴ καὶ ἐν πᾶσι περισσεύουσιν⁵. Ἀτιμοῦνται⁶ καὶ ἐν ταῖς ἀτιμίαις δοξάζονται⁷· βλασφημοῦνται⁸ καὶ δικαιοῦνται⁹. Λοιδороῦνται¹⁰ καὶ εὐλογοῦσιν¹¹· ὑβρίζονται¹² καὶ τιμῶσιν. Ὑπὸ Ἰουδαίων ὡς ἀλλόφυλοι¹³ πολεμοῦνται¹⁴ καὶ ὑπὸ Ἑλλήνων διώκονται καὶ τὴν αἰτίαν τῆς ἔχθρας οὐ δηλοῦσιν οἱ μισοῦντες.

Ἀπλῶς δ' εἰπεῖν¹⁵, ὅπερ ἐστὶν ἐν σώματι ψυχῇ, τοῦτ' εἰσιν ἐν κόσμῳ Χριστιανοί.

Упражнения

1. δουλοῖ (4), δουλοῖς (2), δουλοῦ, ἐδουλοῦ, ἐδούλου, δουλῶν, δουλοῦν, δουλῶ (2), δουλοῦσι (2), δουλῶσι, δουλοῦσθε (2).

2. *Обратите внимание на 2. лицо в praes. ind. u conj. med.-pass.:*

1. Τί οὐκ ἐναντιοῖ τῷ τυράννῳ; 2. Ὅταν μὴ ἐναντιοῖ ταῖς ὑψηλαῖς καὶ κεναῖς ἐλπίσιν, ταπεινοῖ. 3. Τί οὐκ ἐναντιοῦσθε ὑπὲρ τῆς πόλεως; 4. Ὅταν ἐναντιῶσθε τῇ ὕβρει, οὐ ταπεινοῦσθε (ταπεινόω: *смирять, унижать*).

3. *По образцу* ποιέω, ποιήσω, ἐποίησα, πεποίηκα, πεποίημαι, ἐποιήθην, ποιηθήσομαι *образуйте формы от следующих глаголов:*

δουλόω, ἐναντιόομαι (*Aor. Pass.*).

Лексика

L

ζηλόω (*c. acc.*)

βιώω

fut. βιώσομαι (ὁ βίος)

ἐναντιόομαι (*med.-pass.*)

(*c. dat.*) (τὸ ἐναντίον)

μιμέομαι

δουλόω (ὁ δοῦλος)

A

усердно следовать, (стремиться) подражать
жить

выступить против, оказывать
сопротивление

подражать (*мимика*)

порабощать

¹ κατα-κρίνω: судить, осуждать

² ζωοποιέω: оживотворять

³ πτωχεύω: просить подаяния

⁴ ὑστερέομαι (*c. gen.*): терпеть нужду, иметь недостаток (в чем-л.)

⁵ περισσεύω: иметь в избытке

⁶ ἀτιμώω: бесчестить, изгонять

⁷ δοξάζομαι (*pass.*): прославляться

⁸ βλασφημέω: хулить, злословить

⁹ δικαιόω: оправдывать

¹⁰ λοιδорέω: бранить, поносить

¹¹ εὐλογέω: благословлять

¹² ὑβρίζω: дурно обращаться, оскорблять, обижать

¹³ ἀλλόφυλος 2: чужеродный, иностранный

¹⁴ πολεμέομαι (*pass.*): подвергаться нападкам

¹⁵ прямо говоря (Грамматика, § 187, 4)

κατὰ φύσιν

ὕψηλός 3

ζημιόω

μέγα λέγω

L

λοιπός 3

οἱ λοιποί

διάφορος 2 (*c. gen.*)

δηλόω (δῆλος)

μισέω

ἀπλοῦς, ἦ, οὔν

(adv.) ἀπλῶς

γαμέω

ἢ σάρξ, κός

θανατόω (ὁ θάνατος)

πλουτίζω (πλουτεῖν)

ἢ ἀτιμία

ἢ ἔχθρα (ἐχθρός)

**в соответствии с призванием,
сущностью, природой
высокий, гордый
наказывать**

A

говорить высокомерно, высокопарно
(*ср. лексику 19С1*)

B

**оставшийся, остальной
остальные (люди)
различный, отличный
являть, открывать, обнаруживать,
показывать
ненавидеть
простой
просто**

B

жениться

плоть

убивать, казнить

обогащать, делать богатым

бесчестие

вражда

УРОК 23

1. Образование времен глаголами на немую

1. Среди глаголов с основой на немую выделяют глаголы с основой на:

а) заднеязычный (κ, γ, χ). Эти глаголы в 1 л. ед. ч. praesens ind. act. оканчиваются на -κω, -γω, -χω и на -ττω.

б) губной (π, β, φ). Эти глаголы в 1 л. ед. ч. praesens ind. act. оканчиваются на -πω, -βω, -φω и на -πτω.

в) зубной (τ, δ, θ). Эти глаголы в 1 л. ед. ч. praesens ind. act. оканчиваются на -τω, -δω, -θω и на -ζω.

В случае с глаголами на -ττω, -πτω и -ζω практически нет необходимости знать, на какой именно звук оканчивается их глагольная основа, поскольку внутри соответствующих групп все глаголы ведут себя одинаково.

2. Некоторые глаголы на -ττω имеют зубную основу:

πλάττω лепить

ἀρμόττω скреплять

Некоторые глаголы на -ζω имеют основу на заднеязычный (почти все они обозначают звук):

οἰμώζω вопить, рыдать

στενάζω стонать

κράζω кричать

σαλπίζω трубить

3. Формы *verba muta* образуются с теми же показателями времени, наклонения и окончаниями, что и *verba vocalia*. Особенности возникают только в случае встречи конечного согласного основы с показателем времени или начальным согласным того или иного окончания.

а) В **активном и медиальном аористе и футуруме** конечный согласный основы взаимодействует с сигмой суффикса по уже известным нам правилам:

κ, γ, χ + σ > ξ

π, β, φ + σ > ψ

τ, δ, θ + σ > σ

б) В **пассивном футуруме и аористе** конечный согласный основы взаимодействует с θ:

κ, γ, χ + θ > χθ

π, β, φ + θ > φθ

τ, δ, θ + θ > σθ

в) *Verba muta*, кроме некоторых глаголов на зубной звук, не имеют **слабого активного перфекта и плюсквамперфекта**. Они образуют сильный перфект (см. § 2 ниже). Из глаголов на зубной слабый перфект по большей части имеют глаголы с основой на δ, которые в презенсе оканчиваются на ζω, при этом конечный зубной перед κ выпадает:

τ, δ, θ + κ > κ

d) В медиопассивном перфекте и плюсквамперфекте окончания присоединяются непосредственно к редуцированной основе, при этом происходят следующие изменения конечного согласного:

	μ	τ	σθ
κ, γ, χ	γμ	κτ	χθ
π, β, φ	μμ	πτ	φθ
τ, δ, θ	σμ	στ	σθ

Окончания, с которыми приходится взаимодействовать конечному согласному основы, суть следующие:

перфект: -μαι -σαι -ται -μεθα -σθε

плюсквамперфект: -μην -σο -το -μεθα -σθε

С окончаниями -νται и -ντο немые звуки никак не взаимодействуют, соответствующие формы образуются описательно — с помощью медиопассивного причастия и глагола εἶμι в 3 л. ед. ч. презенса (для перфекта) или имперфекта (для плюсквамперфекта). С сигмой они взаимодействуют по хорошо известным нам правилам. С σθ они взаимодействуют так же, как с θ (сигма между согласными выпадает). Зубные в любых сочетаниях переходят в σ.

Пример спряжения глаголов на немую в медиопассивном перфекте и плюсквамперфекте:

	Ind. Perf.	Plusquamperf.	Inf. и part.
διок- я преследую	δεδίωμαι δεδίωξαι δεδίωκται δεδιώγμεθα δεδίωχθε δεδιωγμένοι εισί(ν)	ἐδεδιώμην ἐδεδίωξο ἐδεδίωκτο ἐδεδιώγμεθα ἐδεδίωχθε δεδιωγμένοι ἦσαν	δεδιῶχθαι δεδιωγμένος δεδιωγμένη δεδιωγμένον
κρυφ- я скрываю	κέκρυμαι κέκρυψαι κέκρυπται κεκρύμμεθα κέκρυφθε κεκρυμμένοι εισί(ν)	ἐκέκρυμην ἐκέκρυψο ἐκέκρυπτο ἐκεκρύμμεθα ἐκέκρυφθε κεκρυμμένοι ἦσαν	κεκρύφθαι κεκρυμμένος κεκρυμμένη κεκρυμμένον
πειθ- я убеждаю	πέπεισμαι πέπεισαι πέπεισται πεπείσμεθα πέπεισθε πεπεισμένοι εισί(ν)	ἐπέπεισμην ἐπέπεισο ἐπέπειστο ἐπεπείσμεθα ἐπέπεισθε πεπεισμένοι ἦσαν	πεπειῖσθαι πεπεισμένος πεπεισμένη πεπεισμένον

2. Perfectum II et Plusquamperfectum II activi

1. В perf. II и plusq. II отсутствует показатель времени -к-. В остальном спряжение глагола не отличается от соответствующих форм perf. I и plusq. I.

γράφω	<i>писать</i>	γραφ-	perf. II γέγραφα-α, -ας, -ε(ν) и т. д. plusq. II ἐγγράφ-ειν, -εις, -ει и т. д.
-------	---------------	-------	---

2. В глагольной основе в perf./plusq. II часто происходит чередование (аблаут).

3. Perf./plusq. II образуют все глаголы с основой на губную и заднеязычную, — при этом конечный согласный основы часто переходит в придыхательную, — а также немногочисленная группа *verba liquida*.

4. Наиболее часто встречающиеся в аттической прозе глаголы из числа *verba muta*, образующие perf./plusq. II:

а) с неизменной глагольной основой:

γράφω	<i>писать</i>	γραφ-	γέγραφα
θάπτω	<i>погребать</i>	θαφ-	τέταφα
ἄρχω	<i>править</i>	ἀρχ-	ἤρχα
φεύγω	<i>убегать</i>	φευγ-	πέφευγα

с аблаутом:

λείπω	<i>покидать</i>	λειπ-/λοιπ-	λέλοιπα
στρέφω	<i>поворачивать</i>	στρεφ-/στροφ-	ἔστροφα
τρέφω	<i>вскармливать</i>	θρεφ-/θροф-	τέτροφα
πείθω	<i>убеждать</i>	πειθ-/ποιθ-	πέποιθα

б) с переходом конечного согласного в придыхательный:

βλάπτω	<i>вредить</i>	βλαβ-	βέβλαφα
ἄγω	<i>вести</i>	ἄγ-	ἤγα
ἀλλάττω	<i>менять</i>	ἀλλαγ-	ἤλλαχα
διώκω	<i>преследовать</i>	διωκ-	δεδίωχα
κηρύττω	<i>возвещать</i>	κηρῦκ-	κεκήρῦχα
πράττω	<i>делать</i>	πρᾶγ-	πέπρᾶχα
τάττω	<i>располагать</i>	ταγ-	τέταχα

с аблаутом и переходом в придыхательный:

κλέπτω	<i>красть</i>	κλεп-/κλοп-	κέκλοφα
πέμπω	<i>посылать</i>	πεμπ-/πομπ-	πέπομφα
τρέπω	<i>обращать</i>	тρεп-/троп-	τέτροφα

3. Futurum atticum

Более чем двусложные глаголы на -ιζω образуют в активном и медиальном залогах так называемый «аттический футурум» (*Futurum atticum*): к глагольной основе (на ιδ) присоединяется суффикс -σε-, при этом δ перед σ выпадает,

и σ между гласными (ι-σ-ε) тоже выпадает, а ε сливается с тематическим гласным как в praesens глаголов чистых слитных на -έω:

νομίζω	полагать	fut. νομιῶ, νομιεῖς, -εῖ и т. д.
λογίζομαι	размышлять	fut. λογιούμαι, λογιῆ (-εῖ), -εῖται и т. д.)

НО:

κτίζω	основывать (2 слога!)	fut. κτίσω
-------	-----------------------	------------

Тексты

Α

1. *Строгий отец своему сыну:*

Σέ γ', ἐὰν εὖρω ἀμελοῦντα ἢ ἀπειθοῦντα¹, χαλεπῶς κολάσω. Ὡς γὰρ σπείρεις, οὕτω θεριεῖς².

2. *Солон Крезу:* Οὐ μακαριῶ σε, πρὶν ἂν τελευτήσης καλῶς.

3. *Do, ut des:* Πολλάκις ἐχαρισάμην σοι καὶ νῦν ἐλπίζω ἤδη καὶ σέ μοι χαριεῖσθαι. Ἦ οὐ χαριεῖς μοι;

4. *Учитель:* Ἄρ' οὐχ ὑμεῖς νῦν πέπεισθε σοφίαν ἀμαθίας³ ἀμείνω εἶναι; Ἀμαθίαν δὲ τὸ τοιόνδε λέγομεν, τὸ ψευδῆ⁴ ἔχειν δόξαν καὶ ἐψεῦσθαι (περὶ) τῶν μεγίστων πραγμάτων. Τίνες δ' οὐπὼ πεπεισμένοι εἰσιν;

5. Гέγραφε τὸν Πελοποννησίων καὶ Ἀθηναίων πόλεμον Θουκυδίδης Ἀθηναῖος ἐξῆς⁵, ὡς ἕκαστα ἐγένετο, κατὰ θέρη καὶ χειμῶνας.

6. <Τοῦτο εἰς ὕδωρ γέγραπται.> Αὕτη ἡ παροιμία⁶ δηλοῖ τὸ μάτην⁷ πεπραγμένον.

7. *Разочарование:* Βεβλάμμεθα ὑπὸ τῶν καλῶν κάγαθῶν καλουμένων, οἱ φίλοι εἶναι ἐδόκουν ἡμῶν.

8. *Знаменитые слова:* <Ὁ κύβος⁸ ἔρριπται.> — <Ὁ γέγραφα, γέγραφα.>

9. *Полководец, заканчивая речь перед солдатами:*

<Ὑμεῖς οὖν οὕτω τεταγμένοι πάντες ἐκπονήσατε⁹, ἐφ' ᾧ τέταχθε.>

10. *В 196 г. до Р. X.:* Μεγάλη χαρὰ¹⁰ ἦν ἐν πάσῃ τῇ Ἑλλάδι· ἀφικομένου γὰρ εἰς Κόρινθον Τίτου Κοϊντίου Φλαμίνιου¹¹ Ἰσθμίων ἀγομένων ἐκεκήρυκτο πάντας τοὺς Ἑλληνας εἶναι ἐλευθέρους.

¹ ἀπειθέω: быть непослушным, послушаться

² θερίζω: косить, жать

³ ἡ ἀμαθία: неученость, необразованность

⁴ ψευδής, ἐς: ложный, обманчивый

⁵ ἐξῆς (adv.): по порядку, друг за другом

⁶ ἡ παροιμία: пословица

⁷ μάτην (adv.): напрасно, бесцельно

⁸ ὁ κύβος: кубик, игральная кость; жребий

⁹ ἐκπονώ: исполнять, выполнять

¹⁰ ἡ χαρά: радость

¹¹ Тит Квинкий Фламинин, победитель в битве при Киноскефалах, считавшийся освободителем Греции

B

1. Δημήτριος ὁ Φαληρεὺς Πτολεμαίῳ τῷ βασιλεῖ συνεβούλευσε τὰ περὶ βασιλείας¹ συγγεγραμμένα βιβλία² ἀναγιγνώσκειν. <Ἄ γάρ>, ἔφη, <οἱ φίλοι τοῖς βασιλεῦσιν οὐ τολμῶσιν εἰπεῖν, ταῦτα γέγραπται ἐν τοῖς βιβλίοις.>

2. Γεωργός³ τις μέλλων τελευτήσῃ τὸν βίον τοῖς παισὶ· <Ἐμοῦ τετελευτηκότος, ἅπερ ἐν γῆ μοι κέκρυπται, ἀνορύξατε πάντα.> Οἱ δὲ θησαυρὸν⁴ γῆ κεκρύφθαι οἰόμενοι πᾶσαν τὴν γῆν ἀνώρυξαν. Καὶ θησαυρὸν μὲν οὐχ ἠῦρον, ἡ δὲ γῆ καλῶς ἐσκαμμένη τριπλοῦν⁵ τὸν καρπὸν ἔφερον.

3. *Последние слова Сократа*: <Χρὴ φέρειν, ἃ πεπόμφασιν οἱ θεοί. Φερέτω τις τὸ φάρμακον, εἰ τέτριπται⁶. Εἰ δὲ μή, τριψάτω ὁ ἄνθρωπος⁷.>

C

Волк и женщина

Λύκος πεινῶν⁸ ἑαυτῷ τροφήν ἐζητεῖ. Ἀφικνούμενος δὲ κατὰ τινα ἔπαυλιν⁹ ἤκουσεν παιδὸς δακρύνοντος καὶ γυναικὸς τάδε λεγούσης· <Παῦσαι τοῦ δακρύνειν· εἰ δὲ μή, τῇ ὥρᾳ ταύτῃ τῷ λύκῳ ἐπιτρέψω παιδεῦσαί σε.> Οἰόμενος δ' ὁ λύκος τάληθῆ λέγειν τὴν γυναῖκα πολὺν χρόνον πρὸς τῇ ἐπαύλει ἔμενεν.

Ἐσπέρας¹⁰ δ' ἤδη οὔσης ὁ λύκος τῆς γυναικὸς πάλιν ἤκουσε λεγούσης πρὸς τὸν παῖδα· <Ἐὰν ἔλθῃ ἐνταῦθα ὁ λύκος, φονεύσομεν αὐτόν.> Ταῦτ' ἀκούσας ὁ λύκος ἀπελθὼν· <Ἐν ταύτῃ τῇ οἰκίᾳ>, ἔφη, <ἄλλα μὲν λέγουσιν, ἄλλα δὲ ποιοῦσιν.>

Τοῦτο πρὸς ἀνθρώπους, οἵτινες τὰ ἔργα οὐκ ἔχουσι κατὰ τοὺς λόγους.

Упражнения

1. *По образцу* πράττειν, πράξειν, πρᾶξαι, πεπραχέναι, πεπρᾶχθαι,πραχθῆναι,πραχθήσεσθαι *образуйте инфинитивы от следующих глаголов*: κηρύττειν; ρίπτειν (*с долгой*) и πέμπειν, κρύπτειν, τάττειν (*с кратким гласным основой*).

2. νομιῶν, νόμῳ, νομιεῖν, χαριῆ/χαριεῖ (*Γραμματικά, § 86 примеч.*) — δεδίωξαι, διῶξαι, διώξαι, δεδιῶχθαι — παρεσκευάσθαι, παρεσκευάσται, παρεσκευάστο — πεμφθῆναι, πεμφθέντα, πεπομφότες, ἐπεπόμφεσαν.

¹ ἡ βασιλεία: царство, царская власть

² τὸ βιβλίον: книжка, письмо

³ ὁ γεωργός: земледелец

⁴ ὁ θησαυρός: сокровище (ср. лексику 12 А)

⁵ τριπλοῦς, ἡ, οὖν: тройной

⁶ τρίβω: растирать, молоть; готовить

⁷ «человек» — имеется в виду тот, в чьей обязанности было готовить чашу с ядом

⁸ πεινῶν: голодать, быть голодным

⁹ ἡ ἔπαυλις, εὼς: крестьянский двор, усадьба

¹⁰ ἡ ἔσπερα: вечер (ср. лексику 10 А)

3. *Дополните предложение, поставив глаголы в будущем времени:*
 Ὑπισχοῦμαι (= *обещать*) ἀεί σε φίλον (νομίζεις) καὶ (ονομάζεις).

4. Ὁρῶμεν ὑμᾶς βεβλαμμένους ὑπὸ τῶν πολεμίων. — Σωκράτης ἤρρεν τοὺς ἀνθρώπους ἀμελοῦντας ἑαυτῶν. — Οἱ Ἕλληνες εἶδον ὀπλίτας τεταγμένους ὡς κωλύσοντας εἰς τὴν χώραν εἰσβάλλειν (*нападать*).

5. Γεωργός τις· <Ἐμοῦ τετελευτηκότος ἀνορύξατε πᾶσαν τὴν γῆν.> — Ἀφικομένου εἰς Κόρινθον Φλαμίνου ἐκεκήρυκτο τοὺς Ἕλληνας εἶναι ἐλευθέρους.

6. Οἱ Ἀθηναῖοι καὶ οἱ Λακεδαιμόνιοι εἰρήνην ποιησάμενοι ὤμοσαν¹ τοὺς αὐτοὺς νομιεῖν φίλους καὶ πολεμίους.

Λεξικα

L

ἀμελέω (μέλειν)

κολάζω

κολάσω

ἐκόλασα

κεκόλακα

κεκόλασμαι

ἐκολάσθη

σπείρω

πρίν

πρὶν ἂν *c. coni.*

χαρίζομαι

χαρισθῆμαι

ἐχαρισάμην

κεχάρισμαι

γράφω

γράψω

ἔγραψα

γέγραφα

γέγραμμαι

κατά *c. acc.*

πράττω

πράξω

ἔπραξα

πέπραχα (*tr.*)

πέπραγα (*intr. u tr.*)

πέπραγμα

ἐπράχθη

A

относиться беспечно; оставлять без внимания, пренебрегать
наказывать, карать (*ср. лексику 11*)

сеять

прежде, до

обозначает ожидание после отрицательного главного предложения
оказывать благодеяние, показывать благосклонность (*ср. лексику 12 A*)

писать (*ср. лексику 10 A*)

также разделительно, при распределении целого на части: **по**

делать

¹ ὤμοσα: (αογ.): я поклялся

καλέω
 ὁ καλούμενος
τάττω
 τάζω
 ἔταξα
 τέταχα
 τέταγμα
 ἐτάχθην
ἀφ-ικνέομαι
 ἀφίξομαι
 ἀφικόμηγ
 ἀφίγμαι

θερίζω

μακαρίζω
 μακαριῶ
 ἐμακάρισα
 и т. д.

(τὸ) τοιόνδε
 τὸ θέρος, οὐς
 κατὰ θέρη καὶ χειμῶνας
 ῥίπτω
 ἐφ' ᾧ
 (τὰ) Ἴσθμια ἄγω

L
συγ-γράφω
ἀνα-γιγνώσκω
τολμάω
μέλλω
ἀν-ορύττω
πέμπω
 πέμψω
 ἔπεμψα
 πέπομφα
 πέπεμμαι
 ἐπέμφθην

σκάπτω

L
ἀληθής, ἐς (ἡ ἀλήθεια)
πρός с. dat.
ἀπ-έρχομαι
ἡ οἰκία (οἰκεῖν)

звать, называть, приглашать
так называемый
расставлять, располагать, упорядочивать
(ср. лексику 10В)

приходить, прибывать

A

жать (*осуществлять летнюю работу* —
с.м. τὸ θέρος)
 прославлять, превозносить

следующее (*ср. урок 21 В*)
 тепло, лето
 в соответствии со сменой лета и зимы
 бросать
здесь: для какой цели, зачем
 праздновать Истмийские игры

B

записывать, составлять
 1. узнавать 2. читать
отваживаться, решаться
также: собираться, хотеть (ср. лексику 7 А)
раскапывать
посылать (ср. лексику 6В)

B

копать, вскапывать

C

истинный, правдивый, честный
у, при
уходить
дом

УРОК 24

1. Определение глагольной основы *verba liquida*

Verba liquida — это глаголы, основа которых оканчивается на λ, μ, ν, ρ. Можно выделить следующие группы глаголов на плавную:

а) Глаголы на -λλω. У этих глаголов глагольная основа оканчивается на одну λ:

	основа настоящего	глагольная основа
βάλλω <i>бросать</i>	βαλλ-	βαλ-
ἀγγέλλω <i>посылать</i>	ἀγγελλ-	ἀγγελ-

б) Глаголы на -αινω, -εινω, -αιρω, -ειρω. У этих глаголов глагольная основа оканчивается на -ανω, -ενω, -αρω, -ερω соответственно:

	основа настоящего	глагольная основа
φαίνω <i>показывать</i>	φαιν-	φαν-
κτείνω <i>убивать</i>	κτειν-	κτεν-
αἴρω <i>поднимать</i>	αἴρ-	αῖρ-

с) Глаголы на -ῖνω, -ῦνω. В глагольной основе ι и υ краткие: -ῖν, -ῦν:

	основа настоящего	глагольная основа
κλῖνω <i>наклонять</i>	κλῖν-	κλῖν-
ἀμῦνω <i>защищать</i>	ἀμῦν-	ἀμῦν-

д) Глаголы на -ένω, -εμω. Глагольная основа равна основе настоящего:

	основа настоящего	глагольная основа
μένω <i>оставаться</i>	μεν-	μεν-
νέμω <i>разделять</i>	νεμ-	νεμ-

2. *Futurum activi et medii* глаголов на плавную

В активном и медиальном залоге все *verba liquida* образуют **аттический (слитный) футурум**. Он образуется от глагольной основы с помощью суффикса -εσ-, где сигма между гласными выпадает, а ε сливается с тематическим гласным как в *praesens* глаголов слитных на -έω:

μένω	fut. μενῶ
φαίνω	fut. φανῶ
ἄλλομαι	fut. ἀλοῦμαι
ἀγγέλλω	fut. ἀγγελοῦμαι
φθείρω	fut. φθεροῦμαι

3. *Aoristus activi et medii* глаголов на плавную

В аор. act. и med. показатель времени σ после λ, μ, ν, ρ выпадает с заместительным удлинением, при этом:

			гл. основа	аорист
α удлиняется в η:	φαίνω	<i>показывать</i>	φαν-	ἔφηνα
после ι, ρ — в ā:	μιαίνω	<i>пачкать</i>	μιαν-	ἐμίᾱνα
	περαίνω	<i>выполнять</i>	περαν-	ἐπέρᾱνα
ε удлиняется в ει:	μένω	<i>пребывать</i>	μεν-	ἔμεινα
	ἀγγέλλω	<i>возвещать</i>	ἀγγελ-	ἤγγειλα
ϊ — в ī:	κρίνω	<i>судить</i>	κρίν-	ἔκρινα
ϋ — в ū:	ἀμύνω	<i>защищать</i>	ἀμύν-	ἤμῠνα

4. Aoristus et Futurum passivi глаголов на плавную

Глаголы на плавную в целом без каких-либо изменений основы сочетаются с суффиксами пассивного аориста -θη/-θε- и пассивного футурума -θησ-. Некоторые из них образуют сильные пассивный аорист и пассивный футурум, которые мы изучим в уроке 28.

5. Перфект и плюсквамперфект

1. Глаголы на плавную в целом без каких-либо изменений основы сочетаются с показателем **активного перфекта и плюсквамперфекта** -к-, только у перед показателем времени -к- записывается как γ:

φαίνω, глагольная основа φαν-, perf. act. πέφαγκα.

2. В **медиопассивном перфекте и плюсквамперфекте** ν перед μ переходит в σ, и при встрече плавного с σθ сигма выпадает:

πέφασμαι, πέφανθε.

Как и у *verba muta*, 3 л. мн. ч. образуется описательно, с помощью причастия + εἰσίν или, соответственно, ἦσαν.

Образцы спряжения глагола в медиопассивном перфекте и плюсквамперфекте:

	Ind. Perf.	Plusquamperf.	Inf. и part.	
ἀγγέλλω — я возвещаю глагол. основа: ἀγγελ-	ἤγγελ-μαι	ἠγγέλ-μην	ἠγγέλ-θαι	
	ἤγγελ-σαι	ἠγγελ-σο		
φαίνω- я показываю глагол. основа φαν-	ἤγγελ-ται	ἠγγελ-το	πέφάν-θαι	
	ἠγγέλ-μεθα	ἠγγέλ-μεθα		
	ἤγγελ-θε	ἠγγελ-θε		
	ἠγγελμένοι εἰσί(ν)	ἠγγελμένοι ἦσαν		
	πέφασμαι	ἐπέφασ-μην		πεφασ-μένος
	{ (πέφαν-σαι)	{ (ἐπέφαν-σο)		
πεφασμένοι εἶ	πεφασμένοι ἦσθα			
πέφαν-ται	ἐπέφαν-το			
πέφασ-μεθα	ἐπέφασ-μεθα			
πέφαν-θε	ἐπέφαν-θε			
πεφασμένοι εἰσί(ν)	πεφασμένοι ἦσαν	πεφασ-μένον		

3. В односложных словах на ελ и ер основное ε переходит в α:

	Perf. act.	Perf. med.-pass.
στέλλω <i>посылать</i>	ἔσταλκα	ἔσταλμαι

Тексты

Α

1. *Κριτικά перед народным собранием после низложения:*

Ἄνδρες πολῖται, οὐκ ἐγὼ μὲν φᾶνῶ τὸ ἀληθές, φᾶνεί δὲ ὑμῖν ὁ θεός. Καὶ αὐτίκα νῦν ἤξει ὁ καιρὸς ἐκεῖνος. Ἄ δὲ ὑμεῖς ἐμέ ἐρωτᾶτε· <Τί ἀγγελοῦσιν οἱ τῶν πολεμίων πρέσβεις¹; Ἄρα μὴ διαφθεροῦσιν οἱ Πελοποννήσιοι τάσδε τὰς Ἀθήνας, πόλιν γῆς Ἑλληνίδος;> πρὸς ταῦτα λέγω ᾧδε· Τί δὴ ὑμεῖς τοῖς πρέσβεσιν ἀποκρίνεῖσθε; Οὐκοῦν² ἀποφανείσθε γνώμην τινὰ ἄλλην γ' ἢ πρότερον; Αὐτίκα νῦν χρὴ περᾶναι τὸ ἀναγκαῖον. Ἄρ' οὐκ ἐγὼ ὑμῖν τῆς ὁδοῦ ἠγησάμην³, ὥσπερ ἐπηγγειλάμην; <Ποία δὲ καὶ τίς ἐστὶν αὕτη;> ἐρωτᾶτε. Πολλαχοῦ παρεκελευόμην ὑμῖν ἀποστεῖλαι ἀγγέλους περὶ τῆς εἰρήνης. Πάλαι δὴ τοιαύτην τινὰ σωτηρίας μηχανὴν ἔφηναν οἱ θεοὶ παραγγείλαντες ἡμῖν μὴ σφῆλαι τοὺς Πελοποννησίους οὕτως ἀσεβῶς. Νῦν δ' αὐτοὶ ψευδεῖς πεφάσμεθα καὶ αὐτοὶ τῶν βουλευμάτων⁴ ἐσφάλμεθα. Ὅτω ταῦτα δοκεῖ ἀρέσκοντα, ἀράτω τὴν χεῖρα.

2. *Участь пророков:*

Ἀποστελῶ εἰς αὐτοὺς προφήτας καὶ ἀποστόλους, τούτων δὲ πολλοὺς ἀποκτενοῦσι καὶ ἐκδιώξουσιν⁵.

3. *В 480 г. до Р. X.:*

Ἐπειδὴ οἱ σύμμαχοι ἠγγειλαν πλησίον εἶναι τὸν τοῦ Ξέρξου στρατόν, οἱ Λακεδαιμόνιοι μετὰ τῶν βουλομένων (Ἑλλήνων) κοινωήσαιν τοῦ κινδύνου ἀπέστειλαν τριακοσίους Σπαρτιάτας ὡς ἀμυνοῦντας βασιλέα καὶ κωλύσοντας μὴ εἰσέρχεσθαι εἰς τὴν Ἑλλάδα.

4. Ἐρωτήσαντός τινος· <Ὅποια νομίζεις τὰ ἐν Ἄιδου;> Δημῶναξ· <Περίμεινον⁶>, ἔφη, <κάκειθέν⁷ σοι ἐπιστελῶ.>

5. Διογένης ἐρωτηθεὶς, ὅπως ἂν τις ἀμύναιτο τὸν ἐχθρόν, ἀπεκρίνατο· <Εἰ σύ γε καλὸς καὶ ἀγαθὸς γένοιο.>

6. *Сократ в свою заимту:*

<Εἰ τῶν νέων τινὰς ἐγωγε διέφθαρκα, τί οὐδεὶς νῦν αὐτῶν πρεσβύτερος γενόμενος ἐμοῦ κατηγορεῖ; Ἦ τοῦτ' ἦδη πέφανται, ὅπερ ἔλεγον, ὅτι νέοις οὖσιν αὐτοῖς ἐγὼ οὐδὲν πώποτε κακὸν συνεβούλευσα;>

¹ οἱ πρέσβεις, εων: послы

² οὐκοῦν = ἄρ' οὐ (лат. *nonne*)

³ ἠγέομαι τι (с. gen.): предшествовать, предводительствовать кем-л. в чем-л.

⁴ τὸ βούλευμα, ατος: план, намерение

⁵ ἐκ-διώκω: выгонять, изгонять

⁶ περιμένω: ожидать

⁷ = καὶ ἐκεῖθεν

7. *Человек и τύχη:*

Ἄδραστος φόνῳ ἐμίανθη τὸν ἑαυτοῦ ἀδελφὸν ἄκων ἀποκτείνας. Αἷματι¹ δὲ μεμιασμένος ἐκαθάρθη² ὑπὸ Κροίσου. Κεκαθαρμένος δὲ τὸν τοῦ καθήραντος υἱὸν αὐθις ἄκων ἀπέκτεινεν. (σρ. υροκ 7 Β)

8. Κάδμος ὀρῶν τοὺς ἐταίρους ὑπὸ δράκοντος³ διεφθαρμένους ὀργισθεὶς ἀπέκτεινεν τὸν δράκοντα. Τοὺς δ' ὀδόντας⁴ τοὺς τοῦ δράκοντος σπεῖραι ἐκέλευσεν Ἀθηναῖ. Πειθόμενος οὖν τοῖς ἐπεσταλμένοις ὁ Κάδμος ἔσπειρεν τοὺς ὀδόντας. Τότε δ' ἐκ τῆς γῆς ἄνδρες ἀνέτειλαν⁵ ὀπλισμένοι⁶, οἱ Σπαρτοὶ καλούμενοι τῶν Θηβαίων πρόγονοι.

B

Спасение из потоков лавы Этны

Οἱ τῆς Αἵτνης κρατῆρες⁷ ἀνέπεμψάν⁸ ποτε πυρὸς ποταμὸν κατὰ τῆς χώρας, καὶ τοῖς Καταναίοις ἐδόκει πανταχῶς ἀφανισθῆσθαι⁹ ἡ πόλις. Φεύγοντες δ' ἐκ ταύτης ὡς τάχιστα οἱ μὲν χρυσόν, οἱ δ' ἄργυρον ἔφερον, οἱ δὲ τὰ εἰς τὴν φυγὴν ὠφελοῦντα. Δύο δ' ἀδελφοὶ ἀντὶ πάντων τῶν τοιούτων τοὺς γονέας γεραιούς¹⁰ ὄντας ἐπὶ τοὺς ὤμους¹¹ ἀράμενοι ἔφευγον. Καὶ τοὺς μὲν ἄλλους κατέλαβε τὸ πῦρ καὶ διέφθειρεν, περὶ δ' αὐτοὺς ἐσχίσθη¹² ὁ ρύαξ¹³ καὶ ὡσπερ νῆσος ἐν τῷ πυρὶ τὸ περὶ αὐτοὺς χωρίον¹⁴ ἐγένετο. Διὰ τοῦτο οἱ Σικελιώται τὸν τε τόπον τοῦτον <Εὐσεβῶν Χώραν> ὠνόμασαν καὶ εἰκόνας ἰδρυσαν¹⁵, μνημεῖα¹⁶ θεῶν τ' ἅμα καὶ ἀνθρωπίνων¹⁷ ἔργων.

Упражнения

1. *Образуйте основные формы глаголов:*

ἀγγέλλω, αἰσχύνομαι (Aor. Pass.), μαιίνω, ἀποκρίνομαι, καθαίρω.

¹ τὸ αἷμα, ατος: кровь

² καθαίρω: очищать

³ ὁ δράκων, οντος: змея

⁴ ὁ ὀδούς, ὄντος: зуб

⁵ ἀνατέλλω: расти, подниматься, восходить

⁶ ὀπλίζω: вооружать

⁷ οἱ κρατῆρες: кратер (вулкана)

⁸ ἀναπέμψω: высылать наверх; извергать

⁹ ἀφανίζω: (делая невидимым) уничтожать

¹⁰ γεραιός: старый, древний

¹¹ ὁ ὤμος: плечо (лат.umerus)

¹² σχίζομαι: (pass.): разделяться, раскалываться

¹³ ὁ ρύαξ: поток лавы

¹⁴ τὸ χωρίον: место

¹⁵ ἰδρύω: основать, выстроить

¹⁶ τὸ μνημεῖον: памятник, памятный знак

¹⁷ ἀνθρώπιнос 3: человеческий

2. *Различайте:*

φαίνω : открывать, показывать (*основные формы см. Лексику 24 А*)

(ἀπο)φαίνομαι (*med.*): объявлять, доказывать

(ἀπο)φανοῦμαι

(ἀπ)εφηνάμην

φαίνομαι (*непереходный*): обнаруживаться, показываться (*основные формы см. лексику 28 А*)

3. *Сравните:*

διέφθειρε (2) — ἔμεινε; ἤμῶνε (2) — ἐκάθηρε; ἔκρινε (2).

4. φῆναι, φήναι, ἀπόφηναι, (ἀπο)φανῆ, πέφανσαι, πεφάνθαι, πέφανται, φανθῆ, φανθείη, — μενεῖ, μεῖναι, μείνη — ἀγγέλλων, ἀγγέλων, ἀγγελῶν, ἄγγελον, ἄγγειλον, ἀγγελεῖ, ἀγγεῖλαι, ἀγγεῖλειε — ἀποκρίνη (2), ἀποκρινῆ.

Лексика

L

φαίνω

φανῶ

ἔφηνα

πέφαγκα

πέφασμαι

ἐφάνθην

ᾧδε

ἀπο-κρίνομαι

ἀποκриноῦμαι

ἀπεκρινάμην

ἡ γνώμη (γιγνωσκειν)

τὴν γνώμην ἀποφαίνομαι

αὐτίκα (*adv.*)

ἡγέομαι (ὁ ἡγεμων)

ὥσπερ (*adv.*)

ἀγγέλλω

ἀγγελῶ

ἡγγεῖλαι

ἡγγελκα

ἡγγελμαι

ἡγγέλθην

ἐπ-αγγέλλομαι (*med.*)

στέλλω

στελῶ

ἔστειλα

ἔσταλκα

ἔσταλμαι

ἀπο-στέλλω

A

показывать (*ср. лексику 7В*)

так, таким образом

отвечать (*ср. лексику 18 А*)

намерение; (выраженное) мнение

выражать свое мнение

тотчас, сразу

предводительствовать, руководить

как (и)

возвещать (*ср. лексику 8А*)

обещать

отправлять, посылать

отсылать, выпускать

ἡ μηχανή
παρ-αγγέλλω
αἶρω

ἄρω
ἦρα
ἦρκα
ἦρμαι
ἦρθην

ἀπο-κτείνω

ἀποκτενῶ
ἀπέκτεινα

ἐπειδή

πλησίον *c. gen.*

ἀμύνω

εἰς-έρχομαι

τὰ ἐν Ἄιδου

ἐκεῖθεν (*adv.*)

ἀμύνομαι (*c. acc.*) (*med.*)

δια-φθείρω

διαφθερῶ
διέφθειρα
διέφθαρκα

κατηγορέω (*c. gen.*) (ὁ κατήγορος)

σπείρω

σπερῶ
ἔσπειρα
ἔσπαρκα
ἔσπαρμαι

οἱ πρόγονοι (γίγνεσθαι)

περαίνω

περανῶ
ἐπέρανα

πολλαχού (*adv.*)

σφάλλω

σφαλῶ
ἔσφηλα
ἔσφαλκα
ἔσφαλμαι
(ἀσφαλής)

ψευδής, ἐς (ὁ ψεύστης)

ὁ προφήτης, ου (*ср. φησί*)

ὁ ἀπόστολος

ὁ στρατός (στρατεύειν)

κοινωνέω (*c. gen.*)

ἐπι-στέλλω

средство, орудие (*механика*)

возвещать; предписывать, приказывать

поднимать, возвышать

убивать

после того, как; так как, поскольку

близ, недалеко от

отражать, давать отпор

входить

условия в царстве Аида

оттуда

обороняться, защищать себя

губить, разрушать; убивать, умерщвлять;

развращать

обвинять кого-л.

сеять (*ср. лексику 23 А*)

предки

А

доводить до конца, заканчивать

часто, неоднократно

свалить, сбить с ног; вводить в заблуждение,

обманывать; *pass.*: обмануться, попасть в заблуждение

ложный, обманчивый, лживый

пророк

посланник, *апостол*

войско, армия

участвовать, принимать участие, разделять

уведомлять, сообщать

μαίνω
 μιανῶ
 ἐμίᾱνα
 μεμίαγκα
 μεμίασμαι
 ἐμίανθην
 τὰ ἐπεσταλμένα

L

ὡς τάχιστα
ὠφελέω (*c. acc.*)

οἱ γονεῖς, ἔων (*κορὴν: γεν*)
κατα-λαμβάνω
ὁ τόπος
πανταχῶς (*adv.*)

осквернять

приказания, распоряжения; задание

B

как можно быстрее
помогать, быть полезным, pass.:
получать помощь, извлекать пользу
родители
схватывать; доходить, достигать, встречать
место, местность, помещение (топография)
во всех отношениях, полностью, вполне

УРОК 25

1. Особенности в образовании приращения и удвоения

1. Некоторые глаголы, начинающиеся с ε, имеют в приращении и удвоении ει вместо η:

Глагол		Imperfectum	Aoristus	Perfectum
ἐθίζω	<i>приучать</i>	εἶθιζον	εἶθισα	εἶθικα
ἔλκω	<i>тащить</i>	εἴλκον	εἴλκυσα	εἴλκυκα
ἐργάζομαι	<i>делать</i>	εἰργαζόμεν и ἤργαζόμεν	εἶργασάμην и ἤργασάμην	εἶργασμαι
ἔάω	<i>разрешать</i>	εἶων	εἶασα	
ἔπομαι	<i>следовать</i>	εἰπόμην		
ἔχω	<i>иметь</i>	εἶχον		

2. Некоторые глаголы, начинающиеся с гласного, имеют приращение и удвоение слоговое:

ὠθέω	<i>толкать</i>	impf. ἐώθουν	pf. ἔ-ῶκα
ὠνέομαι	<i>покупать</i>	impf. ἐωνούμην	pf. ἐ-ώνημαι

3. Некоторые глаголы, начинающиеся с гласного, имеют и слоговое и количественное приращение:

ὄράω	<i>видеть</i>	impf. ἐώρων	pf. ἐώρακα
ἀν-οίγω	<i>открывать</i>	impf. ἀν-έωγον	pf. ἀν-έ-ωχα

4. Так называемая «аттическая» редупликация

У некоторых глаголов на гласную в редупликации первые два звука предшествуют удлинённой начальной гласной, например:

ἀκούω	<i>слышать</i>	Perf. ἀκ-ήκοα
ὀρύττω	<i>копать</i>	ὀρ-ώρυχα

2. Особенности verba contracta

1. Некоторые глаголы на -άω имеют в результате слияния η (η) вместо ā (α):

ζάω	<i>жить</i>
χράω	<i>прорицать</i>
χράομαι	<i>пользоваться</i>
πεινάω	<i>испытывать голод</i>
διψάω	<i>испытывать жажду</i>

Образец спряжения:

		ζάω <i>жить</i>	χράομαι <i>пользоваться</i>
Praesens ind.	Sg. 1	ζῶ	χρῶμαι
	2	ζῆς	χρῆ
	3	ζῆ	χρῆται
	Pl. 1	ζῶμεν	χρώμεθα
	2	ζῆτε	χρῆσθε
	3	ζῶσι(ν)	χρῶνται

Окончание табл.

		ζάω жить	χράομαι пользоваться
Imperfectum	Sg. 1	ἔζων	ἐχρώμην
	2	ἔζης	ἐχρῶ
	3	ἔζη	ἐχρήτω
	Pl. 1	ἐζῶμεν	ἐχρώμεθα
	2	ἐζήτε	ἐχρήσθε
	3	ἔζων	ἐχρῶντο
Imperativus praesentis	Sg. 2	ζῆ	χρῶ
	3	ζήτω	χρήστω
	Pl. 2	ζήτε	χρήσθε
	3	ζώντων	χρήσθων
Infinitivus praesentis		ζῆν	χρήσθαι

Конъюнктив этих глаголов, как и у прочих глаголов на -άω, совпадает с индикативом. На оптатив, где α сливается с οι всегда в ω, данная особенность не распространяется, поэтому перечисленные тут глаголы спрягаются в оптативе так же, как прочие глаголы на -άω.

2. Не подвергаются слиянию глаголы:

κᾶώ (= καίω) *зажигать, жечь, сжигать*

κλάώ (= κλαίω) *плакать*

3. У глаголов с односложной основой на -ε- слияние происходит только в тех формах, где его результатом является ει.

Это относится, например, к следующим глаголам: πλέω *плыть*, πνέω *дышать*, θέω *бежать*, ῥέω *течь*, δέω в значении *ощущать нужду*, δέομαι *просить, нуждаться*.

Исключения:

a) глагол δέω в значении *связывать* **может** подвергаться слиянию во всех формах.

b) глагол δέομαι во 2 л. ед. ч. ind. praes. всегда имеет форму δέει¹.

Образец спряжения:

		πλέω плыть	δέομαι нуждаться
Praesens ind.	Sg. 1	πλέω	δέομαι
	2	πλεῖς	δέει
	3	πλεῖ	δεῖται
	Pl. 1	πλόομεν	δεόομεθα
	2	πλεῖτε	δεῖσθε
	3	πλέουσι(ν)	δέονται

¹ Отличайте эту форму от употребляемой безлично формы 3 л. ед. ч. praes. ind. act. глагола δέω: δεῖ необходимо, нужно.

Окончание табл.

		<i>πλέω πλῆιμι</i>	<i>δέομαι δεόμεθα</i>
Imperfectum	Sg. 1	ἔπλεον	ἐδέομην
	2	ἔπλεις	ἐδέου
	3	ἔπλει	ἐδεῖτο
	Pl. 1	ἐπλέομεν	ἐδεόμεθα
	2	ἐπλεῖτε	ἐδεῖσθε
	3	ἔπλεον	ἐδέοντο
Praesens coniunctivi	Sg. 1	πλέω	δέομαι
	2	πλέης	δέη
	3	πλέη	δέηται
	Pl. 1	πλέομεν	δεώμεθα
	2	πλέητε	δέησθε
	3	πλέωσι(ν)	δέονται
Praesens optativi	Sg. 1	πλέοιμι	δεοίμην
	2	πλέοις	δέοιο
	3	πλέοι	δέοιτο
	Pl. 1	πλέοιμεν	δεοίμεθα
	2	πλέοιτε	δέοισθε
	3	πλέοιεν	δέοιντο
Imperativus praesentis	Sg. 2	πλειῖ	δέου
	3	πλείτω	δείσθω
	Pl. 2	πλειῖτε	δεῖσθε
	3	πλεόντων	δείσθων (δείσθωσαν)
Infinitivus praesentis		πλειῖν	δεῖσθαι

Participium praesentis activi: πλέων, πλέουσα, πλέον.

Participium praesentis medii-passivi: δεόμενος, δεομένη, δεόμενον.

3. Особенности некоторых чистых глаголов

1. Глаголы с исторической основой на σ

Некоторые глаголы исторически имели основу на σ. Впоследствии сигма выпала, так что глагол попал в разряд чистых, однако при образовании некоторых времен выпавший согласный проявляется снова перед -μ, -θ и -τ. При этом конечный краткий гласный основы во временах, начиная с футурума, не подвергается удлинению, как это бывает у других чистых глаголов. Таковы следующие глаголы:

Praesens	глагол основа	Futurum	Aoristus	Perfectum
γελάω смеяться	γελάσ-	γελάσομαι γελασθήσομαι	ἐγέλασα ἐγελάσθη	γεγέλακα γεγέλασμα γελαστός

Окончание табл.

Praesens	глагол. основа	Futurum	Aoristus	Perfectum
τελέω <i>исполнять</i>	τελεσ-	τελῶ τελεσθήσομαι	ἔτελεσα ἔτελέσθην	τετέλεκα τετέλεσμαι
ἀκούω <i>слышать</i>	ἀκουσ-	ἀκούσομαι ἀκουσθήσομαι	ἤκουσα ἤκούσθην	ἀκήκοα ἤκουσμαι
σπάω <i>вытягивать</i>	σπᾶσ-	σπάσω σπασθήσομαι	ἔσπασα ἔσπάσθην	ἔσπακα ἔσπασμαι
ἀρκέω <i>быть достаточным</i>	ἀρκεσ-	ἀρκέσω	ἤρκεσα	—
αἰδέομαι <i>читать, уважать</i>	αἰδес-	αἰδέσομαι	ἠδέσθην	ἦδεσμαι
χρίω <i>помазывать</i>	χρῖσ-	χρίσω χρῖσθήσομαι	ἔχρῖσα ἔχρῖσθην	κέχρῖκα κέχρῖ(σ)μαι

2. Глаголы с паразитической сигмой

У некоторых глаголов с основой на гласную по аналогии с рассмотренными выше глаголами появляется так называемая «паразитическая сигма», а именно, частично перед μ и зубными, частично только перед зубными, например:

κελεύω <i>приказывать</i>	κελεύσω κελευσθήσομαι	ἐκέλευσα ἐκελεύσθην	κεκέλευκα κεκέλευσμαι
ἔλκω (ἐλκύω) <i>тянуть</i>	ἔλξω ἐλκυσθήσομαι	εἴλκυσα εἴλκύσθην	εἴλκυκα εἴλκυσμαι
κλείω <i>закрывать</i>	κλείσω κλεισθήσομαι	ἔκλεισα ἐκλείσθην	κέκλεικα κέκλειμαι
δράω <i>делать</i>	δράσω δρᾶσθήσομαι	ἔδρᾶσα ἐδρᾶσθην	δέδρᾶκα δέδρᾶμαι

3. Глаголы с исторической основой на дигамму

Некоторые глаголы исторически имели основу на ρ . Впоследствии дигамма выпала, так что глагол попал в разряд чистых, однако при образовании некоторых времен выпавший звук проявляется перед согласными как ν . Таковы следующие глаголы:

Praesens	Futurum	Aoristus	Perfectum
πλέω <i>плыть</i>	πλεύσομαι πλευσθήσομαι	ἔπλευσα ἐπλεύσθην	πέπλευκα πέπλευσμαι
πνέω <i>дышать</i>	πνεύσομαι	ἔπνευσα	πέπνευκα
καίω, κᾶω <i>жечь</i>	καύσω καυθήσομαι	ἔκαυσα ἐκαύθην	κέκαυκα κέκαυμαι
κλαίω, κλάω <i>плакать</i>	κλαύσομαι κλαυ(σ)θήσομαι	ἔκλαυσα ἐκλαύ(σ)θην	κέκλαυκα κέκλαυμαι

Обратите внимание, что у глаголов πλέω, καίω, κλαίω появляется также паразитическая сигма.

4. Γлаголы с ограниченным удлинением основы

У некоторых глаголов конечный гласный основы удлиняется только перед показателем времени σ, глаголы ἐπαινέω *хвалить* и παραινέω *убеждать* получают удлинение только в perf. pass.

Praesens		Futurum	Aoristus	Perfectum
δέω	<i>связывать</i>	δήσω δεθήσομαι	ἔδησα ἐδέθην	δέδεκα δέδεμαι
θύω	<i>жертвовать</i>	θύσω τύθήσομαι	ἔθυσα ἐτύθην	τέθυκα τέθυμαι
λύω	<i>развязывать</i>	λύσω λύθήσομαι	ἔλυσα ἐλύθην	λέλυκα λέλυμαι
δύω (tr.)	<i>погружать</i>	δύσω δύθήσομαι	ἔδυσα ἐδύθην	δέδυκα δέδυμαι
ἐπαινέω	<i>хвалить</i>	ἐπαινέσομαι ἐπαινεθήσομαι	ἐπήνεσα ἐπήνηθην	ἐπήνεκα ἐπήνημαι
παραινέω	<i>убеждать</i>	παραινέσω παραινεθήσομαι	παρήνεσα παρήνηθην	παρήνεκα παρήνημαι

Тексты

Α

1. Ξενοφῶν ὁ Ἀθηναῖος τῷ Κύρου τοῦ νεωτέρου στρατεύματι συνείπετο οὔτε στρατηγὸς οὔτε λοχαγὸς¹ οὔτε στρατιώτης ᾧν.

2. Οἱ Πέρσαι νικᾶν εἰθισμένοι καὶ ἐν τῇ Σαλαμινίᾳ ναυμαχίᾳ² νικήσειν ἠλπίζον.

3. *Конец тирании тридцати в Афинах:*

Φυγάδα³ τινὰ ἐκ τῆς πόλεως, ὃς ἐν τῷ ἱερῷ προσήχετο τοῖς θεοῖς, οἱ διώκοντες ἐώθουν καὶ εἴλκον ἀπὸ τοῦ βωμοῦ⁴. πολλοὶ δ' ἐώρων μὲν τὰ γινόμενα, ἡσυχίαν⁵ δ' εἶχον⁶ οὐδ' ἐβοήθησεν οὐδεὶς ἐπὶ τοὺς διώκοντας, οὗς καὶ ἡ βουλή εἶασεν ἀδικεῖν οὐκ ἀγνοῦσα τὸν κίνδυνον τὸν ἐκ τῶν τριάκοντα.

4. *Φυκιδιὸς ο Περικλε:*

Κατεῖχε τὸ πλῆθος ἐλευθέρως, καὶ οὐκ ἤγετο μᾶλλον ὑπ' αὐτοῦ ἢ αὐτὸς ἦγεν.

5. Σωκράτης ἔλεγε τὸν μὲν σοφὸν ἐσθίειν, ἵνα ζῆ, τοὺς δ' ἀνοήτους ζῆν, ἵν' ἐσθίοιεν, καὶ τὸν θάνατον φεύγοντας διώκειν. Βίας δέ· <Οὔτως>, ἔφη, <πειρῶ ζῆν ὡς καὶ ὀλίγον καὶ πολὺν χρόνον βιωσόμενος.>

¹ ὁ λοχαγός: лохаг, командир лоха (ὁ λόχος: лох, отряд количеством ок. 100 чел.)

² ἡ ναυμαχία: морская битва

³ ὁ φύγας, ἄδος: беглец, изгнанник

⁴ ὁ βωμός: алтарь

⁵ ἡ ἡσυχία: спокойствие, безмолвие

⁶ ἡ ἡσυχίαν ἔχειν: вести себя спокойно; ничего не предпринимать

6. Ἐνδοξόν ἐστι τὸ Σωκράτους ἀπολογουμένου· <Ὡ ἄνδρες Ἀθηναῖοι>, ἔφη, <πολλοῦ δέω ἐγὼ ὑπὲρ ἐμαυτοῦ ἀπολογεῖσθαι, ὥς τις ἂν οἴοιτο, ἀλλὰ ὑπὲρ ὑμῶν.>

7. Σόλων ἀποβαλὼν¹ υἱὸν ἔκλαυσεν. Εἰπόντος δέ τινος πρὸς αὐτόν, ὡς οὐδὲν προὔργου ποιεῖ² κλαίων· <Δι' αὐτὸ γάρ τοι τοῦτο>, ἔφη, <κλάω.>

8. Τὰ πάντα ρεῖν καὶ αἰεὶ ῥηῆσεσθαι καὶ οὐποτε ῥέοντα παύσεσθαι φησιν Ἡράκλειτος ὁ φιλόσοφος λέγων· <Ποταμοῖς τοῖς αὐτοῖς ἐμβαίνομεν τε καὶ οὐκ ἐμβαίνομεν.>

9. Ὅτου δεῖ, χρὴ λέγειν. Οὐδὲν ἔδει (*не было нужно*) λέγειν τούτων, ἃ εἶπες.

10. <Ἀμὴν³ λέγω ὑμῖν, ὅσα ἂν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται⁴ δεδεμένα ἐν οὐρανῷ, καὶ ὅσα ἂν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται λελυμένα ἐν οὐρανῷ.>

11. Κατὰ τὸν κοινὸν τῶν Ἑλλήνων λόγον (μαλ' ὁμολογουμένως⁵ δὴ καὶ τοῖς τῶν βαρβάρων μύθοις) οἱ πάλαι ἄνθρωποι ἀπὸ μέλιτος⁶ καὶ γάλακτος⁷ ἔζων ἄνευ ὕβρεως· ἐκ τούτου ἐπηνέθησαν ὑπὸ τῶν ποιητῶν τῶν ὕστερον ζώντων καὶ ἐθαυμάσθησαν ὡς οὐδὲν ἔχοντες κακόν.

12. Πρὸ τῆς ἐν Σαλαμῖνι μάχης Θεμιστοκλῆς ὁ Ἀθηναῖος τοῖς Ἑλλησι μὴ τὰ ἦττω, ἀλλὰ τὰ κρείττω αἰρεῖσθαι παραινέσας εἰσβαίνειν ἐκέλευσεν αὐτοὺς εἰς τὰς ναῦς.

Апостол Павел незадолго до своей смерти:

<Τὸν καλὸν ἀγῶνα ἠγωνίσαι, τὸν δρόμον τετέλεκα.>

В

Ὅπως οἱ Ἕλληνες περιεγένοντο τῶν βαρβάρων

Μία ἦν πάροδος τοῖς Ἑλλησιν· οἱ δὲ Τάοχοι λίθους ἐκύλινδον⁸ ὑπὲρ πέτρας⁹ ὑπερεχούσης¹⁰ καὶ πολλοὶ τῶν στρατιωτῶν ἤδη συντετριμμένοι ἦσαν καὶ σκέλη¹¹ καὶ πλευράς¹². Ἐνθα δὴ εἷς τῶν λοχαγῶν ἐμηχανάτο σοφόν τι καὶ ἠργάζετο κάλλιστον ἔργον· προὔτρεχεν ἀπὸ τοῦ δένδρου, ὑφ' ᾧ ἦν αὐτός, δύο ἢ τρία βήματα¹³. ἐπειδὴ δὲ

¹ ἀποβάλλω (здесь): потерять

² προὔργου (вместо прὸ ἔργου): целесообразно, полезно; οὐδὲν προὔργου ποιεῖν: ничего не выиграть

³ ἀμὴν: аминь, истинно так

⁴ ἔσται: fut. κ ἐστίν

⁵ ὁμολογουμένως с. dat.: в согласии с (чем-л.)

⁶ τὸ μέλι, ιτος: мед

⁷ τὸ γάλα, ακτος: молоко

⁸ κυλίνδω: катать, скатывать

⁹ ἡ πέτρα: скала

¹⁰ ὑπερέχω: выпирать, возвышаться

¹¹ τὸ σκέλος, ους: бедро, нога

¹² ἡ πλευρά: сторона тела, бок; ребро

¹³ τὸ βῆμα, ατος: шаг (мера длины, 2.5 фута)

τοὺς λίθους φερομένους ἑώρα, ἀνέχαζεν¹ εὐπετώς²· ἐφ' ἐκάστης δὲ τῆς προδρομῆς³ πλεόν ἢ δέκα ἄμαξαι⁴ πετρῶν ἀνηλίσκοντο. Καὶ οὕτως ἀνεώχθη ἡ πάροδος.

C

Περὶ Ἀλεξάνδρου ὕβρεως

Ἀλέξανδρος, ὅτε Δαρεῖον ἐνίκησε καὶ τὴν Περσῶν ἀρχὴν κατεκτήσατο⁵, μέγα φρονῶν ἐφ' ἑαυτῷ παρήνεσε τοῖς Ἑλλήσι θεὸν αὐτὸν ψηφίσασθαι, γελοίως γε· οὐ γάρ, ἄπερ ἐκ τῆς φύσεως οὐκ εἶχεν, ταῦτα παρὰ τῶν ἀνθρώπων αἰτῶν ἐτέλει⁶. Ἄλλοι μὲν οὖν ἄλλα ἐψηφίσαντο, Λακεδαιμόνιοι δὲ τοιάδε· <Ἐπειδὴ Ἀλέξανδρος βούλεται θεὸς εἶναι, ἔστω⁷ θεός.> Οὕτως λακωνικῶς⁸ κατεγέλασαν⁹ τῆς τοῦ Ἀλεξάνδρου ὕβρεως.

Упражнения

1. ἔπου — εἶπου / εἶων (2) — ἔασον / ἐωρᾶτε — ἐωράκατε — ἐωρᾶτο.

2. *Обратите внимание на атрибутивную позицию и соответствующее значение наречий и наречных выражений (Грамматика, § 136, 2).*

Οἱ νῦν ἄνθρωποι — οἱ πάλοι Ἑλληνες — ὁ ἔπειτα χρόνος — ἡ πρόσθεν ἡμέρα — αἱ κατὰ γῆν ὁδοί — ὁ ἐν Δελφοῖς θεός.

Лексика

L

ἐλπίζω

ἑώρων

βοηθέω (c. dat.)

εἶασα

οὐκ ἀγνοέω

τὸ πλήθος, οὐς

κατ-έχω

impf. κατ-εἶχον

ζάω

fut. βιώσομαι (τὸ ζῶον)

A

надеяться

impf. κ ὀράω

помогать, приходить на помощь

aor. κ ἐάω (ср. лексику 18 AL)

знать точно

множество; народные массы

сдерживать, обуздывать

жить

¹ ἀναχάζω: отступать, отходить; уклоняться

² εὐπετής 2: легкий, нетрудный

³ ἡ προδρομή: пробег

⁴ ἡ ἄμαξα: (грузовая) повозка, телега (на четырех колесах)

⁵ κατακτάομαι (med.): приобретать, завладевать

⁶ οὐκ ἐτέλει: он не мог достичь

⁷ ἔστω: да будет!

⁸ λακωνικῶς (adv.): “лаконично”, кратко

⁹ καταγέλαω: насмехаться, осмеивать

δέω (*c. gen.*)

δέω

δείσω

έδέησα

δεδέηκα

πολλοῦ δέω (*c. inf.*)ρέω (*fut. : ρύησομαι*)δει (*c. inf. ; c. gen.*)

δέω

έπ-αινέω (ὁ ἔπαινος)

aor. pass. : ἐπηνέθην

παρ-αινέω

aor. παρήνεσα

τελέω (τὸ τέλος)

perf. τετέλεκα

τὸ στράτευμα, ατος

συν-έπομαι (*c. dat.*) (*med.*)

έθίζω

έθιῶ

εἴθισα

εἴθικα

εἴθισμαι

εἰθίσθην

ώθέω

ώσω

ἔωσα

ἔωκα

ἔωσμαι

έώσθην

έλκω

ἔλξω

εἴλκυσα

εἴλκυκα

εἴλκυσμαι

εἰλκύσθην

κλάω, κλαίω

έμ-βαίνω

εις-βαίνω

L

μηχανάομαι (ἡ μηχανή)

εργάζομαι

εργάσομαι

ἡργασάμην

ощущать нужду, испытывать недостаток;
недоставать, нехватать

я далёк от того, чтобы...

течь

необходимо, нужно (*ср. лексику 8A*)

связывать, привязывать, сковывать

хвалить (*ср. лексику 17 B*)

убеждать, увещевать, советовать

совершать, завершать

Aвойско (*ср. лексику 10B*)

следовать за кем-л., сопровождать кого-л.

приучать, *pass.*: приучаться, привыкать,

свыкаться

толкать, теснить

тянуть, тащить, волочить

плакать

всходить

входить, вступать

B

придумывать, выдумывать

работать, делать, осуществлять

εἵργασμαι
 ἠργάσθην
 ἐργασθήσομαι
φέρομαι (*pass.*)

ἡ πάροδος (ἡ ὁδός)
 συν-τρίβω
 προ-τρέχω
 ἀναλίσκω
 ἀν-οίγω
 ἀνοιξῶ
 ἀνέφξα
 ἀνέφχα
 ἀνέφγμαι
 ἀνεφώχθην
 ἀνοιχθήσομαι

двигаться; броситься

В

подход, проход, переход
 разбивать, раскалывать
 бежать вперед, опережать, обгонять
 расходовать, тратить, растрчивать
 открывать

УРОК 26

1. Скопление отрицаний

1. В уроке 10 мы говорили о том, что если в одном предложении встречаются однородные отрицания, то отрицательный смысл предложения усиливается. Однако если последнее отрицание простое (οὐ или μή), отрицательный смысл упраздняется:

οὐδείς οὐκ ἀποθανεῖται *каждый (человек) умрет*

2. Выражение запрета

Запрещение выражается посредством imperativus praesentis с отрицанием μή, μηδεῖς и др. Но вместо imperativus aoristi с отрицанием употребляется coniunctivus aoristi — всегда для 2 л. и по большей части для 3 л. Для 3 л. может употребляться и imperativus aoristi. Разница между imperativus praesentis с μή и coniunctivus aoristi с μή — видовая, но по-русски повелительное наклонение с отрицанием обыкновенно ставится в несовершенном виде, так что греческий imperativus praes. с μή и coniunctivus aoristi с μή переводятся одинаково:

μη λέγε, μη εἶπης *не говори*

Тексты

Α

1. Οὐδείς οὐδέποτε δουλείας (*рабство*) δεῖται οὐδαμῆ¹.

Οὐδείς οὐ δεῖται τῆς ἐλευθερίας, ἦν κέκτηται.

2. *Один из учеников Сократа утверждал:* Οὐδείς πώποτε Σωκράτους οὐδὲν ἀσεβὲς οὐδὲ ἀνόσιον² οὔτε λέγοντος ἤκουσεν οὔτε πράττοντα εἶδεν.

3. Τῶν Σωκράτην ὀρώντων οὐδείς ἦν, ὃς οὐκ ἔπασχέ τι τὴν ψυχὴν ὑπ' ἐκείνου.

4. Οὐκ ἔστι διδάσκαλος οὐδείς κρείττων τῆς ἀνάγκης· οὐκ ἔστι κρείττων παραίνεσις³ οὐδεμία ἢ ἣτις τοὺς κακοὺς ποιήσει ἀγαθοῦς.

5. Οὐδείς τῶν νέων οὐκ ἂν θέλοι πλεῖν ποτε εἰς τὴν ἀλλοτρίαν⁴. Ἀλλὰ χρὴ μὴ καταφρονεῖν τῶν ἐκεῖ μήτε ἐθνῶν μήτε ἐθῶν.

6. Μὴ ψεύση μηδέν, ἀλλὰ πάντα τάληθῆ λέγε. — Μήποτε ἀσεβὲς μηδὲν μηδ' ἀνόσιον² μήτε ποιήσης μήτε βουλευσης.

7. *Ксенофонт ободряет своих солдат:*

<Ἀλλὰ πρὸς θεῶν μὴ ἀναμένωμεν ἄλλους ἐφ' ἡμᾶς ἐλθεῖν ἐπὶ καλὰ ἔργα παρακαλοῦντας, ἀλλ' ἡμεῖς ἄρξωμεν τοῦ ἐξορμηῆσαι⁵ καὶ τοὺς ἄλλους ἐπὶ τὴν

¹ οὐδαμῆ: никоим образом, никак

² ἀνόσιος: нечестивый, бесчестный

³ ἢ παραίνεσις, εως: совет, ободрение

⁴ ἢ ἀλλοτρία (χώρα): чужая (страна)

⁵ ἐξορμάω: побуждать, поощрять

ἀρετήν. Εἰ δέ τις ἄλλο ὄρα βέλτιον, τοῦτο εἰπέτω. Ὅτω δὲ δοκεῖ τὰ ἐμοὶ ἀρέσκοντα, ἀράτω τὴν χεῖρα.>

8. *Капернаумский сотник:*

.... *если я говорю моим солдатам:*

<Πορεύθητι, καὶ πορεύεται, καὶ ἄλλω· Ἔρχου¹, καὶ ἔρχεται, καὶ τῷ δούλῳ μου· Ποίησον τοῦτο, καὶ ποιεῖ.>

B

Αἱ τῶν μακάρων νῆσοι

Οὐδεὶς τῶν νῦν οὐχ ἡδέως ἂν πλέοι ποτὲ εἰς μακάρων νήσους ὡς ἐκεῖ βιωσόμενος ἐν πάσῃ εὐδαιμονίᾳ ἐκτὸς² κακῶν. Ἐν γὰρ ταῖς νήσοις ταύταις οὐ χρὴ οὐδένα οὔτε πονεῖν οὔτε κλάειν³ οὔτε κινδύνους κινδυνεύειν. Οὔποτε θέρος⁴ καίει⁵ τὰ ἄνθη, οὔποτε χειμῶνες διαφθείρουσι τοὺς καρπούς. Ἄλλ' ἄνεμος⁶ μαλακὸς συνεχῶς⁷ πνέων πάντα, ὅσα ζῆ, εὐφραίνει. Ἐν ταῖς μὲν ἄλλαις χώραις πεινῶσι πολλοὶ καὶ διψῶσιν, ἐκεῖ δ' οὐδεὶς οὔτε πεινῆ οὔτε διψῆ οὐδὲ χρῆται οὔτε φθόνῳ οὔτε διαβολῇ⁸. ἕκαστος γὰρ τοῦ δέοντος αὐτίκα τυγχάνει· καὶ ὡς φίλοις καὶ πιστοῖς χρώμενοι ἀλλήλοις πάντες, ἕως ἂν ζῶσιν, εὐδαιμονέστατα τοῦ βίου ἀπολαύουσιν.

C

1. Πρόβατον ἀφυῶς⁹ κειρόμενον¹⁰ πρὸς τοὺς κείροντας ἔλεξεν· <Εἰ μὲν ἔρια¹¹ ζητεῖτε, ἀνωτέρω τέμνετε· εἰ δὲ κρέως ἐπιθυμεῖτε ἅπαξ με καταθύσατε καὶ μὴ κατὰ μικρὸν βασανίσητε¹².>

2. Θηρευτής¹³ τις πέρδικα¹⁴ ἀγρεύσας¹⁵ ἔμελλε σφάζειν αὐτήν· ἡ δὲ ἰκέτευε λέγουσα· <Ἐασόν με ζῆν· ἀντ' ἐμοῦ πολλὰς πέρδικας ἐγὼ σοὶ κυνηγετήσω¹⁶.>

¹ Язык Нового Завета (ср. урок 13 А 5), в аттическом диалекте императив аориста.

² ἐκτός (с. gen.): вне, в стороне от, без

³ κλάω, κλαίω: плакать

⁴ τὸ θέρος, οὐς: тепло, лето

⁵ κάω, καίω: сжигать

⁶ ὁ ἄνεμος: ветер

⁷ συνεχῶς: непрерывно

⁸ ἡ διαβολή: клевета (ср. урок 10 А III 2)

⁹ ἀφυής 2: негодный, неспособный

¹⁰ κείρω: стричь

¹¹ τὸ ἔριον (gen. pl.): шерсть

¹² βασανίζω: испытывать, подвергать испытанию; пытаться

¹³ ὁ θηρευτής, οὐς: охотник

¹⁴ ὁ, ἡ πέρδιξ, ἰκος: куропатка

¹⁵ ἀγρεύω: охотиться, ловить

¹⁶ κυνηγετέω: охотиться, выслеживать

Ἐκεῖνος δέ· <Δι' αὐτὸ τοῦτο>, ἔφη <μᾶλλον σε θύσω, ὅτι τοὺς φίλους ἐνεδρεῦσαι¹ βούλει.>

3. Νεανίσκος τις εὐτράπελος² ἀπορῶν χρημάτων τὰ βιβλία ἐπώλει καὶ πρὸς τὸν πατέρα ἔγραψεν· <Σύγχαιρέ μοι, ὦ πάτερ· ἤδη γὰρ ἐμὲ τὰ βιβλία τρέφει.>

Упражнения

1. Λέγε τὸ ἀπλοῦν καὶ ἀληθές. — Ἀλλὰ νῦν μοι ἔτι τοσόνδε εἰπέ. — Πυθαγόρου· <Μὴ ἐν πολλοῖς ὀλίγα λέγε, ἀλλ' ἐν ὀλίγοις πολλὰ.>

2. Μὴ ἀναμένωμεν πλείω χρόνον, ἀλλ' αὐτίκα μάλα πορευθῶμεν. — Μὴ βλάπτε μηδένα μηδέν. — Μὴ βλάβῃς τὸν παῖδα τόνδε.

Λεξικα

L

δέομαι (*c. gen.*)

δεήσομαι

ἐδεήθην

δεδέημαι

ἢ ἐλευθερία (ἐλεύθερος)

πάσχω

πλέω

ἄλλά *при требовании*

πρός *c. gen.*

παρα-καλέω

ἀνα-μένω

L

κινδυνεύω (ὁ κίνδυνος)

κινδύνους κινδυνεύω

τὸ δέον, οντος

ὁ φθόνος (φθονεῖν)

ἀπολαύω (*c. gen.*)

μάκαρ, αρος (μακαρίζειν)

A

нуждаться; желать, хотеть; просить

свобода

претерпевать, терпеть (ὑπὸ τινός τι),
испытать, изведать (*ср. лексику 5B; 14 A; 18A*)

плыть

ну, да, же

именем, во имя, ради (*при клятвах или просьбах*)

призывать, звать

A

ждать, ожидать (*c. acc./acc. c. inf.*)

B

находиться в опасности

подвергаться опасности

нужное, необходимое; должное,
надлежащее

зависть, недоброжелательство, ревность
наслаждаться, пользоваться

B

счастливый, блаженный

¹ ἐνεδρεῦω (*c. acc.*): устраивать засаду, подстергать

² εὐτράπελος 2: ловкий, находчивый

τὸ ἄνθος, οὐς
μαλακός 3
πνέω
εὐφραίνω
πεινάω
διψάω

L

ἄνω (*adv.*) (*comp.* ἄνωτέρω)
(*Γραμματικά, § 53, 5*)

τέμνω

ἄπαξ

σφάττω

ἰκετεύω

ἀπορέω *c. gen.*

τὸ βιβλίον

τὸ πρόβατον (βαίνειν)
τὸ κρέας, κρέως
κατα-θύω
κατὰ μικρόν
ὁ νεανίσκος (νέος)
πωλέω
συγ-χαίρω (*c. dat.*)

цветок, цветение (*антология*)
мягкий, нежный
дуть, веять
радовать, веселить
быть голодным, голодать
хотеть пить, испытывать жажду

C

наверх, наверху (т. е. не глубоко);

c. gen.: **над, поверх, выше**

резать

однажды, один раз

закалывать, зарезывать, убивать

умолять, слезно просить

иметь нужду, недостаток *в чем-л.*

(*ср. лексику 21 А*)

книжка, письмо (*ср. урок 23 В 1*)

C

овца (*ср. урок 14 А II. 3*)

мясо, кусок мяса

закалывать (в жертву)

маленькими кусками, по частям

юноша, молодой человек

продавать

сорадоваться (*ср. лексику II*)

УРОК 27

1. Индикатив с частицей ἄν

С модальной частицей ἄν употребляются imperfectum и aoristus indicativi (**indicativus potentialis**). Imperfectum indicativi выражает нереальное утверждение о настоящем, aoristus indicativi — о прошлом, например:

ἔλεγον ἄν я бы сказал (сейчас)

εἶπον ἄν я бы сказал (тогда)

Aoristus indicativi с частицей ἄν может переводиться также как потенциальное утверждение о прошлом:

εἶπον ἄν я мог бы сказать (тогда)

2. Условные периоды

Условные придаточные предложения вводятся союзом εἰ *если* и сложными с ним союзами (εἴπερ, εἴτε — *είτε, ё́́в*). Сложное предложение, состоящее из соединения придаточного условного с главным, называется условным периодом. В условном периоде придаточное предложение называется *протасис*, а главное — *аподосис*. По значению и по форме условные периоды разделяются на следующие группы:

1. Casus indefinitivus (реальная, или неопределенная форма)

В этом случае условие поставлено без каких-либо указаний на его осуществление. Схема такого периода такова:

протасис	аподосис
εἰ + ind. всех времен	indicativus

Например:

Εἰ τοῦτο πιστεύεις, ἀμαρτάνεις *Если ты этому веришь, то ошибаешься*

Εἰ τοῦτο ἐπίστευες, ἡμάρτανες *Если ты этому верил, то ошибался*

Εἰ τοῦτο ἐπίστεύσας, ἡμαρτες¹ *Если ты этому поверил, то ошибся*

Εἰ τοῦτο πεπίστευκας, ἡμάρτηκας *Если ты этому поверил, то ошибся*

В отношении будущего тоже возможно построение условного периода по данной схеме:

Εἰ τοῦτο πιστεύσεις, ἀμαρτήσῃ *Если ты этому поверишь, то ошибешься*

Однако для будущего чаще применяется другая схема (**casus eventualis**):

протасис	аподосис
εἰάν + coni. praes. или aor.	fut. ind. или imperativus

Разница между презенсом и аористом — видовая. Пример:

Ἐάν τοῦτο πιστεύῃς, ἀμαρτήσῃ *Если ты этому будешь верить, то ошибешься (будешь ошибаться)*

Ἐάν τοῦτο πιστεύσῃς, ἀμαρτήσῃ *Если ты этому поверишь, то ошибешься*

¹ Глагол ἀμαρτάνω образует сильный аорист от основы ἀμαρτ-: ἡμαρτον.

2. Casus potentialis

В данном случае осуществление условия представлено как возможное, поэтому речь идет о будущем. Схема:

протасис	аподосис
εἰ + opt.	opt. с ἄν

Пример:

Εἰ τοῦτο πιστεύοις, ἀμαρτάνοις ἄν

Если бы ты этому стал верить, то ошибался бы.

Εἰ τοῦτο πιστεύσειας, ἀμάρτοις ἄν

Если бы ты этому поверил (в будущем), то ошибся бы.

3. Casus irrealis

В данном случае осуществление условия представлено как невозможное, поэтому речь может идти о настоящем времени (используется имперфект) или о прошлом (используется аорист). Схема:

протасис	аподосис
εἰ + ind. impf. или aor.	ind. с ἄν

Пример:

Εἰ τοῦτο ἐπίστευες, ἡμάρτανες ἄν *Если бы ты этому верил (теперь), то ошибался бы* (но на самом деле ты этому не веришь и потому не ошибаешься).

Εἰ τοῦτο ἐπίστευσας, ἡμάρτες ἄν *Если бы ты этому поверил (тогда), то ошибся бы* (но на самом деле ты этому не поверил).

4. Casus iterativus

В данном случае при одном и том же повторяющемся условии наступает одно и то же следствие. Схема таких периодов зависит от того, идет ли речь о настоящем или о прошлом:

	протасис	аподосис
в настоящем	ἐάν + coni. praes. или aor.	praes. ind.
в прошлом	εἰ + opt. praes. или aor.	impf. без ἄν или aor. ind. с ἄν

Разница презенса и аориста — видовая, то есть в случае с презенсом каждое из повторяющихся действий одновременно с действием главного предложения, а в случае с аористом каждое из них предшествует действию главного предложения. Эта разница не всегда может быть выражена по-русски.

Пример:

Ἐάν τοῦτο πιστεύῃς, ἀμαρτάνεις

Всякий раз, как ты этому веришь, ты ошибаешься.

Ἐάν τοῦτο πιστεύσῃς, ἀμαρτάνεις

Всякий раз, как ты этому веришь (когда бы ты этому ни поверил), ты ошибаешься.

Εἰ τοῦτο πιστεύοις, ἡμάρτανες

Всякий раз, как ты этому верил, ты ошибался.

Кроме перечисленных форм условных периодов существуют и **смешанные формы**.

3. Временные придаточные предложения

В примерах, рассмотренных нами в предыдущем параграфе, союз «если» легко заменяется на «когда», что показывает, как близки между собой условные и временные предложения. Действительно, часто эти предложения тождественны по смыслу и их отнесение к условным или временным зависит только от формального признака — использован ли в данном предложении условный или временной союз. В древнегреческом языке временные предложения, по смыслу тождественные условным, подчиняются схемам, рассмотренным нами в предыдущем параграфе.

4. Косвенное побуждение

Дополнительное придаточное предложение со значением побуждения часто появляется при глаголах со значением заботы (*verba curandi*), например:

φροντίζω, ἐπιμελέομαι	заботиться
σκοπέω, σκοπέομαι	смотреть, быть настороже, иметь в виду
σπουδάζω	стараться
παρασκευάζομαι	приготавливать
μηχανάομαι	готовить, приготавливать; замышлять
μέλει μοι	меня интересуется, заботит

Вводится такое придаточное предложение при помощи союзов ὥς и ὅπως. Чаще всего в таком предложении используется индикатив футурума, реже — наклонения целевого предложения. Отрицание — μή.

Тексты

А

1. Святость оливкового дерева:

Εἴ τις ἐξορύξειεν¹ ἐλαίαν, τοῦτον διακοσμίας δραχμαῖς ζημοῖεν ἂν οἱ Ἀθηναῖοι. Ἐὰν δέ τις μορίαν² тоλμήσῃ ἐξορύττειν, οὗτος ἢ φυγῆ ἢ δημεύσει τῆς οὐσίας³ ζημοῦται ὑπὸ τῆς ἐξ Ἀρείου πάγου βουλῆς. Οἱ πάλοι καὶ θάνατον κατεγίνωσκον αὐτοῦ. Ὁρθῶς ἄρ' εἶπομεν ἂν λέγοντες: Ὅστις ἐλαίαν ἐξορύξειεν, ζημοῖτο ἂν. — Ὅταν τις ἐλαίαν ἐξορύξῃ, ζημοῦται. — Ἐπειδὴν τις ἐλαίαν ἐξορύξῃ, ζημωθήσεται. — Ὅποτε τις ἐλαίαν ἐξορύξειεν, ἐζημοῖτο.

¹ ἐξορύττω: выкапывать

² ἢ μορία: оливковое дерево на Акрополе, посвященное Афине (и все отводки этого дерева, посаженные на других храмовых территориях)

³ ἢ δήμευσις, εὐς: конфискация имущества (τῆς οὐσίας)

2. *Роль Афин в войне с персами 480-470 гг.:*

Εἴ τις τοὺς Ἀθηναίους λέγοι σωτήρας γενέσθαι τῆς Ἑλλάδος, οὐκ ἂν ἁμαρτάνοι τάληθοῦς.

3. Πέτρος πρὸς Ἰησοῦν· <Εἰ πάντες σκανδαλισθήσονται¹ ἐν σοί, ἐγὼ οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι.>

4. Πρὶν ἂν τοὺς λόγους σου ἐξετάσω², οὐ πιστεύσω σοι.

5. Ἔως ἂν σφίζηται ἡ ναῦς, τότε³ χρή καὶ ναύτην καὶ κυβερνήτην (*γυλεβοῖ*) καὶ πάντ' ἄνδρα προθύμους⁴ εἶναι.

6. Κλέαρχος τοῖς στρατιώταις· <Ἐπεὶ ὑμεῖς ἐμοὶ οὐκ ἐθέλετε πείθεσθαι, ἐγὼ ὑμῖν ἔψομαι καί, ὃ τι ἂν δέη, πείσομαι⁵.>

7. Ἀγησίλαος ὁ Λακεδαιμόνιος καὶ τοὺς διαφόρους ἐν τῇ πόλει ἐτίμα, εἴ (ὁπότε) τι καλὸν πράττειεν.

B

Περὶ τῆς Πολυκράτους σφραγίδος⁶

Ἄμασις, ὁ Αἰγύπτου βασιλεὺς, Πολυκράτει, τῷ Σάμου τυράννῳ, τάδε ἔγραψεν· <Οὐδεὶς μὲν οὐχ ἠδέως ἂν ἀκούσειεν, ὅτι εὖ ἔχεις. Ἐμοὶ δὲ αἰ σαὶ μεγάλαι εὐτυχίαι οὐκ ἀρέσκουσιν. Οὐ γὰρ ἄγνωθ' ἂν θεῖον, ὡς ἔστι φθονερόν⁷. Διὰ τοῦτο βούλομαι καὶ αὐτὸς καὶ τοὺς φίλους, ὧν ἂν μοι μέλη, τὰ μὲν⁸ εὖ ἔχειν, τὰ δὲ δυστυχεῖν. Οὐδένα γὰρ εἶναι νομίζω, ὅστις τὰ πάντα εὐτυχῶν οὐ κακῶς τὸν βίον ἐτελεύτησεν. Σὺ οὖν ἐμοὶ πειθόμενος ποιήσον πρὸς τὰς εὐτυχίας τοιάδε· φροντίσας, ὃ ἂν εὕρησ' ὄν σοι πλείστου ἄξιον, τοῦτο ἀπόβαλε⁹ οὕτω, ὅπως μηκέτι ἦξει εἰς ἀνθρώπους· ἐὰν δὲ μὴ ἀπὸ τούτου τοῦ καιροῦ τοτὲ μὲν εὐτυχίαι σοι, τοτὲ δὲ¹⁰ δυστυχίαι¹¹ προσπίπτωσιν¹², τῷ αὐτῷ τρόπῳ αὐθις φεύγειν τὰς εὐτυχίας ἐπιχειρητέον¹³.> Ὁ δ' οὖν Πολυκράτης ζητῶν, ἐφ' ᾧ¹⁴ ἂν μάλιστα τὴν ψυχὴν¹⁵ ἀλγήσειεν¹⁶ ἀπολομένῳ¹⁷

¹ σκανδαλιζομαι (pass.) (κ σκάνδαλον: ловушка, соблазн): соблазниться; быть задетым, возмущаться

² ἐξετάζω: исследовать, испытывать

³ τότε здесь в смысле μέχρι τούτου: вплоть до этого момента

⁴ πρόθυμος: готовый; бодрый; смелый, храбрый

⁵ πείσομαι: 1 pers. sg. fut. κ πάσχω

⁶ ἡ σφραγίς, ἴδος: печать, печатка (перстень с печатью)

⁷ φθονερός 3: завистливый, ревнивый

⁸ τὰ μὲν — τὰ δὲ: отчасти ... — отчасти...

⁹ Ἰμπεратив имеет здесь значение глагола заботы

¹⁰ τοτὲ μὲν — τοτὲ δὲ: то... то...

¹¹ ἡ δυστυχία: несчастье

¹² προσπίπτω (с. dat.): выпадать

¹³ ἐπιχειρητέον (ср. лексику 17 А): должно попытаться

¹⁴ ἐφ' ᾧ: о которой (утрате)

¹⁵ Аккузатив отношения (Грамматика, § 141)

¹⁶ ἀλγέω ἐπὶ τινι: болеть о чем-л.

¹⁷ Dat. sg. neutr. part. aor. κ ἀπόλλυμαι (med.): потеряться

τῶν κειμηλίων¹, ἤρρε τόδε· Ἦν αὐτῷ σφραγίς σμαραγδίνου² λίθου οὔσα. Ἐπειδὴ ταύτην ἀποβαλεῖν αὐτῷ ἐδόκει, ἔρριψεν εἰς τὴν θάλατταν. Ἐνίαις δ' ἡμέραις ὕστερον ἀνὴρ ἀλιεὺς³ ἔλαβεν ἰχθὺν μέγαν τε καὶ καλόν, ὃν ἠξίου δωρεῖσθαι⁴ τῷ τυράνῳ. Καὶ οὐκ ἐπώλησεν⁵ αὐτὸν ἐν ἀγορᾷ, ἀλλ' ἐδωρήσατο τῷ Πολυκράτει. Τὸν δ' ἰχθὺν τέμνοντες οἱ θεράποντες⁶ ἤρρον ἐν αὐτῷ τὴν τοῦ Πολυκράτους σφραγίδα. Τότε δὴ ὁ Ἄμασις ἔμαθεν, ὅτι οὐκ εὖ τελευτήσειν μέλλοι Πολυκράτης εὐτυχῶν τὰ πάντα.

Упражнения

Объясните употребление времен и наклонений:

1. Οἱ στρατιῶται ἔλεγον· <Ἐὰν μὴ τύχωμεν πλείονος μισθοῦ (*жалование*), οὐκέτι συνεψόμεθα (*следовать; повиноваться*). Ἐπειδὰν δ' ἡμῖν γένηται ἀργύριον (*деньги*), πορευσόμεθα ἐπὶ βασιλέα.>

2. Οἱ Ἕλληνες ἔλεγον· Ἔως ἂν τοὺς μεγάλους ἀγῶνας ποιώμεθα, πόλεμος ἡμῖν οὐ γίγνεται.

3. Ὅπότε ἄγαθόν τι γένοιτο τοῖς Λακεδαιμονίοις, οἱ Μαντινεῖς ἐφθόνουν αὐτοῖς· ὁπότε δὲ κακόν τι ἐμπέσοι, ἔχαιρον.

4. Δημάρατος τῷ Ξέρξῃ· <Εἰ τοὺς Λακεδαιμονίους νικῶης, οὐδὲν ἔτι ἄλλο ἔθνος ἀνθρώπων πολεμοίῃ ἂν σοι.>

5. Θᾶπτον ἢ ὡς τις ἂν ᾤετο οἱ νεανία στάδιον ἠγωνίσαντο (*состязались в беге*).

Лексика

L

ἡ ἐλαία (τὸ ἔλαιον)

ἡ δραχμή

κατα-γινώσκω (τινός τι)

ἐπειδὴν *c. coni.* (*из: ἐπειδὴ ἄν*)

ὁ σωτήρ, ἦρος (σώζειν)

A

масличное дерево

драхма (как мера веса и монета)

вмениять в вину, обвинять; осуждать

после того как, когда

спаситель

A

Ἀρεοπας (верховный суд по уголовным делам в Афинах)

противник, враг (*ср. лексику 22 В*)

ἡ ἐξ Ἀρείου πάγου βουλή

ὁ διάφορος

¹ τὸ κειμήλιον: драгоценность, сокровище

² σμαράγδινος 3: изумрудный

³ ἀνὴρ ἀλιεὺς: рыбац

⁴ δωρέομαι: дарить

⁵ πωλέω: продавать (*ср. лексику 26 С*)

⁶ ὁ θεράπων, οντος: слуга

Lφροντίζω (*c. gen.*)

ἀπο-βάλλω

ρίπτω

μέλλω

δυστυχέω

ὁ ἰχθύς, ὕος

ἀξιόω

L

θᾶλλον ἢ ὥς τις ἂν ᾔετο

B

иметь попечение, заботиться; думать,

обдумывать, размышлять

отбросить; лишиться, потерять (*ср. урок 25 A 7*)бросать (*ср. лексику 23 A*)*также: предстоять, надлежать, быть должным, неизбежным (ср. лексику 7 A; 23 B)***B**быть несчастным (*ср. лексику 17 A*)рыба (*ср. лексику 15 A*)*(здесь:) считать достойным***У**быстрее, чем можно было бы подумать
(*Ind. potentialis прош. вр.*)

УРОК 28

1. Aoristus II et futurum II passivi

1. В аор. II и fut. II pass. глагольная основа распространена при помощи показателя времени -η- (вместо -θη-). Спряжение такое же, как в аор. I и fut. I pass., например, ἐφάνην, ἐφάνης и т. д. (от φαίνομαι); только во 2 л. ед. ч. imp. используется окончание -θι: φάνηθι *явись*.

2. Глагольные основы с ε подвергаются аблауту (примеры см. ниже).

3. Аор. II и fut. II pass. имеют только те глаголы, которые **не** имеют **активного** аор. II (исключение: τρέπω, см. ниже, п. 6с).

4. Наиболее часто встречающиеся в аттической прозе глаголы, образующие аор. II и fut. II pass.:

а) Verba muta

βλάπτω	<i>вредить</i>	βλαβ-	ἐβλάβην fut. II βλαβήσομαι (и ἐβλάφθην)
γράφω	<i>писать</i>	γραφ-	ἐγράφην γραφήσομαι и т. д.
θάπτω	<i>погребать</i>	θαφ-	ἐτάφην
κόπτω	<i>бить</i>	κοп-	ἐκόπην
ἀλλάττω	<i>изменять</i>	ἀλλαγ-	ἠλλάγην
πλήττω	<i>бить</i>	πληγ-	ἐπλήγην (см. ниже 5b)
σφάττω	<i>закалывать</i>	σφαγ-	ἐσφάγην
τήκομαι	<i>плавить</i>	τηκ-/τᾶκ-	ἐτᾶκην

с аблаутом:

κλέπτω	<i>красть</i>	κλεп-/κῑπ-	ἐκλόπην
στρέφω	<i>поворачивать</i>	стреф-/στῑφ-	ἐστράφην (pass. и reflex.)
τρέπω	<i>обращать</i>	треп-/тῑп-	ἐτράπην (см. ниже 5b)
τρέφω	<i>вскармливать</i>	θреф-/θῑф-	ἐτράφην

Исключение:

συλ-λέγω	<i>собирать</i>	леγ-	συν-ελέγην
----------	-----------------	------	------------

б) Verba liquida

κλίνω	<i>наклонять</i>	κῑῑ(v)-	ἐκλίνην (и ἐκλίθην)
μαίνομαι	<i>буйствовать</i>	μαν-	ἐμάνην (fut. med.: μανοῦμαι)
σφάλλω	<i>сваливать</i>	сфал-	ἐσφάλην (pass. и intr.)
φαίνω	<i>показывать</i>	фан-	ἐφάνην (см. ниже 5а)

с аблаутом:

δέρω	<i>обдирать</i>	дер-/δῑ-	ἐδάρην
σπείρω	<i>сеять</i>	спер-/спῑ-	ἐσπάρην
στέλλω	<i>посылать</i>	стел-/стῑ-	ἐστάλην
(δια)φθείρω		зубить	φθερ-/φθῑ- (δι)ἐφθάρην (pass. и intr.)

5. Аор. II и fut. II pass. часто имеют непереходное или возвратное значение. Например:

φαίνομαι	<i>меня показывают</i>	аор. I ἐφάνθην
----------	------------------------	----------------

φαίνομαι	<i>я показываюсь</i>	аог. Π ἐφάνην
πλήττω	<i>бить</i>	аог. ἐπλήγην

но:

ἐκ-πλήττομαι	<i>пугаться</i>	аог. ἐξ-επλάγην
--------------	-----------------	-----------------

6. τρέπω *обращать* образует в act., med. и pass. как аог. I, так и аог. II:

Act.	ἔτρεψα	ἔτραπον (поэт.) <i>я обратил</i>
Med.	ἐτρεψάμην	<i>я отворотил, я обратил в бегство</i>
	ἐτραπόμην	<i>я обратился в бегство</i>
Pass.	ἐτρέφθην	<i>меня обратили</i>
	ἐτρέπην	<i>меня обратили, я обратился</i>

2. Perfectum II et plusquamperfectum II activi

1. В уроке 23 мы уже рассматривали сильный активный перфект и плюсквамперфект глаголов на немую. Реже эти времена образуют глаголы на плавную.

Наиболее часто встречающиеся в аттической прозе глаголы на плавную, образующие perf./plusq. II:

ἀποκτείνω	<i>убивать</i>	κτεν-/κτον-	ἀπέκτονα
μαίνω	<i>приводить в ярость</i>	μαν-/μην-	μέμνηνα (см. ниже п. 2)
φαίνω	<i>показывать</i>	φαν-/φην-	πέφηνα (см. ниже п. 2)

2. У некоторых глаголов perf./plusq. II act. имеет непереходное значение:

μαίνω	<i>приводить в ярость</i>
μαίνομαι	<i>приходить в ярость</i>
μέμνηνα	<i>быть в ярости</i>

Различайте:

φαίνω	<i>показывать</i>	πέφαγκα (tr.)	<i>я показал</i>
(φαίνομαι	<i>являться)</i>	πέφηνα (intr.)	<i>я явился</i>

Тексты

Α

1. Спартанский милитаризм:

Λάκαινά τις ἔθαπεν υἰὸν καλῶς ὑπὲρ τῆς πόλεως ἀποθανόντα. Ἐπεὶ δ' οὖν ἄλλη γυνὴ αὐτὴν ὡς δεινόν τι παθοῦσαν ᾠδύρετο¹, ἐκείνη· <Ἐγωγε>, ἔφη, <οὐ μὴν λυποῦμαι², ἀλλ' ἑμαυτὴν εὐδαιμονίζω. Τὸν γὰρ υἰὸν ἔτεκον, ἵνα τῶν ἀγαθῶν γένηται.>

¹ ᾠδύρομαι (med.) tr.: горевать, скорбеть, сокрушаться (о ком-л.)

² λυπέομαι: огорчаться

2. Ανόητός τις θέλων τὸν ὄνον διδάσκειν μὴ φαγεῖν οὐ παρέβαλεν¹ αὐτῷ τροφήν. Αποθανόντος δὲ τοῦ ὄνου ὑπὸ λιμοῦ² ἔλεγε· <Μέγα ἐζημιώθη· ὅτε γὰρ ἔμαθε μὴ ἐσθίειν, τότε ἀπέθανεν.>

3. *Друзья*: <Ἀλέξανδρος πολλὰ δὴ καὶ καλὰ ἔργα ἀποφηνάμενος καὶ ἰδία καὶ δημοσία οὐδὲν ἥττων ἐφάνη τοῦ πατρός. Χαλεπῶς φέρομεν ἄν, εἰ νῦν φανείη ψεύστης³ ὢν.>

4. *Посланник сообщает в Афинах о битве*:

<Οὐκ ὀλίγοι τῶν ἡμετέρων ὀπλιτῶν⁴ ἤδη διεσπάρησαν, οἱ δὲ καὶ κατεκόπησαν ὑπὸ τῶν Πελοποννησίων. Τῶν δὲ συμμάχων πόρρωθεν⁵ φαινομένων εὐθὺς ἐτράπησαν οἱ πολέμιοι.>

5. Ῥωμύλος ὑπὸ λυκαίνης⁶ τραφήναι λέγεται.

6. Ἀντ' Ἰφιγενείας ἔλαφος⁷ ὑπ' Ἀρτέμιδος σταλεῖσα ἐσφάγη.

7. Τῆς νεῶς κεραυνῶ⁸ πληγείσης οἱ ναῦται ἐκπλαγέντες προσηύξαντο Ποσειδῶνι.

8. Ὁ μὴ δαρεῖς ἄνθρωπος οὐ παιδεύεται.

9. <Οἱ πολέμιοι σωτηρίας ἄλλω τινὶ τρόπῳ ἀνεπίστου⁹ γενομένης πρέσβεις¹⁰ πετόμφασιν πρὸς ἡμᾶς.>

10. <Περὶ Ὀδυσσεῶς ἀκηκόαμεν ἄλλων τε πολλῶν ποιητῶν καὶ Ὀμήρου.>

11. *С какою целью Фукидид написал свою «Историю»*:

Ὁ τὸν πόλεμον τῶν Πελοποννησίων καὶ Ἀθηναίων συγγεγραφῶς τὰ μὲν παρεληλυθότα¹¹ παράδειγμα λέγει τῶν μελλόντων, τὰ δὲ ὑφ' αὐτοῦ συγγεγραμμένα κτῆμα εἰς αἰεὶ μᾶλλον ἢ ἀγώνισμα εἰς τὸ παραχρῆμα¹².

12. <Τῷ θεῷ πεποιθότες μηδὲν φοβηθῆτε, ὦ φίλοι· νέα γὰρ ἐλπίς πέφηνεν ἡμῖν.>

13. Πλάτων ἐρωτήσαντός τινος· <Ποῖός τις σοὶ φαίνεται Διογένης;> ἀπεκρίνατο· <Σωκράτης μεμηνώς.>

14. Πολλοὶ τῶν προγεγονότων σοφῶν καταλελοίπασιν ὑποθήκας¹³, ὡς χρὴ ζῆν καλῶς.

15. Θεὸς τὸν κόσμον ἄριστα τέταχεν.

¹ παραβάλλω: подбрасывать (корм)

² ὁ λιμός: голод

³ ὁ ψεύστης, ου: лжец

⁴ ὁ ὀπλίτης, ου: тяжеловооруженный воин, гопплит

⁵ πόρρωθεν (adv.): издалека, вдали

⁶ ἡ λύκαινα: волчица

⁷ ἡ ἔλαφος: самка оленя

⁸ ὁ κεραυνός: молния

⁹ ἀπέπιστος 2: безнадежный, невероятный

¹⁰ οἱ πρέσβεις, εων: послы (ср. урок 24 А 1)

¹¹ τὰ παρεληλυθότα: прошлое (Грамматика, § 123, 5)

¹² ἀγώνισμα εἰς τὸ παραχρῆμα: минутный успех

¹³ ἡ ὑπόθηκη: собрание изречений (с нравоучительным или политическим уклоном)

B I.

Περὶ Κροΐσου σωτηρίας

Κῦρος ἀνεβίβασε¹ Κροΐσον τὸν τῶν Λυδῶν βασιλέα δεδεμένον ἐπὶ τὴν πυράν². Ὁ δ' Ἀπόλλωνα ἐκάλεσεν σῶσαι ἑαυτὸν ἐκ τοῦ αὐτίκα κακοῦ. Καὶ εὐθὺς συνέδραμον³ νεφέλαι ἐκ τῆς αἰθρίας⁴ καὶ χειμῶν ἐγένετο καὶ τὸ πῦρ ἐπαύσατο καιόμενον. Οὕτω δὴ ἔμαθεν ὁ Κῦρος, ὅτι Κροΐσος ἦν ἀνὴρ θεοφιλῆς. Καταβιβάσας⁵ οὖν αὐτὸν ἀπὸ τῆς πυρᾶς² καὶ λύσας ἤρετο τάδε· <Κροΐσε, τίς ἀνθρώπων σε ἔπεισε ἐπὶ γῆν τὴν ἐμὴν στρατεύσασθαι καὶ πολέμιον ἀντὶ φίλου ἐμοὶ γενέσθαι;> Ὁ δ' ἀπεκρίνατο· <Ὁ μὲν Ἑλλήνων θεὸς τούτων αἴτιος ἐγένετο, ἐγὼ δὲ ταῦτα ἔπραξα τῇ σῆ μὲν εὐδαιμονία, τῇ ἐμαυτοῦ δὲ κακοδαιμονία. Οὐδεὶς γὰρ οὕτως ἀνόητός ἐστιν, ὅστις πόλεμον πρὸ εἰρήνης αἰρεῖται. Ἐν μὲν εἰρήνῃ οἱ παῖδες τοὺς τεκόντας θάπτουσιν, ἐν δὲ πολέμῳ οἱ γονεῖς τοὺς παῖδας. Ἀλλὰ δαίμονί τινα φίλον ἦν πάντα οὕτως γενέσθαι.> Ὁ μὲν ταῦτα εἶπεν, Κῦρος δ' αὐτὸν εἰς τὸ λοιπὸν τὰ μέγιστα εὐεργέτησεν⁶.

II.

1. Αἴαντος καὶ Ὀδυσσέως περὶ τῶν Ἀχιλλέως ὄπλων ἐριζόντων Ἀγαμέμνων ἐνειμε⁷ ταῦτα τῷ Ὀδυσσεὶ ὡς μόνῳ τούτων ἀξίῳ ὄντι. Τότε δὲ ὁ Αἴας ἐμάνη καὶ κατέσφαξε⁸ τοὺς ἐν τῷ στρατοπέδῳ βοῦς. Μανεῖς γὰρ ἠγήσατο τούτους εἶναι τῶν Ἀχαιῶν ἠγεμόνας.

2. Στάσεώς ποτε Ἀθήνησι γενομένης Δημῶναξ εἰσηλθεν εἰς τὴν ἐκκλησίαν, καὶ φανέντος αὐτοῦ ἐσιώπησαν οἱ Ἀθηναῖοι· ἰδὼν δ' ὁ φιλόσοφος πεπαυμένους⁹ ἐκείνους οὐδὲν εἰπὼν ἀπηλλάγη.

III.

Спор о тени осла

Δημοσθένης λέγειν ποτὲ κωλυόμενος ἐν ἐκκλησίᾳ ὑπ' Ἀθηναίων ἐπὶ τὰ τῆς πόλεως¹⁰ συνεληλυθότων μικρὸν ἔφη βούλεσθαι πρὸς αὐτοὺς εἰπεῖν. Τῶν δὲ σιωπησάντων· <Νεανίας>, εἶπε, <θέρους¹¹ ὄρα ἐμισθώσατο¹² ἐξ ἄστεως ὄνον

¹ ἀναβιβάζω: приказывать взойти, возвести

² ἡ πυρά: костер

³ συν-τρέχω (αογ. συνέδραμον): сбежаться

⁴ ἡ αἰθρία: чистое небо, ясная погода

⁵ καταβιβάζω: приказывать сойти, свести

⁶ εὐεργετέω ὄχινη не принимает приращения (Γραμματικά, § 76, 3)

⁷ νέμω: распределять, раздавать; уделять

⁸ κατασφάττω: закалывать, убивать

⁹ παύομαι (здесь): успокаиваться

¹⁰ τὰ τῆς πόλεως: политические дела

¹¹ τὸ θέρος, οὐς: лето; жара

¹² μισθόομαι (med.): снимать, нанимать, арендовать

Μεγαράδε. Μεσοῦσης¹ δὲ τῆς ἡμέρας καὶ σφοδρῶς φλέγοντος² τοῦ ἡλίου ἐκάτερος αὐτῶν³ ἐβούλετο ὑποδύεσθαι⁴ ὑπὸ τὴν σκιάν. Ἐκώλυον δ' ἀλλήλους, ὁ μὲν λέγων· <Μεμίσθωκα⁵ τὸν ὄνον, οὐ τὴν σκιάν.> Ὁ δ' <Ἐγωγε>, ἔφη, <τὴν πᾶσαν ἔχω ἐξουσίαν⁶.> Καὶ ταῦτ' εἰπὼν ἐσιώπησεν ὁ Δημοσθένης. Τῶν δ' Ἀθηναίων ἀξιούντων τὸ τέλος μαθεῖν τοῦ λόγου <Νῦν ὑπὲρ μὲν ὄνου σκιάς>, ἔφη, <βούλεσθε ἀκούειν, λέγοντος δὲ ὑπὲρ σπουδαίων πραγμάτων (ἀκούειν) οὐ βούλεσθε.>

Упражнения

1. *Κοгда Ксеркс потребовал:* <Πέμπσον τὰ ὄπλα>, *Λεониδ* *ответил:* <Ἐλθὼν λαβέ.>

2. *Περὶ Κύκλωπος ἀκήκοας Ὀμήρου.* — Μεγάλα ἡμᾶς βέβλαφας. — Ὡ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, Σωκράτην ἀπεκτόνατε, ἄνδρα σοφόν.

3. *Предостережение о друге, который нам льстит:* Οὐ γὰρ δεῖ βλαβέντας ἡμᾶς αἰσθέσθαι, ἀλλ', ὅπως μὴ βλαβῶμεν, ἐμπειρίαν (*опыт*) λαβεῖν.

4. Ἡ πρώτη Σίβυλλα ὑπὸ τῶν Μουσῶν τραφεῖσα ἐκ τοῦ Ἑλικῶνος εἰς Δελφοὺς παραγενέσθαι λέγεται.

5. Οὐκ ἔτυχε τῆς τιμῆς. — Τῶν σωφρόνων γενέσθαι ἐπιθύμει. — Ταύτης τῆς κακοδαιμονίας ἐκεῖνος αἰτιός ἐστιν. — Πόλεμον πρὸ εἰρήνης τις ἂν αἰροῖτο; — Τῇ ἔμαυτοῦ κακοδαιμονία ἔπραξα τοῦτο.

6. πληγῶσι — πληγεῖσι — πληγῆναι — ἐκπλαγήσει / σταλέν — σταλεῖεν / φαίνετε — ἐφάνθητε — φανῆτε / ἠλλάγητε — ἀλλάγητε — ἀλλαγήτε/ βλαβεῖς— βλαβεῖσι(ν).

Лексика

L

γίγνομαι (*c.gen.*)
(*aor. ἐγενόμην*)

ἐσθίω
(ἔφαγον)

χαλεπῶς φέρω

φαίνομαι (*intr.*)

φανήσομαι

ἐφάνην

(*perf. πέφηνα*)

A

становиться одним из (*cp. лексику 2; 13 A*)

есть, кушать (*edere*)(*cp. лексику 11*)

быть недовольным, сердитым

показываться, являться (*cp. лексику 24 A*)

¹ μεσόω: находиться в середине

² φλέγω: гореть, греть

³ т. е. также погонщик ослов

⁴ ὑποδύομαι (*cp. лексику 37 B*) *med.*: погружаться, нырять; скрываться

⁵ μισθόω: отдавать внаем, сдавать в аренду

⁶ ἢ πᾶσα ἐξουσία (здесь): все права

φαίνομαι ὄν τις
 δια-σπείρομαι (*pass.*)
 (*aor. διεσπάρην*)
 τρέπομαι (*pass.*)
 (*aor. II ἐτράπην*)
 τρέφω
 (*aor. pass.: ἐτράφην*)
 σφάττω
 (*aor. pass.: ἐσφάγην*)
 πλήττω
 (*aor. pass.: ἐπλήγην*)
 ἐκ-πλήττω
 ἐκ -πλήττομαι (*pass.*)
 (*aor.: ἐξεπλήγην*)
 ἀκούω
 (*perf.: ἀκήκοα*)
 παρ-έρχομαι
 (*pf.: παρελήλυθα*)
 κατα-λείπω
 (*perf.: -λέλοιπα*)
 τὰ μέλλοντα (*μέλλειν*)

οὐ μὴν
 κατα-κόπτω (*aor. pass. κατεκόπην*)
 στέλλω (*aor. pass.: ἐστάλην*)
 (ἀπο)δέρω (*aor. pass.: (ἀπ)εδάρην*)
 τὸ παράδειγμα
 πείθω
 (*perf. II: πέποιθα*)
 μαίνομαι (*pass.*)
 (*aor.: ἐμάνην, perf.: μέμηνα*)
 προ-γίγνομαι
 (*perf. II: προγέγονα*)
 (*οἱ πρόγονοι*)

L
 καλέω
 (*aor. ἐκάλεσα*)
 αἴτιος 3 (*c. gen.*)
 (*εἰς*) τὸ λοιπὸν (*λοιπός*)
 εὐεργετέω (*c. acc.*) (*εὐ, ἔργον*)

L
 ἡγέομαι (*ὁ ἡγεμών*)
 ἡ ἐκκλησία

показывать себя как *кто-л.*
 рассеяться (в разные стороны); разойтись,
 разбежаться
 поворачиваться; обращаться в бегство

воспитывать, вскармливать, возвращать
 (*ср. лексику 9B*)
 закалывать, зарезывать (*ср. лексику 26 C*)

бить

испугать, утрашить *кого-л.*
 испугаться, позволить запугать себя

слышать (*ср. лексику 1; 12 A*)

проходить (*ср. лексику 7A*)

оставлять, покидать (*ср. лексику 19 A*)

то, что предстоит, **будущее**

A

нет (право же)... (*ср. урок 21 A I. 2.*)
 зарубить, сразить; нанести поражение,
 разбить
 посылать (*ср. лексику 24 A*)
 снимать кожу, разделять
 (предостерегающий) пример
 убеждать
perf. II в pass. значении: доверять
 бушевать, буйствовать, свирепствовать

рождаться раньше; *perf.:* предшествовать

В I.

звать, называть, приглашать
 (*ср. лексику 23 A*)
виновный; subst.: виновник, преступник
в будущем
 делать добро, оказывать благодеяния

В II.

также: полагать, считать, верить
 (*ср. лексику 24 A*)
 (народное) собрание

ἀπ-αλλάττομαι (*pass.*)
(*aor. ἀπηλλάγην*)

L

συν-έρχομαι
Perf. συνελήλυθα
ἄξιόω

τὸ τέλος, οὐς
(*adv. τέλος — лексика 7B*)

καίομαι (*pass.*)
ἢ νεφέλη
θεοφιλῆς 2
στρατεύομαι
ἢ κακοδαίμονία (*κακοδαίμων*)

ἐρίζω
τὸ στρατόπεδον

σφοδρός 3
ἢ σκιά

L

ἀποκτείνω
(*perf. ἀπέκτονα*)
βλάπτω
(*aor. pass. ἐβλάβην*)
αἰσθάνομαι
(*aor. ἤσθόμην*)

удаляться (*ср. лексику 7B*)

В III.

сходиться, собираться

также: требовать, настаивать
(*ср. лексику 27 B*)

конец, цель

В I.

гореть (*ср. урок 26 B*)
облако, туча
богоугодный, боголюбезный
идти в поход, на войну (*ср. лексику 10 B*)
несчастье (*ср. лексику 17 A*)

В II.

спорить, браниться
(военный) лагерь

В III.

крепкий, сильный, мощный
тьма (*ср. лексику 8 C II.*)

У

убивать (*ср. лексику 24 A*)
(*Грамматика, § 101, 4 b*)
повреждать, вредить (*ср. лексику 12 A*)

замечать (*ср. лексику 5 B*)

УРОК 29

Вопросительные предложения: обзор

1. Традиционная функциональная классификация предложений подразумевает их деление на повествовательные, вопросительные и побудительные. Однако повествовательные и побудительные предложения могут быть сформулированы также в вопросительной форме. Поэтому можно говорить о повествовательных и побудительных вопросах.

2. Вопрос, представляющий собой главное предложение, называется прямым. Вопрос, представляющий собой придаточное предложение, называется косвенным.

3. Вопросы делятся на общие и частные. Мы упоминали уже об этих разновидностях вопроса.

4. Прямые повествовательные вопросы

Частные вопросы вводятся различными вопросительными словами.

Особенностью древнегреческого языка можно считать:

а) возможность сочетания нескольких вопросительных слов в одном предложении:

Τίνας ὑπὸ τίνων εὔρομεν ἂν μείζονα εὐεργετημένους ἢ παῖδας ὑπὸ γονέων;

б) возможность соотнесения вопросительного слова с причастием, вместо личной формы глаголы:

τί ποιῶν σοι χαρίζοίμην ἄν; *каким поступком мог бы я угодить тебе? что мог бы я сделать (досл.: делая что...), чтобы угодить тебе?*

Общие вопросы вводятся частицами ἄρα, ἄρα μή, ἄρα οὐ и др.

Разновидностью общего вопроса является **разделительный вопрос** (двойной, вопрос с выбором). Эти вопросы вводятся с помощью вопросительных слов (πότερον)... ἢ... или... ли...:

τί δὲ δὴ αἴσχιον; (**πότερον**) τὸ *что хуже? (что из двух): зло делать*
ἀδικεῖν ἢ τὸ ἀδικεῖσθαι *или терпеть?*

5. Прямые побудительные вопросы

Прямыми побудительными вопросами можно считать вопросы размышления (ср. урок 7, § II.1.a). В этих вопросах всегда употребляется конъюнктив (coniunctivus deliberativus или dubitativus), отрицание — μή. Они также могут быть общими и частными.

а) **Частные** побудительные вопросы:

ποῖ τράπωμαι; *куда мне обратиться?*

τί πράττωμεν; *что нам делать?*

б) **Общие** побудительные вопросы:

Простые общие вопросы часто вводятся при помощи βούλει:

βούλει σκοπῶμεν; *посмотрим? давайте посмотрим?*

Двойные побудительные вопросы вводятся, как и повествовательные, при помощи (πότερον)... ἢ...:

εἰπῶμεν νῦν ἢ σιγῶμεν; *говорить нам теперь или молчать?*

6. Классификация **косвенных вопросов** соответствует классификации прямых. Косвенные вопросы размышления вводятся так же, как косвенные повествовательные вопросы, поэтому нет необходимости рассматривать их отдельно.

7. Косвенные частные вопросы вводятся:

a) вопросительными словами:

τίς, ὅστις, ποῦ, ὅπου, ποῖος, ὁποῖος и т. д.

b) относительными местоимениями:

ὅς, ἧ, ὃ

φράσον, ἃ τε δεῖ ποιεῖν καὶ ἃ μὴ *скажи, что нужно делать, а что нет*

Косвенные общие вопросы вводятся:

a) простые — с помощью εἰ, εἰ οὐ *ли, разве, неужели;*

b) двойные — с помощью πότερον (εἰ) — ἢ, εἴτε — εἴτε *ли — или.*

8. Наклонения в косвенных вопросах:

a) Как в прямых вопросах,

b) Если в главном предложении историческое время, то в придаточном вопросительном по большей части optativus obliquus.

Тексты

A I.

a) 1. <Τίνας ὑπὸ τίνων εὐροῖμεν ἂν μείζονα¹ εὐεργετημένους ἢ παῖδας ὑπὸ γονέων;> <Τί ἀποκρινώμεθα πρὸς ταῦτα; ἄλλο τι ἢ ὁμολογῶμεν;>

2. *Скорбная новость:*

<Πῶς εἶπες; Ἦ τέθνηκεν ὁ ἡμέτερος φίλος; Ἄρα τοῦτο οὕτως ἔχει; Διὰ τί σιγᾶς; Ἄρα γε οὐ (οὐκοῦν) χρὴ ἐμὲ τοῦτο πυνθάνεσθαι; Ἄρα μὴ (μῶν) τις πώποτε ἀντεῖπεν² ἐμὲ τὸν φίλον μὴ οὐ μάλιστα φιλεῖν;>

b) 1. *Крез, в ответ на вопрос, почему он поднял оружие против Кира:*

<Ἦ βασιλεῦ>, ἔφη, <πότερον λέγειν πρὸς σέ, ἅ νοῶ³, ἢ σιγᾶν χρὴ ἐν τῷ παραχρῆμα⁴;>

2. <Εἶπωμεν νῦν ἢ σιγῶμεν;>

c) 1. Ἦ Κακία τῷ Ἡρακλεῖ αὐτοκράτορι⁵ γενομένῳ: <Ὀρῶ σε, Ἡράκλεις>, ἔφη, <ἀποροῦντα, ποίαν ὁδὸν ἐπὶ τὸν βίον τράπη. Ἐὰν οὖν ἐμὲ φίλην⁶ ποιήσῃ, τὴν ἡδίστην τε καὶ ῥάστην ὁδὸν ἄξω σε.>

2. Ἐθαύμασα, ὅτῳ τρόπῳ ἐγένετο ἡ συμφορά.

¹ внутренний объект к пассивному причастию εὐεργετημένος (Грамматика, §§ 50, 1; 219, 1. а)

² ἀντιλέγω: противоречить, опровергать, возражать (ср. урок 5 А 8)

³ νοέω: думать

⁴ ἐν τῷ παραχρῆμα: в данный момент, сейчас

⁵ αὐτοκράτωρ, ορος: самостоятельный, независимый

⁶ ἢ φίλη: подруга

3. <Απόφηναι, ὅ τι σοι δοκεῖ.>

4. Οἱ ἄνθρωποι, ὅταν ἐκ παίδων εἰς ἥβην¹ ὀρμῶνται, οὐκ ἀεὶ δηλοῦσιν, εἴτε τὴν δι' ἀρετῆς ὁδὸν τρέπονται ἐπὶ τὸν βίον εἴτε τὴν διὰ κακίας.

II.

1. Κῦρος τοῖς τῶν Ἑλλήνων στρατηγοῖς παραγγέλλων, ὅτι ἡ ὁδὸς ἔσοιτο² πρὸς βασιλέα μέγαν, ἐκέλευσεν αὐτοὺς λέγειν ταῦτα τοῖς στρατιώταις· οὗτοι δ' ἐχαλέπαινον³ τοῖς στρατηγοῖς λέγοντες ταῦτα πάλαι αὐτοὺς εἰδέναι⁴.

2. Εἶπε τῶν Ἑλλήνων τις, ὅτι φλυαροίη⁵, ὅστις λέγει ἄλλως πως σωτηρίας ἀν χειρὶν ἢ βασιλέα πείσας.

B

Ксенофонт просит совет у Сократа

Πρόξενος Ξενοφῶντα τὸν Ἀθηναῖον μετεπέμψατο, ἵνα ἐν τῇ Κύρου στρατιᾷ⁶ συνακολουθήσῃ⁷. Ὑπισχνεῖτο δ' αὐτῷ φίλον αὐτὸν Κύρῳ ποιήσιν, εἰ ἔλθοι. Ὁ μέντοι Ξενοφῶν ἐλθὼν πρὸς Σωκράτη ἤρετο αὐτὸν περὶ τῆς πορείας. Ἐνόμιζε γὰρ τοῦτον συμβουλευέσιν ἑαυτῷ καλῶς. Καὶ συνεβούλευσεν ὁ Σωκράτης τῷ Ξενοφῶντι ἐλθόντα εἰς Δελφοὺς ἀνακοινῶσαι⁸ τῷ θεῷ περὶ τῆς πορείας. Ὁ δὲ Ξενοφῶν ἐλθὼν ἤρετο τὸν Απόλλωνα, τίνι ἀν θεῶν θύων κάλλιστα ἔλθοι τὴν ὁδὸν καὶ καλῶς πράξας σωθεῖν. Καὶ ἀνεῖλεν⁹ αὐτῷ ὁ Απόλλων θεοῖς¹⁰, οἷς ἔδει θύειν. Ἐπεὶ δ' ἐπανῆλθεν, ἔλεξε τῷ Σωκράτει, τί ἔροιτο. Ὁ δ' ἀκούσας ἠτιᾶτο αὐτόν, ὅτι οὐ τοῦτο πρῶτον ἐρωτήσῃεν, πότερον ἄμεινον εἶη¹¹ αὐτῷ πορεύεσθαι ἢ μένειν. <Ἐπεὶ μέντοι οὕτως ἤρου, ταῦτ'>, ἔφη, <χρὴ ποιεῖν, ὅσα ὁ θεὸς ἐκέλευσεν.> Ὁ μὲν δὲ Ξενοφῶν οὕτω τοῖς θεοῖς θυσάμενος ἐξέπλευσε καὶ κατέλαβεν ἐν Σάρδεσι Κῦρον μέλλοντα ἤδη ὀρμᾶν τὴν ἄνω ὁδόν. Προθυμουμένου¹² δὲ τοῦ Προξένου καὶ ὁ Κῦρος συμπροθύμεῖτο¹³ μεῖναι αὐτόν, εἶπε δέ, ὅτι, ἐπειδὴν τάχιστα παύσῃται τοῦ πολέμου, εὐθὺς ἀποπέμψει αὐτόν. Ἐλέγετο δ' ὁ στόλος¹⁴ εἶναι εἰς Πισίδας.

¹ ἡ ἥβη: юность, молодость

² ἔσομαι (fut. κ εἰμί) я буду (здесь: opt.)

³ χαλέπαινω: сердиться, раздражаться, негодовать

⁴ εἰδέναι: знать

⁵ φλυαρέω: болтать пустяки, нести вздор

⁶ ἡ στρατία: войско

⁷ συνακολουθέω: следовать, сопровождать

⁸ ἀνακοινῶω: сообщать, совещаться, советоваться (τινὶ περὶ τινος)

⁹ ἀναιρέω: поднимать; упразднять; предвещать

¹⁰ Слово θεοῖς приняло падеж непосредственно следующего за ним относительного местоимения (ср. Грамматика, § 249 d)

¹¹ εἶη: opt. κ ἐστίν

¹² προθυμέομαι (med.-pass.): стараться, прилагать усилия, добиваться

¹³ συμπροθυμέομαι: прилагаться совместные усилия, старательно соучаствовать

¹⁴ ὁ στόλος: (военный) поход

C

Сократ вопрошает Критона

Σωκράτης· <Τό γε ἀδικεῖν τῷ ἀδικοῦντι καὶ κακὸν καὶ αἰσχρὸν ἐστὶ παντὶ τρόπῳ. Λέγομεν οὕτως ἢ οὐ;>

Κρίτων· <Λέγομεν.>

Σωκράτης· <Οὐδαμῶς ἄρα δεῖ ἀδικεῖν.>

Κρίτων· <Οὐ δῆτα¹.>

Σωκράτης· <Οὐδὲ ἀδικούμενόν τινα ἄρα ἀνταδικεῖν, ὡς οἱ πολλοὶ οἴονται, ἐπειδὴ γε οὐδαμῶς δεῖ ἀδικεῖν. >

Κρίτων· <Οὐ φαίνεται.>

Σωκράτης· <Τί δὲ δῆ², κακουργεῖν δεῖ, ὃ Κρίτων, ἢ οὐ;>

Κρίτων· <Οὐ δεῖ δήπου, ὃ Σώκρατες.>

Σωκράτης· <Τί δέ³; ἀντικακουργεῖν τινα κακῶς πάσχοντα, ὡς οἱ πολλοὶ λέγουσιν, δίκαιον ἢ οὐ δίκαιον;>

Κρίτων· <Οὐδαμῶς.>

Упражнения

1. В АI.а) 1. обнаруживается способность древнегреческого языка к особой точности в постановке вопроса: несколько вопросительных слов могут соседствовать в одном предложении. В этом выражается живое стремление к постижению явлений в их целостности, без разделения на составляющие части.

2. *Φιλόσοφος спрашивает*: Ἐπειδὴν τίς τινα φιλή, πότερος ποτέρου φίλος γίγνεται;

3. *Ορατορ заверяет*: Ἀπὸ τούτων, τίς τίνοσ ἀϊτιός ἐστίν, γενήσεται (*fut κ γίγνεται*) φανερόν (*явный, видимый*).

Лексика

L

ἄλλο τι ἢ;

πῶς;

ἢ;

ἀπο-θνήσκω

(*perf. τέθνηκα*)

ἄρα; (*lat.: -ne*)

A I.

в вопросах: не правда ли? разве нет? как?

в независимом вопросе: правда? часто смягченно = ἄρα

умирать (*ср. лексику I3 A*)

вводит вопрос, на который можно ответить “да” или “нет” (*ср. лексику I; 9 A*)

¹ οὐ δῆτα: да нет, совсем нет, нисколько

² τί δὲ δή;: что ты думаешь?

³ τί δέ;: что же?

σιγάω (ή σιγή)
 (ἄρα) οὐ; }
 οὐκοῦν; }
 (ἄρα) μή; }
 μὲν (μὴ οὖν) }
 (πότερον) — ἢ
 εἴτε — εἴτε

L

ἄλλως πως (*adv.*)

ὀρμάομαι (*med.-pass.*)
 ἢ κακία (κακός)

L

ὑπ-ισχνέομαι (*c. inf. fut.*)
 (ὑπεσχόμεν)

σώζω

ἔσωσα

σέσωκα

σέσωσμαι

ἔσώθην

αἰτιόομαι (ή αιτία)

ἐπεὶ } τάχιστα
 ἐπειδὴ }

μέντοι (*adv.*)

ἢ πορεία (πορεύομαι)

ἐκ-πλέω

ὀρμάω

ἢ ἄνω ὁδός

ἀπο-πέμπω

L

οὐδαμῶς

ἀνταδικέω

κακοურγέω (ὁ κακοῦργος)

δήπου (*adv.*)

ἀντι-κακοურγέω

молчать

не правда ли? разве не? (*попы*)

(*ср. лексику 9 А*)

разве, неужели (*пит*) (*ср. лексику 9 А*)

двойной вопрос: ли... или...

разделительный и зависимый двойной

вопрос: либо...либо...

A II.

каким-либо другим способом, по-другому

A I.

отправляться (в путь), устремляться

испорченность, порочность, порок

B

обещать

спасать, избавлять, сохранять

(*ср. лексику 2*)

обвинять, упрекать

как только, как скоро (*с ἄν +coni.*

для обозначения будущего действия)

B

конечно, как же; однако

путешествие, путь

выплывать, отплывать

intr.: отправиться, выступить

дорога в центр страны

отсылать, отправлять, прогонять

C

никаким способом, никак

C

отвечать обидой на обиду

причинять зло

вероятно, наверно

воздавать злом за зло

УРОК 30

1. Введение в атематическое спряжение

1. Атематическое спряжение включает в себя:

а) спряжение глаголов на -μι в praesens и imperfectum;

б) спряжение некоторых глаголов на -μι и некоторых глаголов на -ω в aoristus II.

Атематическое спряжение называется так потому, что в большинстве форм окончания присоединяются непосредственно к основе без тематического гласного. Некоторые формы этих глаголов под влиянием первого спряжения образуются тематически.

2. Среди глаголов на -μι по способу образования основы настоящего времени различают:

а) Глаголы с редупликацией в основе презенса. Редупликация состоит в том, что начальный согласный звук в сочетании с ι ставится перед основой:

гл. основа δο/δω — основа настоящего διδο/δίδω

б) Двусложные глаголы с неизменной глагольной основой («маленькие глаголы на -μι»):

εἶμι я пойду — основа настоящего, равная гл. основе — εἶι

εἶμι *быть* εἶσ/σ

φημί *говорить* φᾶ/φη

ἵμαι *сидеть* ἵ

κεῖμαι *лежать* κεῖ

с) Глаголы с расширением -νῦ-/-νῦ- в основе презенса:

гл. основа δεῖκ — основа презенса δεῖκνῦ/δεῖκνῦ

3. Все глаголы на -μι в praesens и imperfectum имеют следующие особенности:

а) У большинства глаголов основа имеет долгую и краткую ступень (δίδω/δίδω, πῖπλα/πῖπλη, δεῖκνῦ/δεῖκνῦ, φα/φη). Долгая ступень основы встречается только в некоторых формах действительного залога (в ед. ч. индикатива, в конъюнктиве и, как правило, во 2 л. ед. ч. императива).

б) Применяются особые окончания:

Praesens ind. act.: -μι, -ς, -σι(ν), -μεν, -τε, -ᾶσι(ν)

Imperfectum ind. act.: -ν, -ς, -, -μεν, -τε, -σαν

В медиопассиве окончания те же, что и в тематическом спряжении, только во 2 л. ед. ч. окончания -σαι и -σο остаются без изменений.

с) Инфинитив активного презенса образуется от краткого варианта основы с помощью окончания -ναι и имеет ударение на втором слоге.

4. Сильный атематический аорист образуется от глагольной основы, в индикативе он спрягается по большей части как атематический имперфект, а в остальных наклонениях — как атематический презенс. В отличие от медиопассивного имперфекта окончание 2 л. ед. ч. -σο, как правило, в неизменном виде не сохраняется.

2. Спряжение глагола δίδωμι

Глагол δίδωμι *давать* имеет глагольную основу δω/δω, основу настоящего διδο/διδω. Этот глагол образует сильный атематический аорист.

Индикатив:

Activum			Medium (passivum)		
Praesens	Impf.	Aoristus II	Praesens	Impf.	Aoristus II
δίδωμι	ἐδίδουν	ἔδωκα	δίδομαι	ἐδιδόμην	ἐδόμην
δίδως	ἐδίδους	ἔδωκας	δίδοσαι	ἐδίδοσο	ἔδου
δίδωσι(v)	ἐδίδου	ἔδωκε(v)	δίδοται	ἐδίδοτο	ἔδοτο
δίδομεν	ἐδίδομεν	ἔδομεν	διδόμεθα	ἐδιδόμεθα	ἐδόμεθα
δίδοτε	ἐδίδοτε	ἔδοτε	δίδοσθε	ἐδίδοσθε	ἔδοσθε
διδόασι(v)	ἐδίδοσαν	ἔδοσαν	δίδονται	ἐδίδοντο	ἔδοντο

В действительном залоге ед. ч. настоящего времени и аориста применяется долгий вариант основы — δω и δίδω. Формы ед. ч. активного имперфекта — тематические (ἐδίδουν < ἐδίδο-ον). Формы ед. ч. активного аориста (ἔδωκα, ἔδωκας, ἔδωκε(v)) неправильные, они являются особенностью только трех глаголов (кроме δίδωμι еще τίθημι и ἵημι). Во 2 л. ед. ч. медиального аориста в окончании -σο сигма между гласными выпала и произошло слияние (ο + ο > ου).

Конъюнктив:

Activum		Medium (passivum)	
Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
διδῶ	δῶ	διδῶμαι	δῶμαι
διδῶς	δῶς	διδῶ	δῶ
διδῶ	δῶ	διδῶται	δῶται
διδῶμεν	δῶμεν	διδῶμεθα	δῶμεθα
διδῶτε	δῶτε	διδῶσθε	δῶσθε
διδῶσι(v)	δῶσι(v)	διδῶνται	δῶνται

Поскольку в конъюнктиве тематический гласный является показателем наклонения, конъюнктив даже в атематическом спряжении образуется тематически. Он образуется от долгой ступени основы со слиянием основы с тематическим гласным. Мы не видим здесь обычного для глаголов на -ῶ слияния ο + η > οι, поскольку в конъюнктиве используется долгий вариант основы: ω + η > ω.

Оптатив:

Activum		Medium (passivum)	
Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
διδοίην	δοίην	διδοίμην	δοίμην
διδοίης	δοίης	διδοίῃο	δοίῃο
διδοίη	δοίη	διδοίτο	δοίτο
διδοίμεν	δοίμεν	διδοίμεθα	δοίμεθα
διδοίτε	δοίτε	διδοίσθε	δοίσθε
διδοίεν	δοίεν	διδοίντο	δοίντο

Как и у слитных глаголов в ед. ч. действительного залога применяется суффикс *-ιη-* вместо *-ι-*. Показатель наклонения *-ιη/ι-* сливается с конечным гласным основы в дифтонг *οι*.

Императив, инфинитив, причастия:

	Activum		Medium (passivum)	
	Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
Imperativus	δίδου	δός	δίδοσο	δοῦ
	διδότω	δότω	διδόσθω	δόσθω
	δίδοτε	δότε	δίδοσθε	δόσθε
	διδόντων	δόντων	διδόσθων	δόσθων
Inf.	διδόναи	δοῦнаи	δίδοσθαι	δόσθαι
Part.	διδούς, -δόντος	δούς, -δόντος	διδόμενος	δόμενος
	διδούσα, -δούσης	δοῦσα, -δούσης	διδομένη	δομένη
	διδόν, -δόντος	δόν, -δόντος	διδόμενον	δόμενον

2 л. ед. ч. imper. praes. act. образовано тематически: δίδου < δίδο-ε.

Тексты

Α

1. Αἰσχίη εἰπόντι· <Πένης εἰμί¹ καὶ ἄλλο μὲν οὐδὲν ἔχω, δίδωμι δέ σοι ἐμαυτόν>, Σωκράτης ἀπεκρίνατο· <Ἄρ' οὖν οὐ γινώσκεις, ὅτι τὰ μέγιστα μοι δίδως;>

2. Τῶν ὄντων ἀγαθῶν καὶ καλῶν οὐδὲν ἄνευ πόνου καὶ ἐπιμελείας ὑπὸ θεῶν δίδεται ἀνθρώποις.

3. Εἴθε προσδιδοῖτο παντὶ δῶρω ἔπος² ἀγαθόν.

4. Μήποτε κακόν τι ἀντὶ κακοῦ ἀποδίδου.

5. Τὴν εὐδοξίαν³ μὴ ἀποδίδοσθε μηδὲ πλείστου χρυσοῦ.

6. Γεραῖός τις γεωργὸς (земледелец) μέλλων τελευτήσῃν καὶ τὸν ἀγρὸν παραδίδους τοῖς υἱοῖς ἔλεξε τάδε· <Εὰν θεὸς διδῶ ὑμῖν καρπῶν ἀφθονίαν⁴, μεταδίδοτε τῷ ἀποροῦντι γείτονι⁵. Σπουδάζετε χάριν ἀποδιδόναи πᾶσιν, ὅσοι ἀγαθόν τι ὑμῖν διδῶσιν. Θεὸς δὲ διδοίη ὑμῖν ὑγίειαν⁶ καὶ φιλοπονίαν⁷ καὶ ὁμόνοιαν⁸.>

7. Ἦ Κῦρος ἐλάμβανε δῶρα, ταῦτα πάντων δὴ μάλιστα⁹ διεδίδου τοῖς φίλοις. Πολλὰ μὲν αὐτῷ δῶρα ἐδίδοτο, πλείονα δ' ἐδίδου αὐτός· πάντας γάρ, ὅσοι ἐδίδοσαν αὐτῷ, εὖ ποιῶν ἐπειρᾶτο νικᾶν.

¹ εἰμί (энклит.): я есть

² τὸ ἔπος (здесь): слово (в противоположность τὸ ἔργον)

³ ἡ εὐδοξία: доброе имя, уважение

⁴ ἡ ἀφθονία: изобилие, множество

⁵ ὁ γείτων, ονος: сосед

⁶ ἡ ὑγία: здоровье

⁷ ἡ φιλοπονία: трудолюбие, усердие

⁸ ἡ ὁμόνοια: единомыслие, единодушие

⁹ πάντων δὴ μάλιστα: больше всего; по большей части

8. Ποιητοῦ τινος γνώμη ἐστίν· <Θεοῦ διδόντος οὐδὲν ἰσχύει¹ φθόνος, καὶ μὴ διδόντος οὐδὲν ἰσχύει πόνος.>

9. Ἐν ταῖς Θερμοπύλαις τῶν μὲν Λακεδαιμονίων καὶ Θεσπείων οὐδεις ὄπλα παρέδωκεν τοῖς Πέρσiais· τοὺς δὲ Θηβαίους ἀθυμοῦντας εὐθὺς παραδοῦναι ἑαυτοὺς φησιν Ἡρόδοτος.

10. Φίλιππος, τοῦ Ἀλεξάνδρου πατήρ, ἐρωτώμενος, οὔστινας μάλιστα φιλεῖ καὶ οὔστινας μάλιστα μισεῖ· <Τοὺς μέλλοντας>, ἔφη, <προδώσειν μάλιστα φιλῶ, τοὺς δ' ἤδη προδεδωκότας μάλιστα μισῶ.>

11. Πυθαγόρας ὁ φιλόσοφος ἔλεγε δύο ταῦτα ἐκ τῶν θεῶν τοῖς ἀνθρώποις δεδόσθαι κάλλιστα, τό τε ἀληθεύειν καὶ τὸ εὐεργετεῖν.

12. Ὡς μέγα τὸ μικρὸν ἐστὶν ἐν καιρῷ δοθέν.

B

Τὰ τῶν Ἐπιδαυρίων ἀγάλματα²

Ἐπιδαυρίοις ἡ γῆ καρπὸν οὐκ ἀνεδίδου. Περί ταύτης οὖν τῆς συμφορᾶς οἱ Ἐπιδαυριοὶ ἐχρῶντο³ ἐν Δελφοῖς. Ἡ δὲ Πυθία ἐκέλευσεν αὐτοὺς θεῶν ἀγάλματα ποιήσασθαι. <Οὕτως>, ἔφη, <ἡ γῆ καρποὺς ἀναδώσει.> Ἡρώτων οὖν οἱ Ἐπιδαυριοὶ, πότερον χαλκοῦ⁴ ποιῶνται τὰ ἀγάλματα ἢ λίθου. Ἡ δὲ Πυθία οὐδέτερον⁵ τούτων εἶα, ἀλλὰ ξύλου ἐλαίας.

Ἐδέοντο οὖν οἱ Ἐπιδαυριοὶ Ἀθηναίων ἐλαίαν σφίσι⁶ δοῦναι ἱερωτάτας δὴ νομίζοντες ἐκείνων τὰς ἐλαίας. Λέγεται δὲ καὶ ἐλαία ὑπὸ τῆς Ἀθηνᾶς αὐτῆς δεδόσθαι τοῖς Ἀθηναίοις. Οἱ δὲ δώσειν ἔλεγον, ἐφ' ᾧ τ' ἀπάξουσιν⁷ ἔτους⁸ ἐκάστου τῆ Ἀθηνᾶ ἱερὰ καὶ καρπῶν μέρος ἀποδοθήσεται ἑαυτοῖς. Ὡμολόγησαν δ' οἱ Ἐπιδαυριοὶ καὶ ἐπὶ τούτοις οἱ Ἀθηναῖοι ἔδοσαν αὐτοῖς ἐλαίας ἐκκομίσαι. Καὶ ἀγάλματα ἐκ τῶν ἐλαιῶν τούτων ποιησάμενοι ἰδρύσαντο⁹.

Ἡ δὲ γῆ αὐτοῖς ἀνεδίδου καρπὸν, καὶ ἀπεδίδουσαν, ἂ δώσειν ὑπέσχοντο, τοῖς Ἀθηναίοις.

Упражнения

1. Ὁ γέρον ἐφοβεῖτο, μὴ οἱ νεανία ἀποδῶνται (ἀποδοῖντο) (*продавать*) τοὺς ἀγρούς. — Ἐφοβούμεν τοὺς τοῦ πατρὸς ἀγρούς ἀποδόσθαι. — Οἱ Ἀθηναῖοι οὐκ ἔδοσαν οὐδενὶ ἐξορύττειν οὐδεμίαν ἐλαίαν. — Πόλλ' ἀγαθὰ δοῖέν σοι οἱ θεοί.

¹ ἰσχύω: быть сильным, мочь

² τὸ ἄγαλμα, ατος: статуя

³ χρᾶμαι (med.): вопрошать оракула

⁴ ὁ χαλκός: медь, бронза

⁵ οὐδέτερος 3: ни один из двух

⁶ σφίσι: им (Грамматика, § 182, 2. b)

⁷ ἀπάγω: доставлять

⁸ τὸ ἔτος: год (ср. урок 20 А 2.3.)

⁹ ἰδρύω: основывать, возводить

Лексика

L

δίδωμι

δώσω

ἔδωκα

δέδωκα

δέδομαι

ἐδόθην

ἡ ἐπιμέλεια

ἀπο-δίδωμι

παρα-δίδωμι

μετα-δίδωμι (τινί τινος)

σπουδάζω (ἢ σπουδή)

χάριν ἀποδίδωμι

ἀθυμέω

προ-δίδωμι (ὁ προδότης)

προσ-δίδωμι

ἀπο-δίδομαι (*med.*) (*c. gen.*)

γεραιός 3

ὁ ἀγρός

δια-δίδωμι

L

τὸ ξύλον

ἐφ' ᾧ

ἐπὶ τούτοις

ἀνα-δίδωμι

ἐκ-κομίζω

A

давать, дарить, разрешать

забота, радение, попечение

отдавать, воздавать

передавать

уступать долю, уделять, передавать

усердно работать, стараться

благодарить (делом)

падать духом, унывать, теряться

изменять, предавать

A

сверх того давать, прибавлять

продавать (за определенную цену)

старый

поле, пашня, земля (*ср. лексику 5 B*)

раздавать, распределять

B

дерево

также: при условии, что (ср. лексику 23 A)

при этих условиях

B

производить на свет, рождать

вывозить, увозить, выносить

УРОК 31

Спряжение глагола τίθημι

Глагол τίθημι *κλᾶσθαι* имеет глагольную основу θε/θη, основу настоящего τιθε/τιθη. Этот глагол образует сильный атематический аорист.

Индикатив:

Activum			Medium (passivum)		
Praesens	Impf.	Aoristus II	Praesens	Impf.	Aoristus II
τίθημι	ἐτίθην	ἔθηκα	τίθεμαι	ἐτιθέμην	ἐθέμην
τίθης	ἐτίθεις	ἔθηκας	τίθεσαι	ἐτίθεσο	ἔθου
τίθησι(ν)	ἐτίθει	ἔθηκε(ν)	τίθεται	ἐτίθετο	ἔθετο
τίθεμεν	ἐτίθεμεν	ἔθεμεν	τιθέμεθα	ἐτιθέμεθα	ἐθέμεθα
τίθετε	ἐτίθετε	ἔθετε	τίθεσθε	ἐτίθεσθε	ἔθεσθε
τιθέασι(ν)	ἐτίθεσαν	ἔθεσαν	τίθενται	ἐτίθεντο	ἔθεντο

В действительном залоге ед. ч. настоящего времени и аориста применяется долгий вариант основы — θη и τιθη. В ед. ч. активного имперфекта только первая форма правильная — ἐτίθην, две другие образованы тематически со слиянием (ἐτίθεις < ἐτίθε-ες). Формы ед. ч. активного аориста (ἔθηκα, ἔθηκας, ἔθηκε(ν)) неправильные, как и у глагола δίδωμι. Во 2 л. ед. ч. медиального аориста в окончании -σο сигма между гласными выпала и произошло слияние (ε + ο > ου).

Конъюнктив:

Activum		Medium (passivum)	
Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
τιθῶ	θῶ	τιθῶμαι	θῶμαι
τιθῆς	θῆς	τιθῆ	θῆ
τιθῆ	θῆ	τιθῆται	θῆται
τιθῶμεν	θῶμεν	τιθῶμεθα	θῶμεθα
τιθῆτε	θῆτε	τιθῆσθε	θῆσθε
τιθῶσι(ν)	θῶσι(ν)	τιθῶνται	θῶνται

Как и у δίδωμι, конъюнктив образуется от долгого варианта основы, однако правила слияния окончаний с ε такие же, как и правила слияния с η, поэтому спряжение глагола τίθημι в конъюнктиве не отличается от спряжения в конъюнктиве чистых слитных глаголов на -έω.

Оптатив:

Activum		Medium (passivum)	
Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
τιθείην	θείην	τιθείμην	θείμην
τιθείης	θείης	τιθείο	θείο
τιθείη	θείη	τιθείτο	θείτο
τιθείμεν	θείμεν	τιθείμεθα	θείμεθα
τιθείτε	θείτε	τιθείσθε	θείσθε
τιθείεν	θείεν	τιθείντο	θείντο

Как и у слитных глаголов в ед. ч. действительного залога применяется суффикс *-η-* вместо *-ι-*. Показатель наклонения *-η/ι-* сливается с конечным гласным основы в дифтонг *ει*.

Императив, инфинитив, причастия:

	Activum		Medium (passivum)	
	Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
Imperativus	τίθει	θέξ	τίθεσο	θοῦ
	τιθέτω	θέτω	τιθέσθω	θέσθω
	τίθετε	θέτε	τίθεσθε	θέσθε
	τιθέντων	θέντων	τιθέσθων	θέσθων
Inf.	τιθέναι	θεῖναι	τίθεσθαι	θέσθαι
Part.	τιθείς, -θέντος	θείς, -θέντος	τιθέμενος	θέμενος
	τιθείσα, -θείσης	θείσα, -θείσης	τιθεμένη	θεμένη
	τιθέν, -θέντος	θέν, -θέντος	τιθέμενον	θέμενον

2 л. ед. ч. imper. praes. act. образовано тематически: *τίθει* < *τίθε-ε*.

Основные формы глагола τίθημι:

θήσω ἔθηκα τέθηκα
 τεθήσομαι ἐτέθην κείμεαι

В пассивном футуруме *θ* в корне перешло в *τ* по закону диссимиляции (см. Грамматика, § 19). В качестве perf. pass. от *τίθημι* используется глагол *κείμεαι* *лежать*. Этот глагол относится к группе «маленьких слов на *-μι*», у которых основа настоящего равна глагольной основе. Глагол *κείμεαι* — отложительный, спрягается атематически, только в медиопассивном залоге, основа — *κει-*:

Praes.	Impf.	Imp.	Inf.	Part.
κείμεαι	ἐκείμεν		κεισθαι	κείμενος, κειμένη, κείμενον
κείσαι	ἔκεισο	κείσο		
κείται	ἔκειτο	κείσθω		
κείμεθα	ἐκείμεθα			
κείσθε	ἔκεισθε	κείσθε		
κείνται	ἔκειντο	κείσθων		

Futurum — κείσομαι.

Тексты

Α

1. *Проспрягайте параллельно:*

δίδωμι : τίθημι — ἐδίδουν : ἐτίθην

δίδομαι : τίθεμαι — ἐδίδομην : ἐτιθέμην

2. Οἱ δικασταὶ δίκην ἐπιτίθεασιν. — Οὐ πάντες προστίθενται τῇ τοῦ ῥήτορος γνώμῃ. — Οἱ Ἕλληνες τὰ τῶν θεῶν ἀναθήματα ποιούμενοι δῶρα ἀνετίθεσαν ἐν τοῖς ἱεροῖς.

3. Οἱ μὲν πατέρες ἡμῶν νόμους τεθήκασι τῇ πόλει· ἡμεῖς δὲ τοὺς κειμένους νόμους οὐ καταλύσομεν.

4. Τοῖς ἐν Θερμοπύλαις ἐπιγέγραπται τάδε·

<᾿Ω ξειν¹, ἀγγέλλειν² Λακεδαιμονίοις, ὅτι τῆδε κείμεθα τοῖς κείνων³ ῥήμασι πειθόμενοι.>

B

Περὶ νόμου καὶ δίκης

Περὶ νόμων οἱ Ἕλληγες ἔλεγον ὧδε· <Νόμοι εἰσὶν ὁμολογήματα⁴ πόλεως κοινά, ἃ διὰ γραμμάτων ὀρίζει⁵ καὶ προστάττει, πῶς χρῆ ἕκαστα πράττειν.> Ἐν τοῖς νόμοις ἄρα τοῖς γεγραμμένοις ἐδόκει κείσθαι ἡ σωτηρία τῆς πόλεως.

Σόλων γοῦν⁶ τοῖς Ἀθηναίοις νόμους θήσειν ὑποσχόμενος ἐφοβεῖτο, μὴ ὁ δῆμος μετατιθέναι θέλοι τοὺς νόμους, οὓς ἔθηκεν αὐτός. Εὐθύς οὖν ἀπεδήμησεν, ἵνα μὴ ἀναγκασθεῖ τῶν νόμων τινὰ μεταθεῖναι. Ὑστερον δὲ Πεισίστρατος καὶ Ἰππίας οἱ τύραννοι φόρους⁷ μὲν ἐπέθεσαν τῷ δήμῳ, τοὺς δὲ νόμους, οὓς Σόλων ἔθηκεν, μεταθεῖναι οὐκ ἐτόλμων.

Κυριώτεροι⁸ δ' ἦσαν οἱ ἄγραφοι καλούμενοι νόμοι, περὶ ὧν Σωκράτης ὅτι⁹ <Τούτους>, φησί, <οὐχ οἱ ἄνθρωποι ἔθεντο, ἀλλὰ θεοὺς οἴομαι αὐτοὺς τοῖς ἀνθρώποις θεῖναι.> Ταύτη τῇ γνώμῃ προσέθεντο ἄλλοι τε φιλόσοφοι καὶ δὴ καὶ Πλάτων. Λέγει γὰρ περὶ τῶν ἀγράφων νόμων, ὅτι δεσμοὶ οὗτοι πάσης εἰσὶν πολιτείας μεταξὺ¹⁰ πάντων ὄντες τῶν ἐν γράμμασι τεθέντων τε καὶ κειμένων καὶ τῶν ἐτι τεθησομένων.

Ὀμοίως καὶ Σοφοκλῆς Ἀντιγόνην, μίαν τῶν Οἰδίποδος θυγατέρων, λέγουσαν ποιεῖ¹¹, ὅτι ἄγραπτα θεῶν νόμιμα¹² ἀεὶ ποτε¹³ ζῆ. Ὅς ἄρ' ἂν νόμους ἀσεβῶς τεθέντας ὑπερβαίνει, οὐχ ὑβρίζει. Οὐ γὰρ χρῆ ἀνθρώπων ὕβριν φοβεῖσθαι, ἀλλὰ τὴν τῶν θεῶν δίκην.

¹ = ξένε

² инфинитив в значении императива (Грамматика, § 186)

³ = ἐκείνων

⁴ τὸ ὁμολόγημα, ατος: соглашение, договор

⁵ ὀρίζω: устанавливать границу, определять

⁶ γοῦν: поэтому

⁷ ὁ φόρος: налог, подать

⁸ κύριος 3: имеющий власть, сильный, могущественный

⁹ ὅτι перед цитатой является плеоназмом и потому не переводится

¹⁰ μεταξύ с. gen.: наряду, вместе с

¹¹ ποιέω с. part.: заставить, приказать что-л. сделать, зд.: «изображает говорящей»

¹² “неписанный закон богов”

¹³ ἀεὶ ποτε: издавна, с давних пор

Лексика

L

τίθημι

θήσω
ἔθηκα
τέθηκα
κεῖμαι
ἔτέθηγ

ἡ δίκη

ἐπι-τίθημι

δίκην ἐπιτίθημι (*c. dat.*)

τὸ ἀνάθημα, ατος

ἀνα-τίθημι

νόμους τίθημι

κεῖμαι

προσ-τίθεμαι (*med.*) (*c. dat.*)

ἐπιγράφω (*c. dat.*)

τῆδε (*adv.*)

τὸ ρῆμα, ατος (ὁ ρήτωρ)

L

μετα-τίθημι

καὶ δὴ καὶ

ὑπέρ (*c. acc.*)

ὑπερ-βαίνω

ἀπο-δημέω

ἄγραφος 2

ἄγραπτος 2

(γράφω)

ὁ δεσμός

ὑβρίζω

A

ставить, класть

право, справедливость; (судебный)

процесс; наказание

класть, накладывать, возлагать

налагать наказание, наказывать

посвятительный дар (богам)

ставить; приносить в дар, жертвовать,

посвящать

(из)давать законы

лежать; быть установленным,

учрежденным; находиться в (том или

ином) положении, обстоять

A

присоединяться к чему-л.

делать надпись

здесь, там

слово, речь

B

перемещать, переставлять; изменять

сверх того, и даже

через

переходить, переступать

B

уезжать (за границу)

неписанный, незаписанный, устный

узы, связь

intr.: бесчинствовать, нагло вести себя

УРОК 32

Спряжение глагола ἵμι

Глагол ἵμι *посылать* имеет глагольную основу ἐ/ῆ, основу настоящего ἰε/ἰη. Этот глагол образует сильный атематический аорист.

Индикатив:

Activum			Medium (passivum)		
Praesens	Impf.	Aoristus II	Praesens	Impf.	Aoristus II
ἵμι	ἵειν	ἦκα	ἵμαι	ἰέμην	εἶμην
ἵης	ἵεις	ἦκας	ἵσαι	ἴεσο	εἴσο
ἵησι(v)	ἴει	ἦκε(v)	ἴεται	ἴετο	εἴτο
ἴμεν	ἴμεν	εἶμεν	ἰέμεθα	ἰέμεθα	εἶμεθα
ἴετε	ἴετε	εἴτε	ἴσθε	ἴσθε	εἴσθε
ἴασι(v)	ἴεσαν	εἴσαν	ἴνται	ἴντο	εἴντο

В действительном залоге ед. ч. настоящего времени и аориста применяется долгий вариант основы — ῆ и ἦη. В 3 л. мн. ч. активного презенса окончание -ασι сливается с основой: ἴασι < ἰε-ασι. В ед. ч. активного имперфекта вторая и третья формы образованы тематически со слиянием (ἴεις < ἴε-εις), а форма первого лица ἴειν возникла по аналогии с формами второго и третьего лица¹. Формы ед. ч. активного аориста (ἦκα, ἦκας, ἦκε(v)) неправильные, как и у глаголов δίδωμι и τίθημι. Во 2 л. ед. ч. медиального аориста окончание -σο сохраняется в первоначальном виде, что является особенностью глагола ἵμι.

Конъюнктив:

Activum		Medium (passivum)	
Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
ἰῶ	ῶ	ἰῶμαι	ῶμαι
ἰῆς	ῆς	ἰῆ	ῆ
ἰῆ	ῆ	ἰῆται	ῆται
ἰῶμεν	ῶμεν	ἰῶμεθα	ῶμεθα
ἰῆτε	ῆτε	ἰῆσθε	ῆσθε
ἰῶσι(v)	ῶσι(v)	ἰῶνται	ῶνται

Оптатив:

Activum		Medium (passivum)	
Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
ἰείην	εἶην	ἰείμην	εἶμην
ἰείης	εἶης	ἰεῖο	εἶο
ἰείη	εἶη	ἰεῖτο	εἶτο
ἰείμεν	εἶμεν	ἰείμεθα	εἶμεθα
ἰεῖτε	εἶτε	ἰεῖσθε	εἶσθε
ἰεῖεν	εἶεν	ἰεῖντο	εἶντο

¹ Правильной атематической формой была бы *ἶην, как у глагола τίθημι. Ожидаемой тематической формой была бы *ἶουν < ἴε+ον.

Как и у слитных глаголов в ед. ч. действительного залога применяется суффикс -η- вместо -ι-. Показатель наклонения -η/ι- сливается с конечным гласным основы в дифтонг ει.

Императив, инфинитив, причастия:

	Activum		Medium (passivum)	
	Praesens	Aoristus II	Praesens	Aoristus II
Imperativus	ἴει	ἕς	ἴεσο	οὔ
	ἰέτω	ἕτω	ἰέσθω	ἕσθω
	ἴετε	ἕτε	ἴεσθε	ἕσθε
	ἰέντων	ἕντων	ἰέσθων	ἕσθων
Inf.	ἰέναι	εἶναι	ἴεσθαι	ἕσθαι
Part.	ἰείς, -έντος	εἷς, ἔντος	ἰέμενος	ἕμενος
	ἰέισα, -είσης	εἶσα, εἶσης	ἰεμένη	ἕμένη
	ἰέν, -έντος	ἔν, ἔντος	ἰέμενον	ἕμενον

2 л. ед. ч. imper. praes. act. образовано тематически: ἴει < ἴε-ε.

Основные формы глагола ἴημι:

ἦσω ἦκα εἶκα
 ἐθήσομαι εἶθην εἶμαι

Тексты

A I.

1. *Проспрягайте:*

ἴημι — ἴεμαι, ἴειν — ἰέμην

2. Οἱ ἄνθρωποι τῶν ἄλλων ζῶων διαφέρουσιν, ἐπεὶπερ ἀλλήλων συνιᾶσιν. Τὰ δ' ἄλλα (ζῶα) αἰσθάνεται μὲν, συνίησι δ' οὔ.

II.

1. Εἷ τις ἐλαίαν ἐξώρυττεν (*выкопает*), ἐζημιούτο ἄν. Ἄλλ' οὕτως ἀσεβῆς οὐκ ἔστιν οὐδεὶς. — Εἷ τις ἐλαίαν ἐξώρυξεν, ἐζημιώθη ἄν. Ἄλλ' οὕτως ἀσεβῆς οὐκ ἦν οὐδεὶς.

2. *Ксенофонт предупреждает своих товарищев против того, чтобы сдаться царю персов:*

<Εἰ ὑφιέμεθα>, ἔφη, <καὶ ἐπὶ βασιλεῖ ἐγγινόμεθα¹, τὰ ἔσχατα² παθόντες ἀπεθνήσκομεν ἄν.>

3. *Атеист в святилище моряков:*

Θαυμάζοντός τινος τὰ ἐν Σαμοθράκη ἀναθήματα Διαγόρας ὁ Μιλήσιος· <Πολλῶ ἄν ἦν πλείω>, ἔφη, <εἰ καὶ οἱ μὴ σωθέντες ἀνείθεσαν.>

¹ γίγνομαι ἐπὶ τινι: попасть в чью-либо власть

² ἔσχατος 3: крайний, высший; зд.: худший, злейший

4. *Если двое деляют то же самое, . . .*

Λύκος ιδών ποιμένας ἐσθίοντας πρόβατον ἐγγὺς προσελθών· <Ἡλίκος¹ ἂν ἦν>, ἔφη, <θόρυβος ὑμῖν, εἰ ἐγὼ τοῦτ' ἐποίουν.>

В

Περὶ Φαέθοντος

Ἡλίου υἱὸς ἐφίετο μίαν ἡμέραν τὸ πατρὸς ἄρμα ἠνιοχεῖν². Ὁ δὲ πατὴρ πρῶτον οὐκ ἐβούλετο παρεῖναι αὐτῷ διὰ χειρῶν ἔχειν³ τοὺς ἵππους. <Ἄφες>, ἔφη, <ὦ Φάεθον, ταύτην τὴν ἄφρονα ἐπιθυμίαν· οὐ γὰρ γινώσκεις οὐδέν, ὧν ἐφίεσαι. Αἴτησον ἄλλο τι, καὶ παρήσω σοι.> Ὁ δὲ νεανίας σφοδρῶς αἰτῶν οὐκ ἀνίει καὶ τέλος ὁ πατὴρ ἐπέισθη τῷ αἰτοῦντι. Καὶ τοῦ Φαέθοντος ἠνιοχοῦντος οἱ τοῦ Ἡλίου ἵπποι δρόμῳ ἴεντο διὰ τοῦ αἰθέρος⁴ θᾶττον ἢ ὡς τις ἂν ὤετο. Μετὰ μικρὸν δὲ φοβηθεὶς ὁ Φαέθων ἀνῆκε τὰς ἠνίας⁵. Αἰσθανόμενοι τοῦτο οἱ ἵπποι ἐξετράπησαν⁶ τῆς ὁδοῦ καὶ ἐπλησίαζον τῇ γῆ. Ἐνθα δὴ προεῖσθαι ἐδόκει ἡ γῆ τῷ πυρὶ καὶ ὅλως ἂν ἐκαύθη, εἰ μὴ Ζεὺς κεραυνὸν⁷ ἄφεις ἐξέβαλε τὸν Φαέθοντα τοῦ ἄρματος. Τέλος δ' ὁ Ἥλιος αὐτὸς ἀνέλαβε τὰς ἠνίας.

С

ΠΑΤΕΡ ΗΜΩΝ

Εἶπέν τις τῶν μαθητῶν πρὸς τὸν Ἰησοῦν· <Κύριε, δίδαξον⁸ ἡμᾶς προσεύχεσθαι.> Εἶπεν δ' αὐτοῖς· <Ὅταν προσεύχησθε, λέγετε· Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς· ἁγιασθήτω⁹ τὸ ὄνομά σου· ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου· γενηθήτω¹⁰ τὸ θέλημά¹¹ σου, ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς· τὸν ἄρτον¹² ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον¹³ δὸς ἡμῖν σήμερον¹⁴ καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα¹⁵ ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς

¹ ἡλίκος 3: какого размера (роста), как велик, какой, каков

² ἠνιοχέω: управлять вожжами, править

³ διὰ χειρῶν ἔχω: держать под контролем, управлять

⁴ ὁ αἰθήρ, ἔρος: эфир, горный воздух; небо

⁵ ἡ ἠνία: вожжа, узда (большой частью во мн. ч.)

⁶ ἐκτρέπομαι (pass.) с. ген.: сворачивать с чего-л.

⁷ ὁ κεραυνός: молния

⁸ ἐδίδαξα: аог. κ διδάσκω

⁹ ἀγιάζω: освящать

¹⁰ ἱμр. аог. I pass. κ γίγνομαι

¹¹ τὸ θέλημα, ατος (НЗ): воля, желание

¹² ὁ ἄρτος: хлеб, пища

¹³ это слово объясняется по-разному. Возможно, ἐπὶ τὴν οὐσαν (т.е. ἡμέραν): (потребный) на сегодняшний день

¹⁴ в аттическом диалекте: τήμερον: сегодня

¹⁵ τὸ ὀφείλημα, ατος: долг

ὀφειλέταις¹ ἡμῶν· καὶ μὴ εἰσενέγκης² ἡμᾶς εἰς πειρασμόν³, ἀλλὰ ρῦσαι⁴ ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.>

<Ἐὰν γὰρ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα⁵ αὐτῶν, ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος⁶· ἐὰν δὲ μὴ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, οὐδὲ ὁ πατήρ ὑμῶν ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν.>

Упражнения

Ὁ ἄνθρωπος τῶν ἄλλων ζῶων διαφέρει. — Οἱ δικασταὶ οὐκ ἀφείσαν τὸν φεύγοντα πάσης αἰτίας. — Οἱ Ἀθηναῖοι τῆς θαλαττοκρατίας ἐφίεντο. — Ἕλληνες καὶ βάρβαροι οὐ συνεῖσαν ἀλλήλων. — Οἱ μὲν Λακεδαιμόνιοι πρέσβεις πέμψαντες εἰς Αἰθῆνας ἤξιουν τὴν πόλιν μὴ τειχίζεῖν. Ὁ δὲ Θεμιστοκλῆς περὶ τούτου εἰς τὴν Σπάρτην μέλλων πορεύσεσθαι παρεκελεύσατο τοῖς πολίταις· <Μὴ ἀφῆτε τοὺς τῶν Λακεδαιμονίων πρέσβεις, πρὶν ἂν ἐπανέλθω. Φοβοῦμαι γὰρ, μὴ οἱ Λακεδαιμόνιοί με οὐκ ἀφῶσιν.> — Ἀφείς τὰ φανερά (*видимое*) μὴ δίωκε τὰ ἀφανῆ (*невидимое*).

Λεξικα

L

ἴημι

ἴσω

ἴκα

εἶκα

εἶμαι

εἶθην

ἐθήσομαι

δια-φέρω

ἐπέπερ

συν-ἴημι (*c. gen.*)

ὁ θόρυβος

ὕφιεμαι (*med.*)

ὁ ποιμήν, ἔνος

τὸ πρόβατον

A

бросать, метать, посылать

отличаться, разниться; выгодно

отличаться, превосходить

так как, ведь

понимать *кого-л.*

шум, гам, крик

A

покоряться, уступать

пастух

овца (*ср. лексику 26 C*)

¹ ὁ ὀφειλέτης, ου: должник

² εἰσήνεγκον аог. 2 к εἰσφέρω: вносить, вводить

³ ὁ πειρασμός (H3): искушение

⁴ ρύομαι: спасать, избавлять

⁵ τὸ παράπτωμα: грех

⁶ οὐράνιος 3 и 2: небесный

L

ἐφ-ίμαι (*med.*) (*c.gen.*)
 ἀφ-ίημι (τι *или* τινά *τινος*)

ἡ ἐπιθυμία
 σφοδρός 3
 ἐκ-βάλλω (*c.gen.*)

τὸ ἄρμα, ατος
 παρ-ίημι
 ἀν-ίημι

ἴμαι (*med.*)
 πλησιάζω (πλησίον)
 про-ίημι

ἐκαύθην
 ἀνα-λαμβάνω

L

ἡ βασιλεία
 πονηρός (ὁ πόνοϛ)

B

стремиться, добиваться
 отбрасывать, отвергать; метать,
 бросать; оставлять, отпускать;
 освобождать, оправдывать
 желание, влечение
 сильный, крепкий (*ср. лексику 28 В III.*)
 выкидывать

B

повозка, колесница
 позволять, разрешать
 отпускать, освобождать; слабесть, утихать,
 уменьшаться
 устремляться, спешить
 приближаться
 выдавать, передавать, отдавать,
 предоставлять
aor. pass. κ κάειν/καίειν сжигать
 (снова) брать, (обратно) получать

C

царская власть
 плохой, злой (*ср. лексику 17 А*)

УРОК 33

Спряжение глагола ἵστημι

Глагол ἵστημι *ставить* имеет глагольную основу *στα/στη*, основу настоящего *ἵστα/ἵστη*. Этот глагол образует как сильный атематический аорист, так и слабый тематический аорист, при этом с разницей в значении. Именно, в медиальном залоге глагола ἵστημι различают переходное (*ставить что-либо для себя*) и непереходное (*ставить себя, то есть становиться, встать*) значения. Основные формы глагола ἵστημι:

		Praes.	Fut.	Aor.	Perf.
Act.		ἵστημι	στήσω	ἔστησα	—
Med.	переходн.	ἵσταμαι	στήσομαι	ἔστησάμην	—
	непереходн.			ἔστην	ἔστηκα я стою
Pass.			σταθήσομαι	ἔστάθην	—

Как видим, сильный атематический аорист **ἔστην по значению** принадлежит медиальному залогу, однако **по форме** его удобнее отнести к активному залогу. Далее мы помещаем его параллельно формам действительного залога.

Индикатив:

Activum			Medium-passivum	
Praesens	Impf.	Aoristus II	Praesens	Impf.
ἵστημι	ἵστην	ἔστην	ἵσταμαι	ἰστάμην
ἵστης	ἵστης	ἔστης	ἵστασαι	ἰστασο
ἵστησι(ν)	ἵστη	ἔστη	ἵσταται	ἰστατο
ἵσταμεν	ἵσταμεν	ἔστημεν	ἰστάμεθα	ἰστάμεθα
ἵστατε	ἵστατε	ἔστητε	ἵστασθε	ἰστασθε
ἰστᾶσι(ν)	ἵστασαν	ἔστησαν	ἵστανται	ἰσταντο

В действительном залоге ед. ч. настоящего времени и имперфекта применяется долгий вариант основы — *ἵστη*. В 3 л. мн. ч. активного презенса окончание *-ασι* сливается с основой: *ἰστᾶσι* < *ἰστά-ασι*. Имперфект образует все формы правильно. В аористе используется только долгий вариант основы.

Конъюнктив:

Activum		Medium-passivum
Praesens	Aoristus II	Praesens
ἰστῶ	στῶ	ἰστῶμαι
ἰστῆς	στῆς	ἰστῆ
ἰστῆ	στῆ	ἰστῆται
ἰστῶμεν	στῶμεν	ἰστῶμεθα
ἰστῆτε	στῆτε	ἰστῆσθε
ἰστῶσι(ν)	στῶσι(ν)	ἰστῶνται

В конъюнктиве используется долгий вариант основы, поэтому здесь имеют место слияния *ἰστή + ης* > *ἰστῆς* и т. д.

Οπταтив:

Activum		Medium-passivum
Praesens	Aoristus II	Praesens
ἰσταίνην	σταίνην	ἰσταίμην
ἰσταίης	σταίης	ἰσταῖο
ἰσταίη	σταίη	ἰσταῖτο
ἰσταῖμεν	σταῖμεν	ἰσταίμεθα
ἰσταῖτε	σταῖτε	ἰσταῖσθε
ἰσταῖεν	σταῖεν	ἰσταῖντο

Как и у слитных глаголов в ед. ч. действительного залога применяется суффикс -η- вместо -ι-. Показатель наклонения -η/ι- сливается с конечным гласным основы в дифтонг αι. В аористе мы впервые наблюдаем краткий вариант основы перед показателем наклонения -η/ι-.

Императив, инфинитив, причастия:

	Activum		Medium-passivum
	Praesens	Aoristus II	Praesens
Imperativus	ἴστη	στήθι	ἴτασο
	ἰστάτω	στήτω	ἰτάσθω
	ἴστατε	στήτε	ἴτασθε
	ἰστάντων	στάντων	ἰτάσθων
Inf.	ἰσtάναι	στῆναι	ἴτασθαι
Part.	ἰστάς, -στάντος	στάς, στάντος	ἰστάμενος
	ἰστᾶσα, -στάσης	στᾶσα, στάσης	ἰσταμένη
	ἰστάν, -στάντος	στάν, στάντος	ἰστάμενον

Во 2 л. ед. ч. imper. praes. act. впервые встречаем правильную атематическую форму, представляющую собой чистую основу в ее долгом варианте: ἴστη. В аористе во втором лице императива окончание -θι, в 3 л. мн. ч. основа перед -ντ сокращается.

Тексты**Α**

1. Ἐπικίνδυνόν¹ ἔστι τὸν λύκον καθιστάναι ποιμένα².
2. Ἀνίστην ἂν ἀνδριάντα Πλάτωνος, εἰ χρήματα εἶχον.
3. Εἰ ἔρις³ δισταίη τοὺς Ἑλληνας, οἱ βάρβαροι ἤδοντο.
4. Ἐπει ἡ τῶν Μυτιληναίων πόλις ἀπέστη τῶν Ἀθηναίων, Κλέων ὁ δημαγωγὸς ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ· <ὦ ἄνδρες πολῖται>, ἔφη, <κολάσατε ἀξίως τοὺς ἀφεστηκότας καὶ

¹ ἐπικίνδυνος 2: опасный

² ὁ ποιμήν, ἐνος: пастух (ср. урок 32 Α Π. 4.)

³ ἡ ἔρις, ἰδος: спор, раздор

τοῖς ἄλλοις συμμάχοις παράδειγμα σαφὲς καταστήσατε· ὅστις ἂν ἀποστῆ, τοῦτον θανάτῳ ζημιώσομεν.>

5. *Плутарх, говоря о том, что луна освещается солнцем, замечает:*

Τὴν σελήνην¹, ὅταν ἀποστῆ τοῦ ἡλίου, λαμπρὰν ὀρῶμεν, κρύπτεται δὲ πλησίον γενομένη.

6. Πολυθρύλητόν² ἔστι τὸ Ἀρχιμήδους· <Δός μοι, ποῦ στῶ, καὶ κινῶ τὴν γῆν.>

7. Ἀρχίδαμος ὁ βασιλεὺς πυθομένου τινὸς αὐτοῦ, τίνες προεστήκασιν τῆς Σπάρτης· <Οἱ νόμοι καὶ τὰ ἀρχεῖα³>, ἔφη, <κατὰ τοὺς νόμους.>

8. <Οὕτως γέγραπται καὶ οὕτως ἔδει παθεῖν τὸν Χριστὸν καὶ ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν⁴ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ.>

В I.

Ионийские города в Малой Азии

Κροῖσος, τῶν Λυδῶν βασιλεὺς, πρῶτος μὲν τὰς Ἴωνικὰς πόλεις παρεστήσατο. Ὑστερον δὲ Κῦρος ὁ πρεσβύτερος τὴν τῶν Περσῶν δύναμιν καθιστὰς ἀπέστησεν αὐτὰς τοῦ Κροίσου. Ἀρισταγόρας δ' αὖ, Μιλήτου τύραννος, βασιλέως ἀποστήσας τὰς πόλεις μετ' αὐτῶν ἐπολέμησε βασιλεῖ. Ἐπεὶ δὲ Μαρδόνιος, Δαρείου κηδεστής⁵, πρὸς Ἑλλάδα ὀρμήσεσθαί⁶ ἔμελλεν, μεθεῖς⁷ τὴν τυραννίδα ἰσονομίαν ἐποίησε ταῖς πόλεις.

II.

Два известных спартанца

Λύσανδρος, τῶν Λακεδαιμονίων στρατηγός, κρατήσας Ἀθηνῶν εὐθύς μετέστησε τὴν πολιτείαν καὶ κατέστησε τριάκοντα μὲν ἄρχοντας ἐν ἄστει, δέκα δ' ἐν Πειραιεῖ. Οἱ δὲ τριάκοντα μεγάλα ἠδίκουν, ὅποτε αἰσθάνοιντό τινα ἐναντίον τῆ ὀλιγαρχία. Καὶ μὲν δὴ εἷς γ' αὐτῶν τοῖς αὐτοῦ κατηγοροῦσιν· <Ὅπου ἂν>, ἔφη, <πολιτεῖαι μεθιστῶνται, πλείους τοῦ καιροῦ⁸ βλάπτονται.> Τότε δ' οὖν ὁ Λύσανδρος δύναμιν κτησάμενος ὅσῃν οὐδεὶς τῶν πρόσθεν ὕβρει μείζονι⁹ ἐχρήτη τῆς δυνάμεως. Πρῶτῳ μὲν γὰρ Ἑλλήνων ἐκείνῳ βωμοί¹⁰ ὑπὸ τῶν πόλεων ἀνεστάθησαν ὡς θεῶ, εἰς πρῶτον δὲ παιᾶνες¹¹ ἤσθησαν¹² ὡς ἥρωα.

¹ ἡ σελήνη: луна (ср. урок 15 С, прим. 155)

² πολυθρύλητος 2: часто обсуждаемый, т. е. общеизвестный

³ τὰ ἀρχεῖα: государственные учреждения, ведомства

⁴ ὁ νεκρός: мертвый (ср. урок 16 А II. 4.)

⁵ ὁ κηδεστής: зять

⁶ ὀρμᾶσθαι (med.-pass.): отправляться (ср. урок 29 А I. с, 4.)

⁷ μεθ-ιέναι: отменять

⁸ ἄστει: более чем должно

⁹ переводите: дерзость, которая была еще более чем...

¹⁰ ὁ βῶμος: алтарь, жертвенник (ср. урок 3)

¹¹ ὁ παιάν, ἄνος: благодарственный гимн

¹² ἤσθησαν аог. pass. κ ἄδω: петь

Αγηςίλαος δέ, καὶ αὐτὸς Λακεδαιμόνιος, ὀλίγω ὕστερον τοὺς πολίτας ἀνδριάντα ἀναστῆσαι ψηφισαμένους κελεῦσαι λέγεται· <Ἐμοῦ μηδεὶς ἀνδριάντα ἀνιστάτω. Εἰ γάρ τι καλὸν ἔργον πεποιήκα, τοῦτό μου μνημεῖόν¹ ἐστίν· εἰ δὲ μηδέν, οὐδ' οἱ πάντες ἀνδριάντες>.

III.

Диоген и Александр

Διογένει ἐν ἡλίῳ κειμένῳ ἐπιστὰς Ἀλέξανδρος ἔλεξεν· <Αἴτησόν με, ὃ τι ἂν θέλης>, καὶ ἀπεκρίνατο ὁ Διογένης· <Μικρὸν ἀπὸ τοῦ ἡλίου μετάστηθι.> Τότε δ' ὁ Ἀλέξανδρος πρὸς ἐταίρους γελῶντας· <Ἀλλὰ μὴν ἐγώ>, εἶπεν, <εἰ μὴ Ἀλέξανδρος ἦν, Διογένης ἂν ἦν².>

IV.

Перикл

Περικλῆς πολλοὺς ἐνιαυτοὺς τῆς τῶν Ἀθηναίων πόλεως προειστήκει. Ὅσον μὲν χρόνον προὔστη τῆς πόλεως ἐν τῇ εἰρήνῃ, μετρίως³ ἤρχε καὶ ἀσφαλῶς ἐφύλαξε αὐτήν. Οὐ πολλὰκις δ' ἀνέστη ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ· ὅτε δ' ἀνασταίη, δεινὴ ἦν ἡ τῶν λόγων αὐτοῦ δύναμις. Πολλοὺς μὲν ἔπεισε συνίστασθαι πρὸς τοὺς Ἀθηναίους, ἀφεστηκότας δὲ τινὰς βία⁴ παρεστήσατο. Μάλιστα δὴ τότε δυνατὸς⁵ ἡγεμῶν ἐφάνη, ὅτε κατέστη ὁ πρὸς τοὺς Λακεδαιμονίους πόλεμος.

Упражнения

Ἀρισταγόρας τὰς πόλεις ἀπέστησε βασιλέως. — Οἱ σύμμαχοι ἀπέστησαν τῶν Ἀθηναίων. — Μόνον τῶν ζῶων ἄνθρωπον ὀρθὸν ἀνέστησε θεός. — Στῆθι ἐγγὺς τοῦ πυρός, ὧ̃ ξένε. — Οἱ ἄρχοντες προειστήκεσαν τῆς πόλεως.

Лексика

L

ἴστημι

στήσω

ἔστησα

ἴσταμαι (*med. tr.*)

στήσομαι

A

ставить

¹ τὸ μνημεῖον: памятник, памятный знак (ср. урок 12 А 13.)

² Главное предложение сокращено для созвучия: вместо Διογένης ἂν ἐβουλόμην εἶναι

³ μέτριος 3: умеренный, сдержанный

⁴ ἡ βία: сила, насилие (ср. урок 9 В)

⁵ δυνατός 3: способный

ἔστησάμην
ἵσταμαι (*pass.*)
σταθήσομαι
ἑστάθην

ἵσταμαι (*intr.*)

ἵσταμαι
στήσομαι
ἕστην
ἕστηκα
εἰστήκειν
ἑστήξω

καθ-ίστημι (*acc. dupl.*)

ἀν-ίστημι

ἀφ-ίσταμαι (*c. gen.*)

κινέω

ἀν-ίσταμαι

ὁ ἀνδριάς, ἄντος
δι-ίστημι
παράδειγμα καθίστημι

προ-ίσταμαι (*c. gen.*)

L

ἀφ-ίστημι (τινός)

ἡ ἰσονομία

παρ-ίστημι

L

μεθ-ίστημι

ἐναντίος 3 (ἐναντιοῦσθαι)

καὶ μὲν δὴ
μετ' ὀλίγον τούτων

L

μικρόν (*adv.*)

γελάω

становиться, наступать; perf.: стоять

ставить; назначать (c. acc. dupl.)

поднимать, помогать или велеть встать;

воздвигать, возводить, строить

отходить, удаляться, отпадать

двигать, шевелить (кино)

подниматься; наступать; восставать

A

статуя

разделять, раздроблять

полагать перед глазами

(предостерегающий) пример (*ср. лексику 28 A*)

становиться впереди, во главе; *perf.:*

стоять впереди, во главе

В I.

отставляя в сторону; склонять к

отпадению (от)

равенство, равноправие

В I.

ставить рядом; *med.:* привлекать на свою сторону

В II.

переставлять, изменять

противопоставленный, вражеский;

subst.: **противник, враг** (*ср. лексику 19 A*)

В II.

и даже, в самом деле

некоторое время спустя

В III.

немного, недолго

смеяться

ἐφ-ίσταμαι (*c. dat.*)
μεθ-ίσταμαι

προ-ίσταμαι (*c. gen.*)

συν-ίσταμαι (πρός τινα)
καθ-ίσταμαι
πόλεμος καθίσταται

В III.

подступать
уходить в сторону, отступать

В IV.

становиться впереди, во главе; *perf.*:
стоять впереди, во главе
составляться, связываться (*c кем-л.*)
становиться; входить, начинать
начинается война

УРОК 34

Глаголы со спряжением по типу ἴστημι

1. Как ἴστημι во временах, образуемых от основы презенса, спрягаются следующие глаголы, из которых три последних являются отложительными без редупликации в основе презенса:

Глагол	основа	Fut.	Aor.	Perf.
πίμπλημι <i>наполнять</i>	πλη-/πλα-	πλήσω πλησθήσομαι	ἔπλησα ἐπλήσθην	πέπληκα πέπλησμαι
πίμπρημι <i>сжигать</i>	πρη-/πρα-	πρήσω πρησθήσομαι	ἔπρησα ἐπρήσθην	πέπρηκα πέπρησμαι
ὀνίνημι <i>использовать</i>	ὀνη-/ὀνα-	ὀνήσω ὀνήσομαι	ᾠνήσα ᾠνήθην	— —
ἄγαμαι <i>восхищаться</i>	ἄγα-	ἄγασομαι	ἠγάσθην	— ἀγαστός
δύναμαι <i>мочь</i>	δυνη-/δυνα-	δυνήσομαι	{ ἐδυνήθην { ἐδυνάσθην	δεδύνημαι δυνατός
ἐπίσταμαι <i>знать, понимать</i>	ἐπιστη- ἐπιστα-	ἐπιστήσομαι	ἠπιστήθην	—

2. Глагол ὀνίνημι не имеет имперфекта. В имперфекте он заменяется формами глагола ὠφελέω.

3. Отклонения от образца ἴσταμαι у отложительных глаголов:

а) Выпадение -σ- в окончании -σο и последующее слияние, например:

2 л. ед. ч. impf. ἐδύνω (< *ἐδυνασο), imp. δύνω.

б) Ударение в конъюнктиве и оптативе переходит дальше:

coni. δύνωμαι, ἐπίσθηται.

opt. δύναιο, ἄγαιτο, ἐπίσταισθε.

4. Глаголы, перечисленные выше, объединяет то, что их основа оканчивается на α. Из глаголов на -μι, спряжение которых мы уже изучили, основу на -α имеет глагол ἴστημι. Именно поэтому данную группу глаголов иногда называют «глаголами, спрягающимися как ἴστημι». Сходство спряжения касается только презенса и имперфекта. Эти глаголы, как видно из таблицы, не образуют сильного аориста.

Вместе с тем к данной группе глаголов относится также глагол ἐπριάμην я купил, который имеет только формы аор. II и служит аористом к глаголу ὠνέομαι покупать. Он тоже имеет основу на -α, однако он не может спрягаться как ἴστημι, поскольку сильный аорист от ἴστημι не имеет медиального залога (по форме). В этом смысле ἐπριάμην — единственный глагол на -α, у которого мы можем наблюдать формы сильного атематического аориста в медиальном залоге. Поскольку ἐπριάμην — глагол отложительный, на него распространяются особенности, о которых сказано в п. 3 выше.

	Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Inf.
Sg. 1	ἐπριάμην	πρίωμαι	πριαίμην		πρίασθαι
2	ἐπρίω	πρίη	πρίαιο	πρίω	Part.: πριάμενος, πριαμένη, πριάμενον
3	ἐπρίατο	πρίηται	πρίαιτο	πρίασθω	
Pl. 1	ἐπριάμεθα	πρίωμεθα	πριαίμεθα		
2	ἐπρίασθε	πρίησθε	πρίαισθε	πρίασθε	
3	ἐπρίαντο	πρίωνται	πρίαιντο	πρίασθων	

Тексты

A

- Ἔπη¹ μὲν ὀνίνησι ἐνίοτε, πλέον δ' ὀνινᾶσι πράξεις.
- Οὐδεὶς τὸ μέλλον σαφῶς ἐπίσταται οὐδ' ἐπιστήσεται.
- <Ὁ νόμος βούλεται μὲν εὐεργετεῖν βίον ἀνθρώπων· δύναται δέ, ὅταν αὐτοὶ βούλωνται πάσχειν εὖ>, φησὶ Δημόκριτος ὁ φιλόσοφος.
- Ἄριστιππος ὁ φιλόσοφος ἐρωτήσαντός τινος αὐτόν, πόσον αἰτοίη ὑπὲρ τῆς τοῦ τέκνου παιδεύσεως², χιλίας ἤτησε δραχμᾶς· τοῦ δὲ πατρὸς εἰπόντος· <Τοσοῦτου ἂν τις δύναίτο ἀνδράποδον³ πρίασθαι>· <Τοιγαροῦν⁴, ᾧ ἄνθρωπε, πρίω>, ἔφη, <καὶ ἔσται⁵ δύο σοὶ ἀνδράποδα, καὶ ὁ υἱὸς καὶ ὃν ἂν πρίη.>
- Πολιτικός τις ἐρωτηθεὶς, πότερον διὰ μωρίαν⁶ οὐκ ἔχοι εἰπεῖν οὐδὲν ἢ διὰ λόγων ἀπορίαν, <Ἄλλὰ μῶρός⁷ γ'>, ἔφη, <οὐκ ἂν δυνηθεῖη σιγᾶν.>

B

Περὶ Θεμιστοκλέους

Τίς ἂν οὐκ ἄγαίτο Θεμιστοκλέα, τὸν τῆς Ἑλλάδος σωτήρα; Ἐπεὶ γὰρ Ξέρξης μεγάλη δυνάμει ἐπετίθετο τῇ Ἑλλάδι, οἱ Ἀθηναῖοι μεγάλως ὀνήθησαν ἀπὸ τῆς σωφροσύνης τῆς τοῦ Θεμιστοκλέους. <Ἐπίστασθε>, ἔφη, <ὅτι τῆς πόλεως οὐ δυνησόμεθα τὴν τῶν Περσῶν δύναμιν ἀποτρέψαι. Τί οὖν; Ἀπολίπωμεν τὴν πόλιν καὶ σκεψώμεθα, εἰ ναυμαχία⁸ τὸν βάρβαρον δυνάμεθα νικῆσαι. Τῆς γὰρ ἐλευθερίας σωζομένης πάντα σώζεται.> Οἱ μὲν Ἀθηναῖοι τοιούτοις λόγοις πεισθέντες ἀπέλιπον τὴν πόλιν, οἱ δὲ βάρβαροι εἰσελθόντες⁹ ἐνέπρησαν τὰς τε οἰκίας καὶ τὰ ἱερά.

¹ τὸ ἔπος, ους: слово (ср. урок 30 A 3.)

² ἡ παιδείσις, εὐσεως: воспитание

³ τὸ ἀνδράποδον: раб

⁴ τοιγαροῦν (adv.): поэтому, потому-то

⁵ ἔσται: fut. κ ἐστίν

⁶ ἡ μωρία: глупость

⁷ μῶρος 3 и 2: глупый

⁸ ἡ ναυμαχία: морское сражение

⁹ εἰσέρχομαι: входить (ср. урок 24 A 3.)

Ναυμαχοῦντες¹ δ' ἐν Σαλαμῖνι νίκην οἱ Ἀθηναῖοι ἐνίκησαν ἀγαστήν². Καὶ μετ' οὐ πολὺ νέαν καὶ πολλῶν καλλίω πόλιν ᾠκοδόμησαν³ ἀντὶ τῆς πεπρησμένης.

Упражнения

Переведите и объясните инфинитивные конструкции:

1. Κῦρος μὲν ὁ νεώτερος πρέσβεις (*послы*) εἰς Λακεδαίμονα πέμψας ἠξίου τοὺς Λακεδαιμονίους αὐτῶν συμμάχους γενέσθαι· οἱ δ' ἔφοροι (*эфоры*) δίκαια λέγειν αὐτὸν νομίσαντες τῷ τῶν Λακεδαιμονίων ναύαρχῳ (*командующий флотом*) ἐπέστειλαν (*сообщили через посланника*) τῷ Κύρῳ βοηθεῖν.

2. Ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἐδίδοτο λέγειν τῷ βουλομένῳ.

3. Κῦρος τοῖς Ἑλληνικοῖς ξένοις ὑπέσχετο, εἰ καλῶς πράξειεν, ἐφ' ᾧ ἐστρατεύετο (*идти в поход, на войну*), μὴ πρόσθεν παύσεσθαι, πρὶν αὐτοὺς καταγάγοι (*вернуть*) οἴκαδε.

4. Ἀριστοτέλης περὶ τοῦ μᾶλλον φροντίζειν τῆς ἀληθείας ἢ ἄλλου τινός· <Φίλος μὲν Σωκράτης, πῶς γὰρ οὐ;> ἔφη, <ἀλλὰ φιλότατη ἢ ἀλήθεια.>

5. Ἐν τῷ ἰσχυρῷ χειμῶνι, ὃς ἐγένετο ἐν τῇ Ἀρμενίᾳ, Ξενοφῶν, ὁπότε ἴδοι καθήμενόν (*сидя*) τινα τῶν Ἑλλήνων, πύξ (*кулаком*) ἤλαυνεν· τὸ γὰρ κινεῖσθαι παρεῖχε θερμασίαν (*потепление*) τινά, τὸ δ' ἠσυχίαν (*покой*) ἔχειν ὑπουργὸν (*способствующий*) ἦν τῷ ἀποσῆπασθαι (*замерзнуть*) τοὺς τῶν ποδῶν δακτύλους (*палец*).

6. Θέρσιππος τὴν ἐν Μαραθῶνι μάχην ἀπήγγειλεν (*сообщил*) σὺν τοῖς ὄπλοις δραμῶν⁴ θερμὸς (*горячий*) ἀπὸ τῆς μάχης καὶ ταῖς θύραις (*двери*) ἐμπεσῶν⁵ τῶν ἀρχόντων καθημένων (*сидеть*) καὶ φροντιζόντων⁶ ὑπὲρ τοῦ τέλους τῆς μάχης. <Χαίρετε>, ἔφη, <νικῶμεν>. Τοσοῦτο μόνον εἶπεν, εἶτ'⁷ εὐθὺς τῇ ἀγγελίᾳ (*сообщение*) συναποθανεῖν⁸ καὶ τῷ χαίρειν συνεκπνεῦσαι⁹ λέγεται (*ср. урок 11, 2.*).

Λεξικα

L

ὀνίνημι (*с. acc.*)

ἐπίσταμαι (*med.-pass.*) (ἢ ἐπιστήμη)

δύναμαι (*med.-pass.*) (ἢ δύναμις)

A

приносить пользу, быть полезным

понимать, знать, мочь

мочь, быть в состоянии

¹ ναυμαχέω: вести морской бой

² ἀγαστός 3: удивительный

³ οἰκοδομέω: строить

⁴ ἔδραμον: αογ. κ τρέχω: бежать

⁵ ἐπιπίπτω с. dat. (здесь): вваливаться (ср. лексику 7 В)

⁶ φροντίζω: иметь попечение, заботиться; зд.: беспокоиться, переживать (ср. лексику 27 В)

⁷ εἶτα: потом, затем

⁸ συναποθνήσκω с. dat.: умереть одновременно с чем-л. (Грамматика, § 172, 1)

⁹ συνεκ-πνεῶ (αογ. ἐπνευσα) с. dat.: вместе с чем-л. испустить дух (ср. лексику 26 В)

τὸ μέλλον
πρίασθαι (*inf. aor.*)

L
ὀνίναμαι (ἀπό τινος)

ἀπο-τρέπω (*c. gen.*)
τί οὖν;

σκέπτομαι (*med.*)
σκέψομαι
ἔσκεψάμην
ἔσκεμμαι

ἄγαμαι (*med.-pass.*)
ἐπι-τίθεμαι (*med.*) (*c. dat.*)
πίμπρημι
ἐμ-πίμπρημι
perf. pass.: πέπρησμαι }
}

A
будущее
покупать (*c. gen. pretii*)

B
med. u pass.: пользоваться, извлекать
пользу
поворачивать назад, отворачивать
что же? что дальше?
исследовать, размышлять; смотреть,
глядеть

B
восторгаться, восхищаться
совершать нападение, нападать
поджигать, запалить, сжигать

УРОК 35

1. Accusativus duplex

Кроме рассмотренных уже нами глаголов двойной винительный употребляется также с глаголами, которые обозначают *сделать кого-л. кем-л.*:

ἀποδεικνύναι, ὀνομάζειν τινά τι *назначить кого-л. кем-л.*

αἰρεῖσθαι τινά τι *выбрать кого-л. кем-л.*

ποιεῖν, τιθέναι, καθιστάναι τινά τι *сделать, поставить кого-л. кем-л.*

В пассиве этот двойной винительный естественно переходит в двойной именительный:

Δαρείος Κῦρον στρατηγὸν ἀπέδειξε *Дарий назначил Кира военачальником*

Κῦρος στρατηγὸς ἀπεδείχθη *Кир был назначен военачальником*

2. Genitivus temporis – loci

Это генитив временной или пространственной области, в рамках которой совершается действие, например:

время:

νυκτός *ночью*

τοῦ μηνός *каждый месяц (разделительно)*

θέρους *летом*

τοῦ λοιποῦ *в будущем*

место:

δεξιᾶς *справа*

οὐδαμοῦ *нигде*

ἀριστερᾶς *слева*

πανταχοῦ *везде*

3. Genitivus separativus

Употребляется как обстоятельство при глаголах и выражениях со значением отделения и удаления, прежде всего при сложных глаголах с приставками **ἀπο-, δια-, ἐκ-**, например:

ἀπέχειν *отстоять от*

ἀπέχεσθαι *держаться вдали от*

ἀπαλλάττειν, ἀπολύειν *освободить от*

ἀποστερεῖν τινά τιнос *похищать что-л. у кого-л.*

ἀφίστασθαι *удаляться от*

διαφέρειν *отличаться от*

ἐκβάλλειν *изгонять из*

Тексты

I.

Περὶ Ξενοφῶντος σωφροσύνης

Οἱ Ἕλληνες ἠγήσαντο, εἰ ἓνα ἔλοιτο ἄρχοντα, μᾶλλον ἂν δύνασθαι τὸν ἓνα κληθῆναι τῷ στρατεύματι¹ καὶ νυκτὸς καὶ ἡμέρας. Καὶ ἕκαστος ἔπειθεν Ξενοφῶντα ἀποδέχεσθαι τὴν ἀρχήν. Τούτῳ δ' ἔδοξε κράτιστον εἶναι τοῖς θεοῖς ἀνακοινῶσαι². Θυσαμένῳ δ' αὐτῷ διαφανῶς³ ὁ θεὸς σημαίνει⁴ μήτε ἐφίεσθαι τῆς ἀρχῆς μήτε, εἰ αἰροῖντο αὐτὸν οἱ στρατιῶται, ἀποδέχεσθαι. Ὁ δ' οὖν Ξενοφῶν, ἐπεὶ συνῆλθεν ἡ στρατιά⁵, ἔλεξε τοιάδε· <Ἐμοὶ μὲν ἐσήμηναν οἱ θεοὶ ἐν τοῖς ἱεροῖς, ὅτι τῆς μοναρχίας⁶ ἀπέχεσθαι με δεῖ. Ἄλλον δέ γ' ἐλόμενοι οὐχ εὐρήσετε ἐμὲ στασιάζοντα. Νομίζω γάρ, ὅστις ἐν πολέμῳ στασιάζει πρὸς ἄρχοντα, τοῦτον πρὸς τὴν ἑαυτοῦ σωτηρίαν στασιάζειν.> Οὕτω δὴ οἱ Ἕλληνες Χειρίσοφον εἶλοντο. Ὁ δ', ἐπεὶ ἠρέθη, παρελθὼν⁷ εἶπεν· <Ἄλλ', ὧ ἄνδρες, οὐδ' ἂν ἔγωγε ἐστασιάζον, εἰ ἄλλον εἴλεσθε.>

II.

Мом как арбитр

Ἦρισάν⁸ ποτε Ἀθηνᾶ καὶ Ποσειδῶν καὶ Ἦφαιστος δεξιότητος⁹ πέρι¹⁰. Ὁ μὲν Ποσειδῶν ταῦρον ἐπλασεν¹¹, ἡ δ' Ἀθηνᾶ οἰκίαν ἐπενόησεν¹². ὁ δὲ Ἦφαιστος ἄνθρωπον συνεστήσατο. Ἐπεὶ δ' ἐπὶ Μῶμον ἦλθον, ὃν κριτὴν εἶλοντο, θεασάμενος ἐκεῖνος ἐκάστου τὸ ἔργον ἐπήνεσε μὲν οὐδέν· περὶ δὲ τοῦ ἀνθρώπου ὠνείδισεν Ἦφαίστῳ τῷ ἀρχιτέκτονι, διότι οὐ θυρίδας¹³ ποιήσειεν αὐτῷ κατὰ τὸ στέρνον¹⁴. <Ἀναπτυχθειῶν¹⁵ γὰρ τῶν θυρίδων γνώριμα¹⁶ γένοιτο ἂν ἅπασιν, ἃ βούλεται ὁ ἄνθρωπος καὶ ἐπινοεῖ καὶ εἰ ψεύδεται ἢ ἀληθεύει.>

¹ τὸ στράτευμα: войско (ср. лексику 10 В)

² ἀνακοινῶω: сообщать, просить совета (τινὶ περὶ τινος)

³ διαφανής, ἔς: очевидный, ясный

⁴ σημαίνω: показывать, являть

⁵ ἡ στρατιά: войско

⁶ ἡ μοναρχία (здесь): верховная власть

⁷ παρέρχομαι (здесь): выступать (как оратор)

⁸ ἐρίζω: спорить (ср. урок 28 В II.)

⁹ ἡ δεξιότης, τητος: разумность, ловкость

¹⁰ πέρι: (постпозитивно: анастрофа) = περὶ

¹¹ πλάττω (αογ. ἐπλάσα): лепить, формировать

¹² ἐπινοεῶ: выдумывать, придумывать

¹³ ἡ θυρίς, ἴδος: дверца, окошко; отверстие

¹⁴ τὸ στέρνον: грудь

¹⁵ ἀναπτύσσω: развертывать, открывать

¹⁶ γνώριμος 2 и 3: известный, знакомый

Лексика

L

εὐρίσκω

εὐρήσω

ηὔρον

ηὔρηκα

ηὔρημαι

ηὔρέθη

αἰρέομαι (*pass.*)*aor.* ἤρέθη

ἀπο-δέχομαι

σημαίνω

στασιάζω

L

ὁ κριτής, οὗ (κρίνειν)**διότι** (= διὰ τοῦτο ὅτι)**ὁ ταῦρος**συν-ίσταμαι (*med.*)ὀνειδίζω (*c. dat.*)

ὁ ἀρχιτέκτων, ονος

I.

находить (*ср. лексику 7 В; 13 С*)**быть избираемым**

I.

принимать

обозначать, показывать (*ср. лексику 7 В*)

восставать, бунтовать, сопротивляться

(*ср. лексику 12 А*)

II.

третейский судья, арбитр**вследствие чего; что****бык** (*ср. лексику 10 А*)

II.

также: образовывать, создавать(*ср. лексику 33 В IV*)

бранить(ся), ругать, упрекать

зодчий, строитель (*архитектор*)

УРОК 36

I. Морфология

Корневой перфект

1. У глагола ἵστημι *ставить* кроме форм перфекта с -к- есть также формы, образованные без показателя времени, где окончания присоединяются непосредственно к редуцированному корню. Формы с -к- и без -к- употребляются параллельно.

Ind.	ἔστα-μεν	ἔστα-τε	ἑστᾶσι(v)
Plusq.	ἔστα-μεν	ἔστα-τε	ἔστα-σαν (без приращения!)
Inf.	ἑστά-ναι		
Part.	ἑστῶς ἑστῶτος	ἑστῶσα ἑστῶσης	ἑστός (ἑστῶς) ἑστῶτος

2. Кроме того, корневой перфект образуется также от глаголов:

а) τέθνηκα *быть мёртвым* (praes. ἀπο-θνήσκω, глагольная основа θνη-/θνᾶ-)

Ind.	τέθνα-μεν	τέθνα-τε	τεθνᾶσι(v)
Plusq.			ἐτέθνα-σαν
Inf.	τεθνά-ναι		
Part.	τεθνε-ώς τεθνε-ῶτος	τεθνε-ῶσα τεθνε-ώσης	τεθνε-ός τεθνε-ῶτος

б) δέδοικα *бояться* (значение настоящего времени! Глагольная основа δει-/δοι-/δι-, аорист ἔδεισα, praes. *малоупотр.* δεῖδω)

Ind.	δέδι-α, -ας, -ε(v)	δέδι-μεν	δέδι-τε δεδί-ᾱσι(v)
Plusq.		ἐδέδι-μεν	ἐδέδι-τε ἐδέδι-σαν
Inf.	δεδι-έναι		
Part.	δεδι-ώς δεδι-ότος	δεδι-υῖα δεδι-υίας	δεδι-ός δεδι-ότος

II. Синтаксис

Придаточные предложения после выражений страха

Мы уже говорили о придаточных предложениях после выражений страха в уроке 7. Сказанное там распространяется на придаточные предложения после глагола δέδοικα *бояться*.

Придаточное предложение вводится с помощью μή *что* и μή οὐ *что не*. Наклонения:

а) Конъюнктив,

б) Если в главном предложении историческое время, то в придаточном повелительном по большей части optativus obliquus:

δέδοικα, μή ἐπιλαθώμεθα τῆς *боюсь, что мы забыли дорогу домой*
οἴκαδε ὁδοῦ

Тексты

1. Διογένει καθημένω¹ ἐν ἀγορᾷ καὶ ἀριστῶντι² οἱ περιεστῶτες ἔλεγον· <Κύον.> Ὁ δέ· <Ἵμεῖς>, ἔφη, <ἐστὲ³ κύνες, οἱ με ἀριστῶντα περιέστατε.>

2. Ἀρίστιππος ὁ φιλόσοφος, ἐπεὶ ποτε εἰς Κόρινθον ἔπλει, δεδιῶς, μὴ ἡ ναῦς χειμῶν διαφθαρείη, δεινῶς ἐταράχθη. Πρὸς οὖν τὸν εἰπόντα· <Ἡμεῖς μὲν οἱ ἰδιῶται θαρροῦμεν⁴, ὑμεῖς δ' οἱ φιλόσοφοι δέδιδτε;> <Οὐ γὰρ περὶ ὁμοίας>, ἔφη, <ψυχῆς δεδίασιν ἐκάτεροι.>

3. Ἀγησίλαος Λακεδαιμονίων βασιλεὺς πυθόμενος μάχην μεγάλην γενέσθαι περὶ Κόρινθον καὶ Σπαρτιατῶν μὲν ὀλίγους τεθνάναι, πολλοὺς δὲ τῶν πολεμίων· <Φεῦ⁵ τῆς Ἑλλάδος>, ἔφη, <τοσοῦτους ἄνδρας ἀπολωλεκυίας⁶ ὑφ' αὐτῆς, ὅσοι ζῶντες⁷ ἐδύναντο νικᾶν ὁμοῦ πάντας τοὺς βαρβάρους μαχόμενοι.>

4. Κῦρος ὁ πρεσβύτερος ἀποθνήσκων τοῖς παισίν· <Ἐγωγε>, ἔφη, <οὔποτε ἠγησάμην τὴν ψυχὴν ἐν θνητῷ μὲν σώματι οὔσαν ζῆν, ἐξελθοῦσαν δὲ τεθνήξειν.>

5. Ὁ δοκῶν ἐστάναι βλεπέτω, μὴ πέση.

Лексика

L

ἐστάναι

δεδιέναι

ταράττω

ὁ ἰδιώτης, ου (ἴδιος)

τεθνάναι

τεθνήξω

ἐξ-έρχομαι

περι-ίσταμαι

короткая форма от ἐστηκέναι: стоять

короткая форма от δεδοικέναι: бояться

мутить, смущать, тревожить

отдельный человек; частный человек, несведующий человек

короткая форма от τεθνηκέναι: быть

мертвым

я буду мертв

выходить

36

становиться вокруг, обступать, окружать

¹ сидящий: ср. Грамматика § 115

² ἀριστάω: завтракать

³ ἐστὲ (энкл.): вы есть

⁴ θαρρέω: быть смелым, отважным

⁵ φεῦ: увы! с. gen. (Грамматика § 158, 1.)

⁶ ἀπολώλεκα (perf. κ ἀπόλλυμι) погубить (Грамматика, § 117, 6.)

⁷ переводите: если бы они еще были живы

УРОК 37

I. Морфология

Корневой аорист

1. Корневым аористом называют сильный атематический аорист, с которым мы сталкивались в уроках 30–33. У глаголов *δίδωμι*, *τίθημι*, *ἵημι* сильный аорист имеет некоторые особенности, поэтому образцом спряжения глаголов, образующих корневой аорист, считается глагол *ἵστημι*.

В корневом аористе окончания присоединяются непосредственно к корню. Конечный гласный корня всегда долог, только перед показателем опатива *-ι-*, перед *-ντ-* причастия и окончания 3 л. мн. ч. он краток: *ἕστη-ν встать* — *στᾶντος*

2. Кроме *ἵστημι* корневой аорист образуют еще некоторые глаголы на *-ω*. Самые употребительные из них:

<i>βαίνω</i>	<i>приходить</i>	<i>βη-/βᾶ-</i>	<i>ἕβην</i>	} Корень на α (ᾱ, η/ᾶ):
<i>φθάνω</i>	<i>опережать</i>	<i>φθη-/φθᾶ</i>	<i>ἕφθην</i>	
<i>ἄπο-διδράσκω</i>	<i>избегать</i>	<i>δρᾶ-/δρᾶ-</i>	<i>ἄπ-έδρᾶν</i>	
<i>ρέω</i>	<i>течь</i>	<i>ρύη-/ρύε-</i>	<i>ἔρρύην</i>	} Корень на ε (η/ε)
<i>γινώσκω</i>	<i>узнавать</i>	<i>γνω-/γνω-</i>	<i>ἔγνων</i>	} Корень ο (ω/ο)
<i>(βιόω) βιοτεύω</i>	<i>жить</i>	<i>βιω-/βιο-</i>	<i>ἐβίων</i>	
<i>ἄλίσκομαι</i>	<i>попадать в плен</i>	<i>ἄλω-/ἄλο-</i>	<i>ἐἄλων</i>	
<i>δύομαι</i>	<i>тонуть</i>	<i>δῦ-/δῦ-</i>	<i>ἔδῦν</i>	} Корень на ῥ/ῥ
<i>φύομαι</i>	<i>возникать</i>	<i>φῦ-/φῦ-</i>	<i>ἔφῦν</i>	

3. Примеры спряжения:

Indicativus	<i>ἔ-βη-ν</i>	<i>ἄπ-έ-δρᾶν</i>	<i>ἔρ-ρύη-ν</i>	<i>ἔ-γνω-ν</i>	<i>ἔ-δῦ-ν</i>
	<i>ἔ-βη-ς</i>	<i>ἄπ-έ-δρᾶς</i>	<i>ἔρ-ρύη-ς</i>	<i>ἔ-γνω-ς</i>	<i>ἔ-δῦ-ς</i>
	<i>ἔ-βη</i>	<i>ἄπ-έ-δρᾶ</i>	<i>ἔρ-ρύη</i>	<i>ἔ-γνω</i>	<i>ἔ-δῦ</i>
	<i>ἔ-βη-μεν</i>	<i>ἄπ-έ-δρᾶ-μεν</i>	<i>ἔρ-ρύη-μεν</i>	<i>ἔ-γνω-μεν</i>	<i>ἔ-δῦ-μεν</i>
	<i>ἔ-βη-τε</i>	<i>ἄπ-έ-δρᾶ-τε</i>	<i>ἔρ-ρύη-τε</i>	<i>ἔ-γνω-τε</i>	<i>ἔ-δῦ-τε</i>
	<i>ἔ-βη-σαν</i>	<i>ἄπ-έ-δρᾶ-σαν</i>	<i>ἔρ-ρύη-σαν</i>	<i>ἔ-γνω-σαν</i>	<i>ἔ-δῦ-σαν</i>
Coniunctivus	<i>βῶ</i>	<i>ἄπο-δρῶ</i>	<i>ρύῶ</i>	<i>γνωῶ</i>	<i>δύω¹</i>
	<i>βῆς</i>	<i>ἄπο-δρῆς</i>	<i>ρύῆς</i>	<i>γνωῆς</i>	<i>δύης</i>
	<i>βῆ</i>	<i>ἄπο-δρῆ</i>	<i>ρύῆ</i>	<i>γνωῆ</i>	<i>δύη</i>
	<i>βῶ-μεν</i>	<i>ἄπο-δρῶ-μεν</i>	<i>ρύῶ-μεν</i>	<i>γνωῶ-μεν</i>	<i>δύω-μεν</i>
	<i>βῆ-τε</i>	<i>ἄπο-δρῆ-τε</i>	<i>ρύῆ-τε</i>	<i>γνωῆ-τε</i>	<i>δύη-τε</i>
	<i>βῶσι(ν)</i>	<i>ἄπο-δρῶσι(ν)</i>	<i>ρύῶσι(ν)</i>	<i>γνωῶσι(ν)</i>	<i>δύωσι(ν)</i>
Optativus	<i>βαίη-ν</i>	<i>ἄπο-δραίη-ν</i>	<i>ρύειη-ν</i>	<i>γνωίη-ν</i>	
	<i>βαίη-ς</i>	<i>ἄπο-δραίη-ς</i>	<i>ρύειη-ς</i>	<i>γνωίη-ς</i>	
	<i>βαίη</i>	<i>ἄπο-δραίη</i>	<i>ρύειη</i>	<i>γνωίη</i>	
	<i>βαῖ-μεν²</i>	<i>ἄπο-δραῖ-μεν²</i>	<i>ρύει-μεν²</i>	<i>γνωῖ-μεν²</i>	
	<i>βαῖ-τε</i>	<i>ἄπο-δραῖ-τε</i>	<i>ρύει-τε</i>	<i>γνωῖ-τε</i>	
	<i>βαῖ-εν</i>	<i>ἄπο-δραῖ-εν</i>	<i>ρύει-εν</i>	<i>γνωῖ-εν</i>	

¹ Параллельно также: *δύω*

² Параллельные формы: *βαίη-μεν* и т. д., *ἄπο-δραίη-μεν*, *ρύειη-μεν*, *γνωίη-μεν* и т. д.

Окончание табл.

Imperat.	βῆ-θι βή-τω βῆ-τε βᾶ-ντων	ἀπο-δρᾶ-θι ἀπο-δρᾶ-τω ἀπο-δρᾶ-τε ἀπο-δρᾶ-ντων		γνῶ-θι γνώ-τω γνῶ-τε γνό-ντων	δῷ-θι δῷ-τω δῷ-τε δῷ-ντων
Inf.	βῆ-ναι	ἀπο-δρᾶ-ναι	ῥυῖ-ναι	γνῶ-ναι	δῷ-ναι
Part.	βᾶς, βᾶντος βᾶσα, βᾶσης βᾶν, βᾶντος	ἀπο-δρᾶς, -δρᾶντος ἀπο-δρᾶσα, -δρᾶσης ἀπο-δρᾶν, -δρᾶντος	ῥυεῖς, ῥυέντος ῥυεῖσα, ῥυείσης ῥυέν, ῥυέντος	γνούς, γνόντος γνοῦσα, γνούσης γνόν, γνόντος	δῷς, δῷντος δῷσα, δῷσης δῷν, δῷντος

4. Все эти глаголы, образующие корневой аорист, образуют также медиальный футурум и perf. I, например:

βαίνω	βήσομαι	ἔβην	βέβηκα
ρέω	ῥηήσομαι	ἔρρηην	ἔρρηκα
φύομαι	φύσομαι	ἔφῶν	πέφῶκα я <i>есть</i> (по природе)

II. Синтаксис

Временные предложения с πρίν

1. После πρίν всегда возможна **инфинитивная конструкция**.

а) πρίν изначально было наречием: *прежде*, инфинитив изначально имел значение императива.

μή μοι θορυβήσῃ μηδεῖς, πρίν ἀκοῦσαι	<i>никто не должен начинать шум прежде должно послушать!</i> <i>никто не должен начинать шум, прежде чем услышит.</i>
---	--

б) Инфинитивная конструкция (в том числе и без императивного значения) по большей части стоит после утвердительного главного предложения.

По содержанию главное и придаточное предложения исключают друг друга. В утвердительном главном предложении описывается действительно произошедшее вначале событие. Придаточное предложение, чье глагольное действие изначально действительно не произошло, выражается, как сказано, инфинитивной конструкцией.

τρὶς ἀνέγνων τὰ γράμματά σου
πρὶν ἀντεπιστεῖλαι

*я трижды прочитал твое письмо,
прежде чем ответил*
(вначале я не ответил на письмо,
но прежде прочитал его три раза)

2. После πρὶν может стоять также **verbum finitum** — во всех формах временных предложений. В таком случае πρὶν понимается как временной союз. Этот случай более редкий, чем инфинитивная конструкция. Он имеет место только если главное предложение:

Θουκυδίδης οὐ πρότερον κατ-
ἦλθεν, πρὶν οἱ Ἀθηναῖοι τοῦ
πολέμου ἐπαύσαντο

*Ф. не раньше вернулся домой,
прежде чем афиняне завершили
войну*
(Сначала была закончена война,
и лишь затем Ф. вернулся домой)

Eventualis (футуральная форма):
πρὶν ἂν τοὺς λόγους σου ἐξετάσω,
οὐ πιστεύσω σοι

*Пока я не проверю твои слова,
я не буду доверять тебе*

Тексты

Α

1. Μετὰ τὸν Σωκράτους τοῦ Ἀθηναίου θάνατον ἔγνωσαν οἱ πολῖται, ὅτι τὸν βέλτιστον πολίτην ἀπέκτειναν.
2. <Κροῖσος Ἄλυν διαβάς μεγαλὴν ἀρχὴν καταλύσει.>
3. Οἱ ποιηταὶ λέγουσι τὴν γῆν πάλαι ῥυῆναι γάλακτι¹ καὶ μέλιτι².
4. Θουκυδίδης τὴν ἑαυτοῦ πόλιν ἔφευγεν ἔτη εἴκοσι καὶ οὐ πρότερον κατῆλθεν³, πρὶν οἱ Ἀθηναῖοι τοῦ πολέμου ἐπαύσαντο.
5. Τρὶς ἀνέγνων τὰ γράμματά σου πρὶν ἀντεπιστεῖλαι⁴.
6. Οὐ δεῖ τὸν φεύγοντα⁵ ἐνθένδε⁶ ἀπελθεῖν, πρὶν ἂν δίκην δῶ.

Β

Технически продуманная, но неосуществимая идея

Οἱ Ἕλληνες πορευόμενοι ἦλθον πρὸς ποταμόν, ὃν ἔδει ὡς τάχιστα διαβῆναι πρὶν τὸν ἥλιον καταδῶναι. Ἦν δ' ὁ ποταμὸς ἰσχυρῶς βαθύς, ὥστε πάντες, ὅσοι

¹ τὸ γάλα, κτος: молоко

² τὸ μέλι, ιτος: мёд

³ κατέρχομαι (здесь): возвращаться (из изгнания)

⁴ ἀντεπιστέλλω: письменно отвечать

⁵ φεύγω (здесь): быть привлекаемым к ответственности (ср. лексику 5 С)

⁶ ἐνθένδε: отсюда

ἐνέβησαν¹ εἰς τὸ ὕδωρ, κατέδυσαν. Απορουμένοις² δὲ τοῖς στρατηγοῖς, ὅπως ἂν διαβαῖεν, προσελθὼν τις ἀνὴρ Ῥόδιος εἶπεν· <Ἐκαστος γνοίη ἂν, ὅτι πλοῖα παρασκευάζεσθαι οὐ δυνάμεθα. Ἐὰν δὲ μὴ διαβῶμεν τὸν ποταμόν, πρὶν ἂν ἐπέλθωσιν³ οἱ πολέμιοι, κινδυνεύσομεν ὑπ' ἐκείνων ἀλῶναι. Ἐὰν δ' ἐμοί, ὧν δέομαι, πορίσητε, ῥαδίως διαβήσεσθε.> Ἐρωτώμενος δέ, ὅτου δέοιτο· <Ἀσκῶν⁴>, ἔφη, <δισχιλίων δεήσομαι· πολλὰ δ' ὀρῶ πρόβατα⁵ καὶ αἴγας⁶ καὶ βοῦς καὶ ὄνους, ἃ ἀποδαρέντα⁷ καὶ φουσηθέντα⁸ ῥαδίως ἂν παρέχοι τὴν διάβασιν. Δεήσομαι δὲ καὶ τῶν δεσμῶν, οἷς χρῆσθε. Τούτοις ζεύξας⁹ τοὺς ἀσκούς πρὸς ἀλλήλους, ὀρμίσας¹⁰ ἕκαστον ἀσκὸν λίθους ἀρτήσας¹¹, ἀφήσω τοὺς λίθους ὥσπερ ἀγκύρας εἰς τὸ ὕδωρ. Τέλος δ' ἀμφοτέρωθεν¹² δῆσας τοὺς ἀσκούς καὶ διαγαγὼν¹³ ἐπιβαλῶ ὕλην καὶ γῆν ἐπιφορήσω¹⁴. Πᾶς δ' ἀσκὸς ἔχων δύο ἄνδρας κωλύσει τοῦ μῆ¹⁵ καταδῦναι.> Ἀκούσασι ταῦτα τοῖς στρατηγοῖς τὸ μὲν ἐνθύμημα¹⁶ καλὸν ἐδόκει εἶναι, τὸ δ' ἔργον ἀδύνατον. Ἦσαν γὰρ οἱ κωλύσοντες πέραν¹⁷ πολλοὶ ἰππεῖς¹⁸, οἱ εὐθὺς τοῖς πρώτοις οὐδὲν ἂν ἐπέτρεπον¹⁹ τούτων ποιεῖν.

C

1. Ἀπλοῦς ὁ μῦθος τῆς ἀληθείας ἔφην.
2. Νέος πεφυκῶς πολλὰ χρηστὰ μάθησαν.

¹ ἐμβαίνω: входить (ср. лексику 25 А)

² ἀπορέομαι (med.) = ἀπορεῖν

³ ἐπέρχομαι: приходиться, приближаться

⁴ ὁ ἀσκός: содранная кожа или шкура (которая употребляется для изготовления кожного меха, бурдюка)

⁵ τὸ πρόβατον: овца (ср. урок 14 А II. 3.)

⁶ ἡ αἴξ, γός: коза (ср. лексику 10 А)

⁷ ἀποδέρω: сдирать кожу (ср. урок 28 А 8.)

⁸ φουσάω: дуть, пыхтеть, сопеть

⁹ ἔζευξα: аог. κ ζεύγνυμι: связывать

¹⁰ ὀρμίζω: ставить на якорь

¹¹ ἀρτάω: вешать, подвешивать, привязывать

¹² ἀμφοτέρωθεν: с обеих сторон (берегов)

¹³ διάγω: перевозить, переводить (с берега на берег)

¹⁴ ἐπιφορέω: наносить, насыпать

¹⁵ Γραμματικά, § 216, I. b.

¹⁶ τὸ ἐνθύμημα, ατος: идея

¹⁷ πέραν: на другом берегу

¹⁸ ὁ ἰππεύς, έως: всадник

¹⁹ τ. е. если бы они попытались

Упражнения

Различайте:

Ἔκρινα τοῦτο πρὶν διαλεχθῆναι τοῖς φίλοις.

Ἔκρινα τοῦτο πρὶν διαλεχθῆναι μοι τοὺς φίλους.

Οὐκ ἔκρινα τοῦτο, πρὶν διελέχθην τοῖς φίλοις.

Οὐκουν (*ни в коем случае*) τοῦτο κρινῶ, πρὶν ἂν διαλεχθῶ τοῖς φίλοις.

Лексика

L

γινώσκω

γνώσομαι

ἔγνων

ἔγνωκα

ἔγνωσμαι

ἔγνώσθην

δια-βαίνω

βήσομαι

ἔβην

βέβηκα

ῥέω

ῥυήσομαι

ἔρρῦην

ἔρρῦηκα

δίκην δίδωμι

L

βαθύς, εἶα, ὕ

άλίσκομαι

άλώσομαι

ἔάλων *и* ἤλων

ἔάλωκα *и* ἤλωκα

ὁ δεσμός

ἡ ἄγκυρα

κατα-δύομαι (*intr.*)

δύσομαι

ἔδυν

δέδυκα

ἰσχυρῶς (*adv.*)

ἢ διάβασις, εὖως

ἐπι-βάλλω

βαλῶ

ἔβαλον

ἡ ὕλη

A

узнавать (*ср. лексику 1*)

переходить, перешагивать (*ср. лексику 10 B*)

течь (*ср. лексику 25 A*)

подвергаться наказанию

B

глубокий

попадать(ся), попадать в плен, быть захватываемым

привязь, перевязь, ремень

якорь (*ancora*)

B

погружаться, тонуть (*ср. лексику 15 B*)

чрезвычайно, весьма, сильно

переход, переправа

бросать, набрасывать

кустарник; хворост

ἐπι-φορέω

наносить, насыпать, наваливать

φύομαι (*intr.*)

С

вырастать, расти, рождаться, возникать;

φύσομαι

perf.: быть

ἔφυν

πέφυκα

(ἢ φύσις)

νέος πεφυκώς

будучи молодым человеком

УРОК 38

I. Корневой презент

1. φημί «говорить, утверждать»

Корень φη-/φᾶ-, параллельная форма φάσκω

Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Impf.
φη-μί	φῶ	φαίη-ν		ἔ-φη-ν
φή-ς (φής)	φῆς	φαίη-ς	φά-θι	ἔ-φη-σθα
φη-σί(ν)	φῆ	φαίη	φά-τω	ἔ-φη
φα-μέν	φῶ-μεν	φαῖ-μεν ¹		ἔ-φα-μεν
φα-τέ	φῆ-τε	φαῖ-τε	φά-τε	ἔ-φα-τε
φᾶσί(ν)	φῶσι(ν)	φαῖ-εν	φά-ντων	ἔ-φα-σαν
Inf. φά-ναι		Fut. φή-σω		
Part. φάσκων, -ουσα, -ον ²		Aor. ἔ-φη-σα		

1. В praes. ind. все формы кроме φής (φής) — энклитики.

2. Имперфект и инфинитив имеют также значение аориста.

Различайте:

ἔφην (или εἶπον) я сказал — ἔφησα я согласился, я подтвердил

3. οὐ φημι обозначает: я отрицаю, отвергаю.

4. Как обособленные формы в диалогах можно встретить:

ἡ-μί «я говорю», ἦν δ' ἐγώ «я сказал», ἦ δ' ὅς (ἦ) «он (она) сказала».

Это — формы другого древнего глагола, который не родственен φημί.

2. εἶμι «я буду идти»

Корень εἶ-/ί-

Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Impf.
εἶ-μι	ἶω	ἶοι-μι		ἶ-α (ἶ-ει-ν)
εἶ	ἶης	ἶοι-ς	ἶ-θι	ἶ-ει-ς
εἶ-σι(ν)	ἶη	ἶοι	ἶ-τω	ἶ-ει
ἶ-μεν	ἶω-μεν	ἶοι-μεν		ἶ-μεν
ἶ-τε	ἶη-τε	ἶοι-τε	ἶ-τε	ἶ-τε
ἶ-ᾶσι(ν)	ἶωσι(ν)	ἶοι-εν	ἶ-όντων	ἶ-σαν
Inf. ἰ-έναι		Part. ἰ-ών		ἰ-όν
Отглагол. прил. ἰ-τέον		ἰ-όντος		ἰ-ούσης
				ἰ-όντος

Praes. ind. всегда имеет значение будущего («я иду» — ἔρχομαι); остальные формы презенса имеют и значение настоящего, и значение будущего.

Ударение в сложных словах: ἄπ-εἶμι, ἄπ-ιμεν, ἄπ-ιθι, но ἀπ-ἦμεν, ἀπ-ίων.

¹ Также: φαίμεν, φαίητε, φαίσαν.

² Редко: φᾶς, φᾶσα, φᾶν.

3. εἶμι «быть»

Корень ἐσ-/σ-

Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Impf.
εἶ-μί	ῶ	εἶη-ν		ἦ-ν (ἦ)
εἶ	ἦς	εἶη-ς	ἴσ-θι	ἦσ-θα
ἐσ-τί(ν)	ἦ	εἶη	ἔσ-τω	ἦ-ν
ἐσ-μέν	ῶ-μεν	εἶ-μεν ¹		ἦ-μεν
ἐσ-τέ	ἦ-τε	εἶ-τε	ἔσ-τε	ἦ-τε (ἦσ-τε)
εἶ-σί(ν)	ῶσι(ν)	εἶ-εν	ἔσ-των	ἦσ-αν
Inf. εἶ-ναι		Fut.	ἔσο-μαι	ἐσό-μεθα
Part. ὄν, οὔσα, ὄν			ἔση	ἔσε-σθε
ὄντος, οὔσης, ὄντος			ἔσ-ται	ἔσο-νται

1. Кроме εἶ все формы ind. praes. — энклитики, однако в значении «находиться, присутствовать» все формы имеют собственное ударение, а в 3 л. ед. ч. ударение, кроме того, продвигается вперед: ἔστι(ν).

2. ἔστι(ν) стоит также:

а) после ἀλλ', εἰ, καί, οὐκ, ὥς, τοῦτ', например: οὐκ ἔστιν ἀγαθόν, καὶ ἔστιν ἀληθές,

б) в начале предложения,

в) в значении «разрешено, возможно» (= ἔξεστιν).

4. χρή «необходимо, нужно»

Изначально это несклоняемое существительное: χρή (sc. ἔστιν) = «есть необходимость». Через слияние с формами глагола εἶναι образовались следующие формы:

coni. χρῆ,

opt. χρείη,

impf. χρῆν и ἐχρῆν,

inf. χρῆναι

part. (τὸ) χρεών (нескл.)

II. Перфект οἶδα

Глагол οἶδα *знать* (корень ρεῖδ(ε)-/ροιδ-/ριδ-) употребляется только в перфекте, при этом он не имеет обычной для перфекта редупликации. В этом глаголе особенно ясно проявляется результиativное значение пер-

¹ Также: εἶημεν, εἶητε, εἶησαν.

φεκτα: *я узнал* — *я знаю*. Плюсquamперфект имеет значение имперфекта: *я знал*.

Perfectum (Praesens)				Plusquamperfectum (Impf.)	
Ind.	Coni.	Opt.	Imp.		
οἶδ-α	εἰδῶ	εἰδείη-ν		ἤδ-ειν	ἤδη
οἶσ-θα	εἰδῆς	εἰδείη-ς	ἴσ-θι	ἤδ-εις	ἤδη-σθα
οἶδ-ε(ν)	εἰδῆ	εἰδείη	ἴσ-τω	ἤδ-ει(ν)	
ἴσ-μεν	εἰδῶ-μεν	εἰδεῖ-μεν		ἤδε-μεν ¹	
ἴσ-τε	εἰδῆ-τε	εἰδεῖ-τε	ἴσ-τε	ἤδε-τε	
ἴσ-ασι(ν)	εἰδῶσι(ν)	εἰδεῖ-εν	ἔσ-των	ἤδε-σαν	
Inf. εἰδ-έναι		Part. εἰδ-ώς, -υῖα, -ός		Отглагол. прил.	
Fut. εἴσομαι я буду знать, я узнаю		εἰδότης, -υῖας, -ότης		ἴσ-τέον	

Тексты

Α

1. Ἐπει πολὺ ἂν εἴη ἔργον διηγεῖσθαι πάντα τὰ τοῦ Διογένους ἀποφθέγματα², ἀρκέσει τάδε:

Πονηρῶ τινι αὐτὸν λοιδοροῦντι³ ἐπὶ τοῖς πρότερον ἀμαρτήμασιν· <Ἦν ποτε χρόνος ἐκεῖνος>, ἔφη, <ὅτ' ἦν ἐγὼ τοιοῦτος, οἷός σου εἶ νῦν· ὁποῖός δ' ἐγὼ εἰμι νῦν, σου οὐδέποτε ἔση.>

Ἐρωτήσαντός τινος, τίни ὥρα ἡμέρας χρῆ ἀριστᾶν⁴, <Εἰ μὲν πλούσιος εἶ>, ἔφη, <ὅταν βούλη· εἰ δὲ πένης, ὅταν ἔχης.>

2. Οἱ ἐκ τῆς Ἑλλάδος στρατιῶται Κύρῳ μακρὰν ὁδὸν συνακολουθήσαντες⁵ ἠγνόουν, ὅποι ἔσται ἡ ὁδός. Τῶν δὲ στρατηγῶν δηλωσάντων, ὅτι ἔσται ἐπὶ βασιλέα, ἐχαλέπαινον⁶ τοῖς στρατηγοῖς καὶ οὐκ ἔφασαν ἔτι πορεύεσθαι. Τέλος δ' ἐπείσθησαν τοῖς τῶν στρατηγῶν λόγοις, ὅτι χρῆεῖ συνέπεσθαι Κύρῳ.

3. Ὅμηρος — εἰ δὴ Ὅμηρου τάδε — περὶ Μαργίτου ἔφησεν· <Πόλλ'⁷ ἠπίστατο ἔργα, κακῶς ἠπίστατο πάντα.>

4. Κέρβερος ὁ ἐν Ἄιδου κύων ἡμερος⁸ μὲν ἦν, ὅποτε τις εἰσίοι, ἐξιέναι δ' οὐδένα εἶα.

¹ Также: ἴσ-μεν, ἴσ-τε, ἴσαν.

² τὸ ἀπόφθεγμα, ἀτος: ответ (ср. урок 16 С, примеч. 8 на с. 137; 17 В, примеч. 5 на с. 143)

³ λοιδορέω: порицать, бранить (ср. урок 22 В, примеч. 10 на с. 172)

⁴ ἀριστάω: завтракать

⁵ συνακολουθέω с. dat.: сопровождать кого-л. (ср. урок 29 В, примеч. 7 на с. 216)

⁶ χαλεπαίνω: сердиться, раздражаться (ср. урок 29 А II. 1.)

⁷ Γραμματικά, § 20, 1.

⁸ ἡμερος: ручной, домашний (ср. урок 5 В)

5. *Σοκράτ об исходе своего процесса:*

Τοῦτο μὲν ἴτω, ὅπῃ¹ τῷ θεῷ φίλον.

6. Οἱ ἄνθρωποι τὰ μέλλοντα οὐκ ἴσασιν· εἰ δ' ἤδεσαν, εὐτυχεῖς οὐκ ἂν ἦσαν.

7. *Из истории детства Иисуса:*

<Τί ἐζητεῖτέ με; ἄρ' οὐκ ἤδετε, ὅτι ἐν τοῖς τοῦ πατρός μου δεῖ εἶναί με;>

В

Анекдоты

1. Αρίστιππος ἀργύριον² παρὰ τῶν πλουσίων λαμβάνειν ὠμολόγει, οὐχ ἵνα αὐτὸς χρῶτο, ἀλλ' ἵνα ἐκεῖνοι εἰδεῖεν, εἰς τι δεῖ χρῆσθαι. Ἐρωτηθεὶς δέ· <Ἄρ' οἴσθα, διὰ τί οἱ μὲν φιλόσοφοι ἐπὶ τὰς τῶν πλουσίων θύρας ἴασιν, οἱ δὲ πλούσιοι ἐπὶ τὰς τῶν φιλοσόφων οὐκέτι³>, ἀπεκρίνατο· <Ὅτι οἱ μὲν ἴσασιν, ὧν δέονται, οἱ δ' οὐκ ἴσασιν.>

2. Διογένης εἰς τὸ θέατρον εἰσῆει ἐναντίος τοῖς ἐξιούσιν· ἐρωτηθεὶς, διὰ τί οὕτως ἴοι, ἀπεκρίνατο· <Τοῦτο>, ἔφη, <ἐν παντὶ τῷ βίῳ ἐπιτηδεύω⁴ ποιεῖν.>

3. Ὁ αὐτὸς ποτ' ἐπανηει ἀπ' Ὀλυμπίων εἰς Ἀθήνας· πρὸς οὖν τὸν πυθόμενον, εἰ ὄχλος εἴη πολὺς· <Πολὺς μὲν>, εἶπεν, <ὁ ὄχλος, ὀλίγοι δ' οἱ ἄνθρωποι.>

4. Δημοσθένης πρὸς κλέπτην⁵ εἰπόντα· <Οὐκ ἤδειν, ὅτι σὸν ἐστίν>, <Ὅτι δέ>, ἔφη, <σὸν οὐκ ἐστίν, ἤδεις.>

С

Знание Сократа

Σωκράτης· <Ἄλλ'⁶ ἴστε>, ἔφη, <καθ' ὅσον ἐγὼ σοφός εἰμι. Αἰεὶ ἐνόμιζον εἰδέναи οὐδέν. Περιῆα οὖν ὡς εἰσόμενος, εἴ τις πλέον εἰδεῖη ἢ ἐγώ. Καὶ πάντες οἱ ἄλλοι ᾤοντο μὲν πολλὰ καὶ καλὰ εἰδέναи, ἤδεσαν δε τῷ ὄντι⁷ οὐδέν. Τούτῳ ἄρα σοφώτερος ἐγὼ τῶν ἄλλων εἶναι δοκῶ, ὅτι, ἂ μὴ οἶδα, οὐδὲ οἶομαι εἰδέναи.>

Λεξικα

L

εἰμί

ἦν

ἔσομαι

δι-ηγέομαι

A

быть (*esse*)

рассказывать, описывать

¹ ὅπῃ: как

² τὸ ἀργύριον: деньги

³ οὐκέτι (здесь): нет, не так

⁴ ἐπιτηδεύω: (усердно) заниматься, (ревностно) делать

⁵ ὁ κλέπτης: вор

⁶ ср. урок 26 А 7. и 26, упр. 1, а также Грамматика, § 223 б) 3.

⁷ τῷ ὄντι: в действительности, истинно, поистине

τὸ ἁμάρτημα, ατος
(ἁμαρτάνω)

ποιῖ; ὅποι

φημί

ἔφην

φήσω

ἔφησα (aor.)

οὐ φημί

χρῆναι (χρῆ εἶναι)

εἶμι

(fut. κ ἔρχομαι)

ἦα (ἦειν)

εἶσ-εἶμι

ἔξ-εἶμι

οἶδα

ἦδεν (ἦδη)

εἶσομαι

ἄρκέω

fut. ἀρκέσω

πλούσιος 3 (ὁ πλοῦτος)

συν-έπομαι (с. dat.) (med.)

L

διὰ τί

ἡ θύρα

τὸ θέατρον

ἐπ-άν-εἶμι

L

καθ' ὅσον

περί-εἶμι

прегрешение, проступок, преступление

куда?

говорить, утверждать, подтверждать

отрицать, отвергать

быть необходимым, нужным

идти, приходиться

входить, вступать

выходить, уходить

знать

A

хватать, быть достаточным

богатый (ср. урок 17 В, примеч. 1 на с. 144)

кому-л. следовать, последовать

(ср. лексику 25 А)

B

почему

дверь

театр

возвращаться (ср. лексику 16 В)

C

насколько, в какой мере

обходить

УРОК 39

Причастие и инфинитив при глаголах чувственного восприятия

1. Среди глаголов чувственного восприятия можно назвать:

ὄραω	<i>видеть</i>
ἀκούω	<i>слышать</i>
μανθάνω	<i>замечать, видеть</i>
σύννοиδα ἐμαυτῶ	<i>осознавать</i>
πυνθάνομαι	<i>разузнавать</i>
οἶδα	<i>знать</i>
γινώσκω	<i>узнавать</i>
μυμνήσκομαι	<i>вспоминать</i>
ἐπιλανθάνομαι	<i>забывать и т. п.</i>

Названные глаголы могут управлять разными падежами и употребляться с причастиями и инфинитивами.

2. Причастие употребляется в сочетании со **всеми падежами** (и согласуясь с ними):

- Именительный:
μέμνησο ἄνθρωπος ὧν *подумай о том, что ты человек*
- Родительный:
ἤκουσέ ποτε Ξενοφῶν Σωκράτους
περὶ φιλίας διαλεγομένου *Некогда Ксенофонт услышал,
как С. говорит о дружбе*
- Дательный:
οὐ νῦν μοι μεταμέλει οὕτως
ἀπολογησαμένῳ *я не раскаиваюсь, что так
защищался*
- Винительный:
ὀρῶμεν πάντα ἀληθῆ ὄντα, ἃ λέγετε *мы видим, что всё, что вы
говорите, — правда...*

3. Глаголы, при которых возможны различные конструкции:

- а) σύννοиδα ἐμαυτῶ σοφὸς ὧν причастие в им. п. } без различия в значении
σύννοиδα ἐμαυτῶ σοφῶ ὄντι причастие в дат. п. }

б) ἀκούω, αἰσθάνομαι, πυνθάνομαι

причастие в генитиве: слышать непосредственно, физически

причастие в аккузативе: слышать от других как факт и т. п.

с инфинит. конструкцией: слышать слухи и т. п.

Например:

Κῦρος θορύβου ἤκουσε *Кир услышал (собственными*
διὰ τῶν τάξεων ἰόντος *ушами) ропот, идущий по войскам*

ἤκουσεν Ἀβροκόμας Κῦρον *А. услышал от других, что Кир*
ἐν Κιλικίᾳ ὄντα *находится в Киликии*

B

Περὶ Ἀλκιβιάδου οἴκαδε κατάπλου¹

Ἀλκιβιάδης βουλόμενος ἀποπλεῖν² οἴκαδε ἀνήχθη³ ἐπ' Ἀθηνῶν. Ἐπει δὲ τοὺς Ἀθηναίους⁴ αὐτῷ ἐκ τῆς Ἀσίας πλέοντι εὐνοὺς ὄντας ἑώρα καὶ στρατηγὸν αὐτὸν ἡρημένους καίπερ⁵ φεύγοντα, κατέπλευσεν⁶ εἰς τὸν Πειραιᾶ. Ταύτη δὲ τῇ ἡμέρᾳ, ἣ κατηγάγετο, ὃ τε ἐκ τοῦ ἄστεως ὄχλος καὶ ὁ ἐκ τοῦ Πειραιῶς τὸν Ἀλκιβιάδην καταπλέοντα ἰδεῖν ἐπεθύμει εἰδότες κράτιστον ὄντα αὐτὸν καὶ οὐ δικαίως φυγόντα. Ἀλκιβιάδης δὲ πρὸς τὴν γῆν ὀρμισθεὶς⁷ οὐ πρότερον ἀπέβαινε⁸ φοβούμενος τοὺς ἐχθροὺς, πρὶν ἐπαναστᾶς⁹ ἐπὶ τοῦ καταστρώματος¹⁰ εἶδεν τοὺς αὐτοῦ ἐπιτηδεῖους¹¹ καὶ τοὺς οἰκεῖους¹² καὶ τοὺς φίλους μετ' αὐτῶν παρόντας. Τότε ἀποβάς ἀνέβη εἰς τὴν πόλιν καὶ ἀπελογήσατο ἐν τῇ βουλῇ καὶ τῇ ἐκκλησίᾳ λέγων, ὡς οὐκ ἠσεβήκει εἰς τὰ μυστήρια, ἀλλ' αὐτὸς ἠδίκητο. Ἐπειδὴ δὲ τῶν πολιτῶν οὐδεὶς ἀντεῖπεν¹³, ἡγεμῶν αὐτοκράτωρ¹⁴ ἀνεκηρύχθη ὁ Ἀλκιβιάδης ὡς¹⁵ οἷός τ' ὦν σῶσαι τὴν προτέραν τῆς πόλεως δύναμιν.

Упражнения

Ἦιδεσαν οἱ Ἕλληνες ἀνδρεῖοι ὄντες. — Ἦισασιν οἱ Πέρσαι, ὅτι ἀνδρεῖοὶ εἰσιν οἱ Ἕλληνες.

2. Ἦιδεσαν οἱ Σπαρτιᾶται σιγᾶν τε καὶ λέγειν ἐν καιρῷ. — Ἐπίστασθε περὶ μικροῦ πράγματος πολλοὺς λόγους ποιεῖν.

3. Ὁ γείτων (*coced*) ἤκουσε τὸν τοῦ γεωργοῦ (*земледелец*) ὄνον τετελευτηκέ-
ναι. — Βασιλεὺς ἤκουσε Κῦρον ἐν Κιλικίᾳ ὄντα.

4. Τί δε; Τὸν Δαίδαλον οὐκ ἀκήκοας πατρός, ὅτι ληφθεὶς (*part. aor. pass.*
κ λαμβάνω) ὑπὸ Μίνω διὰ τὴν σοφίαν ἠναγκάζετο ἐκείνῳ δουλεύειν (*слу-
жить*).

¹ ὁ κατάπλους: обратное плавание, возвращение (после ссылки)

² ἀποπλέω: отплыть

³ ἀνάγομαι: выходить в море

⁴ т. е. состоящая из афинян корабельная команда

⁵ καίπερ с. part. усиливает уступительный смысл причастия: хотя; несмотря на то, что

⁶ καταπλέω: причаливать

⁷ ὀρμίζω: ставить на якорь; med.-pass.: пришвартоваться (ср. урок 37 В, примеч. 10 на с. 251)

⁸ ἀποβαίνω (здесь): сходить, высаживаться.

⁹ ἐпанίσταμαι: наступать на что-л. (ἐπὶ τινος), ступать

¹⁰ τὸ κατάστρωμα: палуба корабля

¹¹ ὁ ἐπιτήδειος: друг, близкий человек

¹² ὁ οἰκεῖος: родственник (ср. лексику 3)

¹³ ἀντιλέγω: противоречить (ср. урок 5 А 8.)

¹⁴ αὐτοκράτωρ: полновластный, обладающий неограниченными полномочиями

¹⁵ Ср. урок 12 А 12.

Лексика

L

σύν-οиδα (*c. dat.*)
σύν-οиδα ἐμαυτῷ
ὁ κατηγορὸς

περι-γίγνομαι *c. gen.*

L

εὔνοος, οὖν
φεύγω

πάρ-εμι

ἀσεβέω (εἶς τι) (ἀσεβής)

τὸ μυστήριον
ἀνα-κηρύττω

A

(у)знать вместе с кем-л.
отдавать себе отчет, сознавать за собою
обвинитель (*ср. лексику 15 В*)

A

одерживать верх, одолевать, получать
преимущество

B

благосклонный, доброжелательный
также: быть сосланным, изгнанным
(ср. урок 37 А, примеч. 5 на с. 250)
присутствовать

B

быть нечестивым, кощунствовать,
кощунственно оскорблять кого/что-л.
тайное священнодействие, мистерия
разглашать, объявлять через глашатая

УРОК 40

1. Пояснения в причастных конструкциях

а) При выражении **времени** (отрицание οὐ):

ἅμα	}	<i>вместе, одновременно,</i>
μεταξύ		<i>в середине, в промежутке; во время</i>
εὐθύς, αὐτίκα	}	<i>тотчас, непосредственно после</i>
ἐξαίφνης		

б) При выражении **причины** (отрицание οὐ):

ἅτε, οἷον	объективная причина
ὥς	субъективная причина

Κῦρος ἅτε παῖς ὢν καὶ φιλόκαλος ... *поскольку он был ребенком,*
καὶ φιλότιμος ἤδετο τῇ στολῇ ...*радовался одежде.*

οἱ Κερκυραῖοι τρόπαιον ... *поставили памятник,*
ἔστησαν ὥς νενικηκότες [*думая*], *что победили.*

с) При выражении **цели**:

ὥς при причастии футурума выражает цель, например:

Ἀρταξέρξης συλλαμβάνει ...
Κῦρον ὥς ἀποκτενῶν *чтобы его убить*

д) При выражении **условного сравнения**:

ὥς (ὥσπερ) *как если бы, как будто*
ὥς (ὥσπερ) δέον *как будто это было необходимо*
οἱ ἄνθρωποι τὸν θάνατον δεδίασιν ὥς εἶ ... *как если бы они*
εἰδότες, ὅτι μέγιστον τῶν κακῶν ἐστίν *точно знали...*

е) При выражении **уступки** (отрицание οὐ):

καίπερ *хотя*
συμβουλευῶ σοι καίπερ νεώτερος ὢν ...*хотя я и моложе тебя*

2. Частица ἄν с инфинитивом (или причастием)

Частица ἄν употребляется с инфинитивом или причастием, если они имеют потенциальное или ирреальное значение.

Потенциальное значение:

σὺν ὑμῖν ἄν οἶμαι τίμιος εἶναι *с вами, думаю, я стану уважаемым*

Ирреальное значение:

ἄνευ σεισμοῦ οὐκ ἄν μοι δοκεῖ τι *без землетрясения это, как мне*
τοιοῦτο γενέσθαι *кажется, не произошло бы*

οὐκ ἔλαβε τά χρήματα δυνηθεὶς ἄν *он не взял денег, хотя мог бы*
ἔχειν

3. Придаточные предложения следствия

Союзы:

(οὕτως) ὥστε, ὡς

Наклонения:

а) Если речь идет о наличном следствии: индикатив.

Отрицание: οὐ.

ἐπέλεσε χιῶν ἄπλετος, **ὥστε** ... *безмерное количество снега,*
ἀπέκρυψε τὰ ὄπλα ... *так что он скрыл оружие*
οἱ Ἕλληνες ἐνέτυχον τάφροις ὕδατος ... *, так что они не могли*
πλήρῃσιν, **ὥστε** προάγειν **οὐκ** ... *идти дальше*
ἐδύναντο

б) При неналичном следствии: инфинитивная конструкция.

Следствие не является наличным в особенности когда:

α) оно дано только в намерении:

χρῆ πᾶν ποιεῖν **ὥστε** ἀρετῆς ἐν τῷ ... *чтобы через это быть*
βίῳ **μετασχεῖν** ... *причастным добродетели*

β) Если глагол главного предложения отрицается (поскольку отрицается условие следствия, то, следовательно, также и следствие):

οὐκ ἔχομεν **ὥστε** ἀγοράζειν ... *у нас ничего нет, так чтобы*
... *(мы могли) закупиться на рынке*

γ) Если глагол главного предложения выражает возможность (быть способным, мочь, и т. п.):

τίς οὕτω **δεινός ἐστιν ὥστε** σε ... *кто настолько силен, чтобы...*
πεῖσαι

τὸ θεῖον τοσοῦτον καὶ τοιοῦτόν ἐστιν, ... *божество столь велико и такого*
ὥστε πανταχοῦ παρεῖναι ... *рода, что...*

δ) После компаратива в главном предложении:

τὸ δαιμόνιον **μεγαλοπρεπέστερον** ... *я полагаю, божество больше,*
ἡγοῦμαι **ἢ ὥστε** τῆς ἐμῆς θερα- ... *чем как бы оно нуждалось*
πείας **προσδεῖσθαι** ... *в моем служении*

ε) После ὥστε, ἐφ' ᾧ (τε) = при условии, что:

οἱ Λακεδαιμόνιοι τοῖς Ἀθηναίοις ... *при условии, что они ...*
ἐποίησαντο εἰρήνην, ἐφ' ᾧ τὸν αὐτὸν ... *последуют*
ἐχθρὸν καὶ φίλον **νομίζοντας** Λακε-
δαιμονίοις **ἐπεσθαι**, ὅποι ἂν ἡγῶνται

Особенности:

1. Наклонения потенциального или ирреального высказывания могут представлять следствие тоже как потенциальное или ирреальное:

κατεφαίνετο πάντα αὐτόθεν, **ὥστε** ... *так что Клеон не мог бы*
οὐκ ἂν ἔλαθεν ὀρμώμενος ὁ Κλέων ... *отправиться незамеченным*

2. Φορμες слов ὅσος или οἷος могут использоваться вместо ὅστε при инфинитиве, при обозначении следствия, рассматриваемого как не действительное, не наличное, в особенности после τοσοῦτος (τοιοῦτος):

ἐλείπετο τῆς νυκτὸς (τοσοῦτον), *осталось столь много ночного ὄσον σκοταίους διελεῖν τὸ πεδῖον* *времени, что они могли...*

Тексты

Α

1. Οἱ πολέμοιοι φανεροὶ ἦσαν εἰς τὸ πεδῖον καταβαίνοντες ὡς ἐπιθησόμενοι¹ τῶν Ἑλλήνων τοῖς τελευταίοις².

2. *Платон верил, что душа существует до ее соединения с телом: Ἄτε οὖν ἡ ψυχὴ ἀθάνατός τε οὐσα καὶ πολλάκις γεγонуῖα καὶ ἐωρακυῖα καὶ τὰ ἐνθάδε καὶ τὰ ἐν Ἄιδου καὶ πάντα χρήματα, οὐκ ἔστιν, ὃ τι οὐ μεμάθηκεν.*

3. *Κсенофонт об отношении своих людей к туземцам:*

Αὐτοὺς καίπερ βαρβάρους ὄντας φίλους τε νομίζομεν εἶναι καὶ βία³ οὐδὲν λαμβάνομεν ἐκείνων.

4. Νυκτερευόντων⁴ τῶν Ἑλληνικῶν ξένων ἐπέπεσε⁵ χιῶν ἄπλετος⁶, ὥστε ἀπέκρυψε καὶ τὰ ὄπλα καὶ τοὺς ἀνθρώπους.

5. Ὅρθότατα εἴρηται τὸ τοῦ Σωκράτους: <Τὸ θεῖον τοσοῦτον καὶ τοιοῦτον ἔστιν, ὥσθ' ἅμα πάντα ὄραν καὶ πάντα ἀκούειν καὶ πανταχοῦ⁷ παρεῖναι καὶ ἅμα πάντων ἐπιμελεῖσθαι.>

6. Οἱ Λακεδαιμόνιοι σπεισάμενοι τοῖς Ἀθηναίοις ἐποίησαντο εἰρήνην, ἐφ' ᾗ τὰ τε μακρὰ τεῖχη καὶ τὸν Πειραιᾶ καθελόντας⁸ καὶ τὰς ναῦς πλὴν δώδεκα παραδόντας Λακεδαιμονίους ἔπεσθαι καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, ὅποιοι ἂν ἦγῶνται.

Β

Κλεарх, солдат или милитарист?

Ξενοφῶν Ἀθηναῖος ὧδέ πως λέγει περὶ Κλεάρχου βίου· Ἔως μὲν οἱ Λακεδαιμόνιοι ἐπολέμουσι τοῖς Ἀθηναίοις, Κλεάρχος Λακεδαιμόνιος ἐκοινώνει⁹ τοῦ πολέμου. Εἰρήνης δὲ γενομένης ἔπεισε τὴν αὐτοῦ πόλιν, ὡς οἱ Θρᾶκες ἀδικοῦσι τοὺς

¹ ἐπιτίθεμαι (с. dat.): нападать (ср. лексику 34 В)

² οἱ τελευταῖοι: задние ряды войска, арьергард

³ ἡ βία: сила, насилие (ср. лексику 9 В)

⁴ νυκτερεύω: проводить ночь

⁵ ἐπι-πίπτω: нападать

⁶ ἄπλετος 2: безмерный, бесчисленный

⁷ πανταχοῦ: везде

⁸ καθαιρέω: снимать, срывать, опрокидывать

⁹ κοινώνω (с. gen.): участвовать (в) (ср. урок 24 Α 3.)

Ἑλληνας. Καὶ στρατηγὸς κατασταθεὶς ἐξέπλει¹ ὡς πολεμήσων τοῖς Θραξίν. Λακεδαιμόνιοι δ' ὀλίγω ὕστερον ἄτε μεταγνόντες² ἀποστρέφειν³ αὐτὸν ἐπειρῶντο. Ἐνταῦθα οὐκέτι ἐπίσθη, ἀλλ' ὄχετο πλέων εἰς Ἑλλάσποντον. Ἐκ τούτου τὰ ἐν Σπάρτῃ τέλη⁴ κατέγνω θάνατον αὐτοῦ ὡς ἀπειθοῦντος⁵. Ἦδη φυγὰς ὦν ἦλθεν ὁ Κλέαρχος πρὸς Κῦρον ὡς χρήματα αἰτησόμενος παρ' αὐτοῦ. Ἀπὸ δὲ τούτων τῶν χρημάτων συλλέξας στρατεύμα⁶ ἐπολέμει τοῖς Θραξί καὶ πολεμῶν διεγένετο, μέχρι Κῦρος ἐδεήθη τοῦ στρατεύματος. Τότε δ' ἀπῆλθεν ὡς σὺν ἐκείνῳ αὐτὸν πολεμήσων. Ταῦτα οὖν πολεμικοῦ⁷ καὶ φιλοπολέμου⁸ δοκεῖ ἀνδρὸς ἔργα εἶναι, ὅστις ἐξὸν εἰρήνην ἄγειν ἄνευ αἰσχύνῃς καὶ βλάβῃς βούλεται πονεῖν ὥστε πολεμεῖν.

Лексика

L

φανερὸς 3 (φαίνω)

φανερὸς εἰμι ποιῶν τι

τὸ πεδίον

ἄτε (c. part.)

γέγονα

ἔώρακα

τὰ ἐνθάδε

μεμάθηκα

καίπερ (c. part.)

ὥστε (c. ind. или inf.)

ἐφ' ᾧ (ἐφ' ᾧτε) (c. inf.)

τὸ τεῖχος, οὐς

καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν

A

видимый, зримый, заметный

я делаю это открыто, перед всеми
равнина (ср. лексику 4; 11)

так как, поскольку (действительная,
объективная причина)

Perf. κ γίγνομαι (ср. Грамматика, § 120, 13)

Perf. κ ὀράω (ср. Грамматика, § 123, 3)

земля, этот мир (ср. лексику 10 C)

Perf. κ μανθάνω (ср. Грамматика, § 121, 16)

хотя

так что (ср. лексику 19 A)

также: при условии, что (ср. лексику 30 B)

стена

на земле и на море (ср. лексику 5 A)

¹ ἐκπλέω: выплывать, отплывать

² μεταγινώσκω: менять мнение, передумывать

³ ἀποστρέφω: отзывать обратно

⁴ τὰ τέλη: должностные лица, власти

⁵ ἀπειθέω: ослушаться

⁶ τὸ στρατεύμα: войско (ср. урок 35 I., примеч. 1 на с. 244)

⁷ πολεμικός: приученный к военному делу

⁸ φιλοπόλεμος 2: воинственный, любящий войну

УРОК 41

1. Отглагольные прилагательные

1. Отглагольные прилагательные образуются посредством присоединения к глагольной основе окончаний -τός, -τή, -τόν и -τέος, -τέα, -τέον. У *verba muta* конечный согласный основы претерпевают перед τ те же изменения, как и в других случаях.

В односложных словах на ελ и еρ основное ε переходит в α.

Отглагольные прилагательные склоняются как другие прилагательные трех окончаний I-II склонений.

2. Отглагольное прилагательное на -τός, -τή, -τόν обозначает

а) сделанное (соответствует латинскому *part. perf. pass.* на -tus):

ὁ παιδευτός, οἱ αἰρετοί воспитанный, избранные

б) могущее или не могущее быть сделанным. Большею частью встречается в отрицательных формах, образованных при помощи α-privativum:

ἀδιάβατος непроходимый

πῶς διαβατός ὁ ποταμός, εἰ μὴ как можно перейти реку...

πλοῖα ἕξομεν

Прилагательные на -τός, -τή, -τόν используются только в личных предложениях.

3. Отглагольное прилагательное на -τέος, -τέα, -τέον обозначает должное (соответствует лат. герундиву).

Это прилагательное может употребляться как в личных, так и в безличных предложениях:

а) лично

τιμητέα ἐστὶ σοὶ ἡ ἀρετή ...должна быть почитаема тобой

οὐ τιμητέα ἐστὶ σοὶ ἡ κακία ...не должна быть почитаема

Здесь — именное употребление прилагательного (отгл. прил. как имя сказуемого), так что подчеркивается имя.

б) безлично

τιμητέον ἐστὶ σοὶ τὴν ἀρετήν

Здесь — глагольное употребление прилагательного (от него зависит дополнение), так что подчеркивается действие.

Действующее лицо стоит в *dativus auctoris*.

2. Предикативное употребление причастий

Мы уже говорили о предикативном употреблении причастий ранее. Причастие-предикатив может дополнением и уточнять глагольное значение:

а) При глаголах, которые уточняют (или изменяют) действие:

λανθάνω ποιῶν делать тайно

φθάνω τινὰ ποιῶν делать раньше, чем кто-то

οἶχομαι ἀπιῶν в спешке уходить

δῆλος, φανερός εἰμι, φαίνομαι ποιῶν очевидно, что я делаю и др.

οἱ Πέρσαι περιέπλεον Σούνιον βουλό-
μενοι φθῆναι τοὺς Ἀθηναίους
ἀφικόμενοι εἰς τὸ ἄστυ

...потому что они хотели прийти
в город раньше афинян

б) При глаголах со значениями начала, продолжения и конца, а также выносливости и усталости:

ἄρχομαι ποιῶν τι
διαγίγνομαι, διάγω, διατελῶ ποιῶν τι
καρτερῶ ποιῶν τι
κάμνω ποιῶν τι
παύομαι ποιῶν τι

начинать делать, делать сначала
продолжать делать
терпеть, делая что-л.
изнемогать, слабеть, делая что-л.
прекращать делать что-л.

μὴ κάμης φίλον εὐεργετῶν
οἱ Ἕλληνες ἑπτὰ ἡμέρας μαχόμενοι
διετέλεσαν

не уставай делать добро другу
... продолжали битву семь дней

с) При глаголах, выражающих справедливое (или несправедливое) поведение, превосходство или слабость:

καλῶς ποιῶ ποιῶν τι
ἀδικῶ ποιῶν τι
νικῶ, κρατῶ ποιῶν τι
ἡττῶμαι, λείπομαι ποιῶν τι

хорошо поступать, делая что-л.
быть неправым, делая что-л.
одерживать верх, делая что-л.
отставать, делая что-л.

ἀδικεῖ Σωκράτης καινὰ δαιμόνια
εἰσφέρων
οὐχ ἡττησόμεθα εὖ ποιοῦντες

С. поступает неправильно, вводя...
мы не ослабеем в добре

Тексты

Α

1. *Κυρ тайно готовится к войне:*

Ἀρίστιππος ὁ Θετταλὸς ξένος ἐτύγχανε ὦν Κύρω καὶ στρατεύμα¹ συνέλεξεν ἀπὸ τῶν χρημάτων, ἃ Κύρος ἔδωκεν αὐτῷ. Οὕτως καὶ ἐν Θετταλία ἐλάνθανε τρεφόμενον τῷ Κύρῳ στρατεύμα.

2. *Греческие наемные солдаты узнают в замешательстве, что они должны воевать против великого царя:*

Οἱ μὲν στρατιῶται οὐκ ἔφασαν προίεναί, Κλέαρχος δέ· <Βουλοίμην ἄν>, ἔφη, <ύμᾱς — ἄκοντος Κύρου ἀπιόντας — λαθεῖν αὐτὸν ἀπελθόντας, ἀλλ' οὐ λήσετε.>

3. *Νικηθέντες ἐν τῷ Μαραθῶνι οἱ Πέρσαι ταῖς ναυσὶ περιέπλεον² Σούνιον βουλόμενοι φθῆναι τοὺς Ἀθηναίους ἀφικόμενοι εἰς τὸ ἄστυ. Οἱ δ' Ἀθηναῖοι βοηθοῦντες εἰς τὸ ἄστυ ἔφθασαν ἀφικόμενοι πρὶν τοὺς βαρβάρους ἦκειν.*

¹ τὸ στρατεύμα: войско

² περιπλέω: плыть кругом, огибать; переплывать

4. Οἱ Ἕλληνες ἀνέπνευσαν¹ ἄσμενοι² ἰδόντες τὸ πεδίον· ἐπτά γὰρ ἡμέρας, ὅσας ἐπορεύθησαν διὰ τῶν ὄρων, πάσας μαχόμενοι διετέλεσαν.

5. Φοβούμενοι τὸ πλῆθος τῶν πολεμίων οἱ Ἕλληνες ἀναβάντες ἐπὶ τοὺς ἵππους ὄχοντο ἀπελαύνοντες εἰς τὸ ἑαυτῶν στρατόπεδον³.

6. Ἄ ἂν Θεὸς ποιήσῃ, εὖ ποιητά ἐστιν.

7. Ἄ ἂν μὴ μαθητὰ ἦ, οὐδὲ διδασκὰ ἐστιν.

8. Οὐ τὸ ζῆν περὶ πολλοῦ ποιητέον (ἐστίν), ἀλλὰ τὸ καλῶς ζῆν.

9. Ἐπιθυμητέον ἐστὶ τοῖς πολίταις τῆς πολιτικῆς σοφίας.

10. Φευκτέα σοὶ ἢ ὕβρις ἢ δοτέα δίκη. — Φευκτέον σοὶ τὴν ὕβριν ἢ δοτέον δίκην.

В

Περὶ Ἡρακλέους παιδεύσεως⁴

Ἡ Ἀρετὴ τῷ Ἡρακλεῖ ἀποροῦντι, ὁποτέραν ὁδὸν ἐπὶ τὸν βίον ἰτέον εἶη αὐτῷ, εἶπε τάδε: <Τῶν ἀγαθῶν καὶ καλῶν οὐδὲν οἱ θεοὶ διδόασιν ἀνθρώποις ἄνευ πόνου καὶ ἐπιμελείας. Ἀλλ', ὦ Ἡράκλειε, εἴτε τοὺς θεοὺς ἴλεως⁵ εἶναι σοὶ βούλει, θεραπευτέον (ἐστὶ) τοὺς θεοὺς, εἴτε ὑπὸ φίλων ἐθέλεις ἀγαπᾶσθαι, τοὺς φίλους εὐεργετητέον, εἴτε ὑπὸ τινος πόλεως ἐπιθυμεῖς τιμᾶσθαι, τὴν πόλιν ὠφελητέον, εἴτε ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος πάσης ἀξιοῖς ἐπ' ἀρετῇ θαυμάζεσθαι, τὴν Ἑλλάδα εὖ ποιεῖν πειρατέον· εἰ δὲ καὶ τῷ σώματι βούλει δυνατός⁶ εἶναι, τῇ γνώμῃ ὑπηρετεῖν⁷ ἐθιστέον τὸ σῶμα καὶ γυμναστέον σὺν πόνοις καὶ ἰδρῶτι⁸.>

Лексика

L

λανθάνω (с. acc.)

λήσω,
ἔλαθον

πρό-εimi

ἄκοντός τινος

ἄπ-εimi

A

быть скрытым, оставаться

незамеченным кем-л.;

с. part: сделать так, чтобы не заметили, скрыть

идти вперед, продвигаться

против чьей-л. воли

уходить

¹ ἀνα-πνέω (αογ. ἔπνευσα): переводить дух, перен. приходиться в себя, отдыхать

² ἄσμενος 3: радостный, довольный

³ τὸ στρατόπεδον: лагерь (ср. лексику 28 В II.)

⁴ ἡ παιδείσις: воспитание

⁵ ἴλεως, ἴλεων: благосклонный, милостивый

⁶ δυνατός 3: способный (ср. урок 33 В IV, примеч. 5 на с. 236)

⁷ ὑπηρετέω: служить

⁸ ὁ ἰδρῶς, ὄτος: пот

φθάνω (*c. acc.*)
aor. ἔφθασα и ἔφθην

τὸ ὄρος, οὐς
διδάσκω

διδάξω,
 ἐδίδαξα,
 δεδίδαχα,
 δεδίδαγμαи,
 ἐδίδαχθην

περὶ πολλοῦ ποιέομαι

στράτευμα τρέφω
 δια-τελῶ ποιῶν
 ἀπ-ελαύνω

ἐθίζω

**приходить первым, опереждать,
 опережать (кого-л.); c. part.: делать
 что-л. раньше других**
 (*Грамматика, § 121, 3*)

гора
учить, обучать (*ср. лексику 5 А*)

высоко ценить, глубоко уважать

А
 содержать войско
 я делаю это постоянно
intr.: уходить, уезжать, отступить

В
 приучать кого-л. (*ср. лексику 25 А*)

УРОК 42

Уподобление падежа (attractio casus)

1. Случаи, когда падеж местоимения определяется падежом слова, к которому оно относится:

а) Уподобление падежа относительного местоимения падежу слова, к которому оно относится, иногда при эллипсисе этого слова:

ἄξιοι ἔσεσθε τῆς ἐλευθερίας, ἧς (= ἧν) κέκτησθε	...достоинными свободы, которую вы приобрели
ἐπαινετέος εἶ, ἐφ' οἷς (= ἐπὶ τούτοις, ᾧ) διαπέπραγας	...за те (дела), которые ты совершил

б) Включение слова, к которому относится местоимение, в придаточное предложение. В таком случае это слово обычно стоит на последнем месте без артикля:

ἀδικεῖ Σωκράτης, οὗς ἡ πόλις νομίζει θεούς, οὐ νομίζων	С. поступает несправедливо, не считая богами тех, кого считает (такowymi) город
---	---

в) Уподобление падежа относительного местоимения при одновременном включении слова, к которому оно относится, в придаточное предложение:

τῷ κυνὶ μεταδίδου, οὗπερ αὐτὸς ἔχεις σίτου (= τοῦ σίτου, ὃν . . .)	дай собаке от еды, которую ты сам имеешь
---	---

г) Уподобление падежа слова, к которому относится местоимение, падежу самого местоимения, при включении этого слова в придаточное предложение:

εἰς ἧν ἀφίκοντο κόμην, μεγάλην ἧν (= ἡ κόμη, εἰς ἧν ...)	Село, в которое они вошли, было большим
---	--

2. Уподобление падежа относительного местоимения объясняется тем, что в сознании говорящего глагол главного предложения настолько доминирует, что определяет и падеж местоимения. Возможны, однако, и обратные случаи, когда глагол придаточного предложения определяет падеж слова, к которому относится местоимение (attractio inversa): τὴν οὐσίαν ἣν κατέλιπε τῷ υἱεῖ, οὐ πλείονος ἀξία ἐστὶν ἢ τεττάρων καὶ δέκα ταλάντων. В таком случае обычно слово, определяемое относительным предложением, является единственной частью главного предложения, которая предшествует придаточному, и поэтому понятно, что говорящий думает сначала только о глаголе придаточного предложения.

Тексты

А

1. Κύρος συγκαλέσας τοὺς στρατηγούς τῶν Ἑλλήνων πρὸ τῆς μάχης παρήνει τάδε:

<Ὡ ἄνδρες Ἕλληνες, ἐπιμελεῖσθε, ὅπως ἔσεσθε ἄνδρες ἄξιοι τῆς ἐλευθερίας, ἧς κέκτησθε καὶ ἧς ὑμᾶς ἐγὼ εὐδαιμονίζω. Εὖ γὰρ ἴστε, ὅτι τὴν ἐλευθερίαν ἐλοίμην ἂν ἀντὶ ὧν ἔχω πάντων.>

2. Κῦρος πρὸς Πισίδας στρατευόμενος¹, οὓς ἑώρα ἐθέλοντας κινδυνεύειν, τούτους καὶ ἄρχοντας ἐποίει, ἧς κατεστρέφετο² χώρας.

3. Ἡ κατὰ Σωκράτους γραφή³ τοιάδε τις ἦν· Ἄδικεῖ Σωκράτης, οὓς μὲν ἡ πόλις νομίζει θεοὺς οὐ νομίζων, ἕτερα⁴ δὲ καινὰ⁵ δαιμόνια⁶ εἰσφέρων. Ἄδικεῖ δὲ καὶ τοὺς νέους διαφθείρων.

4. <Ἐπαινετέος εἶ, ἐφ' οἷς διαπέπραγας.>

B

Περὶ Τέλλου τοῦ Ἀθηναίου

Κροῖσος ἤρετο Σόλωνα· <Ξένη Ἀθηναῖε, τοσοῦτον εὐχομαι⁷ εἰδέναί, εἴ τινα ἤδη πάντων εἶδες ὀλβιώτατον⁸.> Ὁ δ' ἀπεκρίνατο, ὅτι οὐδένα ὀλβιώτερον ἤρην ἢ Τέλλον τὸν Ἀθηναῖον. Θαυμάσας δὴ ὁ Κροῖσος <Δίδαξόν με>, ἔφη, <δι' ἣν αἰτίαν κρίνεις Τέλλον εἶναι ὀλβιώτατον.> Καὶ ὁ Σόλων· <Χρήματα μὲν Τέλλῳ τοσαῦτα ἦν, ὅσα χρή καθ' ἡμέραν ἀναλωῶσαι⁹ μετρίως ζῶντα. Ἐκγονοὶ¹⁰ δ' αὐτῶ ἦσαν παῖδες καλοὶ κάγαθοί, ὑφ' ὧν εὖ ἔπαθεν αἰεὶ διὰ βίου παντός. Τελευταῖα δὲ τοῦ βίου λαμπροτάτη ἐγένετο. Γενομένης γὰρ Ἀθηναίοις μάχης ἐτρώθη¹¹ καὶ νικήσας, σὺν οἷς εἶχε ὀπλίταις, ἀπέθανε κάλλιστα. Τεθνηκότα δ' αὐτὸν δημοσίᾳ ἔθαψαν οἱ Ἀθηναῖοι καὶ ἐτίμησαν μέγας. Ταῦτ' οὖν λέγων ὁ Σόλων τῷ βασιλεῖ οὐκ ἐχαρίζετο· πανταχῶς γὰρ ἐδόκει ἀμαθῆς¹² εἶναι, ὅς ἀφείδεν τὰ παρόντα ἀγαθὰ τὴν τελευταίαν παντὸς χρήματος ὀρᾶν ἐκέλευεν. Ἄλλ' οὐκ ἤδει ὁ Κροῖσος, ἅττα ἔμελλε πείσεσθαι¹³. Πολλῶ δ' ὕστερον κακὰ παθὼν ἐμνήσθη¹⁴ τὸ τοῦ Σόλωνος· <Οὐκ ἔστι¹⁵ καλεῖν τινα ὀλβιον, πρὶν ἂν τελευταῖα.>

¹ στρατεύομαι (med.): идти в поход (ср. урок 10 B)

² καταστρέφομαι (med.): подчинять, покорять

³ ἡ γραφή: письменная жалоба, исковое заявление

⁴ переведите: других

⁵ καινός 3: новый

⁶ τὸ δαιμόνιον: бог, божество

⁷ εὐχομαι (здесь): желать

⁸ ὀλβιος 3: счастливый (ср. урок 7 B)

⁹ ἀνήλωσα: аог. κ ἀναλίσκω (Γραμματικά, § 122, 4): употреблять, использовать (ср. лексику 25 B)

¹⁰ ἔκγονος 2: происходящий от; subst. pl. потомки

¹¹ ἐτρώθη: аог. pass. κ τιτρώσκω (Γραμματικά, § 122, 12): ранить

¹² ἀμαθής, ἐς: неученый, глупый

¹³ πείσεσθαι: inf. fut. κ πάσχειν (Γραμματικά, § 122, 8)

¹⁴ ἐμνήσθη: аог. κ μμνήσκομαι (с. асс.) (Γραμματικά, § 122, 11): вспоминать (что-л.)

¹⁵ ἔστιν = ἔξεστιν (Γραμματικά, § 114, 2. с)

L

συγ-καλέω

δια-πράττω

L

μέτριος 3 (τὸ μέτρον)

ἢ τελευτή

ὁ ὀπλίτης, ου

δημοσία

Лексика**A****созвать** (ср. лексику 28 В I)**A**

исполнять, осуществлять (ср. лексику 23 А)

B**умеренный, сдержанный****конец**, кончина, смертьтяжеловооруженный **воин**, *гоплит***на государственный счет** (ср. лексику 10 А)

Дополнение. Тексты для чтения

Текст 1

Περὶ Δημοσθένους

Δημοσθένης ἀναστὰς τοὺς Ἀθηναίους πρὸς Φίλιππον μαχέσασθαι προὔτρεπε τοιάδε λέγων· <Ὑμεῖς ἐμοί, ὧ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, συμβούλω¹ μὲν, κἂν² μὴ θέλητε, χρήσεσθε, κόλακι δ', οὐδ' ἐὰν θέλητε. Ῥάδιόν ἐστι καὶ ἀνθρώπου ἴδιον καταμέμφεσθαι³ τὰ αἰεὶ παρόντα. Ὑμᾶς γε δὴ μαθόντας τὰ γεγενημένα οὐ μόνον χρή χαλεπαίνειν⁴, ἀλλ' εὖ βουλευομένους ἐπιμεληθῆναι, ὅπως ἐλευθέρα ἔσται ἡ πόλις. Πάντα δὲ καλῶς γενήσεται, ἐὰν ἔτοιμοι ὦμεν μὴ ἀποδειλιάω⁵, ἀλλ' ἀνδρείως ἐπιτελεῖν, ἃ ἂν χρή. Δῆλον ὅτι δι' ἡμᾶς δυνατώτερος γέγονεν ὁ Φίλιππος. Εἰ γὰρ ἐμέλησεν ἡμῖν τῆς ἡμετέρας σωτηρίας, πάλαι ἔδει τοὺς Ἀθηναίους ἀντιστῆναι τῷ βασιλεῖ. Οὐκοῦν, ἃ τῇ πόλει συμφέρειν οἰόμεθα, ταῦτα τοίνυν χρή πράξαι. Τῷ γὰρ Φιλίππῳ δέδοκται καταπολεμεῖν⁶ πᾶσαν τὴν Ἑλλάδα. > —

Τελευτήσαντος τοῦ Δημοσθένους Δημοχάρης ὁ ῥήτωρ εἶπεν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ· <Ἄνδρες πολῖται, ἡ φωνὴ τῆς πατρίδος ἡμῶν τέθνηκεν.>

Лексика

ἐμαχασάμην

Аог. κ **μάχομαι** (Грамматика, § 120, 14)
(ср. лексику 10 А)

προ-τρέπω
ἴδιος (с. gen.)

побуждать, увещевать, склонять
своеобразный, особенный (Грамматика,
§ 150, 1 б)

τὰ παρόντα
ἔτοιμος 3 и 2
ἐπι-τελέω
δυνατός 3
γενήσομαι
γεγένημαι

нынешнее положение
готовый
исполнять, выполнять; завершать
способный, сильный (ср. урок 33 В IV.)
fut. κ **γίγνομαι**
= **γέγονα** (ср. лексику 40 А) (Грамматика,
§ 120, 13)

δι' ἡμᾶς
ἔδει
ἀνθ-ίσταμαι
δοκεῖ μοι

по нашей вине
было нужно
противиться, оказывать сопротивление
это кажется мне правильным,
я постановляю (Грамматика, § 120, 1.)
решено, постановлено

δέδοκται

¹ ὁ σύμβουλος: советник

² = καὶ ἐὰν

³ καταμέμφομαι: порицать, ругать

⁴ χαλεπαίνω: раздражаться, сердиться на что-л. (ср. урок 38 А 2)

⁵ ἀποδειλιάω: бояться, робеть

⁶ καταπολεμέω: покорять военной силой, завоевывать

Текст 2

Меткий ответ Ксенофонта

Ξενοφῶντος κατηγορήσεν τις φάσκων πληγῆναι ὑπ' αὐτοῦ. Καὶ Ξενοφῶν ἐκέλευσεν αὐτὸν εἰπεῖν, ποῦ ἐπλήγη. Ὁ δ' ἀπεκρίνατο· <Ὅπου καὶ τῷ ῥίγει¹ διεφθειρόμεθα² καὶ χιῶν³ πλείστη ἦν.> Ἐνταῦθα δὴ ὁ Ξενοφῶν ἀνέγνω⁴ αὐτὸν καὶ ἤρετο· <Ἡ σὺ τὸν κάμνοντα⁵ ἦγες;> <Ναὶ μὰ Δία⁶>, ἔφη, <σὺ γὰρ ἠνάγκαζες.> Τότε δ' οὖν ὁ Ξενοφῶν <Ἀκούσατε>, ἔφη, <ὧ ἄνδρες, οἷον τὸ πρᾶγμα ἐγένετο· καὶ γὰρ ἄξιόν ἐστιν ἀκοῦσαι. Ἄνῆρ τις κατελείπετο⁷, ὅτι οὐκέτι οἶός τ' ἦν πορεύεσθαι. Καὶ ἐγὼ τὸν μὲν ἄνδρα τοσοῦτο(v)⁸ ἐγίνωσκον, ὅτι εἷς ἡμῶν εἶη· ἠνάγκασα δὲ σέ, ὧ ἄνθρωπε, τοῦτον ἄγειν, ὡς μὴ ἀπόλοιτο· καὶ γὰρ, ὡς ἐγὼ οἶμαι, πολέμιοι ἡμῖν ἐφείποντο⁹.> Ὁμολόγει τοῦτο ὁ ἄνθρωπος. <Οὐκοῦν,> ἔφη ὁ Ξενοφῶν, <ἐπεὶ προὔπεμνά¹⁰ σε, σὺν τοῖς ὀπισθοφύλαξι¹¹ προσελθὼν κατέλαβον αὐθίς σε βόθρον¹² ὀρύττοντα ὡς κατορυζόντα τὸν ἄνδρα καὶ ἐπιστάς¹³ ἐπήρουν σε. Ἐπεὶ δὲ συνέκαμψε¹⁴ τὸ σκέλος¹⁵ ὁ ἀνὴρ, ἀνέκραγον¹⁶ οἱ παρόντες¹⁷, ὅτι ζῆ ὁ ἀνὴρ, σὺ δ' εἶπες· <Ζήτω, ὅποσα γε βούλεται· ἐγῶγε δ' αὐτὸν οὐκέτι ἄξω.> Ἐνταῦθα ἔπαισά¹⁸ σε· ἔδοξας γὰρ μοι σαφῶς εἰδέναί, ὅτι ἔζη.> <Τί οὖν;> ἤρετο ὁ ἄνθρωπος, <Ἄρα μὴ ἤττον τι ἀπέθανεν, ἐπεὶ ἐγὼ σοὶ ἀπέδειξα¹⁹ αὐτόν;> Πρὸς ταῦτα ὁ Ξενοφῶν <Οἷον δὴ λέγεις· καὶ γὰρ ἡμεῖς πάντες ἀποθανοῦμεθα· τούτου οὖν ἕνεκα ζῶντας ἡμᾶς δεῖ κατορυχθῆναι.>

Лексика

ποῦ(;))

ἀπ-όλλυμαι (med.)

αογ. ἀπωλόμην

(Γραμματικά, § 117, 6)

где?

гибнуть, погибать

¹ τὸ ῥίγον, ους: холод, мороз² διαφθείρομαι: (pass.): погибать³ ἡ χιῶν, ὄνος: снег (ср. урок 11, 6 и 40 А 4)⁴ ἀναγιγνώσκω (здесь): узнавать⁵ κάμνω: уставать, утомляться⁶ ναὶ μὰ Δία: да, клянусь Зевсом!⁷ καταλείπομαι: оставаться, отставать⁸ τοσοῦτο(v): лишь настолько⁹ ἐφέπομαι: следовать по пятам¹⁰ προπέμπω: предпосылать, заранее или вперед посылать, отправлять¹¹ οἱ ὀπισθοφύλακες: арьергард¹² ὁ βόθρος: яма, углубление¹³ ἐφίσταμαι: подойти, приблизиться¹⁴ συγκάμπτω: сгибать¹⁵ τὸ σκέλος, ους: бедро, нога¹⁶ ἀνα-κράζω (αογ.: ἀνέκραγον): закричать¹⁷ οἱ παρόντες: присутствующие¹⁸ παίω: бить¹⁹ ἀποδείκνυμι (αογ.: ἀπέδειξα) (здесь): отдавать, передавать, доставлять

ἀπο-θνήσκω
fut. ἀποθανοῦμαι

умирать (ср. лексику 13 А)

Текст 3

Κύων καὶ οἷς¹

Λέγουσιν, ὅτε φωνήεντα² ἦν τὰ ζῶα, τὴν οἶν πρὸς τὸν δεσπότην εἰπεῖν· <Θαυμαστὸν³ ποιεῖς, ὃς ἡμῖν μὲν ταῖς καὶ ἔριά⁴ σοι καὶ ἄρνας⁵ καὶ τυρὸν⁶ παρεχούσαις οὐδὲν δίδως, ὃ τι ἂν μὴ ἐκ τῆς γῆς λάβωμεν· τῷ δὲ κυνί, ὃς οὐδὲν τοιοῦτόν σοι παρέχει, μεταδίδως οὐπερ αὐτὸς ἔχεις σίτου.> Τὸν κύνα οὖν ταῦτ' ἀκούσαντα εἰπεῖν· <Ναὶ μὰ Δι'· ἐγὼ γάρ⁷ εἰμι ὁ καὶ ὑμᾶς αὐτὰς σώζων, ὥστε μήτε ὑπ' ἀνθρώπων κλέπτεσθαι μήτε ὑπὸ λύκων ἀρπάζεσθαι, ἐπεὶ ὑμεῖς γε, εἰ μὴ ἐγὼ προφυλάττοιμι⁸ ὑμᾶς, οὐδ' ἂν νέμεσθαι δύναισθε φοβούμεναι, μὴ ἀπόλησθε⁹.> Οὕτω δὴ λέγεται καὶ τὰ πρόβατα¹⁰ συγχωρῆσαι¹¹ τὸν κύνα προτιμάσθαι¹².

Лексика

ὁ σῖτος
ναὶ μὰ Δία
νέμομαι

пища
поистине, клянусь Зевсом!
пастишь

Текст 4

Суд Париса

Ἦ μὲν Ἔρις, ὅτι οὐκ ἐκλήθη¹³ εἰς τὸ συμπόσιον¹⁴, μῆλον¹⁵ τι ἐπιγεγραμμένον¹⁶ χρυσοῦν¹⁷ ὄλον ἐνέβαλεν¹⁸ λαθοῦσα πάντας τοὺς θεοὺς τε καὶ θεάς. Ἐδυνήθη δὲ

¹ ἢ οἷς, οἷος: овца

² φωνήεις, εσσα, εν: одаренный речью, говорящий

³ θαυμαστός 3: удивительный, странный, непонятный

⁴ τὸ ἔριον: шерсть

⁵ οἶ, αἰ ἄρνες: ягнята

⁶ ὁ τυρός: сыр, творог

⁷ в смысле «и это правильно, потому что...»

⁸ προφυλάττω (с. асс.): стоять на вахте, охранять

⁹ ср. лексику II.

¹⁰ τὸ πρόβατον: овца (ср. урок 14 А II, примеч. 5 на с. 120, и урок 26 С 1)

¹¹ συγχωρέω: (здесь): соглашаться

¹² προτιμάομαι (pass.): получить преимущество (стать ценным выше)

¹³ Αογ. pass. к καλέω: приглашать (Грамматика, § 119, 2)

¹⁴ τὸ συμπόσιον: пир

¹⁵ τὸ μῆλον: яблоко

¹⁶ ἐπιγράφω: делать надпись

¹⁷ χρυσοῦς, ἦ, οῦν: золотой

¹⁸ ἐμβάλλω: бросать внутрь (ср. урок 13 С, примеч. 12 на с. 113)

ῥαδίως τῶν μὲν πινόντων, τῶν δ' ἢ τῷ Ἀπόλλωνι κιθαρίζοντι¹ ἢ ταῖς Μούσαις ᾄδούσαις² προσεχόντων τὸν νοῦν. Ἐνεγέγραπτο³ δέ· <Ἡ καλὴ λαβέτω.> Κυλινδούμενον⁴ δὲ τοῦτο ὥσπερ ἐξεπίτηδες⁵ ἤκεν, ἔνθα Ἥρα τε καὶ Ἀφροδίτη καὶ Ἀθηναῖα κατακλίνοντο⁶.

Ἐκάστη μὲν τοίνυν ἑαυτῆς εἶναι τὸ μῆλον ἤξιον. Ὁ δὲ Ζεὺς παρῆν μὲν, ἀλλ'· <Αὐτὸς μὲν οὐ κρινῶ>, φησί, <περὶ τούτου, ἅπιτε δὲ εἰς τὴν Ἰδὴν πρὸς τὸν Πριάμου παῖδα. Φιλόκαλος⁷ γάρ ἐστιν ἐκεῖνος, ὃς οἶδέ τε διαγνῶναι⁸ τὸ κάλλιον καὶ οὐκ ἂν κρίναι κακῶς.> Ἐρμού δ' ἡγουμένου αἱ θεαὶ πρὸς τὸν Πάριν πρόβατα⁹ νέμοντα ἤκον. Ἐκάστη μὲν οὖν τῷ κριτῇ¹⁰ δῶρα ὑπέσχετο, οὐκ ἄλλη δ' ἐκράτησεν¹¹ ἢ Ἀφροδίτη ἅτε τοῦ δικαστοῦ οὐ πάνυ ἀμβλυώττοντος¹².

Лексика

ἡ θεά
νέμω

богиня
пасти, охранять

Текст 5

Две шутки из Филогелоса

Σχολαστικὸς¹³ ἀπαντήσας¹⁴ τινὶ φίλῳ αὐτοῦ εἶπεν· <Ἦκουσα, ὅτι ἀπέθανες.> Ὁ δ' ἀπεκρίνατο· <Ἄλλ' ὀρᾶς με ζῶντα.> Καὶ ὁ σχολαστικὸς· <Καὶ μὴν¹⁵ ὁ εἰπὼν μοι πολλῶ σου πιστότερος ἦν.>

Σχολαστικὸς ἐπὶ δεῖπνον¹⁶ κληθεὶς¹⁷ οὐκ ἤσθιεν. Ἐρωτήσαντος δὲ τινος τῶν κεκλημένων· <Διὰ τί οὐκ ἐσθίεις;> ἔφη· <Ἴνα μὴ τοῦ φαγεῖν¹⁸ ἔνεκα δόξω παρεῖναι.>

¹ κιθαρίζω: играть на струнном инструменте

² ᾄδω: петь (ср. урок 33 В II., примеч. 12 на с. 235)

³ ἐγγράφω: надписывать

⁴ κυλινδέομαι: катить

⁵ ὥσπερ ἐξεπίτηδες: как и предполагалось

⁶ κατακλίνομαι: возлечь у стола

⁷ φιλόκαλος 2: любящий красивое, (человек) со вкусом

⁸ διαγιγνώσκω: различать

⁹ τὸ πρόβατον: овца

¹⁰ ὁ κριτής, οὗ: третейский судья, арбитр

¹¹ κρατέω: побеждать

¹² ἀμβλυώττω: плохо видеть, быть близоруким

¹³ ὁ σχολαστικὸς: далекий от жизни, переучившийся ученый (ср. урок 15, А II., примеч. 8 на с. 127)

¹⁴ ἀπαντάω: встретить

¹⁵ καὶ μὴν: действительно, правда

¹⁶ τὸ δεῖπνον: трапеза, обед

¹⁷ καλέω: приглашать

¹⁸ ср. лексику 28 А

Текст 6 Ποσειδων и Циклоп

Κύκλωψ·	<ὦ πάτερ, οἷα πέπονθα ὑπὸ τοῦ καταράτου ¹ ξένου, ὃς μεθύσας ² ἐτύφλωσέ ³ με, κοιμωμένῳ ἐπιχειρήσας.>
Ποσειδῶν·	<Τίς δὲ ἦν ὁ ταῦτα τολμήσας, ὦ Πολύφημε;>
Κύκλωψ·	Τὸ μὲν πρῶτον Οὐτιν ⁴ αὐτὸν ἀπεκάλει ⁵ . Ἐπει δὲ διέφυγε καὶ ἔξω ἦν βέλουσ ⁶ , Ὀδυσσεὺς ὀνομάζεσθαι ἔφη.>
Ποσειδῶν·	<Οἶδα, ὃν λέγεις, τὸν Ἰθακήσιον. Ἀλλὰ πῶς ταῦτ' ἔπραξεν οὐδὲ πάνυ θαρραλέος ⁷ ὢν;>
Κύκλωψ·	<Κατέλαβον ἐν τῷ ἄντρον ⁸ ἀπὸ τῆς νομῆς ⁹ ἀναστρέψας ¹⁰ πολ- λούς τινας ἐπιβουλεύοντας δῆλον ὅτι ¹¹ τοῖς ποιμνίοις ¹² . ἐπεὶ γὰρ τὸ πῦρ ἀνέκαυσα ¹³ , ἐφάνησαν ¹⁴ ἀποκρύπτειν αὐτοὺς πειρώμενοι καὶ συλλαβῶν τινας αὐτῶν, ὥσπερ εἰκὸς ἦν, κατέφαγον ¹⁵ , ληστής ¹⁶ γ' ὄντας. Ἐνταῦθα ὁ πανουργότατος ¹⁷ ἐκεῖνος, εἴτε Οὐτις εἴτε Ὀδυσσεὺς ἦν, δίδωσί μοι πιεῖν φάρμακόν τι, ἥδὺ μὲν καὶ εὐῶδες ¹⁸ , ἐπιβουλότατον ¹⁹ δὲ καὶ ταραχῶδέστατον ²⁰ . ἅπαντα γὰρ εὐθύς ἐδόκει μοι περιφέρεισθαι ²¹ πίοντι καὶ τὸ ἄντρον αὐτὸ ἀνεστρέφετο ²² . Τέλος δ' εἰς ὕπνον κατεσπάσθη ²³ . Ὁ δ' ἀποξύνας ²⁴ τὸν μοχλὸν ²⁵ καὶ πυρώσας ²⁶

¹ κατάρατος 2: проклятый

² μεθύσκω (αογ. ἐμέθυσσα): поить допьяна, опьянять

³ τυφλώω: ослеплять

⁴ “Οὐτις”: ”Никто”

⁵ ἀποκαλέω: с. асс. dupl. : (громко) называть

⁶ τὸ βέλος, ους: метательный снаряд

⁷ θαρραλέος 3: смелый, отважный

⁸ τὸ ἄντρον: пещера

⁹ ἡ νομή: пастбище

¹⁰ ἀναστρέφω: поворачивать (назад)

¹¹ δῆλον ὅτι: очевидно

¹² τὸ ποιμνιον: (небольшое) стадо (овец)

¹³ ἀνακαίω/κάω: зажигать (αογ.: ἀνέκαυσα)

¹⁴ ἐφάνησαν πειρώμενοι: при попытке они стали видимыми

¹⁵ κατεσθίω: съесть

¹⁶ ὁ ληστής, οὐ: разбойник

¹⁷ πανούργος 2: хитрый, плутоватый, коварный

¹⁸ εὐώδης, ες: благоуханный

¹⁹ ἐπίβουλος 2: коварный

²⁰ ταραχῶδης, ες: вносящий смятение, создающий замешательство

²¹ περιφέρομαι: крутиться кругом

²² ἀναστρέφω: переворачивать, опрокидывать

²³ κατασπάω: стаскивать

²⁴ ἀποξύνω: затачивать, заострять

²⁵ ὁ μοχλός: засов, запор

²⁶ πυρώω: держать в огне, сделать пылающим

	ἐτύφλωσέ ¹ με καθεύδοντα καὶ ἀπ' ἐκείνου τυφλὸς εἰμί σοι, ὦ Πόσειδον.>
Ποσειδῶν	<Ὡς βαθὺν ² ἐκοιμήθης, ὦ τέκνον, ὅς οὐκ ἐξέθορες ³ μεταξύ ⁴ τυφλούμενος ¹ . Ὁ δ' οὖν Ὀδυσσεὺς πῶς διέφυγεν οὐ δυνάμενος ἀποκινήσαι ⁵ τὴν πέτραν ἀπὸ τῆς θύρας;>
Κύκλωψ	<Ἄλλ' ἐγὼ ἀφεῖλον, ὡς μᾶλλον αὐτὸν λάβοιμι ἐξιόντα, καὶ καθίσα ⁶ παρὰ τὴν θύραν ἐθήρων. Ἄλλ' ὑπὸ τοῖς κριοῖς ⁷ ἔλαθον ὑπεξελθόντες ⁸ .>
Ποσειδῶν	<Μανθάνω. Σὲ δὲ τοὺς ἄλλους Κύκλωπας ἔδει ἐπιβοήσασθαι ⁹ ἐπ' αὐτόν.>
Κύκλωψ	<Συνεκάλεσα, ὦ πάτερ, καὶ ἦκον. Ἐπεὶ δ' ἦροντο τοῦ ἐπιβουλεύοντος τοῦνομα κἀγὼ ἔφην, ὅτι Οὐτίς ἐστι, μελαγχολᾶν ¹⁰ με οἰθηέντες ἀπῆλθον. Οὕτω κατεσοφίσατό ¹¹ με ὁ κατάρατος τῷ ὀνόματι. Καὶ ὀνειδίζων ¹² ἐμοὶ τὴν συμφορὰν· <Οὐδὲ ὁ πατήρ>, ἔφη, <ὁ Ποσειδῶν ἰάσεταιί σε.>
Ποσειδῶν	<Θάρρει ¹³ , ὦ τέκνον· ἀμνοῦμαι γὰρ αὐτόν, ὡς μάθη, ὅτι καὶ εἰ πῆρωσί ¹⁴ μοι ὀφθαλμῶν ἰᾶσθαι ἀδύνατον, τὸ γοῦν ¹⁵ σφῆξιν αὐτόν καὶ ἀπολλύναι ἐπ' ἐμοὶ ἐστι ¹⁶ · πλεῖ δ' ἔτι.>

Лексика

πάσχω

πείσομαι
ἔπαθον
πέπονθα

потерпеть, претерпеть

κοιμάομαι (*deponens med.-pass.*)

συλ-λαμβάνω

ложиться спать

хватать, захватывать

¹ τυφλώω: ослеплять

² добавьтe: ὕπνον

³ ἐξέθορον: аог. П κ ἐκθρόσκω: выпрыгивать, выскакивать

⁴ μεταξύ (adv.): в середине; с part.: в течение, во время (ср. урок 31 В, примеч. 10 на с. 226)

⁵ ἀποκινέω: сдвигать, отснять

⁶ καθίζω (здесь): садиться

⁷ ὁ κρῖος: баран

⁸ ὑπεξέρχομαι: ускользнуть (спрятавшись среди кого-л.)

⁹ ἐπιβοάω: взывать; med.: звать на помощь

¹⁰ μελαγχολάω (μελάγ-χολος): быть безумным

¹¹ κατασοφίζομαι: обхитрить, заговорить зубы

¹² ὀνειδίζω: упрекать; бранить (ср. урок 20 В 2; 35 Π.)

¹³ θάρρeω: быть смелым, отважным (ср. урок 36, примеч. 4 на с. 247)

¹⁴ ἡ πῆρωσις ὀφθαλμῶν: слепота

¹⁵ γοῦν: во всяком случае; непременно (ср. урок 31 В, примеч. 6 на с. 226)

¹⁶ ἐπὶ τινι εἶναι: быть в чьей-либо власти

εἰκός (ἔστιν)

ὁ ὕπνος

τυφλός 3

ἡ πέτρα

ἀφαιρέω

θηράω

ἀπόλλυμι

ἰάομαι

по справедливости, как и следует,

естественно

сон (*гипноз*)

слепой

скала, утес

отнимать, лишать

охотиться, ловить, гоняться

губить, уничтожать (*ср. урок 36, 3.*)

(*Грамматика, § 117, 6*)

лечить, исцелять

ЧАСТЬ 2
ГРАММАТИКА

ФОНЕТИКА

1. Алфавит

Большая буква	Малая буква	Название	Звук	Большая буква	Малая буква	Название	Звук
Α	α	альфа	ǎ, ā	Ν	ν	ню	n
Β	β	бета	b	Ξ	ξ	кси	x
Γ	γ	гамма	g	Ο	ο	омикрон	ō
Δ	δ	дельта	d	Π	π	пи	p
Ε	ε	эпсилон	ě	Ρ	ρ	ро	r
Ζ	ζ	дзета	dz	Σ	σ ζ	сигма	s
Η	η	эта	ē	Τ	τ	тау	t
Θ	θ	тхета	th	Υ	υ	юпсилон	ǔ, ū
Ι	ι	йота	ī, ī	Φ	φ	фи	ph
Κ	κ	каппа	k	Χ	χ	хи	ch
Λ	λ	ламбда	l	Ψ	ψ	пси	ps
Μ	μ	мю	m	Ω	ω	омега	ō

1. Греческий алфавит, таким образом, состоит из 24 букв. Из двух знаков для звука [s] буква σ используется в начале и середине слова, буква ζ в конце.

В древнейшие времена была еще буква для звука w [ɥ] — Ϝ (дигамма = «двойная гамма»). Эта буква исчезла, когда сам звук перестал произноситься в ионийско-аттическом диалекте.

2. В наших печатных текстах строчными набираются первые буквы имен собственных, производных от них прилагательных и, обыкновенно, также первые буквы слов, начинающих предложение.

3. В отношении употребляемого ныне произношения необходимо заметить следующее:

γ перед γ, κ, χ, ξ произносится как носовое [ŋ]:

ἄγγελος (произносится «án-гелос») посланник, вестник;

ἔγκωμιον (произносится «эн-комион») хвалебная песнь;

Ἀρχίστης, Σφίγξ.

ζ произносится как [dz].

ι должен произноситься только как гласный [i], и никогда не произносится как неслоговое [j]:

Ἰωνία произносится «И-онία».

ω произносится обычно как закрытое долгое [ō].

О произношении дифтонгов см. § 2, 2. Ср. также § 2, примеч.

Примечание.

Греческий алфавит происходит от древнесемитского. Это показывают названия букв, подобие их формы и одинаковый порядок в алфавите. Изначально греки писали также в том же направлении, что и семиты, то есть справа налево. В надписях, со-

стоящих из нескольких строк, письмо располагается попеременно то справа налево, то слева направо (βουτροφῆδόν, то есть подобно волам, проводящим одну борозду за другой). Исключительно слева направо стали писать в Афинах приблизительно с 550 г. до Р. Х.

Введение греческого алфавита можно отнести приблизительно к промежутку между 1000–900 г. до Р. Х., а, возможно, и к более раннему времени. В отличие от семитского оригинала этот изначальный греческий алфавит уже был полностью фонетическим, то есть содержал знаки не только для согласных, но и для гласных. В отличие от позднейшего алфавита он содержал дополнительно буквы Ϝ (см. выше, 1) и ϝ (коппа = k перед о и у), однако в нем еще не было букв ξ, φ, χ, ψ, ω. Η обозначал звук [h]. Только когда этот звук стал немым в ионийском диалекте, освободившаяся буква Η стала применяться для обозначения долгого открытого [ē].

Развитие алфавита шло не единообразно, но с особенностями в различных областях Греции. Помимо южногреческого, в котором изначальный алфавит остался почти без изменений, — в нем отсутствуют буквы φ, χ, ψ, ξ, — можно выделить также следующие группы:

а) восточногреческие алфавиты:

Они используют букву Χ для звука [kh], Ψ для [ps] и Ξ для [ks]. Две последние буквы в некоторых алфавитах этой группы отсутствуют, вместо них писали ΦΣ и, соответственно, ΧΣ (именно так было, например, в Афинах до принятия ионийского алфавита, см. ниже);

б) западногреческие алфавиты:

В этих алфавитах Χ = [ks], Ψ = [kh]. Частично сохраняется также Ϝ для [ϝ] и Η для [h]. Поскольку римляне впервые познакомились именно с западногреческой формой алфавита, они восприняли Χ для ks, Ϝ для f и Η для h.

Обычно употребляемый в современных изданиях набор символов восходит к малоазийско-ионическому алфавиту, который с середины 5 в. получил распространение в Афинах, а в 403 г. до Р. Х. был официально провозглашен государственным при архонте Евклиде. За Афинами вскоре последовали и другие государства (приблизительно до 350 г. до Р. Х.), так что ионийское письмо стало всеобщим.

Изначально греки знали только «большие буквы» (маюскулы), форма которых развивалась в надписях. Наряду с ними уже в раннюю эпоху формируется более употребительный способ письма, применявшийся в повседневной жизни — курсив, из которого в византийский период сформировались «маленькие буквы» (минускулы).

2. Классификация звуков

1. Гласные

По своему количеству

ε и **ο** всегда краткие, **η** и **ω** всегда долгие, **α, ι, υ** краткие или долгие

2. Дифтонги

а) Сочетания **краткого** гласного с **ι** или **υ** называются краткими («собственными») дифтонгами:

αι произносится [ai]

αυ произносится [au]

ει произносится [ei]

ευ произносится [eu]

οι произносится [oi]

ου произносится [ū]

υι произносится [üi], например, υίός читается как [hüi-ós] «сын».

б) Из так называемых долгих («несобственных») дифтонгов, то есть сочетаний **долгого** гласного с **ι** или **υ**, сохранился как действительный дифтонг только

ηυ (в современном произношении не отличается от **ευ**).

В сочетаниях **αι, ηι, ωι** первый гласный обладал столь большим перевесом, что следующий за ним звук **ι** стал немым (приблизительно с 400 г. до Р. X.). Это отразилось и на письме: не слышимый более звук **ι** стали подписывать под буквой (**ι subscriptum, йота подписная**). Только в словах, написанных большими буквами **ι** сохраняет свое прежнее положение (**ι adscriptum, йота приписная**).

τῷ θεῷ — ΤΩΙ ΘΕΩΙ (произносится все равно как [tō theō]) «богу»;

Ἅιδης произносится [hādes]

Обратите внимание: по своему количеству дифтонги всегда долгие.

О краткости дифтонгов **-οι** и **-αι** в системе спряжения и склонения см. § 23, 3; § 81, 1.

3. Согласные

Необходимо отличать знаки для простых согласных и знаки для сочетаний согласных.

а) **Простые согласные** возможно классифицировать по способу их артикуляции (то есть произношения) и месту образования:

		Способ образования					
		мгновенные звуки = mutae			протяжные звуки		
		tenues	mediae	aspiratae	спиранты	носовые	плавные
место образо- вания	губные	π	β	φ	–	μ	–
	зубные	τ	δ	θ	σ	ν	λ
	заднеязычные	κ	γ	χ	–	γ (перед заднеязычной) = η	ρ

μ и ν причисляются в древнегреческом языке к плавным звукам.

b) Сочетания согласных (называемые также двойными согласными) суть ξ, ψ, ζ.

ξ (произносится [ks] = x) есть сочетание заднеязычного (κ, γ, χ) + σ;

ψ (произносится [ps]) есть сочетание губного (π, β, φ) + σ;

ζ изначально произносилось как [zd], звонкое σ + δ.

Примечание.

Традиции произношения древнегреческих слов разнятся в разных европейских странах. Греки, например, произносят древнегреческие тексты по правилам новогреческого. Голландцы, бельгийцы и англичане применяют к древнегреческим словам латинские правила ударения (например, anthrṓpos, lámبان). Этот вопрос — как произносить древнегреческие слова — был предметом жарких споров ученых со времен гуманизма. Византийские ученые, которые сообщили Западу знание греческого языка и литературы, говорили на нем уже по правилам новогреческого произношения, и точно так же учили произносить его Рейхлин и Меланхтон. Поскольку при такой системе произношения звук η произносится как [i] (так, например, Κύριε ἐλέησον произносится как Kýrie eléison), её называют **итацизмом**. Ей противостоит **этацизм** (η = долгое, открытое [e]), за который выступил Эразм Роттердамский (1528). Это произношение, как научно более обоснованное, укрепилось в Германии и некоторых других странах, однако на произношение древнегреческого часто влияют и обыкновения собственных языков этих стран.

В вопросе об исторически верном произношении нужно учитывать, что произношение некоторых букв не только различалось в разных диалектах, но и претерпело изменение во времени. Приведем некоторые примеры:

η в более древнее время произносилась как «э». Это доказывает то, что в комедии блеяние овец передается с помощью βῆ βῆ (ср. также звукоподражательное μῆκᾶδες «блеющие» (т. е. козы) у Гомера). Только в эллинистическое время эта буква стала произноситься как закрытое [ē], и, наконец, как [i].

ν изначально обозначала звук [u]. Гомер звукоподражательно передает естественный звук скота глаголом μῆκᾶσθαι (мычать). Это произношение сохрани-

лось в дифтонгах (наприм., $\alpha\nu = a-u$, $\epsilon\nu = e-u$). В классическое время υ произносилось как [ü] в аттическом диалекте. В византийское время она стала произноситься как [i].

ω произносилась как долгое открытое [o] (как английское aw в law).

Долгие дифтонги в аттическом диалекте 5 века до Р. Х. еще произносились так, что были слышимы оба звука (наприм., *tragōidia*). Сперва монофтонгизировался (ок. 400 г. до Р. Х.) η в «э», в эллинистическое время и дифтонги $\bar{\alpha}i$ и $\bar{\omega}i$ стали произноситься как [ā] и [ō] соответственно.

Тенденция к монофтонгизации ясно прослеживается также и в отношении **кратких дифтонгов**:

ει как результат слияния или заменительного удлинения (т. н. «ненастоящий ϵi ») никогда не был дифтонгом, но монофтонгом, и произносился как долгое закрытое [e] (как в немецком See), например: $\phi\acute{\iota}\lambda\epsilon-\epsilon > \phi\acute{\iota}\lambda\epsilon i$, $*\chi\alpha\rho\acute{\iota}\epsilon\nu\tau\varsigma > \chi\alpha\rho\acute{\iota}\epsilon\iota\varsigma$ (произносится *khariēs*). Уже в 5 в. до Р. Х. аттический диалект не отличал в произношении этот ненастоящий ϵi от настоящего, то есть по своему происхождению и изначальному произношению действительного дифтонга ϵi (например, индоевропейское ϵi в $\lambda\acute{\epsilon}\iota\pi\omega$; $\epsilon i = \epsilon + i$: $\delta\rho\epsilon\acute{\iota} < *o\rho\epsilon\acute{\iota}$). Правда, разница проявляет себя в слитных формах: $\tau\acute{\iota}\mu\acute{\alpha}-\epsilon\iota\varsigma$ (с настоящим ϵi) $> \tau\acute{\iota}\mu\acute{\alpha}\zeta$, $\tau\acute{\iota}\mu\acute{\alpha}-\epsilon\iota\nu > \tau\acute{\iota}\mu\acute{\alpha}\nu$ (без йоты подписной). В 3–2 веках до Р. Х. ϵi (= [ē]) перешел в \bar{i} (*Darēōs*, lat. *Darēus*, позднее *Darīus*).

ου изначально произносился дифтонгически как [o-u], однако уже около 600 г. до Р. Х. монофтонгизировался в долгое закрытое [ō]. Таким образом, тот же звук, возникший в результате слияния $o+o$ или в результате заменительного удлинения краткого o мог быть обозначен через $\upsilon\upsilon$ (так называемое ненастоящее $\upsilon\upsilon$, например $\tau\acute{o}\nu\varsigma > \tau\acute{o}\upsilon\varsigma$, произносилось [tōs]). К концу 5 в. до Р. Х. это [ō] перешло в [ū], как оно сейчас и произносится.

αι и **οι** долго сохраняли свой характер как действительные дифтонги [ai] и [oi]. Звуковое совпадение αi с ϵ , η и $\omicron i$ с υ в аттическом диалекте можно обосновать по надписям только со 2–3 вв. по Р. Х. На одинаковом произношении $\alpha i/\epsilon$ и $\omicron i/\upsilon$ основаны византийские названия букв ξ $\psi\acute{\iota}\lambda\acute{o}\nu$ и υ $\psi\acute{\iota}\lambda\acute{o}\nu$ («простое э», «простое ü»). То, что эти дифтонги в латыни передавались с помощью ae и oe (Phaedrus, Phoebus), не является аргументом в пользу ранней монофтонгизации, потому что и латинские ae и oe изначально были действительными дифтонгами.

Аспираты ф, χ, θ в классическое время не были спирантами, то есть не звучали как «ф», «х» и английское «th». Это были *mutae* с придыханием, то есть немые звуки, произносимые с последующим интенсивным [h]. Таким образом, $\phi = p'$ ($p + h$), $\chi = k'$, $\theta = t'$, например, $\phi\acute{\iota}\lambda\omicron\varsigma = p'\acute{\iota}l\omicron s$, $\kappa\alpha\theta\omicron\rho\acute{\alpha}\omega = kat'\omicron\rho\acute{\alpha}\delta$. Римляне поэтому в соответствии со звучанием писали Phaedrus для $\Phi\alpha\acute{\iota}\delta\rho\varsigma$. Развитие этих звуков в спиранты можно наблюдать по некоторым свидетельствам еще в дохристианское время, однако окончательно сформировалось такое произношение только в эпоху империи.

ζ произносилось, по свидетельству греческих грамматиков, как [sd] (с мягким звонким s). Это доказывают также такие слова как $\Lambda\theta\acute{\eta}\nu\alpha\zeta\epsilon$ (из $\Lambda\theta\acute{\eta}\nu\alpha\sigma-\delta\epsilon$ «в Афинах»), $\Theta\epsilon\omicron\zeta\omicron\tau\acute{\iota}\delta\eta\varsigma$ (= $\Theta\epsilon\omicron\sigma-\delta\omicron\tau\acute{\iota}\delta\eta\varsigma$). У Платона находим имя персидского бога Ау-

gamazda в виде Ὠρομάζης. Произношение этого звука как звонкого s утвердилось в аттическом диалекте во времена эллинизма.

3. Придыхания

1. Каждый гласный или дифтонг, начинающий слово, имеет над собой знак придыхания (spiritus), который может быть двух видов:

а) Spiritus asper (густое придыхание) «´», которое произносится как звук [h], например, ἁρμονία произносится [harmonía],

б) Spiritus lenis (тонкое придыхание) «`», которое не произносится, например, Ἀλέξανδρος произносится [Aléxandros].

2. Поскольку ρ в начале слова произносилось как r + h или h + r, каждое ρ в начале слова получает густое придыхание, например, Ῥόδος, ῥήτωρ.

Ранее -pp- в середине слова писалось с придыханиями таким образом: -ῖῖ-, однако теперь пишут обычно без придыханий: Πύρρος (вместе с Πύρρος, лат. Pyrrhus).

3. Составные слова, у которых вторая составная часть начинается с [h], сохраняют этот звук также и в составном слове, однако придыхание не ставится: ὁδός «путь» — σύνοδος (произносится [sínhodos], «собрание»).

Ο κάθοδος из κατ(ά) см. § 20, 1.

4. Позиция придыхания

Гласные (включая α, η, ω) и ρ имеют придыхание:

в строчном написании **над** собой: ἀνήρ, ἁρμονία, ῥήτωρ,

в заглавном написании **перед** собой: Ἀλέξανδρος, Ἑλλάς, Ἄιδης, Ὠιδεῖον.

Дифтонги имеют придыхания над вторым гласным:

εἰ, οὐκ, Αἰγαί, Εὐριπίδης.

Примечание.

Ко времени принятия малоазийско-ионического алфавита (см. § 1, примеч.) звук [h] еще произносился как в аттическом, так и в других диалектах. Но поскольку знак Η уже не мог использоваться для этого звука (потому что он обозначал в ионийском алфавите звук η), был изобретен новый знак путем применения первой половины знака Η: †. Для тонкого придыхания в древнее время вообще не существовало никакого знака. Только александрийские грамматикосы создали для него знак † (вторая половина старого Η). Вскоре † и † упростились до ρ и ρ̄. И из них уже через округление образовались в минускульном письме ´ и `.

4. Слоги

1. Количество слогов

а) Кратким является слог с кратким гласным, за которым или совершенно не следует согласный или следует **один** простой согласный:

ἄ-γο-μεν, νέ-ος.

б) Слог является по природе (*naturā*) долгим, если содержит долгий гласный или дифтонг:

ἦ-ρωσ, δῆ-μου.

с) Слог является долгим по положению (*positione*¹), если за кратким гласным следуют два и более согласных (ζ, ξ, ψ рассматриваются как два согласных):

ἄλλος, ἄνθρωπος, ἄξω, ὄζος.

Для произношения долготы слога по положению не имеет значения. Следует принимать во внимание количество самого гласного:

ἄλλος (произносится *ál-los*) — μάλλον (произносится *máI-lon*)

2. Слогораздел

а) Один согласный принадлежит следующему слогу:

ἔ-χω, φέ-ρω, δό-ξα.

В наших современных изданиях при слогоразделе как один согласный рассматриваются также ζ, ξ и ψ.

б) Группа согласных принадлежит следующему слогу, если с этой группы может начинаться греческое слово. В противном случае граница слогораздела лежит сразу за первым согласным:

γι-γνώ-σκω, τέ-κνον, νύ-κτος, γυ-μνός, ὄ-πλα, ἄ-πτο-μαι, ἐ-σθής, δε-σμός, ἔ-στρε-ψα,

но:

ἀν-δρεῖ-ος, ἀγ-γέλ-λω, πρᾶγ-μα, πέμ-πω, κίν-δυ-νος, ἄρ-παξ (хищный)

с) Составные слова разделяются по составляющим их словам:

ἐκ-λείπω, προσ-έχω, συν-άγω, ὄσ-περ.

5. Ударение

1. Сущность греческого ударения

В то время как в русском языке ударение осуществляется посредством усиления звука (так называемое экспираторное ударение), в греческом ударные слоги отличаются от безударных **более высоким тоном** (так называемое музыкальное ударение). Поэтому когда мы при чтении греческих слов ударные слоги отмечаем экспираторным усилением, мы отклоняемся от древнегреческого образа речи.

На музыкальное ударение указывает уже специальное античное выражение *προσῳδία*, лат. *accentus* (от *cantare*) = «при-певание».

¹ «*positione*» есть перевод греческого специального выражения *θέσει* (= по положению).

2. Знаки ударения

а) Острое «´». Оно может стоять как на кратком, так и на долгом слоге:

ἄνθρωπος, ἀνθρώπου.

б) Тяжелое «`». Оно ставится вместо острого на последнем слоге слова, которое не отделяется от последующего слова никаким знаком:

τὸν θεὸν σέβει, однако: σέβει τὸν θεόν

с) Облеченное «~». Оно может стоять только на долгих гласных и дифтонгах:

δῆμος, ἐμοῦ

Ударения стоят (так же, как и придыхания, § 3, 4) в случае с маленькими буквами над гласной (если это дифтонг, то над второй гласной), в случае с большими буквами — перед гласной.

Если придыхание и ударение встречаются на одной и той же гласной, то тогда:

Острое и тяжелое ударения стоят после придыхания: ἄνθρωπος, ὄς, Αἴας, Ἄιδης.

Облеченное ударение стоит над придыханием: ἦν, Ἄγις

3. Позиция ударения в слове

Ударение может стоять только на первом, втором или третьем слоге от конца слова. При этом выполняются следующие **правила об ударении**:

а) Третий слог от конца (antepenultima) может иметь только острое ударение, при этом только тогда, когда последний слог (ultima) краток:

ἄνθρωπος (но: ἀνθρώπου), θάλαττᾱ (но: θαλάττης).

Слово, имеющее острое ударение на третьем слоге от конца называется Proparoxytonon.

б) Второй слог от конца (penultima) имеет облеченное ударение, если он сам долог, а последний слог краток. В противном случае он имеет острое ударение:

δῆμος, но: δήμου — φεῦγε, но: φεύγω — φίλος, ἵππος

Слово, имеющее облеченное ударение на втором слоге от конца, называется Proparispomenon; слово, имеющее острое ударение на втором слоге от конца, называется Paroxytonon.

с) Последний слог от конца (ultima) имеет острое или облеченное ударение. Вместо острого стоит тяжелое, если после слова не следует никакого знака:

βωμός, βωμός τοῦ θεοῦ — φώς, φῶς (см. примеч.).

Слово, имеющее острое (или тяжелое) ударение на последнем слоге, называется Oxútonon; слово, имеющее облеченное ударение на последнем слоге, называется Perispomenon.

Примечание.

Значки ударений, изобретенные александрийским ученым Аристофаном Византийским (ок. 220 г. до Р. Х.), изначально были задуманы как помощь для учеников. Причина, по которой были созданы три различных знака, кроется в музыкальном характере ударения:

Острое ударение обозначает высокий, поднимающийся тон в отличие от более низкого звучания безударных слогов. Тяжелое ударение обозначает звук, который ниже, чем при остром, но который все же выше, чем безударные слоги. Облеченное ударение возникло из сочетания острое+тяжелое «´̂». Оно показывает, что гласный в течении первой моры¹ произносится с восходящим тоном, а во вторую мору с нисходящим.

Итак, возникло различие в произношении слов φός (мужчина) и φῶς (свет). В русском с этим можно сравнить разницу вопросительного «даа?» и утвердительного «да!».

6. Atona и Enklitika

1. Átona (т. е. безударные) суть слова, которые не имеют ударения, потому что они тесно связываются с последующим словом (поэтому их называют также Proklitika). К группе atona относятся следующие 10 односложных слов: ὀ, ἦ, οἶ, αἶ — ἐν, εἰς, ἐκ (ἐξ) — εἶ, ὥς — οὐ (οὐκ, οὐχ)

Отрицание οὐ получает ударение, если стоит в конце предложения:

πῶς γὰρ οὐ;

Все atona получают ударение, если за ними следует Enklitikon (см. ниже, 2 b, α).

2. Enklitika (т. е. опирающиеся) суть односложные и двусложные слова, которые связываются с предшествующим словом настолько тесно, что образуют с ним одно фонетическое единство. При этом они обыкновенно теряют свое собственное ударение.

а) Enklitika суть:

α) формы личных местоимений μου, μοι, με — σου, σοι, σε — οἶ (§ 56 f);

β) Неопределенное местоимение τις, τι (§ 63);

γ) Неопределенные местоименные наречия που (где-то), ποι (куда-то), ποθεν (откуда-то), πως, πη (как-то), ποτέ (когда-то);

δ) Praesens indicativi от глаголов φημί и εἰμί кроме форм φής (§ 112) и εἶ (§ 114);

ε) Частицы τε (и), γε (хотя), τοι (право), νυν (так, да), περ (именно), πο (еще);

ζ) Суффикс -δε («там, туда»), например, в ὅδε («этот там»), οἴκαδε (домой).

¹ Мора (от лат. mora «промедление») — время, требуемое для произнесения краткого гласного. Произнесение долгого гласного или дифтонга удваивает необходимое время, то есть занимает две моры.

б) Правила постановки ударения:

α) Enklitikon теряет свое ударение

после atonon, последнее приобретает острое ударение: εἶ τις;

после слова, имеющего ударение на последнем слоге (perispomenon или oxytonon). Острое ударение на последнем слоге **не заменяется** на тяжелое: σοφῶν τις, σοφῶν τινῶν, σοφός τις, σοφός ἐστιν.

после слова с острым ударением на третьем от конца слоге (proparoxytonon) или с облеченным ударением на втором от конца слоге (properispomenon); эти слова получают дополнительное острое ударение на последнем слоге: ἄνθρωπός τις, ἄνθρωποί εἰσιν, δῶρόν τι, δῆλόν ἐστιν.

β) После слова с острым ударением на втором слоге от конца (paroxytonon) односложные энклитики теряют свое ударение, двусложные сохраняют: φίλος τις, φίλοι τινές, φίλων τινῶν.

γ) Если несколько энклитик следуют друг за другом, только последнее слово теряет ударение, остальные получают острое ударение: φίλοι μοί εἰσίν τινες, εἶ τίς μοί φησιν.

δ) Энклитики имеют ударение (дополнительно к случаям, названным под β и γ) также в следующих случаях:

после знака препинания: φησὶν ἐκεῖνος,

после элизии: χαλεπὸν δ' ἐστίν (вместо δέ ἐστιν).

7. Знаки чтения и препинания

Для облегчения чтения слов и предложений в древнегреческом языке служат следующие знаки:

1. Придыхания (§ 3);

2. Ударения (§ 5, 2);

3. Трема, или точки разделения «¨» . Они показывают, что два стоящих рядом гласных, которые обычно образуют дифтонг, должны произноситься отдельно, как два самостоятельных гласных:

Ἀτρεΐδης (произносится [Atré-ídes]).

Трема может отсутствовать, если разделенность гласных уже показана ударением или придыханием:

εὖ (эпическая форма), οἶς, νηλεῖ.

4. Коронис («крючок») «´». Внешне похож на тонкое придыхание, однако служит знаком для красиса (§ 20, 2), то есть слияния последней гласной одного слова с первой гласной следующего за ним:

τᾶλλα из τὰ ἄλλα, προῦβαλλον из προέβαλλον.

5. Апостроф «´». Он показывает выпадение конечного гласного слова (элизия): παρ' ἐμοῦ, ἀλλ' ἐγώ.

6. Знаки препинания.

- а) Точка и запятая пишутся как в русском;
 б) Колон в виде точки вверху строки « · » используется на месте нашего двоеточия и точки с запятой;
 в) Вопросительный знак имеет вид нашей точки с запятой « ; », например, τί λέγεις; «Что ты говоришь?»
 Восклицательного знака не существует.

Примечание.

Так же, как и знаки для ударений, рассмотренные знаки чтения и пунктуации были изобретены Аристофаном Византийским (см. § 5, примеч.).

Важнейшие фонетические закономерности

8. \bar{a}

Индоевропейскому \bar{a} в древнейшем греческом соответствовал везде \bar{a} , однако в аттическом диалекте этот звук перешел в η во всех позициях, кроме после ϵ , ι , ρ . Ср. окончания следующих существительных, восходящие к индоевропейскому $-\bar{a}$:

1. θεᾶ́, κακίᾱ, χῶρᾱ
2. βοή, τιμή, ἀρετή

Примечание. Вероятно, \bar{a} (= индоевропейское \bar{a}) в аттическом диалекте сперва перешло в η во всех позициях, как и в ионийском, но затем η обратно превратилось в \bar{a} после ϵ , ι и ρ . В слове κόρη < κόρη (§ 15, 4) η изначально стояло не после ρ . В словах, где \bar{a} стоит после согласного, это \bar{a} возникло уже после перехода $\bar{a} > \eta$ в результате более поздних явлений заменительного удлинения (ср., наприм., § 11), слияния и др.

9. Чередование (аблаут)

Под аблаутом понимают обусловленную индоевропейским ударением смену определенных гласных и дифтонгов внутри этимологически родственных групп слов и форм (ср. лат. “tegere, toga”). При этом может идти речь или об изменении качества (окраски) звука («квалитативный, или качественный аблаут») или об изменении количества, т. е. долготы («квантитативный, или количественный аблаут»).

1. Квалитативный аблаут: ϵ или η (е-ступень) чередуется с o или ω (о-ступень)

е-ступень	о-ступень
λέγω	λόγος
λείπω	λοιπός

σπεύδω	σπουδή
ρήγνυμαι	ἔρρωγα

2. Квантитативный аблаут: краткая гласная (полная ступень) чередуется с соответствующей долгой (продлѐнная ступень) или исчезает вовсе (нулевая ступень):

полная ступень	продлѐнная ступень	нулевая ступень
πατέρα	πατήρ	πατρί
ρήτορες	ρήτωρ	—
λείπω	—	ἔλιπον
φεύγω	—	ἔφυγον

3. Если корни и т.д. содержат плавный или носовой звук, в нулевой ступени они становятся слогообразующими (ср. § 13):

полная ступень	нулевая ступень
πατέρες	πατράσι < πατρσι (но: πατρί см. выше)
корень στελ- (στέλλω)	ἔσταλμαι < ἐστλμαι
корень τευ- (τείνω)	ἐτάθην < ἐτυθην

4. Полная ступень может содержать также долгий гласный. В таком случае продлѐнной ступени, конечно, не существует, но только нулевая (слабая) ступень:

полная ступень	нулевая ступень
ἴστημι (η < индоев. ā, § 8)	στατός
τίθημι (η < индоев. ē)	θετός
δίδωμι	δοτός

Примечание. И в случаях, когда η < индоев. ē, в нулевой ступени может оказаться все же α: ρήγνυμαι — ἔρράγην.

5. Квалитативный аблаут может сочетаться с квантитативным, например:

e-ступень	o-ступень	нулевая ступень
ἐγενόμην	γέγονα	γίγνομαι
λείπω	λέλοιπα	ἔλιπον

Однако случаи, когда присутствуют сразу все ступени аблаута, очень редки.

6. Двусложные корни в большинстве своем имеют в одном из двух слогов полную ступень, а во втором нулевую, либо же в обоих слогах нулевую ступень, и при этом в таком случае нулевую ступень правильнее было бы называть слабой, например, корень γενη-:

1-ый слог: полная	нулевая	нулевая
2-ой слог: нулевая	полная	нулевая
γένεσις	γνήσιος	γίγνομαι
γέγονα		

10. Сокращение гласных и перенос количества

1. Долгий дифтонг перед согласным сокращается:

$v\bar{a}u\varsigma > v\bar{a}u\varsigma$

$\beta\alpha\sigma\iota\lambda\eta\upsilon\varsigma > \beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\acute{u}\varsigma$

$\gamma\nu\omega\iota\mu\epsilon\nu > \gamma\nu\omega\acute{\iota}\mu\epsilon\nu$

Примечание.

Долгие дифтонги долго сохранялись в аугментированных формах типа $\eta\acute{\upsilon}\chi\acute{o}\mu\eta\nu$, позднее, однако, сократились по возможности и здесь ($\epsilon\acute{\upsilon}\chi\acute{o}\mu\eta\nu$ вероятно сокращенно < $\eta\acute{\upsilon}\chi\acute{o}\mu\eta\nu$, о случае с аугментом ср. § 75 ЛР-57). Это правило не распространяется на долгие дифтонги более позднего происхождения, например, долгие дифтонги в $\tau\iota\mu\acute{\alpha}\varsigma$, $\tau\iota\mu\acute{\omega}\mu\epsilon\nu$ и т.д., в которых долгота есть следствие слияния (ср. § 87, 1).

2. Долгий гласный перед «v + согласный» сокращается:

$\beta\bar{a}\nu\tau\epsilon\varsigma > \beta\acute{a}\nu\tau\epsilon\varsigma$

$\pi\alpha\iota\delta\epsilon\upsilon\theta\eta\nu\tau\epsilon\varsigma > \pi\alpha\iota\delta\epsilon\upsilon\theta\acute{\epsilon}\nu\tau\epsilon\varsigma$

$\gamma\nu\omega\nu\tau\epsilon\varsigma > \gamma\nu\acute{o}\nu\tau\epsilon\varsigma$

3. Долгий гласный перед долгим гласным часто сокращается:

$v\bar{a}\rho\omega\nu > v\eta\acute{\omega}\nu$ (§ 8; § 15, 3) > $v\epsilon\acute{\omega}\nu$

$\beta\alpha\sigma\iota\lambda\eta\rho\omega\nu > \beta\alpha\sigma\iota\lambda\acute{\eta}\omega\nu$ (§ 15, 3) > $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\acute{\epsilon}\omega\nu$

4. Сочетания $\eta\omicron$, $\eta\alpha$ преобразуются в $\epsilon\omega$, $\epsilon\acute{\alpha}$ («перенос количества»):

$v\bar{a}\rho\omicron\varsigma > v\eta\acute{o}\varsigma$ (см. выше) > $v\epsilon\acute{\omega}\varsigma$

$\beta\alpha\sigma\iota\lambda\eta\rho\omicron\varsigma > \beta\alpha\sigma\iota\lambda\acute{\eta}\omicron\varsigma$ (см. выше) > $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\acute{\epsilon}\omega\varsigma$

$\beta\alpha\sigma\iota\lambda\eta\rho\alpha > \beta\alpha\sigma\iota\lambda\acute{\eta}\alpha > \beta\alpha\sigma\iota\lambda\acute{\epsilon}\acute{\alpha}$

Примечание.

η , происшедшая из \bar{a} , при сокращении становится то $\acute{\alpha}$, то ϵ , в зависимости от того, когда произошло это сокращение: до или после превращения $\bar{a} > \eta$ (§ 8), на-прим., с одной стороны, $v\bar{a}u\varsigma$, с другой, — $v\epsilon\acute{\omega}\varsigma$, $v\epsilon\acute{\omega}\nu$ рядом с $v\eta\acute{\iota}$.

11. Заменительное удлинение

При исчезновении определенных согласных предыдущий краткий гласный удлиняется («Заменительное удлинение», ср. § 14, 5; § 16, 5–8) по следующим правилам:

$\acute{\alpha} > \bar{a}$, при этом \bar{a} переходит в η (кроме позиции после ϵ , ι , ρ), если это удлинение возникло перед превращением $\bar{a} > \eta$ (§ 8):

$\acute{\epsilon}\phi\acute{\alpha}\nu\text{-}\sigma\alpha > \acute{\epsilon}\phi\bar{a}\nu\alpha > \acute{\epsilon}\phi\eta\nu\alpha$ (§ 16, 6)

$\pi\acute{\alpha}\nu\tau\text{-}\iota\alpha > \pi\bar{a}\nu\sigma\alpha > \pi\acute{\alpha}\sigma\alpha$ (§ 14, 9; § 16, 7)

$\epsilon > \epsilon\iota$ (= $\bar{\epsilon}$, § 2 примеч.): $\acute{\epsilon}\sigma\text{-}\mu\iota > \epsilon\acute{\iota}\mu\acute{\iota}$ (§ 16, 5)

$o > o\upsilon$ (= \bar{o} , § 2 примеч.): $\tau\omicron\nu\varsigma > \tau\acute{o}\upsilon\varsigma$ (§ 16, 8)

ĩ > ī
ũ > ū

κλῖν-ιω > κλῖνω (§ 14, 5)
ἀμῦν-ιω > ἀμῦνω (§ 14, 5)

Примечание 1.

В более древних явлениях удлинения результатом удлинения ε и ο являются, соответственно, η и ω (ср., наприм., удлинение в номинативе πομῖν, γέρων, § 34 ЛР-13; § 9, 2).

Примечание 2.

Долгий гласный в таком же положении остается без изменений: παιδεύωνσι > παιδεύωσι.

12. Слияние

Два встречающиеся друг с другом гласных одного слова сливаются в один, всегда долгий, звук («слияние»):

1. Гласный с подобным себе гласным (или дифтонгом) сливается в соответствующий долгий гласный (или дифтонг):

α + α > ᾱ	κρέαα > κρέᾱ	η + ε > η	ῆεν > ῆν
α + αι > αι	μνάαι > μναῖ	η + ει > η	ζῆει > ζῆ
ε + ε > ει ¹	ἐποίεε > ἐποίει	ο + ο > ου ²	νόος > νοῦς
ε + ει > ει	ποιέει > ποιεῖ	ο + ου ² > ου ²	δουλόουσι > δουλοῦσι
ε + η > η	ποιέητε > ποιῆτε	ο + ω > ω	δουλόω > δουλῶ
η + η > η	παιδευθήητε ³ > παιδευθητε	ο + οι > οι	περίπλοοι > περίπλοι
		ω + ω > ω	γνώω > γνώ

2. Гласный + ι дает соответствующий дифтонг с ι:

α + ι > αι	πάις > παῖς	η + ι > η	φη(σ)ις > φῆς (ср. § 112 ЛР-90)
ε + ι > ει	γένει > γένει	ο + ι > οι	αἰδοί > αἰδοῖ
ε + ī > ει	θε-ī-μεν > θεῖμεν		

3. При слиянии звуков [a] и [e] сохраняется звук, идущий первым:

α + ε > ᾱ	τιμάετε > τιμάτε	ε + α > η	γένεα > γένη
α + η > ᾱ	τιμάητε > τιμάτε	ε + αι > η	λειπε(σ)αι > λείπη
α + ει > ᾱ	τιμάει > τιμά	η + α > η	ῆα > ῆ
α + η > ᾱ	τιμάη > τιμά		

¹ ει = ε, § 2, примеч.

² ου = ō, § 2, примеч.

³ однако ср. § 107 ЛР-84 о coni. act.

Примечание.

После ε, ι и, частично, после υ звук [a] сохраняется в слиянии даже тогда, когда он стоит на втором месте. Ср.: εὐκλεῖᾱ, ὑγιᾱ, εὐφυᾱ, где -ᾱ < -έα. Это случается часто также благодаря аналогии (ср. § 31 ЛР-8 и 9; § 32 f. ЛР-10 и § 56 ЛР-43).

4. Звук [o] сохраняется во всех сочетаниях:

α + ο	> ω	τιμάομεν > τιμῶμεν	η + ω	> ω	βήω > βῶ
α + ου ¹	> ω	τιμάουσι > τιμῶσι	η + οι	> ω	ζήοιμεν > ζῶμεν
α + ω	> ω	τιμάω > τιμῶ	ο + ε	> ου ¹	δουλόετε > δουλοῦτε
α + οι	> ω	τιμάοιμεν > τιμῶιμεν	ο + ει	> οι	δουλόεις > δουλοῖς
ε + ο	> ου ¹	ἀργυρέος > ἀργυροῦς	ο + η	> οι	δουλόης > δουλοῖς
ε + ου ¹	> ου ¹	ποιέουσι > ποιοῦσι	ο + η	> ω	δουλόητε > δουλοῦτε
ε + ω	> ω	ποιέωμεν > ποιῶμεν	ο + α	> ω	μείζονα > μείζω
ε + οι	> οι	ποιέοιμεν > ποιοῖμεν	ω + η	> ω	δώητε ² > δῶτε
η + ο	> ω	ζήομεν > ζῶμεν	ω + η	> ω	δώη ² > δῶ
η + ου ¹	> ω	ζήουσι > ζῶσι			

Ударение: Звук, образовавшийся в результате слияния, получает ударение, если его имел один из слившихся звуков; и при этом ударение облученное, если ударным был первый гласный, или острое, если ударным был второй, например:

ἐτίμαε > ἐτίμα, τιμάω > τιμῶ, ἐσταώς > ἐστός

Примечание.

Встреча двух гласных часто обусловлена выпадением определенных согласных (ϰ, σ, ϕ), которое произошло на том или ином этапе развития языка. После исчезновения ϕ тенденция к слиянию была уже не столь действенна как раньше, и поэтому, если слияние и происходило, ему подвергались только легко сливающиеся гласные (одинаковые гласные, гласный + ι, ср., наприм., § 44). Однако слияние в это время могло уже и не произойти без каких-либо видимых причин к тому.

13. Слогообразующие плавные и носовые

Плавные и носовые в индоевропейском языке могли брать на себя слогообразующую функцию (функцию гласных). Это происходило при встрече многих согласных, на конце слова после согласного и т. п. Эти слогообразующие плавные и носовые, обозначаемые с помощью знаков ϣ, ʎ, m, n (ρ, λ, μ, ν), произносятся приблизительно как звуки, обозначаемые буквами “er”, “el”, “en”, “em” в немецких словах «Vater», «Vogel», «Leben», «Atem». Эти звуки получили в древнегреческом языке развитие, отличное от согласных плавных и носовых:

¹ ου = ὄ, § 2, примеч.

² однако ср. § 107 ЛР-84 о coni. act.

1. $\underset{\circ}{r}$ > ρα или αρ : πατρ_ρσι > πατράσι, ἐφθρ_ρμαι > ἔφθαρμαι
2. $\underset{\circ}{l}$ > λα или αλ : ἐκλ_ρπην > ἐκλάπην, ἐστλ_ρκα > ἔσταλκα
3. $\underset{\circ}{m}$ > α : δεκμ_ρ > δεκα, ср. decem
4. $\underset{\circ}{n}$ > α : приставка **n-** > **á-** в **ἄ-γνωστος** и под. («a privativum», ср. лат. **in-cognitus**, нем. **un-bekannt**).

14. ι и сочетания с ι

1. В индоевропейском языке вместе с гласным (слоговым) [i], существовал согласный (неслоговой) [i̯]. При определенных обстоятельствах [i] и [i̯] могли переходить друг в друга, в особенности между гласными $i > i̯$.

Согласный $i̯$ как таковой в древнегреческом не сохранился, однако оставил после себя многообразные следы (ср. 2 и 4–13).

2. В начале слова $i̯ > h-$ (густое придыхание) или ζ-:

ἦπαρ (π < q^h, § 17, 1), ср. лат. iecur; ζυγόν, ср. лат. iugum.

3. В середине слова между гласных $i̯$ выпал:

πόληι_ρος > πόληος > πόλεως (§ 10, 4)

4. -α(ο) + ν_{ι̯} ρι̯ > -αιν-, -αιρ- (-οιν-, -οιρ-):

φανι_ρω > φαίνω, καθαρ_ρω > καθαίρω, μορι_ρα > μοῖρα

5. -ε (ι, υ) + ν_{ι̯} ρι̯ > -ειν-, -ειρ- (-ῖν-, -ῖρ-; -ῦν-, -ῦρ-), выпадение ι̯ с заменительным удлинением (§ 11):

τενι_ρω > τείνω, φθερι_ρω > φθείρω, κλι_{νι̯}ω > κλίνω, ἀμυ_{νι̯}ω > ἀμύνω

Примечание.

То, что в случае с ει имеет место заменительное удлинение, а не истинный дифтонг, как в п. 4, можно заключить, среди прочего, из того, как этот звук записывался в древнейших надписях.

6. -λι̯- > -λλ-:

στελι_ρω > στέλλω

7. -φι̯- > -φ-:

κλαφι_ρω > κλαίω, ἠδεφι_ρα > ἠδεῖα

8. -σι̯- > -σ-:

ἀληθεσι_ρα > ἀλήθεια, πεπαιδευкуси_ρα > -κυῖα

Примечание.

Во многих случаях эта йота также исчезла: τελεσι_ρω > τελέω.

9. -τι̯-, -θι̯- > -σσ- > -σ-:

παιδευοντι_ρα > ονσα > ουσα (§ 16, 7), μεθι_ρος > μέσος

Примечание.

Вместо -σ- (< -σσ-) встречается также -ττ-, что объясняется, видимо, не какой-либо фонетической закономерностью, а аналогией: πλαθῖω > πλαττω.

10. -δι- > -ζ-:

ἐλπιδιῶ > ἐλπίζω

11. -κι-, -χι- > -ττ-:

φυλακιῶ > φυλάττω, ταραχιῶ > ταραττω

12. -γι- > -ζ-:

στεναγιῶ > στενάζω

13. -πι-, -φι-, -βι- > -пт-:

τυπιῶ > τύπτω, θαφιῶ > θάπτω, βλαβιῶ > βλάπτω

15. υ̣ (= ɸ) и сочетания с υ̣

Вместе с гласным и согласным [i] в индоевропейском языке существовали гласный и согласный [u], которые тоже при определенных условиях могли переходить друг в друга, в особенности между гласными u > ụ.

Соответствующие буквы древнегреческого языка — υ и ɸ (ср. § 1, 1). Аттический диалект потерял ɸ рано, однако некоторые остаточные явления, связанные с этим звуком, еще можно заметить (ср. 2 и 5–7).

2. В начале слова ɸ- в большинстве случаев бесследно исчез, однако в некоторых случаях перешел в густое придыхание:

ɸεργον > ἔργον, ср. нем. Werk; ɸοραω > ὄραω, ср. нем. ge-wahren

3. В середине слова между гласных ɸ исчез:

βοɸος > βοός, ср. лат. bovis

4. Часто ɸ бесследно исчезает также после согласных:

ɸειδɸως > εἰδώς, ср., напротив, б и 7

5. В начале слова σɸ > h- (густое придыхание):

σɸᾶδυς > ἡδύς (§ 8), ср. лат. suavis

6. В начале слова τɸ- > σ-:

τɸος > σός, ср. tuus

7. В середине слова -τɸ- > -ττ-:

τετɸαρες > τέτταρες (ср. § 65 ЛР-51)

16. σ и сочетания с σ

1. В начале слов перед гласным σ- > h- (густое придыхание):

σεξ > ἕξ, ср. лат. sex

2. В середине слова между гласными -σ- выпало:

γενεσος > γένεος > γένους (§ 12, 4)

Примечание.

Где «σ» все-таки появляется между гласными, она восходит или к -σσ- и другим сочетаниям согласных (ср. 3, 7, 9; § 14, 9; также § 17, 2), или же она появилась на этом месте по аналогии с формами, где она сохранилась по фонетическим правилам, особенно там, где это необходимо для правильного понимания: ἐπαίδευσα (по аналогии с ἔπεισα и др., ср. 9), ἰχθύσι (по аналогии с γένεσι и др, ср. 3) и т. д.

3. -σσ- > -σ-:

γένεσσι > γένεσι

4. В начале слов σμ-, σν-, σλ-, ср- > μ-, ν-, λ-, ρ-:

σμια > μία, σνευρον > νεῦρον, σλαβων > λαβών, σρεφει > ρέει (§ 15, 3) > ρεῖ (§ 12, 1)

Примечание.

Густое придыхание над ρ есть остаточное действие выпавшей сигмы (ср. 1) и по аналогии со случаями такого рода оно было перенесено на всякое ρ в начале слова. Более ясные следы этой сигмы остались у глаголов, которые некогда начинались с перечисленных здесь сочетаний согласных, в аугментированных и редуцированных формах (ср. примеч. 2 к 5).

5. В середине слова -σμ-, -σν- > -μ-, -ν- с заменительным удлинением (§ 11):

ἔσμι > εἰμί, ἔσναι > εἶναι

Примечание 1.

В некоторых случаях, однако, -σν- > -νν-: ρεσνυμι > ἔννυμι (§ 15, 2).

Примечание 2.

Подобно как -σμ- и -σν- изменилось и -σλ- в слове εἴληφα < σεεσλᾶφα (§ 17, 4; § 8), но -ср- развивалось по-другому: ἔρρει < ἐσρεφε. По аналогии с ρεῖ-ἔρρει и др. произошло удвоение всякого ρ, которое из начала слова попадает в середину (из-за приращения, редупликации, образования сложного слова).

6. В середине слова -μσ-, -νσ- (но ср. 7), -λσ-, -ρσ- > -μ-, -ν-, -λ-, -ρ- с заменительным удлинением (§ 11):

ἐνεμσα > ἔνειμα, ἐφανσα > ἔφηνα

ἠγγελσα > ἠγγεῖλα, ἐσπερσα > ἔσπειρα

Примечание.

Нередко -λσ-, -ρσ- сохраняются по аналогии с правильными формами, например, в ἄλσι и θηρσί (по аналогии с ἐλπίσι и др., ср. 9). Ср. также примеч. к 2 о ἰχθύσι.

7. Правило пункта 6 справедливо только в отношении изначального -νσ-, но не для -νσ-, которое возникло позднее из других сочетаний. В таких случаях -νσ- > -σ- с заменительным удлинением (§ 11):

παντῖα > **πανσα** > **πᾶσα** (ср. § 14, 9)

παιδευοντι > **παιδευονσι** > **παιδεύουσι** (ср. § 17, 2)

γεροντσι > **γερονσι** > **γέρουσι** (ср. 9)

σπενδσω > **σπενσω** > **σπείσω** (ср. 9)

8. На конце слов -νς > -ς с заменительным удлинением (§ 11):

τανς > **τάς**, **τωνς** > **τούς**, **ένς** > **εἰς**

9. τ, θ, δ + σ > -σσ- > σ:

γυμνητς > **γυμνής**, ἐπειθσα > **ἔπεισα**, ἐλπίδσι > **ἐλπίσι**

10. π, φ, β + σ > ψ:

γυπς > **γύψ**, ἐγραφσα > **ἔγραψα**, Ἄραβσι > **Ἄραψι**

11. κ, γ, χ + σ > ξ:

ἐφυλακσα > **ἐφύλαξα**, ὄνυχσι > **ὄνυξι**, αἰγς > **αἶξ**

12. σ между согласными выпало:

тетараχσθαι > **тетарάχθαι** (ср. § 19, 5), **σεκστος** > **ἔκτος** (ср. 1)

Примечание.

Если σ оказывалась в позиции между двумя согласными и первым согласным был “ν”, то выпадал ν, а не сигма: συνσκευαζω > **σῦσκευάζω**.

17. Немые согласные

1. Индоевропейские лабиовеляры (q^h, g^h, g^h), особая группа гуттуральных звуков, в аттическом диалекте древнегреческого языка перешли перед светлыми гласными (ε, ι) в зубные, а перед темными гласными (α, ο) и согласными в губные, в то время как в латинском они частично сохранились:

q^he > **τε**, ср. лат. -que; **g^hmsis** > **βάσις** (ср. § 13, 3)

Поэтому в родственных греческих словах зубные и губные могут противостоять друг другу:

τίς (ср. лат. quis) против **пότε** (от родственного корня q^ho-)

θεινώ (< g^hhenjo, § 14, 5) против **φόνος** (e/o-аблаут, § 9, 1)

2. В определенных окончаниях и суффиксах **τι** > **σι**:

τιθητι > **τίθησι** (ср. **ἐστί**, где -τι осталось из-за предшествующей сигмы), **δικατιοι** > **διακόσιοι** (ср. § 65 ЛР-51), **βατις** > **βάσις**

3. Зубной + зубной > σ + зубной (ср. § 19):

ἐψευδ**τ**αι > ἔψευσ**τ**αι, ἐπειθ**θ**ην > ἐπείσ**θ**ην

4. Если в одном слове две аспираты следуют друг за другом, но не соседствуют непосредственно, то первая теряет аспирацию, то есть становится глухой. Точно так же теряется густое придыхание, если в этом слове есть аспирата (закон диссимилиации придыхания, ср. § 19):

θριχος > τριχος (ср. θρίξ), ἐθαφην > ἐτάφην (ср. θάπτω), φεφίληκα > πεφίληκα, χεχηρημαι > κέχηρημαι, σεχω > ἔχω > ἔχω (ср. § 16, 1)

Примечание.

Случается, что диссимилиации подвергается не первая, а вторая аспирата: παιδευθηθι > παιδεύθητι, где, конечно, сохранение показателя времени было важнее сохранения окончания императива. Часто аналогичные явления приводят к тому, что диссимилиация вообще не происходит: ср. τεθράφθαι (по типу τέθραμμαι), ἐφάνθη (по типу φαίνω), φάθι (по типу φήμι).

18. Согласные в конце слова

1. В древнегреческом языке если слово заканчивается на согласную, то это могут быть только ν, ρ, σ.

Примечание.

οὐκ (οὐχ) и ἐκ всегда очень тесно присоединяются к следующему за ними слову и поэтому только кажутся исключениями.

2. На конце слова -m > -v:

χώραν < -m, ср. лат. terram.

3. Немые согласные на конце слова исчезли:

τοδ > τό, ср. лат. istud и др.; γεροντ > γέρον; γυναικ > γύναι

4. οὐτως имеет на конце «подвижное» -ς, то есть такую сигму, которая может и отсутствовать: параллельно с формой οὐτως употребляется также форма οὐτω; подобным образом ἔξ и ἐκ. Перед гласным употребляются формы с -ς (οὐτως ἐδόκει, ἐξ Ὀλύμπου), а перед согласным, по большей части, — формы без -ς (οὐτω δοκεῖ, ἐκ τῆς γῆς).

5. Отрицательная частица οὐ имеет на конце подвижный гортанный звук (ср. 4): перед согласным она имеет вид οὐ (οὐ κωλύω), перед легким придыханием — οὐκ (οὐκ ὀνομάζει), перед густым придыханием — οὐχ (οὐχ ὁμολογῶ).

6. Подвижное или приставное ν («νῦ ἐφεγκυστικόν», ср. 4) имеют:

а) Формы 3 л. ед. ч. на -ε(ν), а также формы 3 л. ед. и мн. ч. на -σι(ν):

ἐπαίδευε(ν), ἐπαίδευσε(ν), παιδεύουσι(ν), δίδωσι(ν), διδόασι(ν); но также ἐστί(ν)

б) Дательный и местный падежи на -σι(v):

πᾶσι(v), Ἀθήνησι(v); также παντάλασι(v) (наречие)

с) εἵκοσι(v)

Формы с -v стоят по преимуществу перед гласной или знаками препинания.

Примечание.

Подвижные конечные согласные объясняются разными закономерностями: ἐξ есть первоначальная форма предлога (ср. лат. ex), откуда произошло уже ἐκ по фонетическим закономерностям (ср. § 16, 12; § 20). Подобным образом, возможно, произошло и в случае с οὔτω(ς) (ср. § 52 ЛР-37). Гортанная часть в οὐκ (οὐχ) носит, собственно, характер частицы, усиливающей отрицание. Происхождение подвижного v неясно. Отправной точкой этого явления рассматривают форму 3 л. ед. ч. ἦν < ἦεν (ср. § 114, ЛР-92) и дательные падежи личных местоимений ἡμῖν и ὑμῖν (ср. § 56 ЛР-43).

19. Диссимиляция и ассимиляция

Язык имеет тенденцию, с одной стороны, изменять один из соседних звуков одного рода (диссимиляция), и, с другой стороны, полностью или частично уподоблять соседние звуки разного рода (ассимиляция). В древнегреческом языке согласные, как правило, только тогда подвергаются диссимиляции, когда между ними есть определенное расстояние (ср. § 17, 4; но § 17, 3), и только тогда подвергаются ассимиляции, когда один из них непосредственно следует за другим (ср. ниже 1–5). Говорить о гласных здесь нет надобности (однако ср. 6).

Фонетические изменения, обусловленные ассимиляцией:

1. -vλ- и -λv- > -λλ-:

συνλεγῶ > συλλέγῶ, ἀπολνυμι > ἀπόλλυμι

2. -vμ- > -μμ-:

ἐνμενῶ > ἐμμένῶ

3. Губной + μ > -μμ-:

λελειπμαι > λέλειμμαi, τετριβμαι > τέτριμμαi, γραφμα > γράμμα

4. Носовой ассимилируется следующим немым:

συνπιπῶ > συμπίπῶ, ἐνπιπῶ > ἐμπίπῶ

ἐνκλειῶ > ἐγκλείῶ, πεφανκα > πέφαγκα (ср. § 1, 3)

5. Способ артикуляции немого звука ассимилируется со следующим немым звуком:

γ (β) + tenuis > κ (π) + tenuis:

λελεγται > λέλεκται

τετριβται > τέτριπται

χ (φ) + tenuis > κ (π) + tenuis:

τεταραχται > τετάρακται

γεγραφται > γέγραπται

γ (β) + aspirata > χ (φ) + aspirata:	ἐλεγθη > ἐλέχθη ἐληβθη > ἐλήφθη ср. τετριβσθαι > τετρίφθαι (§ 16, 12)
κ (π) + aspirata > χ (φ) + aspirata:	ἐδιωκθην > ἐδιώχθην ἐλειπθην > ἐλείφθην ср. πεφυλακσθαι > πεφυλάχθαι (§ 16, 12)

6. Ассимиляция гласных:

μέγαθος (ионийский) < μέγεθος, ἄτερος > ἕτερος (ср. § 64 ЛР-50)

20. Фонетические изменения в предложении

Некоторые звуковые изменения слова обусловлены его позицией в предложении (ср. § 18, примеч. к 4–6 о ἐξ и οὗτως). Явлениями подобного рода являются элизия и красис, которые устраняют зияние, то есть непосредственное следование друг за другом двух гласных — в конце одного слова и в начале другого:

1. Элизия

Конечный краткий гласный слова — кроме *υ̅* — выпадает перед начальным гласным следующего слова. Знаком элизии является апостроф «'», ср. § 7, 5. Если элидированный гласный имел ударение, то в случае с предлогами и союзами оно теряется. В остальных случаях предшествующий слог получает острое ударение.

Примеры: ἐπ' ἐμοί = ἐπὶ ἐμοί, ἀλλ' ἐγώ = ἀλλὰ ἐγώ; δεῖν' ἔδρασας = δεῖνὰ ἔδρασας; с одновременной ассимиляцией (ср. § 19, 5): ὑφ' ἡμῶν = ὑπὸ ἡμῶν, καθ' ἡμέραν = κατὰ ἡμέραν.

Исключения: Не подвергаются элизии *ι* в περί, μέχρι, ἄχρι, τί, τι, ὅτι; *ο* и *α* в односложных словах (τό, τά и др.).

2. Красис

Конечный гласный первого слова часто сливается с начальным гласным второго в один долгий звук. Знак красиса есть коронис «'», ср. § 7, 4.

Примеры: τᾶλλα = τὰ ἄλλα, τοῦνομα = τὸ ὄνομα (ου = ο, § 2, примеч.), καὶ γώ = καὶ ἐγώ (ср. § 14, 1 и 3), καῖτα = καὶ εἶτα.

Примечание.

Красис есть не что иное, как слияние и законы слияния действуют и тут (§ 12), однако часто начальный гласный второго слова удерживается в слиянии вопреки правилам. Это бывает в случаях, если второе слово несет смысловую нагрузку: ἀνῆρ = ὁ ἀνῆρ, τᾶυτό = τὸ αὐτό.

МОРФОЛОГИЯ

21. Состав слова

Для правильного понимания многочисленных словоформ в склонении и спряжении необходимо различать отдельные части, из которых эти формы состоят.

1. Корень выражает какое-либо понятие, он может быть односложным или двусложным. Часто один и тот же корень лежит в основе именного и глагольного словообразования, например, корень $\lambda\omicron\upsilon\gamma\text{-}/\lambda\epsilon\upsilon\gamma\text{-}$ используется для образования форм существительного $\lambda\acute{o}\gamma\omicron\varsigma$ «слово» и глагола $\lambda\acute{\epsilon}\upsilon\epsilon\iota\nu$ «говорить».

2. Окончание выражает отношение слова к другим словам в предложении. Так, например, словоформа $\tau\omicron\delta\acute{o}\varsigma$ распознается как родительный падеж единственного числа благодаря окончанию $-\omicron\varsigma$, добавленному к корню $\tau\omicron\delta\text{-}$ «нога». Точно так же $\lambda\acute{\epsilon}\upsilon\epsilon\iota\varsigma$ через окончание $-\varsigma$ характеризуется как второе лицо единственного числа действительного залога.

3. Основа. Только у относительно небольшого числа слов окончание присоединяется непосредственно к корню (см. примеч. 2). Обычно корень распространен посредством следующих элементов:

а) большей частью посредством **суффиксов**, то есть элементов, которые присоединяются к нему в конце.

Так, например, в слове $\rho\acute{\eta}\tau\omicron\rho$ (оратор, ритор) элемент $-\tau\omicron\rho$, добавленный к корню, обозначает действующее лицо. Окончания присоединяются уже к этому суффиксу.

б) реже посредством **префиксов** и **инфиксов**. Префиксы — это элементы, которые появляются перед корнем (например, $a\text{ privativum}$ — приставка, обозначающая отрицание), а инфиксы вставляются непосредственно внутри корня (например, инфикс $-v\text{-}$, вставленный в корень $\mu\alpha\theta\text{-}$ в слове $\mu\alpha\text{-}v\text{-}\theta\text{-}\acute{\alpha}\nu\omega$, подобным образом в латинском слове $vi\text{-}n\text{-}c\text{-}o$ инфикс $-n\text{-}$ вставлен в корень $vic\text{-}$).

Корень, распространенный с помощью этих элементов, называется основой. Итак, в отношении подавляющего большинства греческих слов справедлива формула:

Основа = корень + суффикс

Примечание 1.

Эта формула не работает в словах типа $\acute{\alpha}\text{-}\tau\alpha\iota\varsigma$ (бездетный): здесь основа $\acute{\alpha}\tau\alpha\iota\delta\text{-}$ состоит из префикса $\acute{\alpha}\text{-}$ и корня $\tau\alpha\iota\delta\text{-}$; однако такие слова редки. Обычно префиксы и инфиксы появляются рядом с каким-нибудь суффиксом, но не как самостоятельные основообразующие элементы.

Примечание 2.

Слова, у которых окончания присоединяются непосредственно к основе, называются «корневыми»: $\tau\omicron\delta\text{-}\acute{o}\varsigma$ (см. выше, п. 2), $\acute{\epsilon}\sigma\text{-}\mu\acute{\epsilon}\nu$ (мы есть). У таких слов корень является одновременно основой.

Примечание 3.

Кроме основы и окончания целесообразно выделять еще «практическую основу» и «практические окончания». Это понятия, которые сформировались исходя из практических потребностей. Поскольку при соединении последнего звука основы с первым звуком окончания часто возникают различные видоизменения (как, например, в слитных формах), то корень не всегда можно легко распознать. В таких случаях «практической основой» называют ту часть слова, которая при склонении или спряжении остается неизменной, а изменяемую часть называют «практическим окончанием» («исходом» слова).

Примеры:		основа	окончание	практ. основа и окончание
λόγος (слово)	Nom.sg.	λόγο	— ς	λόγ — ος
	Acc.pl.	*λογο	— νς	λόγ — ους
γένος (род)	Gen.sg.	*γενεσ	— ος	γέν — ους
	Dat.sg.	*γενεσ	— ι	γέν — ει
	Gen.pl.	*γενεσ	— ων	γεν — ῶν

А. Имя

22. Предварительные замечания

1. Род

Древнегреческий язык, так же как латинский и русский, сохранил три рода, существовавшие в индоевропейском языке — мужской, женский и средний.

Справедливы следующие общие правила:

а) к мужскому роду относятся обозначения всех существ мужского пола, народов, рек, ветров и месяцев;

б) к женскому роду относятся обозначения существ женского пола, деревьев, стран, островов и городов¹.

в) к среднему роду относятся большинство слов с уменьшительным значением, даже если они обозначают существа мужского или женского пола, например:

τὸ παιδίον «дитя, ребенок».

Многие одушевленные имена существительные могут использоваться то в мужском, то в женском роде, в зависимости от того, о существе какого пола идет речь (**Substantiva communia**), например:

ὁ θεός «бог», ἡ θεός «богиня» — ὁ παῖς «мальчик», ἡ παῖς «девочка».

¹ Исключение: названия городов на -οι (οἱ Δελφοί, οἱ Φίλιπποι) относятся к мужскому роду, а названия городов на -ων и -α (τὸ Ἰλιον, τὰ Μέγαρα) — к среднему.

2. Число

Древнегреческий язык сохранил три числа, существовавшие в индоевропейском языке: вместе с **единственным** и **множественным** в греческом сохранилось, в отличие от латинского и русского, и **двойственное** число.

Двойственное число обозначает, что речь идет о двух предметах. Это число употребляется в особенности в отношении тех предметов, которые встречаются в паре, например:

τὼ χεῖρε «(обе) руки», τὼ ὀφθαλμοῖ «(оба) глаза».

3. Падеж

В древнегреческом языке пять падежей: именительный (номинатив), родительный (генитив), дательный (датов), винительный (аккузатив) и звательный (вокатив).

Примечание.

В индоевропейском было еще три падежа — отложительный (аблатив), творительный и местный. Отложительный слился в древнегреческом с родительным, а творительный и местный слились с дательным. При этом только местный падеж в некоторых случаях можно распознать как самостоятельный падеж, например:

οἶκοι «дома» (*lat. domi*), Ἀθήνησι(v) «в Афинах» (§ 53, 4).

23. Общие правила склонения

1. Как и в латинском языке, **имена существительные среднего рода** в единственном и множественном числе имеют только одну форму для именительного, винительного и звательного падежей. Во множественном числе среднего рода эти падежи имеют всегда окончание -ᾶ.

2. Звательный падеж во множественном числе всегда, а в единственном часто равен номинативу.

3. Ударение остается на том слоге, в котором оно стоит в именительном падеже единственного числа (у прилагательных — в им. п. ед. ч. м. р.), насколько это позволяет количество последнего слога. При этом окончания -οι и -αι считаются в отношении ударения краткими:

ἄνθρωπος, ἄνθρωπον, ἄνθρωποι, но ἀνθρώπου.

Если длинные окончания родительного и дательного падежей находятся под ударением, то это ударение обличенное:

καλοῦ, καλῆς.

Примечание.

В звательном падеже некоторых употребительных слов ударение часто смещается вперед: ἄδελφε «брат», δέσποτα «господин», πάτερ «отец», θύγατερ «дочь», ἄνερ «мужчина», γυναῖ «женщина», σωτήρ «спаситель», Ἀπόλλων, Πόσειδον.

24. Артикль

1. В греческом языке есть **определенный** артикль ὁ, ἡ, τὸ, который изначально был указательным местоимением¹.

	Единственное число			Множественное число		
	м. р.	ж. р.	ср. р.	м. р.	ж. р.	ср. р.
Nom.	ὁ	ἡ	τό	οἱ	αἱ	τά
Gen.	τοῦ	τῆς	τοῦ	τῶν	τῶν	τῶν
Dat.	τῷ	τῇ	τῷ	τοῖς	ταῖς	τοῖς
Acc.	τόν	τήν	τό	τούς	τάς	τά

Четыре формы, имеющие густое придыхание, — ὁ, ἡ, οἱ, αἱ, — не имеют ударения (ατονα, § 6, 1).

Артикль не имеет звательного падежа, однако в аттическом диалекте звательному падежу существительных предшествует обычно междометие ὦ.

2. **Неопределенного** артикля в древнегреческом нет².

ЛР-1³ В парадигме артикля как и у личных местоимений (§ 56 ЛР-43) объединены различные основы: ὁ, ἡ < so, sã (§ 16, 1; § 8) в им. п. ед. и мн. ч. м. и ж. р. и то-, τη- < tā- (§ 8) в прочих падежах и изначально также в им. п. мн. ч. мужского и женского родов, который позже стал образовываться по подобию единственного числа от основ ὁ и ἡ.

Форма ед. ч. м. р. ὁ в противоположность существительным 2 склонения не имеет окончания.

*Им. и вин. п. ед. ч. ср. р. τό < *tod (§ 18, 3) имеет характерные для местоимений окончания среднего рода, которые появляются и в парадигме латинского quod.*

В остальном ср. § 25 ЛР-2.

Имена существительные и прилагательные

25. Второе склонение

1. Второе склонение соответствует латинскому второму склонению. Из существительных к нему относятся:

существительные мужского и женского рода на -ος,

существительные среднего рода на -ον.

¹ См. § 177; § 180, 1.

² Об употреблении неопределенного местоимения τις (§ 63) в значении неопределенного артикля см. § 179, примеч. 1.

³ Здесь и далее буквами «ЛР» обозначаются «лингвистические разъяснения», не обязательные для прочтения и набираемые курсивом.

2. Практические окончания второго склонения:

	Единственное число		Множественное число	
	м. р.	ср. р.	м. р.	ср. р.
Nom.	-ος	-ον	-οι	-α
Gen.		-ου		-ων
Dat.		-ῳ		-οις
Acc.		-ον	-ους	-α
Voc.	-ε	-ον	-οι	-α

Окончание -οι (Им. и зв. п. мн. ч.) по отношению к ударению считается кратким (§ 23, 3).

ЛР-2 Мужской род единственное число: им. п. -ος: ср. лат. *dominus* < -os. Род. п. -ου < -οο (§ 12, 1) < -οοιο (§ 14, 8, примеч.), в лат. соответствий нет. Дат. п. -ῳ: ср. *domin-ō* < -ōi. Вин. п. -ον: < -οτ (§ 18, 2), ср. *domin-um* < -οτ. Зв. п. -ε: φίλε есть чистая основа в е-ступени аблаута (е/ο-аблаут, ср. § 9, 1), ср. *domin-e*. Множественное число им. п. -οι: ср. *domin-i* < -οι. Род. п. -ων: < -οτ (§ 18, 2), ср. *deum* (= *deorum*) < -οτ < -οτ. Дат. п. -οις: ср. *dominīs* < -οις. Вин. п. -ους: < -ονς, ср. *domin-ōs* < -οns. — Ср. § 258.

Средний род единственное число: им. п. -ον: < -οτ (§ 18, 2), ср. *don-um* < -οτ. Множественное число им. п. -ᾶ: ср. *don-ᾶ*, где краткое -ᾶ, однако, произошло из долгого ā (-ᾶ вместо -ā основано на количественном чередовании, ср. § 9, 4 и § 27 ЛР-4). Изначально окончание -α было окончанием единственного числа (ср. § 28 ед. ч. ж. р. δόξα) и употреблялось для образования собирательных имен существительных: πτερόν «перо», πτερά сначала «оперенье», затем «перья». Отсюда происходит тот факт, что при подлежащем в ср. р. мн. ч. сказуемое стоит в единственном числе (§ 135, 3а).

26. Существительные второго склонения

1. Примеры склонения:

Основа	Мужской род				Средний род		
	φίλο-	δουλο-	ιατρο-	ἄνθρωπο-		δώρο-	
Значение	друг	раб	врач	человек		подарок	
Sg. Nom.	ὁ	φίλος	δοῦλος	ιατρός	ἄνθρωπος	τὸ	δῶρον
Gen.	τοῦ	φίλου	δούλου	ιατροῦ	ἀνθρώπου	τοῦ	δώρου
Dat.	τῷ	φίλῳ	δούλῳ	ιατρῷ	ἀνθρώπῳ	τῷ	δώρῳ
Acc.	τὸν	φίλον	δοῦλον	ιατρόν	ἄνθρωπον	τὸ	δῶρον
Voc.	ὦ	φίλε	δοῦλε	ιατρέ	ἄνθρωπε	ὦ	δῶρον
Pl. Nom.	οἱ	φίλοι	δοῦλοι	ιατροί	ἄνθρωποι	τὰ	δῶρα
Gen.	τῶν	φίλων	δούλων	ιατρῶν	ἀνθρώπων	τῶν	δώρων
Dat.	τοῖς	φίλοις	δούλοις	ιατροῖς	ἀνθρώποις	τοῖς	δώροις
Acc.	τούς	φίλους	δούλους	ιατρούς	ἀνθρώπους	τὰ	δῶρα
Voc.	ὦ	φίλοι	δοῦλοι	ιατροί	ἄνθρωποι	ὦ	δῶρα

2. Подавляющее большинство существительных на -ος относится к мужскому роду.

3. Некоторые существительные на -ος используются как в мужском, так и в женском роде:

ὁ, ἡ ἄγγελος «вестник, посланник»; ὁ, ἡ ἄρκτος «медведь, медведица».

4. К словам женского рода второго склонения относятся:

а) (согласно § 22, 1) слова, обозначающие:

существ женского пола, например ἡ παρθένος «девушка»

деревья, например ἡ ἀμπελος «виноградник», ἡ βίβλος «куст папируса»,

«книга (изготовленная из волокна папируса)»

страны, например ἡ Αἴγυπτος

острова, например ἡ Δῆλος

города, например ἡ Κόρινθος

Примечание.

Названия городов на -οι, напротив, мужского рода, например: οἱ Δελοῖ (§ 22, примеч. 1).

б) Отдельные слова:

ἡ ἤπειρος «материк», ἡ νόσος «болезнь», ἡ νῆσος «остров» (ἡ Πελοπόννησος, ἡ Χερσόνησος), ἡ ὁδός «путь, дорога» (ἡ εἴσοδος «вход», ἡ ἔξοδος «выход»), ἡ τάφος «ров», ἡ ψῆφος «камешек (для голосования)».

5. Особенности:

а) ὁ σῖτος «хлеба, злаки, пища» образует мн. ч. τὰ σῖτα. Τὸ στάδιον «стадий» вместе с τὰ στάδια имеет также форму мн. ч. οἱ στάδιοι.

б) ὁ ἀδελφός «брат» в звательном падеже ед. ч. имеет ударение на первом слоге: (ῶ) ἄδελφε (§ 23 Примеч.).

ЛР-3. Возможно, мн. ч. τὰ σῖτα относилось изначально к τὸ σιτίον и трансформировалось из τὰ σιτία под влиянием τὰ ποτά. Мн. ч. οἱ στάδιοι, вероятно, объясняется влиянием форм мужского рода синонимичного слова δρόμος.

27. Первое склонение

1. Первое склонение соответствует латинскому первому склонению. К нему относятся следующие слова:

а) женского рода на -ᾱ (-η),

б) женского рода на -ᾶ,

с) мужского рода на -ᾱς (-ης).

2. Им. п. на -ᾱ бывает только после ε, ι, ρ, в остальных случаях он оканчивается на -η или -ᾶ.

Слова на краткую -ᾶ в родительном и дательном падежах единственного числа также имеют **долгие** окончания, т. е., соответственно, -ης, -η или (после ε, ι, ρ) -ᾱς, -ᾶ.

3. Таким образом, мы имеем следующие практические окончания первого склонения:

	Singularis						Pluralis
	f.			m.			m., f.
Nom.	-ᾱ	-ἦ	-ᾶ	-ᾷ	-ᾱς	-ἦς	-αι
Gen.	-ᾱς	-ἦς	-ᾱς	-ἦς	-ου	-ου	-ῶν
Dat.	-ᾶ	-ἦ	-ᾶ	-ἦ	-ᾶ	-ἦ	-αις
Acc.	-ᾱν	-ἦν	-ᾶν	-ᾷν	-ᾱν	-ἦν	-ᾱς
Voc.	-ᾱ	-ἦ	-ᾶ	-ᾷ	-ᾱ	-ἦ, -ᾶ	-αι

Окончание -αι (им. и зв. п. мн. ч.) в отношении ударения считается кратким (§ 23, 3).

4. Род. п. мн. ч. у всех существительных первого склонения имеет обличенное ударение на последнем слоге.

ЛР-4 Sg. Nom. -ᾱ, -ἦ < -ᾱ (§ 8), -ᾶ (квантитативный аблаут, § 9, 4): *везде имеет место чистая основа, ср. лат. cur-ā < -ā. Gen. -ᾱς, -ἦς < -ᾱς: ср. древний генитив familiās (в сочетании «pater familiās»). Dat. -ᾶ, -ἦ < -ᾶ: ср. cur-ae < -āi. Acc. -ᾱν, -ἦν < -ᾱν, -ᾶν (квантит. абл., § 9, 4): -ν < -m (§ 18, 2), ср. cur-ā m < -ām. Pl. Nom. -αι: образовано по аналогии с окончанием -οι второго склонения. Gen. -ῶν: < -ᾱων (§ 12, 4, об ударении ср. § 12 в конце) < -āsōm (§ 16, 2; § 18, 2), ср. cur-ārum < -āsōm. Dat. -αις: ср. cur-īs < -āis. Acc. -ᾱς: < -ᾶς (§ 16, 8; § 8, примеч.), ср. curās < -ᾶns. Ср. § 259.*

ЛР-5 Sg. Nom. -ᾱς, -ἦς < -ᾱς (§ 8): -ς добавлена по аналогии с окончанием -ος второго склонения. Gen. -ου: изначально генитив как и в словах женского рода оканчивался на -ᾱς, -ἦς; однако позже это окончание было заменено на окончание второго склонения, чтобы отличить генитив от номинатива. Voc. -ᾱ, -ἦ < -ᾱ, -(τ)ᾶ: квантитативный аблаут (§ 9, 4).

28. Существительные первого склонения: женский род

Примеры склонения:

основа	Основа на -ᾱ				Основа на -ᾶ		
		χωρᾱ-	στρατιᾱ-	τέχῃᾱ-	τιμᾱ-	γεφυρᾱ-	δόξᾶ-
значение		страна	войско	искусство	честь	мост	мнение
Sg. Nom.	ἡ	χώρᾱ	στρατιᾶ	τέχνη	τιμή	γέφυρᾶ	δόξᾶ
Gen.	τῆς	χώρᾱς	στρατιᾶς	τέχνης	τιμῆς	γεφύρᾱς	δόξης
Dat.	τῇ	χώρᾳ	στρατιᾶ	τέχνη	τιμῇ	γεφύρᾳ	δόξῃ
Acc.	τὴν	χώρᾱν	στρατιᾶν	τέχνην	τιμῆν	γέφυρᾱν	δόξᾱν
Pl. Nom.	αἱ	χώραι	στρατιαί	τέχναι	τιμαί	γέφυραι	δόξαι
Gen.	τῶν	χωρῶν	στρατιῶν	τεχνῶν	τιμῶν	γεφυρῶν	δοξῶν
Dat.	τοῖς	χώραις	στρατιαῖς	τέχναις	τιμαῖς	γεφύραις	δόξαις
Acc.	τάς	χώρᾱς	στρατιᾶς	τέχῃᾱς	τιμᾶς	γεφύρᾱς	δόξᾱς

Зв. п. ед. ч. существительных женского рода равен именительному.

Заметьте:

1. Если в им. п. ед. ч. окончание -η, то оно остается во всех падежах ед. ч.

2. Если в им. п. ед. ч. окончание -α стоит после любой буквы, кроме ε, ι, ρ, то в род. и дат. п. ед. ч. оно переходит в η.

3. Им., вин. и зв. п. ед. ч. всегда имеют одно и то же ударение и ту же гласную конечного слога:

Nom./vok.	χώρᾱ	τέχνη	θάλατᾰ «море»
Acc.	χώρᾱν	τέχνην	θάλατᾶν

29. Существительные первого склонения: мужской род

1. Примеры склонения:

основа		νεανιᾱ-	πολιτᾱ-	δικαστᾱ-	Ἀτρείδᾱ-
значение		юноша	гражданин	судья	Атрид
Sg. Nom.	ὁ	νεανιᾱς	πολίτης	δικαστής	Ἀτρείδης
Gen.	τοῦ	νεανίου	πολίτου	δικαστοῦ	Ἀτρείδου
Dat.	τῷ	νεανίᾳ	πολίτῃ	δικαστῆι	Ἀτρείδῃ
Acc.	τὸν	νεανιᾱν	πολίτην	δικαστήν	Ἀτρείδην
Voc.	ὦ	νεανιᾱ	πολιτᾱ	δικαστᾱ	Ἀτρείδῃ
Pl. Nom.	οἱ	νεανιαί	πολιται	δικασταί	Ἀτρείδαι
Gen.	τῶν	νεανιῶν	πολιτῶν	δικαστῶν	Ἀτρείδῶν
Dat.	τοῖς	νεανιαῖς	πολίταις	δικασταῖς	Ἀτρείδαις
Acc.	τούς	νεανιᾱς	πολιτᾱς	δικαστάς	Ἀτρείδᾱς
Voc.	ὦ	νεανιαί	πολιται	δικασταί	Ἀτρείδαι

2. Существительные мужского рода отличаются от существительных женского рода только в им. и род. п. ед. ч.

3. Зв. п. ед. ч. оканчивается на -ᾱ или -η:

ὦ νεανιᾱ, ὦ Ἀτρείδῃ

Только существительные на -της и названия народов на -ης оканчиваются в зв. п. ед. ч. на -ᾱ:

ὦ πολιτᾱ, ὦ Πέρσᾱ (от ὁ Πέρσης).

ὁ δεσπότης «господин» имеет в зв. п. ед. ч. ударение на первом слоге (ὦ) δεσποτα (§ 23, примеч.).

4. Дорийские и негреческие имена собственные на -ᾱς в аттическом диалекте часто имеют дорийское окончание род. п. ед. ч. на -ᾱ:

Ὀρόντᾱς, Ὀρόντᾱ; Εὐρώτᾱς, Εὐρώτᾱ; Ἄννιβᾱς, Ἄννιβᾱ «Ганнибал»; Σύλλᾱς, Σύλλᾱ «Сулла».

30. Прилагательные I-II склонений

1. Прилагательные трех окончаний

Они образуют мужской род на -ος, женский на -η и (после ε, ι, ρ) на -ᾶ, средний род на -ον.

φίλος, φίλη, φίλον	милый, дорогой
νέος, νέᾶ, νέον	новый
δῆλος, δήλη, δῆλον	ясный, явный
θεῖος, θεῖᾶ, θεῖον	божественный
ἔτοιμος, ἐτοίμη, ἔτοιμον	готовый
ἐλεύθερος, ἐλευθέρᾶ, ἐλεύθερον	свободный

Форма женского рода оканчивается на -ᾶ также после подписной йоты:

πατρῶος, πατρῶᾶ, πατρῶον «отцовский, отчий»

В слове ἄθροος «совместный, совокупный» ρ оказывает действие через ο: ж. р. ἀθρόᾶ.

Примеры склонения: καλός «красивый», δίκαιος «справедливый»

Род	m.	f.	n.	m.	f.	n.
основа	καλο-	καλᾶ-	καλο-	δικαιο-	δικαιᾶ-	δικαιο-
Sg. Nom.	καλός	καλή	καλόν	δίκαιος	δικαία	δίκαιον
Gen.	καλοῦ	καλῆς	καλοῦ	δικαίου	δικαίας	δικαίου
Dat.	καλῷ	καλῇ	καλῷ	δικαίῳ	δικαίᾳ	δικαίῳ
Acc.	καλόν	καλήν	καλόν	δίκαιον	δικαίαν	δίκαιον
Voc.	καλέ	καλή	καλόν	δίκαιε	δικαία	δίκαιον
Pl. N./V.	καλοί	καλαί	καλά	δίκαιοι	δίκαιαι	δίκαια
Gen.	καλῶν	καλῶν	καλῶν	δικαίων	δικαίων	δικαίων
Dat.	καλοῖς	καλαῖς	καλοῖς	δικαίοις	δικαίαις	δικαίοις
Acc.	καλοῦς	καλάς	καλά	δικαίους	δικαίας	δίκαια

Обратите внимание:

В им. п. мн. ч. и род. п. мн. ч. женского рода ударение ориентируется на форму мужского рода.

ЛР-6. Род. п. мн. ч. женского рода изначально и у прилагательных имел ударение на последнем слоге, однако затем по аналогии уравнился с мужским и средним родами.

2. Прилагательные двух окончаний

Эти прилагательные имеют одинаковую форму для мужского и женского родов на -ος, а для среднего рода — на -ον (то есть отсутствует особая форма для женского рода).

Прилагательными двух окончаний являются:

а) почти все составные прилагательные, например:

παρά-νομος, παράνομον	противозаконный
ὑπ-ηκοος, ὑπηκοον	подчиненный
ἔμ-πειρος, ἔμπειρον	опытный
ἄ-πειρος ¹ , ἄπειρον	неопытный
ἔν-δοξος, ἔνδοξον	знаменитый
ἄ-δικος ¹ , ἄδικον	несправедливый

б) Ряд других прилагательных, например:

φρόνιμος, φρόνιμον	понятный
νόμιμος, νόμιμον	законный
ἡμερος, ἡμερον	ручной, домашний
ἡσυχος, ἡσυχον	спокойный
βάρβαρος, βάρβαρον	негреческий

3. Некоторые прилагательные имеют то два, то три окончания, например:

βέβαιος «крепкий», ἔρημος «пустынный», χρήσιμος «пригодный», ὠφέλιμος «полезный».

4. Обратите особенное внимание:

ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο «другой» (lat. alius, alia, aliud)

ЛР-7. ἄλλος, -η, -ο близко к местоимениям и поэтому имеет характерные для них окончания в им. и вин. п. ср. р. (ср. § 24 ЛР-1 τό и § 58 αὐτό).

31. Слитные существительные первого и второго склонений

1. Существительные второго склонения

В некоторых словах (после выпадения ρ или ι) непосредственно перед конечным -ο основы стоит ε или ο. Следующие друг за другом гласные сливаются во всех падежах:

ε + ο > ου, ο + ο > ου, ε и ο перед долгим гласным или дифтонгом поглощаются.

Во мн. ч. ср. р. -εα сливается в долгий -α.

Ударение: Простые слова (simplicia) во всех падежах имеют обличенное ударение на последнем слоге. Составные слова (composita) сохраняют ударение на том слоге, на котором оно стоит в ном. sg.: περίπλους, περίπλων.

¹ Приставка ἄ- в слове ἄπειρος, ἄδικος (перед гласными она приобретает форму ἀν-, как в ἀνάξιος «недостойный») соответствует латинской приставке in- и немецкой un- в словах in-iustus, un-gerecht; она называется α privativum (от лат. privare — отнимать, лишать. Ср. тж § 13, 4).

	m.			n.	
основа	πλοο-		περίπλοο-	ὄστεο-	
значение	πлавание		объезд по морю	кость	
Sg. Nom.	ὁ (πλόος >)	πλοῦς	περίπλους	τὸ (ὄστέον >)	ὄστοῦν
Gen.	(πλόου >)	πλοῦ	περίπλου	(ὄστέου >)	ὄστοῦ
Dat.	(πλόῳ >)	πλοῦ	περίπλω	(ὄστέῳ >)	ὄστοῦ
Acc.	(πλόον >)	πλοῦν	περίπλουν	(ὄστέον >)	ὄστοῦν
Pl. Nom.	οἱ (πλόοι >)	πλοῖ	περίπλοι	τὰ (ὄστέα >)	ὄστᾶ
Gen.	(πλόων >)	πλῶν	περίπλων	(ὄστέων >)	ὄστῶν
Dat.	(πλόοις >)	πλοῖς	περίπλοις	(ὄστέοις >)	ὄστοῖς
Acc.	(πλόους >)	πλοῦς	περίπλους	(ὄστέα >)	ὄστᾶ

ЛР-8 Гласные сливаются здесь по обычным правилам (§ 12). Однако, вопреки правилу § 12, 3 *nom./acc. pl. среднего рода* ὄστᾶ < -έα по аналогии с неслитными формами среднего рода типа δῶρα и т. п. Ударение в сложных словах в *nom.* и *acc. sg.* правильное: περίπλους < περίπλοος и т. д.). В остальных падежах ударение следует номинативу (περίπλου < περιπλόου и т. д.), в то время как в соответствии с правилами § 12 (в конце) ударение следовало бы ожидать на слитном слоге.

2. Существительные первого склонения

Если непосредственно перед конечным звуком основы -α стоят ε или α, то они сливаются: ε + α > η (после ρ вместо этого ā), α + α > ā. Перед всеми другими гласными и дифтонгами ε и α поглощаются.

основа	γεᾱ-		μναᾱ-		Ἑρμέᾱ-	
значение	земля		мина		Гермес, колонна Гермеса	
Sg. Nom.	ἡ (γεᾱ >)	γῆ	ἡ (μναᾱ >)	μνᾱ	ὁ (Ἑρμέᾱς >)	Ἑρμῆς
Gen.	(γεᾱς >)	γῆς	(μναᾱς >)	μνᾱς	(Ἑρμέου >)	Ἑρμοῦ
Dat.	(γεᾱ >)	γῆ	(μναᾱ >)	μνᾱ	(Ἑρμέᾱ >)	Ἑρμῆ
Acc.	(γεᾱν >)	γῆν	(μναᾱν >)	μνᾱν	(Ἑρμέᾱν >)	Ἑρμῆν
Voc.	—	—	—	—	(Ἑρμέᾱ >)	Ἑρμῆ
Pl. Nom.			αἱ (μναῖα >)	μναῖ	οἱ (Ἑρμέαι >)	Ἑρμαῖ
Gen.			(μναῶν >)	μναῶν	(Ἑρμεῶν >)	Ἑρμῶν
Dat.			(μναῖαις >)	μναῖς	(Ἑρμέαις >)	Ἑρμαῖς
Acc.			(μναῖας >)	μναῖς	(Ἑρμέαις >)	Ἑρμαῖς

Ударение: Во всех падежах обличенное на последнем слоге.

ЛР-9 О слиянии см. § 12. Однако вопреки правилу § 12, 3, *nom. pl.* Ἑρμαῖ < εαι по аналогии с τιμαῖ и др. Соответственно *dat.* и *acc. pl.*

32. Слитные прилагательные

1. Слиянию подвергаются

а) прилагательные на -εος, -έᾱ, -εον, обозначающие материал или цвет, например χρύσεος, χρυσέᾱ, χρύσειον «золотой» (ср. лат. aureus),

б) Числительные прилагательные на -πλόος, -πλόη, -πλόον, например ἀπλόος, ἀπλόη, ἀπλόον «простой»,

в) Сложные прилагательные с νοῦς «ум», πλοῦς «плавание», ῥοῦς «течение», например: εὔνοος «благосклонный», ἄπλοος «несудоходный», εὔροος «обильный, полноводный». Эти прилагательные — двух окончаний (§ 30, 2).

2. Ударение: Простые прилагательные (1 а и б) имеют во всех падежах обличенное ударение на последнем слоге (так, например, χρυσοῦς, хотя оно произошло от χρύσεος). Сложные прилагательные (1 в) сохраняют ударение там, где оно стоит в ном. sg. (ср. περίπλοος § 31, 1).

3. Примеры склонения: ἀργυροῦς «серебряный», χρυσοῦς «золотой», εὔνοος «благосклонный».

основа	ἀργυρεο-	ἀργυρεᾱ-	ἀργυρεο-	χρῦσεο-	χρῦσεᾱ-	χρῦσεο-
Sg. N./V.	ἀργυροῦς	ἀργυρᾱ	ἀργυροῦν	χρῦσοῦς	χρῦσῆ	χρῦσοῦν
Gen.	ἀργυροῦ	ἀργυρᾱς	ἀργυροῦ	χρῦσοῦ	χρῦσῆς	χρῦσοῦ
Dat.	ἀργυρῶ	ἀργυρᾱ	ἀργυρῶ	χρῦσῶ	χρῦσῆ	χρῦσῶ
Acc.	ἀργυροῦν	ἀργυρᾱν	ἀργυροῦν	χρῦσοῦν	χρῦσῆν	χρῦσοῦν
Pl. N./V.	ἀργυροῖ	ἀργυραῖ	ἀργυρᾱ	χρῦσοῖ	χρῦσαῖ	χρῦσᾱ
Gen.	ἀργυρῶν	ἀργυρῶν	ἀργυρῶν	χρῦσῶν	χρῦσῶν	χρῦσῶν
Dat.	ἀργυροῖς	ἀργυραῖς	ἀργυροῖς	χρῦσοῖς	χρῦσαῖς	χρῦσοῖς
Acc.	ἀργυροῦς	ἀργυρᾱς	ἀργυρᾱ	χρῦσοῦς	χρῦσᾱς	χρῦσᾱ

Прилагательные на -πλόος склоняются как χρυσοῦς: ἀπλοῦς, ἀπλῆ, ἀπλοῦν.

основа	εὔνοο-						
	m., f.		n.		m., f.		n.
Sg. Nom.	εὔνοος		εὔνοον	Pl. Nom.	εὔνοι		εὔνοα
Gen.	εὔνου			Gen.	εὔνων		
Dat.	εὔνω			Dat.	εὔνοις		
Acc.	εὔνοον		εὔνοον	Acc.	εὔνοος		εὔνοα

Обратите внимание, что εὔνοι (хотя происходит из εὔνοοι) имеет обличенное ударение, а εὔνοα не сливается.

ЛР-10 Уподобление неслитным формам обусловило следующие неправильности слияния прилагательных (ср. § 12, 3 и 4): ном./асс. pl. среднего рода ἀργυρᾱ < -εα, χρυσᾱ < -εα и ἀπλᾱ < -όα по аналогии с μακρά, καλά и т. п. (ср. § 31, 1 ὅστᾱ). В женском роде sg. ἀργυρᾱ < -έᾱ и т. д. в противоположность χρυσῆ как μακρά в противоположность καλή. ἀπλῆ < -όη как καλή. Подобным

образом случается в большинстве случаев и во множественном числе женского рода (ср. § 31, 2 Έρμαϊ).

Место ударения в парадигмах ἀργυροῦς и χρυσοῦς унифицировалось так, что всегда под ударением находится последний слитный слог, даже если ни один из слитых гласных не был под ударением (вопреки правилу § 12, в конце). В парадигме εὔνοος и подобных ему сложных слов, напротив, место ударения находится всегда на предпоследнем слоге, даже если по правилам нужно было бы ожидать ударения на слитном слоге (ср. сказанное об ударении в περίπλους, § 31 ЛР-8). εὔνοι имеет обличенное ударение по аналогии с δῆλοι и др.

33. Аттическое склонение

1. В некоторых словах основа оканчивается не на -ο, а на -ω.

Примеры склонения:

	Существительные		Прилагательные	
основа	νεω-	Μενελεω-	ἱλεω-	
значение	храм	Менелай	милостивый	
Sg. Nom.	ὁ νεώς	Μενέλεωσ	ἱλεωσ	ἱλεων
Gen.	νεώ	Μενέλεω	ἱλεω	
Dat.	νεῶ	Μενέλεω	ἱλεω	
Acc.	νεών	Μενέλεων	ἱλεων	ἱλεων
Pl. Nom.	οἱ νεῶ		ἱλεω	ἱλεᾶ
Gen.	νεών		ἱλεων	
Dat.	νεῶσ		ἱλεωσ	
Acc.	νεῶσ		ἱλεωσ	ἱλεᾶ

2. Конечный звук основы -ω остается во всех падежах. Только прилагательные оканчиваются в ном. и асс. pl. среднего рода на -ᾶ.

3. Ударение всегда остается на том месте, где оно стоит в ном. sg. ω (ω) по отношению к ударению рассматривается как краткий звук.

4. Прилагательные аттического склонения суть прилагательные двух окончаний (исключение: πλέωσ, πλέᾶ, πλέων «полный»).

5. Слова ἡ ἔωσ «утренняя заря», ὁ λαγῶс «заяц» и некоторые собственные имена (наприм., Μίνωс) образуют асс. sg. на -ω: τὴν ἔω, τὸν λαγῶ.

ЛР-11 Основы существительных в таблице по своему происхождению суть нормальные основы второго склонения на -ο: νηο-, Μενελεηο-, ἱληο-. η основы сократилось перед долгим гласным окончания (в dat. sg. и gen. pl.) в соответствии с правилом § 10, 3. А перед краткими окончаниями произошел перенос количества (§ 10, 4):

Sg. nom. νεός < νηός. *Gen.* νεώ < νεωο < νηοο (§ 25 ЛР-2). *Dat.* νεώ < νηῶ. *Acc.* νεών < νηόν. *Pl. nom.* νεῶ < νηοί. *Gen.* νεών < νηῶν. *Dat.* νεῶς < νεοῖς. *Acc.* νεώς < νεωνς < νηονς (§ 25 ЛР-2, ср. § 11, примеч. 2). *Nom./acc. pl.* среднего рода ἴλεᾱ имеет краткую альфу -ᾱ по аналогии с καλά и т. п.

Различные формы νεός унифицированно имеют острое ударение, которое в некоторых случаях вытеснило обличенное. Падежи слов типа Μενέλεως, Ἴλεως, которые до начала тенденции переноса количества имели острое ударение на третьем слоге от конца, сохранили это положение ударения и после (как бы вопреки правилу § 5, 3а). Затем и прочие падежи по аналогии изменили место ударения (наприм., *dat. sg.*).

ЛР-12 Не у всех слов, относящихся к аттическому склонению, такая же предыстория, как у νεός и т. д. Некоторые происходят из совершенно различных типов склонения, как например ἔως, которое изначально имело сигматическую основу, чем и объясняется *acc. sg.* ἔω (ср. § 41, 3 и ЛР-23).

34. Третье склонение

1. К третьему склонению относятся слова:

а) с согласными основами:

α) основы на немую: заднеязычные (κ, γ, χ), губные (β, π, φ), зубные (δ, τ, θ) и на -ντ;

β) основы на плавные (λ, ν, ρ);

γ) сигматические основы;

б) с гласными основами:

α) основы на \bar{v} ;

β) основы на \bar{i} и \bar{u} ;

γ) основы на дифтонг.

2. Падежные окончания третьего склонения

	Singularis		Pluralis	
	m. и f.	n.	m. и f.	n.
Nom.	- или -ς	-	-ες	-ᾶ
Gen.	-ος	-ος	-ων	-ων
Dat.	-ι	-ι	-σι(v)	-σι(v)
Acc.	-ᾶ (после согл.) -v (после гласн.)	-	-ᾶς (после согл.) -ς (после гласн.)	-ᾶ
Voc.	- или = nom.	-	-ες	-ᾶ

3. Правила ударения:

Слова с односложными основами в родительном и дательном падежах всех чисел всегда имеют ударение на окончании:

θήρ «зверь», θηρός, θηρί, θηρῶν, θηρσί(v)

Слова с двусложными и многосложными основами сохраняют ударение, как правило, на том месте, где оно стоит в ном. sg.

Исключения будут приведены при рассмотрении конкретных видов основ.

ЛР-13

Мужской и женский род:

Sg. Nom. Запись «– или –ς» означает, что номинатив образован или с нулевым окончанием («асигматически» = «без ς»), при этом последний краткий гласный основы удлиняется («номинативное удлинение»), или с помощью окончания –ς («сигматически»), например, γέρων (§ 37, 2), φύλαξ (§ 35). Подобно этому лат. orator, rex. Gen. –ος: ср. лат. reg-is < -es (e/o-аблаут, § 9, 1). *Dat.* –ι: изначально это окончание локатива, который в латинском проявляется как аблатив, ср. reg-e < -i. Собственное окончание дательного падежа –ει проявляется, например, в κέρᾱ < κέρα(σ)-ει (§ 41 ЛР-23), ср. reg-ī < -ei. Параллельное окончание –αι проявляется, возможно, в χαμ-αί «на землю» (дательный направления, ср. § 74 ЛР-56). *Acc.* –ν или –α: –ν < –m (§ 18, 2); –α < –m (§ 13, 3), ср. reg-em < –m. *Voc.:* в качестве вокатива используется или чистая основа или номинатив.

Pl. nom. –ες: подобно reg-ēs. Gen. –ων: < –ōm (§ 18, 2), ср. reg-um < -om < –ōm. *Dat.* –σι: изначально это также окончание локатива, ср. Αθήνη-σι «в Афины». *Acc.* –ς или –ας: –ς < –vs (§ 16, 8); –ας < –ns (§ 13, 4), ср. reg-ēs < -ens < –ns. *Voc.:* = nom.

Средний род:

Sg. nom./acc.: без окончания, например, τὸ γένος (сигматическая основа, § 41, 1a), ср. genus.

35. Основы на заднеязычные (κ, γ, χ) и губные (π, β, φ)

основа	φύλακ-	αἶγ-	ὄνουχ-	γῦπ-	Ἀραβ-
значение	страж	коза	ноготь	коршун	араб
Sg. Nom.	ὁ φύλαξ	ἡ αἶξ	ὁ ὄνουξ	ὁ γῦψ	ὁ Ἄραψ
Gen.	φύλακ-ος	αἶγ-ός	ὄνουχ-ος	γῦπ-ός	Ἄραβ-ος
Dat.	φύλακ-ι	αἶγ-ί	ὄνουχ-ι	γῦπ-ί	Ἄραβ-ι
Acc.	φύλακ-α	αἶγ-α	ὄνουχ-α	γῦπ-α	Ἄραβ-α
Voc.	φύλαξ				Ἄραψ
Pl. Nom.	φύλακ-ες	αἶγ-ες	ὄνουχ-ες	γῦπ-ες	Ἄραβ-ες
Gen.	φυλάκ-ων	αἶγ-ῶν	ὄνούχ-ων	γῦπ-ῶν	Ἀράβ-ων
Dat.	φύλαξι(v)	αἰξί(v)	ὄνουξι(v)	γῦξι(v)	Ἄραψι(v)
Acc.	φύλακ-ας	αἶγ-ας	ὄνουχ-ας	γῦπ-ας	Ἄραβ-ας

Все заднеязычные в соединении с σ дают ξ, все губные — ψ (§ 16, 10 и 11), ср. лат. рах, гех.

Примечание.

ἡ γυνή «женщина» образует все прочие формы от основы γυναικ-. Gen. и dat. sg. и pl. имеют ударение на последнем слоге:

γυνή, γυναικός, γυναικί, γυναι̃κα, ὦ γύναι (< γυναικ, § 18, 3),
 γυναι̃κες, γυναικῶν, γυναιξί(ν), γυναι̃κας, ὦ γυναι̃κες.

36. Основы на зубную (τ, δ, θ)

основа	γυμνητ-	ἐλπίδ-	παιδ-	ποδ-	σωματ-
значение	легководооруженный солдат	надежда	ребенок	нога	тело
Sg. Nom.	ὁ γυμνῆς	ἡ ἐλπίς	ὁ(ῆ) παῖς	ὁ πούς ¹	τὸ σῶμα
Gen.	γυμνητ-ος	ἐλπίδ-ος	παιδ-ός	ποδ-ός	σώματ-ος
Dat.	γυμνητ-ι	ἐλπίδ-ι	παιδ-ί	ποδ-ί	σώματ-ι
Acc.	γυμνητ-α	ἐλπίδ-α	παῖδ-α	πόδ-α	σῶμα
Voc.	γυμνῆς	ἐλπίς	παῖ		
Pl. Nom.	γυμνητ-ες	ἐλπίδ-ες	παῖδ-ες	πόδ-ες	σώματ-α
Gen.	γυμνητ-ων	ἐλπίδ-ων	παῖδ-ων ²	ποδ-ῶν	σωμάτ-ων
Dat.	γυμνησι(ν)	ἐλπίσι(ν)	παισί(ν)	ποσί(ν)	σώμασι(ν)
Acc.	γυμνητ-ας	ἐλπίδ-ας	παῖδ-ας	πόδ-ας	σώματ-α

1. Перед σ зубные выпадают (§ 16, 9): γυμνῆς, γυμνη̃σιν

На конце слов зубные отпадают (§ 18, 3): σῶμα, παῖ

Ср. лат. laus, laudis; lac, lactis.

В словах с основой на -кт на конце слова отпадают обе согласные:

τὸ γάλα, γάλακτος «молоко».

2. Voc. sg.:

а) у всех слов с ударением на последнем слоге и у слов на -ης и -ως (-ωτος) равен nom. sg.:

ὦ Ἑλλάς, ὦ γυμνῆς, ὦ Ἴερω

б) у всех слов с ударением не на последнем слоге (кроме названных в п. а) равен чистой основе (при выпадении зубного звука или -кт, см. 1):

ὦ Ἄρτεμ, ὦ παῖ (παῖς, изначально πάϊς), ὦ ἄνα (от ἀνάξ, ἀνακτος «повелитель»).

3. Существительные на -ις и -υς, не имеющие ударение на последнем слоге, образуют acc. sg. на -ιv и -υv:

ἡ χάρις, χάριτος «радость»: χάριv

ἡ κόρυς, κόρυθος «шлем»: κόρυv

ЛР-14 Поскольку nom. sg. слов χάρις и κόρυς совпадает с номинативом (тоже всегда безударным) слов с основами на ι и υ (πόλις или πῆχυς, § 44), то и аккузатив они образуют по аналогии с ними (πόλιν, πῆχυν). Среди существи-

¹ Неправильный способ образования номинатива.

² Обратите внимание на ударение!

тельных, которые показывают такое смешанное склонение, есть в особенности и такие, которые изначально принадлежали к склонению на *i* или *v*, а затем уподобились зубному склонению.

4. Некоторые существительные, изначально принадлежавшие другим типам склонения, перешли в группу зубных основ, например

τὸ οὖς, ὠτός	ухо (gen. pl. τῶν ὠτῶν)	τὸ φῶς, φωτός	свет
τὸ ὕδωρ, ὕδατος	вода	τὸ ὄναρ, ὄνειρατος	сон
τὸ δόρυ, δόρατος	копье	τὸ γόνυ, γόνατος	колени
τὸ κέραс, κέρατος	рог, фланг (ср. § 41, 2)		

5. **Прилагательные.** К группе слов с основой на зубную принадлежат:

а) некоторые (сложные) прилагательные двух окончаний, например:

εὐχαρίς, εὐχαρί «благодарный» (gen. εὐχάριτος, acc. εὐχαριν, -ι)

εὐελπίс, εὐέλλι «полный радостной надежды» (gen. εὐέλπιδος, acc. εὐέλλιν, -ι);

б) прилагательные одного окончания, например:

πένης, πένητος «бедный», φυγάс, φυγάδος «беглый, изгнанный»,

и используемые только в женском роде прилагательные на -ίς, -ίδος, например, Ἑλληνίς, Ἑλληνίδος «греческая»;

с) **Part. perf. act.** на -ώς, -υῖα, -ός:

Nom. sg.	πεπαιδευκώς	πεπαιδευκυῖα	πεπαιδευκός
Gen. sg.	πεπαιδευκότος	πεπαιδευκυῖας	πεπαιδευκότος
Dat. pl.	πεπαιδευκόσι(ν)	πεπαιδευκυῖαις	πεπαιδευκόσι(ν)

ЛР-15 О εὐχαρίς ср. ЛР-14.

Part. perf. act. образован с помощью суффиксов -(f)οσ- и -(f)οτ- (f выпал согласно § 15, 4; на f указывает приведенная ниже нулевая ступень). Основная ступень -ός: ном. sg. n.; протяженная ступень -ώς: ном. sg. m.; нулевая ступень -οσ- (v < f, § 15, 1): ном. sg. f. -υῖα < -οσ-ια (§ 14, 8; об окончании -ια ср. § 37 ЛР-16) и т. д.; -οτ-: в косвенных падежах мужского и среднего рода (см. также выше, 1).

37. Основы на -ντ

основа	γίγανт-	ὀδονт-	γερонт-
значение	великан	зуб	старик
Sg. Nom.	ὁ γίγανς	ὁ ὀδοῦς	ὁ γέρον
Gen.	γίγανт-οс	ὀδόνт-οс	γέρονт-οс
Dat.	γίγανт-ι	ὀδόνт-ι	γέρονт-ι
Acc.	γίγανт-α	ὀδόνт-α	γέρονт-α
Voc.	γίγαν		γέρον
Pl. Nom.	γίγανт-εс	ὀδόνт-εс	γέρονт-εс
Gen.	γίγανт-ων	ὀδόνт-ων	γέρονт-
Dat.	γίγανси(ν)	ὀδοῦси(ν)	γέρουси(ν)
Acc.	γίγανт-αс	ὀδόνт-αс	γέρονт-αс

1. Перед сигмой ντ выпадает с заменительным удлинением предшествующего гласного:

γίγαντς > γίγᾱς, γέροντσι > γέρουσι

2. Слова с основой на -ντ образуют ном. sg. то сигматически:

γίγᾱς, ὀδοῦς (ср. 1),

то асигматически с номинативным удлинением (§ 34 ЛР-13) и выпадением τ (§ 18, 3):

γέρων

3. Voc. sg.:

a) у слов с ударением на последнем слоге равен ном. sg.:

ὦ Ξενοφῶν

b) у слов слов с ударением не на последнем слоге равен чистой основе (при выпадении -τ):

ὦ γίγαν, ὦ γέρον

4. Все существительные с основой на -ντ мужского рода.

5. Примеры склонения прилагательных и причастий:

основа	έκοντ- добровольный			παιδευοντ- part. praes. act. от παιδεύω я воспитываю		
Sg. N./V.	έκόν	έκοῦσα	έκόν	παιδεύων	παιδεύουσα	παιδεῦον
Gen.	έκόντος	έκούσης	έκόντος	παιδεύοντος	παιδευούσης	παιδεύοντος
Dat.	έκόντι	έκούση	έκόντι	παιδεύοντι	παιδευούση	παιδεύοντι
Acc.	έκόντα	έκοῦσαν	έκόν	παιδεύοντα	παιδεύουσαν	παιδεῦον
Pl. N./V.	έκόντες	έκοῦσαι	έκόντα	παιδεύοντες	παιδεύουσαι	παιδεύοντα
Gen.	έκόντων	έκουσῶν	έκόντων	παιδευόντων	παιδευουσῶν	παιδευόντων
Dat.	έκοῦσι(ν)	έκούσαις	έκοῦσι(ν)	παιδευούσι(ν)	παιδευούσαις	παιδευούσι(ν)
Acc.	έκόντας	έκούσᾱς	έκόντα	παιδεύοντας	παιδευούσᾱς	παιδεύοντα

основа	παιδευσαντ- part. aor. act			λυθεντ- part. aor. pass. от λύω я развязываю		
Sg. Nom.	παιδευᾱς	παιδευᾱσα	παιδεῦσαν	λυθείς	λυθείσα	λυθέν
Gen.	παιδευσαντος	παιδευᾱσης	и т. д.	λυθέντος	λυθείσης	и т. д.
Pl. Nom.	παιδευσαντες	παιδευᾱσαι	παιδευσαντα	λυθέντες	λυθείσαι	λυθέντα
Gen.	παιδευσάντων	παιδευᾱσῶν	παιδευσάντων	λυθέντων	λυθεισῶν	λυθέντων
Dat.	παιδευᾱσι(ν)	и т. д.		λυθείσι(ν)	и т. д.	

основа	παντ- каждый, всякий; весь, целый					
N./V.	πᾱς	πᾱσα	πᾱν	πάντ-ες	πᾱσαι	πάντ-α
Gen.	παντ-ός	πάσης	παντ-ός	πάντ-ων	πασῶν	πάντ-ων
Dat.	παντ-ί	πάση	παντ-ί	πᾱσι(ν)	πάσαις	πᾱσι(ν)
Acc.	πάντ-α	πᾱσαν	πᾱν	πάντ-ας	πάσας	πάντ-α

Обратите внимание на ударения:

a) Gen. pl. f. всегда имеет ударение на последнем слоге;

b) πᾶς в gen. и dat. sg. переносит ударение на последний слог по правилам: παντός, παντί, однако в pl. πάντων, πᾶσι(v);

с) Односложные причастия не переносят ударение в gen. и dat. m./n. на последний слог:

ὄν (part. praes. от εἶμι «быть»), ὄντος, ὄντι — ὄντων, οὔσι(v)

φύς (part. aor. от φύομαι «возникать»), φύντος, φύντι — φύντων, φῦσι(v).

ЛР-16 Склонение женского рода слов типа ἐκοῦσα и т. п. соответствует склонению δόξα (§ 28). Эти формы образованы посредством присоединения к корню суффикса -ια: ἐκοῦσα < ἐκονσα < ἐκοντ-ια (§ 14, 9; § 16, 7). Nom. и acc. sg. n.: ἐκόν < ἐκοντ (§ 18, 3). Nom./acc. sg. n. πᾶν имеет долгую «а» по аналогии с мужским родом.

6. Прилагательные на -εις, такие как χαρίεις «благосклонный» образуют женский род на -εσσα, dat. pl. m./n. на -εσι(v):

	χαρίεις	χαρίεσσα	χαρίεν
Gen. sg.	χαρίεντος	χαρίεσσης	χαρίεντος
Dat. pl.	χαρίεσι(v)	χαρίεσσαις	χαρίεσι(v)

ЛР-17 Женский род χαρί-εσσα < -φετ-ια (§ 14, 9; § 15, 3), которое возникло из -φат-ια < -ιητ-ι а путем замены в результате уподобления “α” на преобладающую в прочих формах “ε” (§ 13, 4; § 9, 3; нулевая ступень аблаута суффикса). Сохранение сочетания -σσ-, чуждого для аттического диалекта, объясняется влиянием гомеровского языка. Подобным образом dat. pl. m./n. χαρί-εσι < -φετ-σι (§ 16, 9) < -φат-σι.

38. Основы на -λ и -ρ

основа	ἄλ- (лат. sal)	θηρ-	κρατήρ-	ρήτορ-
значение	соль	зверь	сосуд для вина	оратор
Sg. Nom.	ὁ ἄλ-ς	ὁ θήρ	ὁ κρατήρ	ὁ ρήτορ
Gen.	ἄλ-ός	θηρ-ός	κρατήρ-ος	ρήτορ-ος
Dat.	ἄλ-ί	θηρ-ί	κρατήρ-ι	ρήτορ-ι
Acc.	ἄλ-α	θήρ-α	κρατήρ-α	ρήτορ-α
Voc.		θήρ		ρήτορ
Pl. Nom.	ἄλ-ες	θήρ-ες	κρατήρ-ες	ρήτορ-ες
Gen.	ἄλ-ῶν	θηρ-ῶν	κρατήρ-ων	ρήτορ-ων
Dat.	ἄλ-σί(v)	θηρ-σί(v)	κρατήρ-σι(v)	ρήτορ-σι(v)
Acc.	ἄλ-ας	θήρ-ας	κρατήρ-ας	ρήτορ-ας

1. У слов с основой на плавную -λ или -ρ эти звуки перед сигмой сохраняются (§ 16, 6, примеч.).

2. Некоторые слова на -ρ имеют протяженную ступень последнего гласного основы только в ном. sg. (наприм., ῥήτωρ¹, ῥήτορος), у других она появляется во всех падежах (наприм., κρατήρ, κρατήρος).

3. Voc. sg. у слов с ударением на последнем слоге равен ном. sg.:

ῶ αἰθήρ (от αἰθήρ, αἰθέρος «эфир»),

у слов с ударением не на последнем слоге равен чистой основе:

ῶ ῥήτορ

4. Особенности:

a) ἡ χεῖρ, χειρός «рука» образует dat. pl. χερσί(ν)

b) ὁ σωτήρ, σωτήρος «спаситель» образует voc. sg. ῶ σω̄тер (об ударении см. § 23, примеч.).

c) У слова ὁ μάρτυς, μάρτυρος «свидетель» ρ перед σ выпадает: dat. pl. μάρτυσι(ν). Voc. sg. ῶ μάρτυς (вопреки правилу п. 3).

d) τὸ πῦρ, πυρός «огонь» в pl. склоняется по второму склонению:

τὰ πυρά, πυρῶν, πυροῖς.

ЛР-18 К 4а: Основа χερ- почти полностью вытеснена основой χειρ-, происхождение которой спорно.

*К 4с: ном. sg. μάρτυς < μαρτυρ-ς, dat. pl. μάρτυσι < μαρτυρ-σι (второе ρ в слове выпадает: диссимиляция, § 19). В gen. sg. μάρτυρος и других падежах диссимиляция не имеет места, так как второе ρ, находясь тут перед гласной, а не перед согласной, принадлежит уже другому слогу (перед согласной: *μαρτυρ-σι; перед гласной: μάρτυ-ρος).*

39. Основы на -ν

основа	Ἕλλην-	ποιμεν-	ἄγων-	δαίμον-
значение	грек	пастух	состязание	божество
Sg. Nom.	ὁ Ἕλλην	ὁ ποιμήν	ὁ ἀγών	ὁ δαίμων
Gen.	Ἕλλην-ος	ποιμέν-ος	ἀγῶν-ος	δαίμον-ος
Dat.	Ἕλλην-ι	ποιμέν-ι	ἀγῶν-ι	δαίμον-ι
Acc.	Ἕλλην-α	ποιμέν-α	ἀγῶν-α	δαίμον-α
Voc.	Ἕλλην	ποιμήν		δαίμον
Pl. Nom.	Ἕλλην-ες	ποιμέν-ες	ἀγῶν-ες	δαίμον-ες
Gen.	Ἑλλήν-ων	ποιμέν-ων	ἀγών-ων	δαίμόν-ων
Dat.	Ἕλλησι(ν)	ποιμέσι(ν)	ἀγῶσι(ν)	δαίμοσι(ν)
Acc.	Ἕλλην-ας	ποιμέν-ας	ἀγῶν-ας	δαίμον-ας

¹ «Номинативное удлинение», § 34 ЛР-13.

1. Перед сигмой *v* выпадает.

2. Протяженная ступень последней гласной основы у части слов этой группы проявляется только в *nom. sg.* (наприм., ποιμήν, ποιμένος), в то время как у остальных слов — во всех падежах (наприм., Ἕλλην, Ἕλληνος).

3. *Voc. sg.* образуется так же, как у слов с основой на -λ и -ρ (§ 38, 3), однако: Ἄπολλον, Πόσειδον (об ударении см. § 23, примеч.).

ЛР-19 Склонение слов ποιμήν и δαίμων позволяет еще распознать следы аблаута в корне: протяженная ступень -ην или -ων в *nom. sg.* («номинативное удлинение», § 34 ЛР-13), основная ступень -εν- или -он- почти во всех падежах, нулевая ступень -v- изначально в *dat. pl.*, где, оказавшись между согласными, должна была стать слогообразующей -η- и затем перейти в «α» (§ 13, 4); изначальные формы ποιμα-σι и δαίμα-σι, однако, уподобились остальным падежам в отношении господствующей там гласной, отсюда происходит ποιμέσι и δαίμοσι (как бы против правила § 16, 6).

Такие существительные как ἄγων обобщили протяженную ступень, так что она проявляется во всех падежах.

4. К группе слов с основой на -v принадлежат **прилагательные** на -ων и прилагательные в сравнительной степени сравнения на -ιων. У них ударение передвигается насколько возможно ближе к началу слова.

Образец склонения:

основа	εὐδαίμων- счастливый				
	m., f.		n.	m., f.	
Sg. Nom.	εὐδαίμων	εὐδαίμων	Pl. N./V.	εὐδαίμων-ες	εὐδαίμων-α
Gen.	εὐδαίμων-ος		Gen.	εὐδαίμων-ων	
Dat.	εὐδαίμων-ι		Dat.	εὐδαίμοσι(v)	
Acc.	εὐδαίμων-α	εὐδαίμων	Acc.	εὐδαίμων-ας	εὐδαίμων-α
Voc.	εὐδαίμων				

Склонение прилагательных в различных степенях сравнения см. § 50, 2.

5. К группе слов с основой на -v принадлежат также некоторые слова трех окончаний. Таковые суть:

а) прилагательное μέλας, μέλαινα, μέλαν «черный»; основа: μελαν-. *Dat. pl. m./n.* μέλασι(v),

б) Числительное εἷς, μία, ἓν «один» и местоимение οὐδεῖς, οὐδεμία, οὐδέν «никто, ничто» (§ 67).

ЛР-20 μέλας < -ανς (§ 16, 8) имеет сигматический номинатив и особенную форму для женского рода: μέλαινα < μελαν-ια (§ 14, 4; об окончании ср. § 37 ЛР-16). О εἷς, μία, ἓν ср. § 67 ЛР-52.

40. Πлавные основы с аблаутом

основа	πατερ-/πατρ-	μητερ-/μητρ-	θυγατερ-/θυγατρ-	άνερ-/άνδρ-
значение	отец	мать	дочь	мужчина
Sg. Nom.	ὁ πατήρ	ἡ μήτηρ	ἡ θυγάτηρ	ὁ ἀνὴρ
Gen.	πατρ-ός	μητρ-ός	θυγατρ-ός	ἀνδρ-ός
Dat.	πατρ-ί	μητρ-ί	θυγατρ-ί	ἀνδρ-ί
Acc.	πατέρ-α	μητέρ-α	θυγατέρ-α	ἄνδρ-α
Voc.	πάτερ	μῆτερ	θύγατερ	ἄνερ
Pl. Nom.	πατέρ-ες	μητέρ-ες	θυγατέρ-ες	ἄνδρ-ες
Gen.	πατέρ-ων	μητέρ-ων	θυγατέρ-ων	ἀνδρ-ῶν
Dat.	πατρά-σι(v)	μητρά-σι(v)	θυγατρά-σι(v)	ἀνδρά-σι(v)
Acc.	πατέρ-ας	μητέρ-ας	θυγατέρ-ας	ἄνδρ-ας

1. Так же, как πατήρ склоняется также слово γαστήρ «живот».

2. πατήρ, θυγάτηρ и ἀνὴρ в voc. sg. имеют ударение на первом слоге (§ 23, примеч.).

3. ὁ (ἡ) κύων «собака» образует все падежи, кроме nom. sg. и voc. sg. (κύων), от нулевой ступени основы (κυν-):

κυν-ός, κυν-ί и т. д.; dat. pl. κυσί(v).

ЛР-21 Рассмотренные здесь слова отличаются от прочих слов с основой на -р, разобранных нами в § 38, более явственным проявлением квантитативного аблаута: протяженная ступень -τηρ в nom. sg. (ср. § 34 ЛР-13), основная ступень -τερ- в acc., voc. sg.; nom., gen., acc. pl., нулевая ступень -тр- или -тра- (ρα < ρ, § 13, 1 и § 9, 3) в gen., dat. sg.; dat. pl. Латинские pater и mater не сохранили столь явственных различий ступеней аблаута (-ter < tēr в nom. sg., в остальных падежах нулевая ступень).

ἀνὴρ, кроме nom. и voc. sg., имеет во всех падежах нулевую ступень аблаута, где между ν и ρ для облегчения произношения развился звук “δ” (ср. нижненемецкое “Hendrik” для “Heinrich”): ἀνδρός < ἀνρ-ος и т. д., ἀνδράσι < ἀνρα-σι (ρα < ρ, см. выше).

41. Сигматические основы: существительные

1. Слова с основой на -εσ-. Сюда относятся:

а) слова среднего рода на -ος:

основа	γενεσ- род				
Sg. Nom.	τὸ γένος		Pl. Nom.	τὰ γένη (< γένεσα)	
Gen.	γένους	(< γένεσος)	Gen.	γενῶν	(< γενέσων)
Dat.	γένει	(< γένεσι)	Dat.	γένεσι(v)	(< γένεσσι[v])
Acc.	γένος		Acc.	γένη (< γένεσα)	

Обратите внимание:

η в ном./асс. pl. стоит даже после ρ:

τὸ ὄρος «гора», τὰ ὄρη; τὸ μέρος «часть», τὰ μέρη

b) Имена собственные на -ης:

основа	Σωκратес-		Περικλεес-	
Nm.	Σωκράτης		Περικλῆς	(< Περικλέης)
Gen.	Σωκράτους	(< Σωκράτεος)	Περικλέους	(< Περικλέεος)
Dat.	Σωκράτει	(< Σωκράτεσι)	Περικλεῖ	(< Περικλέεσι)
Acc.	Σωκράτη	(< Σωκράτεσα)	Περικλέᾱ	(< Περικλέεσᾱ)
Voc.	Σώκρατες		Περίκλεις	(< Περίκλεες)

Обратите внимание:

Имена собственные на -ης (но не на -κλής) образуют асс. sg. на -ην (по аналогии с существительными мужского рода первого склонения):

Σοκράτη и Σοκράτην, Διογένη и Διογένην

ЛР-22 Сигма между гласными выпала (§ 16, 2) и затем произошло слияние (§ 12, 2–4). В dat. pl. -σσ- упростилось в -σ- (§ 16, 3). В словах среднего рода имеет место квалитативный аблаут в основе: о-ступень в ном./асс. sg, е-ступень во всех остальных падежах. Ср. лат. *genus* < *genos*, *generis* < *genes-es*. В словах мужского рода ном. sg. -ης: протяженная ступень аблаута без окончания (ср. § 34 ЛР-13). Собственные имена на -κλής в дательном падеже подверглись слиянию дважды: -κλεῖ < -κλέει < κλεεῖ (< κλεφεσ-), в остальных случаях однажды (ср. § 12, примеч. в конце). Асс. -κλεᾱ с *ā* < *εα* после *ε* (§ 12, 3, примеч.).

2. Слова с основой на -ασ-:

τὸ κρέας «мясо»; sg. κρέως, κρέᾱ, pl. κρέᾱ, κρεῶν, κρέασι(v)

τὸ γῆρας, γῆρως «старость», τὸ γέρας, γέρως «почетный дар»

τὸ κέραс, κέρως «рог, фланг» (вместе с тем: κέραс, κέρατος § 36, 4)

3. Слова с основой на -οс-: ἡ αἰδώς «стыдливость, благоговейный страх»:

αἰδώς, αἰδοῦс, αἰδοῖ, αἰδῶ

ЛР-23 Для форм κρέας, подобных ему слов и αἰδώς в общем справедливо сказанное в ЛР-22: gen. sg. κρέως < κρέασ-οс, αἰδοῦс < αἰδόс-οс и т. д. Однако слова среднего рода типа κρέας не проявляют аблаута и образуют dat. sg. особым способом: κρέᾱ < κρεас-ει (§ 12, 3) с подлинным окончанием дати́ва -ει (§ 34 ЛР-13). Ударение уравнилось с остальными падежами.

42. Σιγματικές основы: πρiλαγательные

основа	σαφεσ- ясный				εὐκλεεσ- знаменитый			
	m., f.		n.		m., f.		n.	
Nom.	σαφής	σαφές	σαφεῖς	σαφή	εὐκλείης	εὐκλεές	εὐκλειεῖς	εὐκλεᾶ
Gen.	σαφοῦς		σαφῶν		εὐκλεοῦς		εὐκλεῶν	
Dat.	σαφεῖ		σαφέσι(v)		εὐκλειεῖ		εὐκλεέσι(v)	
Acc.	σαφή	σαφές	σαφεῖς	σαφή	εὐκλεᾶ	εὐκλεές	εὐκλειεῖς	εὐκλεᾶ
Voc.	σαφές	σαφές	σαφεῖς	σαφή	εὐκλεές	εὐκλεές	εὐκλειεῖς	εὐκλεᾶ

1. У πρiλαγательных, у которых конечное -εσ- основы следует непосредственно за гласной (ε, ι, υ), -έα сливается в -ᾶ, а не в -ῆ:

εὐκλεᾶ (acc. sg. m./f. и nom./acc. pl. n.)

ὕγιᾶ от ὑγίης «здоровый», εὐφυᾶ от εὐφυής «разросшийся»

Напротив, после ρ -εα сливается в -η:

τριήρη от ἡ τριήρης (т. е. ναῦς) «триера, судно с тремя рядами гребцов»

2. У πρiλαγательных, не имеющих ударение на последнем слоге, ударение стремится перенестись как можно дальше от конца слова:

εὐήθης «прямодушный», ср. р. εὐήθεος, gen. pl. εὐήθων

У πρiλαγательных на -ώδης и -ήρης, напротив, ударение остается всегда на втором слоге от конца:

νοσώδης, νοσῶδες «больной», ποδήρης, ποδῆρες «простирающийся до ног»

ЛР-24 Средний род sg. nom./acc. -ές в отличие от существительных, не проявляет аблаут. Мужской и женский род pl. nom. -εῖς < -εες < -εσ-εος (§ 16, 2; § 12, 1). Acc. -εῖς образован по аналогии с соответствующими формами склонения на -ι и -υ (§ 44 ЛР-26), с окончаниями которых совпали некоторые другие окончания πρiλαγательных типа σαφής (dat. sg., nom. pl., ср. также dat. pl.). εὐκλεᾶ, ὕγιᾶ, εὐφυᾶ с ᾶ < εα после ε, ι, υ (§ 12, 3, примеч.).

43. Основы на -ῶ

основа	ἰχθῶ- рыба		Ἐρινῶ- Эриния	
Nom.	ὁ ἰχθῶ-ς	οἱ ἰχθῶ-ες	ἡ Ἐρινῶ-ς	αἱ Ἐρινῶ-ες
Gen.	ἰχθῶ-ος	ἰχθῶ-ων	Ἐρινῶ-ος	Ἐρινῶ-ων
Dat.	ἰχθῶ-ϊ	ἰχθῶ-σι(v)	Ἐρινῶ-ϊ	Ἐρινῶ-σι(v)
Acc.	ἰχθῶ-ν	ἰχθῶ-ς	Ἐρινῶ-ν	Ἐρινῶ-ς
Voc.	ἰχθῶ	ἰχθῶ-ες	Ἐρινῶ	Ἐρινῶ-ες

1. Перед окончаниями, начинающимися с гласной, но также и в dat. pl., появляется краткий -ῶ-:

ἰχθῶς: ἰχθῶ-ος; σῶς или ῶς «свинья»: σῶ-ός (ῶ-ός, лат. sūs: sū-is)

2. Ударение в acc. и voc. sg. равняется на nom. sg.; в acc. pl. слова с ударением на последнем слоге всегда имеют обличенное ударение:

Ἐρινῶς, Ἐρινῶν, Ἐρινῶ, но Ἐρινῶς

ЛР-25 $\bar{\nu}$ перед гласным перешло в $\bar{\upsilon}$ (ср. § 15, 1), и $\bar{\nu}$ выпало (§ 15, 3). *Dat. pl.* - $\bar{\upsilon}\sigma\iota$ с краткой $\bar{\upsilon}$ вместо долгой по аналогии с падежами, где краткость законна. *Acc. pl.* - $\bar{\upsilon}\varsigma$ < - $\bar{\nu}\nu\varsigma$ (§ 16, 8, ср. § 11, примеч. 2).

44. Основы на -ῖ и -ῦ с аблаутом

основа	πολι-, πολε(ι)-, πολη(ι)-	ἄστυ-, ἄστε(Ϝ)-, ἄστη(Ϝ)-	ἡδυ-, ἡδε(Ϝ)-		
значение	город	город	приятный		
Sg. Nom.	ἡ πόλις	τὸ ἄστυ	ἡδύς	ἡδεῖα	ἡδύ
Gen.	πόλε-ως	ἄστε-ως	ἡδέ-ος	ἡδείας	ἡδέ-ος
Dat.	πόλει	ἄστει	ἡδεῖ	ἡδεία	ἡδεῖ
Acc.	πόλι-ν	ἄστυ	ἡδύν	ἡδεῖαν	ἡδύ
Pl. Nom.	πόλεις	ἄστη	ἡδεῖς	ἡδεῖαι	ἡδέ-α
Gen.	πόλε-ων	ἄστε-ων	ἡδέ-ων	ἡδεῖων	ἡδέ-ων
Dat.	πόλε-σι(ν)	ἄστε-σι(ν)	ἡδέ-σι(ν)	ἡδείαις	ἡδέ-σι(ν)
Acc.	πόλεις	ἄστη	ἡδεῖς	ἡδείας	ἡδέ-α

1. Окончания -ως и -ων по отношению к ударению считаются краткими.

2. К словам с основой на -ῦ кроме слов среднего рода (см. таблицу) относятся также слова мужского рода с сигматическим номинативом, например:

ὁ πῆχυς «предплечье, локоть», πήχεως, πήχει, πῆχυν; pl. как πόλεις

3. Voc. sg. равен чистой основе:

ῶ μάντι от ὁ μάντις «прорицатель»; ῶ πρέσβυ от ὁ πρέσβυς «старик»

4. У прилагательных в nom. sg. m./n. ударение падает на последний слог.

Исключение:

ἥμισυς, ἥμισεῖα, ἥμισυ «половинный»; θῆλυς, θήλεια, θήλυ «женский»

Обратите внимание: прилагательные на -υς сливаются только в ел.

5. Особенности:

а) множественное число от πρέσβυς (см. выше, п. 3):

πρέσβεις, πρέσβεων, πρέσβεσι(ν), πρέσβεις

означает «посол». Эти формы заменяют неупотребительные формы множественного числа слова ὁ πρεσβευτής, πρεσβευτοῦ.

б) Слово ὁ υἰός «сын» образует параллельно с правильными формами второго склонения также формы от корня υἰυ- (в аблауте υἰε-):

υἰέος, υἰεῖ; υἰεῖς, υἰέων, υἰέσι(ν), υἰεῖς

ЛР-26 Отдельные падежи склонения на -ι проявляют — большей частью в видоизмененной форме — различные ступени аблаута последних звуков основы: ηι, ει, ι (§ 9, 2): ηι и ει перед гласным перешли в ηι и, соответственно, в ει (§ 14, 1), и ι выпала (§ 14, 3). ι нулевой ступени отчасти перешла по подобию других падежей в ε, который стал восприниматься как последний звук основы. О

слиянии см. ниже. Sg. gen. πόλ-εως < -ηος (перенос количества, который объясняет также ударение, § 10, 4, ср. также § 33 ЛР-11) < η-ος. Dat. πόλ-ει: < -ει-ι (§ 12, 2). Pl. nom. πόλεις: < -ει-εις (§ 12, 1). Gen. πόλ-εων < -ει-ων (ударение по аналогии с gen. sg., ср. § 33 ЛР-11). Dat. πόλ-εσι: вместо -и-σι (см. выше). Acc. πόλ-εις: < -εις (§ 16, 8), которое произошло от -и-νς (см. выше).

В склонении на -v распределение отдельных ступеней аблаута (ηv, εv, v) и их трансформация соответствующая: ηv и εv перед гласным перешли в ηf и εf (§ 15, 1), и f выпала (§ 15, 3). v нулевой ступени частично заменилось на ε (см. выше). После выпадения f слиянию подверглись только легко сливающиеся гласные, в остльных формах слияния не произошло, как и в склонении на -i, хотя там между гласными изначально не было f (ср. § 12, примеч. в конце). Тем не менее, ном./асс. pl. н. ἄστ-η < -εα (§ 12, 3) со слиянием по образцу сигматических основ (γένη и т. д.).

В мужском и среднем роде gen. sg. ἡδ-έος < -έφ-ος: в противоположность родительному падежу существительных с основной ступенью аблаута в корне. В женском роде ἡδεῖα < -εφ-ια (§ 14, 7. Об окончании ср. § 37 ЛР-16).

45. Основы на дифтонг

1. Существительные на -εύς

основа	βασιληf-, βασιλευ- царь	
Nom.	ὁ βασιλεύς	οἱ βασιλεῖς
Gen.	βασιλέ-ως	βασιλέ-ων
Dat.	βασιλεῖ	βασιλεῦ-σι(v)
Acc.	βασιλέ-ᾱ	βασιλέ-ᾱς
Voc.	βασιλεῦ	βασιλεῖς

а) Все существительные на -εύς мужского рода. Ударение всегда стоит на последнем слоге.

б) В более древнем аттическом диалекте (вплоть до приблизительно 375 г. до Р. X.) ном. pl. оканчивался на -ης: οἱ βασιληῖς (ср. ЛР-27).

в) В словах на -εύς с предшествующим гласным часто происходит слияние также в gen. и асс. sg. и pl.:

ὁ Πειραιεύς «Пирей», τοῦ Πειραιῶς (параллельно с Πειραιέως), τὸν Πειραιῖ (-ᾱ < -εᾱ, § 12, 3, примеч.; вместе с тем: Πειραιεᾱ).

ὁ Δωριεύς «дориец», τῶν Δωριῶν (Δωριέων), τοὺς Δωριᾶς (см. выше; Δωριεᾶς).

ЛР-27 Этот тип склонения возник из склонения на v через обобщение протяженной ступени аблаута (ηv); ηv перед гласными перешел в ηf (§ 15, 1), и f выпал (§ 15, 3). η сократилась в ε частично вследствие действия фонетических закономерностей, частично по аналогии с другими формами. Слияние

произошло только в случае η (или ε) + ε или ι (ср. § 44, ЛР-26); однако, см. выше, п. 1с). Sg. nom. -εύς: < -ηυς (§ 10, 1). Gen. -έως: < -ηος (§ 10, 4) < -ηϜ-ος. Dat. -εῖ: с ε по аналогии с другими падежами вместо -ῆι < -ηϜ-ι. Acc. -έα (§ 10, 4) < -ηϜ-α. Voc. -εῦ: с ε как в dat. sg. Pl. nom. -εῖς: < -εϜ-ες (§ 12, 1) с ε как в dat. sg. вместо βασιλ-ῆς (более древняя форма) < -εϜ-ες. Gen. -έων: < -ηων (§ 10, 3) < -ηϜ-ων. Dat. -εῦσι: < -ηυ-σι (§ 10, 1). Acc. -έᾱς: < -ηας (§ 10, 4) < -ηϜ-ας.

2. Слова с основой на -ο (< οι) и ω (< ωυ)

основа	πειθοι- убеждение	ἥρω-, ἥρω(Ϝ)- герой	
Nom.	ἡ πειθῶ	ὁ ἥρω	οἱ ἥρω
Gen.	πειθοῦς	ἥρω-ος	ἥρω-ων
Dat.	πειθοῖ	ἥρω-ι	ἥρω-σι(v)
Acc.	πειθῶ	ἥρω-α	ἥρω-ας
Voc.	πειθοῖ	ἥρω-ς	ἥρω-ες

а) Существительные на -ῶ женского рода, и к тому же, по большей части, имена собственные. Они имеют только единственное число, ударение всегда на последнем слоге.

б) Немногочисленные существительные на -ως мужского рода.

Примечание.

в слове ὁ Τρώς «троянец» ударение в gen. pl. не переходит на последний слог: τῶν Τρώων.

ЛР-28 πειθῶ: В номинативе протяженная ступень аблаута -ω < -ωι (долгие дифтонги уже в индогерманском могли при определенных условиях терять второй гласный, как затем это происходило снова позже, ср. § 2, примеч.). Основная ступень аблаута в voc. -οι и в других падежах, где οи перед гласным перешло в οι (§ 14, 3) и ι выпала (§ 14, 3), после чего произошло слияние (§ 12, 1, 2 и 4): gen. -οῦς < -οι-ος. Dat. -οῖ < -οι-ι. Acc. -ω < -οι-α.

ἥρως: Основа ἥρω- перед гласным > ἥρωϜ- (§ 15, 1) > ἥρω- (§ 15, 3) — в этой позиции ω везде сохранилась, по крайней мере, на письме (ср., напротив, § 10, 3). По аналогии с этим ω появляется и перед -ς (-σ) вместо ожидаемого ου (ср. ЛР-29 о βοῦς и ναῦς, ЛР-27 о βασιλεύς).

3. Отдельные слова: βοῦς, ναῦς, Ζεῦς

основа	βου-, βο(Ϝ)- бык		ναῦ-, νη(Ϝ)- корабль		Ζευ-, Δι(Ϝ)- Зевс
Nom.	ὁ(ῆ) βοῦς	οἱ(αἰ) βό-ες	ἡ ναῦς	αἱ νῆ-ες	Ζεῦς
Gen.	βο-ός	βο-ῶν	νε-ώς	νε-ῶν	Δι-ός
Dat.	βο-ί	βου-σί(v)	νη-ῖ	ναυ-σί(v)	Δι-ί
Acc.	βοῦν	βοῦς	ναῦ-ν	ναῦς	Δί-α
Voc.					Ζεῦ

ЛР-29 βοῦς: Кажется, что основа колеблется: βοу- и, перед гласными, βο- < βοϝ- (§ 15, 1 и 3), однако есть свидетельства, говорящие за то, что ном. sg. βοῦς < -oūs (§ 10, 1; протяженная ступень аблаута), а формы асс. sg. и pl. βοῦν и βοῦς были образованы позже по образцу ном. sg. (как πλοῦς — πλοῦν — πλοῦς, § 31, 1) и вытеснили более древние формы (ср. у Гомера один раз асс. sg. βῶν).

ναῦς: Основа νāv или, перед гласными, νāϝ- (§ 15, 1), где ϝ выпало (§ 15, 3). Ном. sg. ναῦς < νāvς (§ 10, 1), соответственно, dat. pl. ναυσί; асс. sg. и pl. ναῦν и ναῦς — поздние формы, возникшие по аналогии (§ 260, 2b; ср. также сказанное выше о βοῦς). Gen. sg. νεῶς < νηος (§ 10, 4) < νāϝ-ος (§ 8). Dat. sg. νηῖ < νāϝ-ι. Ном. pl. νῆες < νāϝ-ες. Gen. pl. νεῶν < νηων (§ 10, 3) < νāϝ-ων. О соседстве ā (в av) и ε ср. § 10, 4, примеч.

Ζεῦς: Ном. Ζεῦς < Διηος (§ 10, 1 и § 14, 10; протяженная ступень аблаута), voc. Ζεῦ < Διεν (§ 14, 10; основная ступень аблаута, ср. лат. Juppiter < dieŭpater), в остальных падежах имеем нулевую ступень Δι- < Διϝ (§ 14, 1 и § 15, 1, 3).

46. Прилагательные третьего склонения: обзор

1. Прилагательные трех окончаний:

а) Основы на -υτ (склонение см. § 37, 5)

ἄκων, ἄκουσα, ἄκων невольный, вынужденный

πᾶς, πᾶσα, πᾶν каждый, весь

χαρίεις, χαρίεσσα, χαρίεν приятный (§ 37, 6)

б) Основы на -ν (склонение см. § 39, 5)

μέλας, μέλαινα, μέλαν черный

τάλας, τάλαινα, τάλαν (поэт.) несчастный

в) Основы на -υ (склонение см. § 44)

ἡδύς, ἡδεῖα, ἡδύ сладкий, приятный

2. Прилагательные двух окончаний:

а) Основы на зубную (склонение см. § 36, 5)

εὐέλπις, εὐέλπι полный надежд

εὐχαρίς, εὐχαρι благосклонный

б) Основы на -ν (склонение см. § 39, 4)

εὐδαίμων, εὐδαίμων счастливый

ἄρρην, ἄρρεν мужской, мужественный

Степени сравнения как у κακίων, κάκιον «более плохой» (§ 50, 2).

в) Основы на -σ (склонение см. § 42)

σαφής, σαφές ясный

συνήθης, σύνηθες привыкший

3. Прилагательные одного окончания:

ἄρπαξ, ἄρπαγος грабительский

ἤλιξ, ἤλικος одних лет, одинакового возраста (§ 35)

πένης, πένητος бедный

φυγᾶς, φυγάδος беглый (§ 36, 5)

ἄπαις, ἄπαιδος бездетный (§ 36, 5)

μάκαρ, μάκαρος счастливый (§ 38)

Прилагательные на -ίς, ίδος, такие, как Ἑλληνίς, -ίδος «греческая», συμμαχίς, -ίδος «союзная» употребляются только в женском роде (§ 36, 5).

47. Прилагательные с двойной основой μέγας «большой» и πολύς «многочисленный»

основа	μεγα-/μεγαλο-, μεγαλᾶ-			πολυ-/πολλο-, πολλα-		
Sg. Nom.	μέγα-ς	μεγάλη	μέγα	πολύ-ς	πολλή	πολύ
Gen.	μεγάλου	μεγάλης	μεγάλου	πολλοῦ	πολλῆς	πολλοῦ
Dat.	μεγάλῳ	μεγάλῃ	μεγάλῳ	πολλῷ	πολλῇ	πολλῷ
Acc.	μέγα-ν	μεγάλην	μέγα	πολύ-ν	πολλήν	πολύ
Pl. Nom.	μεγάλοι	μεγάλαι	μεγάλα	πολλοί	πολλαί	πολλά
Gen.	μεγάλων	μεγάλων	и т. д.	πολλῶν	πολλῶν	и т. д.

Прилагательные μέγας и πολύς образуют ном./асс. sg. m. и n. от основы μεγα- и, соответственно, πολυ-. Все остальные формы m. и n. образуются от основ μεγαλο- и πολλο- по второму склонению. Женский род склоняется по первому склонению от основ μεγαλα-, πολλα-.

Степени сравнения прилагательных

48. Образование степеней сравнения

1. Сравнительная и превосходная степени сравнения образуются путем присоединения к форме положительной (основной) степени суффиксов

-τερος, -τέρᾱ, -τερον для сравнительной степени,

-τατος, -τάτη, -τατον для превосходной степени,

или (реже)

-ίων, -ίων для сравнительной степени,

-ιστος, -ίστη, -ιστον для превосходной степени.

2. Степени сравнения могут быть образованы также описательно:

сравнительная степень при помощи μάλλον (более, больше),

превосходная степень при помощи μάλιστα (более всего, наиболее) в со-

четании с положительной степенью:

σοφός, μάλλον σοφός, μάλιστα σοφός.

49. Степени сравнения на -τερος, -τατος

1. Большинство прилагательных образует степени сравнения путем присоединения к основе мужского рода следующих суффиксов:

- τερος, -τέρῃ, -τερον для сравнительной степени (ср. § 60 ЛР-46),
- τατος, -τάτῃ, -τατον для превосходной степени (ср. § 65 ЛР-51).

Эти степени сравнения — всегда прилагательные трех окончаний, даже в том случае, когда положительная степень есть прилагательное двух окончаний или одного окончания.

Положит. степень		основа	Сравнительная степень	Превосходная степень
δίκαιος	справедливый	δικαιο-	δικαιό-τερος	δικαιό-τατος
μέλας	черный	μελαν-	μελάν-τερος	μελάν-τατος
σαφής	ясный	σαφες-	σαφέσ-τερος	σαφέс-τατος
γλυκύς	сладкий	γλυκυ-	γλυκύ-τερος	γλυκύ-τατος

Сюда же относятся также прилагательные

χαρίεις	благосклонный	χαριενт-	χαριέστερος	χαριέστατος
пένης	бедный	πενηт-	πενέστερος	πενέστατος

ЛР-30 *χαριέστερος < χαριενστερος (§ 16, 12, примеч.) < χαριενт-τερος (§ 17, 3), так же и превосходная степень; πενέστερος < πενηт-τερος (§ 17, 3), где ε вместо η по аналогии с σαφέστερος (ср. 4).*

2. У прилагательных второго склонения конечный гласный основы -ο только тогда остается без изменений, когда предшествующий слог по природе или по положению (§ 4, 1) долог. Если же он краток, то -ο удлиняется в -ω:

ἐντίμος	почитаемый	ἐντίμο-	ἐντιμό-τερος	ἐντιμό-τατος
δεινός	страшный	δεινο-	δεινό-τερος	δεινό-τατος
μακρός	долгий	μακρο-	μακρό-τερος	μακρό-τατος
ἐνδοξός	знаменитый	ἐνδοξο-	ἐνδοξό-τερος	ἐνδοξό-τατος

но:

νέος	новый	νεο-	νεώ-τερος	νεώ-τατος
σοφός	мудрый	σοφο-	σοφώ-τερος	σοφώ-τατος
ἄξιος	достойный	ἄξιο-	ἄξιό-τερος	ἄξιό-τατος

ЛР-31 *Видимо, в языке существовало неприятие слишком многих кратких гласных, следующих друг за другом. Это было устранено растяжением о.*

3. Некоторые прилагательные теряют конечный -ο основы перед -τερος, -τατος, например:

γεραῖος	старый	γεραῖ-τερος	γεραῖ-τατος
φίλος	милый	φίλ-τερος	φίλ-τατος
παλαιός	старинный	παλαί-τερος	παλαί-τατος
	(παλληλῶς с παλαιότερος, παλαιότατος)		

ЛР-32 παλαί-τερος и παλαί-τατος по форме — сравнительная и превосходная степени наречия πάλαι (ср. § 51, 2), по аналогии с этими формами были образованы также γεραίτερος и γεραίτατος. Для φίλτερος, φίλτατος нет однозначного объяснения. Ср. также 4b и с, и далее § 50.

4. Со следующими прилагательными для образования степеней сравнения используются суффиксы -έσ-τερος, -έс-τατος (по аналогии с формами σαφέστερος, σαφέστατος):

а) прилагательные на -ων, -ον:

εὐδαίμων	счастливый	εὐδαμων-	εὐδαμων-έс-τερος	εὐδαμων-έс-τατος
σώφρων	благоразумный	σωφρον-	σωφρον-έс-τερος	σωφρον-έс-τατος

б) слитные прилагательные на -ους, -ουν с выпадением последнего гласного основы -ο:

εὐνους	благосклонный	εὐνο(ο)-	εὐνούστερος	εὐνούστατος
ἀπλοῦς	простой	ἀπλο(ο)-	ἀπλούστερος	ἀπλούστατος
	(из εὐνο-έс-τερος и т. д.)			

с) ἐρρωμένος крепкий (тоже с выпадением конечного гласного основы):

ἐρρωμεν-έс-τερος, ἐρρωμεν-έс-τατος

ЛР-33 Элементы -έστερος, -έστατος в формах типа σαφέστερος, σαφέστατος стали восприниматься как окончания и были перенесены на прилагательные с другими основами, например, ἀπλούστερος < ἀπλο-έστερος (§ 12, 4) и так же в превосходной степени. О выпадении конечного -ο основы здесь и в слове ἐρρωμεν-έστερος, чему нет удовлетворительного объяснения, см. также 3 и ЛР-32.

50. Степени сравнения на -ίων, -ιστος

1. Некоторые прилагательные образуют степени сравнения путем присоединения непосредственно к корню (а не к основе прилагательного!) суффиксов

-ίων, -ίων	для сравнительной степени,
-ιστος, -ίστη, -ιστον	для превосходной степени.

ΠοσITIVEΣ απείρως	Κορυφή	Σραιοπείρως απείρως	Πραιοπείρως απείρως
κακός πλοχός	κακ-	κακίωv, κάκιωv	κάκιστος
αίσχρος γαδικός	αίσχ-	αίσχίωv, αίσχιωv	αίσχιστος
έχθρός ρραχеский	έχθ-	έχθίωv, έχθίωv	έχθιστος
καλός ρρασIVEΣ	καλλ-	καλλίωv, κάλλιωv	κάλλιστος
ήδύς πραιοπείρως	ήδ-	ήδίωv, ήδιωv	ήδιστος
ταχύς ρρασIVEΣ	θαχ-	θάττωv, θάττωv	τάχιστος
μέγας ρρασIVEΣ	μεγ-	μείζωv, μείζωv	μέγιστος
πολύς ρρασIVEΣ	πλη-	πλείωv, πλέωv	πλείστος
ρήδιος ρρασIVEΣ	ρή-	ρήωv, ρήωv	ρήστος

ΠΡ-34 В индоевропейском языке сравнительная степень образовывалась при помощи суффикса, имевшего следующие ступени аблаута: $-i\bar{o}s-$, $-ios-$, is (§ 9, 2 и § 14, 1; ср. лат. *maiōrem*, где $-i\bar{o}r-$ < $-i\bar{o}s-$, *maius*, где $-ius$ < $-ios$, *magis*). В древнегреческом следы основной ступени аблаута можно видеть в таких формах, как *κακίω* и *κακίους* (см. ниже, ПР-35), нулевая ступень $-is$, распространенная суффиксом $-\bar{o}n-$, сохранилась в $-i\bar{o}v$ < $-io\bar{o}v$ (§ 16, 2). Здесь сложность представляет долгота йоты, которая является правилом для аттического диалекта, да и в других диалектах не редкость. Впрочем, вместо $-i\bar{o}v$ встречается также и $-i\bar{o}v$ (вероятно, смешение $-i\bar{o}v$ с древним окончанием $-i\bar{o}s$; ср. также § 14, 1).

$\theta\acute{\alpha}ττωv$ < $\theta\acute{\alpha}χ-i\bar{o}v$ (§ 14, 11), *τάχιστος* как *ταχύς* с $\tau < \theta$ (§ 17, 4). $\mu\acute{\epsilon}ιζωv$ < $\mu\acute{\epsilon}γ-i\bar{o}v$ (§ 14, 12). У слов $\theta\acute{\alpha}ττωv$ и $\mu\acute{\epsilon}ιζωv$ ($\epsilon i = \bar{e}$, § 2, примеч.) удлинение гласной корня происходит по аналогии с некоторыми словами, где это объясняется фонетическими закономерностями. Точно так же $\acute{\epsilon}λ\acute{\alpha}ττωv$ и $\rho\rho\acute{\epsilon}ιττωv$ (§ 51).

В сравнительной и превосходной степени от *πολύς* корень выступает без v и в другой ступени аблаута ($\pi\lambda\eta-$ или $\pi\lambda\epsilon-$, ср. § 9, 6 о двусложных корнях): *πλείωv* по аналогии с превосходной степенью от $\pi\acute{\lambda}\epsilonωv$ < $\pi\lambda\eta-i\bar{o}v$ (§ 14, 3 и § 10, 3), *πλείστος* < $\pi\lambda\epsilon-i\sigma\tau\acute{o}s$ (§ 12, 2).

2. Склонение прилагательных в сравнительной степени:

κακίωv- более плохой				
	m., f.	n.	m., f.	n.
Nom.	κακίωv	κάκιωv	{ κακίωv-εσ κακίωv-ουσ	{ κακίωv-α κακίω
Gen.		κακίωv-οс		κακίωv-ωv
Dat.		κακίωv-ι		κακίωv-σι(v)
Acc.	{ κακίωv-α κακίω	κάκιωv	{ κακίωv-αс κακίωv-ουσ	{ κακίωv-α κακίω

ЛР-35 *κακίω* < *κακῖος-α*, *κακίους* < *κακῖος-ες* (§ 16, 2 и § 12, 4; см. выше ЛР-34). Форма *пот. pl. κακίους* употребляется также как *асс.* по аналогии с прилагательными и существительными, которые имеют для этих падажей только одну форму (ср. § 42 ЛР-24). В отношении *dat. pl.* ср. § 38 ЛР-19.

51. Особенности в образовании степеней сравнения

1. Образование степеней сравнения от разных корней:

Положительная ст.		Сравнительная ст.		Превосх. ст.
<i>ἀγαθός</i>	хороший	<i>ἀμείνων</i> , <i>ἄμεινον</i> <i>βελτίων</i> , <i>βέλτιον</i> <i>κρείττων</i> , <i>κρεῖττον</i> <i>λῶων</i> , <i>λῶον</i>	более доблестный более благородный более сильный более выгодный	<i>ἄριστος</i> <i>βέλτιστος</i> <i>κράτιστος</i> <i>λῶστος</i>
<i>κακός</i>	плохой	<i>κακίων</i> , <i>κάκιον</i> <i>χειρόων</i> , <i>χειρόον</i> <i>ἥττων</i> , <i>ἥττον</i>	более негодный более низкий более слабый	<i>κάκιστος</i> <i>χειρίστος</i> <i>ἥκιστα</i> (adv. = крайне мало)
<i>μικρός</i>	маленький	<i>μικρότερος</i> <i>ἐλάττων</i> , <i>ἐλάττον</i> <i>μείων</i> , <i>μείον</i>	меньший менее значительный	<i>μικρότατος</i> <i>ἐλάχιστος</i>
<i>ὀλίγος</i>	немногий	<i>ἐλάττων</i> , <i>ἐλάττον</i> <i>μείων</i> , <i>μείον</i>	<i>ἐλάχιστος</i>	

ЛР-36 Положительная, сравнительная и превосходная степени образованы от двух или более разных корней (ср. нем. *gut, besser, am besten*, лат. *bonus, melior, optimus*).

κρείττων < *κρετ-ίων* (§ 14, 9, примеч.). Об удлинении *ε* ср. § 50 ЛР-34. *κράτιστος* с нулевой ступенью корня *κρετ-* (§ 9, 3). *χειρόων* < *χερ-ίων* (§ 14, 5), по аналогии с этим *ει* вместо *ε* также в превосходной степени *χειρίστος*. *ἥττων* < *ἥκ-ίων* (§ 14, 11). *ἐλάττων* < *ἐλαχ-ίων* (§ 14, 11), об удлинении альфы ср. § 50 ЛР-34. *ἀμείνων* и *μείων* имеют другое, отличное от других форм степеней сравнения, происхождение.

2. Степени сравнения, образованные от наречий и предлогов по образцу прилагательных:

(πρό перед, до)	<i>πρότερος</i>	более ранний	<i>πρῶτος</i>	первый
(ὕπερ над)	<i>ὑπέρτερος</i>	более высокий	<i>ὑπέρτατος</i>	высочайший
(ἐξ из)	—		<i>ἔσχατος</i>	крайний
(ὕπό)	—		<i>ὑπάτος</i>	высший
—	<i>ὑστερος</i>	более поздний	<i>ὑστατος</i>	последний

Наречие

52. Наречия, образованные от прилагательных

1. Образование

Положительная степень наречий образуется от прилагательных путем замены окончания gen. pl. на окончание -ως. Наречие, таким образом, по форме и ударению почти полностью, за исключением последней буквы, совпадает с формой gen. pl. m. соответствующего прилагательного.

Прилагательное		Gen. pl. m.	Наречие
σοφός	мудрый	σωφῶν	σοφῶς
ἀνδρείος	смелый	ἀνδρείων	ἀνδρείως
ἀπλοῦς	простой	ἀπλῶν	ἀπλῶς
εὐδαίμων	счастливый	εὐδαιμόνων	εὐδαιμόνως
σαφής	ясный	σαφῶν	σαφῶς
ἡδύς	приятный	ἡδέων	ἡδέως

ЛР-37 Окончание -ως < -ōd есть окончание аблатива второго склонения, ср. лат. *garō* < -ōd; можно было бы ожидать выпадение зубного на конце, однако, вероятно, при определенных условиях, зависящих от положения слова в предложении, конечное «d» могло перейти в «-ς» (ср. οὕτως параллельно с οὕτω). Со второго склонения это окончание перешло на другие склонения.

2. Иногда в функции наречия выступает средний род соответствующего прилагательного (ср. § 53, 3, примеч.):

πολύ	очень	μικρόν, ὀλίγον	немного
ταχύ (= ταχέως)	быстро	εὐθύ (= εὐθέως)	прямо
σφόδρα (= σφοδρῶς)	с силой		

Как наречие от ἀγαθός выступает εὖ «хорошо».

3. Степени сравнения

В качестве степеней сравнения наречий служат: для сравнительной степени асс. sg. среднего рода на -ον, для превосходной степени асс. pl. среднего рода на -α:

σοφῶς	мудро	σοφώτερον	σοφώτατα
εὐδαιμόνως	счастливо	εὐδαιμονέστερον	εὐδαιμονέστατα
σαφῶς	ясно	σαφέστερον	σαφέστατα
καλῶς	красиво	κάλλιον	κάλλιστα
ἡδέως	охотно	ἡδίον	ἡδιστα

4. Особенности образования степеней сравнения:

εὖ	хорошо	ἄμεινον	ἄριστα
ὀλίγον, μικρόν	немного	ἧττον	ἧκιστα (minime)
μάλα	очень	μᾶλλον	μάλιστα (maxime)

ἐγγύς	близко	$\left\{ \begin{array}{l} \text{ἐγγυτέρω} \\ \text{ἐγγύτατον} \end{array} \right.$	ἐγγυτάτω (ср. § 53, 5)
	ἐγγύτερον		

ЛР-38 (к 2 и 3) В отношении случаев употребления асс. sg. n. в качестве наречий ср. лат. *fortius*, в отношении случаев употребления асс. pl. n. ср. *πολλά* «часто», см. также § 53, 3.

ЛР-39 (к 4) *εὖ* и *ὀλίγον* есть употребленные в качестве наречий аккузативы соответствующих прилагательных среднего рода (*εὖ* есть ср. р. от гомер. прил. *εὖς* «хороший»), см. выше, п. 2. Окончания наречий *μάλα* и *ἐγγύς* не имеют удовлетворительного объяснения. *μᾶλλον* < *μαλ-ιον* (§ 14, 6; об удлинении альфы см. § 50 ЛР-34 о *θάπτον*).

53. Застывшие падежные формы в роли наречий

1. Древние генетивы на -ου:

ποῦ	где
πανταχοῦ	езде
αὐτοῦ	там же
ὁμοῦ	вместе
οὐδαμοῦ	нигде

2. Древние дативы на -η:

πῆ	где; как
χαμαί	на земле
ταύτη	там; так
σπουδῆ	с трудом; едва
ἄλλῃ (= ἄλλως)	по-другому
πεζῆ	пешком
πολλαχῆ (= πολλαχῶς)	многими способами
κοινῆ	вместе
δημοσίᾳ	в общественном порядке (<i>publice</i>)
οὐδαμῆ (= οὐδαμῶς)	никоим образом
ἰδίᾳ	для себя лично (<i>privatim</i>)
εἰκῆ	необдуманно, наобум

3. Древние аккузативы (ср. § 52, 2):

ἀρχίην	с самого начала
μάτην	напрасно
αὔριον	завтра
πρῶτον	сначала
τήμερον	сегодня
ὑστερον	позже
πλησίον	близко

Примечание:

Аккузативами являются также наречия πολύ, μικρόν, ταχύ и др. (§ 52, 2) и степени сравнения наречий (там же, п. 3).

4. Древние локативы на -ι, Pl. -σι:

οἴκοι	дома (domi)
Ἀθήνησι(v)	в Афинах
θύρᾱσι(v)	перед дверью, снаружи

5. Древние творительные на -ω:

ὧδε	так, таким образом
οὐπω	еще не
ὀπίσω	сзади, позади

Наречия места часто также образуют степени сравнения на -ω:

ἄνω	наверху	ἄνωτέρω	ἄνωτάτω
κάτω	внизу	κατωτέρω	κατωτάτω
ἔξω	вне	ἔξωτέρω	ἔξωτάτω
πόρρω	далеко	πορρωτέρω	πορρωτάτω
ἐγγύς	§ 52, 4		

ЛР-40

1. Использование генетива в роли наречия может быть объяснено рассмотренными в § 148а способами употребления этого падежа, однако все же истолкование форм ποῦ и других как генетивов остается сомнительным.

2. В отношении πῆ и др. речь идет о дативе в смысле локатива или инструменталиса (ср. § 22, 3). В отношении χαῖαι ср. § 34 ЛР-13.

3. Наречное использование аккузатива происходит из различных способов употребления этого падежа (§ 142).

4. В отношении окончаний локатива -ι и -σι ср. § 34 ЛР-13.

5. Отправной точкой для наречий на -ω служит древний инструментальный падеж второго склонения (индогерм. -ō), большей частью в значении локатива. Однако отдельные формы могут происходить также от древнего аблатива -ω < индогерм. -ōd (см. выше, § 52 ЛР-37 οὔτω).

54. Наречия места с суффиксами -θι, -θεν, -σε/-δε

-θι	где?	-θεν	откуда?	-σε/-δε	куда?
ἄλλοθι	в другом месте	ἄλλοθεν	из другого места	ἄλλοσε	в другое место
αὐτόθι (= αὐτοῦ)	там же	αὐτόθεν	оттуда же	αὐτόσε	туда же
πολλαχόθι (= πολλαχοῦ)	во многих местах	πολλαχόθεν	со многих мест, сторон	πολλαχόσε	во многие места, стороны

πανταχοῦ	езде	πάντοθεν	отовсюду	πάντοσε	во все стороны
		πανταχόθεν		πανταχόσε	
ἐκεῖ	там	ἐκεῖθεν	оттуда	ἐκεῖσε	туда
οἴκοι	дома	οἴκοθεν	из дома	οἴκαδε	домой
χαμαί	на земле	χαμᾶθεν	с земли	χαμᾶζε	на землю
θύρασι	снаружи	θύρᾶθεν	извне	θύρᾶζε	наружу
Ἀθήνησι	в Афинах	Ἀθήνηθεν	из Афин	Ἀθήναζε	в Афины

ЛР-41 Ἀθήναζε < Ἀθήνασ-δε (§ 2, 3b) < Ἀθήνασ-δε (§ 16, 12, примеч.; -ανς есть более древняя форма окончания асс. pl., ср. § 27 ЛР-4). Точно так же — однако с вторичной долготой ā — θύραζε. По аналогии с θύραζε и θύραθεν также χαμᾶζε и χαμᾶθεν. О χαμαί ср. § 34 ЛР-13 и § 53, 2. Окончание ἐκεῖ находится в отношении аблаута к окончанию οἴκοι (§ 9, 1).

55. Соотносительные местоименные наречия

ЛР-42 Часть наречий имеет такие окончания, которые указывают на различные падежи. Они были рассмотрены выше (§ 53 ЛР-40). Такие наречия как ποῖ и др. имеют общее значени «куда?», то есть они отвечают на вопрос «куда?», в то время как такие локативы как οἴκοι отвечают на вопрос «где?». В отношении этого двойного применения локатива ср. те случаи, когда одно и то же наречие отвечает на эти оба вопроса: ἐνταῦθα, ἐνθάδε, χαμαί.

Другая часть наречий образована с помощью суффиксов. Кроме уже рассмотренных (§ 54), нужно назвать также следующие: -θα для наречий, отвечающих на вопрос «где?» и «куда?» (см. выше); -τε и -ίκα для отвечающих на вопрос «когда»; -δε в ἐνθά-δε изначально указывал, вероятно, на направление к какому-либо месту (ср. § 54), однако во всех других случаях этот суффикс имеет, напротив, указательное значение как в ὄ-δε (§ 61). В некоторых случаях наречия слились с αὐτός (§ 58), например, τηνικάῃτα, однако подробно рассматривать эти случаи здесь нет возможности.

		вопросительные		указательные				относительные				неопределенные							
прям. и косвен.		только косвен.						определенные		обобщ.		(все энклитики)							
ποῦ; ubi?	где?	ὅπου ubi	где	ἐνθάδε hic	здесь	ὅπου ubi	где	ὅπου ubicumque	где бы ни	που alicubi	где-то	ποῖ; quo?	куда?	ὅτι ἐνθα' quo	куда	ὅτοι quosumque	куда бы ни	ποῖ aliquo	куда-то
	ποθεν; unde?	откуда? да?	ὅπόθεν; unde	откуда	ἐνταῦθα ibi	там	ἐνθεν; hinc	отсюда	ἐντεῦθεν inde	оттуда	ἐκεῖθεν illinc		оттуда	ποθεν; unde?	откуда	ὅπόθεν undescumque	откуда бы ни	ποθεν aliscunde	откуда-то

МЕСТО

Окончание табл.

время		πότε; quāndo?	когда?	ὅποτε; quando	когда	τότε tum	тогда	ὅτε cum, quando	когда	ποτέ aliquan- do	когда-то
время		πηνίκα; quo tempore?	в какое вре- мя?	ὅπηνίκα quom- tempore	в какое время	τηνικάδε hoc tempore τηνικάυτα eo tem- pore	в это время	ἡνίκα quo tempore	в какое бы то ни было время		
образ действия		πῶς; quo- modo?	как?	ὅπως quom- modo	как	(ὥς) ² ὧδε οὕτως sic, ita	так	ὥς ὧστερ ut	как как бы то ни	πῶς aliquo modo	как-то
образ действия		πῆ quā?	как? где?	ὅπῃ quā	как, где	τῆδε ταύτη hac (via)	так, здесь, там	ὅπῃ quā	как, где то ни	πῆ aliquā	как-то, где-то

¹ ἔνθα и ἔνθεν в некоторых сочетаниях имеют кроме относительного значения (где, куда; откуда) еще значение указательное, например: ἔνθα δὴ «именно туда»; ἔνθεν καὶ ἔνθεν «с обеих сторон, отсюда и туда».

² Указательное ὥς (ὧς) можно найти почти только в сочетаниях: καὶ ὥς «и так, все же»; οὐδ' (οὐδ') ὧς «все же нет».

Местоимение

56. Невозвратные личные местоимения

	1 лицо: я		2 лицо: ты		3 лицо: он, она, оно		
	ударн.	безударн.	ударн.	безударн.			
Sg. Nom.	ἐγώ		σύ		—	—	—
Gen.	ἐμοῦ	μου	σοῦ	σου	αὐτοῦ	αὐτῆς	αὐτοῦ
Dat.	ἐμοί	μοι	σοί	σοι	αὐτῷ	αὐτῇ	αὐτῷ
Acc.	ἐμέ	με	σέ	σε	αὐτόν	αὐτήν	αὐτό
Pl. Nom.	ἡμεῖς		ὕμεῖς		—	—	—
Gen.	ἡμῶν		ὕμῶν		αὐτῶν	αὐτῶν	αὐτῶν
Dat.	ἡμῖν		ὕμῖν		αὐτοῖς	αὐταῖς	αὐτοῖς
Acc.	ἡμᾶς		ὕμᾶς		αὐτούς	αὐτάς	αὐτά

1. Первое и второе лицо:

В косвенных падежах единственного числа существуют ударные и безударные (энклитические) формы. Ударные формы употребляются

а) при смысловом выделении, прежде всего противопоставлении:

ἢ ἐμοί ἢ σοί; οὐκ ἐμέ, ἀλλὰ σέ

б) после предлогов:

περὶ ἐμοῦ, πρὸς σέ

Примечание 1.

Сильное смысловое выделение местоимения происходит при введении энклитической частицы γε:

ἔγωγε (ударение!), ἐμοῦγε, ἔμοιγε (ударение!), ἐμέγε, σύγε и т. д.

2. Третье лицо:

В качестве заместителя отсутствующего местоимения выступают в косвенных падежах формы αὐτός (§ 58). Ср. лат. eius, ei и т. д.

Примечание 2.

Для особого смыслового выделения во всех падежах (следовательно, и в номинативе, где в прочих случаях лицо обозначается только через личное окончание глагола) используются формы указательных местоимений οὗτος и ἐκεῖνος (§ 61).

ЛР-43 Индоевропейское склонение местоимений сильно отличалось от склонения имен: разные основы для номинатива и косвенных падежей (ср. ἐγώ, лат. ego, нем. ich против με, τῆ, τῆς) и для единственного и множественного чисел (ср. σε, τῆ, dich против ὑμᾶς, νόσ, εἰς); особые окончания для определенных падежей (в аттическом диалекте многие формы единственного числа и дательный множественного ἡμῖν и ὑμῖν еще позволяют распознать

эти особенности; ср. также § 24 ЛР-1 и § 30 ЛР-7). Однако с течением времени различия именного и местоименного склонений все более сглаживались.

σύ, где σ- вместо τ- по аналогии с косвенными падежами, ср. лат. tu. σοῦ, где σ- < τφ- (§ 15, 6, ср. § 15, 1). ἡμεῖς < ἡμέ-ες (§ 12, 1), ἡμῶν < ἡμέ-ων (§ 12, 4), ἡμᾶς < ἡμέ-ας (вопреки § 12, 3 по аналогии со многими аккузативами на -ᾶς), о dat. см. выше. Соответственно, 2 л. pl. (основа ὕμε-). Основы: ἡμε- < ἄσμε- < ἡσμε- (§ 16, 5 и § 13, 4), ὕμε- < ἰσμε- (§ 16, 5), при этом ἡσ- представляет собой нулевую ступень для лат. pōs, а ἰс- — нулевую ступень для лат. vōs (ср. § 9, 3; § 15, 1). Густое придыхание ἡμεῖς и т. д. — по аналогии с ὕμεῖς. Эти формы, возможно, обязаны своим придыханием влиянию особой номинативной основы для местоимения 2 л. pl., которая известна из других индоевропейских языков и которая начиналась с «i» (§ 14, 2; ср. однако также ὕδωρ рядом с лат. unda и другие примеры, где ú < ū).

57. Возвратные личные местоимения

1. В противоположность латинскому в древнегреческом языке имеется особое возвратное местоимение также для 1 и 2 лица.

	1 лицо	2 лицо	3 лицо	
Sg. Gen.	ἐμαυτοῦ, -ῆς	σεαυτοῦ, -ῆς	ἐαυτοῦ, -ῆς, -οῦ	sui
Dat.	ἐμαυτῶ, -ῆ	σεαυτῶ, -ῆ	ἐαυτῶ, -ῆ, -ῶ	sibi
Acc.	ἐμαυτόν, -ήν	σεαυτόν, -ήν	ἐαυτόν, -ήν, -ό	se
Pl. Gen.	ἡμῶν αὐτῶν	ὕμῶν αὐτῶν	ἐαυτῶν	sui
			или σφῶν αὐτῶν	
Dat.	ἡμῖν αὐτοῖς, -αῖς	ὕμῖν αὐτοῖς, -αῖς	ἐαυτοῖς, -αῖς, -οῖς	sibi
			или σφίσιν αὐτοῖς, -αῖς	
Acc.	ἡμᾶς αὐτούς, -άς	ὕμᾶς αὐτούς, -άς	ἐαυτούς, -άς, -ά	se
			или σφᾶς αὐτούς, -άς	

2. Вместо форм σεαυτοῦ, σεαυτῆς; ἐαυτοῦ, ἐαυτῆς; ἐαυτῶν и т. д. очень употребительны также формы саυτοῦ, саυτῆς; αὐτοῦ, αὐτῆς; αὐτῶν и т. д.

3. Для 3 лица используются также следующие формы (§ 182, 2):

Sg. οὗ (οῦ), οἶ (οἰ), ἔ (ἐ). Pl. σφεῖς, σφῶν, σφίσι(ν), σφᾶς.

ЛР-44 Отдельные падежи возвратных местоимений составлены из форм личных местоимений (§ 56) или непрямого возвратного местоимения (см. об этом ниже) и форм местоимения αὐτός. В ед. ч. обе составные части под влиянием элизии или красиса (§ 20 с примеч.) сливаются в одно слово. ἐαυτῶν/αὐτῶν и т. д. суть более поздние формы, развившиеся из ед. ч. (более древние формы σφῶν αὐτῶν и т. д.). Параллельно с οἶ существовала полная форма ἐοῖ, откуда рядом с αὐτῶ имеем также форму ἐαυτῶ. Частично по этому образцу

параллельно с $\sigma\alpha\upsilon\tau\tilde{\omega}$ употребляется также $\sigma\epsilon\alpha\upsilon\tau\tilde{\omega}$. Подобным образом объясняются и прочие формы.

Непрямое возвратное местоимение $\sigma\upsilon\tilde{\iota}$ и т. д., в котором густое придыхание возникло из < $\sigma\upsilon$ - (§ 15, 5, ср. § 15, 1), родственно лат. *sui* и т. д. Во мн. ч. используется основа $\sigma\phi\epsilon$ -: ном. $\sigma\phi\epsilon\tilde{\iota}\varsigma$ < $\sigma\phi\epsilon$ - $\epsilon\varsigma$ и т. д. (ср. § 56 ЛР-43 о $\eta\mu\epsilon\tilde{\iota}\varsigma$ и т. д.). Дательный же падеж — образование особого рода.

58. αὐτός

αὐτός, αὐτή, αὐτό склоняется, за исключением ном./асс. sg. n. (ср. об этом § 30 ЛР-7), как прилагательное (см. таблицу § 56). Оно обозначает:

1. сам (ipse):

αὐτὸς ἦκει «он приходит сам», ὁ τύραννος αὐτὸς «тиран сам», αὐτὸς ὁ τύραννος «сам тиран»;

2. тот же самый:

ὁ αὐτὸς (idem), ὁ αὐτὸς τύραννος «тот же тиран» (обратите внимание на атрибутивную позицию!);

3. в косвенных падежах заменяет невозвратные личные местоимения 3 лица (§ 56):

θαυμάζω αὐτόν «я восхищаюсь им» (admiror eum);

он служит также для выражения отношений принадлежности:

ὁ φίλος αὐτοῦ «его друг» (amicus eius).

Примечание.

Формы артикля, оканчивающиеся на гласный, могут сливаться с местоимением αὐτός посредством красиса (§ 20, примеч.):

ὁ αὐτός = αὐτός

τῇ αὐτῇ = ταὐτῇ

τὸ αὐτό = ταὐτό (вместо этой формы по аналогии к формам ср. р. таким, как δῶρον часто применяется ταὐτόν)

и т. д.

59. Взаимное местоимение

Pl. Gen.	ἀλλήλων	ἀλλήλων	ἀλλήλων	друг друга
Dat.	ἀλλήλοις	ἀλλήλαις	ἀλλήλοις	
Acc.	ἀλλήλους	ἀλλήλας	ἄλληλα	

У взаимного местоимения отсутствуют ед. ч. и номинатив.

ЛР-45 Данное местоимение возникло таким образом: в предложениях типа ἄλλος ἄλλον ὠθεῖ, которое в древнее время могло еще иметь значение «один толкает другого», обе формы ἄλλος слились в одно слово (в более позднее время это значение едва ли уже можно указать в таких предложениях,

выражение ἄλλος ἄλλον и под. имеют значение «один этого, другой — того»). Более точное объяснение трудно и также спорно.

60. Притяжательные местоимения

1.

ἐμός, ἐμή, ἐμόν	мой, meus	ἡμέτερος, ἡμετέρα, ἡμέτερον	наш, noster
σός, σή, σόν	твой, tuus	ὕμετερος, ὑμετέρα, ὑμέτερον	ваш, vester

ЛР-46 В ед. и мн. ч. способы образования местоимений различны. Ср. лат. *meus* и *tuus* против *noster* и *vester*. У местоимения *σός* σ- < τφ- (ср. § 56 ЛР-43 о σοῦ). ἡμέτερος и ὑμέτερος указывают, как и латинские соответствия, на суффикс -τερο-, который изначально применялся для характеристики членов некоторого противопоставления (δεξιτερός : ἀριστερός, ср. также ἕτερος, πότερος) и затем развился в суффикс сравнительной степени, для чего исходным пунктом послужили такие противопоставления как μακρότερος : μικρότερος.

2. Отсутствующее притяжательное местоимение 3 лица описывается генитивом соответствующего личного местоимения:

ὁ φίλος αὐτοῦ (невозвратно) — τὸν ἑαυτοῦ φίλον (возвратно).

Притяжательные местоимения 1 и 2 лица также могут быть заменены генитивом соответствующего личного местоимения (см. ниже, 4а).

3. Во всех трех лицах древнегреческий язык (в отличие от латинского) различает возвратное и невозвратное употребление притяжательного местоимения.

4. Обзор выразительных возможностей притяжательных местоимений:

а) невозвратное значение

слабое выделение	сильное выделение
ὁ φίλος μου мой друг	ὁ ἐμός φίλος мой друг
ὁ φίλος σου	ὁ σός φίλος
ὁ φίλος αὐτοῦ (-ῆς)	ὁ τοῦτου (ἐκείνου) φίλος
ὁ φίλος ἡμῶν	ὁ ἡμέτερος φίλος
ὁ φίλος ὑμῶν	ὁ ὑμέτερος φίλος
ὁ φίλος αὐτῶν	ὁ τοῦτων (ἐκείνων) φίλος

б) возвратное значение

	слабое выделение	сильное выделение
στέργω	τὸν ἐμόν φίλον	τὸν ἑαυτοῦ (-ῆς) φίλον
στέργεις	τὸν σόν φίλον	τὸν σαυτοῦ (-ῆς) φίλον
στέργει	τὸν ἑαυτοῦ (-ῆς) φίλον =	τὸν ἑαυτοῦ (-ῆς) φίλον
στέργομεν	τὸν ἡμέτερον φίλον	τὸν ἡμέτερον αὐτῶν φίλον
στέργετε	τὸν ὑμέτερον φίλον	τὸν ὑμέτερον αὐτῶν φίλον
στέργουσι	τὸν ἑαυτῶν φίλον	= τὸν ἑαυτῶν φίλον

Примечание.

Если контекст не допускает никакого сомнения, то для выражения притяжательности достаточно определенного артикля (см. § 178, 1а):

στέργουμεν τὴν πατρίδα (patriam amamus) «мы любим нашу Родину».

5. Необходимо обращать внимание на порядок слов:

а) Генитивы μου, σου αὐτοῦ (-ῆς), ἡμῶν, ὑμῶν, αὐτῶν, выражающие отношение принадлежности, стоят в предикативной позиции, то есть следом за существительным с артиклем или перед артиклем:

ὁ φίλος αὐτοῦ или αὐτοῦ ὁ φίλος

б) Все другие местоимения, которые обозначают принадлежность, стоят в атрибутивной позиции, то есть между артиклем и существительным или с повторением артикля после существительного:

ὁ ἐμὸς φίλος или ὁ φίλος ὁ ἐμὸς.

61. Указательные местоимения

Существуют следующие указательные местоимения:

ὅδε, ἧδε, τόδε этот (здесь)

οὗτος, αὕτη, τοῦτο этот

ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο тот

В некоторых оборотах свое указательное значение сохраняет также артикль, см. § 177; § 180, 1.

О составных указательных местоимениях τοιοῦσδε/τοιοῦτος «такой именно, вот такой» и τοσόσδε/τοσοῦτος «столь (же) (не)большой» см. § 64.

1. Склонение

а) ὅδε состоит из артикля и указательной энклитической частицы -δε «тут, здесь». Поэтому это местоимение имеет склонение артикля:

Nom.	Sg. ὅδε	ἧδε	τόδε	Pl. οἶδε	αἶδε	τάδε
Gen.	τοῦδε	τῆσδε	τοῦδε	τῶνδε	τῶνδε	τῶνδε
Dat.	τῷδε	τῇδε	τῷδε	τοῖσδε	ταῖσδε	τοῖσδε
Acc.	τόνδε	τήνδε	τόδε	τούσδε	ταῖσδε	τάδε

б) местоимение οὗτος также содержит артикль, в своем склонении оно следует за артиклем в начале слова (густое придыхание или τ) и в гласной первого слога (ο или α):

Nom.	Sg. οὗτος	αὕτη	τοῦτο	Pl. οὗτοι	αὗται	ταῦτα
Gen.	τούτου	ταύτης	τούτου	τούτων	τούτων	τούτων
Dat.	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ	τούτοις	ταύταις	τούτοις
Acc.	τούτον	ταύτην	τούτο	τούτους	ταύτᾱς	ταῦτα

в) ἐκεῖνος склоняется как прилагательное I-II склонений, за исключением формы nom./acc. sg. n. на -ο: ἐκεῖνο.

Примечание.

Для усиления значения к формам ὅδε, οὗτος, ἐκεῖνος может быть добавлена «указательная йота» (ι δεϊκτικόν), она вытесняет предшествующий краткий гласный и всегда находится под ударением:

ὀδί, αὐτήι, τουτί и т. д.

ЛР-47 οὗτος возникло из артикля, но все же в отдельных моментах способ его образования остается неясным. Основы артикля, усиленные ударной частицей -v- (οὐ-, του-, αὐ-, ταυ-, где av < āv, см. § 10, 1; ср. § 24 ЛР-1), связаны, должно быть, со склоняемыми формами артикля (в целях усиления?). Однако в форме пот./асс. pl. n. ταῦτα видим, что склоняется также первая часть, а вторая часть везде (в том числе в пот. т./f.) начинается с -τ-, а в пот. sg. т. оканчивается на -ς. Gen. pl. f. τούτων — под влиянием мужского и среднего рода.

2. Различие значений (см. также § 180)

ὅδε (лат. hic) указывает на близлежащее, а также на предстоящее:

ἔλεξε τάδε «он сказал следующее» (введение речи).

οὗτος (лат. is, iste) обозначает уже названное, предшествующее:

ταῦτα ἔλεξε «он сказал это» (окончание речи).

ἐκεῖνος (лат. ille) обозначает нечто удаленное (в пространстве и во времени).

3. В сочетании с существительным ὅδε, οὗτος и ἐκεῖνος требуют артикля.

Местоимение в таком случае стоит в предикативной позиции:

ὅδε ὁ ἀνὴρ или ὁ ἀνὴρ ὅδε этот мужчина (здесь)

αὕτη ἡ γυνή или ἡ γυνή αὕτη эта женщина

ἐκεῖνο τὸ δῶρον или τὸ δῶρον ἐκεῖνο тот подарок

62. Относительные местоимения

	(тот) который, каковой, какой, (тот) кто, то (что)			а) который бы (ни), какой бы (ни), кто бы (ни) б) который, какой, кто (что) (непрямое вопросит. местоим.)		
Sg. Nom.	ὅς	ἥ	ὃ	ὅστις	ἥτις	ὅτι (ὄ, τι)
Gen.	οὗ	ἥς	οὗ	οὗτινος (ὄτου)	ἥστινος	οὗτινος (ὄτου)
Dat.	ᾧ	ἣ	ᾧ	ᾧτινι (ὄτω)	ἣτινι	ᾧτινι (ὄτω)
Acc.	ὃν	ἣν	ὃ	ὄντινα	ἣντινα	ὄτι (ὄ, τι)
Pl. Nom.	οἷ	αἷ	ᾧ	οἵτινες	αἵτινες	ἅτινα (ἅττα)
Gen.	ᾧν	ᾧν	ᾧν	ᾧντινων	ᾧντινων	ᾧντινων
Dat.	οἷς	αἷς	οἷς	οἷσισι(v)	αἷσισι(v)	οἷσισι(v)
Acc.	οὓς	ᾧς	ᾧ	οὓστινας	ᾧστινας	ᾧτινα (ἅττα)

1. Местоимение ὅς, ἥ, ὃ (qui, quae, quod) во всех формах имеют густое придыхание и ударение.

Относительное местоимение может быть усилено посредством энклитического суффикса -περ:

ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ «тот самый, именно этот».

2. Местоимение ὅστις, ἥτις, ὅτι (или ὅ, τι) употребляется:

а) как обобщенное относительное местоимение: который бы (ни); всякий, кто (лат. quisquis, quisumque)

б) как не прямое вопросительное местоимение (§ 63).

Форма записи ὅ, τι (для ср. р. sg.) служит различению этого местоимения от союза ὅτι «что, потому что» (лат. quod).

3. О местоимениях οἷος/ὁπόιος, ὅσος/ὁπόσος, ὁπότερος см. § 64.

ЛР-48 ὅς < ιος (§ 14, 2).

ὅσ-τις состоит из относительного местоимения ὅς и энклитического неопределенного местоимения τις (§ 63); обе составные части склоняются, лишь в формах ὅτου и ὅτω < ὁ- (основа относительного местоимения) + του/τω (ср. § 63 ЛР-49) склоняется, в качестве исключения, только вторая часть. ἄττα < ἄ (ном. pl. n. относительного местоимения) + тта (ср. § 63 ЛР-49).

63. Вопросительные и неопределенные местоимения

	Pronomen interrogativum		Pronomen indefinitum	
Sg. Nom.	τίς	τί	τις	τι
Gen.		τίνος (τουῦ)		τινός (του)
Dat.		τίνι (τῷ)		τινί (τῷ)
Acc.	τίνα	τί	τινά	τι
Pl. Nom.	τίνες	τίνα	τινές	τινά (ἄττα)
Gen.		τίνων		τινῶν
Dat.		τίσι(v)		τισί(v)
Acc.	τίνας	τίνα	τινάς	τινά (ἄττα)

1. Вопросительное местоимение τίς, τί употребляется в роли существительного (кто? что? — лат. quis, quid?) и прилагательного (какой, какая, какое? — лат. qui, quae, quod) и вводит прямой или косвенный вопрос. Оно всегда имеет **острое** ударение на **слоге корня**.

ὅστις, ἥτις, ὅτι вводит всегда только косвенный вопрос. Оно также используется как в роли существительного, так и в роли прилагательного. О ὅστις как об обобщающем относительном местоимении см. § 62.

2. Неопределенное местоимение τις, τι

в роли существительного: кто-то (aliquis), некто (quidam)

в роли прилагательного: какой-нибудь, какой-то, некий (ср. § 179, примеч. 1)

употребляется всегда как энклитика (за исключением ἄττα), поэтому может иметь ударение только на окончании (§ 6, 2).

3. О вопросительных местоимениях ποῖος/ὁποῖος, πόσος/ὅπόσος, πότερος/ὁπότερος и соответствующих им неопределенных местоимениях см. § 64.

ЛР-49 τίς, τί соответствуют лат. quis, quid (τ < q^u в соответствии с § 17, 1, выпадение конечного «d» по правилу § 18, 3). По поводу употребления безударных форм τις, τι в качестве pronomen indefinitum ср. лат. si quis, si quid и т. д. и немецкие выражения типа «Da ist wer».

Большинство форм образовано от основы τι-: τί-ς, τί (см. выше). Асс. sg. т. τίνα возникло оттого, что к ожидаемой форме аккузатива *τί-ν дополнительно добавлена еще одна форма аккузативного окончания -α. Форма τίνα стала восприниматься как произведенная от корня тив- как ποιμένα от ποιμεν-, и от этого корня тив- уже образовались такие формы как τίνος и др. (ср. § 39 ЛР-19). ἄττα содержит элемент -ττα, который соответствует лат. quia (quia есть, собственно, пот./асс. pl. н., ср. quod; ττ < q^ui, ср. § 14, 11 ττ < κτ; ср. § 14, 1); начальное α- здесь не имеет объяснений.

В основе альтернативных форм генитива и датива лежит корень τε-: τοῦ < τέο (§ 12, 4), τῶ < τέω (§ 12, 4). Генитив имеет характерное для местоимений окончание этого падежа, которое проникло также во второе именное склонение (-ου < -ο-ο, § 25 ЛР-2). Сходство с gen. sg. второго склонения привело к образованию формы дательного падежа τέω с окончанием датива второго склонения.

64. Обзор соотносительных местоимений

Вопросительные		Указательные	Относительные		Неопределенные
прям. и непрямым.	только непрямым.		определенные	обобщающ.	
τίς; quis? кто? какой?	ὅστις quis кто, какой	ὃδε, οὗτος hic, is этот ἐκεῖνος ille тот	ὃς qui который	ὅστις quicumque кто бы ни	τις (ali)quis кто-то, кто-нибудь
ποῖος; qualis? какой, что за	ὁποῖος qualis какой	τοῖόςδε, τοιοῦτος talis такой	οἷος qualis такой	ὁποῖος qualiscumque какой бы ни	ποῖός какой-то

Окончание табл.

Вопросительные		Указательные	Относительные		Неопределенные
прям. и непря.	только непря.		определенные	обобщающ.	
πόσος; quantus? сколь боль- шой? πόσοι; quot? сколь многие?	ὀπόσος quantus сколь большой ὀπόσοι quot сколь многие	τοσόσδε, τοσοῦτος tantus столь боль- шой τοσοῖδε, τοσοῦτοι tot столь многие	ὄσος quantus сколь боль- шой ὄσοι quot сколь многие	ὀπόσος quantuscum- que сколь боль- шой бы ни ὀπόσοι quotcumque сколь многие бы ни	ποσός какой-то величины
πότερος; uter? кто, который (из двух)	ὀπότερος uter кто (из двух)	ὁ ἕτερος alter один из двух ἐκάτερος uterque любой из двух, тот и другой		ὀπότερος uter(cumque) кто из двух	πότερος (не энклит.) один из двух

О склонении:

τοῖόςδε, τοιάδε, τοιόνδε и тоσόсде, тосήде, тосόνде склоняются правильно по I-II склонениям,

τοιοῦτος и тосоῦτος склоняются как οὔτος, так что:

тосоῦτος тосαῦτη тосоῦτο тосоῦτοι тосαῦται тосαῦτα
тосоῦτου тосαῦτης тосоῦτου и т. д. тосоῦτων тосоῦτων тосоῦτων и т. д.

Вместе с τοιοῦτο и тосоῦто в ср. р. употребительны также формы τοιοῦτον и тосоῦτον (ср. ταῦτόν параллельно с ταῦτό, § 58, примеч.).

Примечание:

Местоимение ἕτερος «другой, один (из обоих)» в сочетаниях с артиклем часто подвергается красису с образованием таких форм: ὁ ἕτερος > ἄτερος, τοῦ ἑτέρου > θᾶτέρου, τὸ ἕτερον > θᾶτερον и т. д. (записывается без корониса).

ЛР-50 Местоимения тоσόсде, тосоῦτος, тоіосде, тоіуотс состоят из неупотребительных в прозе местоимений τόσος «такой (не)большой», или, соответственно, тоіос «такой, таков» и ὄде или οὔτος. При слиянии в одно слово обе части претерпевают различные изменения (в частности, корень местоимений ὄде и οὔτος обобщен без начального τ, с оглядкой на форму пот. т./f.). ἕτερος через ассимиляцию < ἄτερος (§ 19, 6), еще до этой ассимиляции возникли формы ἄτερος и т. д. < ὁ ἄτερος (ср. § 20, примеч. о ἀνήρ и др.).

Числительные

65. Количественные, порядковые и наречные числительные

Цифровой знак	Количественные числительные	Порядковые числительные	Наречные числительные
α'	1	εἷς, μία, ἓν	ἅλαξ однажды
β'	2	δύο	δίς дважды
γ'	3	τρεις, τρία	τρίς трижды
δ'	4	τέτταρες, τέτταρα	τετράκις
ε'	5	πέντε	πεντάκις
ς'	6	ἕξ	ἑξάκις
ζ'	7	ἑπτά	ἑπτάκις
η'	8	ὀκτώ	ὀκτάκις
θ'	9	ἐννέα	ἐνάκις
ι'	10	δέκα	δεκάκις
ια'	11	ἑνδεκα	ἐνδεκάκις
ιβ'	12	δώδεκα	δωδεκάκις
ιγ'	13	τρεις καὶ δέκα	τρισκαίδεκάκις
ιδ'	14	τέτταρες καὶ δέκα	τετταρεσκαίδεκάκις
ιε'	15	πεντεκαίδεκα	и т. д.
ις'	16	ἑκκαίδεκα	
ιζ'	17	ἑπτακαίδεκα	
ιη'	18	ὀκτωκαίδεκα	
ιθ'	19	ἐννεακαίδεκα	
κ'	20	εἴκοσι(ν)	εἰκοσάκις
λ'	30	τριᾶκοντα	τριακοντάκις
μ'	40	τετταράκοντα	и т. д.
ν'	50	πεντήκοντα	
ξ'	60	ἑξήκοντα	
ο'	70	ἑβδομήκοντα	
π'	80	ὀγδοήκοντα	
ρ'	90	ἐνενήκοντα	
ρ'	100	ἑκατόν	ἑκατοντάκις
σ'	200	διᾶκόσιοι, αι, α	διᾶκοσιάκις
τ'	300	τριᾶκόσιοι	и т. д.
υ'	400	τετρακόσιοι	
φ'	500	πεντακόσιοι	
χ'	600	ἑξακόσιοι	
ψ'	700	ἑπτακόσιοι	
ω'	800	ὀκτακόσιοι	
ξ'	900	ἐνακόσιοι	

Окончание табл.

Цифровой знак		Количественные числительные	Порядковые числительные	Наречные числительные
,α	1000	χίλιοι	χίλιοστός	χίλιακίς
,β	2000	δισχίλιοι	δισχίλιοστός	и т. д.
,γ	3000	τρισχίλιοι	τρισχίλιοστός	
,δ	4000	τετρακισχίλιοι и т. д.	τετρακισχίλιοστός и т. д.	
,ι	10000	μύριοι	μύριοστός	μυριάκις
,κ	20000	δισμύριοι	δισμύριοστός	и т. д.

Как знаки для чисел служат буквы греческого алфавита. Для чисел 1–999 они снабжаются штрихом справа сверху, для чисел от 1000 и более — штрихом слева снизу. Некоторые древние буквы сохранились в качестве знаков для чисел: ζ (= στ, стигма, предположительно, древний знак для Ϝ) для числа 6, ϙ (коппа) для числа 90, и ϗ (сампи) для 900.

ЛР-51 Греческие числительные родственны с соответствующими латинскими, однако не во всем и неточно с ними совпадают. В дальнейшем изложении опущены все спорные моменты и подробности, рассмотрение которых завело бы нас слишком далеко.

Количественные числительные:

1–10: В древнегреческом, как и в индоевропейском, числительные для 1–4 склоняются (ср. § 67), в то время как в латинском склоняются только числительные для 1–3. О εἷς см. § 67 ЛР-52. δύο = duo. τρεῖς (εἰ = ē, § 2, примеч.) = tres. τέτταρες (τ < q^u, § 17, 1; ττ < tu, § 15, 7) = quattuor. πέντε (τ < q^u, § 17, 1) = quinque (начальное qu в результате ассимиляции < p). ἕξ (густое придых. < σ, § 16, 1) = sex. ἑπτὰ (густое придых. < σ, § 16, 1; α < t, § 13, 3) = septem. ὀκτώ = octō. ἑννέα (< ἑννέφα, § 15, 3; α < n, § 13, 4) = novem (< neven). δέκα (α < t, § 13, 3) = decem.

20–90: Числительные для этих чисел содержат древнее существительное -κοῦτ- < -(d)kōt- «десятка» (т перед зубным > n по ассимиляции, ср. § 19, 4; ср. δέκα), которое в нулевой ступени аблаута наличествует также в εἴκοσι (< ε̄-fī-кати, ср. vī-ginti, собственно, «две десятки»; ī — древнее окончание двойственного числа, в в остальном см. замеченное ниже о -κοῖοι). После того как склонение этого существительного застыло (конечная альфа в τριάκοντα и др. есть окончание пот./асс. pl. n.), соответствующие числительные стали применяться как несклоняемые прилагательные. Ср. лат. -gintā в trigintā и др. (g по аналогии < c).

100–900: ἑκατόν (ε̄- неясно; α < t, § 13, 3) = centum (n < t, об окончании ср. § 25 ЛР-2). -κοῖοι (в διακόσιοι и др.) < -καῖοι (ο < α под влиянием десят-

ков; -σι- < -τι-, § 17, 2); в основе лежит существительное -κατο- «сотня» (ср. ἑ-κατόν). Посредством его образуются сложные числительные, от которых при помощи суффикса -ιο- производятся прилагательные: διᾱκόσιοι собственно — «число, образуемое двухстами»; латинские числительные, оканчивающиеся на -centi, -genti (ducenti, quadrigenti и т. д.) сравнимы с этими, однако не обнаруживают следов суффикса -ιο-.

1000: ср. лат. mille, чьи составные части родственны греческим μία и χίλιοι.

Порядковые числительные:

πρῶτος родственно с πρό, πρῖν, primus; δεύ-τερος с δεύομαι < δεύομαι (§ 15, 1 и 3) «отставать, уступать» (о суффиксе -τερο- ср. § 60 ЛР-40). Два первых порядковых числительных этимологически не имеют в древнегреческом (как и в латинском) никакого отношения к соответствующим количественным числительным. Все другие производятся от количественных частью посредством добавления элемента -ο-/-η- (так ἔβδομος и ὄγδοος, где, кроме того, находим также своеобразные фонетические трансформации), частью посредством суффикса -το- или его расширенных вариантов (так все остальные). Суффикс -то- используется также как окончание превосходной степени прилагательных (§ 48), что объясняется, возможно, тем, что превосходная степень, так же как и порядковые числительные, выделяют что-то одно из ряда одинаковых вещей, например, наибольшую вещь или четвертую. -κοστός < -κοιτ-τος (§ 17, 3; § 16, 12, примеч.); в словах типа τριᾱκοστός элемент -(ο) στος стал восприниматься как суффикс и был перенесен на другие числительные (ἑκατοστός и т. д.).

66. Числительные-прилагательные, числительные-существительные и разделительные числительные

1. Кроме количественных, порядковых и наречных числительных в древнегреческом языке существуют также:

а) Числительные-прилагательные на -πλοῦς (лат. -plex, § 32):

ἄπλοῦς, διπλοῦς, τριπλοῦς и т. д.

и на -πλάσιος, -πλασίᾱ, -πλάσιον:

διπλάσιος «удвоенный, двойной», τριπλάσιος и т. д.

б) Числительные-существительные на -άς, -άδος, например:

ἡ μονάς } единица

ἡ ἐνάς }

ἡ τριάς } тройка

ἡ δεκάς } десятка

ἡ μῦριάς } число десять тысяч, мириада

2. **Разделительные числительные** в древнегреческом отсутствуют. Они заменены количественными числительными в сочетании с ἀνά или κατά (с асс.):

καθ' ἕνα (по одному, по одиночке, singuli), κατὰ δύο (по два, bini), ἀνὰ πέντε (по пять, quini).

Редко: σύνδυο «по два», σύντρις «по три».

67. Склонение числительных

Все количественные и порядковые числительные начиная с 200 склоняются как прилагательные трех окончаний I-II склонений. Из остальных количественных числительных склоняются только первые четыре:

	ἕν : σμ- один			δυ- два	τρε- : τρεῖ- три	τέτταρ- четыре		
Nom.	εἷς	μία	ἕν	δύο	τρεῖς	τρί-α	τέτταρ-ες	τέτταρ-α
Gen.	ἑν-ός	μιᾶς	ἑν-ός	δυοῖν	τρι-ῶν		τεττάρ-ων	
Dat.	ἑν-ί	μιᾷ	ἑν-ί	δυοῖν	τρι-σί(ν)		τέτταρ-σι(ν)	
Acc.	ἕν-α	μίαν	ἕν	δύο	τρεῖς	τρί-α	τέτταρ-ας	τέτταρ-α

Как εἷς склоняются также οὐδεῖς и μηδεῖς «никто», как δύο склоняется ἄμφω «оба», лат. ambo.

Nom.	Sg. οὐδεῖς	οὐδεμία	οὐδέν	Pl. οὐδέν-ες	ἄμφω
Gen.	οὐδεν-ός	οὐδεμιᾶς	οὐδεν-ός	οὐδέν-ων	ἄμφοῖν
Dat.	οὐδεν-ί	οὐδεμιᾷ	οὐδεν-ί	οὐδέσι(ν)	ἄμφοῖν
Acc.	οὐδέν-α	οὐδεμίαν	οὐδέν	οὐδέν-ας	ἄμφω

ЛР-52 Основа числительного для 1 есть *sem-*. Нулевая ступень — *sm-* (ср. лат. *semel, simplex*); εἷς < ἑν-ς < *sem-s* (§ 16, 1 и 8; *m* > *v* под влиянием -ς; ср. § 19, 4), ἕν < *sem* (*v* < *m*, § 18, 2); В древних ἑνς и ἑν стали воспринимать основу ἑν-, от которой и были образованы прочие падежи (ср. § 39). μία < *sm-ia* (§ 16, 4; об окончании ср. § 37 ЛР-16 и § 14, 1).

Склонение δύο во всем совпадает со склонением двойственного числа (§ 69), только в пот./асс. вместо -ω имеем -ο; ср. однако параллельную форму δύο, которую знал Гомер.

τρεῖς принадлежит к группе слов с основой на *i* (основная ступень: *trei-*, нулевая ступень: *tri-*) и образует пот./асс. *m./f.* как соответствующие существительные (πόλις и др., § 44), в то время как в gen. *τρι-ῶν* (нулевая ступень) и в dat. *τρι-σί* (*i* не вытеснена *e*) сохранились, вероятно, изначальные падежные окончания. Nom./асс. *n.* *τρία* (нулевая ступень). В отношении склонения τέτταρες ср. склонение ῥήτωρ, § 38.

68. Образование сложных числительных

1. При соединении единиц, десятков и др. впереди может стоять большее или меньшее число. При этом если меньшее число идет первым, то обязательно должно присутствовать καί, если же первым идет большее число, то καί может как присутствовать, так и отсутствовать. Итак:

245 = πέντε καὶ τετταράκοντα καὶ διακόσιοι
или διακόσιοι καὶ τετταράκοντα καὶ πέντε
или διακόσιοι τετταράκοντα πέντε

Порядковые числительные связаны, как правило, союзом καί:

45-ый = ὁ πέμπτος καὶ τετταρακοστὸς
или ὁ τεττακασοστὸς καὶ πέμπτος
(редко ὁ τεττακασοστὸς πέμπτος)

2. Числа свыше 10000 выражаются в «десятитысячах»:

20000 солдат = δισμύριοι στρατιῶται
или δύο μυριάδες στρατιωτῶν (§ 66, 1)

Примечание:

От μῦριοι, μῦρια, μῦρια (10000) следует отличать слово с ударением на другом слоге μῦριοι, μῦρια, μῦρια (бесчисленный, несметный, ср. лат. sescenti и mille).

3. Вместе с обычными формами (см. таблицу § 65) встречаются иногда также формы τρισκαίδεκα (13), τρισκαδέκατος, τετταρακαίδεκα (14), τετταρακαδέκατος, ἑπτακαδέκατος (17-ый).

4. Порядковые числительные 21-ый, 31-ый и т. д. могут быть выражены как через «ὁ πρῶτος καὶ εἰκοστὸς (триакоστὸς и т. д.)», так и через «ὁ εἶς καὶ εἰκοστὸς (τριαкоστὸς и т. д.)».

5. Числительные 18, 19, 28 и т. п. иногда обозначаются с помощью выражений 20-2, 20-1, 30-2 и т. п. (ср. лат. duode-, unde-); при этом «минус» выражается причастием δέων, δέουσα, δέον (с генетивом) «недостающий»:

18 лет δύοῖν δέοντα εἴκοσιν ἔτη
29 лет μιᾶς δέουσαι τριάκοντα νῆες
39-ый год τὸ ἐνὸς δέον τετταρακοστὸν ἔτος

69. Двойственное число имен

Двойственное число имеет всегда только две формы (ср. δύο, ἄμφω § 67), одна форма для номинатива, аккузатива и вокатива, другая — для генетива и датива.

Окончания двойственного числа:

	Nom., acc., voc.	Gen., dat.
1 склонение	-ᾶ	-αιν
2 склонение	-ω	-οιν
3 склонение	-ε	-οιν

У артикля формы мужского рода употребляются также для женского.

Примеры:

1 склонение:

δύο δραχμᾶ, δυοῖν δραχμαῖν
τῷ καλᾷ χώρᾳ, τοῖν καλαῖν χώραιν

2 склонение:

τῷ ἀδελφῷ, τοῖν ἀδελφοῖν
τῷ ἀνθρώπῳ, τοῖν ἀνθρώποιν

3 склонение:

τῷ χεῖρῃ, τοῖν χεροῖν
τῷ ἄνδρῃ, τοῖν ἀνδροῖν
δύο παῖδε, δυοῖν παῖδοιν
τῷ φύλακε, τοῖν φυλάκοιν
τῷ γυναῖκε, τοῖν γυναικοῖν
τίνε πόλει; τοῖν πολέοιν
τῷ σκέλει, τοῖν σκελοῖν «обе ноги»

Κ ἐγώ: νῶ, νῶν «мы оба»

Κ σύ: σφῶ, σφῶν «вы оба».

ЛР-53 В отношении склонения основ второго склонения в двойственном числе ср. склонение ἄμφω и δύο (§ 67). По аналогии со вторым склонением сформировалось двойственное число и основ первого склонения (после перехода \bar{a} в η, отсюда также δράχμᾶ, ср. § 8, примеч.). Третье склонение переняло окончания gen./dat. из второго. πόλει < πολεῖ-ε (§ 14, 3; § 12, 1), πολέοιν < πολεῖ-οῖν (§ 14, 3). σκέλει < σκελεσ-ε (§ 16, 2; § 12, 1), σκελοῖν < σκελεσ-οῖν (§ 16, 2; § 12, 4).

Артикль, подобно ἄμφω и δύο, первоначально не имел никакой особой формы женского рода в двойственном числе (поэтому τῷ χώρᾳ и др.). Входит в рассмотрение двойственного числа местоимений, в особенности своеобразных форм второго лица σφῶ, здесь нет возможности.

В. Глагол

70. Состав глагольной формы

1. Обзор:

а) Verbum finitum

Три лица:	1, 2, 3 лицо;
Три числа:	единственное, множественное, двойственное ;
Четыре наклонения:	индикатив, конъюнктив, оптатив , императив;
Семь времен:	praesens, imperfectum, futurum, aorustus, perfectum, plusquamperfectum, futurum perfecti;
Три залога:	actvum, medium , passivum.

Примечание:

Времена подразделяются на главные (praes., fut., perf., fut. perf.) и исторические (impf., aor., plusq.).

b) Verbum infinitum

По 5 инфинитивов в трех залогах: praes., fut., aor., perf., fut. perf.

По 5 причастий в трех залогах (времена как перечислено выше);

2 отглагольных прилагательных.

2. Греческий глагол имеет, таким образом, большее богатство форм, чем глагол латинский. В отличие от латинского, греческий *verbum finitum* сохранил из индоевропейского языка следующие формы:

a) Двойственное число

Оно обозначает парные объекты или просто два объекта. По мере развития языка формы двойственного числа все более и более заменялись формами множественного (формы двойственного числа см. § 124).

b) Оптатив

В главном предложении он обозначает желание или (в соединении с частицей ἄν) осторожное утверждение (§ 212).

c) Аорист

В индикативе это время выражает рассказ о прошлом, соответствует лат. *perfectum historicum* (подробнее § 208).

d) Медиальный залог

Он выражает особое отношение субъекта к действию: действие осуществляется над самим субъектом или в его интересе (§ 204):

Act. *λοῦω* «я мою»; med. *λοῦομαι* «я мою себя» (или: «для себя»); *λοῦομαι τὰς χεῖρας* «я мою свои (себе) руки».

Формы медиального залога во всех временах, кроме футурума и аориста, совпадают с формами залога пассивного.

Глаголы, пассивные или медиальные формы которых имеют активное или возвратное значение, называются отложительными (*verba deponentia*).

Примечание:

Отложительные глаголы с медиальным аористом называются *deponentia media* (d. m.), глаголы с пассивным аористом — *deponentia passiva* (d. p).

71. Спряжения

В древнегреческом языке два спряжения:

1. Глаголы на -ω с тематическим гласным -ε/ο- (тематическое спряжение): *παιδεύω* «я воспитываю», *παιδεύομεν* «мы воспитываем», *παιδεύετε* «вы воспитываете».

2. Глаголы на -μι без тематического гласного (атематическое спряжение): *ἵστανμι* «я ставлю», *ἵσταμεν* «мы ставим», *ἵστατε* «вы ставите».

Примечание 1.

Термином «тематический гласный» (τὸ θέμα «основа») обозначается последний гласный основы -ε/ο-. Употреблявшееся ранее обычно обозначение «соединительный гласный» основывался на исторически необоснованном допущении, будто -ε/ο- не принадлежит основе.

Примечание 2.

Различение «тематического» и «атематического» спряжений основано на отличии форм презенса и имперфекта. В остальных временах такого отличия не наблюдается (ср. § 73, 2).

72. Глагольная основа

(Всеобщая) глагольная основа есть та часть глагола, которая лежит в основе всех его форм, однако у некоторых глаголов она может выступать с определенными изменениями:

παιδεύω (praes. act.), πεπαίδευκα (perf. act.), ἐπαιδέυθην (aor. pass.), глагольная основа: παιδευ-

τρέφω «я кормлю», θρέψω (fut. act.), τέτροφα (perf. act.), τέθραμμαι (perf. med./pass.), глагольная основа: θρεφ-

Глагольная основа **может** совпадать с корнем, например:

θύω «приношу жертву»; глагольная основа = корень: θυ- (ἢ θυ-σία «жертва») но:

δουλεύω «я служу»; глагольная основа: δουλευ-, корень: δουλ- (ὁ δοῦλ-ος, ἡ δουλ-εία).

73. Временные основы

1. Основа настоящего времени. От нее образуются формы презенса и имперфекта в активе и медиопассиве. У глаголов на -ω основа настоящего времени оканчивается на -ε/ο-, у глаголов на -μι этот тематический гласный отсутствует (§ 71, примеч. 1):

παιδεύομεν «мы воспитываем» глагольная основа: παιδευ-
основа презенса: παιδευε/ο

ἐσμέν «мы есть» глагольная основа: ἐσ-
основа презенса: ἐσ-

У некоторых глаголов глагольная основа представлена в настоящем времени в распространенном виде (§ 82), например:

γηράσκω «я старею» глагольная основа: γηρα- (ср. τὸ γῆρας)
основа презенса: γηρα-σκ-ε/ο-

δείκνυμι «я показываю» глагольная основа: δεικ- (ср. ἡ δεῖξις)
основа настоящего: δεικ-νυ-

2. Прочие временные основы

а) Обзор

		показатель времени
основа будущего (act. и med.)	παιδεύσε/ο-	-σε/ο-
основа аориста (act. и med.)	παιδεύσ-	-σ-
основа перфекта (act.)	πεπαιδευκ-	-κ-
основа перфекта (pass.)	πεπαιδευ-	—
основа аориста (pass.)	παιδευθη-	-θη-
основа будущего (pass.)	παιδευθησε/ο-	-θησε/ο-

б) Основа будущего (act. и med.) образуется всегда с показателем времени, основа перфекта (med./pass.) — всегда без показателя. Основы остальных времен, приведенные в п. а), у некоторых глаголов могут образовываться и без показателя времени.

Времена, образованные с помощью приведенных показателей времени, называют «слабыми временами» (или tempora prima), например:

ἐπαίδευσα «слабый аорист» или Аог. I (аорист первый),

Времена, образованные без показателя времени, называют «сильными временами» (или tempora secunda), например от λείπω «я покидаю»:

ἔλιπον «сильный аорист» или Аог. II (аорист второй), λέλοιπα «сильный перфект» или Perf. II.

74. Показатели наклонений и личные окончания

1. Между временной основой и личными окончаниями вставляются показатели наклонения: в конъюнктиве -η/ω-, в оптативе — -ιη- или -ῖ-.

Индикатив	Конъюнктив	Оптатив
παιδεύο-μεν	παιδεύω-μεν	παιδεύο-ι-μεν
παιδεύ-ετε	παιδεύη-τε	παιδεύο-ι-τε
δίδο-μι «я даю»	δίδω	δίδο-ιη-ν

ЛР-54 Изначально показатель η/ω, возникший путем удлинения тематического гласного, был характерен для конъюктива только в тематическом спряжении («долгий тип» конъюктива, ср. παιδεύωμεν), в то время как для образования конъюктива в атематическом спряжении употреблялись краткие ε/ο («краткий тип» конъюктива, ср. гомеровский конъюнктив аориста θῆ-ο-μεν, § 263, 3, 1). Однако долгий тип почти везде вытеснил краткий (ср. конъюнктив сигматического атематического аориста παιδεύσωμεν, § 84 ЛР-61). Суффиксы оптатива -ιη- и -ῖ- суть варианты аблаута, однако все же здесь речь идет об аблауте особого рода.

2. Личные окончания характеризуют не только лицо, но также число и залог, а часто также время. Различают:

Первичные окончания, которые употребляются в индикативе главных времен (кроме perf. act.) и в конъюнктиве.

Вторичные окончания, которые употребляются в индикативе исторических времен и в опативе.

Примечание 1.

Пассивный аорист имеет активные окончания.

Примечание 2.

Perf. act. имеет в ед. ч. собственные окончания: 1 л. ед. ч. -α (< индоевр. -a), 2 л. ед. ч. -θα (вместо него чаще более позднее -ας), 3 л. ед. ч. -ε (< индоевр. -e).

Примечание 3.

1 л. ед. ч. активного опатива имеет часто первичное окончание -μι.

3. Исторические личные окончания глагола:

	Activum			Med./pass.		
	гл. времена	историч. времена	императив	гл. времена	историч. времена	императив
Sg. 1	-μι (-ω)	-μ > -ν -α		-μαι	-μην	
2	-σι	-ς	— ¹	-σαι	-σο	-σο
3	-τι > -σι	—	-τω	-ται	-το	-σθω
Pl. 1	-μεν	-μεν		-μεθα	-μεθα	
2	-τε	-τε	-τε	-σθε	-σθε	-σθε
3	-ντι > νσι ²	-(ε)ν ³	-ντων ⁴	-νται	-ντο	-σθων ⁵

ЛР-55 Различие видов личных окончаний, сравнившееся значительным образом в латинском языке, в древнегреческом также частично стерлось: вторичные окончания вторглись в область первичных (в особенности ср. выше 2, примеч. 2) и наоборот.

Активные первичные окончания: 1 л. ед. ч.: -μι есть окончание атематического спряжения, -ω — тематического, ср. лат. leg-ō. 2 л. ед. ч.: -σι: ср. legi-s, возможно, < -sī, если только «s» не есть изначально вторичное окончание. 3 л. ед. ч.: -τι > -σι согласно правилу § 17, 2, ср. legi-t < -tī. 1 л. мн. ч. -μεν: отношение этого окончания к родственному лат. -mus < -mos в legi-mus неясно. 2 л. мн. ч. -τε: изначально, возможно, вторичное окончание. То же окончание встречаем в императиве 2 л. мн. ч. (см. ниже) и в измененном виде

¹ чаще: -θι.

² более поздняя форма: -ᾱσι.

³ более поздняя форма: -σαν.

⁴ более поздняя форма: -τωσαν.

⁵ более поздняя форма: -σθωσαν.

также в *legi-tis*. 3 л. мн. ч. *-vti* > *-vsi* по § 17, 2, ср. *legi-nt* < *-nti*; вместе с *-vsi* можно встретить в отдельных случаях также *-ενσι* (ср. § 114, ЛР-92), подобно тому, как параллельно с *-εν* встречаем также *-v* (см. ниже).

Активные вторичные окончания: 1 л. ед. ч. *-v* < *-m* (§ 18, 2), *-a* < *-m̄* (§ 13, 3), ср. *legeba-m*. 2 л. ед. ч. *-ς*: ср. *legeba-s*. 3 л. (без окончания) и 3 л. мн. ч. *-(ε)v*: по правилу § 18, 3 < индоевр. *-t* и *-(e)nt*; в противоположность этому лат. *legebat* и *legebant* имеют первичные окончания (см. выше): лат. фонетические законы не позволяют возводить эти окончания к индоевропейским *-t* и *-nt*. О 1 и 2 л. мн. ч. см. выше.

Окончания *-ᾱσι* и *-σαν* возникли благодаря тому, что конечные элементы таких форм как *φᾱσι* < *φα-vsi* (§ 16, 7), *ἐπαίδευσαν* (§ 84 ЛР-61), *ῆσαν* (§ 114 ЛР-92) стали восприниматься как окончания и были перенесены на другие слова.

Личные окончания медиопассивного залога несопоставимы с соответствующими латинскими.

Императив 2 л.: Для 2 л. ед. ч. активного залога как и в латинском (ср. *lege*) применяется основа без окончаний (ср. способ образования вокатива, который имеет определенное внутреннее родство с императивом, например, § 25 ЛР-2 о *φίλε*). 2 л. мн. ч. активного залога: *-τε*: ср. *legi-te* (см. также выше). 2 л. ед. ч. медиопассивного залога: *-σο*: ср. *sequere* < *-so*.

Императив 3 л.: Окончание *-τω* 3 л. ед. ч. активного залога, из которого образовались прочие формы третьего лица, изначально применялось для всех чисел, залогов и лиц (ср. *legi-tō* «пусть он читает» и «читай»). 3 л. мн. ч. *-vτων*: более древнее окончание *-vτω*, к которому дополнительно добавлено вторичное окончание 3 л. мн. ч. *-v*, ср. *legi-nto*. Вместе с *-vτων* встречаются окончания *-των* (наприм., *ἔσ-των*, § 114) и *-τωσαν* (здесь как часто в индикативе *-σαν* вместо *-v*, см. выше).

4. Обзор именных форм

	act.	med./pass. ¹
Инфинитив	<i>-εν, -(έ)ναι, -σαι</i>	<i>-σθαι</i>
Причастия	<i>-vτ⁻²</i>	<i>-μενος, -η, -ον</i>
Отглагольные прилагательные	—	<i>-τός, -ή, -όν</i> <i>-τέος, -α, -ον</i>

ЛР-56 Инфинитивы: инфинитивы — это древние отглагольные существительные, которые были произведены от глагольного корня с помощью различных суффиксов и затем застыли в определенных падежах. Их окончания — неприменяемые более окончания этих падежей, например, *παιδεῖσθαι*: собственно, «для воспитания» (ср. § 34 ЛР-13 о *χαίαι*), а затем «(чтобы) воспитывать».

¹ Aor. pass. имеет активные окончания, см. § 84 ЛР-61.

² Кроме part. perf. act., см. § 36, 5с.

Причастия: Причастиям, образованным при помощи -υτ-, таким, как παιδεύων, -οντος соответствует лат. legens, -entis. В отношении παιδευόμενος и др. ср. alumnus «воспитанник» — собственно, причастие к глаголу alere: «воспитываемый».

Отглагольные прилагательные: прилагательное на -τός (παιδευτός) образовано при помощи того же суффикса, что и лат. part. perf. pass. (lectus), однако служит не только для обозначения достигнутого состояния (= «воспитанный»), но также и для выражения возможности (= «поддающийся воспитанию»). Последнее значение развилось первоначально в связи с отрицанием: οὐ παιδευτός «невоспитанный» > «не поддающийся воспитанию», ср. invictus «непобежденный» и «непобедимый». Объяснить παιδευτέος здесь не представляется возможным.

75. Приращение (augmentum)

Приращение (augmentum) обозначает прошедшее время, оно появляется **только в индикативе** исторических времен (impf., aor., plusq.). Существует две формы приращения:

1. Слоговое приращение: глаголам, начинающимся с согласного, добавляется впереди ε-.

παιδεύω, impf. ἐ-παιδεύων, aor. ἐ-παίδευσα.

Если глагол начинается с ρ, после приращения оно удваивается:

ρίπτω «я бросаю», impf. ἔρριπτον, aor. ἔρριψα.

2. Количественное приращение: у глаголов, начинающихся с гласного, этот гласный удлиняется, а именно:

α	в	η	ἄγω	я веду	Impf. ἤγων
ε	в	η	ἐλπίζω	я надеюсь	ἤλπιζον
ο	в	ω	ὀνομάζω	я называю	ὠνόμαζον
ἰ	в	ἰ	ἰκετεύω	я умоляю	ἰκέτευον
ὑ	в	ὑ	ὑβρίζω	я бесчинствую	ὑβρίζον
αι	в	η	αἰσχύνομαι	я пристыжаю	ἤσχυνον
α	в	η	ἄδω	я пою	ἤδον
αυ	в	ηυ	αὐξάνω	я увеличиваюсь	ηὔξανον
ει	в	η	εἰκάζω	я предполагаю	ἤκαζον
ευ	в	ηυ	εὐρίσκω	я нахожу	ηὔρισκον
οι	в	ω	οἴχομαι	я ухожу	ὠχόμην

Начальные η, ω, ἰ, ὑ и ου, иногда также ει и ευ остаются без изменений (ср. § 76, 3а):

ἦκω	я прихожу	Impf. ἤκων
ὠφελέω	я использую	ὠφέλουν

Impf. εἰκάζον параллельно с ἤκαζον, εὐχόμην (я молюсь) параллельно с ηὔχομην.

ЛР-57 Между аугментированной и неаугментированной формой некоторых глаголов, начинающихся с гласного, нет никакой разницы, частью потому, что эти глаголы уже начинаются с долгого гласного, частью потому, что аугментированная форма подвергается сокращению. Например, с такой ситуацией мы, возможно, имеем дело в случае с (аугментированной) формой $\epsilon\upsilon\chi\acute{o}\mu\eta\nu < \eta\upsilon\chi\acute{o}\mu\eta\nu$ (ср. § 10, 1, примеч.). По аналогии с такими внешне неаугментированными формами возникли поздние формы без количественного приращения (неаугментированные формы у Гомера происходят, напротив, из такого времени, когда применение аугмента не было еще обязательным, § 263, 1, 1; ср. § III ЛР-88 о сильном *plusq. act.*).

76. Приращение в сложных глаголах

1. У глаголов, начинающихся с приставки, приращение стоит перед основой:

$\epsilon\iota\sigma\text{-}\pi\acute{\iota}\lambda\tau\omega$	я попадаю	Impf. $\epsilon\iota\sigma\text{-}\epsilon\pi\acute{\iota}\lambda\tau\omega\nu$
$\epsilon\iota\sigma\text{-}\acute{\alpha}\gamma\omega$	я ввожу	$\epsilon\iota\sigma\text{-}\eta\gamma\omega\nu$

Если последняя согласная предлога в презенсе подверглась изменению вследствие различных фонетических процессов (ассимиляция и др.), то перед приращением она обретает свой первоначальный вид:

$\epsilon\gamma\text{-}\gamma\rho\acute{\alpha}\phi\omega$	я записываю	Impf. $\epsilon\nu\text{-}\epsilon\gamma\rho\acute{\alpha}\phi\omega\nu$
$\sigma\upsilon\lambda\text{-}\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omega$	я собираю	$\sigma\upsilon\nu\text{-}\acute{\epsilon}\lambda\epsilon\gamma\omega\nu$
$\sigma\upsilon\text{-}\sigma\kappa\epsilon\upsilon\acute{\alpha}\zeta\omega$	я приготавливаю	$\sigma\upsilon\nu\text{-}\epsilon\sigma\kappa\epsilon\upsilon\acute{\alpha}\zeta\omega\nu$
$\acute{\epsilon}\kappa\text{-}\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$	я выбрасываю	$\acute{\epsilon}\xi\text{-}\acute{\epsilon}\beta\alpha\lambda\lambda\omega\nu$

Предлоги, оканчивающиеся на гласный, теряют его (кроме предлогов $\pi\epsilon\rho\acute{\iota}$ и $\pi\rho\acute{o}$) (элизия, § 20, 1):

$\acute{\alpha}\pi\omega\text{-}\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$	я отбрасываю	Impf. $\acute{\alpha}\pi\text{-}\acute{\epsilon}\beta\alpha\lambda\lambda\omega\nu$
$\acute{\epsilon}\pi\iota\text{-}\tau\rho\acute{\epsilon}\pi\omega$	я передаю	$\acute{\epsilon}\pi\text{-}\acute{\epsilon}\tau\rho\epsilon\pi\omega\nu$

но:

$\pi\epsilon\rho\iota\text{-}\pi\acute{\iota}\lambda\tau\omega$	я нападаю	$\pi\epsilon\rho\iota\text{-}\acute{\epsilon}\pi\acute{\iota}\lambda\tau\omega\nu$
$\pi\rho\omega\text{-}\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$	я бросаю вперед	$\pi\rho\omega\text{-}\acute{\epsilon}\beta\alpha\lambda\lambda\omega\nu$ или $\pi\rho\omega\text{-}\beta\alpha\lambda\lambda\omega\nu$ (§ 12, 4)

2. У составных глаголов, образованных с помощью α privativum, $\delta\upsilon\sigma\text{-}$, $\epsilon\nu\text{-}$, или произведенных от имени или предлога, приращение ставится в начале слова:

$\acute{\alpha}\delta\iota\kappa\acute{\epsilon}\omega$	я совершаю беззаконие	$\eta\delta\acute{\iota}\kappa\omega\nu$
$\delta\upsilon\sigma\tau\upsilon\chi\acute{\epsilon}\omega$	я несчастен	$\acute{\epsilon}\delta\upsilon\sigma\tau\acute{\upsilon}\chi\omega\nu$
$\epsilon\upsilon\delta\omicron\kappa\iota\mu\acute{\epsilon}\omega$	я пользуюсь почетом	$\eta\upsilon\delta\omicron\kappa\acute{\iota}\mu\omega\nu$
$\omicron\iota\kappa\omicron\delta\omicron\mu\acute{\epsilon}\omega$	я строю	$\omicron\kappa\omicron\delta\omicron\mu\omega\nu$

3. Особенности

а) $\epsilon\upsilon\epsilon\rho\gamma\epsilon\tau\acute{\epsilon}\omega$ «я делаю добро» обычно не имеет приращения: *impf.* $\epsilon\upsilon\epsilon\rho\gamma\epsilon\tau\omega\nu$ (иногда $\epsilon\upsilon\eta\rho\gamma\epsilon\tau\omega\nu$). Также и у других глаголов, начинающихся с $\epsilon\nu\text{-}$, приращение может отсутствовать:

εὐδοκίμουν (см. выше); ητύχουν или εὐτύχουν «я был счастлив».

б) У некоторых составных глаголов, которые уже не воспринимались как составные, образование приращения отклоняется от приведенных выше правил, например:

ἐπίσταμαι	я понимаю	Impf. ἠπιστάμην
καθεύδω	я сплю	ἐκάθευδον (паралл. с καθηῦδον)
καθέζομαι	я сажусь	ἐκαθεζόμην

с) Немногочисленные составные глаголы получают двойное приращение, например:

ἀν-έχομαι	я переношу	Impf. ἠν-ειχόμην (о приращении ει- см. § 77, 1).
-----------	------------	---

77. Особенности образования приращения

1. Некоторые глаголы, начинающиеся с гласного (изначально, однако, начинавшиеся с согласного), имеют слоговое приращение ἐ-

а) приращение сливается с последующим ε в εἰ-:

ἔχω	я имею	< *σεχ-	Impf. εἶχον
ἔπομαι	я следую	< *σεπ-	εἰπόμην
ἔρπω	я ползу	< *σερп-	εἶρπον
ἐθίζω	я привыкаю	< *σφεθ-	εἶθίζον
ἔλκω	я тяну	< *σφεлк-	εἶλκον
ἐάω	я позволяю		εἶων
ἐργάζομαι	я работаю		εἰργαζόμην

как правило, ἠργαζόμην

б) Слоговое приращение ἐ- стоит без изменений перед начальным гласным в следующих глаголах:

ὠθέω	я толкаю	< *φωθε-	Impf. ἐώθουν
ὠνέομαι	я покупаю	< *φωνε-	ἐωνούμην

2. Следующие глаголы имеют (мнимо) двойное приращение:

ὁράω	я вижу	Impf. ἐώρων
ἀν-οίγω	я открываю	ἀν-έωγον
ἀλίσκομαι	я попадаю в плен	Αοг. ἐάλλον

ЛР-58 К п. 1: эти глаголы имеют слоговое приращение, поскольку изначально они начинались на согласную: εἶρπον < ἐ-σερπον (§ 16, 2 и § 12, 1). εἰργαζόμην < ἐ-φεργу- (§ 15, 3; § 12, 1), ἐώθουν < ἐ-φώθ- (без слияния, см. об этом § 12, примеч., в конце). У глаголов с густым придыханием в корне это придыхание перешло на приращение (что лишь отчасти объясняется фонетическими закономерностями).

Сказанное тут, впрочем, не означает, что любой глагол, некогда начинавшийся с согласного, совершенно не может иметь количественного приращения (например, ἴστην, ср. § 107 ЛР-84).

К п. 2: в действительности здесь имеет место не двойное приращение, а редкая форма приращения, а именно, ἦ- вместо обычного ἐ-: ἐώρων < ἦ-φορ., ἐάλων < ἦ-φαλ. (перенос количества, § 10, 4; о густом придых. см. выше); мнимое двойное приращение имеет также глагол ἀνέωρον, у которого действительное положение дел еще более запутанное.

78. Удвоение (редупликация)

1. Редупликация в древнегреческом языке имеет место

а) у некоторых глаголов в основе презенса (гласный, употребляемый при редупликации — ι, ср. лат. si-st-o, gi-gn-o), например:

γί-γνομαι «я возникаю», γι-γνώσκω «я узнаю», δί-δομι «я даю», τί-θημι «я ставлю»;

б) у единичных глаголов в Аог. II, например:

ἄγω «я веду», ἦγ-αγον («аттическая» редупликация, ср. § 80, 1);

с) у всех глаголов в основе перфекта.

2. Перфектное удвоение

Редупликация есть характерная черта основы перфекта. Она присутствует во всех формах перфекта, плюсквамперфекта и футурума III.

У приставочных глаголов редупликация стоит (как и приращение, § 76, 1) перед основой.

79. Образование перфектного удвоения

1. У глаголов, начинающихся с простого согласного (кроме ρ), этот согласный повторяется перед глагольной основой в сочетании с гласным ε:

παιδεύω Perf. τε-παιδευκα

Глаголы, начинающиеся с придыхательного, в редупликации имеют соответствующий глухой + ε (§ 17, 4):

θηρέω я охочусь Perf. τε-θήρευκα

φεύγω я убегая πέ-φευγα

χωρέω я отхожу κε-χώρηκα

2. Если глагол начинается с группы muta cum liquida, то перед основой ставится только muta:

γράφω я пишу Perf. γέ-γραφα

κλείω я закрываю кέ-κλεικα

χρίω я умащиваю кέ-χρῖκα

3. В остальных случаях редупликация внешне совпадает с приращением:

а) в глаголах, начинающихся на ρ:

ρίπτω я бросаю аог. ἔρριψα perf. ἔρριφα

б) в глаголах, начинающихся с сочетания согласных (включая ζ, ξ, ψ, но исключая muta cum liquida):

στρατεύω я иду в поход Impf. ἐ-στράτευον Perf. ἐ-στράτευκα

κτιζέω я основываю ἔ-κτιζον ἔ-κτικα

ζητέω я ищу ἐ-ζήτησον ἐ-ζήτηκα

ψεύδομαι я обманываю ἐ-ψευδομένην ἔ-ψευσμαι

с) в глаголах на гласный:

ἄγω я веду Impf. ἤγον Perf. ἤχα

ἰδρύω я основываю ἰδρουν ἰδρῶκα

4. Исключения

к п. 2:

γινώσκω я узнаю Perf. ἔ-γνώκα

к п. 3б:

κτάομαι я приобретаю Perf. κέ-κτημαι

μνῆσκομαι я вспоминаю μέ-μνημαι

πίπτω я падаю πέ-πτωκα

(Мнимые) исключения из п. 3с см. § 80, 2/3.

ЛР-59 Глаголы, начинающиеся с сочетания согласных и с ρ (рядом с которым ранее часто находился еще один согласный — см. ниже), изначально имели редупликацию по типу κέ-κτημαι (см. п. 4) и κέ-κλεικα (см. п. 2). Однако редуплицированный слог претерпел такие фонетические изменения, что или вообще перестал отличаться от приращения, или стал отличаться от него только густым придыханием: ἔστηκα < σε-στηκα (§ 108 ЛР-85), ἔρωγα < σε-φρωγα (§ 15, 2, -φρ- > -ρρ- как -σρ- > -ρρ-, § 16, 5, примеч. 2); см. также ниже, § 80 ЛР-60. В противоположность к ἔστηκα во многих других случаях густое придыхание в редуплицированном слоге перфектных форм было заменено тонким, большей частью по аналогии с приращением (ἔσπαρμαι вместо ἔσπαρμαι < σε-σπαρμαι), поскольку редуплицированный слог перестал восприниматься как таковой. По образцам такого рода впоследствии и у большинства других глаголов, начинающихся с более чем одной согласной, вместо подлинной редупликации появился в начале звук «ε-». У глаголов на гласный уже в индоевропейском языке приращение и редупликация совпадали, хотя тоже, возможно, только внешне.

80. Особенности перфектного удвоения

1. Так называемая «аттическая» редупликация

У некоторых глаголов на гласную в редупликации первые два звука предшествуют удлинённой начальной гласной, например:

ἀκούω	я слышу	Perf. ἀκ-ήκοα
ὀρύττω	я копаю	ὀρ-ώρυχα
ὄμνυμι	я клянусь	ὄμ-ώμοκα

2. «εἰ-» в качестве редупликации имеют:

а) следующие глаголы, которые имеют «εἰ-» и как приращение (§ 77, 1):

ἐθίζω	я привыкаю	Perf. I εἶθικα
	II εἶϑθα я привык	

ἐάω	я позволяю	εἶᾱκα
ἔλκω	я тяну	εἶλκκα
ἐργάζομαι	я работаю	εἶργασμαι

б) некоторые глаголы, изначально начинавшиеся с Ϝ, σ, ι:

ἵημι	я посылаю	Perf. εἶκα
λαμβάνω	я беру	εἶληφα
(ἀγορεύω)	я говорю	εἶρηκα

с) по аналогии также следующие глаголы:

λαγχάνω	я получаю в удел	Perf. εἶληχα
διαλέγομαι	я беседую	δι-εἶλεγμαι
συλ-λέγω	я собираю	συν-εἶλοχα

3. ἐ- (έ-) в качестве редупликации имеют следующие глаголы, начинающиеся (мнимо) на гласную (вопреки правилу § 79, 3с):

ὠθέω	я толкаю	Perf. ἔ-ωκα
ὠνέομαι	я покупаю	ἐ-ώνημαι
ὀράω	я вижу	ἐ-ὀρᾱκα, позднее: ἐώρᾱκα
ἀν-οίγω	я открываю	ἀν-έ-ωχα
ἀλίσκομαι	я попадаю в плен	ἐ-άλωκα
(*φεικ-)	я похожу (на)	ἔ-οικα

ЛР-60 ἀκήκοα < ἀκηκουσ-α: после выпадения сигмы (§ 16, 2) произошел еще переход $v > Ϝ$ (§ 15, 1) и Ϝ выпала (§ 15, 3), в противоположность к ἀκούω < ἀκουσ-ιω (ср. § 91, 2). В презенсе глагольная основа распространена с помощью суффикса -ιω, как и в случае ὀρύττω < ὀρυχ-ιω (§ 14, 11), ср. ὀρώρυχα.

εἰ- у некоторых глаголов произошло из нормального редуплицированного слога (§ 79, 1) и затем отсюда по аналогии было перенесено на другие глаголы, например: εἶκα < ιε-ιεκα (§ 14, 2 и 3 и § 12, 1; однако см. также § 108 ЛР-85), εἶληφα < σε-σλαφα (§ 16, 5, примеч. 2), εἶρηκα < φειρηκα (§ 15, 2), которое, в свою очередь, возникло в результате диссимиляции (§ 19) из φευρηκα < φε-φρηκα (ср. § 15, 1; в остальных случаях -φρ- перешло в -ρρ-, как в ἔρρωγα, ср. § 79 ЛР-59).

ἐώρακα < φε-φорака (§ 15, 2 и 3) и др. не слились (ср. § 12, примеч., в конце). ἐώρακα и ἀνέωχα уподобились формам с приращением.

81. Ударение в глагольных формах

1. Основное правило: ударение во всех формах *verbum finitum* стремится как можно далее от конца слова, но при этом не может уйти далее приращения или редупликации.

Окончания -οι и -αι считаются долгими только в оптативе.

παιδεύω, παίδευε, παιδευόμεθα, παιδεύονται, παίδευσαι (imp. aor. med.)

но:

εἰς-ἦλθον (aor.) «я вошел», ἀπ-ἦχα (perf.) «я уведен», παιδεύοι (opt. praes. act.).

Исключения:

Второе лицо ед. ч. aor. II. imp. med.:

βαλοῦ «бросай!», πυθοῦ «узнай!» (см. ниже, п. 2)

Следующие пять активных императива:

εἰπέ «скажи!», λαβέ «возьми!», ἐλθέ «приди!», εὗρέ «найди!», ἰδέ «смотри!»

2. Слитные формы имеют ударение на слитном слоге, если ударным был один из слогов, подвергшихся слиянию (§ 12 в конце):

ποιεῖτε < ποιέετε «вы делаете», παιδευθεῖμεν < παιδευθή-ῖ-μεν (aor. opt. pass.), βαλοῦ < βαλέο (см. выше, п. 1).

3. Для форм *verbum infinitum* нет единых правил об ударении. Причастия как имена стремятся сохранить ударение, насколько это возможно, на том месте, где оно стоит в nom. sg. m. (§ 23, 3).

Тематическое спряжение (глаголы на -ω)

82. Классификация глаголов по конечному звуку основы

По конечному звуку основы различаются следующие группы глаголов:

1. Verba vocalia (или pura)

a) non contracta на ι, υ, дифтонг:

λύ-ω я развязываю

παιδεύ-ω я воспитываю

b) contracta на α, ε, ο:

τίμα-ω я почитаю

ποιέ-ω я делаю

δουλό-ω я покоряю

2. Verba muta

a) на γ, κ, χ:

λέγ-ω я говорю

ἄρχ-ω я правлю

b) на β, π, φ:

τρέπ-ω я поворачиваю

γράφ-ω я пишу

с) на δ, τ, θ:

ψεύδ-ω я обманываю

πείθ-ω я убеждаю

3. Verba liquida на λ, μ, ν, ρ

νέμ-ω я раздаю

κρίν-ω я сужу

σπείρ-ω я сею

4. Глаголы, основа которых оканчивается на σ и ρ

В результате выпадения σ и, соответственно, ρ, эти глаголы попали в группу verba vocalia:

ἀκούω < *ἀκουσϰω я слышу

πλέω < *πλερω я плыву

Примечание

Глаголы, основа которых оканчивается на согласную, обозначаются термином “verba impura”.

83. Деление глаголов на классы по основе презенса

Поскольку часто глагольная основа представлена в основе настоящего времени в измененном виде (§ 73, 1) нужно различать следующие классы глаголов:

1. Основа настоящего распространена только тематическим гласным, например:

λύω я развязываю

λέγω я говорю

ψεύδω я обманываю

μένω я остаюсь

παιδεύω я воспитываю

ἄρχω я правлю

πείθω я убеждаю

δέρω я обдираю

παύω я заканчиваю

διώκω я преследую

γράφω я пишу

2. Основа настоящего распространена при помощи ζ (ср. лат. fac-i-o)

а) ζ между гласными выпадает (§ 14, 3), например:

τιμᾶ́ω < *τιμᾶ-ι-ω я почитаю (о сокращении α § 89 ЛР-63)

φιλέω < *φιλε-ι-ω я люблю

δουλόω < *δουλο-ι-ω я порабощаю

б) ι после согласного ведет к изменениям (§ 14), например:

φυλάττω < *φυλακ-ι-ω (τοῦ φύλακ-ος стражника) я сторожу

ταράττω < *ταραχ-ι-ω (ἡ ταραχ-ή замешательство) я смешиваю

βλάπτω < *βλαβ-ι-ω (ἡ βλάβ-η вред) я врежу

θάπτω < *θαφ-ι-ω (ὁ τάφ-ος могила) я погребаю

ἐλπίζω < *ἐλπίδ-ι-ω (τῆς ἐλπίδ-ος надежды) я надеюсь

ἄρπάζω < *ἄρπαγ-ι-ω (ἡ ἄρπαγ-ή грабеж) я похищаю

ἄλλομαι < *ἄλ-ι-ομαι (ἄλ-μα прыжок, лат. sal-i-o) я прыгаю

καθαίρω < *καθαρ-ι-ω (καθαρ-ός чистый) я очищаю

φθείρω < *φθερ-ι-ω (ἡ φθορ-ά гибель) я гублю

κρίνω < *κρίν-ι-ω (fut. κρίν-ῶ) я сужу

καίω < *καϜ-ι-ω (τὸ καῦ-μα жар) я горю

3. Основа настоящего распространена при помощи носового (-v-, -αν-,

-νε-) (ср. лат. vi-n-c-o), например:

κάμ-v-ω (аог. ἔ-καμ-ον) я устаю

αἰσθ-αν-ομαι (ἡ αἴσθ-ησις чувство) я чувствую

ἄφ-ικ-νέ-ομαι (ὁ ἰκ-έτης просящий о защите) я прибываю

λα-v-θ-άν-ω (аог. ἔ-λαθ-ον) я скрыт

τυ-γ-χ-άν-ω (ἡ τύχ-η судьба) я достигаю

4. Основа настоящего распространена при помощи -σκ- или -ισκ- (лат.

senē-sc-o), например:

γηρά-σκ-ω (τὸ γῆρας возраст) я старею

εὕρ-ίск-ω (аог. ηῦρ-ον) я нахожу

5. Основа настоящего распространена за счет редупликации (§ 78, 1)

(ср. лат. si-st-o), например:

γι-γν-ομαι (τὸ γέν-ος род) я становлюсь

γι-γνώ-σκ-ω (ἡ γνῶ-σις знание) я узнаю

Activum

		Indicativus	Coniunctivus
Praesens	Sg.	1 παιδεῡ ω	παιδεῡ ω
		2 παιδεῡ εις	παιδεῡ ης
		3 παιδεῡ ει	παιδεῡ η
	Pl.	1 παιδεῡ ο-μεν	παιδεῡ ω-μεν
		2 παιδεῡ ε-τε	παιδεῡ η-τε
		3 παιδεῡ ουσι(ν)	παιδεῡ ωσι(ν)
Imperfectum	Sg.	1 ἐ-παιδεῡ ο-ν	
		2 ἐ-παιδεῡ ε-ς	
		3 ἐ-παιδεῡ ε(ν)	
	Pl.	1 ἐ-παιδεῡ ο-μεν	
		2 ἐ-παιδεῡ ε-τε	
		3 ἐ-παιδεῡ ο-ν	
Futurum	Sg.	1 παιδεῡ σω	
		2 παιδεῡ σεις	
		3 παιδεῡ σει	
	Pl.	1 παιδεῡ σο-μεν	
		2 παιδεῡ σε-τε	
		3 παιδεῡ σουσι(ν)	
Aoristus	Sg.	1 ἐ-παιδεῡ σ-α	παιδεῡ σω
		2 ἐ-παιδεῡ σ-α-ς	παιδεῡ σης
		3 ἐ-παιδεῡ σ-ε(ν)	παιδεῡ ση
	Pl.	1 ἐ-παιδεῡ σ-α-μεν	παιδεῡ σω-μεν
		2 ἐ-παιδεῡ σ-α-τε	παιδεῡ ση-τε
		3 ἐ-παιδεῡ σ-α-ν	παιδεῡ σωσι(ν)
Perfectum	Sg.	1 πε παιδεῡ κ-α	πε παιδεῡ κ-ω
		2 πε παιδεῡ κ-α-ς	πε παιδεῡ κ-ης и т. д.
		3 πε παιδεῡ κ-ε(ν)	обычно
	Pl.	1 πε παιδεῡ κ-α-μεν	πε παιδεῡ κ-ώς, -υῖα, ὅς ῶ, ῆς, ῆ̃ и т.д.
		2 πε παιδεῡ κ-α-τε	
		3 πε παιδεῡ κ-α̃σι(ν)	
Plusquamperfectum	Sg.	1 ἐ-πε παιδεῡ κ-ει-ν ³	
		2 ἐ-πε παιδεῡ κ-ει-ς ³	
		3 ἐ-πε παιδεῡ κ-ει	
	Pl.	1 ἐ-πε παιδεῡ κ-ε-μεν ⁴	
		2 ἐ-πε παιδεῡ κ-ε-τε ⁴	
		3 ἐ-πε παιδεῡ κ-ε-σαν ⁴	
Fut. III	Sg.	1 πε παιδεῡ κ-ὡς ἔσομαι	
		2 πε παιδεῡ κ-ὡς ἔσῃ и т. д.	

¹ Более поздняя параллельная форма: ἐ-τωσαν.

² Более поздняя параллельная форма: σ-ά-τωσαν.

³ Более древняя параллельная форма: ἐ-πε παιδεῡ κ-η, κ-η-ς.

⁴ Более поздняя параллельная форма: ἐ-πε παιδεῡ κ-ει-μεν, κ-ει-τε, κ-ει-σαν.

non contracta

παιδεύω «Я ВОСПИТЫВАЮ»

Optativus	Imperativus	Infinitivus	Participium
παιδεῡ οι-μι παιδεῡ οι-ς παιδεῡ οι παιδεῡ οι-μεν παιδεῡ οι-τε παιδεῡ οι-εν	παιδεῡ ε παιδεῡ έ-τω παιδεῡ ε-τε παιδεῡ ό-ντων ¹	παιδεῡ ειν	παιδεῡ ων, ο-ντ-ος παιδεῡ ουσα, ούσης παιδεῡ ον, ο-ντ-ος
παιδεῡ σοι-μι παιδεῡ σοι-ς παιδεῡ σοι παιδεῡ σοι-μεν παιδεῡ σοι-τε παιδεῡ σοι-εν		παιδεῡ σειν	παιδεῡ σων, σο-ντ-ος παιδεῡ σουσα, σουσης παιδεῡ σον, σο-ντ-ος
παιδεῡ σαι-μι παιδεῡ σαι-ς παιδεῡ σαι παιδεῡ σαι-μεν παιδεῡ σαι-τε παιδεῡ σαι-εν	παιδεῡ σ-ον παιδεῡ σ-ά-τω παιδεῡ σ-α-τε παιδεῡ σ-ά-ντων ²	παιδεῡ σαι	παιδεῡ σ-ᾶς, σ-α-ντ-ος παιδεῡ σᾶσα, σ-ᾶσης παιδεῡ σ-αν, σ-α-ντ-ος
πε παιδεῡ κ-οι-μι πε παιδεῡ κ-οι-ς и т. д. обычно πε παιδεῡ κ-ὼς εἶην, εἶης, εἶη и т. д.		πε παιδεῡ κ-έναι	πε παιδεῡ κ-ὼς, κ-ό-τος πε παιδεῡ κ-υῖα, κ-υῖας πε παιδεῡ κ-ός, κ-ό-τος

Примечание.

Для двойственного числа ср. окончания § 124!

Medium

		Indicativus	Coniunctivus
Praesens	Sg. 1	παιδῶ ο-μαι	παιδῶ ω-μαι
	2	παιδῶ η (-ει)	παιδῶ η
	3	παιδῶ ε-ται	παιδῶ η-ται
	Pl. 1	παιδῶν ό-μεθα	παιδῶν ώ-μεθα
	2	παιδῶν ε-σθε	παιδῶν η-σθε
	3	παιδῶν ο-νται	παιδῶν ω-νται
Imperfectum	Sg. 1	ἔ-παιδῶν ό-μην	
	2	ἔ-παιδῶν ου	
	3	ἔ-παιδῶν ε-το	
	Pl. 1	ἔ-παιδῶν ό-μεθα	
	2	ἔ-παιδῶν ε-σθε	
	3	ἔ-παιδῶν ο-ντο	
Futurum	Sg. 1	παιδῶν σο-μαι	
	2	παιδῶν ση (-ει)	
	3	παιδῶν σε-ται	
	Pl. 1	παιδῶν só-μεθα	
	2	παιδῶν σε-σθε	
	3	παιδῶν σο-νται	
Aoristus	Sg. 1	ἔ-παιδῶν σ-ά-μην	παιδῶν σω-μαι
	2	ἔ-παιδῶν σω	παιδῶν ση
Aoristus	3	ἔ-παιδῶν σ-α-το	παιδῶν ση-ται
	Pl. 1	ἔ-παιδῶν σ-ά-μεθα	παιδῶν σώ-μεθα
	2	ἔ-παιδῶν σ-α-σθε	παιδῶν ση-σθε
	3	ἔ-παιδῶν σ-α-ντο	παιδῶν σω-νται
Perfectum	Sg. 1	πε παίδῶν-μαι	πε παίδῶν-μένος, -η, -ον ὦ
	2	πε παίδῶν-σαι	--/-- ἦς
	3	πε παίδῶν-ται	--/-- ἦ
	Pl. 1	πε παίδῶν-μεθα	πε παίδῶν-μένοι, -αι, -α ὦμεν
	2	πε παίδῶν-σθε	--/-- ἦτε
	3	πε παίδῶν-νται	--/-- ὦσι(ν)
Plusquamperfectum	Sg. 1	ἔ-πε παίδῶν-μην	
	2	ἔ-πε παίδῶν-σο	
	3	ἔ-πε παίδῶν-το	
	Pl. 1	ἔ-πε παίδῶν-μεθα	
	2	ἔ-πε παίδῶν-σθε	
	3	ἔ-πε παίδῶν-ντο	
Futurum III	Sg. 1	πε παιδῶν σο-μαι	
	2	πε παιδῶν ση и т. д.	

¹ Более поздняя параллельная форма: παιδῶν ἔ-σθωσαν, παιδῶν σ-ά-σθωσαν, πε παιδῶν-σθωσαν.

Optativus	Imperativus	Infinitivus	Participium
<p>παιδευ οί-μην παιδευ όι-ο παιδευ όι-το παιδευ οί-μεθα παιδευ όι-σθε παιδευ όι-ντο</p>	<p>παιδευ ου παιδευ έ-σθω παιδευ ε-σθε παιδευ έ-σθων¹</p>	<p>παιδευ ε-σθαι</p>	<p>παιδευ ό-μενος, παιδευ ό-μένη, παιδευ ό-μενον</p>
<p>παιδευ σοί-μην παιδευ σοι-ο παιδευ σοι-το παιδευ σοί-μεθα παιδευ σοι-σθε παιδευ σοι-ντο</p>		<p>παιδευ σε-σθαι</p>	<p>παιδευ só-μενος, παιδευ σο-μένη, παιδευ só-μενον</p>
<p>παιδευ σαι-ο</p>	<p>παιδευ σαι-μην παιδευ σαι (ударе- ние!)</p>	<p>παιδευ σ-α-σθαι</p>	<p>παιδευ σ-ά-μενος, -η, -ον</p>
<p>παιδευ σαι-το παιδευ σαι-μεθα παιδευ σαι-σθε παιδευ σαι-ντο</p>	<p>παιδευ σ-ά-σθω παιδευ σ-α-σθε παιδευ σ-ά-σθων¹</p>		
<p>πε παιδευ-μένος, -η, -ον είην -//- είης -//- είη πε παιδευ-μένοι, -αι, -α είμεν -//- είτε -//- είεν</p>	<p>πε παιδευ-σο πε παιδευ-σθω πε παιδευ-σθε πε παιδευ-σθων¹</p>	<p>πε παιδευ-σθαι</p>	<p>πε παιδευ-μένος, -η, -ον (ударение!)</p>
<p>(πε παιδευ σοί-μην πε παιδευ σοι-ο и т. д.)</p>		<p>(πε παιδευ σε-σθαι)</p>	<p>πε παιδευ só-μενος, -η, -ον</p>

Passivum

		Indicativus	Coniunctivus
Praesens	Sg. 1	παιδῆν ο-μαι	παιδῆν ω-μαι
	2	παιδῆν η и т. д. как medium	παιδῆν η и т. д. как medium
Imperfectum	Sg. 1	ἐ-παιδεύ ο-μην	
	2	ἐ-παιδεύ ου и т. д.	
Futurum	Sg. 1	παιδεν θήσο-μαι	
	2	παιδεν θήση (-ει)	
	3	παιδεν θήσε-ται	
	Pl. 1	παιδεν θησό-μεθα	
	2	παιδεν θήσε-σθε	
	3	παιδεν θήσο-νται	
Aoristus	Sg. 1	ἐ-παιδεύθη-ν	παιδεν θῶ
	2	ἐ-παιδεύθη-ς	παιδεν θῆς
	3	ἐ-παιδεύθη	παιδεν θῆ
	Pl. 1	ἐ-παιδεύθη-μεν	παιδεν θῶ-μεν
	2	ἐ-παιδεύθη-τε	παιδεν θῆ-τε
	3	ἐ-παιδεύθη-σαν	παιδεν θῶσι(ν)
Perfectum	Sg. 1	πε παιδευ-μαι	πε παιδευ-μένος, -η, -ον ῶ
	2	πε παιδευ-σαι и т. д.	-//– ῆς и т. д.
	3	как medium	как medium
Plusquamperfectum	Sg. 1	ἐ-πε παιδεύ-μην	
	2	ἐ-πε παιδευ-σο и т. д.	
	3	как medium	
Futurum III	Sg. 1	πε παιδῆν σο-μαι	
	2	πε παιδῆν ση и т. д.	

Отглагольное прилагательное:

ЛР-61 Ср. § 74 ЛР-55 и ЛР-56.**Activum:**

Индикатив. Praesens: 2 л. ед. ч. -εις: к ожидаемому окончанию -ει < -ε-σι (§ 16, 2; § 12, 2) дополнительно присоединено вторичное окончание -ς по аналогии с формами типа ἐπαίδευες. 3 л. ед. ч. -ει: форма образована из παιδεύεις по аналогии с ἐπαίδευες : ἐπαίδευε. 3 л. мн. ч. -ουσι < -ο-νσι < -ο-ντι (§ 17, 2; § 16, 7).

Futurum: ср. § 121 ЛР-98.

Aoristus: в латинском языке, где под именем перфекта объединены древние формы аориста и перфекта, сигматическому аористу соответствуют

Optativus	Imperativus	Infinitivus	Participium
παιδευ οί-μην παιδεῡ οι-ο и т.д. как medium	παιδεῡ ου и т. д. как medium	παιδεῡ ε-σθαι	παιδεῡ ό-μενος, -η, -ον
παιδεῡ θησοί-μην παιδεῡ θήσοι-ο παιδεῡ θήσοι-το παιδεῡ θησοί-μεθα παιδεῡ θήσοι-σθε παιδεῡ θήσοι-ντο		παιδεῡ θήσε-σθαι	παιδεῡ θησό-μενος, -η, -ον
παιδεῡ θείη-ν παιδεῡ θείη-ς παιδεῡ θείη παιδεῡ θείη-μεν, θεί-μεν παιδεῡ θείη-τε, θεί-τε παιδεῡ θείη-σαν, θεί-εν	παιδεῡ θη-τι παιδεῡ θή-τω παιδεῡ θη-τε	παιδεῡ θή-ναι	παιδεῡ θείς, θέ-ντ-ος παιδεῡ θείσα, θείσης παιδεῡ θέν, θέ-ντ-ος
πε παιδεῡ-μένος, -η, -ον εἶην и т. д. как medium	πε παιδεῡ-σο и т. д. как medium	πε παιδεῡ-σθαι	πε παιδεῡ-μένος, -η, -ον
(πε παιδεῡ σοί-μην πε παιδεῡ σοι-ο и т. д.)		(πε παιδεῡ σε-σθαι)	πε παιδεῡ só-μενος, -η, -ον
παιδεῡ-τός, παιδεῡ-τέος			

такие формы как *scripsi* и под. Личные окончания изначально присоединялись непосредственно к основе, распространенной показателем времени -σ- (атематический способ образования): 1 л. ед. ч. -σα < -s-η (§ 13, 3). 3 л. ед. ч. -σε: образована из *ἐπαίδευσα* по аналогии с перфектом *πεπαίδευκα* : *πεπαίδευκε*. 3 л. мн. ч. -σαν: основано на распространении -σα < -s-ηι (§ 13, 4; § 18, 3) с помощью дополнительного элемента -ν по аналогии с 3 л. мн. ч. имперфекта *ἐπαίδευον*. В окончании -σαν альфа стала восприниматься как своего рода те-

¹ Более поздняя параллельная форма: παιδεῡ θή-τωσαν.

тематический гласный и отсюда, а также с окончания 1 л. ед. ч., была перенесена на прочие формы, за исключением 3 л. ед. ч.

Perfectum: о личных окончаниях активного перфекта ср. § 74, 2, примеч. 2. 3 л. мн. ч. -κᾱσι: более древнее окончание -ᾱσι < -ῆσι (§ 13, 4; § 17, 2) уподобилось более позднему -ᾱσι (§ 74 ЛР-55). Из форм 3 л. мн. ч. и 1 л. ед. ч. альфа перешла, как и в aor. ind., на другие формы. Ср. § 111 ЛР-88.

Plusquamperfectum: Для образования плюсквамперфекта используется основа перфекта, распространенная при помощи элемента неясного происхождения -ε-. Вторичные окончания, которые можно было бы ожидать в плюсквамперфекте, частично заменены окончаниями перфекта. 1 л. ед. ч. -κη: < -κε-α (§ 12, 3). 2 л. ед. ч. -κης: < -κε-ας (§ 12, 3), образовано из ἐπεπαίδευκα (1 л. ед. ч., см. выше) по аналогии с πεπαίδευκα : πεπαίδευκας и ἐπαίδευσα : ἐπαίδευσας. 3 л. ед. ч. -κει: < -κε-ε (§ 12, 1). ἐπεπαίδευκεμεν и т. д. — соответствующие формы мн. ч. — Из 3 л. ед. ч. ἐπεπαίδευκει путем добавления вторичных окончаний образованы формы ἐπεπαίδευκει-ν, ἐπεπαίδευκει-ς и позже также ἐπεπαίδευκει-μεν и т. д. (ср. § 110, 3 ἔβη: ἔβην, ἔβης, ἔβημεν и т. д.).

Конъюнктив: ср. § 74 ЛР-54. 2-ое и 3-е лицо ед. ч. praes. coni. — под влиянием соответствующих форм индикатива (см. выше). 3 л. мн. ч. -ωσι < -ω-σι (§ 16, 7; § 11, примеч. 2). Coni. aor. и perf. образованы по аналогии с coni. praes.

Оптатив: ср. § 74 ЛР-54. 1 л. ед. ч. opt. praes. -οι-μι: первичное окончание вытеснило вторичное. Формы opt. fut. и perf. образованы по аналогии с opt. praes. То же справедливо и для opt. aor., только в этом случае тематический гласный -ο- был вытеснен характерным для аориста -α-. Формы παιδεύσει-ας, -ε, -αν, объясняемые по-разному, являют ясные следы влияния ind. aor. (ἐπαίδευσας, -ε, -αν)

Императив: не вполне ясно происхождение окончания -σον 2 л. ед. ч. aor. imp.

Инфинитив: inf. praes. -ειν < -ε-εν (§ 12, 1), точно так же inf. fut. Ср. § 74 ЛР-56.

Причастие: ср. § 37, 5 ЛР-16 и § 36 ЛР-15.

Medium:

Образование медиальных форм соответствует образованию активных, от которых они отличаются только особыми окончаниями, если не принимать во внимание формы перфекта и плюсквамперфекта, которые образованы атематически без показателя времени от редуцированной основы.

2 л. ед. ч.: сигма в окончаниях -σαι и -σο в соответствии с фонетическими законами должна была выпасть (§ 16, 2), после чего в некоторых формах

произошло слияние: *ind. praes.* -η < -ε-(σ)αι (§ 12, 3), *coni. praes.* -η < -η-(σ)αι (§ 12, 3), *ind. impf.* и *imp. praes.* -ου < -ε-(σ)ο (§ 12, 4), *ind. aor.* -σω < -σα-(σ)ο (§ 12, 4). В остальных формах слияния не произошло (*opt. praes.* и *aor.*), а в *perf.* и *plusq.* по аналогии с *πέπεισαι* и под. (где σ < σσ, ср. § 94, 1) сигма была даже возвращена обратно (ср. § 16, 2, примеч.).

2 л. ед. ч. *ind. praes.* (и *fut.*) -ει: с 4 в. до Р. Х. η произносилось как ει (= ē̄, § 2, примеч.) и могло поэтому и на письме быть заменено на ει; в определенных формах некоторых глаголов (βούλει, οἶει, δέει; ὄψει, ср. § 123, 3) ει есть обычный способ написания этого окончания.

2 л. ед. ч. *imp. aor.*: *imp. παιδεύσαι* и *inf. aor. act. παιδεῦσαι*, где различие ударений не изначально, представляют собой два способа использования одной и той же формы. Инфинитивы могли использоваться также как императивы (§ 186), а *inf. aor. act. παιδεῦσαι* в особенности использовался в роли *imp. aor. med.* 2 л. ед. ч. вследствие совпадения его окончания с первичным окончанием 2 л. ед. ч. медиального залога. Однако впоследствии для различения форм инфинитив и императив получили различные ударения.

Passivum:

Пассивное значение развилось из медиального (τρέπεται «он поворачивается» > «его поворачивают»). Поэтому формы медиального залога вообще служат одновременно и как формы пассивного залога.

Aoristus: *aor. pass.* имеет показатель времени -θη- и активные окончания, которые объясняются влиянием сильного пассивного аориста (§ 100), непеходное значение которого перешло в пассивное уже позже (ἐξέπλᾶγη «он испугался» > «он был испуган»). Предполагают, что в древнегреческом языке некогда существовало вторичное окончание -θης для 2 л. ед. ч. медиального залога, известное из других языков, и что именно форма сильного аориста с таким окончанием послужила исходным пунктом для возникновения форм аориста с суффиксом -θη- (вообще о «сильном» способе образования отдельных времен ср. § 73, 2b).

Aoristus coni.: παιδευ-θῶ < -θήω и т. д. (§ 12, 4 и 1); ср. § 107 ЛР-84. *Opt.*: оптатив образован при помощи показателя склонения -ιη- (ед. ч.) и -ῑ- (мн. ч.) (§ 74 ЛР-54). 1 л. ед. ч. παιδευθείην вопреки § 14, 1 и 3 по аналогии с 1 и 2 л. мн. ч. < -θη-ιη-ν, и так же прочие формы ед. ч. и 3 л. мн. ч.; 1 л. мн. ч. παιδευθεῑμεν < -θη-ῑ-μεν (§ 12, 2; § 10, 1), так же и 2 л. мн. ч.

Imp.: 2 л. ед. ч. παιδεύ-θητι < -θη-θι (диссимил., § 17, 4, примеч.); в 3 л. мн. ч. -θη- перед -ντ- > -θε- (§ 10, 2), как и у причастия. О причастиях ср. § 37, 5 с ЛР-16.

Futurum: παιδευθήσομαι параллельно с ἐπαιδεύθην как σφαλήσομαι параллельно с ἐσφάλην (§ 100, 1) и βήσομαι параллельно с ἔβην (§ 110, 4).

Отглагольные прилагательные: ср. § 74 ЛР-56.

85. Формы, образуемые от основы настоящего

1. К основе настоящего (§ 73, 1) в презенсе (кроме оптатива) добавляются первичные окончания (§ 74, 2), в имперфекте и оптативе — вторичные окончания. Имперфект как историческое время имеет приращение.

2. В конъюнктиве тематический гласный удлиняется, в оптативе тематический гласный -ο- сливается с показателем наклонения $\bar{\iota}$ в дифтонг οι (§ 74, 1).

3. Поскольку исторические окончания (§ 74, 3) выступают в сильно измененном виде, далее следует обзор практических окончаний:

Activum:

	Praesens				Imperfectum
	Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Ind.
Sg. 1	-ω	-ω	-οιμι		-ον
2	-εις	-ης	-οις	-ε	-εις
3	-ει	-η	-οι	-έτω	-ει(ν)
Pl. 1	-ομεν	-ομεν	-οιμεν		-ομεν
2	-ετε	-ητε	-οιτε	-ετε	-ετε
3	-ουσι(ν)	-οσι(ν)	-οιεν	-όντων (-έτωσαν)	-ον
Inf. -ειν		Part. -ων, -ουσα, -ον			

Medium/Passivum:

	Praesens				Imperfectum
	Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Ind.
Sg. 1	-ομαι	-ομαι	-οίμην		-όμην
2	-η (-ει)	-η	-οιο	-ου	-ου
3	-εται	-ηται	-οιτο	-έσθω	-ετο
	Praesens				Imperfectum
	Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Ind.
Pl. 1	-όμεθα	-όμεθα	-οίμεθα		-όμεθα
2	-εσθε	-ησθε	-οισθε	-εσθε	-εσθε
3	-ονται	-ονται	-οιντο	-έσθων (-έσθωσαν)	-οντο
Inf. -εσθαι		Part. -όμενος, -ομένη, -όμενον			

86. Прочие времена

1. Краткий конечный гласный основы у всех *verba vocalia* удлиняется во всех временах начиная с футурума, например:

φύω «я произвожу», fut. φύ-σω, aor. ἔ-φύ-σα
(Исключения § 91/92).

2. **Fut. act. и med.:** показатель времени -σε/ο-. Окончания равны окончаниям презенса. Конъюнктив и императив отсутствуют.

Обратите внимание: σ между гласными сохраняется (ср. § 16, 2, примеч.): παιδεύσω, παιδεύσεις и т. д.

Примечание.

В так называемом «аттическом футуруме» (*futurum atticum* или *futurum contractum*) окончания $-\tilde{\omega}$, $-\epsilon\tilde{\iota}\varsigma$, $-\epsilon\tilde{\iota}$ и т. д. (act.) и $-\sigma\tilde{\mu}\alpha\iota$, $-\tilde{\eta}$ ($-\epsilon\tilde{\iota}$), $-\epsilon\tilde{\iota}\tau\alpha$ и т. д. (med.) присоединяются непосредственно к глагольной основе. Спряжение как *verba contracta* на $-\epsilon\omega$, § 87, 2, ср. *verba liquida*, § 96, 3 с ЛР-75. Среди *verba vocalia* аттический футурум образуется в единичных случаях (τελέω § 91, 2; καλέω § 92, 3). У глаголов на $-\alpha$ окончания $-\tilde{\omega}$, $\tilde{\alpha}\varsigma$, $-\tilde{\alpha}$ (ср. § 95 ЛР-73).

3. Aor. act. и med.: показатель времени $-\sigma-$ (в положении между гласными не выпадает, ср. § 16, 2, примеч.). Характерный гласный $-\alpha-$. Приращение в ind. Конъюнктив имеет окончания как *coni. praes.*

В опативе формы на $-\epsilon\iota\alpha\varsigma$ (2 л. ед. ч.), $-\epsilon\iota\epsilon(v)$ (3 л. ед. ч.), $-\epsilon\iota\alpha\nu$ (3 л. мн. ч.) более употребительны, чем правильные.

Различайте:

παιδεύσον (2 л. ед. ч. imp. aor. act.) — παιδεῦσον (nom./acc. sg. n. part. fut. act.)

παιδεύσαι (2 л. ед. ч. imp. aor. med.) — παιδεύσαι (3 л. ед. ч. opt. aor. act.) — παιδεῦσαι (inf. aor. act.).

4. Perf. act.: редупликация, показатель времени $-κ-$, характерный гласный $-\alpha-$.

Окончания: в ind. (кроме 3 л. мн. ч.) как в аористе, в *coni.* и opt. (если неописательно) как в презенсе.

Особенности: inf. $-\acute{\epsilon}\nu\alpha\iota$, part. $-\acute{\omega}\varsigma$, $-\upsilon\tilde{\iota}\alpha$, $-\acute{\omicron}\varsigma$.

5. Plusq. act.: приращение, редупликация, показатель времени $-κ-$, характерный гласный $-\epsilon/\epsilon\iota-$. Первичные окончания (3 л. мн. ч. $-\sigma\alpha\nu$).

6. Perf. и plusq. med./pass.: редупликация, показателя времени нет, первичные окончания в перфекте, приращение и вторичные окончания в плюсквамперфекте ($-\sigma-$ между гласными не выпадает, ср. § 16, 2, примеч.).

Coni. и opt. perf. образуются описательно.

Обратите внимание на ударение в формах inf. и part.: πεπαιδεῦσθαι, πεπαιδευμένος.

7. Futurum perfecti: в act. это время сохранилось только в τεθνήξω «я буду мертв» (§ 122, 6) и ἐστήξω «я буду стоять» (§ 108, 2), в остальных случаях образуется описательно при помощи part. perf. + ἔσομαι (§ 114): πεπαιδευκῶς ἔσομαι «я буду воспитавшим».

В med./pass.: основа перфекта + σ + окончания презенса; opt. и inf. малоупотребительны.

8. Aor. pass.: показатель времени $-\theta\eta-$, перед гласным и vt: $-\theta\epsilon-$ (§ 10, 2; § 84 ЛР-61); активные окончания; в индикативе приращение и вторичные окончания (3 л. мн. ч. $-\sigma\alpha\nu$).

Обратите внимание: 2 л. ед. ч. imp. $-\theta\eta-\tau\iota$ ($< -\theta\eta-\theta\iota$ § 17, 4, примеч.)

9. Fut. pass.: показатель времени $-\theta\eta\sigma\epsilon/\omicron-$, медиальные окончания.

10. Отглагольные прилагательные:

α) глагольная основа + -τος, -τη, -τον: παιδευτός «воспитанный» или «подлежащий воспитанию»;

β) глагольная основа + -τέος, -τέᾱ, -τέον: παιδευτέος «подлежащий воспитанию» (educandus).

Verba contracta**87. Примеры спряжения****1. τίμάω «я почитаю»**

Сливаются:

α + звук [э] (ε, η, ει, η) в α (α),

α + звук [ο] (ο, ω, ου, οι) в ω (ω).

		Activum		Medium и Passivum	
Praesens	Sg. 1	τιμάω	τιμῶ	τιμάομαι	τιμῶμαι
	2	τιμάεις	τιμᾶς	τιμάη	τιμᾶ
	3	τιμάει	τιμᾷ	τιμάεται	τιμᾶται
	Pl. 1	τιμάομεν	τιμῶμεν	τιμάομεθα	τιμῶμεθα
	2	τιμάετε	τιμᾶτε	τιμάεσθε	τιμᾶσθε
	3	τιμάουσι(ν)	τιμῶσι(ν)	τιμάονται	τιμῶνται
Imperfectum	Sg. 1	ἐτίμαον	ἐτίμων	ἐτιμάομην	ἐτιμῶμην
	2	ἐτίμαες	ἐτίμας	ἐτιμάου	ἐτιμῶ
	3	ἐτίμαε	ἐτίμα	ἐτιμάετο	ἐτιμᾶτο
	Pl. 1	ἐτιμάομεν	ἐτιμῶμεν	ἐτιμάομεθα	ἐτιμῶμεθα
	2	ἐτιμάετε	ἐτιμᾶτε	ἐτιμάεσθε	ἐτιμᾶσθε
	3	ἐτίμαον	ἐτίμων	ἐτιμάοντο	ἐτιμῶντο
Coniunctivus	Sg. 1	τιμάω	τιμῶ	τιμάωμαι	τιμῶμαι
	2	τιμάης	τιμᾶς	τιμάη	τιμᾶ
	3	τιμάη	τιμᾷ	τιμάηται	τιμᾶται
	Pl. 1	τιμάωμεν	τιμῶμεν	τιμάωμεθα	τιμῶμεθα
	2	τιμάητε	τιμᾶτε	τιμάησθε	τιμᾶσθε
	3	τιμάωσι(ν)	τιμῶσι(ν)	τιμάωνται	τιμῶνται
Optativus	Sg. 1	τιμαοίην	τιμῶην	τιμαοίμην	τιμῶμην
	2	τιμαοίης	τιμῶης	τιμάοιο	τιμῶο
	3	τιμαοίη	τιμῶη	τιμάοιτο	τιμῶτο
	Pl. 1	τιμαοίμεν	τιμῶμεν	τιμαοίμεθα	τιμῶμεθα
	2	τιμαοίτε	τιμῶτε	τιμαοίσθε	τιμῶσθε
	3	τιμαοίεν	τιμῶεν	τιμαοίντο	τιμῶντο

Οκончание табл.

		Activum		Medium и Passivum	
Imperativus	Sg. 2	τίμαε	τίμα	τιμάου	τιμῶ
	3	τιμαέτω	τιμάτω	τιμαέσθω	τιμάσθω
	Pl. 2	τιμάετε	τιμᾶτε	τιμάεσθε	τιμᾶσθε
	3	τιμαόντων	τιμώντων	τιμαέσθων	τιμάσθων
Infinitivus		τιμάειν	τιμᾶν	τιμάεσθαι	τιμᾶσθαι
Participium		τιμάων	τιμῶν, -ῶντος	τιμαόμενος	τιμώμενος
		τιμάουσα	τιμῶσα, -ώσης	τιμαομένη	τιμωμένη
		τιμάον	τιμῶν, -ῶντος	τιμαόμενον	τιμώμενον

2. ποιέω «я делаю»

Сливаются:

ε + ε в ει

ε + ο в ου

ε перед долгим гласным или дифтонгом поглощается.

		Activum		Medium и Passivum	
Praesens	Sg. 1	ποιέω	ποιῶ	ποιέομαι	ποιουῖμαι
	2	ποιέεις	ποιεῖς	ποιέη	ποιῆ
	3	ποιέει	ποιεῖ	ποιέεται	ποιεῖται
	Pl. 1	ποιέομεν	ποιουῖμεν	ποιεόμεθα	ποιούμεθα
	2	ποιέετε	ποιεῖτε	ποιέεσθε	ποιεῖσθε
	3	ποιέουσι(ν)	ποιουῖσι(ν)	ποιέονται	ποιουῖνται
Imperfectum	Sg. 1	ἐποιέον	ἐποιούν	ἐποιέομην	ἐποιοῦμην
	2	ἐποιέεις	ἐποιεῖς	ἐποιέου	ἐποιοῦ
	3	ἐποιέει	ἐποιεῖ	ἐποιέετο	ἐποιεῖτο
	Pl. 1	ἐποιέομεν	ἐποιοῖμεν	ἐποιεόμεθα	ἐποιοῖμεθα
	2	ἐποιέετε	ἐποιεῖτε	ἐποιέεσθε	ἐποιεῖσθε
	3	ἐποιέον	ἐποιούν	ἐποιέοντο	ἐποιοῦντο
Coniunctivus	Sg. 1	ποιέω	ποιῶ	ποιέωμαι	ποιῶμαι
	2	ποιέης	ποιῆς	ποιέη	ποιῆ
	3	ποιέη	ποιῆ	ποιέηται	ποιῆται
	Pl. 1	ποιέωμεν	ποιῶμεν	ποιεώμεθα	ποιώμεθα
	2	ποιέητε	ποιῆτε	ποιέησθε	ποιῆσθε
	3	ποιέωσι(ν)	ποιῶσι(ν)	ποιέωνται	ποιῶνται

Οκονχание табл.

		Activum		Medium и Passivum		
Optativus	Sg.	1	ποιεοῖν	ποιοῖν ¹	ποιεοίμην	ποιοίμην
		2	ποιεοῖς	ποιοῖς	ποιέοιο	ποιοῖο
		3	ποιεοῖη	ποιοῖη	ποιέοιτο	ποιοῖτο
	Pl.	1	ποιέομεν	ποιοῖμεν	ποιεοίμεθα	ποιοίμεθα
		2	ποιέοιτε	ποιοῖτε	ποιέοισθε	ποιοῖσθε
		3	ποιέοιεν	ποιοῖεν	ποιέοιντο	ποιοῖντο
Imperativus	Sg.	2	ποιέε	ποιέει	ποιέου	ποιοῦ
		3	ποιέετω	ποιείτω	ποιέεσθω	ποιείσθω
	Pl.	2	ποιέετε	ποιείτε	ποιέεσθε	ποιείσθε
		3	ποιέόντων	ποιούντων	ποιέεσθων	ποιείσθων
Infinitivus		ποιέειν	ποιεῖν	ποιέεσθαι	ποιεῖσθαι	
Participium		ποιέων	ποιῶν, -οῦντος	ποιεόμενος	ποιούμενος	
		ποιέουσα	ποιούσα, -ούσης	ποιεομένη	ποιουμένη	
		ποιέον	ποιούν, -οῦντος	ποιεόμενον	ποιούμενον	

3. δουλόω «я работаю»

Сливаются:

ο + ε, ο, ου в ου

ο + η, ω в ω

ο + διφтонг с йотоу (ει, οι, η) — в οι.

		Activum		Medium и Passivum		
Praesens	Sg.	1	δουλόω	δουλώ	δουλόμαι	δουλοῦμαι
		2	δουλόεις	δουλοῖς	δουλόη	δουλοῖ
		3	δουλόει	δουλοῖ	δουλόεται	δουλοῦται
	Pl.	1	δουλόομεν	δουλοῦμεν	δουλοόμεθα	δουλούμεθα
		2	δουλόετε	δουλοῦτε	δουλόεσθε	δουλοῦσθε
		3	δουλόουσι(ν)	δουλοῦσι(ν)	δουλόονται	δουλοῦνται
Imperfectum	Sg.	1	ἐδουλόον	ἐδούλουν	ἐδουλοόμην	ἐδουλούμην
		2	ἐδουλόεις	ἐδούλους	ἐδουλόου	ἐδουλοῦ
		3	ἐδουλόει	ἐδούλου	ἐδουλόετο	ἐδουλοῦτο
	Pl.	1	ἐδουλόομεν	ἐδουλοῦμεν	ἐδουλοόμεθα	ἐδουλούμεθα
		2	ἐδουλόετε	ἐδουλοῦτε	ἐδουλόεσθε	ἐδουλοῦσθε
		3	ἐδουλόον	ἐδούλουν	ἐδουλόοντο	ἐδουλοῦντο
Coniunctivus	Sg.	1	δουλόω	δουλώ	δουλόωμαι	δουλώμαι
		2	δουλόης	δουλοῖς	δουλόη	δουλοῖ
		3	δουλόη	δουλοῖ	δουλόηται	δουλώται
	Pl.	1	δουλόωμεν	δουλώμεν	δουλοώμεθα	δουλώμεθα
		2	δουλόητε	δουλώτε	δουλόησθε	δουλώσθε
		3	δουλόουσι(ν)	δουλώσι(ν)	δουλόωνται	δουλώνται

¹ Также: ποιῶμι, ποιῶς, ποιῶ.

Οκончание табл.

		Activum		Medium и Passivum	
Optativus	Sg.	1	δουλοοίην δουλοίην	δουλοοίμην δουλοίμην	
		2	δουλοοίης δουλοίης	δουλόοιο δουλοῖο	
		3	δουλοοίη δουλοίη	δουλόοιτο δουλοῖτο	
	Pl.	1	δουλόοιμεν δουλοῖμεν	δουλοοίμεθα δουλοίμεθα	
		2	δουλόοιτε δουλοῖτε	δουλόοισθε δουλοῖσθε	
		3	δουλόοιεν δουλοῖεν	δουλόοιντο δουλοῖντο	
Imperativus	Sg.	2	δούλοε δούλου	δουλόου δουλοῦ	
		3	δουλοέτω δουλούτω	δουλοέσθω δουλούσθω	
	Pl.	2	δουλόετε δουλοῦτε	δουλόεσθε δουλοῦσθε	
		3	δουλοόντων δουλούντων	δουλοέσθων δουλούσθων	
	Infinitivus		δουλόειν δουλοῦν	δουλόεσθαι δουλοῦσθαι	
Participium		δουλόων δουλῶν, -οῦντος	δουλοόμενος δουλούμενος		
		δουλόουσα δουλοῦσα, -ούσης	δουλοομένη δουλουμένη		
		δουλόον δουλοῦν, -οῦντος	δουλοόμενον δουλούμενον		

88. Φορμύ, οβρзуемые от основы настоящего

1. Γлаголы на -άω, -έω, -όω называются *verba contracta*, поскольку в презенсе и в имперфекте у них конечный гласный глагольной основы (α, ε, ο) сливается с тематическим гласным (обзор результатов слияния на примерах см. § 87).

2. В ед. ч. opt. praes. act. *verba contracta* имеют обыкновенно показатель наклонения -ιη-, и, следовательно, окончания -οίην-, -οίης-, -οίη-.

3. 3 л. ед. ч. impf. act. не имеет ν ἐφέλκυστικόν.

4. Inf. praes. act. — τιμᾶν и δουλοῦν без ι.

ЛР-62 *Φορμύ οπταтива τιμῶην, ποιοίην, δουλοίην и т. д. имеют показатель наклонения -ιη- как соответствующие формы атематических глаголов (§ 107 ЛР-84).*

В то время, когда была в силе тенденция слияния, еще существовала разница между истинным дифтонгом ει и неистинным ει (= ē̄, § 2, примеч.); поэтому τιμάει, δουλόει (с истинным ει) > τιμᾶ, δουλοῖ и т. д., но τιμάειν, δουλόειν (здесь ει = поздний способ написания для ē̄ < ε + ε, ср. § 84 ЛР-61) > τιμᾶν, δουλοῦν (ου = ō̄, § 2, примеч.).

89. Прочие времена

1. Во всех временах начиная с футурума у *verba contracta* удлиняется конечный гласный глагольной основы (см. § 86, 1), а именно:

у глаголов на -άω удлиняется в η, а после ε, ι, ρ в ᾶ,

у глаголов на -έω — в η, у глаголов на -όω — в ω.

2. Основные формы

Praesens	глагольная основа	Futurum	Aoristus	Perfectum
τιμάω я почитаю	τιμᾶ-	τιμή-σω τιμη-θήσομαι	ἐ-τίμησα ἐ-τιμή-θην	τε τίμη-κα τε τίμη-μαι
θηράω я охочусь	θηρᾶ-	θηρᾶ-σω θηρᾶ-θήσομαι	ἐ-θήρᾶ-σα ἐ-θηρᾶ-θην	τε θήρᾶ-κα τε θήρᾶ-μαι
ποιέω я делаю	ποιε-	ποιή-σω ποιη-θήσομαι	ἐ-ποίη-σα ἐ-ποιή-θην	πε ποίη-κα πε ποίη-μαι
δουλόω я порабощаю	δουλο-	δουλώ-σω δουλω-θήσομαι	ἐδούλω-σα ἐ-δουλώ-θην	δε δούλω-κα δε δούλω-μαι

Отглагольные прилагательные:

τιμη-τός, -τέος — θηρᾶ-τός, -τέος

ποιη-τός, -τέος — δουλω-τός, -τέος

ЛР-63 Большая часть глаголов на -άω, -έω и -όω произведена из именных основ на ā и ο (I и II склонения, конечный звук основы: ε/ο, § 25 ЛР-2) с помощью суффикса -ιω, где ι выпала (§ 14, 3). Например, τιμάω от τιμή (-η < -ā, § 8), δουλόω от δοῦλος. У глаголов на -ᾶω долгая альфа ā в основе презенса рано сократилась под влиянием глаголов на -έω и -όω (в других подобных случаях сокращение альфы происходит только после перехода ā > η, и результат этого сокращения — ε, а не ᾶ: ср. § 259, 2; § 10, 3 и 4, примеч.). Однако вне основы презенса гласный остался долгим, сохранившись как ā (после ε, ι, ρ) или перейдя в η: δρᾶσω, τιμήσω и т. д. И затем по аналогии с парами δρᾶω : δρᾶσω и т. д. были образованы формы с долгим гласным ποιήσω, δουλώσω для, соответственно, ποιέω, δουλόω и т. д.

90. Особенности verba contracta

1. Следующие глаголы с основой на -η- имеют в результате слияния η вместо ā:

ζῆν жить

χρῆν прорицать

πεινῆν быть голодным

χρῆσθαι пользоваться

διψῆν испытывать жажду

Таким образом:

Ind./coni. praes. ζῶ, ζῆς, ζῆ, ζῶμεν, ζῆτε, ζῶσιν

χρῶμαι, χρῆ, χρῆται и т. д.

Impf. ἔζων, ἔζης и т. д.

ἐχρώμην, ἐχρῶ, ἐχρῆτο и т. д.

ЛР-64 Окончания $-\tilde{\omega}$, $-\tilde{\omega}\mu\alpha\iota$ получаются из $-\eta\omega$, $-\eta\mu\alpha\iota$. Долгота развилась здесь по различным причинам, в отличие от $\tau\acute{\iota}\mu\acute{\alpha}\omega$, где альфа рано сократилась (ср. § 89 ЛР-63); у части глаголов η возникла не из \tilde{a} , но всегда была η (= индоевроп. \tilde{e}) — так обстоит дело у глаголов $\chi\rho\eta\tilde{\nu}$, $\chi\rho\eta\tilde{\sigma}\theta\alpha\iota$ (в $\chi\rho\eta-$ η после ρ , так что тут правило § 8 не нарушается).

2. Не подвергаются слиянию глаголы:

$\kappa\acute{\alpha}\tilde{\omega}$ (= $\kappa\alpha\acute{\iota}\omega$) я зажигаю (< $*\kappa\alpha\tau\text{-}\tilde{\omega}$)

$\kappa\lambda\acute{\alpha}\tilde{\omega}$ (= $\kappa\lambda\alpha\acute{\iota}\omega$) я плачу (< $*\kappa\lambda\alpha\tau\text{-}\tilde{\omega}$)

ЛР-65 В аттическом диалекте $-\alpha\tau\text{-}$ могло перейти как в $-\alpha\iota-$, так и в $-\tilde{a}-$. Тот факт, что слияния нет, соответствует правилам (§ 12, примеч., в конце).

3. У глаголов с односложной основой на $-\epsilon-$ слияние происходит только в тех формах, где его результатом является $\epsilon\iota$. Это относится к следующим глаголам:

$\pi\acute{\lambda}\epsilon\omega$ я плаваю (< $*\pi\lambda\epsilon\tau\text{-}\omega$)

$\pi\nu\acute{\epsilon}\omega$ я дышу (< $*\pi\nu\epsilon\tau\text{-}\omega$)

$\theta\acute{\epsilon}\omega$ я бегу (< $*\theta\epsilon\tau\text{-}\omega$)

$\rho\acute{\epsilon}\omega$ я теку (< $*\sigma\rho\epsilon\tau\text{-}\omega$)

$\delta\acute{\epsilon}\omega$ я ошущаю нужду (< $*\delta\epsilon\tau\text{-}\omega$)

$\delta\acute{\epsilon}\omega\mu\alpha\iota$ я прошу

Таким образом:

$\pi\acute{\lambda}\epsilon\omega$, $\pi\lambda\epsilon\acute{\iota}\varsigma$, $\pi\lambda\epsilon\acute{\iota}$, $\pi\lambda\acute{\epsilon}\omega\mu\epsilon\nu$, $\pi\lambda\epsilon\acute{\iota}\tau\epsilon$, $\pi\lambda\acute{\epsilon}\omega\sigma\iota(\nu)$

Impf. $\tilde{\epsilon}\pi\lambda\epsilon\omega\nu$, $\tilde{\epsilon}\pi\lambda\epsilon\acute{\iota}\varsigma$ и т. д.

Сопі. $\pi\acute{\lambda}\epsilon\omega$, $\pi\lambda\acute{\epsilon}\eta\varsigma$ и т. д.

Opt. $\pi\lambda\acute{\epsilon}\omega\mu\iota$, $\pi\lambda\acute{\epsilon}\omega\acute{\iota}\varsigma$ и т. д.

Примечание 1

Глагол $\delta\acute{\epsilon}\omega$ «я связываю» (< $*\delta\epsilon\acute{\iota}\text{-}\omega$) **может** подвергаться слиянию во всех формах: $\delta\tilde{\omega}$ или $\delta\acute{\epsilon}\omega$, $\delta\epsilon\acute{\iota}\varsigma$, $\delta\epsilon\acute{\iota}$, $\delta\omega\tilde{\mu}\epsilon\nu$ или $\delta\acute{\epsilon}\omega\mu\epsilon\nu$, $\delta\epsilon\acute{\iota}\tau\epsilon$ и т. д.

Примечание 2

2 л. ед. ч. ind. praes. от глагола $\delta\acute{\epsilon}\omega\mu\alpha\iota$ «я прошу» всегда имеет форму $\delta\acute{\epsilon}\epsilon\iota$ (отличайте от $\delta\epsilon\acute{\iota}$ «необходимо, нужно»).

ЛР-66 О выпадении τ — § 15, 3; в отношении слияния ср. § 12, примеч., в конце.

91. Особенности образования времен у некоторых *verba vocalia*

Некоторые глаголы по своей основе презенса являются *verba vocalia* потому, что конечный τ или σ их основы выпал (§ 82, 4); однако при образовании времен выпавший согласный снова проявляется. При этом конечный краткий гласный основы не подвергается удлинению (вопреки § 86, 1).

1. Γлаголы с (исторической) основой на Ϝ

При образовании времен Ϝ появляется перед согласными как υ (ср. § 15, 1).

Praesens	глагол. основа	Futurum	Aoristus	Perfectum
πλέω я плыву	πλεϜ- πλευ-	πλεύσομαι ¹ πλευσθήσομαι ²	ἔπλευσα ἐπλεύσθην ²	πέπλευκα πέπλευσμαι ²
πνέω я дышу	πνεϜ- πνευ-	πνεύσομαι ¹	ἔπνευσα	πέπνευκα
καίω, κᾶω я жгу	καϜ- каυ-	καύσω καυθήσομαι	ἔκαυσα ἐκαύθην	κέκαυκα κέκαυμαι καυ(σ)τός ²
κλαίω, κλάω я плачу	κλαϜ- κλαυ-	κλαύσομαι κλαυ(σ)θήσομαι ²	ἔκλαυσα ἐκλαύ(σ)θην ²	κέκλαυκα κέκλαυμαι κλαυ(σ)τός ²

ЛР-67 Суффикс -ιω появляется, если вообще появляется, только в основе презенса. Футурум, аорист и др. образуются от чистого корня. Параллельные формы πλευσοῦμαι и πνευσοῦμαι объясняются как трансформации обычного футурума, возникшие под влиянием аттического футурума.

2. Γлаголы с (исторической) основой на σ

При образовании времен σ появляется перед -μ, -θ и -τ.

Praesens	глагол. основа	Futurum	Aoristus	Perfectum
γελάω я смеюсь	γελαῶσ-	γελάσομαι γελασθήσομαι	ἐγέλασα ἐγελάσθην	γεγέλακα γεγέλασμαι γελαστός
σπάω я вытягиваю	σπαῶσ-	σπάσω σπασθήσομαι	ἔσπασα ἐσπάσθην	ἔσπακα ἔσπασμαι
τελέω я исполняю	τελεσ-	τελῶ τελεσθήσομαι	ἐτέλεσα ἐτέλεσθην	τετέλεκα τετέλεσμαι
ἄρκέω я достаточен	ἄρκεσ-	ἄρκέσω	ἤρκεσα	—
αἰδέομαι я чту	αἰδεσ-	αἰδέσομαι	ἠδέσθην	ἠδεσμαι
ἄκούω я слышу	ἄκουσ-	ἄκούσομαι ἄκουσθήσομαι	ἤκουσα ἤκουσθην	ἄκήκοα ἤκουσμαι
χρίω я помазываю	χρῖσ-	χρίσω χρῖσθήσομαι	ἔχρῖσα ἐχρῖσθην	κέχρῖκα κέχρῖ(σ)μαι χρῖστός

¹ Параллельно также «дорический футурум»: πλευσοῦμαι, πνευσοῦμαι (ср. внизу, ЛР-67).

² «Паразитическая σ», § 92, 1.

ЛР-68 В то время как такие глаголы на *-άω* и *-έω* как *τιμάω* и *ποιέω* исторически оканчивались на *-ᾱ-ιω* и *-ε-ιω* (ср. § 89 ЛР-63), названные здесь глаголы восходят к формам на *-ᾱσ-ιω* и *-εσ-ιω* (*-σι-* выпало согласно § 14, 8, примеч.; нужно, однако, заметить, что *σ* как конечный согласный основы не для всех из названных здесь глаголов доказан с несомненностью). Это объясняет тот факт, что у названных глаголов в *act. fut.* и *aor.* не происходит удлинение конечного гласного основы (этого удлинения не происходит также у глаголов *ἐπαίνέω* и *παραίνέω*, которые, возможно, изначально спрягались в презенсе как *τίθημι/τίθεμεν* и *т. д.* и этим отличались от *ποιέω* и др., ср. § 92 ЛР-69).

Только основа настоящего образуется с помощью суффикса *-ιω*. *Fut.* *γελᾶσομαι* < *γελασ-σομαι* (§ 16, 3; о медиальных формах ср. § 103, 1). Форма *perf. act.* *γεγέλακα* образовалась по аналогии, она объясняется подобно форме *πέπεικα* (ср. § 94 ЛР-72).

Perf. med./pass. 1 л. ед. ч. *γεγέλασμαι*: *σ* сохраняется вопреки § 16, 5 по аналогии с *γεγέλασται* и *т. п.*; точно так же 1 л. мн. ч. и причастие. Соответственно этому также объясняются остальные формы, *fut. act.* *τελῶ* — по аналогии с *καλῶ* (ср. § 92 ЛР-70), о *perf.* *ἀκήκοα* ср. § 80 ЛР-60.

92. Особенности образования времен (продолжение)

1. Глаголы с паразитической сигмой

У некоторых глаголов с основой на гласную появляется так называемая «паразитическая сигма» (по аналогии с глаголами на *σ*, § 91, 2, и на *τ*, § 94, 1), а именно, частично перед *μ* и зубными, частично только перед зубными:

κελεύω	я приказываю	κελεύσω κελευσθήσομαι	ἐκέλευσα ἐκελεύσθην	κεκέλευκα κεκέλευσμαι
ἔλκω (ἐλκύω)	я тяну	ἔλξω ἐλκυσθήσομαι	εἴλκυσα εἴλκυσθην	εἴλκυκα εἴλκυσμαι
κλείω	я закрываю	κλείσω κλεισθήσομαι	ἔκλεισα ἐκλείσθην	κέκλεικα κέκλειμαι
δράω	я делаю	δράσω δρᾶσθήσομαι	ἔδρᾶσα ἐδρᾶσθην	δέδρᾶκα δέδρᾶμαι
χρήομαι	я использую	χρήσομαι	ἐχρησάμην ἐχρήσθην (pass.)	κέχρημαι

πλέω, *καίω*, *κλαίω* § 91, 1.

2. Глаголы с ограниченным удлинением основы

У некоторых глаголов конечный гласный основы удлиняется только перед показателем времени *σ*, глаголы *ἐπαίνέω* «я хвалю» и *παραίνέω* «я убеждаю» получают удлинение только в *perf. pass.*

δέω	я связываю	δήσω δεθήσομαι	ἔδησα ἐδέθην	δέδεκα δέδεμαι
θύω ¹	я жертвую	θύσω τύθήσομαι	ἔθυσα ἐτύθην	τέθυκα τέθυμαι
λύω ¹	я развязываю	λύσω λύθήσομαι	ἔλυσα ἐλύθην	λέλυκα λέλυμαι
δύω ¹ (tr.) δύομαι ¹ (intr.)	я погружаю я погибаю	δύσω δύθήσομαι δύσομαι	ἔδυσα ἐδύθην ἔδυν (§ 110)	δέδυκα δέδυμαι δέδυκα
ἐπαινέω	я хвалю	ἐπαινέσομαι ἐπαινεθήσομαι	ἐπήνεσα ἐπήνηθην	ἐπήνεκα ἐπήνημαι
παραινέω	я убеждаю	παραινέσω παραинеθήσομαι	παρήνεσα παρήνηθην	παρήνεκα παρήνημαι

ЛР-69 Чередование краткого и долгого гласного в исходе основы частично объясняется аблаутом. О глаголах ἐπαινέω и παραινέω см. также § 91 ЛР-68.

3. Глаголы с различными особенностями

καλέω я зову	καλε- κλη-	καλῶ κληθήσομαι	ἐκάλεσα ἐκλήθην	κέκληκα κέκλημαι
χέω я лью	χεφ- χυ-	χέω χυθήσομαι	ἔχεα ἐχύθην	κέχυκα κέχυμαι

ЛР-70 καλε- и κλη- суть ступени аблаута двусложного корня глагола (§ 9, 6). Fut. καλῶ < καλε-σω (§ 16, 2, ср. § 95 ЛР-73).

Корень глагола χέω — χεν-, перед гласным χεφ- (§ 15, 1), нулевая ступень χυ- (§ 9, 2). Praes. χέω < χεφ-ω (§ 15, 3); в таких формах презенса как παιδεύω, ἀκούω и под. дифтонг был восстановлен по аналогии с футурумом, аористом и т. д. или же изначально он был защищен согласными, которые затем выпали (ср. § 80 ЛР-60).

Fut. χέω есть используемый в значении футурума краткий тип конъюнктива от ἔχεα (ср. § 121 ЛР-98). ἔχεα < ἐ-χεφ-α (§ 15, 3) — образованный без атематический аорист (ср. § 110).

Verba muta

93. Классификация

1. По конечному звуку основы различают три класса (§ 82, 1):

- основы на заднеязычную к, γ, χ
- основы на губную π, β, φ
- основы на зубную δ, τ, θ

¹ С кратким или (чаще) долгим υ.

2. По основе настоящего времени часто нельзя ясно установить основу глагольную, потому что суффикс ι произвел определенные изменения в основе (§ 83, 2b). Нужно знать, что

- а) Глаголы на $-ττω$ имеют заднеязычную основу (ср. § 14, 11), например:
 κηρύττω < *κηρυκ-ιω (τὸν κήρυκ-α глашатая) я возглашаю
 ταραύττω < *ταραχ-ιω (ἡ ταραχ-ή замешательство) я смешиваю

Примечание.

Некоторые глаголы на $-ττω$ относятся к группе глаголов с основой на зубную, например:

ἀρμόττω (ср. Ἀρμόδ-ιος) я скрепляю (ср. § 93 ЛР-71)

πλάττω < *πλαθ-ιω (ὁ πλάστης < *πλαθ-της) я леплю (ср. § 14, 9, примеч.)

б) Глаголы на $-πτω$ имеют губную основу (ср. § 14, 13), например:

βλάπτω < *βλαβ-ιω (ἡ βλάβ-η вред) я врежу

τύπτω < *τυπ-ιω (ὁ τύπ-ος удар) я ударяю

θάπτω < *θαφ-ιω (ὁ τάφ-ος могила) я погребаю

с) Глаголы на $-ζω$ имеют зубную основу (ср. § 14, 10), например:

ἐλπίζω < *ἐλπίδ-ιω (τὴν ἐλπίδ-α надежду) я надеюсь

ἐρίζω < *ἐριδ-ιω (τῆς ἔριδ-ος ссоры) я спорю

Примечание

Некоторые глаголы на $-ζω$ имеют заднеязычную основу (ср. § 14, 12), прежде всего такие, которые обозначают звук, например:

στενάζω < *στεναγ-ιω (ὁ στεναγ-μός стенание) я вздыхаю

οἰμώζω < *οἰμωγ-ιω (ἡ οἰμωγ-ή вопль) я воплю

σαλπίζω < *σαλπγγ-ιω (τὴν σάλπιγγα труба) я трублю

ЛР-71 В презенсе $-ττω$ частично вытеснило более древнее $-ζω$: по аналогии с парами типа φυλάζω : φυλάττω для формы σφάζω была образована форма презенса σφάττω вместо σφάζω (гомер.) < σφάγ-ιω (§ 14, 12). Подобным образом ἀρμόττω вместо ἀρμόζω < ἀρμόδ-ιω (§ 14, 10) и т. д. Существуют также корни, конечный согласный которых колеблется между звонким, глухим и придыхательным (ср., например, κρύφα «втайне» и κρύβω = κρύπτω), что отчасти может быть основано на том, что изначальный звук был по аналогии заменен на другие.

94. Образование времен

1. Формы verba muta образуются с теми же показателями времени, характерными гласными, показателями склонения, окончаниями, что и verba vocalia. Особенности возникают только в случае встречи конечного согласного основы с показателем времени или начальным согласным того или иного окончания:

γ, κ, χ	+ σ	дает ξ	(§ 16, 11)	β, π, φ	+ σ	дает ψ	(§ 16, 10)
	+ μ	дает γμ	(см. ЛР-72)		+ μ	дает μμ	(§ 19, 3)
	+ τ	дает κτ	(§ 19, 5)		+ τ	дает πτ	(§ 19, 5)
	+ σθ	дает χθ	(§ 19, 5)		+ σθ	дает φθ	(§ 19, 5)
	+ θ	дает χθ	(§ 19, 5)		+ θ	дает φθ	(§ 19, 5)
δ, τ, θ	+ σ	дает σ	(§ 16, 9)	+ κ	дает κ	(см. ЛР-72)	
	+ μ	дает σμ	(см. ЛР-72)	+ τ	дает στ	(§ 17, 3)	
	+ σθ	дает σθ	(§ 16, 9)	+ θ	дает σθ	(§ 17, 3)	

2. Только глаголы с зубными основами образуют перфект с показателем времени -κ-; глаголы с основами на заднеязычную и губную образуют только сильный перфект (§ 101).

3. Обзор времен *verba muta*

глагол. основа	διωκ-	πρᾶγ-	κρυφ-	γυμναδ-
значение	я преследую	я делаю	я прячу	я тренирую
Act. Praes.	διώκω	πράττω	κρύπτω	γυμνάζω
Fut.	διώξω	πράξω	κρύψω	γυμνάσω
Aor.	ἔδιωξα	ἔπραξα	ἔκρυψα	ἐγύμνασα
Perf.	δεδίωχα ¹	πέπραχα ^{1,2}	κέκρυφα ¹	γεγύμνακα
M./P. Perf.	δεδίωγμαι	πέπραγμαι	κέκρυμμαι	γεγύμνασμαι
Fut. III	δεδιώξομαι	πεπράξομαι	κεκρύψομαι	—
Pass. Aor.	ἐδιώχθην	ἐπράχθην	ἐκρύφθην	ἐγυμνάσθην
Отглагол. прил.	διωκτός διωκτέος	πράκτός πράκτέος	κρυπτός κρυπτέος	γυμναστός γυμναστέος

4. Perf. и Plusq. med./pass.: в индикативе 3 л. мн. ч. образуется не с помощью окончаний -νται и -ντο соответственно, а описывается с помощью причастия + εἰσίν или, соответственно, ἦσαν.

Примеры спряжения:

	Ind. Perf.	Plusquamperf.	Imperat.	Inf. и part.
διωκ- я преследую	δεδίωγμαι	ἔδεδιώγμην		
	δεδιώξαι	ἔδεδιώξο	δεδιώξο	δεδιώχθαι
	δεδιώκται	ἔδεδιώκτο	δεδιώχθω	
	δεδιώγμεθα	ἔδεδιώγμεθα		δεδιωγμένος
	δεδιώχθε	ἔδεδιώχθε	δεδιώχθε	δεδιωγμένη
	δεδιωγμένοι εἰσίν(ν)	δεδιωγμένοι ἦσαν	δεδιώχθων	δεδιωγμένον

¹ Perf. II см. § 101.

² Параллельно также (в другом значении) πέπραχα § 101, 5.

Окончание табл.

	Ind. Perf.	Plusquamperf.	Imperat.	Inf. и part.
κρυφ- я скрываю	κέκρυμαι κέκρυσαι κέκρυπται κεκρύμμεθα κέκρυφθε κεκρυμμένοι εισί(ν)	έκεκρύμην έκεκρύψο έκεκρύπτο έκεκρύμμεθα έκεκρυφθε κεκρυμμένοι ήσαν	κέκρυψο κεκρύφθω κέκρυφθε κεκρύφθων	κεκρύφθαι κεκρυμμένος κεκρυμμένη κεκρυμμένον
πειθ- я убеждаю	πέπεισμαι πέπεισαι πέπεισται πεπείσμεθα πέπεισθε πεπεισμένοι εισί(ν)	έπεπείσμην έπεπείσο έπεπείστο έπεπείσμεθα έπεπείσθε πεπεισμένοι ήσαν	πέπεισο πεπείσθω πέπεισθε πεπείσθων	πεπεϊσθαι πεπεισμένος πεπεισμένη πεπεισμένον

5. Язык избегает скопления одинаковых согласных, например, в *πέπεμμαι* (вместо трёх *μ*) от *πέμπω* «я посылаю».

ЛР-72 Перечисленные в таблице (см. выше, п. 1) изменения конечного звука корня объясняются фонетическими законами лишь отчасти. В остальном они есть результат уподобления по аналогии, которое имело место между отдельными формами того или иного глагола и соответствующими формами глаголов с другими конечными звуками корня. На аналогии основано, среди прочего, замещение сочетания «зубной + *μ*» на сочетание *-σμ-* в 1 л. ед. ч. *perf. med./pass.* *πέπεισμαι* и под. Это замещение произошло по аналогии с *πέπεισται* < *πεπειθ-ται* (§ 17, 3), ср. *ὁ ρυθμός*. Другой пример — мнимое выпадение зубного в *perf. act.* перед *κ* (*πέπεικα*, *γεγύμνακα*); в действительности здесь имеет место позднее образование по аналогии (*πέπεικα* : *έπεισα* как *πεπαίδευκα* : *έπαίδευσα*).

95. Особенности образования времен некоторыми *verba muta*

1. Более чем двусложные глаголы на *-ίζω* образуют в активном и медиальном залогах так называемый «аттический футурум» (§ 86, 2, примеч.):

νομίζω	я полагаю	fut. νομιῶ, νομιεῖς, -εῖ и т. д.
λογίζομαι	я размышляю	fut. λογιούμαι, λογιῆ (-εῖ), -εῖται и т. д.) (как <i>verba contracta</i> на <i>-έω</i>)

но:

κτίζω	я основываю (2 слога!)	fut. κτίσω
-------	------------------------	------------

Примечание 1.

Подобным образом образует футурум также глагол *βιβάζω* «возносить, поднимать»: *βιβῶ, βιβᾶς, -ᾶ* и т. д. (как *τιμάω*).

Примечание 2.

Вопреки п. 1. образуют футурум ἐρίζω «я спорю» — ἐρίσω и ἀθροίζω «я собираю» — ἀθροίσω.

ЛР-73 Если в одних формах футурума, таких как παιδεύσω, сигма, которая согласно § 16, 2 должна была выпасть, была возвращена обратно по аналогии с другими глаголами (ср. § 16, 2, примеч.), то у некоторых глаголов сигма отсутствует и их развитие шло согласно фонетическим законам: футурум для καλεῖν (корень кале-, § 92 ЛР-70) — καλῶ < κελέ-(σ)ω, для κρεμάννυμι (корень крема-, § 117, 9) — κρεμῶ < κρεμά-(σ)ω, хотя в аористах ἐκάλεσα, ἐκρέμασα сигма присутствует. Когда наряду с этими аористами стояли еще неслитные καλέω и κρεμάω, по аналогии с этим для аористов ἐκόμισα, ἐβίβασα были образованы футурумы κομίω, βιβάω. Позднее κομίω по аналогии с καλῶ перешло в κομιῶ, а βιβάω слилось в βιβῶ. Ср. § 96 ЛР-75.

2. σπένδω «я совершаю возлияние» образует формы с заменительным удлинением:

σπείσω (< *σπενδσω), ἔσπεισα, ἔσπεικα, ἔσπεισμα, ἐσπείσθη

ЛР-74 От обычных глаголов с основой на зубную σπένδω отличается только тем, что после описанных в § 94, 1 изменений перед σ дополнительно еще выпал ν с заменительным удлинением (§ 16, 7; заменительное удлинение отчасти вопреки правилу § 16, 12, примеч.). ἔσπειка образовалось по аналогии, как πέπεικα (ср. § 94 ЛР-72).

3. Глаголы στρέφω «я поворачиваю», трέλω «я обращаю», трέφω «я вскармливаю» образуют перфектную основу med./pass. с аблаутом (§ 9, 3):

ἔστραμμα, τέτραμμα, τέθραμμα

Обратите внимание на диссимиляцию придыхания у трέφω (fut. θρέψω) и ее отсутствие в τεθράφθαι и под. (§ 17, 4 с примеч.).

Verba liquida

96. Praesens, futurum, aoristus

1. Verba liquida — это глаголы, основа которых оканчивается на λ, μ, ν, ρ.

2. В основе настоящего только у немногих verba liquida глагольная основа остается без изменений:

μένω	я остаюсь	глагольная основа	μέν-
véμω	я разделяю	глагольная основа	νεμ-

В большинстве случаев глагольная основа распространена элементом ι, благодаря чему происходят фонетические изменения (§ 14, 4–6), например:

		гл. основа	основа презенса
ἀγγέλλω	я возвещаю	ἀγγελ-	*ἀγγελιε/ο- > ἀγγελλε/ο-
φαίνω	я показываю	φαν-	*φανιε/ο- > φαине/ο-
φθείρω	я истребляю	φθερ-	*φθεριε/ο- > φθειρε/ο-
κλίνω	я наклоняю	κλῖν-	*κλινιε/ο- > κλῖνε/ο-

3. Futurum: в act. и med. verba liquida образуют так называемый «аттический футурум» (§ 86, 2, примеч.):

μένω	fut. μενῶ
φαίνω	fut. φανῶ
ἄλλομαι	«я прыгаю» fut. ἀλοῦμαι
ἀγγέλλω	fut. ἀγγελῶ
φθείρω	fut. φθερῶ

ЛР-75 Fut. ἀγγελῶ: к корню присоединяется окончание -ῶ < -έω < -εσω, перенятое от таких глаголов, корень которых в футуруме и других временах (кроме образуемых от основы настоящего) имеет мнимое расширение -ε-, например, βαλῶ < βαλέ(σ)ω — футурум от βάλ-λειν (в действительности вал-, валε- и βλη- — различные ступени аблаута двусложного глагольного корня, ср. § 9, 6 и § 119, 1). О futurum atticum см. также § 95 ЛР-73.

4. В aor. act. и med. показатель времени σ после λ, μ, ν, ρ выпадает с замечательным удлинением (§ 16, 6), при этом

			гл. основа	аорист
α удлиняется в η:	φαίνω	я показываю	φαν-	ἔφῆνα
после ι, ρ — в ā:	μιαίνω	я пачкаю	μιαν-	ἐμίᾱνα
	περαίνω	я выполняю	περαν-	ἐπέρᾱνα
ε удлиняется в ει:	μένω	я пребываю	μεν-	ἔμεινα
	ἀγγέλλω	я возвещаю	ἀγγελ-	ἤγγειλα
ϊ — в ī:	κρίνω	я сужу	κρίν-	ἔκρῖνα
ϋ — в ū:	ἀμύνω	я отражаю	ἀμῦν-	ἤμῦνα

Примечание.

Глагол ἄλλομαι («я прыгаю», гл. основа ἀλ-) образует aor. ind. ἤλάμην правильно, однако формы без приращения у него с ā вместо η, которую тут нужно было бы ожидать из-за заменительного удлинения: ἄλασθαι и т. д. Глагол αἶρω («я поднимаю», гл. основа ἄρ- < ἄερ-, куда, впрочем, praes. αἶρω не подходит) образует fut. ἀρῶ, aor. ind. ἤρα, cop. ἄρω, inf. ἄραι и т. д.

97. Формы, образуемые от основы перфекта

1. ν перед показателем времени κ записывается как γ:

φαίνω, глагольная основа φαν-, perf. act. πέφαγκα.

2. ν перед μ переходит в σ:

πέφασμαι

3. При встрече плавного с σθ сигма выпадает:

Inf. perf. med./pass. ἠγγέλ-θαι, πεφάν-θαι.

4. 3 л. мн. ч. perf. и plusq. med./pass. образуется всегда описательно с помощью причастия + εἰσίν или, соответственно, ἦσαν. Точно так же описательно образуется футурум III (futurum perfecti) с помощью причастия + ἔσομαι.

5. Обзор форм perf. и plusq. med./pass.

	Ind. Perf.	Plusquamperf.	Imperat.	Inf. и part.
ἠγγέλλω — я возвещаю глагол. основа: ἠγγέλ-	ἠγγελ-μαι ἠγγελ-σαι ἠγγελ-ται ἠγγέλ-μεθα ἠγγελ-θε ἠγγελέμενοι εἰσί(ν)	ἠγγέλ-μην ἠγγελ-σο ἠγγελ-το ἠγγέλ-μεθα ἠγγελ-θε ἠγγελέμενοι ἦσαν	ἠγγελ-σο ἠγγέλ-θω ἠγγελ-θε ἠγγέλ-θων	ἠγγέλ-θαι ἠγγελ-μένος ἠγγελ-μένη ἠγγελ-μένον
φαίνω — я показываю глагол. основа φαν-	πέφασμαι (πέφαν-σαι) πεφασμένοι εἶ πέφαν-ται πεφάσ-μεθα πέφαν-θε πεφασμένοι εἰσί(ν)	ἐπέφασ-μην (ἐπέφαν-σο) πεφασμένοι ἦσθα ἐπέφαν-το ἐπέφασ-μεθα ἐπέφαν-θε πεφασμένοι ἦσαν	(πέφαν-σο) πεφασμένοι ἴσθι πεφάνθω πέφαν-θε πεφάν-θων	πεφάν-θαι πεφас-μένος πεφас-μένη πεφас-μένον

ЛР-76 ἠγγελομαι, ἠγγελοσο: σ сохраняется, вопреки правилу § 16, 6, по аналогии с πέπεισαι и под. ἠγγελοθε < ἠγγελ-σθε (§ 16, 12), точно так же inf., 3 л. imp.

πέφασμαι: форма образована вопреки § 19, 2 по аналогии с πέπεισαι и под. Закономерное развитие -νμ- > -μμ- находим у ἠσχυμαι. πέφανσαι, πέφανσο должны были бы быть объяснены так же, как ἠγγελομαι, ἠγγελοσο, если бы они действительно имели место. πέφανθε: вместо πεφανθε < πεφαν-σθε (§ 16, 12, примеч.) по аналогии с πέφανται; точно так же plusq., inf., 3 л. imp. О формах, представляющих исключение из закона диссимиляции придыхания ср. § 17, 4, примеч.

98. Особенности образования времен некоторыми *verba liquida*

1. В односложных основах с -ε- происходит чередование (аблаут) в основе перфекта, в аористе (который, большей частью, бывает сильным¹) и в отглагольном прилагательном (ср. особенно § 9, 3):

¹ См. § 100.

στέλλω	στελ-/στ -	στελῶ	ἔστειλα	ἔσταλκα
я посылаю		σταλτός	ἔστάλην	ἔσταλμαι
δέρω	δερ-/δρ -	δερῶ	ἔδειρα	—
я обдираю		δαρτός	ἐδάρην	δέδαρμαι

Еще примеры см. § 105, 30 и след.

2. Корень глаголов κρίνω «я сужу», κλίνω «я наклоняю», πλύνω «я мою» имеет в различных формах расширение ν:

κρίνω	κρί-/κρίν-	κρίνω	ἔκρινα	κέκρινα
		κρίτός	ἐκρίθην	κέκριμαι

ЛР-77 *Формы глагола κρίνω без ν восходят к изначальному корню этого глагола — κρί-. Первоначально расширение корня посредством суффикса -ν- (§ 83, 3) произошло в презентных формах, в которых это ν стало восприниматься впоследствии как часть корня. От этого расширенного корня κρίν- был образован затем по образцу прочих verba liquida презент κρίνω (с долгим ι, ср. § 14, 5), футурум κρίνω и аорист ἔκρινα. Точно так же κλίνω, πλύνω.*

Сильные времена (tempora secunda)

99. Aoristus II activi et medii

1. Индикатив имеет окончания имперфекта, все остальные формы — окончания презенса.

2. Четыре формы аог. II отличаются от соответствующих форм презенса ударением (также у сложных глаголов):

Inf. act.	-εῖν
Part. act.	-ών, -οῦσα, -όν
2 л. imp. med.	-οῦ
Inf. med.	-έσθαι

Пример:

ἀποβάλλω «я отбрасываю»: ἀποβαλεῖν, ἀποβαλών, ἀποβαλοῦ, ἀποβαλέσθαι.

3. Пример спряжения: βάλλω я бросаю

	Indicativus	Coniunct.	Optativus	Imperativus	Inf. и Part.
Activum	ἔ-βαλ ο-ν	βάλ ω	βάλ οι-μι	βάλ ε¹	βαλ εῖν
	ἔ-βαλ ε-ς	βάλ ης	βάλ οι-ς		βαλ έ-τω
	ἔ-βαλ ε(ν)	βάλ η	βάλ οι		
	έ-βάλ ο-μεν	βάλ ω-μεν	βάλ οι-μεν		
	έ-βάλ ε-τε	βάλ η-τε	βάλ οι-τε		
	ἔ-βαλ ο-ν	βάλ ωσι(ν)	βάλ οι-εν	βαλ ό-ντων	

Однако: εἰπέ, λαβέ, ἐλθέ, εὔρέ, ἰδέ (см. § 81, 1).

Οκονχание табл.

	Indicativus	Coniunct.	Optativus	Imperativus	Inf. и Part.
Medium	ἐ-βαλ ό-μην	βάλ ω-μαι	βαλ οί-μην		βαλ έ-σθαι
	ἐ-βάλ ου	βάλ η	βάλ οι-ο	βαλ οῦ	
	ἐ-βάλ ε-το	βάλ η-ται	βάλ οι-το	βαλ έ-σθω	βαλ ό-μενος
	ἐ-βαλ ό-μεθα	βαλ ώ-μεθα	βαλ οί-μεθα		βαλ ο-μένη
	ἐ-βάλ ε-σθε	βάλ η-σθε	βάλ οι-σθε	βάλ ε-σθε	βαλ ό-μενον
	ἐ-βάλ ο-ντο	βάλ ω-νται	βάλ οι-ντο	βαλ έ-σθων	

4. У одного и того же глагола не бывает одновременно аог. I и аог. II (исключение: τρέπω § 100, 6с).

5. Аог. II act. (и med.) образуют также:

а) κατα-καίνω я убиваю кан- кат-έκανον
(ἀνα)κράζω я кричу κрᾶγ- (ἀν)ἔκραγον

б) с аблаутом:

λείπω я покидаю λειπ-/λιπ- ἔλιπον
φεύγω я убегаю φευγ-/φυγ- ἔφυγον
τρέπομαι я поворачиваюсь треп-/τιπ- ἐτραπόμην (см. § 100, 6с)

с) с редупликацией (§ 78, 1):

ἄγω я веду ἄγ- ἦγ-αγον

Часто аог. II встречается также у неправильных глаголов (§ 119 и след.).

ЛР-78 В противоположность презенсу аорист часто представляет собой другую ступень аблаута, большей частью нулевую: ἔλιπον, ἔφυγον, ἐτραπόμην (ср. § 9, 2 и 3). Суффиксы презенса глаголов βάλλω (< βαλ-νω, § 19, 1; § 83, 3), κατακαίνω (< -кан-ιω, § 14, 4) и (ἀνα)κράζω (< -κραγ-ιω, § 14, 12) в аористе, конечно, отсутствуют.

100. Aoristus II et futurum II passivi

1. В аог. II и fut. II pass. глагольная основа распространена при помощи показателя времени -η- (вместо -θη-). Спряжение такое же, как в аог. I и fut. I pass., например, ἐφάνην, ἐφάνης и т. д. (от φαίνομαι); только во 2 л. ед. ч. imp. окончание -θι остается без изменений, например, φάνηθι «явись».

2. Глагольные основы с ε подвергаются аблауту (примеры см. ниже, п. 5).

3. Аог. II и fut. II pass. часто имеют непереходное или возвратное значение.

4. Аог. II и fut. II pass. имеют только те глаголы, которые не имеют **активного** аог. II (исключение: τρέπω, см. ниже, п. 6с).

5. Наиболее часто встречающиеся в аттической прозе глаголы, образующие аог. II и fut. II pass. (некоторые глаголы на -μι см. § 117):

α) Verba mutaβλάπτω я врежу
(и ἐβλάφθην)

γράφω я пишу

θάπτω я погребάю

κόπτω я бью

ἀλλάττω я изменяю

πλήττω я бью

σφάττω я закалываю

τήκομαι я плавлю

с аблаутом:

κλέπτω я краду

στρέφω я поворачиваю

τρέπω я обращаю

τρέφω я вскармливаю

Исключение:

συλ-λέγω я собираю

βλαβ- ἐβλάβην fut. II βλαβήσομαι

γραφ- ἐγράφην γραφήσομαι и т. д.

θαφ- ἐτάφην

κοπ- ἐκόπην

ἀλλαγ- ἠλλάγην

πληγ- ἐπλήγην (см. ниже 6b)

σφαγ- ἐσφάγην

τηκ-/τᾱκ- ἐτάκην

κλεπ-/κλπ- ἐκλάπην

στρεφ-/στρφ- ἐστράφην (pass. и reflex.)

τρεп-/тp- ἐτράπην (см. ниже 6b)

θρεφ-/θp- ἐτρέφην

λεγ- συν-ελέγην

β) Verba liquida

κλίνω я наклоняю

μαίνομαι я бушую

σφάλλω я сваливаю

φαίνω я показываю

с аблаутом:

δέρω я обдираю

σπείρω я сею

στέλλω я посылаю

(δια)φθείρω я гублю

κλῖ(v)- ἐκλίνην (и ἐκλίθην)

μαν- ἐμάνην (fut. med.: μανοῦμαι)

σφαλ- ἐσφάλην (pass. и intr.)

φαν- ἐφάνην (см. ниже 6a)

дер-/др- ἐδάρην

спер-/спp- ἐσπάρην

стел-/стл- ἐστάλην

φθερ-/φθp- (δι)ἐφθάρην (pass. и intr.)

6. Особенности:

а) Различайте:

φαίνομαι меня показывают

aor. I ἐφάνθην

φαίνομαι я показываюсь

aor. II ἐφάνην (fut. см. § 102)

б) Различайте:

πλήττω я бью

aor. ἐπλήγην

но:

ἐκ-πλήττομαι я пугаюсь

aor. ἐξ-επλάγην

с) τρέπω «я обращаю» образует в act., med. и pass. как aor. I, так и aor. II:

Act. ἔτραπα

ἔτραπον (поэт.) я обратил

Med. ἔτραψάμην

я отворотил, я обратил в бегство

Pass. ἔτραπόμην

я обратился в бегство

Pass. ἔτρέφθην

меня обратили

Pass. ἐτράπην

меня обратили, я обратился

ЛР-79 *Aor. II pass.* развился из таких корневых активных аористов, как ἔβην (§ 110), у которых непереходное значение перешло в пассивное (ср. § 84 ЛР-61 о *aor. pass.*). Этим аористам сопутствовал медиальный футурум (βήσομαι рядом с ἔβην), из которого путем перехода от медиального (непереходного) значения к пассивному развился *fut. II pass.* (ср. § 84 ЛР-61 о *passive*). Конечный звук корня, который имеют аористы ἐσφάγην, ἐπλήγην и др. не соответствует тому, который, как казалось бы, предполагают презенсы σφάττω, πλήττω и т. д. (ср. § 93 ЛР-71). В противоположность к ἐκπλήττομαι аорист ἐξέπλάγην представляет собой нулевую ступень корня (§ 9, 4), как ἐδάρην и др. (§ 9, 3). О других различиях основ презенса и аориста см. выше, § 99 ЛР-78.

101. Perfectum II et plusquamperfectum II activi

1. В *perf. II* и *plusq. II* отсутствует показатель времени -к-. В остальном спряжение глагола не отличается от соответствующих форм *perf. I* и *plusq. I*.

γράφω	я пишу	γραφ-	<i>perf. II</i>	γέγραφα, -ας, -ε(ν) и т. д.
			<i>plusq. II</i>	ἔγεγραφε-ιν, -εις, -ει и т. д.

2. В глагольной основе в *perf./plusq. II* часто происходит чередование (аблаут).

3. *Perf./plusq. II* образуют все глаголы с основой на губную и заднеязычную (§ 94, 2), — при этом конечный согласный основы часто переходит в придыхательную, а также немногочисленная группа *verba liquida*.

4. Наиболее часто встречающиеся в аттической прозе глаголы, образующие *perf./plusq. II*:

а) Verba muta

с неизменной глагольной основой:

γράφω	я пишу	γραφ-	γέγραφα
θάπτω	я погребаю	θαφ-	τέταφα
κρύπτω	я скрываю	κρυφ-	κέκρυφα
ἄρχω	я правлю	ἀρχ-	ἤρξα
ὀρύττω	я копаю	ὀρυχ-	ὀρ-ώρυχα (§ 80, 1)
πλήττω	я бью	πληγ-	πέπληγα
πράττω	я делаю	πρᾶγ-	πέπρᾶγα (см. ниже п. 5)
φεύγω	я убегаю	φευγ-	πέφευγα

с аблаутом:

λείπω	я покидаю	λειπ-/λοιπ-	λέλοιπα
στρέφω	я поворачиваю	στρεф-/στροф-	ἔστροφα
τρέφω	я вскармливаю	θρεф-/θροф-	τέτροφα
πειθω	я убеждаю	πειθ-/ποιθ-	πέποιθα (см. ниже п. 5)

с переходом конечного согласного в придыхательный:

βλάπτω	я врежу	βλαβ-	βέβλαφα
κόπτω	я бью	коп-	κέκοφα
ἄγω	я веду	ἄγ-	ἤχα
ἀλλάττω	я меняю	ἀλλαγ-	ἤλλαχα
διώκω	я преследую	διок-	δεδίωχα
κηρύττω	я возвещаю	κηρῶк-	κεκήρῶχα
πράττω	я делаю	πρᾶγ-	πέπρᾶχα (см. ниже п. 5)
τάττω	я располагаю	ταγ-	τέταχα

с аблаутом и переходом в придыхательный:

κλέπτω	я краду	κλεп-/κλοп-	κέκλοφα
πέμπω	я посылаю	πεμπ-/πομπ-	πέπομφα
συλλέγω	я собираю	λεγ-/λογ-	συνείλοχα (§ 80, 2с)
τρέπω	я обращаю	трел-/троп-	тётрофа

b) Verba liquida

ἀποκτείνω	я убиваю	κτεν-/κτον-	ἀπέκτονα
μαίνω	я привожу в ярость	μαν-/μην-	μέμηνα (см. ниже п. 5)
φαίνω	я показываю	φαν-/φην-	πέφηνα (см. ниже п. 5)

5. У некоторых глаголов perf./plusq. II act. имеет непереходное значение (ср. § 102): μαίνω «я привожу в ярость» (μαίνομαι «я прихожу в ярость») μέμηνα «я в ярости».

Различайте:

πειθω	я убеждаю	πέπεικα (tr.)	я убедил
	πέποιθα (intr.)	я доверяю	
φαίνω	я показываю	πέφαγκα (tr.)	я показал
(φαίνομαι	я являюсь)	πέφηνα (intr.)	я явился
πράττω	я делаю	πέπρᾶχα	я сделал
		(εὔ) πέπρᾶγα	я чувствую себя (хорошо)

ЛР-80 Об отсутствии показателя времени -к- ср. § 111 ЛР-88. Придыхание конечного согласного корня в perf. med./pass. обусловлено определенными окончаниями (ср., наприм., τετάχθαι: корень таγ-, § 94, 1) и затем распространилось шире (ср. редкую форму 3 л. мн. ч. τετάχασαι < τεταχῦσαι, § 13, 4). Наконец, придыхание (переход конечного согласного в придыхательный) стало рассматриваться как характерная черта перфекта и было применено также к perf. act. (τέταχ-а и т. д.). О чередовании (аблауте) в основах презенса и перфекта и других отличиях ср. § 99 ЛР-78 и § 100 ЛР-79.

Особенности в употреблении залогов

102. Переходное и непереходное значение

Если глагол образует как слабые, так и сильные времена, то слабые большей частью имеют значение переходное, а сильные — непереходное.

Если глагол образует только **один** перфект, то этот перфект большей частью имеет непереходное значение.

Примеры:

φαίνω	я показываю	φανῶ	ἔφηνα	πέφαγκα
φαίνομαι	я являюсь	φανοῦμαι	ἐφάνην	πέφηνα
		-ησομαι		
ἐθίζω	я приучаю	ἐθιῶ	εἶθισα	εἶθικα
ἐθίζομαι	я привыкаю	ἐθισθήσομαι	εἰθίσθην	εἶωθα
μαίνω	я привожу в ярость	—	ἔμηνα	—
μαίνομαι	я прихожу в ярость	μανοῦμαι	ἐμάνην	μέμηνα
τήκω	я плавлю (tr.)	τήξω	ἔτηξα	—
τήκομαι	я плавлю (intr.)	τακήσομαι	ἐτάκην	τέτηκα
δύω	я погружаю	δύσω	ἔδῦσα	δέδῦκα
δύομαι	я погружаюсь	δύσομαι	ἔδῦν (§ 110)	δέδῦκα
φύω	я ращу	φύσω	ἔφῦσα	—
φύομαι	я расту	φύσομαι	ἔφῦν (§ 110)	πέφῦκα
				я есть
				(по природе)

ЛР-81 Из всех греческих перфектов к индоевропейскому перфекту восходят только те, которые образованы без -к-. В индоевропейском языке перфект имел изначально только непереходное значение и поэтому часто сопутствовал медиальным формам других времен. Перфекты с показателем времени -к-, напротив, являются греческими новообразованиями, однако все же древнейшие из них тоже имеют непереходное значение (πέφῦκα, δέδῦκα, который древнее, чем δέδῦκα). Об изначальном непереходном значении аористов на -ην и зависящих от них футурумов ср. § 100 ЛР-79, о глаголах εἰθίσθην, ἐθισθήσομαι — § 104 ЛР-83.

103. Медиальный футурум в активном и пассивном значениях

1. Многие глаголы образуют **медиальный футурум** с **активным** значением (очень часто глаголы, имеющие аор. II).

Примеры:

ἀκούω	я слышу	ἀκούσομαι
βοάω	я зову	βοήσομαι
γελάω	я смеюсь	γελάσομαι

κλαίω	я плачу	κλαύσομαι	
πλέω	я плыву	πλεύσομαι	
φεύγω	я убегаю	φεύξομαι	
ἀπο-θνήσκω	я умираю	ἀπο-θανοῦμαι	Аор. II ἀπ-έθανον
κάμνω	я устаю	καμοῦμαι	Аор. II ἔκαμον
λαμβάνω	я беру	λήψομαι	Аор. II ἔλαβον
μανθάνω	я учусь	μαθήσομαι	Аор. II ἔμαθον

См. также § 110, 4 и ЛР-87.

2. Некоторые глаголы образуют **медиальный** футурум с **пассивным** значением, например:

ἀδικέω	я обижаю	ἀδικήσομαι	меня обидят
ζημιώω	я наказываю	ζημιώσομαι	
ὠφελέω	я помогаю	ὠφελήσομαι	

3. Некоторые глаголы образуют **медиальные и пассивные** формы футурума с **пассивным** значением, например:

τιμάω	я почитаю	τιμήσομαι и τιμηθήσομαι	я буду почтен
(ἀπο)στερέω	я граблю	(ἀπο)στερήσομαι и (ἀπο)στερηθήσομαι	

ЛР-82 Уже относительно поздно развилась особая форма для fut. pass. (παιδευθήσομαι и т. д. моложе, чем ἐπαιδεύθην и т. д.). Прежде возникновения этой формы медиальные формы футурума могли иметь как медиальное, так и пассивное значение, как это имеет место в презенсе и др. временах (§ 84 ЛР-61). Таким образом, ἀδικήσομαι, τιμήσομαι и т. д., используемые в пассивном значении, представляют собой более древний способ употребления fut. med.

104. Отложительные глаголы

1. Deponentia media имеют медиальный футурум и медиальный аорист.

Если они образуют при этом также пассивный аорист или футурум, то они имеют пассивные значения. Перфект и плюсквамперфект имеют как активное, так и пассивное значение.

αἰτιάομαι	αἰτιάσομαι	ἠτιᾶσάμην	ἠτιᾶμαι	ἠτιᾶθην
я обвиняю	буду обвинять	обвинил и обвинён	обвинил	был
δέχομαι	δέξομαι	έδεξάμην	δέδεγμαί	έδέχθην
я принимаю				

Другие примеры:

βιάζομαι	я принуждаю
ἐργάζομαι	я работаю

ιάομαι	я исцеляю
κτάομαι	я приобретаю
λογίζομαι	я размышляю
μέμφομαι	я упрекаю (без perf. и aor. pass.)
μεταπέμπομαι	я посылаю за кем-л.
μιμέομαι	подражаю

2. Deponentia passiva являются в особенности глаголы мысли и эмоционального состояния. Они имеют (а) пассивный футурум и пассивный аорист или (б) — по большей части — медиальный футурум и пассивный аорист (в этом случае говорят также о deponentia medio-passiva).

Примеры:

а) ἔραμαι	я люблю	ἐρασθήσομαι	ἠράσθην
(обычно ἐράω)			
ἠδομαι	я радуюсь	ἠσθήσομαι	ἠσθην
ἠττάομαι	я отстаю	ἠττηθήσομαι	ἠττήθην
(и ἠττήσομαι)			
б) αἰδέομαι	я стыжусь	αἰδέσομαι	ἠδέσθην
ἐναντιόομαι	я сопротивляюсь	ἐναντιώσομαι	ἠναντιώθην
ἐν-θῦμέομαι	я обдумываю	ἐν-θῦμήσομαι	ἐν-εθῦμήθην
προ-θῦμέομαι	я стремлюсь	προ-θῦμήσομαι	προ-εθῦμήθην
προῦθῦμήθην			
δια-νοέομαι	я намереваюсь	δια-νοήσομαι	δι-ενοήθην

ЛР-83 Аористы ἠράσθην, ἠδέσθην и т. д. и даже футурумы ἐρασθήσομαι, ἠσθήσομαι, ἠττηθήσομαι имеют медиальное значение (впрочем, частично вместе с пассивным). В то время как аористы на -θην, возникшие в более древнее время, часто (хотя и не так часто, как аористы на -ην) имеют не-пассивное значение (ср. § 84 ЛР-61), образованные от них позднее футурумы на -θήσομαι в общем в еще более высокой степени специализируются на пассивном значении, чем соответствующие аористы. Поскольку аористы ἠδέσθην и т. д. имеют, как сказано, медиальное значение, то, само собой разумеется, имеют его и футурумы αἰδέσομαι и т. д.

3. Медиальный залог некоторых переходных глаголов, имеющий возвратное и непереходное значение, образует времена подобным образом, как и deponentia passiva, например:

а) τήκω	я плавлю	-ομαι	плавлюсь	τακήσομαι	ἐτάκην
б) αἰσχύνω	я стыжу	-ομαι	стыжусь	αἰσχυνοῦμαι ¹	ἠσχύνθην
ὀργίζω	я сержу	-ομαι	сержусь	ὀργιοῦμαι ¹	ὠργίσθην
ὀρμάω	я побуждаю	-ομαι	устремляюсь	ὀρμήσομαι	ὠρμήθην

¹ Редко αἰσχυνθήσομαι, ὀργισθήσομαι.

πειθῶ	я убеждаю	-ομαι	повинуюсь	πείσομαι	ἐπέισθην
πλανῶ	я сбиваю	-ομαι	блуждаю	πλανήσομαι	ἐπλανήθην
πορεύω	я перевожу	-ομαι	путешествую	πορεύσομαι	ἐπορεύθην
φοβέω	я пугаю	-ομαι	боюсь	φοβήσομαι	ἐφοβήθην

Также среди неправильных глаголов (§ 120) многие являются *deponentia passiva*.

105. Обзор образования времен у *verba muta* и *verba liquida*

α) *Verba muta* (διῶκω, πρᾶττω, κρύπτω, γυμνάζω см. § 94, 3)

Заднеязычные основы				
1. τάττω я располагаю	ταγ-	τάξω ταχθήσομαι	ἔταξα ἐτάχθην	τέταχα τέταγμα τακτός
2. σφάττω я закалываю	σφαγ-	σφάξω σφαγήσομαι	ἔσφαξα ἐσφάγην	— ἔσφαγμα
3. ἄγω я веду	ἄγ-	ἄξω ἄχθήσομαι	ἦγαγον ἦχθην	ἦχα ἦγμα ἄκτός
4. ἄρχω я правлю	ἄρχ-	ἄρξω ἄρξομαι	ἦρξα ἦρχθην	ἦρχα ἦρχμαι ἄρκτός
5. πλήττω я бью	πληγ-	πλήξω πληγήσομαι	ἔπληξα ἐπλήγην	πέπληγα πέπληγμα
с аблаутом:				
ἐκ-πλήττω я пугаю (tr.)	πληγ-	ἐκ-πλήξω	ἐξ-ἐπληξα	ἐκ-πέπληγα
ἐκ-πλήττομαι я пугаюсь (intr.)	πλαγ-	ἐκπλαγήσομαι	ἐξ-επλάγην	ἐκ-πέπληγμα
6. τήκω я плавлю (tr.)	τηκ-	τήξω	ἔτηξα	—
τήκομαι я плавлюсь (intr.)	так-	τακήσομαι	ἐτάκην	τέτηκα
7. φεύγω я убегаю	φευγ- φυγ-	φεύξομαι	ἔφυγον	πέφευγα
Губные основы				
8. βλάπτω я врежу	βλάβ-	βλάψω βλαβήσομαι	ἔβλαψα ἐβλάβην	βέβλαφα βέβλαμμα βλαπτός

Продолжение табл.

Заднеязычные основы				
9. γράφω я пишу	γραφ-	γράψω γραφήσομαι	ἔγραψα ἐγράφη	γέγραφα γέγραμμαι γραπτός
10. θάπτω я погребаю	θαφ-	θάψω ταφήσομαι	ἔθαψα ἐτάφη	τέταφα τέθαμμαι θαπτός
11. κόπτω я бью	κοп-	κόψω κοπήσομαι	ἔκοψα ἐκόπη	κέκοφα κέκομμαι κοπτός
с аблаутом:				
12. κλέπτω я краду	κλεп- κλοп- κ п-	κλέψω —	ἔκλεψα ἐκλάπη	κέκλοφα κέκλεμμαι κλεπτός
13. λείπω я покидаю	λειп- λοιп- лип-	λείψω λειφήσομαι	ἔλιπον ἐλείφη	λέλοιπα λέλειμμαι λειπτός
14. πέμπω я посылаю	πεμπ- πομπ-	πέμψω πεμφήσομαι	ἔπεμψα ἐπέμφθη	πέπομφα πέπεμμαι πεμπτός
15. ρίπτω я бросаю	ρίп- ρίп-	ρίψω —	ἔρριψα ἐρρίφη ἐρρίφη	ἔρριφα ἔρριμμαι ρίπτός
16. στρέφω я поворачиваю	στρεφ- στροφ- στιφ-	στρέψω στραφήσομαι	ἔστρεψα ἐστράφη	ἔστροφα ἔστραμμαι στρεπτός
17. τρέπω я обращаю	треп- троп- τιπ-	τρέψω τραπήσομαι	ἔτρεψα ¹ ἔτραπον ἐτράπη ¹ ἐτρέφη	τέτροφα τέτραμμαι треπτός
18. τρέφω я вскармливаю	θρεφ- θροφ- θιπ-	θρέψω θρέσομαι	ἔθρεψα ἐτράφη	τέτροφα τέθραμμαι —
19. τρίζω я тры	τριβ- τριβ-	τρίψω τριβήσομαι	ἔτριψα ἐτρίβη ἐτρίφη	τέτριφα τέτριμμαι —

¹ См. § 100, 6с.

Продолжение табл.

Зубные основы				
20. ψεύδω я обманываю ψεύδομαι я лгу	ψευδ-	ψεύσω ψευστήσομαι ψεύσομαι	ἔψευσα ἐψεύσθην ἐψευδάμην лгал ἐψεύσθην заблуждался	— ἔψευσμαι ἔψευσμαι
21. σπένδω я совершаю возлияние	σπενδ-	σπείσω —	ἔσπεισα ἐσπείσθην	ἔσπεικα ἔσπεισμαι
22. πείθω я убеждаю πείθομαι я повинуюсь	πειθ- (ποιθ-)	πείσω πειστήσομαι πείσομαι	ἔπεισα ἐπείσθην ἐπείσθην	πέπεικα πέποιθα ¹ я доверяю πέπεισμαι πέπεισμαι

b) Verba liquida

23. ἀγγέλλω я возвещаю	ἀγγελ-	ἀγγελῶ ἀγγελθήσομαι	ἤγγεila ἤγγέλθην	ἤγγεлка ἤγγεlμαι
24. σφάλλω я ввожу в заблуждение	σφαλ-	σφαλῶ σφαλήσομαι	ἔσφελα ἐσφάλην	ἔσφαлка ἔσφαlμαι
25. καθαίρω я очищаю	καθαρ-	καθαρῶ καθαρθήσομαι	ἐκάθηρα ἐκαθάρθην	κεκάθαρκα κεκάθαρμαι καθαρτός
26. μαιίνω я пачкаю	μιαν-	μιανῶ —	ἐμίᾱνα ἐμίάνθην	μεμίαγκα μεμίασμαι
27. αἴρω я поднимаю	ἄρ-	ἄρῶ ἄρθήσομαι	ἤρα (ἄραι) ἤρθην	ἤρκα ἤρμαι
28. ἄλλομαι я прыгаю	ἄλ-	ἄλοῦμαι	ἤλάμην (ἄλασθαι)	—
с аблаутом:				
29. δέρω я сдираю	δερ-/δг-	δερῶ δαρήσομαι	ἔδειρα ἐδάρην	— δέδαρμαι δαρτός
30. σπείρω я сею	σπερ- спг-	σπερῶ σπαρήσομαι	ἔσπειρα ἐσπάρην	ἔσπαρκα ἔσπαρμαι σπαρτέος

¹ См. § 100, 5.

Οκονчание табл.

31. στέλλω я посылаю	στελ- στ]-	στελῶ σταλήσομαι	ἔστειλα ἔστάλην	ἔσταλκα ἔσταλμαι σταλτέον
32. (δια) φθείρω я гублю	φθερ- φθ]- φθορ-	φθερῶ φθαρήσομαι	ἔφθειρα ἔφθάρην	ἔφθαρκα ἔφθορα ἔφθαρμαι φθαρτός
33. ἀποκτείνω я убиваю	κτεν- κτον-	ἀποκτενῶ	ἀπέκτεινα	ἀπέκτονα
34. μαίνω я привожу в ярость μαίνομαι я прихожу в ярость	μαν- μην-	— μανοῦμαι	ἔμμηνα ἐμάνην	— μέμμηνα я в яроستي
35. φαίνω я показываю φαίνομαι я являюсь	φαν- φην-	φανῶ φανθήσομαι φανοῦμαι φανήσομαι	ἔφηνα ἐφάνθην ἐφάνην	πέφαγκα πέφασμαι πέφηνα πέφασμαι
36. ἐγείρω я бужу	ἐγερ- ἐγορ-	ἐγερῶ —	ἤγειρα ἠγέρθην	— —
ἐγείρομαι я просыпаюсь	ἐγρ(η)-	ἐγεροῦμαι	ἠγρόμην	ἐγρήγορα я бодрствую

Атематическое спряжение (глаголы на -μι)

106. Формы, образуемые от основы настоящего

1. Основа настоящего времени получается путем отделения окончаний -μι и -μεν (1 л. ед. ч./1 л. мн. ч. ind. praes. act.):

δίδωμι я даю — δίδομεν Основа наст. вр. δίδω-/δίδο-
 ἵμι я иду — ἵμεν Основа наст. вр. εἰ-/ἰ-

В отношении образования основы настоящего времени различаются:

а) Глаголы с редупликацией (§ 78, 1):

δί-δω-μι, глагольная основа (= корень) δω-/δο-

б) Глаголы с неизменной глагольной основой («корневые презенсы», также называемые «маленькие глаголы на -μι»):

ἵμι, глагольная основа εἰ-/ἰ- (основа настоящего см. выше)

с) Глаголы с носовым расширением -vū̄ (глаголы на -(v)vū̄μι):

δείκνυμι «я показываю», глагольная основа δεῖκ-

2. Показатели наклонения и личные окончания присоединяются непосредственно к основе настоящего.

3. Окончания:

Ind. praes. act.: -μι, -ς, -σι(v) -μεν, -τε, -ᾶσι(v)

Impf. act.: -v, -ς, — -μεν, -τε, -σαν

Imp. act.: —, -/-θι -τω —, -τε, -τωων

В med./pass. окончания те же, что и в тематическом спряжении, только σ в окончаниях -σαι и -σο 2 л. ед. ч. ind. praes., impf. и imp. между гласными сохраняется (исключения см. § 109, 2):

δίδοσαι — ἐδίδοσο — ἴστασο

4. В конъюнктиве показатель наклонения -η/ω- сливается с конечным гласным основы, но не с ι и υ:

ἴσθημι «я ставлю» coni. *ἴσθη-ω-μεν > ἴσθῶμεν

но: εἴμι (см. выше) coni. ἴωμεν

В оптативе показатель наклонения -η/ι- сливается с конечным гласным основы в дифтонг (ср. § 107 ЛР-84):

*δίδο-η-v > δίδοίην

*ἴστα-ι-μεν > ἴσταῖμεν

5. Ударение стремится как можно дальше от конца слова (по правилу § 81, 1), однако не дальше приращения.

Конъюнктивы имеют ударение на слог слияния, оптативы на показателе наклонения (исключения см. § 109, 2):

παρῶμεν — παρεῖμεν (1 л. мн. ч. coni./opt. praes. от πάρεμι «я присутствую»).

Инфинитивы на -vai имеют ударение на предпоследнем слоге:

διδόναι, παρεῖναι

Сложные глаголы отличаются от простых по ударению только в ind. praes. и imp.:

πάρεστιν, πάρισθι

но:

παρήσαν, παρών

107. Γлаголы с редупликацией в основе презенса

δίδωμι я даю, τίθημι я кладу, ἵημι я посылаю, ἵστημι я ставлю

Praesens et imperfectum activi

Γлаг. основа		δω-/δο-	θη-/θε-	ή-/έ-	στη-/στά-
Praesens indic.	Sg. 1	δί δω-μι	τί θη-μι	ἴ η-μι	ἴ στη-μι
	2	δί δω-ς	τί θη-ς	ἴ η-ς	ἴ στη-ς
	3	δί δω-σι(v)	τί θη-σι(v)	ἴ η-σι(v)	ἴ στη-σι(v)
	Pl. 1	δί δο-μεν	τί θε-μεν	ἴ ε-μεν	ἴ στά-μεν
	2	δί δο-τε	τί θε-τε	ἴ ε-τε	ἴ στά-τε
	3	δι δό-ᾱσι(v)	τι θέ-ᾱσι(v)	ἰ ᾱσι(v)	ἰ στάᾱσι(v)
Imperfectum	Sg. 1	έ-δί δου-ν	έ-τί θην	ἴ ει-ν	ἴ στη-ν
	2	έ-δί δου-ς	έ-τί θεις	ἴ ει-ς	ἴ στη-ς
	3	έ-δί δου	έ-τί θει	ἴ ει	ἴ στη
	Pl. 1	έ-δί δο-μεν	έ-τί θε-μεν	ἴ ε-μεν	ἴ στά-μεν
	2	έ-δί δο-τε	έ-τί θε-τε	ἴ ε-τε	ἴ στά-τε
	3	έ-δί δο-σαν	έ-τί θε-σαν	ἴ ε-σαν	ἴ στά-σαν
Coniunctivus	Sg. 1	δι δῶ	τι θῶ	ἰ ῶ	ἰ στῶ
	2	δι δῶς	τι θῆς	ἰ ῆς	ἰ στῆς
	3	δι δῶ	τι θῆ	ἰ ῆ	ἰ στῆ
	Pl. 1	δι δῶ-μεν	τι θῶ-μεν	ἰ ῶ-μεν	ἰ στῶ-μεν
	2	δι δῶ-τε	τι θῆ-τε	ἰ ῆ-τε	ἰ στῆ-τε
	3	δι δῶσι(v)	τι θῶσι(v)	ἰ ῶσι(v)	ἰ στῶσι(v)
Optativus	Sg. 1	δι δοίη-ν	τι θείη-ν	ἰ είη-ν	ἰ σταίη-ν
	2	δι δοίη-ς	τι θείη-ς	ἰ είη-ς	ἰ σταίη-ς
	3	δι δοίη	τι θείη	ἰ είη	ἰ σταίη
	Pl. 1	δι δοῖ-μεν ¹	τι θεῖ-μεν ¹	ἰ εῖ-μεν ¹	ἰ σταῖ-μεν ¹
	2	δι δοῖ-τε	τι θεῖ-τε	ἰ εῖ-τε	ἰ σταῖ-τε
	3	δι δοῖ-εν	τι θεῖ-εν	ἰ εῖ-εν	ἰ σταῖ-εν
Imperativus	Sg. 2	δί δου	τί θει	ἴ ει	ἴ στη
	3	δι δό-τω	τι θέ-τω	ἰ έ-τω	ἰ στά-τω
	Pl. 2	δί δο-τε	τί θε-τε	ἴ ε-τε	ἴ στα-τε
	3	δι δό-ντων	τι θέ-ντων	ἰ έ-ντων	ἰ στά-ντων
Infinitivus		δι δό-ναι	τι θέ-ναι	ἰ έ-ναι	ἰ στά-ναι
Participium		δι δούς, -δόντος δι δοῦσα, -δούσης δι δόν, -δόντος	τι θείς, -θέντος τι θεῖσα, -θείσης τι θέν, -θέντος	ἰ εῖς, -έντος ἰ εῖσα, εῖσης ἰ έν, -έντος	ἰ στάς, -σάντος ἰ στάσα, -στάσης ἰ σάν, -σάντος

¹ Параллельно также διδοίμεν, τιθείμεν, ιείμεν, ισταίμεν и т. д.

Praesens et imperfectum medii/passivi

Глаг. ОСНОВА		δω-/δο-	θη-/θε-	ή-/έ-	στη-/στά-
Praesens indic.	Sg. 1	δί δο-μαι	τί θε-μαι	ἴε-μαι	ἴστα-μαι
	2	δί δο-σαι	τί θε-σαι	ἴε-σαι	ἴστα-σαι
	3	δί δο-ται	τί θε-ται	ἴε-ται	ἴστα-ται
	Pl. 1	δι δό-μεθα	τι θέ-μεθα	ίέ-μεθα	ίστά-μεθα
	2	δί δο-σθε	τί θε-σθε	ἴε-σθε	ἴστα-σθε
	3	δί δο-νται	τί θε-νται	ἴε-νται	ἴστανται
Imperfectum	Sg. 1	ἐ-δί δό-μην	ἐ-τι θέ-μην	ίέ-μην	ίστά-μην
	2	ἐ-δί δο-σο	ἐ-τί θε-σο	ἴε-σο	ἴστα-σο
	3	ἐ-δί δο-το	ἐ-τί θε-το	ἴε-το	ἴστα-το
	Pl. 1	ἐ-δί δό-μεθα	ἐ-τι θέ-μεθα	ίέ-μεθα	ίστά-μεθα
	2	ἐ-δί δο-σθε	ἐ-τί θε-σθε	ἴε-σθε	ἴστα-σθε
	3	ἐ-δί δο-ντο	ἐ-τί θε-ντο	ἴε-ντο	ἴστα-ντο
Coniunctivus	Sg. 1	δι δῶ-μαι	τι θῶ-μαι	ίῶ-μαι	ίστῶ-μαι
	2	δι δῶ	τι θῆ	ίῆ	ίστῆ
	3	δι δῶ-ται	τι θῆ-ται	ίῆ-ται	ίστῆ-ται
	Pl. 1	δι δῶ-μεθα	τι θῶ-μεθα	ίῶ-μεθα	ίστώ-μεθα
	2	δι δῶ-σθε	τι θῆ-σθε	ίῆ-σθε	ίστῆ-σθε
	3	δι δῶνται	τι θῶ-νται	ίῶ-νται	ίστῶ-νται
Optativus	Sg. 1	δι δοί-μην	τι θεί-μην	ίεί-μην	ίσταί-μην
	2	δι δοῖο	τι θεῖο	ίεῖο	ίσταῖο
	3	δι δοῖτο	τι θεῖτο	ίεῖτο	ίσταῖτο
	Pl. 1	δι δοί-μεθα	τι θεί-μεθα	ίεί-μεθα	ίσταί-μεθα
	2	δι δοῖ-σθε	τι θεῖ-σθε	ίεῖ-σθε	ίσταῖ-σθε
	3	δι δοῖ-ντο	τι θεῖ-ντο	ίεῖ-ντο	ίσταῖ-ντο
Imperativus	Sg. 2	δί δο-σο	τί θε-σο	ἴε-σο	ἴστα-σο
	3	δι δό-σθω	τι θέ-σθω	ίέ-σθω	ίστά-σθω
	Pl. 2	δί δο-σθε	τί θε-σθε	ἴε-σθε	ἴστα-σθε
	3	δι δό-σθων	τι θέ-σθων	ίέ-σθων	ίστά-σθων
Infinitivus		δί δο-σθαι	τί θε-σθαι	ἴε-σθαι	ἴστα-σθαι
Participium		δι δό-μενος	τι θέ-μενος	ίέ-μενος	ίστάμενος
		δι δο-μένη	τι θε-μένη	ίε-μένη	ίστα-μένη
		δι δό-μενον	τι θέ-μενον	ίέ-μενον	ίστά-μενον

Aoristus activi

Глаг. основа		δω-/δο-	θη-/θε-	ή-/έ-	στη-
Indicativus	Sg. 1	ἔ-δω κ-α	ἔ-θη κ-α	ἦ κ-α	ἔ-στη σ-α
	2	ἔ-δω κ-α-ς	ἔ-θη κ-α-ς	ἦ κ-α-ς	как ἐπαίδευσα
	3	ἔ-δω κ-ε(v)	ἔ-θη κ-ε(v)	ἦ κ-ε(v)	
	Pl. 1	ἔ-δο-μεν	ἔ-θε-μεν	εἶ-μεν	
	2	ἔ-δο-τε	ἔ-θε-τε	εἶ-τε	
	3	ἔ-δο-σαν	ἔ-θε-σαν	εἶ-σαν	
Глаг. основа		δω-/δο-	θη-/θε-	ή-/έ-	στη-
Coniunctivus	Sg. 1	δῶ	θῶ	ῶ	
	2	δῶς	θῆς	ῆς	
	3	δῶ	θῆ	ῆ	
	Pl. 1	δῶ-μεν	θῶ-μεν	ῶ-μεν	
	2	δῶ-τε	θῆ-τε	ῆ-τε	
	3	δῶσι(v)	θῶσι(v)	ῶσι(v)	
Optativus	Sg. 1	δοίη-ν	θείη-ν	εἴη-ν	
	2	δοίη-ς	θείη-ς	εἴη-ς	
	3	δοίη	θείη	εἴη	
	Pl. 1	δοῖ-μεν ¹	θεῖ-μεν ¹	εἶ-μεν ¹	
	2	δοῖ-τε	θεῖ-τε	εἶ-τε	
	3	δοῖ-εν	θεῖ-εν	εἶ-εν	
Imperativus	Sg. 2	δό-ς	θέ-ς	ἔ-ς	
	3	δό-τω	θέ-τω	ἔ-τω	
	Pl. 2	δο-τε	θε-τε	ἔ-τε	
	3	δό-ντων	θέ-ντων	ἔ-ντων	
Infinitivus		δοῦναι	θεῖναι	εἶναι	
Participium		δούς, δόντος δοῦσα, δούσης δόν, δόντος	θεῖς, θέντος θεῖσα, θεΐσης θέν, θέντος	εἶς, ἔντος εἶσα, εἴσης ἔν, ἔντος	

¹ Параллельно также δοίμεν, θείμεν, εἶμεν и т. д.

Aoristus medii

Глаг. основа		δο-	θε-	έ-	στη-	στη-/σῆ-
					я поставил для себя	я встал
Indicativus	Sg. 1	έ-δό-μην	έ-θέ-μην	εί-μην	έ-στη σ-ά-μην как έπαιδευσάμην	έ-στη-ν ¹
	2	έ-δου	έ-θου	εί-σο		έ-στη-ς
	3	έ-δο-το	έ-θε-το	εί-το		έ-στη
	Pl. 1	έ-δό-μεθα	έ-θέ-μεθα	εί-μεθα		έ-στη-μεν
	2	έ-δο-σθε	έ-θε-σθε	εί-σθε		έ-στη-τε
	3	έ-δο-ντο	έ-θε-ντο	εί-ντο		έ-στη-σαν
Coniunctivus	Sg. 1	δῶ-μαι	θῶ-μαι	ῶ-μαι		σῶ
	2	δῶ	θῆ	ῆ		σῆς
	3	δῶ-ται	θῆ-ται	ῆ-ται		σῆ
	Pl. 1	δῶ-μεθα	θῶ-μεθα	ῶ-μεθα		σῶ-μεν
	2	δῶ-σθε	θῆ-σθε	ῆ-σθε		σῆ-τε
	3	δῶνται	θῶ-νται	ῶ-νται		σῶσι(ν)
Глаг. основа		δο-	θε-	έ-	στη-	στη-/σῆ-
					я поставил для себя	я встал
Optativus	Sg. 1	δοί-μην	θεί-μην	εί-μην		σταίη-ν
	2	δοί-ο	θεί-ο	εί-ο		σταίη-ς
	3	δοί-το	θεί-το	εί-το		σταίη
	Pl. 1	δοί-μεθα	θεί-μεθα	εί-μεθα		σταῖ-μεν
	2	δοί-σθε	θεί-σθε	εί-σθε		σταῖ-τε
	3	δοί-ντο	θεί-ντο	εί-ντο		σταῖ-εν
Imperativus	Sg. 2	δοῦ	θεῦ	οῦ		σῆ-θι
	3	δό-σθω	θέ-σθω	έ-σθω		στή-τω
	Pl. 2	δό-σθε	θέ-σθε	έ-σθε		σῆ-τε
	3	δό-σθων	θέ-σθων	έ-σθων		σῆ-ντων
Infinitivus		δό-σθαι	θέ-σθαι	έ-σθαι		σῆ-ναι
Participium		δό-μενος	θέ-μενος	έ-μενος		σῆς, σῆντος
		δο-μένη	θε-μένη	έ-μένη		σῆσα,
		δό-μενον	θέ-μενον	έ-μενον		σῆσης σῆν, σῆντος

ΛΡ-84 Ср. § 74 ΛΡ-55 и ΛΡ-56. Многие формы перешли в атематическое спряжение из тематического (см. ниже о *impf.*, *imp.*, *coni*). Это развитие началось с таких форм, которые только внешне казались тематическими, а в действительности имели другое происхождение, о чем здесь нет возможности говорить подробно.

¹ Ср. § 110.

Activum:

Корень всегда выступает в двух ступенях аблаута: δω-/δο-, θη-/θε-, ἦ-/ἔ-, στή-/σῆ- (§ 9, 4).

Индикатив. *Praesens*: непосредственно к редуцированному корню (§ 78, 1a) присоединяются личные окончания (§ 71, 2 и § 106, 2): τίθημι < θι-θη-μι (§ 17, 4). ἴημι < ι-η-μι (§ 14, 2 и 3) или σι-ση-μι (§ 16, 1 и 2). ἴστημι < σι-στή-μι (§ 16, 1). — 2 л. ед. ч. δι-δως и т. д.: вторичное окончание вместо первичного (ср. § 74 ЛР-55). 3 л. мн. ч. ἴᾱσι < ἰέ-ᾱσι (§ 12, 3, примеч., об окончании ср. § 74 ЛР-55), ἰσῆσι < ἰσῆ-ᾱσι (§ 12, 1).

Imperfectum: многие формы образованы тематически: ἐδίδου, -ου, -ου как ἐδούλου и т. д. < -ο-ον, -ο-ες, -ο-ε; ἐτίθει, -ει и ἴεις, -ει как ἐποίεις и т. д. < -ε-ες, -ε-ε; 1 л. ед. ч. ἴστην образовано по аналогии с 2 и 3 л. ед. ч.; 3 л. мн. ч.: об окончании -σαν ср. § 74 ЛР-55. — ἴεν для противопоставления аористу имеет количественное приращение (ср. § 77 ЛР-58); ср. ἴστην.

Aoristus: аористы образованы атематически без показателя времени, однако в ед. ч. корень распространен с помощью элемента -к-, который отчасти имеют и соответствующие латинские формы (ἔθηκα = feci, ἦκα = iēcī?; об отношении аориста к латинскому перфекту ср. § 84 ЛР-61); это расширение однако не ограничивается формами аориста (ср. ἦθήκη; facio, iacio). В отличие от перфекта на κ, где у определенных глаголов каппа также, вероятно, изначально была не показателем времени, а расширением корня (ср. § III ЛР-88), этот «аорист на κ» не получил дальнейшего развития. — В ед. ч. окончания совпадают с окончаниями сигматического аориста (ср. § 84 ЛР-61); об окончании 3 л. мн. ч. ср. *imprf.* Аорист от ἴημι в противоположность имперфекту имеет слоговое приращение (§ 77 ЛР-58): ἦκα < ἐ-η-κ-α, εἶμεν < ἐ-ιε-μεν (§ 14, 3; § 12, 1; о густом придых. ср. § 77 ЛР-58; вместо «ι», вероятно, нужно писать «σ», см. выше).

Конъюнктив: конъюнктивы могут быть результатом слияния как древних кратких форм, так и поздних долгих, так что διδῶμεν или < διδώ-ομεν или < διδώ-ομεν и т. д. (ср. § 74 ЛР-54). Можно, однако, предположить, что именно долгий тип был промежуточным этапом развития этих конъюнктивов (то же справедливо для других слитных конъюнктивов: παιδεύθῶμεν, § 84, βῶμεν § 110, φῶμεν, § 112 и др.). διδῶ, δῶ < -ώ-ω (§ 12, 1); τιθῶ, θῶ, ἰῶ, ῶ, ἰσῶ < -ή-ω (§ 12, 4).

Оптатив: оптатив образован при помощи показателя времени -η- (sg.) и -ι- (pl.): διδοίην < διδο-η-ν и т. д. (ι сохраняется по аналогии с 1 и 2 л. мн. ч.; ср. § 84 ЛР-61 о opt. aor. pass.); διδοίμεν < διδο-ι-μεν (§ 12, 2).

Императив: ἴστη есть чистая основа, используемая в роли императива. δίδου, τίθει, ἴει образованы тематически как δούλου < -ο-ε и ποίει < -ε-ε. δός, ἔς представляют собой, вероятно, основу с вторичным окончанием 2 л. ед. ч.; в остальных случаях *impr.* во 2 л. ед. ч. по большей части не имеет окончания (см. выше).

Инфинитив: Имеются два окончания инфинитива, а именно, *-έναι* (как *παιδεύκ-έναι*) и более позднее параллельное окончание *-ναι*: *δοῦναι* < *δο-έναι* (§ 12, 4), но *διδό-ναι* и т. д.

Причастие: *διδούς* < *διδο-ντ-ς* и т. д. (§ 37, 1 и 5).

Medium:

Формы медиального залога образованы от более слабой формы корня (*δο-*, *θε-*, *έ-*, *στα-*) за исключением конъюнктива: *διδῶμαι*, *τιθῶμαι* и т. д. (*-ῶμαι* < *-ώ-ωμαι* или *-η-ωμαι*, но см. выше о *coni. act.*). В оптативе ед. и мн. ч. образованы при помощи более слабой формы показателя склонения (*-ῖ-*): *δίδοίμην* < *διδο-ῖ-μην* и т. д. (§ 12, 2). — О незакономерном развитии окончаний 2 л. ед. ч. *-σαι* и *-σο* ср. § 84 ЛР-61 и § 108, 1а.

108. Образование времен глаголами с редупликацией в основе презенса

1. Aorismus

а) В ед. ч. ind. aor. act. корень глаголов *δίδωμι*, *τίθημι* и *ἵημι* распространен при помощи *-κ-*. В остальных формах активного и медиального залогов окончания присоединяются непосредственно к корню.

Обратите внимание: 2 л. ед. ч. imp. act. образовано с помощью окончания *-ς*:

δό-ς, *θέ-ς*, *έ-ς*

Во 2 л. ед. ч. ind. med. от глагола *ἵημι* *-σ-* не выпадает:

έἶσο (но: *έδου* < **έδο-σο*, *έθου* < **έθε-σο* и т. д.)

б) Ударение в сложных глаголах: ударение никогда не уходит дальше приращения или стоящего непосредственно перед временной основой слога:

ἀφ-ῆκα «я отпустил»; *ἀπό-δος* «отдай!»

Примечание.

Односложные медиальные императивы *δοῦ*, *θοῦ*, *οῦ* сохраняют ударение, если они соединены с односложными предлогами; только при соединении их с двух- или многосложными предлогами ударение переходит вперед:

έφ-οῦ добейся

έν-θοῦ вложи

но:

ἀπό-δου продай

έπί-θου напади

Во мн. ч. ударение переходит как можно дальше от конца:

έφ-εσθε, *έν-θεσθε*

2. Обзор образования времен

δίδωμι	δώσω δοθήσομαι	ἔδωκα ἐδόθην	δέδωκα δέδομαι δοτός
τίθημι	θήσω τεθήσομαι	ἔθηκα ἐτέθην	τέθηκα (κεῖμαι § 115) θετός
ἵημι	ἴσω ἐθήσομαι	ἴκα εἴθην	εἴκα εἴμαι ἐτός

ἵστημι

Act.	ἵστημι я ставлю	στήσω	ἕστησα	—
tr. med.	ἵσταμαι я ставлю для себя	στήσομαι	ἕστησάμην	—
pass.	ἵσταμαι меня ставят	σταθήσομαι	ἑστάθην	—
intr. med.	ἵσταμαι «ставлю себя» = выступаю	στήσομαι	ἕστην я выступил (§ 110)	ἕστηκα я стою (§ 111) εἰστήκειν стоял ἑστήξω буду стоять

ЛР-85 Aor. pass. ἐτέθην < ἐ-θε-θην (§ 17, 4), соответственно, fut. pass. τεθήσομαι. Perf. εἴκα < ιε-ιε-κα или σε-σε-κα (§ 14, 2 и 3 или § 16, 1 и 2; § 12, 1): редупликация по форме соответствует слоговому приращению аориста (ср. § 80 ЛР-60). ἕστηκα < σε-στηκα (§ 16, 1, ср. § 79 ЛР-59). Plusq. εἰστήκειν < ἐ-σεστηκ. (§ 16, 2, о густом придых. ср. § 77 ЛР-58).

109. Глаголы со спряжением по типу ἵστημι

Как ἵστημι во временах, образуемых от основы презенса, спрягаются следующие глаголы, из которых три последних являются отложительными без редупликации в основе презенса:

πίμπλημι я наполняю	πλη-/πλα-	πλήσω πλησθήσομαι	ἔπλησα ἐπλήσθην	πέπληκα πέπλησμαι
πίμπρημι я сжигаю	πρη-/πρα-	πρήσω πρησθήσομαι	ἔπρησα ἐπρήσθην	πέπρηκα πέπρησμαι
ὀνίνημι ¹ я использую	ὀνη-/ὀνα-	ὀνήσω ὀνήσομαι	ὠνήσα ὠνήθην	— —

¹ В impf. act. заменяется формами глагола ὠφελέω: ὠφέλουν и т. д.

Οκονχание ταβλ.

ἄγαμαι я восхищаюсь	ἄγα-	ἀγάσομαι	ἠγάσθην	— ἀγαστός
δύναμαι я могу	δυνη-/δυνα-	δυνήσομαι	ἐδυνήθην ἐδυνάσθην	δεδύνημαι δυνατός
ἐπίσταμαι я понимаю	ἐπιστη- ἐπιστα-	ἐπιστήσομαι	ἠπιστήθην	—

1. **ἐπριάμην** «я купил» (только аог.; praes. ὠνέομαι § 123, 11) спрягается в индикативе как имперфект, в остальном как презенс.

2. Отклонения от образца ἴσταμαι у отложительных глаголов:

а) Выпадение -σ- в окончании -σο и последующее слияние, например:

2 л. ед. ч. impf. ἐδύνω (< *ἐδυνασο), imp. δύνω, πρίω.

б) Ударение в конъюнктиве и оптативе переходит дальше:

coni. δύνωμαι, ἐπίστηται, πρίωνται

opt. δύναιο, ἄγαιτο, ἐπίσταισθε, πρίαιντο

ЛР-86 Рассматривать здесь подробно особенности редупликации в основе презенса и постановки ударения в конъюнктиве и оптативе, указывающие отчасти на иной способ образования этих форм (так, например, δύνωμαι против ἰστώμαι; вместе с тем, однако, также ἴστωμαι!) не представляется возможным.

110. Корневой аорист

1. В корневом аористе окончания присоединяются непосредственно к корню.

Конечный гласный корня всегда долог, только перед показателем оптатива -ι-, перед -ντ- причастия и окончания 3 л. мн. ч. он краток:

ἔστη-ν «я выступил» (см. табл. § 107) — στάντος

В конъюнктиве и оптативе происходит слияние конечного гласного звука корня с гласным показателя наклонения:

(* στη-ω >) στῶ, (* στα-ιη-ν >) σταίην

2. Кроме ἴσταμαι корневой аорист образуют еще некоторые глаголы на -ω.

Самые употребительные из них:

а) Корень на звук [а] (ᾱ, η/ᾶ):

βαίνω	я хожу	βη-/βᾶ-	ἔβην	Осн. формы § 110, 4
-------	--------	---------	------	---------------------

φθάνω	я опережаю	φθη-/φθᾶ	ἔφθην	§ 121, 3
-------	------------	----------	-------	----------

ἄπο-διδράσκω	я избегаю	δρᾶ-/δρᾶ-	ἄπ-έδρᾶν	§ 122, 9
--------------	-----------	-----------	----------	----------

б) Корень на звук [ε] (η/ε):

ρέω	я теку	ῥυη-/ῥυε-	ἔρρῦην	§ 110, 4
-----	--------	-----------	--------	----------

с) Корень на звук [ο] (ω/ο):

γινώσκω	я узнаю	γνω-/γνω-	ἔγνων	§ 122, 10
---------	---------	-----------	-------	-----------

(βιόω) βιοτεύω	я живу	βιω-/βιο-	ἐβίων	§ 123, 6
----------------	--------	-----------	-------	----------

άλίσκομαι	я захвачен	άλω-/άλο-	ἔἄλων	§ 122, 7
-----------	------------	-----------	-------	----------

d) Корень на \bar{u}/\bar{y} :

δύομαι	я тону	δῦ-/δῦ-	ἔδῦν	§ 92, 2
φύομαι	я возникаю	φῦ-/φῦ-	ἔφῦν	§ 110, 4

3. Примеры спряжения (ἔσταιн § 107):

Indicativus	ἔ-βη-ν ἔ-βη-ς ἔ-βη ἔ-βη-μεν ἔ-βη-τε ἔ-βη-σαν	ἀπ-έ-δρᾶν ἀπ-έ-δρᾶς ἀπ-έ-δρᾶ ἀπ-έ-δρᾶ-μεν ἀπ-έ-δρᾶ-τε ἀπ-έ-δρᾶ-σαν	ἐρ-ρύη-ν ἐρ-ρύη-ς ἐρ-ρύη ἐρ-ρύη-μεν ἐρ-ρύη-τε ἐρ-ρύη-σαν	ἔ-γνω-ν ἔ-γνω-ς ἔ-γνω ἔ-γνω-μεν ἔ-γνω-τε ἔ-γνω-σαν	ἔ-δῦ-ν ἔ-δῦ-ς ἔ-δῦ ἔ-δῦ-μεν ἔ-δῦ-τε ἔ-δῦ-σαν
Coniunctivus	βῶ βῆς βῆ βῶ-μεν βῆ-τε βῶσι(v)	ἀπο-δρῶ ἀπο-δρῶς ἀπο-δρῶ ἀπο-δρῶ-μεν ἀπο-δρῶ-τε ἀπο-δρῶσι(v)	ρύῶ ρύῆς ρύῆ ρύῶ-μεν ρύῆ-τε ρύῶσι(v)	γνωῶ γνωῆς γνωῆ γνωῶ-μεν γνωῆ-τε γνωῶσι(v)	δῦῶ ¹ δῦῆς δῦῆ δῦῶ-μεν δῦῆ-τε δῦῶσι(v)
Optativus	βαίη-ν βαίη-ς βαίη βαῖ-μεν ² βαῖ-τε βαῖ-εν	ἀπο-δραίη-ν ἀπο-δραίη-ς ἀπο-δραίη ἀπο-δραῖ-μεν ² ἀπο-δραῖ-τε ἀπο-δραῖ-εν	ρύεῖη-ν ρύεῖη-ς ρύεῖη ρύεῖ-μεν ² ρύεῖ-τε ρύεῖ-εν	γνοιή-ν γνοιή-ς γνοιή γνοιῖ-μεν ² γνοιῖ-τε γνοιῖ-εν	
Imperat.	βῆ-θι βῆ-τω βῆ-τε βᾶ-ντων	ἀπό-δρᾶ-θι ἀπό-δρᾶ-τω ἀπό-δρᾶ-τε ἀπό-δρᾶ-ντων		γνωῶ-θι γνωῶ-τω γνωῶ-τε γνωῶ-ντων	δῦ-θι δῦ-τω δῦ-τε δῦ-ντων
Inf.	βῆ-ναι	ἀπο-δρᾶ-ναι	ρύῆ-ναι	γνωῶ-ναι	δῦ-ναι
Part.	βάς, βάντος βᾶσα, βάσης βᾶν, βάντος	ἀπο-δρᾶς, -δρᾶντος ἀπο-δρᾶσα, -δρᾶσης ἀπο-δρᾶν, -δρᾶντος	ρύεις, ρύντος ρύεῖσα, ρεῖσης ρύν, ρύντος	γνούς, γνόντος γνοῖσα, γνοῖσης γνόν, γνόντος	δῦς, δύντος δῦσα, δύσης δύν, δύντος

4. Все эти глаголы, образующие корневой аорист, образуют также медиальный футурум и perf. I, например:

βαίνω	βήσομαι	ἔβην	βέβηκα
ρέω	ρήσομαι	ἔρρῆην	ἔρρῆκα
φύομαι	φύσομαι	ἔφῦν	πέφῦκα я есть (по природе)

¹ Параллельно также: δῦῶ

² Параллельные формы: βαίη-μεν и т. д., ἀπο-δραίη-μεν, ρυεῖη-μεν, γνοιη-μεν и т. д.

ЛР-87 Характерные для основы настоящего суффиксы в аористе отсутствуют (ср. § 99 ЛР-78). Аорист представляет собой в большинстве случаев другую ступень аблаута, чем презенс, при этом иногда имеет место аблаут особого рода (ο ἀλι- : ἄλω ср. § 122 ЛР-99).

Отдельные формы аориста ἐρρήην и др. объясняются как ἐπαίδευθην и т. д. (§ 84 ЛР-61), в частности, сокращение конечного гласного корня происходит при тех же условиях, что и сокращение -θη- > -θε- в пассивном аористе. — Copi. ῥῶ < -ή-ω как παιδευθῆ (§ 107 ЛР-84 о copi.), соответствующим образом и прочие формы конъюнктива, однако без слияния образуется δῶ < δῶω (§ 10, 3). — О приращении у ἐάων ср. § 77 ЛР-58.

В футуруме и иногда также в презенсе медиальный залог используется рядом с активным залогом прочих времен. Это употребление медиального залога вместо активного отчасти может быть объяснено стремлением подчеркнуть непереходное значение соответствующих форм (βήσομαι «я буду идти» против βήσω «я прикажу идти», φύομαι «я возникаю» против φύω «я произвожу»). Выражение собственного интереса субъекта в глагольном действии (ср. § 204, 1) медиальным залогом именно футурума понятно, поскольку футурум очень близко стоит к конъюнктиву воли или даже произошел от него (ср. § 121 ЛР-98). — Ср. § 102 ЛР-81.

111. Корневой перфект

1. У глагола ἔστηκα «я стою» кроме форм с -к- есть также формы, образованные без показателя времени, где окончания присоединяются непосредственно к редуцированному корню:

Ind.	ἔστα-μεν	ἔστα-τε	ἔστᾱσι(v)
Plusq.	ἔστα-μεν	ἔστα-τε	ἔστα-σαν (без приращения!)
Inf.	ἔστά-ναι		
Part.	ἔστώς	ἔστῶσα	ἔστός (ἔστώς)
	ἔσῶτος	ἔσῶσης	ἔσῶτος

2. Кроме того, корневой перфект образуется также от глаголов:

а) τέθνηκα «я мёртв» (праес. ἀπο-θνήσκω, глагольная основа θνη-/θνᾱ-)

Ind.	τέθνα-μεν	τέθνα-τε	τεθνᾱσι(v)
Plusq.			ἐτέθνα-σαν
Inf.	τεθνά-ναι		
Part.	τεθνε-ώς	τεθνε-ῶσα	τεθνε-ός
	τεθνε-ῶτος	τεθνε-ώσης	τεθνε-ῶτος

б) δέδοικα «я боюсь» (значени настоящего времени! Глагольная основа δει-/δοι-/δι-, аорист ἔδεισα)

Ind.	δέδι-α, -ας, -ε(v)	δέδι-μεν	δέди-τε	δεδί-ᾱσι(v)
Plusq.		ἐδέδι-μεν	ἐδέδι-τε	ἐδέди-σαν

Inf.	δεδι-έναι		
Part.	δεδι-ώς	δεδι-υῖα	δεδι-ός
	δεδι-ότος	δεδι-υῖας	δεδι-ότος

ЛР-88 Параллельные сильные формы, окончания которых присоединяются непосредственно к корню, сохранили древний способ образования перфекта (ср. 3. οἶδα и perf. II act., § 101), которому был чужд показатель времени «к» и возникшее по аналогии расширение «α», которые правильный перфект использует регулярно (§ 84 ЛР-61, ср. однако также § 101). «α» появляется тут только в 1 л. ед. ч. и в 3 л. мн. ч., где она имеет свое обоснование (§ 84 ЛР-61); правда, «α по аналогии» видим в δέδιας. В плюсквамперфекте отсутствует не только показатель времени «к», но и обычное для плюсквамперфекта расширение корня «ε» (§ 84 ЛР-61), и в большинстве случаев также приращение (ср. § 75 ЛР-57 об отсутствии приращения в гомеровских формах). Показатель времени «к» правильного перфекта изначально был, возможно, расширением корня (ср. § 107 ЛР-84 об аористе). Все параллельные формы обнаруживают нулевую ступень аблаута (однако, о θνη- ср. также § 9, 6).

τεθνεώς < τεθνη-ώς (§ 10, 3), τεθνεῶτος < τεθνη-ότος (§ 10, 4); τεθνεῶσα образовано к τεθνεώς по аналогии с γνούς : γνοῦσα и под; τεθνεός с о вместо ω — по аналогии с πεπαιδευκός. — ἐστώς < ἐστα-ώς (§ 12, 4) и т. д.; ж. и ср. р. (ἐστός) — по аналогии с τεθνεῶσα, τεθνεός (см. выше). — О презентном значении δέδοικα ср. лат. *ōdi* и § 209 в конце.

3. Не имеет редупликации презентный перфект

οἶδα я знаю

Корень *φειδ(ε)-/φιδ-/φιδ-* (ср. εἶδον < *ἐ-φιδ-ον, лат. *vid-ere*)

Perfectum (Praesens)				Plusquamperfectum (Impf.)	
Ind.	Coni.	Opt.	Imp.		
οἶδ-α	εἰδῶ	εἰδείη-ν		ἤδ-ειν	ἤδη
οἶσ-θα	εἰδήης	εἰδείη-ς	ἴσ-θι	ἤδ-εις	ἤδη-σθα
οἶδ-ε(ν)	εἰδή	εἰδείη	ἴσ-τω	ἤδ-ει(ν)	
ἴσ-μεν	εἰδῶ-μεν	εἰδεῖ-μεν		ἤδε-μεν ¹	
ἴσ-τε	εἰδή-τε	εἰδεῖ-τε	ἴσ-τε	ἤδε-τε	
ἴσ-ασι(ν)	εἰδῶσι(ν)	εἰδεῖ-εν	ἔσ-των	ἤδε-σαν	
Inf. εἶδ-έναι		Part. εἶδ-ώς, -υῖα, -ός		Отглагол. прил.	
Fut. εἴσομαι я буду знать, я узнаю		εἰδότος, -υῖας, -ότος		ἴσ-τέον	

Об ударении в сложных словах см. § 106, 5: σύν-οἶδα «сознавать», σύν-ισμεν, σύν-ισθι, но συν-εἰδῶ, συν-εἰδέναи.

¹ Также: ἤσ-μεν, ἤσ-τε, ἤσαν.

ЛР-89 Отмеченное выше о древнем способе образования активного перфекта и плюсквамперфекта в общем справедливо и здесь. Аблаут корня, однако, здесь более выражен: *εἶδ-*, *οἶδ-*, *ἰδ-* (< *φειδ-* и т. д., § 15, 2), и дополнительно еще расширенная форма *εἶδε-* (< *φειδη-*, § 10, 3); кроме того, отсутствует редупликация, которая у этого, как и у некоторых других глаголов отсутствовала еще в индоевропейском языке. В отношении презентного значения ср. лат. *novi*.

Индикатив. Perfectum: *οἶσθα* < *οἶδ-θα* (§ 17, 3, об окончании § 74, 2, примеч. 2); точно так же, с «с» вместо «д»: *ἴστε*, императив и отглагольное прилагательное, а по аналогии с ними — *ἴσ-μεν* (ср. § 94 ЛР-72), *ἴσ-ᾶσι* (об окончании § 74 ЛР-55).

Plusquamperfectum: *ἤδ-* < *ἤφιδ-* (§ 15, 3; § 12, 2; о приращении ср. § 77 ЛР-58). 2 л. мн. ч. *ἦστε* < *ἤφιδ-τε* (§ 17, 3). 3 л. мн. ч. *ἦσαν* < *ἤφιδ-σαν* (§ 16, 9, об окончании § 74 ЛР-55), по аналогии с этим *ἦσμεν* (ср. *ἴσμεν*). — 2 л. ед. ч. *ἦδησθα* обнаруживает окончание *-ης* как в *ἐπεταιδεύκης*, которое, по аналогии с *ἦσθα* (§ 114) распространено еще посредством окончания *-θα* — подобно тому, как параллельно с *ἦδεῖς* встречаем также форму *ἦδεισθα*. О формах *ἦδη*, *ἦδειν* и т. д. см. выше, § 84 ЛР-61, сказанное о *ἐπεταιδεύκη*, *ἐπεταιδεύκειν* и т. д.

Конъюнктив: *εἶδῶ*, *-ῆς* < *εἶδέ-ω*, *-έ-ης* и т. д. (ср. § 74 ЛР-54).

Оптатив: *εἶδείην* < *εἶδε-ιη-ν* и т. д. (ср. § 107 ЛР-84 о *διδόιην* и т. д.).

Императив: 3 л. мн. ч. *ἴσ-των* (об окончании § 74 ЛР-55).

Futurum: *εἴσομαι* < *εἶδ-σομαι* (§ 16, 9, о *med.* § 103, 1).

Корневой презент (так называемые маленькие слова на -μι)

112. φημί «я говорю, утверждаю»

Корень *φη-/φᾶ-* (ср. лат. *fā-ma*, *fā-ri*), параллельная форма *φάσκω*

Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Impf.
φη-μί	φῶ	φαίη-ν		ἔ-φη-ν
φή-ς (φήης)	φῆς	φαίη-ς	φά-θι	ἔ-φη-σθα
φη-σί(ν)	φῆ	φαίη	φά-τω	ἔ-φη
φα-μέν	φῶ-μεν	φαῖ-μεν ¹		ἔ-φα-μεν
φα-τέ	φῆ-τε	φαῖ-τε	φά-τε	ἔ-φα-τε
φᾶσί(ν)	φῶσι(ν)	φαῖ-εν	φά-ντων	ἔ-φα-σαν
Inf. φά-ναι		Fut. φή-σω		
Part. φάσκων, -ουσα, -ον ²		Aor. ἔ-φη-σα		

¹ Также: *φαίμεν*, *φαίητε*, *φαίησαν*.

² Редко: *φᾶς*, *φᾶσα*, *φᾶν*.

1. В praes. ind. все формы кроме φής (φής) — энклитики.
2. Имперфект и инфинитив имеют также значение аориста.

Различайте:

ἔφην (или εἶπον) «я сказал» — ἔφησα «я утверждал, я подтверждал»

3. οὐ φημι (= nego) обозначает: я отрицаю, отвергаю.

4. Как обособленные формы в диалогах можно встретить:

ἡ-μί «я говорю!», ἦν δ' ἐγώ «я сказал!», ἦ δ' ὅς (ἦ) «он (она) сказала!».

ЛР-90 Индикатив. Praesens 2 л. ед. ч. φής: φη < φη-σι (§ 16, 2; § 12, 2) распространено посредством вторичного окончания 2 л. ед. ч. -ς (ср. § 84 ЛР-61 о παιδεύεις); φή-ς образовано только с помощью вторичного окончания (ср. § 74 ЛР-55). 3 л. мн. ч. φᾶσί < φα-νσι (§ 16, 7).

Imperfectum. 2 л. ед. ч. ἔφησθα: ἔ-φη-ς распространено посредством перфектного окончания 2 л. ед. ч. (ср. § 111 ЛР-89 о ἤδησθα).

Конъюнктив: φῶ < φή-ω и т. д. (§ 12, 4; ср. также § 107 ЛР-84 о coni.).

Оптатив: в отношении φαίην и т. д. ср. сказанное в § 107 ЛР-84 в отношении διδοίην и т. д.

Императив: φάθι без диссимиляции придыхания (§ 17, 4, примеч.).

Причастие φάσκων образован от φάσκω, глагола, который, в свою очередь, произведен из корня φα- посредством суффикса -σκ- (§ 83, 4). — ἡμί и т. д. суть остатки древнего глагола, не связанного с φημί.

113. εἶμι я буду идти

Корень εἰ-/ἰ- (ср. ἱ-ге, ἰ-тер)

Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Impf.
εἶ-μι	ἶ ω	ἶ οι-μι		ἦ-α (ἦ-ει-ν)
εἶ	ἶ ης	ἶ οι-ς	ἶ-θι	ἦ-ει-ς ¹
εἶ-σι(ν)	ἶ η	ἶ οι	ἶ-τω	ἦ-ει
ἶ-μεν	ἶ ω-μεν	ἶ οι-μεν		ἦ-μεν
ἶ-τε	ἶ η-τε	ἶ οι-τε	ἶ-τε	ἦ-τε
ἶ-ασι(ν)	ἶ ωσι(ν)	ἶ οι-εν	ἶ ό-ντων	ἦ-σαν
Inf. ἰ-έναι		Part. ἰ ών	ἰ οὔσα	ἰ όν
Отглаг. прил. ἰ-τέον		ἰ όντος	ἰ ούσης	ἰ όντος

Praes. ind. всегда имеет значение будущего («я иду» — ἔρχομαι); остальные формы презенса имеют и значение настоящего, и значение будущего.

Ударение в сложных словах (§ 106, 5): ἄλ-εἶμι, ἄλ-ιμεν, ἄλ-ιθι, но ἄλ-ἦμεν, ἄλ-ίών.

¹ Также: ἦ-εισθα (ср. § 111 ЛР-89 о ἤδησθα).

ЛР-91 Основная ступень корня *εἶ-* (перед гласным > *εἶ-*, § 14, 1), нулевая ступень *i-*. Переход в тематическое спряжение демонстрируют *coni.* (ср. § 74 ЛР-54), *opt.*, 3 *pl. imp.*, *part. praes.*

Praesens: 2 *sg.* *εἶ* < *εἶ-σι* (§ 16, 2; § 12, 2). — О футуральном значении *praesens* ср. такие русские выражения, как «завтра я иду к врачу». *Impf.* имеет нормальное количественное приращение (§ 75, 2). 1 л. ед. ч. *ἦα* вместо *ἦα* < *ἦα* (§ 14, 3) с «*i subscriptum*» по аналогии с *ἦμεν* и т. д.; точно так же *ἦ-ειν*, *ἦ-εις*, *ἦ-ει*, где окончания преобразованы, возможно, по аналогии с *ἦδειν* и т. д., предпосылкой для чего могло стать, между прочим, совпадение форм этих глаголов в 3 л. мн. ч. *ἦσαν* («они шли» и «они знали»). 3 л. мн. ч. *ἦσαν*: об окончаниях ср. § 74 ЛР-55.

114. εἰμί «я есть» и χρή «необходимо, нужно»

εἰμί «я есть». Корень *ἐσ-/σ-* (ср. *es-se*; *s-um*)

Ind.	Coni.	Opt.	Imp.	Impf.
εἰ-μί	ῶ	εἶη-ν	ἴσ-θι	ἦ-ν (ἦ)
εἶ	ἦς	εἶη-ς	ἔσ-τω	ἦσ-θα
ἐσ-τί(ν)	ἦ	εἶη		ἦ-ν
ἐσ-μέν	ῶ-μεν	εἶ-μεν ¹	ἔσ-τε	ἦ-μεν
ἐσ-τέ	ἦ-τε	εἶ-τε	ἔσ-των	ἦ-τε (ἦσ-τε)
εἰ-σί(ν)	ῶσι(ν)	εἶ-εν		ἦσ-αν
Inf. εἶ-ναι		Fut.	ἔσο-μαι	ἐσό-μεθα
Part. ὄν, οὖσα, ὄν			ἔση	ἔσε-σθε
ὄντος, οὖσης, ὄντος			ἔσ-ται	ἔσο-νται

1. Кроме *εἶ* все формы *ind. praes.* — энклитики, однако в значении «находиться, присутствовать» все формы имеют собственное ударение, а в 3 л. ед. ч. ударение, кроме того, продвигается вперед: *ἔστι(ν)*.

2. *ἔστι(ν)* стоит также:

а) после *ἄλλ'*, *εἰ*, *καί*, *οὐκ*, *ὥς*, *τοῦτ'*, например: *οὐκ ἔστιν ἀγαθόν, καὶ ἔστιν ἀληθές*,

б) в начале предложения,

с) в значении «разрешено, возможно» (= *ἔξεστιν*).

3. Об ударении в сложных словах выполняются общие правила (§ 106, 5).

ЛР-92 Основная ступень корня: *ἐσ-*, нулевая ступень: *σ-*.

Индикатив. Praesens: 1 л. ед. ч. *εἰμί* < *ἐσ-μι* (§ 16, 5). 2 л. ед. ч. *εἶ* < *ἐσι* (§ 16, 2) < **es-si*, которое уже в индоевропейском языке при определенных условиях переходило в **esi* с одним «*s*», так что полное выпадение согласного только

¹ Также: *εἶμεν*, *εἶητε*, *εἶησαν*.

внешне нарушает правило § 16, 3 ($\sigma > \sigma$). 3 л. ед. ч. ἔσ-τι: ср. § 17, 2. 1 л. мн. ч. ἐσμέν: -σ- сохраняется по аналогии с ἐστέ (ср., напротив, εἶμι). 3 л. мн. ч. εἶσι: < σ-ενσι (§ 16, 7) с тонким придыханием (вопреки § 16, 1) по аналогии с остальными формами; об окончании ср. § 74 ЛР-55.

Imperfectum: 1 л. ед. ч. ἦ: < ἦσ-α (§ 16, 2; § 12, 3); к этой форме под влиянием ἐπαίδεον и под. дополнительно добавлено вторичное окончание 1 л. ед. ч., отсюда ἦν. 2 л. ед. ч. ἦθα: древняя форма перфекта (ср. § 111 ЛР-88), которая могла проникнуть в имперфект, так как формы этих времен в случае с εἶναι и без того отчасти совпадают (приращение и редупликация привели к одинаковому удлинению корневого гласного, § 75, 2 и § 79, 3с). 3 л. ед. ч. ἦν: < ἦσ-εν (§ 12, 1), первоначально это окончание 3 л. мн. ч., которое затем было осознано как 3 л. ед. ч. в предложениях, где сказуемое могло стоять как в единственном, так и во множественном числе (например, если подлежащее — ср. р. мн. ч., то сказуемое по общему правилу стоит в ед. ч., однако для усиления идеи множественности может стоять и во мн. ч.: ἄπλατα ἦσαν εὐώδη). 1 л. мн. ч. ἦμεν: < ἦσ-μεν (§ 16, 5). 2 л. мн. ч. ἦτε: по аналогии к ἦ-ν, ἦ-μεν и ἦθα, ἦσαν, структура которых была неверно истолкована (ἦ-σθα, ἦ-σαν). 3 л. мн. ч. ἦσαν: к ожидаемому окончанию -α < -nt (ср. § 13, 4; § 18, 3) добавлено еще по аналогии с ἐπαίδεον вторичное окончание 3 л. мн. ч. (ср. § 84 ЛР-61 о ἐπαίδεον); о сохранении «σ» ср. § 16, 2, примеч.

Конъюнктив: ᾔ < ἔσ-ω, ἦς < ἔσ-ης и т. д. (§ 16, 2; § 12, 4 и 1), образованы тематически (ср. § 74 ЛР-54).

Оптатив: εἶην < ἐσ-ιη-ν и т. д. (§ 16, 2; § 12, 2), изначально, однако, использовалась нулевая ступень корня (ср. лат. *s-it*, более древняя форма — *s-iēt* с формой суффикса оптатива, соответствующий греческой).

Императив: 2 л. ед. ч. ἦσ-θι: происхождение начальной йоты спорно. 2 л. мн. ч. ἔσ-των: об окончании ср. § 74 ЛР-55.

Инфинитив: εἶναι < ἐσ-ναι (§ 16, 5)

Причастие: ᾔν образовано тематически как ἰών (§ 113 ЛР-91): ᾔν < σ-ων с тонким придыханием вопреки § 16, 1, как εἶσι (см. выше).

Futurum: ἔσομαι < ἐσ-σομαι (§ 16, 3). 3 л. ед. ч. ἔσ-ται: *praes. med.* в значении будущего (ср. § 113 ЛР-91 о *praes.*). В отношении *med.* ср. § 103, 1.

4. χρή «необходимо, нужно»: изначально это несклоняемое существительное: χρή (sc. ἐστίν) = «есть необходимость» (*opus est*). Через слияние с формами глагола εἶναι образовались следующие формы:

coni. χρῆ,

opt. χρεῖη,

impf. χρῆν и ἐχρῆν,

inf. χρῆναι

part. (τὸ) χρεών (нескл.)

ΛΡ-93 *χρή*: изначально существительное среднего рода, которое обозначало «необходимость, нужда». *Impf.* *χρήν* < *χρή ἦν* (*красис*, § 20, 2), параллельно также форма *ἐχρήν* со слоговым приращением, которое было добавлено, когда происхождение формы *χρήν* перестало осознаваться и вследствие этого чувствовалась необходимость приращения (*ср.* § 76, 3b/c). *Conj.* *χρή* < *χρή ἦ*. *Opt.* *χρείη* вместо *χρήη* по аналогии с *εἶη* и т. д. (*ср.* также § 20, 2, примеч.). *Inf.* *χρήναι* < *χρή εἶναι* (*εἶ* = *e*, *ср.* § 88 ΛΡ-62 о *τιμᾶν* и т. д.). *Part.* *χρεών* < *χρή ὄν* (§ 10, 4).

115. κάθημαι «я сижу» и κείμαι «я лежу»

κάθημαι «я сижу»: глагольная основа ἦ(σ)-. κείμαι «я лежу»: корень = глагольной основе κει-

Praes.	Impf.	Imp.	Praes.	Impf.	Imp.
κάθη-μαι	ἐ-κάθη-μην ¹		κεῖ-μαι	ἐ-κεῖ-μην	
κάθη-σαι	ἐ-κάθη-σο	κάθη-σο	κεῖ-σαι	ἔ-κει-σο	κεῖ-σο
κάθη-ται	ἐ-κάθη-το	καθή-σθω	κεῖ-ται	ἔ-κει-το	κεῖ-σθω
и т. д.	и т. д.	и т. д.	и т. д.	и т. д.	и т. д.
<i>Inf.</i> καθῆ-σθαι	<i>Part.</i> καθή-μενος		<i>Inf.</i>	κεῖ-σθαι	
<i>Conj.</i> и <i>Opt.</i> замещается на καθέζομαι			<i>Part.</i>	κεῖ-μενος	
<i>Fut.</i> καθεδοῦμαι, -ῆ и т. д.			<i>Fut.</i>	κείσομαι	

1. Простой глагол ἦμαι в прозе не используется.
2. κεῖσθαι и сложные слова служат как *perf. pass.* от τίθημι (§ 108, 2), например: νόμος κεῖται «дан закон»
ὕποκειται «постановлено, подлежит»; *inf.* ὑποκεῖσθαι (об ударении см. § 106, 5).

ΛΡ-94 Глагол κάθημαι перестал восприниматься как сложный и поэтому получил приращение в *impf.* перед началом слова (*ἐκαθήμην* и т. д., *ср.* § 76, 3b/c). Однако встречаются формы и с правильным приращением после приставки, которое в этом случае невидимо (*καθήμην* и т. д., *ср.* § 75, 2). *Ср.* § 123 ΛΡ-100.

¹ Параллельно также: καθήμην, καθῆσο, καθῆ(σ)το и т. д.

Γлаголы с носовым расширением -νῦ - в основе презенса (глаголы на -[v]vῦμι)

116. Пример спряжения: δείκνῦμι «я показываю»

Глагольная основа δεικ-, основа настоящего времени δεικνῦ-/δεικνῦ-

		Activum	Med./pass.
Praesens indicativi	Sg. 1	δείκ νῦ-μι	δείκ νῦ-μαι
	2	δείκ νῦ-ς	δείκ νῦ-σαι
	3	δείκ νῦ-σι(ν)	δείκ νῦ-ται
	Pl. 1	δείκ νῦ-μεν	δεικ νῦ-μεθα
	2	δείκ νῦ-τε	δείκ νῦ-σθε
	3	δεικ νῦ-ᾶσι(ν)	δείκ νῦ-νται
Imperfectum	Sg. 1	ἐ-δείκ νῦ-ν	ἐ-δεικ νῦ-μην
	2	ἐ-δείκ νῦ-ς	ἐ-δεικ νῦ-σο
	3	ἐ-δείκ νῦ	ἐ-δεικ νῦ-το
	Pl. 1	ἐ-δείκ νῦ-μεν	ἐ-δεικ νῦ-μεθα
	2	ἐ-δείκ νῦ-τε	ἐ-δεικ νῦ-σθε
	3	ἐ-δείκ νῦ-σαν	ἐ-δεικ νῦ-ντο
Coniunctivus	Sg. 1	δεικ νῦ ὦ	δεικ νῦ ὦ-μαι
	2	δεικ νῦ ἦς	δεικ νῦ ἦ
	3	δεικ νῦ ἦ и т. д.	δεικ νῦ ἦ-ται и т. д.
Optativus	Sg. 1	δεικ νῦ οἰ-μι	δεικ νῦ οἰ-μην
	2	δεικ νῦ οἰ-ς	δεικ νῦ οἰ-ο
	3	δεικ νῦ οἰ и т. д.	δεικ νῦ οἰ-το и т. д.
Imperativus	Sg. 2	δείκ νῦ	δείκ νῦ-σο
	3	δεικ νῦ-τω	δεικ νῦ-σθω
	Pl. 2	δείκ νῦ-τε	δείκ νῦ-σθε
	3	δεικ νῦ-ντων	δεικ νῦ-σθων
Infinitivus		δεικ νῦ-ναι	δείκ νῦ-σθαι
Participium		δεικ νῦς, -νῦντος	δεικ νῦ-μενος
		δεικ νῦσα, -νῦσης	δεικ νῦ-μένη
		δεικ νῦν, -νῦντος	δεικ νῦ-μενον
Fut. act. δείξω	med. δείξομαι	pass. δειχθήσομαι	
Aor. act. ἔδειξα	med. ἐδειξάμην	pass. ἐδειχθην	
Perf. act. δέδειχα	med./pass. δέδειγμαι		

Обратите внимание:

Coni. и opt. praes. образованы тематически:

-νῦω, -νῦωμαι, -νῦοιμι, -νῦοίμην,

Тематически образованы иногда также и другие формы, например:

δεικνύει = δείκνῦσιν, ἐδεικνυε(ν) = ἐδείκνῦ и др.

ЛР-95 Основа настоящего образована с помощью суффикса *-vñ/-vñ-*. Смена количества этого вставного слога представляет собой позднюю форму аблаута. Ср. вообще § 107 ЛР-84; среди прочего в тематическое спряжение перешел оптатив — так же, как оптатив εἶμι (§ 113); *imp.* во 2 л. ед. ч. представляет собой чистую основу (ср. § 107 ЛР-84 о ἴστη). — В отношении форм, образуемых не от основы настоящего, ср. § 94 и § 101, 4а.

117. Прочие глаголы на *-(v)νῶμι*

а) с основой на заднеязычную

1. ζεύγνῶμι я запрягаю	ζευγ- ζυγ-	ζεύξω ζευχθήσομαι	ἔζευξα ἐζεύχθην ἐζύγην	— ἔζευγμαί
2. μείγνῶμι я смешиваю	μειγ- μιγ-	μείξω μειχθήσομαι	ἔμειξα ἐμειχθην ἐμίγην	— μέμειγμαί
3. ἀνοίγνῶμι ¹ ἀνοίγω я открываю	φοιγ-	ἀνοίξω ἀνοιχθήσομαι	ἐνέφωξα ἀνεφώχθην	ἀνέφωχα ἀνέφωγμαί ἐνέφωγα я открыт
4. πήγνῶμι я уплотняю πήγνῶμαι я уплотняюсь	πηγ- πᾶγ-	πήξω πᾶγήσομαι	ἔπεξα ἐπάγην	— πέπηγα я плотен
5. ῥήγνῶμι я рву ῥήγνῶμαι я рвусь	φρηγ- φῥᾶγ-	ῥήξω ῥᾶγήσομαι	ἔρρηξα ἐρράγην	— ἔρρωγα я разорван

б) с основой на плавную

7. ἀπόλλῶμι ² я гублю ἀπόλλῶμαι я гибну	ὀλ- ὀλε-	ἀπολῶ (-εἶς) ἀπολοῦμαι	ἀπώλεσα ἀπώλομην	ἀπολώλεκα ³ (ἀπωλωλέκειν) ἀπόλωλα ³ (ἀπωλώλειν)
8. ὄμνῶμι я клянусь	ὄμ- ὄμο-	ὄμοῦμαι	ὄμοσα ὄμό(σ)θη	ὄμώμοκα ³ ὄμώμο(σ)ται

с) с основой на σ и с мнимой основой на σ⁴

8. κερᾶνῶμι я смешиваю	κερᾶ- κρᾶ-	κερῶ (-ᾶς) κρᾶθήσομαι	ἐκέρασα ἐκράθην ἐκεράσθην	— κέκρᾶμαι
---------------------------	---------------	--------------------------	---------------------------------	---------------

¹ *Impf.* ἀνέφωγον и ἀνεφώνῃν; о приращении см. § 77, 2.

² < *ἀπ-ολ-νῶ-μι (§ 19, 1)

³ Аттическая редупликация (§ 80, 1).

⁴ См. ниже, ЛР-96.

Οκονχание табл.

9. κρεμάννυμι я вешаю	κρεμᾶ-	κρεμῶ (-ῶς) —	ἐκρέμασα ἐκρεμάσθην	— κρέμαμαι ² я вишу
10. πετάννυμι я распростираю	πετᾶ- πτᾶ-	πετῶ (-ῶς) —	ἐπέτασα ἐπετάσθην	— πέπταμαι
11. σκεδάννυμι я рассеиваю	σκεδᾶ-	σκεδῶ (-ῶς) —	ἐσκεδάσα ἐσκεδάσθην	— ἐσκεδάσμαι
12. ἀμφιέννυμι я одеваю	φес-	ἀμφιῶ (-εῖς) —	ἤμφιεσα —	— ἤμφιεσμαι
13. σβέννυμι я тушу σβέννυμαι я задухаю	σβес- σβη-	σβέσω σβεσθήσομαι σβήσομαι	ἔσβεσα ἐσβέσθην ἔσβην	— ἔσβεσμαι ἔσβηκα
14. ῥώννυμι я укрепляю	ῥω-	ῥώσω ῥωσθήσομαι	ἔρρωσα ἐρρώσθην	— ἔρρωμαι
15. στρώννυμι я расстилаю	σρω-	σρώσω σρωθήσομαι	ἔσρωσα ἐσρώσθην	— ἔσρωμαι

ЛР-96 ἀμφιέννυμι < ἀμφιεσ-νυμι (§ 16, 5, примеч. 1), так же σβέννυμι < σβεσ-νυμι (параллельно с σβес- также форма σβη-, которая объясняется по-разному). По образцам такого рода преобразован презенс глаголов с основой на гласную (κεράννυμι и т. д.). Aor. и perf. pass. таких глаголов также часто обнаруживают влияние основы, расширенной посредством «σ» (ἐκρεμάσθην, ἐσκεδάσμαι и т. д.); см. также § 92, 1 о паразитической сигме. — κρέμαμαι есть образованная без носового суффикса форма презенса с непереходным значением.

Так называемые неправильные глаголы

118. Обзор

Неправильные глаголы можно разделить на следующие классы:

1. Глаголы с аблаутом (большой частью без особого расширения в презенсе).
2. Глаголы, корень которых в отдельных временах расширен посредством звука [e] (Класс ε).
3. Глаголы, у которых основа настоящего распространена с помощью элементов -v-, -vε-, -av- или инфикса -v- в соединении с -av- (носовой класс).
4. Глаголы, у которых основа настоящего распространена с помощью суффикса -(ι)σκ-, часто в сочетании с редупликацией в презенсе («начинательный» класс).

¹ κρέμαμαι спрягается как δύναμαι, § 109, см. также ЛР-96.

5. Γлаголы, которые образуют отдельные времена от разных корней (смешанный класс).

119. 1. Γлаголы с аблаутом

Большей частью без особенного расширения в презенсе¹

1. βάλλω я бросаю	βαλ- ² βαλε- βλη-	βαλῶ βληθήσομαι	ἔβαλον ἐβλήθην	βέβληκα βέβλημαι
2. καλέω ³ я зову	καλε- κλη-	καλῶ κληθήσομαι	ἐκάλεσα ἐκλήθην	κέκληκα κέκλημαι
3. χέω ⁴ я лью	χεϜ- χυ-	χέω χυθήσομαι	ἔχεα ἐχύθην	κέχυκα κέχυμαι
4. πίπτω ⁵ я падаю	πετ-/πτ- πτω-	πεσοῦμαι	ἔπεσον	πέπτωκα
5. ἔπομαι ⁵ я следую Impf. εἰπόμην § 77, 1	σεπ- σπ-	ἔπομαι	ἐσπόμην coni. σπῶμαι — ἐπίσπωμαи opt. σποίμην — ἐπίσποито imp. σποῦ — ἐπίσπου inf. (ἐπι)σπέσθαι	
6. ἔχω ⁵ я имею Impf. εἶχον § 77, 1 ἔχομαι я держусь сложные глаголы, наприм.: παρέχω я доставляю ἀνέχομαι я терплю Impf. ἠνειχόμην § 76, 3с.	σεχ- σχ- σχη-	<ul style="list-style-type: none"> { ἔξω { σχήσω { ἔξομαι { σχήσομαι { παρέξω { παρασχίσω { ἀνέξομαι { (ἀνα)σχίσομαι) 	<ul style="list-style-type: none"> ἔσχον coni. σχῶ opt. σχοίην imp. σχές, σχέτω ἐσχόμην coni. σχῶμαι opt. σχοίμην imp. σχοῦ, σχέσθω παρέσχον coni. παράσχω opt. παράσχοιμι imp. παράσχες ἠνεσχόμην coni. ἀνάσχωμαι opt. ἀνασχοίμην imp. ἀνάσχου 	<ul style="list-style-type: none"> ἔσχηκα ἔσχημαι παρέσχηκα ἠνέσχημαι
7. τείνω я натягиваю	τεν- τη-	τενῶ ταθήσομαι	ἔτεινα ἐτάθην	τέτακα τέταμαι

¹ Многие глаголы с аблаутом приведены уже в обзоре в § 105. Здесь представлены только такие, которые обычно обозначаются как «неправильные».

² Ср. § 96 ЛР-75.

³ Ср. § 92 ЛР-70.

⁴ Ср. § 92 ЛР-70 и § 121 ЛР-98.

⁵ См. ниже, ЛР-97.

ЛР-97 πῖ-πτω: редупликация с долгим $\bar{\iota}$ вместо $\check{\iota}$ (возможно, по аналогии с $\acute{\rho}\acute{\iota}\pi\tau\omega$). πεσοῦμαι и ἔπεσον вытеснили πετοῦμαι и ἔπετον под влиянием, вероятно, сигматического футурума и сигматического аориста (в особенности 3 л. ед. ч.). ἔπομαι: густое придыхание из презенса перенесено на аорист: ἐσπόμην вместо ἐ-σπ-όμην. ἔχω: корень σεχ- > ἐχ- > ἔχ- (§ 16, 1; § 17, 4). Имр. аор. σχέс можно сравнить с θέс (§ 107 ЛР-84), а орт. аор. σχοίην с ποιοίην и т. д. (§ 88 ЛР-62).

120. 2. Класс ε

К нему относятся глаголы, корень которых в отдельных временах распространен звуком [e].

а) звук [e] в основе презенса

1. δοκέω я кажусь, думаю δοκεῖ videtur	δοκε- δοκ-	δόξω δόξει	ἔδοξα ἔδοξεν	— δέδοκται (решено)
2. ὠθέω я толкаю	φωθε- φωθ-	ᾠσω ᾠσθήσομαι	ἔωσα ¹ ἔωσθην	ἔωκα ἔωσμαι
3. σκοπέω σκοπέομαι (σκέπτομαι) смотреть, наблюдать	σκοπε- σκεп-	σκέψομαι	ἔσκεψάμην	ἔσκεμμα
4. γαμέω ² (γυναῖκα) я женюсь γαμέομαι (ἀνδρί) nubo	γαμε/η- γαμ-	γαμῶ γαμοῦμαι	ἔγημα ἔγημάμην	γεγάμηκα γεγάμημαι

б) звук [e] во всех временах кроме презенса

5. βούλομαι я хочу	βουλ(η)-	βουλήσομαι	ἐβουλήθην	βεβούλημαι
6. μέλλω я намереваюсь	μελλ(η)-	μελλήσω	ἐμέλλησα	—
7. δέω я нуждаюсь δεῖ (μοί τινος) мне что-л. нужно δέομαι (τινός) мне нужно, я прошу	δεφ(η)-	δεήσω δεήσει δεήσομαι	ἐδέησα ἐδέησεν ἐδεήθην	δεδέηκα δεδέηκεν δεδέημαι
8. ἐθέλω (θέλω) я хочу	(ἐ)θειл(η)-	ἐθειλήσω	ἠθέλησα	ἠθέληκα

¹ Приращение: § 77, 1б.

² Звук [e] также в основе перфекта.

Οκончание табл.

9. μέλει (μοί τινος) меня интересуєт что-л. ἐπιμέλωμαι } (τινός) ἐπιμελέομαι } я забочусь о чем-л.	μελ(η)-	μελήσει ἐπιμελήσομαι	ἐμέλησεν ἐπεμελήθην	μεμέληκεν ἐπιμεμέλημαι
10. οἶομαι я верю, полагаю	οἶ(η)-	οἶήσομαι	ὠήθην	—
11. ἐρ- (ἐρωτάω) я спрашиваю	ἐρ(η)-	{ ἐρωτήσω { ἐρήσομαι	{ ἠρώτησα { ἠρόμην	ἠρώτηκα
12. ὀφείλω ¹ я должен	ὀφελ- ὀφειλ(η)-	ὀφειλήσω	{ ὠφείλησα { ὠφελον	ὠφείληκα
13. γίγνομαι ² я возникаю	γεν-/γον- ³ γν-/γενη-	γενήσομαι	ἐγενόμην	{ γεγένημαι { γέγονα
14. μάχομαι (τινί) я сражаюсь (против)	μαχ(ε)- μαχη-	μαχοῦμαι	ἐμαχεσάμην	μεμάχημαι
15. ἄχθομαι я сержусь (ο τινί, ἐπί τινι)	ἀχθ(εσ)-	ἀχθέσομαι	ἤχθέσθην	—

121. 3. Носовой класс

а) Глаголы с расширением -v- в основе презенса

1. τέμνω я режу	τεμ- τιμη-	τεμῶ τιμηθήσομαι	ἔτεμον ἐτμήθην	τέτμηκα τέτμημαι
2. κάμνω я устаю	καμ- κμη-	καμοῦμαι	ἔκαμον	κέκμηκα
3. φθάνω я упреждаю	φθη- φθᾶ-	φθήσομαι	{ ἔφθην ⁴ { ἔφθᾶσα	ἔφθᾶκα
4. ἐλαύνω ⁵ я гоню; intr.: устремляюсь	ἐλα-	ἐλῶ (-ᾶς) ἐλαθήσομαι	ἤλασα ἤλάθην	ἐλήλακα ⁶ ἐλήλαμαι

¹ ὀφείλω < ὀφελ-νω (такое развитие сочетания λν встречается в отдельных случаях и в других местах, однако ср. § 19, 1); дифтонг ει возник в презенсе как результат заместительного удлинения и затем проник и в другие времена, кроме ὠφελον.

² Редупликация в презенсе.

³ Ср. § 9, 6.

⁴ Корневой аорист, § 110.

⁵ См. ниже, ЛР-98.

⁶ Аттическая редупликация, § 80, 1.

Οκονχание табл.

5. πίνω я пью	πῖ- πο-/πω-	πίομαι ¹ ποθήσομαι	ἔπιον ἐπόθην	πέπωκα πέπομαι
6. τῖνω я плачú τίνομαι наказывать (τινά)	τι- τει-	τείσω τείσομαι	ἔτεισα ἐτεισάμην	τέτεικα τέτεισμαι ²
7. κλίνω ³ я наклоняю	κλί- κλῖν-	κλῖνω κλίθήσομαι	ἔκλινα { ἐκλίθην ἐκλίην	κέκλικα κέκλιμαι
8. κρίνω ³ я сужу	κρί- κρίν-	κρίνω κρίθήσομαι	ἔκρινα ἐκρίθην	κέκρικα κέκριμαι

b) Γлаголы с расширением -ve- в основе презенса

9. ἀφικνέομαι я прихожу	ίκ-	ἀφίξομαι	ἀφῖκόμην	ἀφῖγμαί
10. ὑπισχνέομαι я обещаю	σχ(η)-	ὑποσχίσομαι	ὑπεσχόμην	ὑπέσχημαι

c) Γлаголы с расширением -av- в основе презенса

11. ἀμαρτάνω я промахиваюсь (τινός)	ἀμαρτ- ἀμαρτη-	ἀμαρτήσομαι —	ἤμαρτον ἤμαρτήθην	ἤμαρτηκα ἤμαρτημαι
12. αἰσθάνομαι я чувствую (τινός или τι)	αἰσθ- αἰσθη-	αἰσθήσομαι	ἤσθόμην	ἤσθημαι
13. αὐξάνω я увеличиваю	αὐξ- αὐξη-	αὐξήσω { αὐξήσομαι αὐξηθήσομαι	ἠύξησα ἠύξηθην	ἠύξηκα ἠύξημαι

d) Γлаголы с инфиксом -v- (или -μ-) в корне и расширением основы презенса -av-

14. λαγχάνω я получаю (τινός или τι)	λαχ- ληχ-	λήξομαι	ἔλαχον	εἴληχα
15. λαμβάνω я беру	λαβ- ληβ-	λήψομαι ληφθήσομαι	ἔλαβον ἐλήφθην	εἴληφα εἴλημμαι
16. μαθάνω я учусь	μαθ- μαθη-	μαθήσομαι	ἔμαθον	μεμάθηκα

¹ См. ниже ЛР-98.² Παράσιτ. σ, § 92, 1.³ Ср. § 98 ЛР-77.

Окончание табл.

17. λανθάνω (τινά) я скрыт (от кого-л.) ἐπιλανθάνομαι (τινός) я забываю (что-л.)	λαθ- ληθ-	λήσω ἐπιλήσομαι	ἔλαθον ἐπελαθόμην	λέληθα ἐπιλέλησμαι
18. πυνθάνομαι я выводываю (τινός τι)	πῦθ- πευθ-	πεύσομαι	ἐπυθόμην	πέπυσμαι
19. τυγχάνω (τινός) я попадаю	τυχ- τυχη- τευχ-	τεύσομαι	ἔτυχον	τετύχηκα

ЛР-98 ἐλαύνω: презенс этого глагола нельзя возвести непосредственно к корню ἐλα-, но, вероятнее, к образованному от этого корня существительному или прилагательному, однако соответствующее существительное или прилагательное не засвидетельствовано.

Fut. πῖομαι: πῖ- есть нулевая ступень к πω- < rōi- (ср. § 122 ЛР-99). — πῖομαι и ἔδομαι (§ 123, 4) по своему происхождению краткие конъюнктивы (§ 74 ЛР-54) к атематическим индикативам, которые не сохранились (однако ср. встречающийся у Гомера *inf.* ἔδ-μεναι и параллельную форму *imp. aor.* πῖ-θι); они имеют значение будущего времени, которое в индоевропейском языке было свойственно конъюнктиву вместе с его волевым значением и которое может быть из него выведено: πῖόμεθα «давайте выпьем» > «мы выпьем» (ср. § 264, 4, 1 и англ. *he will go* «он пойдет»). То же справедливо и для *fut.* χέω (§ 92 ЛР-70), и, возможно, точно так же дело обстоит и с сигматическим футурумом (παιδεύσομαι и т. д.), хотя, вероятно, его нельзя рассматривать просто как правильный краткий конъюнктив сигматического аориста (о долгих конъюнктивных формах, таких как παιδεύσωμεν и т. д. ср. § 74 ЛР-54); против этого говорит, среди прочего, то, что сигматический футурум часто употребляется вместе с асигматическим аористом (например, βήσομαι : ἔβην).

122. 4. «Начинательный» класс

Сюда относятся глаголы с расширением -(ι)σκ- в основе презенса

1. γηράσκω я старею	γηρᾱ- γηρᾱ-	γηρᾶσομαι	ἐγήρᾱσα	γεγήρᾱκα
2. ἀρέσκω я нравлюсь	ἄρε-	ἄρέσω	ἤρεσα	—
3. ἡβάσκω я крепну	ἡβη- ἡβᾱ-	ἡβήσω	ἤβησα	ἤβηκα

¹ См. ниже, ЛР-99.

² Приращение: § 77, 2; корневой аорист § 110.

Οκονчание табл.

4. ἀνᾱλίσκω ¹ я трачу	ἀνᾱλ- ἀνᾱλω-	ἀνᾱλώσω ἀνᾱλωθήσομαι	ἀνήλωσα ἀνηλώθην	ἀνήλωκα ἀνήλωμαι
5. εὐρίσκω ¹ я нахожу	εὐρ- εὐρη/ε-	εὐρήσω εὐρεθήσομαι	ἠῦρον ἠῦρέθην	ἠῦρηκα ἠῦρημαι
6. ἀποθνήσκω ¹ я умираю	θαν- θνη-	ἀποθανοῦμαι	ἀπέθανον	τέθνηκα τεθνήξω я буду мертв
7. ἀλίσκομαι ¹ я попадаю в плен	ῤᾱλ- ῤᾱλω-	ἄλώσομαι	ἔᾱλων ² (ἦλων)	ἔᾱλωκα (ἦλωκα)
8. πάσχω ¹ я страдаю	πενθ- πονθ- πιθ- > παθ-	πείσομαι	ἔπαθον	πέπονθα
9. ἀποδιδράσκω я ускользаю	δρᾱ-	ἀποδράσομαι	ἀπέδρᾱν ³	ἀποδέδρακα
10. γιγνώσκω я узнаю	γνω-	γνώσομαι γνωσθήσομαι	ἔγνω ³ ἔγνώσθην ⁴	ἔγνωκα ἔγνωσμαι ⁴ (γνωστός)
11. ἀναμνήσκω ¹ я напоминаю (τινά τι кому-л. о чем-л.) μμνήσκομαι (τινός или τί) я вспоминаю	μνη-	ἀναμνήσω μνησθήσομαι	ἀνέμνησα ἐμνήσθην ⁴	— μέμνημαι μεμνήσομαι meminero
12. τιτρώσκω я раню	τρω-	τρώσω τρωθήσομαι	ἔτρωσα ἐτρώθην	τέτρωκα τέτρωμαι
13. βιβρώσκω (ср. § 123, 4) я ем, поедаю	βρω-	— βρωθήσομαι	— ἐβρώθην	βέβρωκα βέβρωμαι
14. διδάσκω ¹ я учу διδάσκομαι учусь	διδαχ-	διδάξω δίδαχθήσομαι διδάξομαι	ἐδίδαξα ἐδίδαχθην ἐδίδαξάμην	δεδίδαχα δεδίδαγμαи (διδακτός)

¹ См. ниже, ЛР-99.² О приращении § 77, 2; корневой аорист § 110.³ Корневой аорист § 110.⁴ Паразитическая σ, § 92, 1.

ΛΡ-99 ἀνᾱλί-σκω, εὐρί-σκω, ἀλί-σκομαι: Προποложительно долгий $\bar{\iota}$ был у этих глаголов конечным гласным корня, однако стал восприниматься как принадлежащий суффиксу. С этих глаголов -ῖσκω было перенесено на другие (ἀποθνήσκω, ἀναμυμνήσκω). ἀνᾱλίσκω < ἀνα-φαλῖ-σκω (§ 15, 2; § 12, 1) имеет тот же корень, что и ἀλίσκομαι < φαλί-σκομαι (§ 15, 2). φαλί есть нулевая ступень аблаута к φαλω- < φαλωι- (ср. § 45 ΛΡ-28); точно в таком же отношении εὐρίσκω находится к εὐρή-σω и т. д.

πάσχω: < πατ-σχω < παθ-σκω (τ-χ < θ-к: смена придыхания). πείσομαι < πενθ-σομαι (§ 16, 9 и 7).

διδάσκω: здесь только внешне речь идет о заднеязычной основе, в действительности, возможно, в основе лежит корень да(σ)- (ср. гомеровское δέ-δα-ε «он учил»). От этого корня с редупликацией и суффиксом -σκ- было образовано δι-δά-σκω и отсюда с сохранением редупликации и суффикса fut. διδάξω < διδάσκ-σω и аор. ἐδίδαξα < ἐδίδασκ-σα (нужно полагать, -σκσ- > -ξ-); после этого прочие формы были образованы по аналогии с формами глаголов с основой на заднеязычную (как τара́ξω и т. д.).

123. 5. Смешанный класс

Сюда относятся глаголы, которые образуют отдельные времена от разных корней.

1. παίω τύπτω πλήττω (§ 105, 5) πατάσσω	я бью	παι- τυπτ(ε)- πληγ- παταγ-	παίσω τυπτήσω πατάξω πληγήσομαι	{ ἔπαισα ἐπάταξα ἐπλήγην	πέπληγα πέπληγμα πεπλήξομαι
2. αἰρέω Med. Pass.	я беру я избираю (к act. и med.)	αἰρε- αἰρη- έλ-	αἰρήσω αἰρήσομαι αἰρεθήσομαι	εἶλον εἰλόμην ἤρεθην	ἤρηκα ἤρημαι ἤρημαι
3. ὁράω Impf. ἑώραον	я вижу § 77, 2	φορα- ὀπ- φιδ-	ὄψομαι ὀφθήσομαι (ὀπτός, ὀρατός)	εἶδον ᾠφθην	ἑώρακα ἑώραμαι ᾠμμαί
4. ἐσθίω ¹ βιβρώσκω	я ем, поедаю	ἐδ- βρω- φαγ-	ἔδομαι βρωθήσομαι	ἔφαγον { ἐβρώθην ἠδέσθην	{ βέβρωκα ἐδήδοκα { βέβρωμαι ἐδήδεσμαι
5. ἔρχομαι	я иду	ἐρχ- εἰ- ἔλυθ- ἔλθ-	εἶμι	ἦλθον	ἔλγλυθα (ἦκω я здесь)

¹ См. ниже, ΛΡ-100.

6. ζῶ (ζῆν) } βιοτεύω }	я живу	βιο(τευ)- βιω- ζη-	βιώσομαι	ἐβίον ²	βεβίωκα
7. φέρω Med. Pass.	я несу	φερ- οί- ἐνεκ- ἐνοκ- ἐγκ-	οἴσω οἴσομαι ἐνεχθήσομαι	{ ἦνεγκον ¹ ἦνεγκα ἦνεγκάμην ἦνεχθην	ἐνήνοχα ¹ ἐνήνεγμαί ἐνήνεγμαί (οἰστός)
8. πωλέω ἀποδίδομαι } πιπρᾶσκω }	я продаю	πωλε- δω-/δο- πρᾶ-	{ πωλήσω ἀποδώσομαι πρᾶθήσομαι	{ ἐπώλησα ἀπέδομην ἐπρᾶθην	{ πεπώληκα πέπρᾶκα πέπρᾶμαι
9. τρέχω } θέω }	я бегу	τρεχ- θερ- δραμ(ε)-	δραμοῦμαι	ἔδραμον	δεδράμηκα
10. καθίζω ¹	я сажаю, я сажусь	ιδ- ίζ(ε)-	καθιῶ	ἐκάθισα	—
καθίζομαι } καθέζομαι }	я сажусь, я сизу	ἐδ-	καθεδοῦμαι	ἐκαθεζόμην (Impf. и Aor.)	κάθημαι § 115
11. ὠνέομαι	я покупаю	φωνα- πρια-	ὠνήσομαι ὠνηθήσομαι	ἐπριάμην ³ ἔωνήθην	ἔωνημαί ἔωνημαί
12. σώζω	я спасаю	σφδ- σω-	σώσω σωθήσομαι	ἔσωσα ἔσώθην	σέσωκα σέσωσμαι
13. ἀγορεύω } λέγω } φημί }	я говорю	ἀγορευ- λεγ- φη- φελ-/φп- φερ-/φρη-	{ ἐρῶ λέξω φήσω ῥηθήσομαι λεχθήσομαι	{ εἶπον ¹ ἔλεξα ἔφην ἔρρηθην ἐλέχθην	εἶρηκα ¹ εἶρημαι ¹ λέλεγμαι
сложные					
глаголы: ἀπαγορεύω	1. я запрещаю 2. я устаю		ἀп-ερῶ	ἀп-εἶπον	ἀп-εἶρηκα
διαλέγομαι	я беседую		δια-λέξομαι	δι-ελέχθην	δι-είλεγμαι
συλλέγω	я собираю		συλ-λέξω συλ-λεγήσομαι	συν-έλεξα συν-ελέγην	συν-εἶλοχα συν-εἶλεγμαι

ЛР-100 В отношении ἔδομαι см. выше § 121 ЛР-98; прочие формы, происходящие от корня ἐδ- (ἐσθίω, ἐδήδοκα, ἠδέσθην, ἐδήδεσμαι), претерпели различные модификации, объяснить которые здесь нет возможности.

¹ См. ниже, ЛР-100.

² Корневой аорист § 110.

³ См. § 109.

ἤνευκον: < ἤν-ενκ- (§ 19, 4; ἐνκ- — нулевая ступень к ἐνεκ-): по поводу редупликации ср. ἤγαγον (см. ниже). ἐνήνοχα: об аттической редупликации ср. § 80, 1, об аспирации — § 101, 4а.

καθίζω и т. д.: большинство форм образовано от корня sed- (sd-), но perf. κάθημαι — от корня ēs- (см. ниже).

καθ-ῖζω < σι-σδ-ω (§ 16, 1; § 2, 3b), к этой форме было образовано καθιῶ и ἐκάθισα по аналогии с κομιῶ и ἐκόμισα. καθ-ῆζομαι < σεδ-ζομαι (§ 16, 1; § 14, 10). καθ-ἔδοδμαι < σεδ. (§ 16, 1), аттический футурум (§ 95 ЛР-73). Aor. ἐκαθ-ἔζομην < σε-σδ-όμην, редулицированный аорист (см. ниже).

κάθημαι: с καθέζομαι и т. д. аспирация была перенесена на κάθημαι (корень ēs-, см. выше). κάθ-ημαι < ἦσ-μαι (§ 16, 5; § 11, примеч. 2); 1 л. мн. ч. и 2 л. ед. ч. образованы закономерно, 3 л. ед. и мн. ч. — по аналогии с ними.

εἶπον: < ἔ-ειπον (§ 12, 1) < ἐ-φε-φπ-ον: об этом и о εἶρηκα, εἶρημαι см. § 80 ЛР-60; εἶπον есть редулицированный аорист, как и ἐκαθέζετο (см. выше), более полную редупликацию видим в формах ἤγαγον (§ 99, 5с) и ἤνευκον (см. выше); εἶπεῖν, εἶπω и т. д. < φε-φπ- (ср. замечание выше).

124. Двойственное число глаголов

Двойственное число в системе спряжения имеет особые окончания только для 2-го и 3-го лица. В качестве 1-го лица двойственного числа используется форма 1 л. мн. ч.

Окончания двойственного числа:

		Главные времена и конъюнктив	Исторические времена и оптатив	Императив
Activum и Aor. pass.	2	-τον	-τον	-τον
	3	-τον	-την	-των ¹
Medium и Passivum	2	-σθον	-σθον	-σθον
	3	-σθον	-σθην	-σθων ²

Примеры:

Praesens		Ind.	Coni.	Opt.	Imp.
Act.	2	παιδῆ ε-τον	παιδῆ η-τον	παιδῆ οι-τον	παιδῆ ε-τον
	3	παιδῆ ε-τον	παιδῆ η-τον	παιδευ οι-την	παιδευ ἐ-των
Med./ pass.	2	παιδῆ ε-σθον	παιδῆ η-σθον	παιδῆ οι-σθον	παιδῆ ε-σθον
	3	παιδῆ ε-σθον	παιδῆ η-σθον	παιδευ οι-σθην	παιδευ ἐ-σθων

¹ Иногда такое же окончание и в pl. (ср. § 74 ЛР-55).

² Такое же окончание в pl.

Οκονчание табл.

Imperfectum					
Act.	2	ἐ-παιδῆ ε-τον			
	3	παιδεν ἐ-την			
Med./ pass.	2	ἐ-παιδῆ ε-σθον			
	3	ἐ-παιδεν ἐ-σθην			
Aoristus					
Act.	2	ἐ-παιδῆ σ-α-τον	παιδῆ σ-η-τον	παιδῆ σαι-τον	παιδῆ σ-α-τον
	3	ἐ-παιδεν σ-ά-την	παιδῆ σ-η-τον	παιδεν σαι-την	παιδεν σ-ά-των
Med.	2	ἐ-παιδῆ σ-α-σθον	παιδῆ σ-η-σθον	παιδῆ σαι-σθον	παιδῆ σ-α-σθον
	3	ἐ-παιδεν σ-ά-σθην	παιδῆ σ-η-σθον	παιδεν σαι-σθην	παιδεν σ-ά-σθων
Pass.	2	ἐ-παιδῆ θη-τον	παιδεν θῆ-τον	παιδεν θεῖ-τον ¹	παιδῆ θη-τον
	3	ἐ-παιδεν θή-την	παιδεν θῆ-τον	παιδεν θεῖ-την	παιδεν θή-των

¹ Или: παιδεν θεῖη-τον, παιδεν θεῖη-την

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ

Слова в древнегреческом языке содержат один или несколько корней, в соответствии с чем различаются **простые** и **сложные** слова (*simplicia* и *composita*).

A. *Simplicia*

125. Введение

У простых слов различают **корень** и **основу**. Иногда основа равна корню, например, в словах $\theta\acute{\eta}\rho$, $\mu\acute{\eta}\nu$, $\gamma\acute{\upsilon}\psi$ ($\gamma\acute{\upsilon}\lambda$ -), $\gamma\rho\acute{\alpha}\phi\omega$, $\phi\eta\text{-}\mu\acute{\iota}$ (корневые слова). В большинстве случаев, однако, основа образуется из корня посредством особенного словообразовательного элемента, называемого **суффиксом**¹ (производные слова). У изменяемых слов к основе присоединяются **окончания**. Ср. § 21.

Примеры:

($\tau\acute{\eta}\nu$) $\gamma\rho\alpha\phi\text{-}\acute{\eta}\text{-}\nu$, ($\tau\omicron\upsilon$) $\gamma\rho\acute{\alpha}\mu\text{-}\mu\alpha\tau\text{-}\omicron\varsigma$, $\mu\alpha\iota\delta\text{-}\epsilon\upsilon\text{-}\omega$.

От основы, состоящей из корня и суффикса, могут образовываться другие слова путем присоединения новых суффиксов, например:

$\gamma\rho\alpha\mu\text{-}\mu\alpha\tau\text{-}\iota\kappa\text{-}\acute{\omicron}\text{-}\varsigma$, $\gamma\rho\alpha\mu\text{-}\mu\alpha\tau\text{-}\epsilon\upsilon\varsigma$.

Если на стыке корня и суффикса встречаются две согласные, в действие вступают обычные фонетические закономерности, например, $\pi\acute{\iota}\varsigma\text{-}\tau\iota\varsigma$ (корень $\pi\theta$ -), $\mu\rho\acute{\alpha}\kappa\text{-}\tau\omega\rho$ (корень $\mu\rho\alpha\gamma$ -). Часто в производных словах имеет место аблаут корневого гласного.

В приведенном далее обзоре суффиксы приводятся в том виде, в котором они появляются в соединении с окончанием номинатива.

126. Образование существительных

1. *Nomina personalia*:

Это существительные, обозначающие человека, большей частью по его деятельности (*nomina agentis*), родине (*nomina gentilia*) или происхождению (*nomina patronymica*).

а) **-της, -τηρ, -τωρ**:

$\acute{\omicron}$ ποιη-τής «поэт», $\acute{\omicron}$ ἀρμοσ-τής «правитель», $\acute{\omicron}$ δεσπό-της «владыка» (ж. р. $\acute{\eta}$ δεσπό-τις), $\acute{\omicron}$ πολίτης «гражданин», $\acute{\omicron}$ Συβαρίτης «житель Сибариса, сибарит», $\acute{\omicron}$ Αἰγινή-της «житель Эгины», $\acute{\omicron}$ σω-τήρ «спаситель» (ж. р. $\acute{\eta}$ σώ-τειρα, от *σωτερια), $\acute{\omicron}$ ῥή-τωρ «оратор», $\acute{\omicron}$ πράκ-τωρ «свершитель», $\acute{\omicron}$ ἑκ-τωρ «держатель».

б) **-εὺς**:

$\acute{\omicron}$ γραφ-εὺς «писец», $\acute{\omicron}$ ἵπλ-εὺς «всадник», $\acute{\omicron}$ ἱερ-εὺς «жрец» (ж. р. ἱέρ-εια из *ἱερ-εφ-ια), $\acute{\omicron}$ Μεγαρ-εὺς «житель Мегары»; с аблаутом: $\acute{\omicron}$ νομ-εὺς «пастух», $\acute{\omicron}$ τροφ-εὺς «кормилец».

¹ suffigere «прикреплять снизу или сзади».

с) **-μην, -μῶν:**

ὁ ποι-μῆν «пастух», ὁ ἡγε-μῶν «вождь», ὁ Φιλή-μῶν («любитель»).

d) **-ος:**

ὁ ἀοιδ-ός «певец», ὁ πομπ-ός «провожатый»; также в сложных словах: ὁ ἴπλ-αρχ-ος «командующий конницей», ὁ ζω-γράφ-ος «художник», ὁ λοχ-ᾶγ-ός «командующий лохом».

Nomina patronymica:

e) **-άδης, -ίδης, (-ιάδης):**

ὁ Αἰνει-άδης «потомок Энея», ὁ Πριαμ-ίδης «потомок Приама», ὁ Πελοπ-ίδης «потомок Пелопа», ὁ Ἀτρείδης (из *Ἀτρεφ-ίδης) «атрид», ὁ Λαερτ-ιάδης «сын Лаэрта».

f) **-ίων:**

ὁ Κρον-ίων (=Κρον-ίδης) «сын Крона, Кронид».

2. Nomina actionis и rei actae:

Это существительные, обозначающие деятельность (событие) или результат действия.

a) **-ος** (с о-аблаутом):

ὁ λόγ-ος «речь, слово», ὁ τρόχ-ος «бег», ὁ ψόγ-ος «упрек».

b) **-ᾶ, -η:**

ἡ ἄγορ-ᾶ «собрание», ἡ φθορ-ᾶ «уничтожение», ἡ φυλακ-ῆ «наблюдение, охрана», ἡ φυγ-ῆ «бегство», ἡ τροπ-ῆ «поворот».

с) **-ία:**

ἡ μαν-ία «неистовство, безумство», ἡ ἀγγελ-ία «весть, известие»; часто от глаголов на -εύω (-εῖω): ἡ παιδεία «воспитание», ἡ μαντεία «предсказание», ἡ βασιλεία «царствование».

d) **-τις, -σις** (ср. § 17, 2):

ἡ πίσ-τις (из *πιθ-τις) «доверие», ἡ κρί-σις «решение», ἡ δο-σίς «даяние, дар», ἡ πράξις (*πραγ-σις) «действие».

e) **-μός:**

ὁ στεναγ-μός «стон», ὁ λογισ-μός «размышление», ὁ ψαλ-μός «игра на струнном инструменте».

f) **-μη:**

ἡ γνώ-μη «мнение», ἡ ἐπιστή-μη «знание», ἡ γραμ-μή «черта, линия».

g) **-μα (-ματ-):**

τὸ γράμ-μα «написанное, буква», τὸ πράγ-μα «дело», τὸ ποίη-μα «стихотворение».

3. Nomina instrumenti и nomina loci:

Первые обозначают орудие действия, вторые — место действия или место нахождения людей, животных, вещей.

a) **-τρον, τρᾶ** (ж. р.):

τὸ ἄρο-τρον (agā-trum) «плуг», τὸ πλῆκ-τρον «плектр», τὸ θέᾱ-τρον «театр», ἡ ὀρχή-σ-τρα «орхестра», ἡ παλαί-σ-τρα «палестра, место обучения искусству борьбы».

b) **-ιον:**

τὸ γυμνά-σιον «место состязаний», τὸ Ἦραϊον «храм Геры», τὸ πρυτανεῖον (из *πρυτανηϝ-ιον) «место заседаний пританеев», τὸ Θησεῖον (из *Θησηϝ-ιον) «храм Тесея», (по этому образцу также τὸ Μουσ-εῖον «храм муз, музей»).

c) **-τήριον:**

τὸ φυλακ-τήριον «сторожевой пост, форт», τὸ βουλευ-τήριον «совещательный орган, совет», τὸ δικασ-τήριον «судилище, суд».

4. Nomina qualitatis:

Эти существительные обозначают свойства (образованы большей частью из прилагательных):

a) **-ιᾶ, -ιᾷ:**

ἡ σοφ-ία «мудрость», ἡ πεν-ία «бедность», ἡ κακ-ία «негодность, худость», ἡ ἔλευθερ-ία «свобода», ἡ ἀλήθεια (из *ἀληθεσ-ια) «истина», ἡ εὖνοια «благоволение».

b) **-της:**

ἡ μικρό-της «parvi-tas», ἡ νεό-της «iuven-tus», ἡ κακό-της «худость», ἡ παχύ-της «толщина», ἡ βραδυ-τής «медленность».

c) **-σύνη:**

ἡ δικαιο-σύνη «справедливость», ἡ σωφρο-σύνη «благоразумие», ἡ εὐφρο-σύνη «радость».

d) **-ος** (ср. p.):

τὸ εὖρ-ος «ширина», τὸ βάθ-ος «глубина», τὸ ψεῦδ-ος «ложь», τὸ αἴσχ-ος «стыд, позор».

5. Nomina diminutiva:

Эти существительные имеют уменьшительное значение по сравнению с основным словом.

a) **-ιον, -ίδιον, -άριον:**

τὸ μαχαίρ-ιον «небольшой нож», τὸ παιδ-ίον «ребенок, дитя», τὸ ἀσπίδ-ιον «небольшой щит» (часто и без уменьшительного значения: τὸ βιβλ-ίον «книга», τὸ θηρ-ίον «зверь», τὸ χωρ-ίον «страна»);

τὸ νησ-ίδιον «небольшой остров», τὸ ξιφ-ίδιον «короткий меч, кинжал», τὸ αἰγ-ίδιον «козлёнок»;

τὸ παιδ-άριον «ребенок, дитя», τὸ ἵππ-άριον «лошадка».

b) **-ίσκος:**

ὁ παιδ-ίσκος «ребенок, дитя», ὁ νεαν-ίσκος «юноша», ὁ ἀστερ-ίσκος «звездочка».

127. Образование прилагательных и наречий

Множество прилагательных образуются с помощью суффиксов -ο- и -ᾱ-, -η- (на -ος, -ᾱ или -η, -ον), однако тут нельзя указать на какое-либо единство в значении, например:

σοφ-ός, как-ός, καλ-ός, μικρ-ός, νέ-ος, φίλ-ος.

Точно так же нельзя установить единство в значении прилагательных на:

-ύς, -εῖα, -ύ (см. § 44):

ἡδ-ύς (ἡδομαι) «приятный, сладкий», εὐρύς (τὸ εὖρος) «широкий», ὀξύς «острый». О πολύς см. § 47.

-ής, -ές (-οῦς)

σαφής «ясный», εὐ-τυχής «счастливый», ἀ-ηδής «неприятный», ἀ-σφαλής «безопасный». (Некоторые прилагательные на -ης имеют ударение не на последнем слоге: πλήρης «полный», εὐώδης «благовонный», ἀήθης «непривычный», см. § 42).

Вполне различимое значение получают прилагательные со следующими суффиксами:

1. -(ι)κός, -(ι)μος (принадлежность или пригодность):

φυσι-κός «природный», Ἑλλην-ικός «греческий», βασιλ-ικός «царский», γραφ-ικός «писчий, письменный», ἀρχ-ικός «умеющий управлять», (субстантивированно: ἡ μουσ-ική [*sc.* τέχνη] «музыка», ἡ γραμματ-ική «грамматика»);

μάχ-ιμος «боевой», νόμ-ιμος «правомерный», στρατεῦσι-μος (στράτευσις) «годный для военной службы», χρήσι-μος (χρήσις) «пригодный, полезный».

2. -ινος, -εος (материал):

ξύλ-ινος «деревянный», ἀδαμάντ-ινος «стальной»;

(χρῦς-εος) χρυσοῦς «золотой», (ἀργύρ-εος) ἀργυροῦς «серебряный».

3. -ιος, -αιος, -εиος (принадлежность или соответствие):

Λακεδαίμον-ιος «лакедемонский», πάτρ-ιος «отцовский, отчий», οὐράν-ιος «небесный»;

δίκ-αιος «справедливый», ἀναγκ-αῖος «необходимый», σκοτ-αῖος «темный»;

Ὀμήρ-ειος «гомеровский», δούλ-ειος «рабский», βασιλ-ειος «царский», ἀνδρ-εῖος «мужской».

4. -λός, -νός, -ρός (склонность, полнота):

δει-λός (корень δει-) «страшный», σιγη-λός «молчаливый»;

ἀλγει-νός (из *ἀλγεσ-νος) «болезненный», ὄρει-νός (из *ὄρεσ-νος) «горный», σκοτει-νός (из *σκοτεσ-νος) «темный»; вместе с этим существуют древние отглагольные прилагательные на -νος: δει-νός «timendus, страшный», σεμ-νός (из *σεβ-νος) «venerandus, досточтимый», ἀγ-νός (корень ἀγ-, ср. ἄζω «я страшусь») «священный, заповедный»; ср. лат. dig-nus (из *dec-nos, к dec-et, dec-us) «достойный»;

φθονε-ρός «завистливый», φοβε-ρός «ужасный», λυπη-ρός «мучительный», πονη-ρός «плохой», ισχυ-ρός «сильный».

5. -εις, -εσσα, -εν, Gen. -εντος, -έσσης, -εντος (полнота):

ύλη-εις «лесистый», χαρί-εις «прелестный», ιχθυ-ό-εις «рыбный, изобилующий рыбой», πυρ-ό-εις «огненный».

Обратите внимание, что у прилагательных слово, лежащее в их основе, появляется то в виде корня, то в виде основы, и иногда соединяется с суффиксом посредством вставляемого между ними -ο-!

Образование наречий

См. §§ 52–55.

128. Образование глаголов

Вместе с корневыми глаголами (такими как ἄρχ-ω, γράφ-ω, πείθ-ω) в древнегреческом языке существует множество глаголов, имеющих некоторое расширение в основе презенса, ср. § 83. Все глаголы с суффиксом -(ι)σκ- имеют начинательное значение. Глаголы с расширением -ι- в основе презенса также допускают некоторую классификацию по значениям:

1. Глаголы на **-έω** и **-εύω** часто обозначают состояние или свойство:

ἀνθ-έω «я цвету», φίλ-έω «я дружу», νοσ-έω «я болею»; особенно часто этот способ образования применяется у сложных глаголов: εὐτυχ-έω «я счастлив», ἀδικ-έω «я несправедлив», στρατηγ-έω «я стратег», ἱππαρχ-έω «я команду конницей», βασιλ-εύω «я царствую», δουλ-εύω «я раб», ἱπλ-εύω «я всадник»;

Многие глаголы на **-έω** и **-εύω** обозначают также деятельность: ἀσκέω «я тренирую», ἱερεύω «я приношу жертву», παιδεύω «я воспитываю», φονεύω «я убиваю».

2. Глаголы на **-άζω** и **-ίζω** часто обозначают деятельность (физическую или духовную):

δικ-άζω «я сужу», γυμν-άζω «я тренирую», ἀγορ-άζω «я торгуюсь, покупаю (на рынке)», ἀναγκ-άζω «я принуждаю»;

βαδ-ίζω «я шагаю», ἀκοντ-ίζω «я бросаю копье», ἀγων-ίζομαι «я борюсь», νομ-ίζω «я думаю», ὀρ-ίζω «я ограничиваю»; обратите внимание: ἐλλήν-ίζω, βοιωτ-ίζω «я на стороне греков, беотийцев».

3. Глаголы на **-ῶνω**, **-όω** часто обозначают причинение какого-либо состояния (verba causativa или factitiva):

βαρ-ῶνω «я отягощаю», βραδ-ῶνω «я замедляю», θρασ-ῶνω «я ободряю», δηλ-όω «я делаю явным», δουλ-όω «я порабощаю», ζημι-όω «я наносю ущерб, наказываю», πυρ-όω «я зажигаю».

B. Composita

I. Форма словосложения

1. Словосложение имен

129. Первая часть

1. Первая часть — имя:

а) первая часть представляет собой неизменяемую падежную форму:

ἡ Νεᾶ-πολις («Новый город»), ὁ νεώσ-οικος «помещение для корабля», ναυ-σί-κλυτος «славный своими кораблями», ὄρει-βάτης (и гомер. ὄρεσσι-βάτης) «рыщущий по горам».

б) первая часть представляет собой неизменяемую основу:

гласная основа: νικη-φόρος «победоносный», ὁ οἰκο-δόμος «строитель», φιλό-σοφος «любитель мудрости», ἡ πολι-ορκία «осада», πολύ-πους «многоногий», Θρασύ-βουλος («с сильной волей»), ἀστυ-γείτων «сопредельный городу», ἡ ναυ-μαχία «морское сражение», ὁ βου-κόλος «погонщик скота»;

согласная основа: ἡ ἀνδρ-αγαθία «мужество», ἡ μελαγ-χολία «меланхолия», τελεσ-φόρος «приводящий в исполнение».

с) между первой и второй частью сложного слова вставляется гласный -ο-:

ὁ γεω-μέτρης (из *γη-ο-μετρης) «землемер», ὁ μηχαν-ο-ποιός «изготовитель (театральных) машин», ὁ φυσι-ο-λόγος «естествоиспытатель», ὁ πατρ-ο-κτόνος «отцеубица», ὁ παιδ-ο-τρίβης «преподаватель гимнастики».

По аналогии с формами типа οἰκο-δόμος, φιλό-σοφος, μισό-λογος и т. д. вставной гласный -ο- принимает на себя роль соединительного гласного и иногда вытесняет последний гласный первой части сложного слова (Νικ-ό-μαχος параллельно с νικη-φόρος). Ср. в лат.: armiger, stellifer, opifex, particeps, multiplex, honorificus.

2. Первая часть — наречие (по большей части в неизменном виде) или **словообразовательная частица**:

ἐν-τυχής «счастливый», ἡ ἀγχι-νοια «остроумие», ἀεί-ζωος «вечно живой», παλαι-γενής «древний», ἡ παλιν-φδία «опровержение», παλίν-ρυτος «текущий назад»

ἡμι- «полу-»:

ὁ ἡμί-θεος «полубог», τὸ ἡμι-τάλαντον «половина таланта», ἡμι-τέλεστος «полуоконченный»;

δυσ- приставка, отрицающая положительный смысл слова или усиливающая отрицательный:

ἡ δῦσ-νοια «неприязнь, враждебность», δῦσ-θυμος «подавленный», δυσ-ειδής «безобразный», δῦσ-βατος «непроходимый»

ἀ- «не-, без-», перед гласными ἀν- (α privativum) приставка со значением отсутствия, родств. νη- (изначально νε-):

ἀ-θάνατος «бессмертный», ἀ-βλαβής «безвредный», ἄ-βουλος «безрассудный», ἄν-οπλος «безоружный», ἀργός (из *ἄ-φεργος) «бездеятельный», ἄκων (из *ἄφεκων) «невольный»;

νημερτής (ср. ἀμαρτάνω) «безошибочный, верный», νηλεής (ср. ἔλεος) «безжалостный», νήνεμος (ср. ὁ ἄνεμος) «безветренный».

3. Первая часть — предлог:

ἡ εἶσ-οδος «вход», ὁ συ-στρατιώτης «товарищ», ὁ πρό-εδρος «председатель», τὸ ὑπο-ζύγιον «вьючное животное», μετ-αίτιος «сопричастный», ὁ σύν-εργος «сотрудник», πρόσ-οικος «живущий по соседству», περι-φανής «кругом заметный, хорошо видимый», ἐπί-ορκος «клятвопреступный».

4. Первая часть происходит от глагола (редко):

а) если вторая часть начинается с гласного:

φερ-έγγυος (φέρειν, ἡ ἐγγύη) «служащий залогом», παυ-σ-άνεμος «унимающий ветры»;

б) если вторая часть начинается с согласного, появляется соединительный гласный -ε-, -ι- или -ο-:

ὁ Αρχ-έ-λαος («Предводитель народа»), ὁ ἀρχ-ι-τέκτων «зодчий, строитель», λυσ-ι-τελής «полезный (собственно, покрывающий издержки)», ἡ λειπ-ο-στρατία «дезертирство».

130. Вторая часть

1. При образовании существительных:

а) Абстрактные существительные остаются неизменными только после предлогов, в остальных случаях претерпевают те или иные изменения:

ἡ ἀνά-βασις «восхождение», ἡ εἰς-βολή «нападение»;

напротив этого: ἡ ναυ-μαχία (μάχη) «морское сражение», ἡ τραγ-ῳδία (ῳδή) («козлиная песнь») «трагедия», ἡ φιλο-τιμία (τιμή) «честолюбие», ἡ εὐ-πραξία (πραξίς) «благоденствие».

б) Конкретные существительные в большинстве случаев остаются без изменений:

ἡ ἀκρό-πολις «акрополь», αἱ Θερμο-πύλαι «Фермопилы», οἱ ὀπισθο-φύλακες «арьергард», ἡ ἡμί-ονος «мул», τὸ ἡμι-τάλαντον «половина таланта»;

но: τὸ ἡμι-δᾶρεικόν (δᾶρεικός) «половина дарика», τὸ ἡμι-ωβόλιον «половина обола».

с) Часто в роли второй части выступает не употребляемое самостоятельно отглагольное существительное (nomen agentis):

ἡ στρατ-ηγός (ἄγ-ειν) «стратег, полководец», ὁ ναύ-αρχος (ἄρχ-ειν) «командующий флотом», ὁ ναυ-πηγός (πηγ-νύναι) «кораблестроитель», ὁ δημ-αγωγός (ἀγ-αγ-εῖν) «предводитель народа», ὁ νομο-θέτης (τι-θέ-ναι) «законодатель», ὁ συν-ωνότης (ὀμ-νύναι) «участник заговора».

2. При образовании **прилагательных**:

а) Существительные на -ος, -ις и -υς в роли второй части сложного слова как правило остаются без изменений (в им. п. м. р.), особенно после α privativum и предлогов:

ἄ-κίνδυνος «безопасный», ἄ-θάνατος «бессмертный», ἄπ-οικος «переселившийся», σύμ-βιος «совместно живущий», φιλ-άνθρωπος «человеколюбивый», εὖ-πορος «удобопроходимый», ἀγχί-πλους «близко плывущий», ἄ-πολις «бездомный», ἄ-χαρις «неблагодарный», εὖ-ελπις «питающий радостную надежду», τρί-πηχυς «размером в три пехия».

При словосложении ударение продвигается как можно дальше от конца слова.

б) Прочие существительные претерпевают различные изменения:

ἄν-οπλος (ὄπλον) «безоружный», ἄ-λῦπος (λύπη) «беспечальный», σῶ-φρων (φρήν) «благоразумный», ἄ-πάτωρ (πατήρ) «лишившийся отца», φίλο-χρήματος (χρήματα) «сребролюбивый», ἄν-ανδρος (ἀνήρ) «малодушный».

с) Часто в роли второй части выступает глагольное образование, не употребляющееся самостоятельно:

μισθο-φόρος (φέρ-ειν) «наемный», ναυ-ᾶγός (ἀγ-νύναι) «потерпевший кораблекрушение».

Ср. выше 1с. Обратите внимание на ударение образованных таким образом существительных и прилагательных: при пассивном значении ударение переходит как можно дальше от конца слова, при активном значении слово приобретает острое ударение на предпоследнем слоге или, если предпоследний слог долг, на последнем слоге, например:

χαλκό-τύπος «нанесенный медным орудием»

χαλκο-τύπος «кузнец, медник»

θεό-πομπος «ниспосланный богом»

ψυχο-πομπός «сопровождающий души»
 ὁ ἱερο-ποιός «приносящий жертвы»

Примечание.

Если вторая часть начинается с краткого открытого гласного, то часто имеет место его удлинение, например:

ὕπ-ήκοος (ἀκούειν) «послушный», ὁ χορ-ηγός (ἄγειν) «руководитель хора», ὁ ὑπ-ηρέτης (ἐρέτης) «раб-гребец», τὸ три-ώβολον (ὀβολός) «три обола», ἀν-ώλεθρος (ὄλεθρος) «неразрушимый», ἡ συν-ωμοσία (συν-ομνύειν) «заговор», πολυ-ώνυμος (ὄνομα) «многоименный, прославленный».

131. 2. Словосложение глаголов

Словосложение глаголов возможно только с предлогами. Такое словосложение происходит очень часто. О значении отдельных предлогов, употребляемых в качестве приставок см. § 174 и след.

Вместе с тем существует много глаголов (в особенности на -έω), которые произведены от сложного имени, например: ἀδικ-έω (от ἄ-δικ-ος), δυστυχ-έω (от δυσ-τυχ-ής), στρατηγ-έω (от στρατ-ηγ-ός), ἱππαρχ-έω (от ἵππ-αρχ-ος), στρατο-πεδ-εύω (от στρατό-πεδ-ον).

132. II. Значение сложных слов

1. Только в отдельных случаях обе части сложного слова соединены по способу сочинения:

ἕν-δεκα (один и десять) «одиннадцать», ἡμι-όλιος (половина и целое) «полуторный».

2. В остальном одна часть всегда подчинена другой, то есть одна часть (по большей части первая, реже вторая) содержит дополнительное определение к понятию, выражаемому первой частью. Чаще всего встречаются следующие два варианта:

а) Первая часть содержит наречное или атрибутивное определение ко второй части:

εἰς-ιέναι «входить», ὁ συμ-μαχος «соратник», περι-δεής «крайне боязливый», πολύ-πους «многоногий», ὁ χειρο-τέχνης «ремесленник», ἡ μεσ-ημβρία «полдень», τὸ στρατό-πεδον «лагерь».

б) Первая часть содержит объект или виновника глагольного понятия, выражаемого второй частью:

πλεον-εκτεῖν «требовать многого», ὄπλο-φόρος «носящий доспехи», πολυ-μαθής «многоученный», θεο-ποίητος «богозданный», ὁ παιδ-αγωγός «детоводитель»; см. также примеры § 129, 1с и 130, 2с.

Реже бывает наоборот:

ὁ μισ-άνθρωπος «человеконенавистник», φιλ-έλλην «любящий Грецию»,
ἀξιό-λογος «заслуживающий упоминания», δεισι-δαίμων «богобоязненный»,
см. также примеры § 129, 4.

СИНТАКСИС

Глава 1. Отдельное предложение

А. ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

1. Простое предложение

133. Подлежащее

Подлежащее может быть выражено:

1. Отдельным **словом**.

2. **Предложением-подлежащим** (большой частью это относительные предложения):

ἃ εἶπον, ἀληθῆ ἔστιν что я сказал, истинно

3. самой **формой глагола**.

а) Если в качестве подлежащего используется личное местоимение (это бывает чаще всего при противопоставлении), то оно всегда под ударением:

ἐγὼ μὲν ὁ αὐτός εἰμι, ὑμεῖς δὲ μεταβάλλετε я — тот же, вы же...

б) Всегда без подлежащего стоят «безличные выражения»:

δεῖ, χρή, ἔξεστιν необходимо, позволено и т. д.

Обозначения природных процессов (только в позднее время в качестве подлежащего употреблялись имена богов):

ῥεῖ, βροντᾶ (Ζεὺς) идет дождь, гремит гром

ἔσεισε (Ποσειδῶν) началось землетрясение

Выражения общественной и военной жизни (выпадение самоочевидных существительных):

σαλπίζει (ὁ σαλπικτής) подают трубный сигнал

ἐκήρυξεν (ὁ κήρυξ) возвещено

Дополнение:

Немецкому неопределенно-личному местоимению «man» в древнегреческом языке соответствуют:

1. Местоимение τίς:

μισεῖ τις Φίλιππον Филиппа ненавидят

2. Личная форма глагола в пассиве:

διαβάλλομαι, ἐλέγετο на меня клеветают, было сказано

3. 3 л. pl. act. от глаголов речи и мысли (verba dicendi и verba putandi):

λέγουσιν, οἴονται говорят, думают

ἔκρινον Κύρον φιλομαθέστατον εἶναι посчитали, что Кир...

4. 2 л. sg. в potentialis:

οὐδένα ἂν εὖροις παντελῶς εὐδαίμονα ὄντα пожалуй, не найдется никого, ...

134. Сказуемое

1. Сказуемое может быть:

а) **простым** — сказуемое, выраженное одним глаголом,

б) **составным** — сказуемое, состоящее из глагола-связки и именной части.

Именная часть составного сказуемого в древнегреческом языке стоит в именительном падеже со следующими глаголами:

εἶναι	быть
ὑπάρχειν	иметься, быть в наличии
φῦναι, πεφικέναι	быть по природе
γίγνεσθαι, καταστῆναι	становиться, делаться и др.

Например:

Μανδάνη Ἀστυάγουσ ἦν θυγάτηρ ...была дочерью

Ср. группу глаголов в § 146.

с) Сказуемое может быть выражено также **одним именем**. Это бывает при выпадении глагола-связки, в таком случае говорят об «именном предложении». В особенности это имеет место:

α) **в предложениях, изречениях**¹:

ἦθος ἀνθρώπῳ δαίμων характер человека — его рок

β) **в безличных выражениях**:

δῆλον ὅτι ψεύδεσθε очевидно, что вы лжете

γ) **при отглагольных прилагательных**:

τί ποιητέον; что нужно делать?

2. Именная часть составного сказуемого

а) большей частью стоит **без артикля**:

Πολλῶν ὁ καιρὸς γίγνεται Для многих **учителем** является время διδάσκαλος

б) Если все же она стоит с артиклем, то это бывает при смысловом **подчеркивании**²:

κατὰ τοὺς νόμους, ἐάν τις φανερὸς ... для них смерть является **карой**

γένηται κλέπτων, τούτοις θάνατός

ἔστιν ἡ ζημία

Οὗτός ἐστιν ὁ σώφρων, οὗτος

Этот — **мудрый**, тот — **смелый**

ὁ ἀνδρεῖος

В особенности это касается субстантивированных причастий:

Ἐγὼ εἶμι ὁ μένειν κελεύσας

Я — **тот, кто** приказывает остаться

Артикль всегда стоит при αὐτός:

Ἐγὼ μὲν ὁ αὐτός εἶμι, ὑμεῖς δὲ

я — **тот же**, ...

μεταβάλλετε

¹ Ср. в немецком: Ende gut, alles gut и т. п.

² Ср. в немецком: "Er ist Lehrer", но „Er ist der beste Lehrer“.

135. Согласование (Отношение между подлежащим и сказуемым)

1. Общее правило

Подлежащее и сказуемое согласуются между собой в роде и числе.

2. Особенности

а) При **нескольких подлежащих** сказуемое тяготеет к ближайшему из них:

<p>ἐγέλασε ὁ Κῦρος καὶ ἄλλοι πολλοί Ἔνθα ἔθεον πάντες καὶ οἱ ὀπισθο- φύλακες καὶ τὰ ὑποζύγια ἠλαύνετο καὶ οἱ ἵπποι</p>	<p>Рассмеялся Кир и многие другие Тогда бежали все, и арьбергарт, и вьючный скот был погоняем, и лошади</p>
--	---

б) **Местоимение-подлежащее** согласуется с именной частью сказуемого:

<p>αὕτη ἄλλη πρόφασις ἦν αὐτῷ τοῦ κακούργεῖν</p>	<p>Это было для него еще одним поводом для злодеяний</p>
--	---

3. Исключения

а) Если подлежащее — слово среднего рода во мн. ч., то

сказуемое-глагол и глагольная часть составного сказуемого стоит, большей частью, в ед. ч.:

Πάντα ῥεῖ	всё течет
-----------	-----------

Множественное число среднего роде изначально было единственным числом женского рода с собирательным значением, например, νέφη облачный покров, облака, ср. лат. orega, ae (рядом с orega n. pl.). Этим объясняется единственное число сказуемого. Ср. § 25 ЛР-2.

именная часть составного сказуемого всегда стоит во множественном числе:

χαλεπὰ τὰ καλὰ	Красота трудна
----------------	----------------

б) В выражениях определительного типа местоимение стоит в среднем роде:

τί φης ἀρετὴν εἶναι; τοῦτο ἐστὶν ἡ ἀρετή	Что есть добродетель, по-твоему? Это есть...
---	---

Подобным образом:

δεινὸν οἱ πολλοί	(Нечто) страшное (есть народная) масса
------------------	---

с) В темпераментном греческом языке часто встречается **«constructio ad sensum»**:

ὁ ἄλλος στρατὸς ἀπέβαινον τὸ πλῆθος ἐψηφίσαντο πολεμεῖν	другое войско отступило большинство проголосовало...
--	---

Особенно в длинных предложениях:

Ὁ δῆμος ὁ Σαμίων ἐς διακοσίους μὲν τῶν δυνατῶν ἀπέκτεινε, τετρακοσίους δὲ φυγῆ ζημιώσαντες καὶ αὐτοὶ τὴν γῆν αὐτῶν καὶ οἰκίας νεμιάμενοι... τὰ λοιπὰ διώκουν τὴν πόλιν.

II. Распространенное предложение

136. Определение (атрибут)

1. Порядок слов

а) В древнегреческом языке все, что стоит между артиклем и существительным или с повторением артикля после существительного, является определением («**атрибутивная позиция**»):

Ὁ ἐκ τῶν Ἑλλήνων εἰς τοὺς βαρβάρους φόβος ὁ φόβος ὁ ἐκ τῶν Ἑλλήνων εἰς τοὺς βαρβάρους	} }	страх перед греками, (распространявшийся) среди варваров
--	--------	--

б) Следующие группы определений стоят как пояснения после существительного без повторения артикля:

α) Генитив личных местоимений:

ὁ φίλος μου	
οἱ πρόγονοι ἡμῶν	
οἱ πολλοὶ αὐτῶν	большинство из них

β) **genitivus quantitatis** (partitivus):

οἱ πολλοὶ αὐτῶν	
οἱ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων	
γ) приложение: ср. § 136, 2f.	

2. Виды определений

а) Прилагательное:

Οἱ ἀγαθοὶ ἄνδρες σύνεισις	хорошие мужи сообщаются с
ἀνδράσι τοῖς ἀγαθοῖς	хорошими мужами

б) Наречие:

ἡ ἄνω ὁδός	путь в глубь страны
οἱ νῦν ἄνθρωποι	ныне живущие люди
ἡ ἄγαν ἐλευθερία	чрезмерная свобода

с) Существительное с предлогом:

ἐν ταῖς κόμαις ταῖς ὑπὲρ τοῦ πέδιον	в деревнях над долиной
-------------------------------------	------------------------

д) Существительное в генитиве:

ὁ τῆς βασιλέως γυναῖκός ἀδελφός	брат жены царя
---------------------------------	----------------

е) Относительное предложение: ср. § 247, II 1.

ф) Имя в том же падеже: приложение

α) Приложение после существительного

Для обозначения ранга, профессии, принадлежности и т. п., прежде всего после имен собственных:

Αρχίδαμος, Λακεδαιμονίων βασιλεύς
 Πυθαγόρας ὁ φιλόσοφος
 (Об употреблении артикля ср. § 178a)

Пифагор, известный философ

После географических названий:

ὁ Ἄλυσ ποταμός }
 τὸ Πήλιον ὄρος }
 ὁ Ὀλυμπος τὸ ὄρος }

если род совпадает

если род разный

«Разделительное приложение» (partitive Apposition) обозначает, что речь идет о части соответствующего существительного:

Οἰκίαι αἱ μὲν πολλαὶ ἐπεπτόκεσαν, ἄλιγα δὲ περιῆσαν, Большинство домов...
 ὀλίγα δὲ περιῆσαν

β) Приложение к целому предложению
 перед самим предложением:

Τὸ πάντων θαυμαστότατον
 ἐπαινοῦσι πάντες τὰ τοιαῦτα
 ἐπιτηδεύματα

(И что) более всего удивительно,
 все похвалили...

после предложения:

Ἦ γὰρ νοεῖς θάπτειν αὐτὸν
 ἀπόρρητον πόλει;

Ты действительно думаешь его
 погresti, (что) запрещено городу?

137. Предикатив

1. Значение

Предикативы выражают состояние соотносящегося с ними слова (субъекта — подлежащего, или объекта — прямого дополнения), однако являются при этом **распространением сказуемого**. Они согласуются в падеже, числе и роде с соотносящимся с ними словом¹.

2. Выражение

[Выражаются предикативы прилагательными или причастиями.] Прилагательные, которые не стоят в атрибутивной позиции, могут быть предикативами (ср. § 136, 1). Поэтому предикативы никогда не стоят между артиклем и существительным, а также никогда после существительного с повторением артикля.

3. Перевод предикативов

а) с помощью предикатива же:

Εἶχον πάντες τὰς ἀσπίδας
 κεκαλυμμένας

щиты их были **покровенными**
 (но не «у них были покровенные
 щиты»)

πρῶτος τοῦτ' ἔγνωνκα

я узнал это **первым**.

¹ Функция предикативов в предложении по существу та же, что и в латинском, только употребляются они в греческом еще более чаще.

б) с помощью обстоятельства:

Σκηνοῦμεν ὑπαίθριοι ἐν τῇ τάξει
под открытым небом

Οἱ περὶ Ξενοφῶντα ἠλίσιθησαν
αὐτοῦ ἄνευ πυρὸς καὶ ἄδειπνοι

Мы ставим лагерь

... без огня и **без обеда**
(не пообедав).

с) с помощью придаточного предложения:

ἔχομεν τὸ σῶμα θνητόν

Мы имеем тело,

которое является смертным

(наше тело смертно).

4. Классификация предикативов (по значению)

Предикативы могут обозначать:

а) **последовательность**

πρῶτος, πρότερος

первый, предыдущий

ὑστατος, ἔσχατος

последний, крайний

τελευτῶν

окончательно

б) **количество**

πολύς, πολλοί

много, многие

ἄφθονος

обильный

μόνος

единственный

в) **место**

ἐναντίος

напротив

μετέωρος

высоко, ввысь

ὑπαίθριος

под открытым небом

г) **время**

ὄρθριος, ἑσπέριος

ранним утром, вечером

σκοταῖος

во тьме

παννύχιος

всю ночь (напролет)

τριταῖος

на третий день

д) **образ и способ действия**

ἄσμενος

охотно

ἄδειπνος

не поевши, без обеда

αὐτόματος

самопроизвольный

ἐκῶν — ἄκων, βουλόμενος

добровольно — невольно, волею

ὑπόσπονδος

вытекающий из договора

ἄπρακτος

неисполненный

5. Различие в значении между атрибутивной и предикативной позициями:

Атрибутивная позиция		Предикативная позиция	
ἡ μέση πόλις	средний город	μέση ἡ πόλις (ἡ πόλις μέση)	середина города
τὸ ἄκρον ὄρος	высокая гора	ἄκρον τὸ ὄρος (τὸ ὄρος ἄκρον)	вершина (высота) горы
ἡ ἐσχάτη νῆσος	внешний (последний) остров	ἐσχάτη ἡ νῆσος (ἡ νῆσος ἐσχάτη)	конец, край острова
μόνος:			
ὁ μόνος παῖς	единственный сын	ὁ παῖς μόνος	только сын
αὐτός:			
ὁ αὐτὸς τύραννος	тот же тиран	ὁ τύραννος αὐτός	сам тиран
πᾶς с артиклем:			
ἡ πᾶσα χώρα	вся (целая) страна	πᾶσα ἡ χώρα	страна целиком
αἱ πᾶσαι πόλεις	совокупные города, союз городов	πᾶσαι αἱ χῶραι	страны в совокупности
		ἐνέπρησαν πᾶσαν τὴν ἀκρόπολιν	сожгли акрополь целиком
		πᾶσαι αἱ πόλεις ὠμολόγουν	города совокупно согласились
πᾶς без артикля:			
πᾶσα χώρα	вся некая страна, любая страна		
πᾶσαι χῶραι	все возможные страны		

В. ЧАСТИ РЕЧИ

1. Имя

Учение о падежах

К истории употребления падежей

Из восьми изначальных индоевропейских падежей древнегреческий язык совершенно утратил аблатив и инструменталис, от локатива остались лишь некоторые формы (ср. οἴκοι, Ἴσθμοῖ, ἐκεῖ, Ἀθήνησι, θύρασι и т. д.). Функции этих утраченных падежей перешли частично к дательному, частично к родительному падежам.

Причиной такого слияния падежей послужили отчасти особенности самого индоевропейского склонения, поскольку в нем не во всех склонениях и не для всех падежей присутствовали особенные формы (например, генитив и аблатив единственного числа совпадали во всех склонениях, за исключением слов с основой на -ο). В древнегреческом языке усилилось уподобление форм разных падежей, что еще более способствовало их слиянию: здесь, например, от οἴκος дательный звучал как οἴκῳ, локатив — οἴκοι, инструменталис — οἴκῳ. Слиянию падежей способствовало также соприкосновение их в синтаксическом употреблении. Так, локатив в предложении «я плыву на корабле» по смыслу совпадает с инструменталисом в предложении «я плыву при помощи корабля». И стоило такому смешению падежей проявиться в отдельных случаях, как силой аналогии оно было перенесено на другие подобные случаи, так что один из падежей становился излишним.

Таким образом число древнегреческих падежей уменьшилось до пяти (вкл. вокатив). И поскольку оставшиеся падежи, переняв значения исчезнувших, стали менее ясными по своему значению, усилилась тенденция употребления предлогов, проясняющих в каждом конкретном случае значение того или иного падежа.

1. Винительный падеж

138. Обзор

Основное значение: направление (цель или расстояние в каком-либо направлении).

В аккумулятиве стоит:

а) **Обстоятельство**

1. направления к какой-либо цели (только поэт.)

Вопрос: куда? в каком направлении?

ἔρχεσθον κλισίην ...к шатру

2. протяженности в пространстве или во времени

Вопрос: как далеко? как долго?

Κῦρος ἐντεῦθεν ἐξελαύνει ...на расстояние трех дневных

σταθμοῦς τρεῖς маршей

ἐνταῦθα Κῦρος ἔμεινεν ...в течении 30 дней

ἡμέρας τριάκοντα

3. отношения: accusativus Graecus

Вопрос: в каком отношении? с какой точки зрения?

νοσεῖν τὴν ψυχὴν καὶ τὸ σῶμα болеть душой и телом (быть больным в отношении...)

140. Аккузатив протяженности (в пространстве или во времени)

Вопросы: как далеко? как долго? как давно?

Он обозначает пространственную или временную протяженность, в которой осуществляется действие.

Пространство:

Κῦρος ἐντεῦθεν ἐξελαύνει σταθμούς τρεῖς	...на расстояние трех (дневных) переходов
--	--

Время:

Κῦρος ἔμεινεν ἡμέρας τριάκοντα δέκα ἔτη γεγονώς	... тридцать дней десяти лет (рожденный за 10 лет) ¹
Реже отвечает на вопрос: с каких пор? ἔτος τουτὶ τρίτον	этот год третий, уже два года ²

141. Аккузатив отношения

Это аккузатив точки зрения, уточняющий, ограничивающий. Вопросы: в каком отношении? с какой точки зрения?

Этот характерный для древнегреческого «accusativus Graecus» стоит³

при глаголах:

κάμνω τὴν κεφαλὴν βέλτιόν ἐστι σῶμα ἢ ψυχὴν νοσεῖν	у меня болит голова лучше болеть телом, чем душой
--	--

при прилагательных:

καθαρὸς τὸ σῶμα	чистый телом
-----------------	--------------

при существительных:

πόλις, Θάψακος ὄνομα γένος, εἶδος	город с названием Тапсак по роду, по виду и т. д.
--------------------------------------	--

особенно при указании меры:

Εὐφράτης ποταμὸς ὦν τὸ εὖρος τετάρων σταδίων	река 4 стадии в отношении ширины
---	-------------------------------------

соответственно:

τὸ μέγεθος, ὕψος, βάθος	
-------------------------	--

¹ Ср. лат. decem annos natus

² tertium annum

³ В латинском «accusativus Graecus», образованный по аналогии с греческим: os humerosque deo similis (Вергилий). В остальном этому аккузативу в латинском соответствует ablativus limitationis.

142. Наречия в форме accusativa (ср. § 145, 2b).

Многие accusativi отношения и протяженности стали наречиями¹, частично после выпадения соответствующего существительного.

Местоимения среднего рода:

τί;	в каком отношении? почему?
τοῦτο	в этом отношении
τι	как-то
τοῦτο μὲν — τοῦτο δέ	то — то
οὐδέν	никоим образом
τᾶλλα	в остальном
(τὰ) πάντα	полностью

Прилагательные среднего рода:

πολλά, πυκνά	часто
τὰ πολλὰ	по большей части
τὸ λοιπόν	в будущем
πρότερον	раньше
πρῶτον	сначала
τοῦναντίον	напротив
τὸ τελευταῖον	в конце концов, наконец

Существительные:

(τὴν) ἀρχήν	сначала, вначале
(τὸ) τέλος	наконец
τὴν ταχίστην (ὁδόν)	быстрейшим образом
πάντα τρόπον	любым образом
τοῦτον τὸν τρόπον	этим образом
πρόφασιν	якобы, будто бы
δίκην (τινός)	по образу (чего-л.)
χάριν (τινός)	в угоду (кому-л.), ради (кого-л.)

b) Прямое дополнение

Прямое дополнение стоит в accusative как цель действия. Вопросы: кого? что?

a) «Внешний» объект

Действие осуществляется извне в отношении уже существующего объекта.

143. Греческие переходные –русские непереходные глаголы

a) глаголы **выгоды и вреда**²:

ὄνινάναи, ὠφελεῖν τινα быть полезным кому-л.

¹ Ср. лат. quid? multum, nihil, magnam partem и т. д.

² Ср. adiuvare.

βλάπτειν, κακῶς ποιεῖν τινα	вредить кому-л.
ἀδικεῖν τινα	поступать несправедливо с кем-л.
εὐεργετεῖν, εὖ ποιεῖν τινα	делать добро кому-л.
εὖ (καλῶς), κακῶς λέγειν τινά	говорить хорошо, плохо о ком-л.
τιμωρεῖσθαι τινα	мстить кому-л.

б) глаголы **стремления и уклонения**¹:

φεύγειν, ἀποφεύγειν τινά	убегать от кого-л.
ἀποδιδράσκειν τινά	ускользать, убегать от кого-л.
θηρᾶν, θηρεύειν τινά	гоняться за кем-л.
μιμεῖσθαι, ζηλοῦν τινα	(ревностно) подражать кому-л.
λανθάνειν τινά	скрываться от кого-л.
τρεῖν, φοβεῖσθαι τινα	дрожать перед кем-л., страшиться кого-л.

θαρρεῖν τινα	быть смелым перед кем-л.
αἰσχύνεσθαι, αἰδεῖσθαι τινα	стыдиться кого-л., чего-л.
ἀμύνεσθαι τινα	защищаться против, от кого-л.
φυλάττεσθαι, εὐλαβεῖσθαι τινα	остерегаться кого-л., чего-л.

с) глаголы **клятвы**²:

Клятва обращена к божеству:

ὀμνύειν τινά	клясться кем-л.
ἐπιорκεῖν τινα	ложно клясться кем-л.

Соответственно, аккузатив употребляется при частицах клятвенного уверения μὰ, νῆ:

μὰ τοὺς θεοὺς	клянусь богами
νῆ Δία	клянусь Зевсом

Дополнение к п. а):

Некоторые глаголы выгоды и вреда употребляются с дательным падежом (dativus commodi):

λυσιτελεῖν	быть полезным
συμφέρειν	приносить пользу

144. Переходное употребление непереходных глаголов

Непереходные глаголы могут употребляться в переходном значении, а именно, соединяться с аккузативом внешнего объекта, например:

непереходное употребление:		переходное употребление	
μένειν	пребывать, ждать ³	μένειν τινά	ожидать кого-л.
σπεύδειν,	усердствовать, стараться	σπεύδειν τι	усердствовать

¹ Ср. effugere, timere aliquem, но: me pudet alicuius rei и т. д.

² Ср. iurare per deos.

³ Ср. manere (ntr.) оставаться, пребывать, (tr.) ожидать и т. д.

σπουδάζειν	в чем-л., ускорять		
καρτερεῖν	быть стойким, упорным	καρτερεῖν τι	выносить что-л.
σιγᾶν	молчать	σιγᾶν τι	умалчивать что-л.

Точно так же переходное значение приобретают сложные глаголы с приставками *διά*, *ὑπέρ*, *παρά*, *ὑπό* (как и в латинском), например:

διαβαίνειν ποταμόν	перейти реку	transire flumen
ὑπερβαίνειν ὄρος	перейти гору (перевал)	transire montem
παραπλεῖν νῆσον	проплыть мимо острова	insulam praetervehi
ὑφίστασθαι κίνδυνον	преодолеть опасность	periculum subire

145. β) «Внутренний» объект

1. Аккузатив результата

Действие само создает еще несуществующий объект. Существование объекта продолжается после завершения действия¹.

Примеры:

νόμισμα κόπτειν	чеканить монету
ἐπιστολὴν γράφειν	писать письмо
ὁδὸν τέμνειν	прокладывать путь

2. Аккузатив равного содержания

Объект имеет то же значение, что и сказуемое, и поэтому не является необходимым по смыслу. Существование объекта прекращается с прекращением действия.

а) Глагол и имя происходят от одной и той же основы («**Figura etymologica**»: ἔτυμον = корневое слово) или от синонимичных основ². Имя обыкновенно имеет при себе прилагательное в качестве определения:

κάλλιστον ἔργον ἐργάζεσθαι	совершить прекраснейший поступок
ἱερὸν πόλεμον στρατεύεσθαι	вести священную войну
ζήσεις βίον κράτιστον, ἢν θυμοῦ κρατῆς	будешь вести наилучшую жизнь, если...

б) Объект как нетребуемый по смыслу опускается, а его определение остается в виде наречного аккузатива среднего рода (ср. § 142):

(ἄλματα) ὑψηλὰ ἤλλοντο	они прыгали высоко
ἠδὸν γέλωτα γελᾶν > ἠδὸν γελᾶν	радостно смеяться ³
Ὀλυμπικὴν νίκην νικᾶν > Ὀλύμπια νικᾶν	завоевать Олимпийскую победу

¹ Ср. *viam facere* и т. д.

² Ср. *vitam tutam vivere* и *iter proficisci*.

³ Ср. *dulce ridere*.

с) Двойной винительный

146. α) Аккузатив внешнего объекта и именной части сказуемого

1. Употребляется с глаголами, которые обозначают¹:

а) **сделать кого-л. кем-л.**

ἀποδεικνύναι, ὀνομάζειν τινά τι

назначить кого-л. кем-л.

αἰρεῖσθαι τινά τι

выбрать кого-л. кем-л.

ποιεῖν, τιθέναι, καθιστάναι τινά τι

сделать, поставить кого-л. кем-л.

б) **считать кого-л. кем-л.**²

νομίζεин, ἔχειν τινά τι

считать кого-л. кем-л.

γινώσκειν, ἠγεῖσθαι τινά τι

принимать кого-л. за кого-л.

ὀνομάζειν, λέγειν τινά τι

называть кого-л. кем-л.

с) **показать себя кем-л.**

ἑαυτὸν παρέχειν τινά

показать себя кем-л.

2. В пассиве этот двойной винительный естественно переходит в двойной именительный:

Δαρεῖος Κῦρον στρατηγὸν ἀπέδειξε

Дарий назначил Кира военачальником

Κῦρος στρατηγὸς ἀπεδείχθη

Кир был назначен военачальником

147. β) Аккузатив лица и вещи

1. Употребляется с глаголами, которые обозначают³:

а) ἀναμνησκειν τινά τι

напоминать кому-л. о чем-л.

б) ἐρωτᾶν τινά τι

спрашивать кого-л. о чем-л.⁴

с) διδάσκειν τινά τι

учить кого-л. чему-л.

κρύπτειν, ἀποκρύπτεσθαι τινά τι

скрывать что-л. от кого-л.

д) αἰτεῖν τινά τι

требовать, просить что-л. от кого-л.

ἄπαιτεῖν τινά τι

требовать что-л. от кого-л. назад

πράττεσθαι τινά τι

взыскивать что-л. с кого-л.

κελεύειν τινά τι

приказывать что-л. кому-л.

е) ἀποστερεῖν τινά τι

лишать кого-л. чего-л.

ἀφαιρεῖσθαι τινά τι

отнимать что-л. у кого-л.

ἐκδύειν τινά τι

снимать что-л. с кого-л.

ἐνδύειν, ἀμφιεννύναι τινά τι

надевать что-л. на кого-л.

¹ Ср. в латинском такие же группы глаголов, употребляемых с двойным винительным и в пассиве с двойным именительным.

² Такая же конструкция в немецкой поэзии, например, Гете, “Фауст”: «So glaubst du dich schon Übermensch genug?»; Шиллер, “Смерть Валленштейна”: «Noch fühl’ ich mich denselben, der ich war».

³ Ср. docere, celare, poscere, flagitare, postulare aliquem aliquid, no: privare aliquem aliqua re.

⁴ Подобная конструкция возможна с некоторыми глаголами и в немецком, например, Шиллер, “Смерть Валленштейна”: «Habt ihr mich nichts zu fragen?».

2. В подобных случаях в древнегреческом употребляются также обороты с предлогами, например:

ἀπαιτεῖν τι παρά τινος	}	требовать что-л. от кого-л.
ἑρωτᾶν τινα ἀμφί τινι		спрашивать кого-л. о чем-л.
ἑρωτᾶν τι πρὸς τινα		

или же лицо может быть указано в аккузативе, а вещь — в генитиве (и наоборот):

ἀφαιρεῖν τί τινος, ἀφαιρεῖσθαι τινός τι	отнимать что-л. у кого-л.
ἀναμνησκειν τινά τινος	напоминать кому-л. о чем-л.

Кроме того, это может быть выражено посредством инфинитивных конструкций, придаточных предложений с ὅτι, ὡς, косвенных вопросов.

3. а) В пассиве аккузатив **вещи** остается неизменным¹. Внешний объект становится субъектом:

ὁ στρατηγὸς ἡμᾶς ἀποστερεῖ	командующий лишает нас
τὸν μισθόν	награды
Αἰάκης ἀλεστερήτο τὴν ἀρχήν	Эакей был лишен награды
	(ср. также § 205)

б) В подобной пассивной личной конструкции аккузатив, обозначающий часть тела, остается без изменений:

οἱ αἰχμάλωτοι δεδεμένοι ἦσαν	пленным были связаны
καὶ τῷ χεῖρε καὶ τὸν τράχηλον	руки и шея

2. Родительный падеж

148. Обзор

Генитив имеет два основных значения:

а) Первоначальное значение (соответствует индоевр. генитиву)

Область

- которой что-то принадлежит, относится:

αἱ νῆες τῶν Ἀθηναίων εἰσὶν νυκτός

В течение ночи корабли принадлежат афинянам

- которую что-то касается или стремится коснуться:

ἔλαβον τῆς ζώνης τὸν Ὀρόνταν

Они схватили... за пояс

б) Воспринятое значение (соответствует индоевр. аблативу)

Исходная область

- отделения или удаления:

ἀλεῖχε τῶν ὄρων ὁ ποταμός

река была удалена от гор

¹ В латинском: sententiam rogare и sententiam rogari.

b) в переносном смысле:

τὸ τοῦ Σόλωνος

как определение¹

(высказывание Солона:

духовное достояние [ср. gen. subi.]

τῶν ἀρίστων ἐστίν

как часть сказуемого (как в лат.)

(лучшим свойственно; задача,

обязанность лучших есть...)

ἱερός ὁ χώρος τῆς Ἀρτέμιδος

при прил. ἱερός, ἴδιος, οἰκεῖος

(место посвящено Артемиде)

(возможен также дательный)

2. Genitivus **subiectivus** и **objectivus**, особенно при отглагольных существительных, обозначающих эмоции:

τὸ τοῦ Ἀλκιβιάδου μῖσος

ненависть “в области” Алкивиада

subi.: ненависть Алкивиада

(А. ненавидит)

obi. ненависть против Алкивиада

(ненавидят Алкивиада)

3. Genitivus **objectivus** употребляется при глаголах и прилагательных со следующими значениями и со значениями, им противоположными:

Глаголы		Прилагательные	
a) желание, стремление , например:			
ἐπιθυμεῖν	(горячо) желать	ἐπιθυμητικός	желающий
ἐφίεσθαι	стремиться		
ὀρέγεσθαι			
ἐρᾶν	(горячо) любить		
b) знание , например:			
πειρᾶσθαι	испытывать, пробовать	ἔμπειρος/ἄπειρος ἐπιστήμων/ ἀνεπιστήμων	сведущий/несведущий
c) воспоминание , например:			
ἀναμνησκειν τινά	напоминать что	μνήμων	хорошо помнящий
τινος	кому		
ἀναμνησκεσθαι	вспоминать		
μεμνήσθαι	помнить		
ἐπιλανθάνεσθαι	забывать	ἀμνήμων	забывший
d) забота , например:			
φροντίζειν	заботиться	ἐπιμελής	заботящийся
ἐπιμέλεσθαι			
ἀμελεῖν	относиться беспечно	ἀμελής	беззаботный

¹ Ср. illud Solonis.

Окончание табл.

μέλει μοί τινος ὀλιγορεῖν	это мне дорого пренебрегать		
е) участие (можно рассматривать также как gen. quantitatis), например:			
μετέχειν κοινωνεῖν μεταδιδόναι τυγχάνειν	принимать участие уделять, давать долю достигать, полу- чать	μέτοχος ἄμοιρος	сопричастный лишенный
f) властвование (можно рассматривать также как gen. comparationis, ср. § 156, 3), например:			
ἡγεῖσθαι βασιλεύειν ἄρχειν, κρατεῖν	вести царствовать править	κύριος, ἐγκρατής	властвующий над
g) полнота , например:			
ἐμπιμπλάναи γέμειν	наполнять чем-л. быть полным чем-л.	μεστός, πλήρης	полный, наполнен- ный чем-л.

151. Genitivus quantitatis – partitivus

Это генитив, обозначающий целое, всё множество, из которого выделяется та или иная часть.

1. Как определение (но по большей части определение поясняющее в предикативной позиции):

οἱ πολλοὶ τῶν Ἀθηναίων большинство афинян
τίς ἡμῶν; кто из нас?

2. Как обстоятельство, особенно времени и пространства:

Θῆβαι τῆς Βοιωτίας Фивы в Беотии
ὄψε τῆς ἡμέρας поздно вечером

} можно рассматривать
также как gen. loci/temporis

3. Как дополнение при глаголах

а) **участия** (можно также рассматривать как gen. obiectivus), ср. § 150, 3e, особенно при сложных глаголах с приставкой μετα-

б) **потребления** (есть, пить, пробовать и т. д.):

ἐσθίειν есть
πίνειν пить
γεύεσθαι отведывать, пробовать
ἀπολαύειν вкушать, наслаждаться

с) **прикосновения** (до части целого), например:

ἅπτεσθαι, ψάθειν прикоснуться, дотрагиваться

λαμβάνεσθαι	держаться за что-л.
στοχάζεσθαι	целиться, метить, попадать ¹
ἔχεσθαι	держаться, цепляться
ἀποτυγχάνειν	промахиваться
ἀμαρτάνειν	

Но:	
λαμβάνειν τι	схватить что-л.

152. Genitivus qualitatis

Обозначает некую область свойств объекта с указанием численного значения, особенно когда речь идет о времени и пространстве:

τὸ τεῖχος ἦν εὗρος εἴκοσι ποδῶν	Стена... шириной 20 футов
Πρόξενος ἦν, ὅτε ἀπέθανεν,	... был ок. 30 лет.
ἐτῶν ὡς τριάκοντα	

Ср. § 141 Аккузатив отношения.

b) Воспринятое значение: исходная область

153. Genitivus loci, gen. temporis

1. Genitivus loci — при географических указаниях:

πλήσιον Θηβῶν	вопрос: если смотреть откуда?
---------------	-------------------------------

2. Genitivus temporis:

δευτέρῳ ἔτει τούτων	вопрос: с каких пор?
---------------------	----------------------

154. Genitivus originis²

1. Как определение:

Σωκράτης ὁ Σωφρονίσκου	(сын) Софрониска
------------------------	------------------

2. Как обстоятельство

а) при глаголах происхождения:

γίγνεσθαι, φύεσθαι τινος	возникать, происходить от
Δαρείου καὶ Παρυσάτιδος	... происходят от...
γίγνονται παῖδες δύο	

б) при глаголах начинания (можно рассматривать также как gen. obi. или quant.):

ἄρχω λόγου	я говорю первым
ἄρχομαι λόγου	я начинаю говорить

¹ Здесь генитив становится “genitivus finalis”.

² В лат. соответств. abl. originis.

155. Genitivus separativus¹

Употребляется как обстоятельство при глаголах и выражениях со значением отделения и удаления, прежде всего при:

1. сложных глаголах с приставками **ἀπο-**, **δια-**, **ἐκ-**, например:

ἀπέχειν	отстоять от
ἀπέχεσθαι	держаться вдали от
ἀπαλλάττειν, ἀπολύειν	освободить от
ἀποστερεῖν τινά τιнос	похищать что-л. у кого-л.
ἀφίστασθαι	удаляться от
διαφέρειν	отличаться от
ἐκβάλλειν	изгонять из

но также:

κωλύειν, εἴργειν	препятствовать в чем-л.
φείδεσθαι	щадить, беречь кого-л., что-л.
ἄλλοιός, ἕτερος	другой, иной чем

2. глаголами **прекращения** и выражениями **недостатка**, например:

παύειν	препятствовать, мешать
παύεσθαι	прекращать что-л.
ἀπορεῖν, δεῖν	испытывать недостаток в чем-л.
δεῖσθαι	нуждаться в чем-л., просить (ср. § 150, 3а)
δεῖ μοί τιнос	у меня нет чего-л.
ἐνδεής	нуждающийся в чем-л.
ἐλεύθερος, κενός	свободный от чего-л., пустой

156. Genitivus comparationis²

Обозначает исходную область сравнения, вопрос: с какой точки зрения? Используется:

1. при компаративах вместо ἢ с номинативом, аккузативом и, реже, с дативом:

μᾶλλον τοῦ δέοντος	более, чем необходимо
вместо ἢ с номинативом:	
οὐκ ἔστιν οὐδέν κτήμα κάλλιον φίλου	нет имущества, прекраснее друга
вместо ἢ с аккузативом:	
πᾶς τις αὐτὸν τοῦ πέλας μᾶλλον φιλεῖ	всякий любит себя более ближнего

¹ От лат. separo — отделять, разделять

² В лат. — abl. comparationis

2. при выражениях сравнения:

λείπεσθαι

отставать, оставаться позади

ὕστερεῖν

приходить позже чем

ἔξοχος, διαπρεπής

превосходящий, выдающийся (перед)

3. При глаголах превосходства и слабости, особенно сложных с приставка-

ми **περι-, про-, ката-:**

ἡττᾶσθαι

уступать кому-л. в чем-л.

περιεῖναι

превосходить кого-л.

περιγίγνεσθαι

одолевать кого-л., одерживать верх

προτιθέναι, προτιμᾶν, }
προαιρεῖσθαι τί τιнос

предпочесть чему-л.

προέχειν

превосходить кого-л.

καταφρονεῖν

презирать кого-л.

καταγελᾶν

насмехаться, осмеивать кого-л.

ἄρχειν, βασιλεύειν

господствовать над (ср. § 150, 3)

κρατεῖν

иметь власть над

ἡγεῖσθαι

руководить, управлять кем-л.

Но:

κρατεῖν τινα

победить кого-л.

ἡγεῖσθαι τι

вести кого-л., указывать дорогу

Дополнение:

οἱ ἰππεῖς ἀποκτείνουσι τῶν ἀνδρῶν

после πλέον, μεῖον, ἔλαττον часто нет ни ἤ,

οὐ μεῖον πεντακοσίου

ни gen. comparationis

157. Genitivus pretii

(Сравнительная) оценка¹ при покупке или обмене. Вопрос: сколь дорогой? какой стоимости?

1. Как определение:

χωρίον δέκα μνῶν

земельный участок ценой 10 мин

2. Как обстоятельство:

а) при выражениях **оценки:**

πολλοῦ, πλείονος τιμᾶσθαι, ἀξιοῦν

ценить, оценивать высоко, выше

περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι

высоко ценить

θέας ἄξιος

достопримечательный

¹ Ср. нем.: Jedes Arbeiter ist seines Lohnes wert. Ср. gen. и abl. pretii в лат.

б) при выражениях **делового оборота** (покупка, наём и т. п.):

ἀγοράζειν, πρίασθαι, ὠνεῖσθαι	покупать	}	πολλοῦ	дорого
πιπράσκειν, πωλεῖν, ἀποδίδοσθαι	продавать		ὀλίγου	дешево
μισθοῦσθαι	снимать		πλείονος	дорого
μισθοῦν	сдавать		ἐλαχίστου	очень
ἀλλάττειν	обменивать			дешево
ὄνιος	покупающийся		χρυσοῦ	за золото
			и т. д.	

158. Genitivus causae (ср. dativus causae, § 169)

Причина как духовная исходная область. Вопрос: почему?

1. При выражениях эмоционального состояния¹, например:

θαυμάζειν, ἄγασθαι	восторгаться, восхищаться из-за
εὐδαιμονίζειν, μακαρίζειν	почитать счастливым из-за
οἰκτίρειν	сожалеть из-за
ἠδεσθαι	радоваться о
ὀργίζεσθαι	гневаться из-за

2. При выражениях судебного следствия: gen. criminis

Обозначает само преступление как основание какого-либо правового действия, лицо (совершившее преступление) — в аккузативе (τινά τινος):

αἰτιᾶσθαι τινά τινος	обвинять из-за
γράφεσθαι τινά τινος	подавать жалобу из-за
διώκειν τινά τινος	привлекать к ответственности из-за
φεύγειν τινὸς ὑπὸ τινος	быть привлекаемым к ответственности
αἰρεῖν τινά τινος	уличать в преступлении кого-л.
ἀλίσκεσθαι τινος	быть избобличаемым в чем-л.
κρίνειν τινά τινος	приговаривать кого-л. из-за чего-л.
ἀπολύειν τινὰ προδοσίας	оправдывать от обвинения в
ἀποφεύγειν προδοσίας	быть оправданным измене
αἴτιος, ἀνάτιος	виновный, невиновный в чем-л.

Дополнение:

У verba criminis с приставкой κατα- иное управление: в генитиве — соответствующее лицо, в аккузативе — преступление или наказание:

κατηγορεῖν τινός τι	обвинять кого-л. из-за
κατακρίνειν, καταγιγνώσκειν τινός τι	признавать виновным в чем-л.
καταγιγνώσκειν τινὸς θάνατον	приговаривать к смерти
θάνατος κατεγνώσθη Σωκράτους	Сократ приговорен к смерти

¹ Ср. abl. causae и gen. criminis в лат.

159. Genitivus materiae

Обозначает материал как источник вещи, или, понимая разделительно, как часть материи вообще:

στήλη λίθου	как определение: столб из камня
οἱ στέφανοι ἴων ἢ ῥόδων ἦσαν	как именная часть сказуемого: «были из»

160. Генитив при глаголах чувственного восприятия

При глаголах чувственного восприятия и памяти генитив может быть истолкован либо как генитив исходной области, или как gen. partitivus (§ 150, 3c):

ἀκούω λέγοντός τινος	я слушаю кого-л., как он говорит
τὸ αἴτιον αὐτῶν πεύσεσθε	причину узнаете от них

3. Дательный падеж

161. Обзор

Древнегреческий датив имеет два главных значения

а) Первоначальное значение

Это так называемый **истинный датив** (соответствует индоевропейскому дативу)

Он указывает на лицо, причастное действию. Вопросы: кому? для кого?

δουλεία ὑπάρχει αὐτοῖς ... грозит им

б) Воспринятое значение

α) **Instrumentalis/Sociativus** или comitativus (соответствует индоевропейскому инструменталису)

Он указывает на

средство действия:

ἵππῳ ἐλαύνει он скачет на коне (“при помощи коня”)

сопровождение или **сообщество**:

κακοῖς ὁμιλεῖν общаться с дурными (людьми)

вопросы: при помощи чего? с кем?

β) **Locativus** (соответствует индоевропейскому локативу)

Он указывает на место или время действия. Вопросы: где? когда?

τῇδε здесь

τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ в тот же день

а) Первоначальное значение

162. Дательный косвенного дополнения

Обозначает не прямое, опосредованное участие. Употребляется со многими непереходными глаголами и, — наряду с прямым дополнением, — также с

многими переходными (а также для выражения непрямого участия при соответствующих прилагательных), например:

βοηθεῖν	помогать
λυσιτελεῖν	быть полезным (ср. § 143, 1a)
παρακελεύεσθαι	предписывать, приказывать
ἔπεσθαι	следовать
γαμεῖσθαι ἀνδρί	выходить замуж
εὐχεσθαι τοῖς θεοῖς τι	обещать что-л. богам
φθονεῖν τινί τινος	завидовать кому-л. в чем-л.
ὠφέλιμος, χρήσιμος	полезный
φίλος	дружественный
ἐχθρός	враждебный

Дополнение:

С глаголом κελεύειν «погонять, понуждать, приказывать» используется аккузатив.

163. Dativus possessivus

Обозначает обладателя при глаголах εἶναι, γίγνεσθαι, ὑπάρχειν, например:

ἔστι μοι	у меня есть
ὑπάρχει, γίγνεται μοι	в моем распоряжении есть
ἐνταῦθα Κύρῳ βασιλεία ἦν	там был у Кира дворец
σοῦ κρατοῦντος δουλεία ὑπάρχει αὐτοῖς	...их удел — рабство
ὄνομα τῷ ὄρει ἦν Θήκης	Название горы было Тех

164. Dativus commodi и incommodi

Обозначает лицо, на пользу или в ущерб которому что-л. происходит. Вопросы: для кого? на пользу кого (или в ущерб кому)?

μισῶ σοφίστην, ὅστις οὐχ αὐτῷ σοφός	...для себя, к своей выгоде
ὁ ἡγεμὼν αὐτοῖς ἐτύγχανε τεθνηκώς	к их несчастью, их наставник как раз умер

165. Dativus ethicus¹

Обозначает душевное участие, интерес к тому или иному действию (по большей части с 1 или 2 л. личного местоимения):

μή μοι θορυβήσητε	не шумите мне здесь!
ἄρξομαι δέ σοι ἀπὸ τῶν μικροτάτων παραδειγμάτων	я начну для тебя с...

¹ Ср. лат. quid mihi agis?

166. Dativus relationis (точки зрения)¹

Обозначает лицо, с точки зрения которого или по мнению которого справедливо высказывание:

ἡ Θράκη ἢ ἐν τῇ Ἀσίᾳ ἐν δεξιᾷ	... для плывущего в Черное море...
ἐστὶν εἰς τὸν Πόντον εἰσπλέοντι	... когда врываешься в Черное море...
οὐχ ὁ Ζεὺς ἄδει τοῖς ποιηταῖς	по мнению поэтов, как говорят поэты

Дополнение:

τοῦτο μοι γίγνεται	βουλομένῳ	ἡδομένῳ	ἀχθομένῳ
это происходит	по моему желанию	к моему удовольствию	мне в печаль

167. Dativus auctoris

Обозначает активное лицо, производящее то или иное действие (как гени- тив с ὑπό). Употребляется:

1. При глагольных формах, особенно в пассивном перфекте и плюсквам- перфекте:

παλαιοῖς ποιηταῖς δεδήλωται	древними поэтами...
(ὑπὸ τῶν . . .)	

2. Всегда при отглагольном прилагательном на -τέος (как при герундиве в латинском языке):

τοῦτο ἐμοὶ ποιητέον	я должен это сделать
---------------------	----------------------

b) Воспринятое значение

a) Instrumentalis/Sociativus

168. Собственно instrumentalis

Обозначает средство или орудие действия (в русском часто обстоятельство места):

ἵππῳ ἐλαύνειν	ехать верхом на коне ²
οἰκίᾳ δέχεσθαι	принять в дом ³
οὐδείς ἔπαινον ἠδοναῖς ἐκτήσατο	... похвалу посредством удовольствий

Особенно употребительно χρῆσθαι со вторым дательным в качестве пре- дикатива:

σοὶ φίλῳ χρῆσομαι καὶ ἀδελφῷ	ты будешь мне как друг и брат ("я буду тебя использовать...")
------------------------------	--

¹ Ср. лат. in universum aestimanti apud Germanos plus penes peditem roboris est (Tacitus).

² Ср. лат. equo vehi.

³ Можно трактовать также как dat. loci, ср. § 173.

169. Dativus causae¹ (ср. gen. causae § 158)

Употребляется:

1. При глаголах, выражающих эмоциональное состояние, чтобы обозначить основание этого состояния, например:

ἠδεσθαι, χαίρειν	радоваться о
ἄχθεσθαι, ἀγανακτεῖν	злиться из-за
χαλεπῶς, βαρέως φέρειν	с трудом переносить что-л.
ἀγάλλεσθαι	быть гордым из-за
χαλεπῶς φέρω τοῖς παροῦσι πράγμασιν	...сложившуюся ситуацию
χαίρειν ἐπ' αἰσχροῖς ἡδοναῖς	(dat. causae усиленный предлогом ἐπί с дательным падежом)

2. Также при других глаголах для обозначения внутренней побудительной причины, например:

εὐνοία	по милости
φιλία	по дружбе
φόβω	из страха
ὀργῇ	под влиянием гнева
ἀβουλία τὰ πολλὰ βλάπτονται βροτοί	по безрассудству...

170. Dativus modi²

Обозначает способ и сопутствующие обстоятельства действия:

τούτω τῷ τρόπῳ	таким образом
ἔργῳ, τῷ ὄντι	в действительности, истинно, поистине
προφάσει	для видимости, для вида
βία	силой, против воли
δημοσίᾳ	открыто, публично
ιδίᾳ	лично, в частном порядке
πεζῇ	пешком
Κῦρος σιωπῇ ἐδάκρυσεν	Кир тайком расплакался

171. Dativus mensurae³ (discriminis, различия)

Обозначает меру или степень при компаративах и выражениях сравнения.
Вопрос: насколько?

πολλῷ, μακρῷ	намного, гораздо
--------------	------------------

¹ В лат. abl. causae.

² В лат. abl. modi.

³ В лат. abl. mensurae.

ὀλίγω, μικρῶ	немного
ὅσῳ — τοσοῦτῳ	чем — тем
τέχνη ἀνάγκης ἀσθενεστέρα μακρῶ	...намного слабее
ὅσῳ πλέον, τοσοῦτῳ ἄμεινον	чем больше, тем лучше
в подобных случаях применяется также аккузатив отношения (§ 141):	
οὐδέν μείζων	нисколько не больше

172. Dativus sociativus (comitativus)¹

Употребляется:

1. При выражениях дружественного или враждебного взаимодействия (в особенности при сложных глаголах с приставками μετα-, συν-, ἐν-), например:

κοινωνεῖν, μετέχειν	участвовать
μεταδιδόναи	уделять, давать долю кому-л.
ὁμολογεῖν, ὁμονοεῖν	соглашаться с кем-л.
κεραυνῶναι, μειγνῶναι	смешивать с чем-л.
ὁμιλεῖν	общаться с кем-л.
διαλέγεσθαι	беседовать с кем-л.
σπένδεσθαι	заключить договор с кем-л.
πολεμεῖν, μάχεσθαι	бороться с кем-л.
(но: μάχεσθαι σύν τινι)	бороться в союзе с кем-л.)
ἀγωνίζεσθαι	состязаться с кем-л.
συνεῖναι	быть вместе с кем-л.
ἐμμένειν	(твердо) держаться чего-л.
κοινός	общий с кем-л.
συγγενής	родственный кому-л.
ὄμορος	соседний кому-л.
ἴσος, ὅμοιος	равный, похожий на что-л.
ὁ αὐτός	тот же (вместо дательного также может быть καί τις = как кто-л.)

2. Для обозначения сопровождающих людей, животных, средств передвижения

ἐστράτευσαν ναυσὶν ἑκατον	
πολὺν ἔχων στόλον	вместо dat. sociativus:
	ἔχων
	ἄγων с аккузативом
	λαβῶν

3. В сочетании с формами αὐτός в значении «вместе с, наряду с»:

μίαν ναῦν λαμβάνειν αὐτοῖς ἀνδράσιν	... вместе с командой
-------------------------------------	-----------------------

¹ В лат. abl. sociativus.

β) Locativus (окончание -i)¹**173. Dativus loci и dativus temporis****Dativus loci.** Вопрос: где? Употребляется:

1. Часто в древней поэзии:

αἴθερι ναίων живущий в эфире

2. Позднее сфера применения сузилась, ограничившись географическими названиями и несколькими наречными указаниями места:

Ἀθήνησι, Μαραθῶνι

οἴκοι дома

χαμαί на земле

Сюда же нужно отнести и местоименные наречия, например:

ταύτη, τῆδε здесь ἐκεῖ там

ἧ где κύκλω вокруг

3. В прочих случаях значение уточняется при помощи предлогов:

ἢ ἐν Μαραθῶνι μάχῃ

или при помощи сложных глаголов с соответствующими приставками:

ἐλπίδας ἐμποιεῖν ἀνθρώποις производить в людях надежду

περιπίπτειν τῷ ξίφει броситься на меч

Dativus temporis. Вопрос: когда? Употребляется:

1. Древний темпоральный локатив:

πέρυσσι год назад, в прошлом году

ἀεί всегда

ἤρι весной

2. Темпоральный датив при обозначении праздников:

Παναθηναίους, Διονυσίους

в остальных случаях по большей части с определением:

τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ в тот же день

3. С предлогом ἐν (в течение):

ἐν τρισὶν ἡμέραις в течение трех дней

Некоторые общие замечания о падежах**1. Обозначение времени**

Генитив	Датив	Аккузатив
τῆς ἡμέρας	τῇ ἡμέρᾳ	τὴν ἡμέραν
в (тот) день	днем	весь день

¹ В лат. abl. loci.

ἡμέρας днем	ἐν τῇ ἡμέρᾳ в течение дня	καθ' ἡμέραν ежедневно
πέντε ἡμερῶν в течение 5 дней	ἄμα τῇ ἡμέρᾳ на рассвете	τρίτην ἡμέραν третий день, уже два дня
δις τῆς ἡμέρας два раза в день		

2. Сложные глаголы

а) С генитивом по большей части употребляются сложные глаголы с приставками:

ἀπο- (отделение), например:

ἀποτρέπω	я отворачиваю от
ἀφίστημι	я склоняю к отпадению от
ἀφίσταμαι	я отпадаю, отделяюсь от

κατα- (ср. § 158 дополнение и § 175 κατα + gen.) τινός τι «кого из-за чего», например:

καταγελῶ	я высмеиваю кого-л.
κατηγορῶ	я обвиняю кого-л.
καταφρονῶ	я презираю кого-л.
καταψηφίζομαι	я приговариваю кого-л.

προ- (сравнение), например:

προαιροῦμαι	я предпочитаю кому-л.
προκρίνω τινά τινος	я отдаю предпочтение кому-л.
προίστημι	я ставлю во главе чего-л.

б) С дативом по большей части употребляются сложные глаголы с приставками:

συν- (sociativus), например:

σύνειμι	я пребываю вместе с кем-л.
συνβάλλω	я соединяю с кем-л.
συμαχέω	я сражаюсь вместе с кем-л.
συνπράττω	я работаю вместе с кем-л., помогаю

ἐν- (место), например:

ἐνίσταμαι	я становлюсь в
ἐπίπτω	я попадаю в
ἐμμένω	я остаюсь при чем-л.
ἐντυγχάνω	я попадаю во что-л.

ἐπι- (место), например:

ἐπιβουλεύω	я преследую, строю козни кому-л.
ἐπιτίθεμαι	я хватаю кого-л.

ἐπιτρέπω τινί τι	я доверяю кому-л. что-л.
ἐπιφέρω τινί τι	я приношу кому-л. что-л.

II. ПРЕДЛОГИ

Общие замечания

Изначально предлоги были самостоятельными наречными определениями, место которых в предложении не было фиксировано, например: ἐκ δὲ Χρυσῆς νηὸς βῆ (Гомер) = «и вышла Хрисеида из корабля». Это стадия развития предлогов засвидетельствована еще у Гомера многочисленными примерами. Однако уже в аттической прозе наречие направления ἐκ или слилось с глаголом, — отсюда произошли сложные приставочные глаголы (Хр. νεὼς ἐξέβη), или получило фиксированное положение перед падежной формой (Хр. ἐκ νεὼς ἔβη). Предлог может иметь положение и после имени (постпозитивное положение) — это часто можно видеть в поэтическом языке и в более позднее время, в аттической же прозе постпозитивно употребляется только предлог περὶ, например: ἀλλοτρίας γῆς πέρι (Фуккидид). Для выражения тесной связи между именем и послелогом ударение перешло на первый слог.

174. Предлоги, употребляющиеся с одним падежом

Предлоги с винительным падежом:

εἰς Основное значение: **внутри, к**

Антоним: ἐκ	место:	εἰς τὴν πόλιν	в город
	время:	εἰς τὴν ἑσπέραν	под вечер, к вечеру
	переносно:	εἰς χιλίους παιδεύειν εἰς ἀρετὴν	около 1000 воспитывать в...
	приставка:	εἰσβάλλειν	вбрасывать

ἀνά Основное значение: **через, наверх**

Антоним: κατά	место:	ἀνὰ τὸ πεδῖον ἀνὰ ποταμόν	через долину вверх по течению
	время:	ἀνὰ πᾶσαν τὴν ἡμέραν	весь день (в течение...)
	переносно:	ἀνὰ κράτος ἀνὰ ἑκατὸν ἄνδρας	со всей силой по 100 человек
	приставка:	ἀναβαίνειν ἀναχωρεῖν ἀναπνεῖν	восходить возвращаться вздыхнуть

ὥς	Значение: к (только с именами, обозначающими людей)
место:	ὥς βασιλέα к царю

Предлоги с родительным падежом:

ἐκ (ἐξ) Основное значение: из

Антоним: εἰς	место: ἐκ τῆς πόλεως	из города
	ἐξ Ὀλύμπου στήναι	... со стороны О.
	время: ἐξ οὗ	с тех пор как
	переносно: ἐκ τούτου	вследствие этого
	приставка: ἐκβάλλειν	выбрасывать
	ἐκπράττειν	завершать
	ἐξοπλίζειν	полностью вооружить

πρό Основное значение: перед, для

место: πρό τῶν πυλῶν	перед воротами	
время: πρό τῆς μάχης	перед битвой	
переносно: πρό δικαιοσύνης	вместо справедливости	
	ἀδικίαν ἐπαινεῖν	хвалить неправду
	πρό γυναικῶν	в защиту женщин
приставка: προτρέχειν	бежать вперед(и)	
	προλέγειν	предупреждать

ἀπό Основное значение: от, из

место: ἀπό Σάρδεων	из Сард	
время: ἀπό τούτου τοῦ χρόνου	с этого времени	
переносно: ἀπό Διὸς καλεῖσθαι	называться по Зевсу	
	ἀπό τούτων τῶν	при помощи этих
	χρημάτων	средств
приставка: ἀπέρχεσθαι	уходить	
	ἀποδιδόναι	отдавать

ἀντί Основное значение: напротив

место: ἀντί μαρτύρων	на глазах свидетелей	
переносно: ἀντί τοῦ ἀδελφοῦ	вместо брата	
приставка: ἀντιτιθέναι	противопоставить	
	ἀντιδιδόναι	давать взамен

Предлоги с дательным падежом:

ἐν Основное значение: внутри, в

место: ἐν Ἀθήναις	в Афинах	
время: ἐν ᾧ	в течение	
	ἐν τούτῳ	между тем
переносно: ἐν ἀφθόνοις βιοτεύειν	жить в изобилии	
	ἐν τάχει (= ταχέως)	быстро
приставка: ἐνοικεῖν	обитать, проживать в...	

σύν (ξύν) Основное значение: с

место: σύν τῷ ἀδελφῷ	с братом
переносно: σύν τοῖς θεοῖς	с помощью богов

	σὺν γέλωτι	со смехом, смеясь
приставка:	συλλέγειν	составлять, собирать

175. Предлоги, употребляющиеся с двумя падежами

διά

Основное значение: через

Генитив

Основное значение: сквозь

место:	διὰ τῆς Συρίας	через Сирию
время	διὰ βίου	по жизни
переносно:	διὰ τάχους	в спешке
	δι' ἑρμηνέως	через переводчика
	διὰ φιλίας	по дружбе

Аккузатив

Основное значение: через = по причине, из-за

переносно:	διὰ τοῦτο	поэтому
	διὰ καῦμα	из-за жары
	δι' εὐνοίαν	по благоволению
	δι' ἡμᾶς	из-за нас
приставка:	διαβαίνειν	пересекать
	διαφθείρειν	полностью разрушать
	διαστήναι	расставлять, разделять

κατά

Ант.: ἀνά

Основное значение: вниз

Генитив

Основное значение: вниз

место:	κατὰ τοῦ λόφου	с холма
	κατὰ γῆς	под землей
переносно:	κατὰ Φιλίππου λέγειν	говорить против Ф.

Аккузатив

Основное значение: через, вниз

место:	κατὰ γῆν	по земле
	κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν	на земле и на море
	κατὰ ποταμόν	вниз по течению
время:	κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον	в течение, к этому времени
	οἱ καθ' ἡμᾶς	наши современники
переносно:	κατὰ τοὺς νόμους	по закону
	κατὰ δύναμιν	по силам
	κατ' ἄνδρα	один за другим
	καθ' ἡμέραν	ежедневно

	приставка:	κατάγειν καταφαγεῖν καταστρωννύναι καταγελάω	сводить, возвращать пожирать распространять осмеивать
μετά		Основное значение: между, среди	
		Генитив	
		Основное значение: с	
	место:	μετὰ τῶν Ἀθηναίων	среди афинян
	переносно:	μετ' ὀργῆς μετὰ τῶν ἄλλων	в гневе с другими
		Аккузатив	
		Основное значение: после	
	время:	μετὰ τὸν δρόμον	после забега
	переносно:	πόλις πλουσιωτάτη μετὰ Βαβυλῶνα	богатейший город после Вавилона
	Приставка:		
	1. Участие:	μεταδιδόναι μετέχειν	отдавать (долю) участвовать
	2. Изменение:	μετανοεῖν	каяться
ὑπέρ		Основное значение: над, выше	
Ант.: ὑπό		Генитив	
	место:	ὑπὲρ τῆς κόμης	над деревней
	переносно:	ὑπὲρ τῆς πατρίδος	для родины
		Аккузатив:	
	место:	ὑπὲρ Ἑλλάσποντον	по ту сторону Г.
	время:	ὑπὲρ τετταράκοντα ἔτη	свыше 40 лет
	переносно:	ὑπὲρ δύναμιν	выше (чьих-л.) сил, сверх возможного
	приставка:	ὑπερβαίνειν ὄρος	перейти гору

176. Предлоги, употребляющиеся с тремя падежами

ἀμφί		Основное значение: по обе стороны, с обеих сторон	
		Генитив	
	место:	ἀμφί τῆς πόλεως	вблизи города
	переносно:	ἀμφί τινος μάχεσθαι	сражаться за что-л.
		Датив (ер. ion. poet.)	
	место:	ἀμφ' ἐμοί ἀμφ' Ὀδυσῆι μυθεῖσθαι	рядом со мной рассказывать об Одиссее

Аккузатив

место:	ἀμφὶ πῦρ οἱ ἀμφὶ Λεωνίδα	вокруг огня (люди), окружающие Леонида
время:	ἀμφὶ μέσας νύκτας	около полуночи
переносно:	ἀμφὶ τὰ πενήκοντα ἔτη ἀμφὶ τοὺς δισχιλίους	около 50 лет около 2000
приставка:	ἀμφιγνοεῖν ἀμφικαλύπτειν	сомневаться, колебаться окутывать, обволакивать

ἐπί**Основное значение: на****Генитив**

место:	ἐπὶ τοῦ ἄκρου ἐπ' οἴκου	на высоте домой, на родину
время:	ἐπὶ τῶν τριάκοντα	во времена Тридцати
переносно:	ἐπὶ τεττάρων ἐφ' ἑαυτῶν	вчетвером своими силами

Датив

место:	ἐπὶ τῷ Εὐφράτῃ ποταμῷ	близ Евфрата
время:	ἐπὶ τούτῳ	затем
переносно:	ἐπὶ μικροῖσιν λυπεῖσθαι ἐπὶ βασιλεῖ γίγνεσθαι ἐπὶ τούτοις ἐπὶ Πατρόκλῳ	сожалеть о мелочах стать подданным царя при этих условиях в честь Патрокла

Аккузатив

место:	ἐπὶ τοὺς προδότας ἐφ' ἵππον	против предателя на коня
время:	ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας	в течение 3 дней
переносно:	ἐπὶ δεῖπνον ἐπὶ τοῦτο ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ	для трапезы для этого по большей части
приставка:	ἐπιτιθέναι ἐπιστρατεύειν τινί ἐπιγίγνεσθαι ἐπίορκος	возлагать идти в поход против кого-л. присоединяться клятвопреступный

παρά**Основное значение: близ, у****Генитив**

место:	παρὰ τῆς πόλεως ἦκειν	приходить из города
--------	-----------------------	---------------------

Датив

место:	παρὰ βασιλεῖ	у царя, рядом с царем
переносно:	τὰ παρ' ἐμοί	мои дела

Аккузатив

место:	παρὰ τὴν θάλατταν παρὰ βασιλέα	вдоль моря к царю
время:	παρ' ὅλον τὸν βίον	всю жизнь
переносно:	παρὰ τοὺς νόμους παρὰ μικρόν	вопреки законам почти
приставка:	παρέρχεσθαι παραβαίνειν τὸν νόμον παρακαλεῖν	проходить мимо преступать закон призывать

περί **Основное значение: вокруг****Генитив**

переносно:	περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι περὶ σπονδῶν διαλέγεσθαι	высоко ценить договариваться о перемирии
------------	---	--

Датив

место:	περὶ ταῖς χερσίν	вокруг рук
переносно:	Ζεὺς ἔδεισε περὶ τῷ γένει	Зевс опасался за род

Аккузатив

место:	περὶ τὴν Σικελίαν οἱ περὶ Κῦρον	вокруг Сицилии окружение Кира
время:	περὶ τὸν αὐτὸν χρόνον	в то же самое время
переносно:	οἱ ἄλλοι περὶ τὰ ἐπιτήδεια ἦσαν	остальные заботились о продовольствии
приставка:	περιεῖναι περιάγειν περιχαρῆς	иметь превосходство водить вокруг очень радостный

πρός **Основное значение: у, при****Генитив**

место:	πρὸς τοῦ ποταμοῦ	от реки, к реке
переносно:	πρὸς τοῦ πατρός πρὸς θεῶν πρὸς Θηβαίων πρὸς τοῦ τρόπου	со стороны отца пред лицом богов к выгоде Фиванцев по нраву, характеру

Датив

место:	πρὸς τῇ θαλάττῃ	у моря
переносно:	πρὸς τούτῳ	кроме того, к тому же

Аккузатив

место:	πρὸς τοὺς φίλους πρὸς βορρᾶν	против друзей на север
время:	πρὸς ἑσπέραν πρὸς σελήνην	под вечер при луне

	переносно:	λέγειν πρὸς τινα πρὸς δαίμονα πρὸς ταῦτα πρὸς χάριν λέγειν	говорить кому-л. против воли божества поэтому говорить по нраву
	приставка:	προσέρχεσθαι προσδιδόναι	приходить придавать, прибавлять
ὕπο	Основное значение:	под	
Ант:	Генитив		
ὕπερ	место:	ὕπο γῆς εἶναι ὕφ' ἀμάξης	быть под землей под тележкой
	переносно:	ὕπο μαστίγων ὕπο λιμοῦ ὕπο τῶν γονέων φιλεῖσθαι	под бичеванием от голода быть любимым родителями
	Датив		
	место:	ὕπο τῆ ἀκροπόλει	у подножия акрополя
	переносно:	ὕφ' ἑαυτῶ ποιεῖσθαι	покорить
	Аккузатив		
	место:	ὕπο τὰ δένδρα	под деревьями
	время:	ὕπο νύκτα	с наступлением ночи
	переносно:	ὕπο τὸ δικαστήριον	перед судом
	приставка:	ὕποκλέπτειν ὕποδύεσθαι	тайно (обманом) похищать нырять

Дополнение:

1. Сочетание нескольких предлогов часто встречается в эпосе, реже в прозе, например:

πάρεξ } ὕπεκ }	ер. iοп.	мимо, прочь от из-под
-------------------	----------	--------------------------

Также в роли приставок:

ὕλεκπέμπειν	тайно отослать
ὕλεκτίθεσθαι	обезопасить
ἐξαναδύεσθαι	выныривать
ἐγκатаλαμβάνειν	схватывать

2. Встречается сочетания и с послелогоми:

τίνος χάριν ἔνεκα;	ради кого?
περὶ τῶν ἀρξάντων ἔνεκα	ради правителей

Несобственные предлоги¹**1. С генитивом:**

ἄνευ	без
ἄχρι, μέχρι(ς)	до

¹ Они никогда не бывают приставками.

δίκτην	по обычаю, наподобие
ἐγγύς, πλησίον	близ
ἐκτός	вне
ἐντός	внутри
ἔξω	снаружи
εἴσω	внутри
ἔμπροσθεν	перед
κρύφα, λάθρα	тайком от
ἐναντίον	напротив
ἔνεκα	из-за
μεταξύ	между
ὀπίσθεν	за, позади
πέραν	по ту сторону
πλήν	кроме, за исключением
πόρρω	вдали от
χάριν	ради, в угоду, по причине
χωρίς	без, кроме, помимо
2. С дативом:	
ἄμα	одновременно с
ὁμοῦ	совместно с

III. АРТИКЛЬ И МЕСТОИМЕНЕНИЯ

1. Артикль

177. Употребление артикля

а) Местоименное употребление

Изначально артикль был указательным местоимением. У Гомера это употребление артикля еще преобладает, в более позднее время можно найти лишь его остаточные явления, например:

ὁ δέ, ἡ δέ, τὸ δέ	тот же (та, то же), кто
ὁ μὲν — ὁ δέ	один — другой
καὶ τόν, καὶ τήν	и этого, и эту
οἱ δέ	те же, кто
τὸ (τὰ) μὲν — τὸ (τὰ) δέ	то — то
πρὸ τοῦ	прежде, раньше, когда-то

б) Использование артикля для субстантивации

С помощью артикля грек мог субстантивировать любую форму и любое словосочетание, и использовать их как члены предложения.

1. Субстантивация инфинитива:

τὸ ἀδικεῖν μεῖζον κακόν ...причинять зло... чем терпеть зло

ἐστὶ τοῦ ἀδικεῖσθαι

τὸ ἄνευ φόβου ζῆν γίνεται жизнь без страха ... из праведной жизни

ἐξ τοῦ δικαίως ζῆν

τῷ μὴ πείθεσθαι τοῖς νόμοις через непослушание законам многие...

πολλοὶ διαφθείρονται

2. Субстантивация целого предложения:

τὸ γνῶθι σαυτὸν πανταχοῦ Изречение «познай самого себя»...

χρήσιμὸν ἐστὶν

3. Субстантивация обстоятельства или генитива:

οἱ τότε (ἄνθρωποι) тогдашние (люди)

οἱ Κύρου, οἱ σὺν Κύρῳ, окружение, свита, сторонники Кира

οἱ περὶ Κῦρον

(θεράποντες, φίλοι и т. п.)

ἡ τῶν Ἀθηναίων земля, город афинян

(χώρα, πόλις и т. п.)

τὰ τῆς πόλεως (πράγματα) дела города

с) Артикль и имя**178. Случаи употребления артикля, совпадающие с немецким**

В основном артикль в древнегреческом употребляется точно так же, как артикль в немецком языке, то есть:

а) индивидуально (выделение отдельного предмета из ряда других):

βλέψον εἰς τὰ ὄρη καὶ ἰδέ, ... эти горы

ὡς ἄβατα πάντα

Индивидуальное значение артикля в немецком языке часто уточняется при помощи притяжательных местоимений:

Κῦρός με φεύγοντα ...из **моей** родины

ἐκ τῆς πατρίδος ἐτίμησεν

или при помощи слов «известный, названный» и т. д.:

Ξέρξης ἠττηθεὶς τῇ μάχῃ ἐκ τῆς в **известной, упомянутой** битве

Ἑλλάδος ἀπεχώρει

б) обобщающе (отдельный предмет выступает как представитель рода):

ὁ ἄνθρωπος θνητός ἐστὶν человек = все люди

с) распределительно (разделение на всех, = каждому отдельному):

Κῦρος ὑπισχυεῖτο δώσειν τρία ἡμι- за **каждый** (отдельный) месяц

δαρεκὰ τοῦ μηνὸς τῷ στρατιώτῃ **каждому** (отдельному) солдату

В особенности:

ὁ βουλόμενος

каждый, кто хочет

ὁ τυχών

любой

ὁ τολμήσων

всякий, кто отважится

д) в особенном значении:

πολλοί

многие

οἱ πολλοί

большинство, масса

ὀλίγοι

немногие

οἱ ὀλίγοι

олигархи

πλείονες

некоторые

οἱ πλείονες

большинство

πλείστοι

очень многие

οἱ πλείστοι

большинство

ἄλλοι

другие

οἱ ἄλλοι

прочие

179. Случаи употребления, не совпадающие с немецким

а) В древнегреческом языке артикль стоит

α) при названиях стран:

ἡ Ἀσία, ἡ Αἴγυπτος

β) часто при других собственных именах, если они названы до этого или

употребляются как общеизвестные:

ὁ Σωκράτης συμβουλεύει τῷ

Знаменитый Сократ советует уже

Ξενοφῶντι ἐλθεῖν εἰς Δελφούς

неоднократно названному К.

γ) вместе с указательными и притяжательными местоимениями:

οὗτος ὁ ἀνὴρ, ὅδε ὁ ἀνὴρ, ἐκεῖνος

ὁ ἀνὴρ, ὁ ἐμὸς φίλος

δ) после gen. possessoris относительных местоимений:

ὁ ποταμός, οὗ τὸ εὖρος ἦν τρία πλέθρα

ширина которого...

ε) при выделении части названной суммы, а также при дробных числительных:

ἀπῆσαν τῶν λόγων δώδεκα ὄντων

от двенадцати ... **три**

οἱ τρεῖς

τὰ δύο μέρη

два трети

ζ) при приложении после личного местоимения:

ἡμεῖς οἱ ἄνθρωποι

мы люди

ἐγὼ ὁ εὐδαίμων

я счастливчик

η) при словах ἄμφω, ἀμφοτέροι, ἐκάτερος:

τὼ παῖδε ἀμφοτέρω

оба ребенка

б) В древнегреческом языке артикль отсутствует:

α) когда в немецком стоит неопределенный артикль,

β) перед именной частью составного сказуемого:

ἡ γεωργία τῶν ἄλλων τεχνῶν τροφός ἐστιν ... — кормилица ...

Исключение:

Артикль ставится перед именной частью сказуемого в случае ее смыслового выделения:

οὗτός ἐστιν ὁ σόφρων ... **подлинный** мудрец
в особенности с ὁ αὐτός:

ἐγὼ μὲν ὁ αὐτός εἰμι, ὑμεῖς δὲ μεταβάλλετε я — тот же...

γ) при обозначениях должности и названиях природы, при указаниях на время и место:

βασιλεύς
ἥλιος, οὐρανός
ἀμφὶ μέσας νύκτας, ἐν ἀγορᾷ

δ) при многих абстрактных существительных:

πλοῦτος κακίας μᾶλλον ἢ **ἀρετῆς** богатство скорее слуга порочности...
ὑπηρετής ἐστίν

2. Местоимения**180. Указательные местоимения**

1. ὁ, ἡ, τὸ. ὅς, ἥ, ὅ

В аттическом диалекте сохранились лишь остатки этого древнего указательного местоимения, развившегося позднее в артикль или в относительное местоимение (ср. § 177а), например:

καὶ ὅς¹ и этот οὐδ' ὅς¹ и этот не

καὶ τόν и этого ἦ δ' ὅς¹ сказал он

ὁ δέ, οἱ δέ этот же, эти же

2. ὅδε, ἡδε, τόδε (ср. лат. hic), а также τοιόσδε, τοσόσδε

указывает на ближайший предмет (в пространстве или во времени), вводит еще не упомянутое, следующее.

ἡδε ἢ θάλαττα, αἶδε αἰ νῆες πάντα ἐμὰ ἐστίν это море здесь...

3. οὗτος, αὕτη, τοῦτο (ср. лат. is, iste), а также τοιοῦτος, τοσοῦτος,

указывает на более отдаленный предмет (в пространстве или во времени), обозначает только что упомянутое или известное.

τεκμήριον τούτου καὶ τόδε доказательством этому еще и следующее

4. ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο (ср. лат. ille)

указывает на удаленный предмет, не лежащий в поле зрения говорящего.

181. Относительные местоимения

1. ὅς, ἥ, ὅ кто, который

οἷος какой (качество), каторого рода, каковой

ὅσος какой (количество), сколь большой

¹ См. Гл. 3, С., к истории относительных предложений.

используются в индивидуальном смысле (относятся к определенному предмету).

2. ὅστις всякий кто, кто бы ни

(а также ὁποῖος, ὁλόσος и др.)

ὅσοι, ὅσαι, ὅσα

все, кто; всё, что

используются в обобщающем смысле (относятся к целому роду).

μακάριος, ὅστις οὐσίαν καὶ νοῦν ἔχει счастлив всяк, кто...имеет

3. ὅσπερ тот самый, который именно (подчеркивание)

ὅς γε ведь который, поскольку он же (обоснование)

4. Устойчивые сочетания:

ἔστιν ὅστις некоторый

ἔστιν οὗ в некоторых местах

ἔστιν ὅτε иногда

οὐδεὶς ὅστις οὐ каждый

182. Возвратные местоимения (ср. § 57 и 60)

1. Прямые возвратные местоимения

Используются для указания на подлежащее того же предложения во всех трех лицах (в латинском только в 3 л.!).

1 лицо:

Ἐν ἑμαυτῷ φέρω πάντα τὰ ἐμά в себе самом я ношу...

2 лицо:

γινῶθι σαυτόν познай себя самого

3 лицо:

Ὁ σοφὸς ἐν αὐτῷ προσφέρει τὴν οὐσίαν мудрец ... в себе самом

При этом инфинитивные и причастные конструкции выступают как части предложения:

Βούλου ἀρέσκειν πᾶσιν, μὴ σαυτῷ ... не только тебе самому
μόνον

2. Непрямые возвратные местоимения

а) в придаточных предложениях для указания на подлежащее главного предложения — только в 3 лице:

Ὁ Ξενοφῶν ἔδεισε, μὴ ἀνήκεστα ... боялся, что... ему самому
κακὰ γένοιτο τῇ πόλει καὶ ἑαυτῷ

б) особенно в инфинитивных конструкциях используются формы οἷ (οἱ эн-клит.) «ему, ей», σφίσι(ν) «им» и редко σφῶν, σφᾶς:

Οὐκ ἀθανάτους σφίσι παῖδας εὐχοντο ὅτι ἔσονται...
γενέσθαι, ἀλλ' ἀγαθοὺς καὶ εὐκλειεῖς они молились, чтобы у них
дети рождались...

b) без выделения только в косвенных падежах: как личное местоимение 3 лица:

θαυμάζω αὐτόν	eum
ἡ σοφία αὐτοῦ	eius
ἄλλος, ὁ ἄλλος	другой
ἄλλος ἄλλα εἶπεν	один одно, другой другое, каждый своё
ἐγὼ καὶ οἱ ἄλλοι κύνες ὀπλῖται καὶ ἄλλοι ἱππεῖς	кроме того (противопоставл.)
ἄλλοι τε καὶ	среди прочих в особенности
ἄλλως τε καὶ	(в другом отношении) и особенно

IV. ГЛАГОЛ

1. Именные формы

а) Инфинитив

185. Общие замечания

Греческие инфинитивы, как и латинские, образовались из отглагольных именных форм (ср. § 74 ЛР-56), например, οὐδὲ προὔφαίνετ' ἐδέεσθαι «было недостаточно светло чтобы видеть» (Гом.). В основном это изначальные дативы и локативы, которые уже в раннюю эпоху могли быть используемы без особого различия в значении (см. введение к § 138 и след.) и имели по преимуществу целевое значение, которое еще во времена Гомера было очень сильно, однако в последствии частично ослабло. И все же целевое употребление инфинитива в аттическом диалекте сохранилось намного лучше, чем в латинском. С этим связано то, что древнегреческий почти не развил особой формы для придаточных побудительных дополнительных предложений.

При глаголах обозначают приготовление или способность к какому-л. действию (например, παρασκευάζεσθαι и т. п., § 189), инфинитив мог быть осмыслен и как целевой падеж, и как падеж прямого дополнения, точно так же как при безличных выражениях (таких, как ἔστι «возможно, есть возможность») он мог быть толкуем не только как (целевой) датив, но и как подлежащее (субъект). Так восприятие целевого значения инфинитива могло постепенно исчезнуть, и благодаря этому в древнегреческом и в латинском могли развиваться такие конструкции, как *accusativus cum infinitivo* и *nominativus cum infinitivo*, а в греческом в этих конструкциях мог употребляться даже артикль (у Гомера такого еще не встречается).

Инфинитив первоначально есть именная глагольная форма, выражающая цель или следствие. В соответствии с тем, что инфинитив имеет целевое значение, отрицание, которое используется с ним — μή (ср. § 214, 4).

Именные свойства инфинитива (о субстантивированном инфинитиве см. § 177 b, 1)

1. Способность субстантивироваться и склоняться:

τὸ πείθεσθαι

2. Связь с предлогами:

διὰ τὸ πείθεσθαι

τὸ ἄνευ φόβου ζῆν γίνεται

ἐκ τοῦ δικαίως ζῆν

жизнь без страха рождается из

праведной жизни

Глагольные свойства инфинитива

1. Связь с наречиями, даже при субстантивации:

τὸ καλῶς πείθεσθαι

2. Связь с дополнениями в том же падеже, что и личные (финитные) глагольные формы, даже при субстантивации:

τὸ πείθεσθαι τοῖς νόμοις

послушание законам

3. Наличие вида и залога:

Κῦρος ἡξίου τοὺς Λακεδαιμονίους

...стать, сделаться

αὐτῷ συμπάχους γενέσθαι

ἐλέγετο Ἐπύαξα Κύρω δοῦναι χρήματα πολλά

..., что она дала

4. Способность соединяться с частицей «ἄν»

σὺν ὑμῖν ἄν οἶμαι τίμιος εἶναι

(потенц. или ирреал.):

(независимо: τίμιος ἄν εἶην)

186. Инфинитив в роли императива¹

Сообразно со своим изначальным целевым значением инфинитив может иметь значение императива:

μηδέν ἄγαν σπεῦδειν

= μηδέν ἄγαν σπεῦδε

Чаще всего в сочетании с императивом:

ἐπὶ Σκύθας τὴν πρώτην ἰέναι ἕασον

позволь пойти...

... σὺ δέ μοι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα στρατεύεσθαι

сразись скорее...

187. Инфинитив как обстоятельство цели или возможного следствия

1. При глаголах со значением **перехода, передачи, избрания**² и др.:

τοῖς Αἰγινήταις οἱ Λακεδαιμόνιοι

передали Тирею для обитания

ἕδοσαν Θυρέαν οἰκεῖν καὶ τὴν γῆν

и землю для разделения

νέμεσθαι

Περικλῆς ἠρέθη λέγειν ἐπὶ τοῖς

Π. был избран говорить о...

τεθνεῶσιν

¹ Ср. в русском: стоять!

² В латинском: герундивная конструкция, или ad с аккузативом герундия, или придаточное предложение с ut finale, или определительное предложение с оттенком цели, или supinum I.

2. При прилагательных ἄξιος, δεινός, ἰκανός, ἔτοιμος и др. и их антонимах¹:
 ἔστιν **ἀξία** ἢδε ἡ χώρα **ἐπαινεῖσθαι** достойна быть похваленной
δεινὸς λέγειν способный говорить

3. Значение цели или следствия инфинитив особенно часто имеет при глаголах движения²:

Παυσανίας **ἀφικνεῖται** ἐς Ἑλλάσποντον, τῷ μὲν λόγῳ **ἐπὶ τὸν Ἑλληνικὸν πόλεμον**, τῷ δὲ ἔργῳ τὰ πρὸς βασιλέα πράγματα **πράσσειν** ἔστι καὶ πόα **καθίξεσθαι** Павсаний на словах пришел чтобы ..., на деле же — чтобы...
 тут есть и трава, чтобы посидеть

Ср. придаточные предложения следствия, § 235 b.

Дополнение:

Особенно часто у Фукидида инфинитив в целевом значении стоит с артиклем в генитиве (изначально этот генитив был определением при выпавшем существительном):

ἀγγελίαν ἔπεμπον τοῦ ξυμπαρακομισθῆναι они послали просьбу, чтобы их эскортировали

4. Инфинитив может быть также ограничительным обстоятельством (по происхождению своему обстоятельство цели) — это так называемый «самостоятельный» инфинитив (*infinitivus absolutus*), встречающийся, как правило, в устойчивых шаблонных фразах:

(ὡς) ἐμοὶ δοκεῖν как мне кажется
 (ὡς) συνελόντι (или συντόμως) εἰπεῖν чтобы сказать (говоря) вкратце
 ὡς (ἔπος) εἰπεῖν так сказать
 ὀλίγου δεῖν чуть было
 τὸ ἐπ' ἐκείνῳ εἶναι насколько это касается его
 τὸ νῦν εἶναι на сегодня
 ἐκὼν εἶναι добровольно
 τὸ κατὰ τοῦτον εἶναι что касается его
 ὅσον ἐμέ εἰδέναι насколько я знаю

Инфинитив как дополнение

188. 1. При глаголах желания

ἀξιοῦν желать, требовать, просить
 δεῖσθαι τινος просить кого-л.

¹ В латинском: *supinum* II, или дательный цели, или придаточное предложение со значением следствия.

² В латинском: придаточное предложение цели или следствия.

κελεύειν τινά	приказывать кому-л.
παραρνεῖν, παρακελεύεσθαι τινί	убеждать, увещевать, советовать
προστάττειν τινί	поручать кому-л.
συμβουλεύειν τινί	советовать кому-л.
πείθειν τινά	уговаривать кого-л.
ἔαν τινα	допускать, позволять кому-л.
προτρέπειν τινά	побуждать, склонять кого-л.
ἀναγκάζειν τινά	принуждать кого-л.
κωλύειν τινά	препятствовать, мешать кому-л.
Κῦρος ἠξίου τοὺς Λακεδαιμονίους αὐτῷ συμμάχους γενέσθαι	Κ. попросил Λ. стать его союзниками
Λύσανδρος ἐκέλευσε τοὺς ναύαρχους ἔπεσθαι τοῖς Ἀθηναίοις φεύγουσιν	Λ. приказал навархам преследовать афинян...

189. 2. При глаголах способности и готовности

δύνασθαι, ἔχειν	мочь
ἐπίστασθαι, εἰδέναι	уметь, быть в состоянии
εἰωθέναι, φιλεῖν	иметь привычку, обыкновение
οἷός τε εἶναι	быть умелым, дельным
παρασκευάζεσθαι	готовиться
ποιεῖν, διαπράττεσθαι	делать, добиваться, достигать
σπουδάζειν	стараться, усердствовать
πειρᾶσθαι	пытаться
δίκαιος ἀδικεῖν οὐκ ἐπίσταται	праведный нрав на умеет
τρόπος	причинять неправду
γλώσσης μάλιστα πανταχῆ πειρῶ κρατεῖν	пытайся владеть...

Дополнение:

a) μέλλειν с inf. fut.	намереваться, собираться ¹
b) μέλλειν с inf. praes. или aor.	1. быть должным 2. медлить
μέλλω ἀπεχθέσθαι Δί	должно быть, я ненавижу Зевсом
c) ἔμελλον с inf.	я должен быть, я хотел
ταῦτα οὐ τελεῖσθαι ἔμελλον	этого не должно было случиться

¹ В лат. соответствует I описательному спряжению.

190. 3. При глаголах изучения и обучения

Инфинитив при таких глаголах выражает цель или содержание изучения или обучения:

διδάσκειν	обучать
μανθάνειν	изучать
παιδεύειν	воспитывать
πεπαιδευται καρτερεῖν πρὸς τὸ ρῆγος	он воспитан переносить холод

191. 4. При глаголах речи, веры и надежды

Это такие глаголы как:

λέγειν	говорить, рассказывать
ἀγγέλλειν	возвещать
ὑπισχνεῖσθαι	обещать
ὀμνύναι	клясться
οὐ φάναί	говорить, что не
νομίζειν, οἶεσθαι	верить, полагать
ὑποπτεύειν, εἰκάζειν	предполагать
ἐλπίζειν	надеяться, и т. п.

а) Переход от инфинитива с целевым значением к повествовательному инфинитиву

Желание: отрицание μή (лат. ne):

οἱ Ἕλληνες ἐβόων ἀλλήλοις μή θεῖν δρόμον	греки кричали друг другу, что они не должны бежать
--	--

Повествование: отрицание οὐ (лат. асс. cum inf.):

τοῦτό φημι οὐκ εἶδέναι	я говорю, что не знаю этого
------------------------	-----------------------------

б) При глаголах со значением «надеяться, обещать, клясться» будущее со-бытие стоит в inf. futuri:

ὁμώμοκεν ὁ δικαστὴς δικάσειν κατὰ τοὺς νόμους	..., что он будет судить...
---	-----------------------------

192. Инфинитив как подлежащее в безличных выражениях

δεῖ, χρή	должно, подобает
δοκεῖ	кажется (справедливым)
ἔξεστιν, οἷόν τέ ἐστιν	позволено, допускается
προσῆκει	подобает
συμβαίνει	случается
ἄξιόν ἐστιν	стоит
δίκαιόν ἐστιν	справедливо
ῥα ἐστίν	(пришло) время
νόμος ἐστίν	как принято, как водится

δεῖ τοὺς ἄρχειν αἰρεθέντας ἀμελεῖν τῶν ἰδίων избранным править должно...

Дополнение:

После глаголов ὀμνύναи, ὑπισχυεῖσθαι часто стоит заверительное выражение ἦ μὴν: ὑπέσχοντο ἦ μὴν ἤξειν ὡς τάχιστα они с несомненностью пообещали...

193. Частица ἄν с инфинитивом (или причастием)

Частица ἄν употребляется с инфинитивом или причастием, если они имеют потенциальное или ирреальное значение.

Потенциальное значение:

σὺν ὑμῖν ἄν οἶμαι τίμιος εἶναι с вами, думаю, я стану уважаемым

Ирреальное значение:

ἄνευ σεισμοῦ οὐκ ἄν μοι δοκεῖ τι τοιοῦτο γενέσθαι без землетрясения это, как мне кажется, не произошло бы
οὐκ ἔλαβε τὰ χρήματα δυνηθεὶς ἄν ἔχειν он не взял денег, хотя мог бы

194. Подлежащее и имя сказуемого при инфинитиве (инфинитивные конструкции)

1. Инфинитив и accusativus cum infinitivo¹:

а) Если подлежащее инфинитивной конструкции не выражено, то оно совпадает с подлежащим управляющего глагола:

ἔλπιδε τιμῶν τὸν θεὸν πράξειν надейся, что ... тебе повезет
καλῶς

б) Если подлежащее инфинитивной конструкции выражено, то оно никогда не совпадает с подлежащим управляющего глагола и стоит в accusative:

Κῦρος ἠξίου τοὺς Λακεδαιμονίους αὐτῷ συμμάχους γενέσθαι Кир желал, чтобы Л. стали его союзниками

с) Итак, accusativus cum infinitivo могут быть:

α) accusativus cum infinitivo (accusativus субъекта), например:

ἐθέλει τοὺς συμμάχους μένειν он хочет, чтобы союзники подождали

β) accusativus объекта:

ἐθέλει μένειν τοὺς συμμάχους он хочет дожидаться союзников

д) Два accusativus:

ἐθέλει τοὺς συμμάχους αὐτὸν μένειν он хочет, чтобы союзники подождали его

¹ В древнегреческом accusativus cum infinitivo был сначала обычным accusativus прямого дополнения с инфинитивом цели, например: κελεύει ἄνδρα ἰέναι «он побуждает мужчину идти... он приказывает, чтобы мужчина шел».

1. Индивидуально (ср. сказанное об артикле, § 178):

ὁ ἱερός καλούμενος πόλεμος война, именуемая священной
так называемая «свящ. война»

2. В обобщающем смысле:

ὁ βουλόμενος всякий, кто хочет
ὁ τυχών всякий, любой
ὁ τολμήσων любой, кто отважится
οἱ ἔχοντες все, кто что-то имеет, «имущие»
ὁ μὴ πιστεύων всякий, кто не верит

Предикативное употребление причастий

Причастие-предикатив является дополнением и уточнением глагольного значения, а именно значения того глагола, к которому оно относится.

197. 1. Причастие, относящееся к подлежащему

а) При глаголах, которые уточняют (или изменяют) действие:

τυγχάνω ποιῶν я как раз делаю; случилось, что
я делаю
λανθάνω ποιῶν я делаю тайно
φθάνω τινὰ ποιῶν я делаю раньше, чем кто-то
οἶχμαι ἀπιῶν я в спешке ухожу
δῆλος, φανερός εἶμι, φαίνομαι ποιῶν очевидно, что я делаю и др.

ὁ πρεσβύτερος παρὼν ἐτύγχανεν Старейшина случайно был тут
οἱ Πέρσαι περιέπλεον Σούνιον βουλό-
μενοι φθῆναι τοὺς Ἀθηναίους ...потому что они хотели прийти
ἀφικόμενοι εἰς τὸ ἄστυ в город раньше афинян

При переводе на русский причастие становится основным глаголом, а глагол — наречием.

б) При глаголах со значениями начала, продолжения и конца, а также выносливости и усталости:

ἄρχομαι ποιῶν τι я начинаю делать, делаю сначала
διαγίγνομαι, διάγω, διατελῶ ποιῶν τι я продолжаю делать
καρτερῶ ποιῶν τι я терплю, делая что-л.
κάμνω ποιῶν τι я изнемогаю, слабею делая что-л.
παύομαι ποιῶν τι я прекращаю делать что-л.

ἤκουσεν Ἀβροκόμας ...слышал от других, что Кир был ...
 Κῦρον ἐν Κιλικίᾳ ὄντα
 ἀκούω ὄλβιόν σε εἶναι я слышу (как слух), что ты процветаешь
 ἤσθοντο Κῦρον πεπτωκότα они узнали, что Кир пал

3. Сравнение значений инфинитива и причастия:

	Причастие выражает: фактическое положение	Инфинитив выражает: представление или намерение	
a)	ἄρχω λέγων я говорю первым ἄρχομαι λέγων я в начале своей речи	ἄρχομαι λέγειν я собираюсь говорить	
b)	ἤρξατο γελῶν вначале он смеялся αἰδοῦμαι ποιῶν } я стыжусь своего поведе- αἰσχύνομαι ποιῶν } ния, я делаю со стыдом	ἤρξατο γελαῖν он начал смеяться αἰδοῦμαι ποιεῖν } я стыжусь αἰσχύνομαι ποιεῖν } делать, я не делаю от стыда	
c)	γινώσκω я понимаю ἐπίσταμαι, οἶδα я знаю ἐπιλανθάνομαι я забываю μémνημαι я вспоминаю, думаю	я решаю я умею я забываю я вспоминаю	что что-то есть что-то делать, быть и т. п.

Причастие в роли обстоятельства (причастные конструкции)

К истории причастных конструкций

1. Τοῦ δὲ Πάρις ... ἀλοκταμένοιο χολώθη (Гомер): «Из-за этого убитого человека рассердился Парис» (χολοῦσθαι τινος: рассердиться из-за) > «Парис рассердился, потому что этот человек был убит».

Как латинский *ablativus absolutus* развился из *participium coniunctum*, согласованного с аблативом в обстоятельственном значении (времени, орудия или образа действия), так и древнегреческий *genitivus absolutus* произошел от *participium coniunctum*, соединенного с синтаксически обусловленным подлинным генитивом или с *genitivus separationis*. Постепенно понимание этой конструкции утратилось, генитив с причастием стали употреблять и в случаях, где истолкование причастия как *participium coniunctum* уже было невозможно, так что они стали самостоятельной обстоятельственной конструкцией. Этому процессу способствовал тот факт, что генитив в древнегреческом языке употреблялся весьма свободно в обстоятельственном смысле, например, как генитив времени или причины.

2. Если в предложении «Πολλὰ ἰδίᾳ πλεονεκτῆσαι πολλὰκις ὑμῖν ἐξὸν οὐκ ἠθελήσατε» выделить причастие с помощью запятых (Πολλὰ ἰδίᾳ πλεονεκτῆσαι,

πολλάκις ὑμῖν ἐξὸν, οὐκ ἠθέλησατε: ... «что часто было для вас возможным; хотя это было для вас возможно»), то становится ясным, что самостоятельное причастие в аккузативе возникло из аппозиции (приложения). Как *genitivus absolutus* и *ablativus absolutus* в латинском постепенно и это причастие потеряло связь с данным контекстом и стало восприниматься как сокращенное придаточное предложение; однако оно очень редко принимает собственное подлежащее. В латинском нет точного соответствия этой конструкции. *Accusativus absolutus* поздней латыни и Средневековья сменил *ablativus absolutus*; этим объясняются самостоятельные причастные конструкции новых языков, особенно любимые со времен гуманизма.

В немецком языке ближе всего с древнегреческим могут быть сопоставлены такие выражения, как: *angenommen, gesetzt, niemand ausgenommen*. Ср. англ. *This done, he went away*.

199. 1. *Participium coniunctum*

Participium coniunctum по функции в предложении соответствует этой же конструкции в латинском языке. Она распространяет имя (в особенности подлежащее и прямое дополнение) и может выполнять роль обстоятельного придаточного предложения. Способы перевода также такие же, как в латинском.

200. 2. “*Participia absoluta*”

а) “*Genitivus absolutus*” соответствует *ablativus absolutus* в латинском языке. То есть, собственно, он есть *genitivus temporis, causae* и т. д. с присоединенным к нему причастием.

Особенности, отличающие греческий оборот от латинского:

1) Поскольку центр тяжести самостоятельного причастного оборота находится в большей степени в области глагола, чем в области имени, иногда имя в обороте может отсутствовать:

οὕτως ἐχόντων

при таких обстоятельствах...

ἐκ τούτου συνελθόντων εἶπε
Ξενοφών τάδε

когда (они) собрались...

ἕοντος

поскольку шел дождь...

2) Употребляются причастия глагола εἶναι:

Περικλέους ἡγεμόνος ὄντος
(ср. лат.: *Pericle duce*)

Когда Перикл был правителем

b) “Accusativus absolutus” представляет собой, собственно, предложение-приложение (аппозицию) и стоит при безличных выражениях без имени, например:

ἐξόν, παρόν, παρέχον, δυνατὸν ὄν	ибо (хотя) это разрешено (возможно) есть (было)
προσῆκον	ибо (хотя) это подобает (подобало)
δέον	ибо (хотя) это необходимо
δόξαν, δεδομένον	ибо (после того, как; хотя) это решено (было)

c) “Nominativus absolutus” (не часто) стоит вместо другого падежа или *verbum finitum* под влиянием какого-либо слова из контекста:

οἰμωγὴ ἐκ τοῦ Πειραιῶς εἰς ἄστὺ διῆκεν, ὁ ἕτερος τῷ ἑτέρῳ παραγ- γέλλων	Вопль достиг из Пирея в Афины, и все друг другу его сообщали (воздействует слово οἰμωγή, также род предложения-приложения)
ἦν δὲ πᾶσ' ὁμοῦ βοή, ὁ μὲν στε- νάζων, αἱ δ' ἠλάλαζον	Был всеобщий крик, один стонал, женщины кричали (параллельно причастие и <i>verbum finitum</i>)

201. 3. Пояснения в причастных конструкциях

В древнегреческом иначе чем в латинском могут выражаться различные оттенки в отношениях причастной конструкции и содержания основного предложения, а именно:

a) При выражении **времени** (отрицание οὐ):

ἅμα	вместе, одновременно,
μεταξύ	в середине, в промежутке; во время
εὐθύς, αὐτίκα	тотчас, непосредственно после
ἐξαίφνης	

b) При выражении **причины** (отрицание οὐ):

ἄτε, οἶον	объективная причина
ὥς	субъективная причина
Κῦρος ἄτε παῖς ὢν καὶ φιλόκαλος	... поскольку он был ребенком,
καὶ φιλότιμος ἦδετο τῇ στολῇ	... радовался одежде.
οἱ Κερκυραῖοι τρόπαιον	... поставили памятник,
ἔστησαν ὥς νεκτικότες	[думая], что победили.

c) При выражении **цели**:

ὥς при причастии футурума выражает цель, например:

Ἄρταξέρξης συλλαμβάνει ...

Κῦρον ὥς **ἄποκτενῶν** чтобы его убить

d) При выражении **условного сравнения**:

ὡς (ὥσπερ)	как если бы, как будто
ὡς (ὥσπερ) δέον	как будто это было необходимо
οἱ ἄνθρωποι τὸν θάνατον δεδίασιν ὡς εἴ εἰδότες, ὅτι μέγιστον τῶν κακῶν ἐστίν	... как если бы они точно знали...

e) При выражении **уступки** (отрицание οὐ):

καίπερ	хотя
συμβουλεύω σοι καίπερ νεώτερος ὢν	...хотя я и моложе

f) При выражении **модальности** (отрицание οὐ). Этот случай характеризуется не только уточняющими словами, но и положением их *после verbum finitum*:

ἐξελαύνει τὸν Εὐφράτην ποταμὸν ἐν δεξιᾷ ἔχων	...когда Евфрат был от него по правую руку
οἱ Ἀθηναῖοι ἀπέπλευσαν οὐδέν πράξαντες	...ничего не сделал

g) ἄν с причастием ср. § 193.

202. c) Отглагольные прилагательные

1. Отглагольное прилагательное на -τός, -τή, -τόν обозначает

a) сделанное (соответствует латинскому part. perf. pass. на -tus):

ὁ παιδευτός, οἱ αἵρετοί	воспитанный, избранные
-------------------------	------------------------

b) могущее или немогущее быть сделанным. Большею частью встречается в отрицательных формах, образованных при помощи α-privativum:

ἀδιάβατος	непроходимый
ἐστίν ἐν Ἀθήναις νόμος τοὺς ἄρχοντας ὑπὸ τοῦ δήμου αἵρετοῦς εἶναι πάντας	... что архонты должны избираться народом
πῶς διαβατός ὁ ποταμός, εἰ μὴ πλοῖα ἔξομεν	как можно перейти реку...

Прилагательные на -τός, -τή, -τόν используются только в личных предложениях.

2. Отглагольное прилагательное на -τέος, -τέα, -τέον обозначает должное (соответствует лат. герундиву).

Это прилагательное может употребляться как в личных, так и в безличных предложениях:

a) **лично**

τιμητέα ἐστὶ σοι ἡ ἀρετή	...должна быть почитаема
οὐ τιμητέα ἐστὶ σοι ἡ κακία	...не должна быть почитаема

Здесь — именное употребление прилагательного (отгл. прил. как имя сказуемого), так что подчеркивается имя.

b) **безлично**

τιμητέον ἐστὶ σοι τὴν ἀρετήν

Здесь — глагольное употребление прилагательного (от него зависит дополнение), так что подчеркивается действие.

Действующее лицо стоит в **dativus auctoris**, о выпадении глагола-связки см. § 134, 1с.

2. Залоги

203. Действительный (активный) залог

Активный залог обозначает действие, осуществляемое субъектом и направленное на объект (σφίζω τὸν φίλον: перех. употребление), а также состояния и действия, которые рассматриваются сами по себе, безотносительно к какому-либо объекту (καθεύδω, ἄδω: неперех. употребление). В противоположность этому пассивный залог обозначает действие, направленное на субъект извне (ὁ φίλος σφίζεται). Кроме активного и пассивного залогов в древнегреческом есть также медиальный (средний) залог, который обозначает, что субъект сам затронут глагольным действием (λούομαι) или особо заинтересован в нем (πορίζομαι χρήματα). Латинский имеет только остатки среднего залога (отложительные глаголы), в то время как в немецком он совершенно вытеснен другими способами выражения (особенно возвратные глаголы). Пассивный залог развился из медиального, с которым у него пересекается смыслы (ὁ κύκλος στρέφεται “колесо вращается”, а затем “колесо вращают”). Кроме того, медиальный и пассивный залог соприкасаются с непереходным употреблением активного (γυμνάζομαι “я упражняюсь, я тренирую”, ἐκπλήττομαι “я пугаюсь, я пугаю”, ἀποθνήσκω “я убиваю, меня убивают”).

1. а) Некоторые переходные глаголы, в особенности глаголы движения, используются также как непереходные (при этом легко можно додумать самоочевидное дополнение в аккумулятиве), например:

переходное употребление

(ἐξ)ἐλαύνω, ἄγω	я веду
ἐλαύνω	я гоню
διάγω	я провожу
αἶρω	я поднимаю
ἐμ-, εἰσβάλλω	я бросаю
ἐξίημι	я высылаю
τελευτῶ	заканчиваю
πράττω	я делаю
ἔχω	я имею, держу

непереходное употребление

(στρατόν)	я иду в поход
(ἵππον)	я скачу
(βίον)	я живу
(ἀγκύρας)	я отплываю
(ὑδωρ)	
ὁ ποταμὸς εἰσβάλλει	река впадает
(ὑδωρ)	
ὁ ποταμὸς ἐξίησιν	река впадает
(βίον)	я умираю
(τὰ ἔμαντοῦ)	
εὖ πράττω	я счастлив
(ἔμαντόν)	
εὖ ἔχω	я здоров

ἀπέχω	я задерживаю	(ἐμαυτόν)	я далеко
προσέχω	я подаю	(ναῦν) (νοῦν)	я причаливаю я наблюдаю
καταλύω	я распрягаю	(τὰ ὑποζύγια)	я делаю привал

ἤδη πλησίον ἦν ὁ σταθμός, ἔνθα
ἔμελλε καταλύειν Κῦρος

...где Кир хотел сделать привал...

б) О переходном использовании непереходных глаголов см. § 144.

2. Актив некоторых глаголов служит как пассив родственных по смыслу глаголов (обратите внимание на значение слов!)¹, например:

ἀποκτείνειν	убивать	ἀποθνήσκειν	быть убиваемым
ἐκβάλλειν	прогонять	ἐκπίπτειν	изгоняться
διώκειν	обвинять	φεύγειν	быть обвиняемым
δίκην λαμβάνειν	наказывать	δίκην δίδοναι	быть наказуемым
εὖ (κακῶς) ποιεῖν	делать добро (зло)	εὖ (κακῶς)	претерпевать благо (зло)
εὖ λέγειν	хорошо говорить	εὖ ἀκούειν	иметь хорошую славу

Δέξιππος ἀπέθανεν ὑπὸ Νικάνδρου ... был убит...

Σωκράτης ὑπὸ Μελήτου ἀσεβείας ... был обвинен...

ἔφυγεν

3. Активный залог часто переводится каузативно, например:

Κῦρος ἐξέκοψε τὸν παράδεισον καὶ ... (заставил, приказал) срубить и
τὰ βασίλεια κατέκαυσε сжечь

204. Средний (медиа́льный) залог

Медиа́льный залог выражает действие, которое исходит от субъекта и остается в области субъекта или обратно воздействует на него.

Разновидности значений медиа́льного залога:

1. Динамическое значение

Выражает особенное участие субъекта в действии, особенно при глаголах, выражающих эмоциональные состояния, например:

ἠδεσθαι	радоваться
λυπεῖσθαι	печалиться
ἀκροᾶσθαι	слышать
ἐργάζεσθαι	работать

¹ Ср. в лат. veneo — пассив к vendo, pereo — пассив к perdo.

ἄχθεσθαι	злиться
αἰσχύνεσθαι	стыдиться
αἰσθάνεσθαι	воспринимать
ἄλλεσθαι	прыгать и т. д.

Соответствующие формы медиального залога, таким образом, усиливают значение активного залога (“интенсивный медиум”):

στρατεύειν	идти в поход	στρατεύεσθαι	принимать участие в походе
πολιτεύειν	быть гражданином	πολιτεύεσθαι	принимать участие в политической жизни
λαμβάνειν	брать	λαμβάνεσθαι	крепко хватать и т. д.

2. Прямое значение

Подлежащее и прямое дополнение — одно и то же лицо или предмет:

λούεσθαι	мыться
ἐνδύεσθαι	одеваться
γυμνάζεσθαι	тренироваться, упражняться
ἵστασθαι	становиться
τρέπεσθαι	поворачиваться
φαίνεσθαι	показываться

Часто соответствующий переходный глагол стоит в активе:

λούειν τινά	кого-л. мыть	λούεσθαι	мыться
στεφανοῦν	увенчивать	στεφανοῦσθαι	увенчаться

3. Непрямое значение

Подлежащее и косвенное дополнение — одно и то же лицо или предмет.

Часто с внешним объектом:

λούεσθαι τοὺς πόδας	мыть (себе) ноги
σπένδεσθαι	совершать возлияние за себя, заключать договор
εὐχεσθαι	молиться
αἰρεῖσθαι	брать (себе), избирать
τρόπαιον ἵστασθαι	поставить себе памятный знак
παρασκευάζεσθαι	добыть что-л. для себя и т. д.

4. Каузативное значение

Субъект вызывает, обуславливает или допускает действие, которое производится в его интересе другими.

συμβουλευέσθαι	просить совета, советоваться
δανείζεσθαι	брать займы
μισθοῦσθαι	нанимать
γράφεσθαι	подавать жалобу в суд
γαμεῖσθαι	выходить замуж

5. Взаимное значение

Многие субъекты оказывают воздействие друг на друга. При переводе могут вставляться выражения «друг друга» и т. п. Прежде всего сюда относятся сложные глаголы с приставками δια- и συν-:

διαλέγεσθαι	разговаривать, беседовать
συμβουλευέσθαι	советоваться (совместно)
συντίθεσθαι	договариваться, обусловливать
συναλλάττεσθαι	примиряться (друг с другом)
μάχεσθαι	сражаться
ἀγωνίζεσθαι	состязаться и т. д.

205. Страдательный (пассивный) залог

Пассив развился из медиального залога. Вследствие этого:

1. Непереходные глаголы также имеют личные формы в пассивном залоге¹:

πιστεύομαι (act. πιστεύω τινί)	я заставляю мне доверять мне доверяют
φθονοῦμαι (act. φθονῶ τινί)	я заставляю мне завидовать мне завидуют
καταφρονοῦμαι (καταφρονῶ τινος)	меня презируют
ὁ ἥλιος κρατεῖ πάντων, κρατεῖται	солнце управляет всем, но
δ' ὑπ' οὐδενός	никто (ничто) не управляет им

2. Какая-либо вещь, выступающая прямым дополнением, и в пассивной конструкции стоит в аккузативе, если подлежащее — человек (возможно, это можно истолковать как аккузатив отношения):

ἐπιτρέπω τὴν φυλακὴν ἄλλῳ	я передаю стражу другому
ἐπιτρέπομαι τὴν φυλακὴν	я принимаю стражу, стража передается мне
διέφθειραν τὴν ὄψιν	они испортили зрение
διεφθάρησαν τὴν ὄψιν	они потеряли зрение

Действующее лицо стоит при пассивной конструкции в генитиве с предлогом ὑπό (возможны также предлоги ἀπό, ἐκ, παρά, πρός).

3. Времена глагола

206. Общие замечания

Если говорить о раннем состоянии системы глагольных форм, то можно считать, что изначально формы глагола выражали только виды и залого. Их временное значение — продукт позднейшего развития, которое, впрочем, отчасти началось уже в эпо-

¹ Ср. англ. the king was given a letter.

ху индоевропейского языкового единства. Можно сказать, что древнегреческий язык лучше других сохранил это первоначальное состояние, так как все залого кроме индикатива, а также инфинитивы и причастия выражают вообще только вид, без какого-либо отношения к временной форме.

1. Греческие «времена» выражают:

а) «Как» глагольного действия: вид глагола во всех наклонениях;

б) «Когда» глагольного действия: временную ступень — только в индикативе.

Соотношение времен (как в латинском) в древнегреческом выражается только посредством категории вида.

2. Только формы будущего времени всегда и во всех наклонениях выражают временную ступень будущего. В отношении видовых различий они, по большей части, безразличны (исключения см. § 207, Частности, 2 и § 208, Частности, 1).

3. Обзор «времен» как временных ступеней в древнегреческом:

Временные ступени	времена в индикативе		
Настоящее	презенс перфект		} Главные времена
Будущее	все футурумы		
Прошлое	имперфект аорист плюсквамперфект	} времена с приращением	Исторические времена

4. Виды глагола

Виды глагола различаются по глагольной основе: основа настоящего, основа аориста и основа перфекта.

207. Основа презенса (презенс, имперфект)

МНЕМОНИЧЕСКИЙ ОБРАЗ: ЛИНИЯ

Основа презенса обозначает:

1а. Длительность (durativ). Начало или конец действия не представляют интереса (сплошная линия).

В презенсе:

χρόμεθα πολιτεία οὐ ζηλοῦσθι
τοὺς τῶν πέλας νόμους

у нас есть гос. устройство, которое
не подражает...

В имперфекте:

τὴν Ἀττικὴν ἄνθρωποι ᾤκου
οἱ αὐτοὶ αἰεὶ

В Аттике всегда обитали одни и
те же люди

b. Действия, не привязанные к конкретному времени:

ἀρετή, κἂν θάνῃ τις, οὐκ ἀπόλλυται доблесть не погибает,...

c. Высказывания, справедливые во все времена — в пословицах, поговорках («гномический презенс»):

χεῖρ χεῖρα νίξει рука руку моет

2. Повторение (iterativ) (Линия как совокупность точек)

в презенсе:

ἢ τοῦ ἀνθρώπου ψυχή ἐνίοτέ τι τῶν ...иногда предвидит...

μελλόντων **προορᾷ**

в имперфекте:

Σωκράτης ὡσπερ **ἐγίνωσκεν**,

Сократ говорил всегда то,

οὕτως **ἔλεγεν**

что думал

В особенности при изображении обычаев, состояний и т. д.:

πάντες οἱ τῶν ἀρίστων Περσῶν

Все дети знатнейших персов

παῖδες ἐπὶ ταῖς βασιλέως θύραις

воспитывались при дворе царя

παιδεύονται

3. Незавершенность, попытку (de conatu):

πρῶτος Κλέαρχος τοὺς αὐτοῦ στρα-

Клеарх вначале попытался

τιώτας **ἐβιάζετο** ἰέναι οἱ δὲ αὐτὸν

принудить своих солдат идти...

ἔβαλλον

Частности:

1. Основа презенса иногда может обозначать также состояние, являющееся результатом действия в прошлом (ср. основа перфекта, § 209):

νικῶ я — победитель (я победил)

ἦκω я пришел, я тут

ἦκον я был тут

φεύγω я сослан

ἠττώμαι я смущен

οἴχομαι я ушел, я далеко

ᾤχόμην я был далеко

οἱ Πέρσαι ἤρπαζον ὡς ἤδη νικῶντες Персы грабили, как будто они уже победили (были победителями)

2. Формы будущего времени могут выражать длящиеся действия (ср. § 206, 2):

νικήσω я буду победителем

3. В древнегреческом, так же, как в латинском, существует «исторический презенс», применяемый по преимуществу в оживленной речи:

ἐπεὶ ἐτελεύτησε Δαρεῖος, Τισσαφέρνης Когда Дарий умер,

διαβάλλει τὸν Κῦρον Т. клеветает на Кира

4. Поскольку основа презенса выражает дьящееся действие (не окончание его), она может выражать также одновременность с другим действием, особенно это касается причастия презенса:

Σωκράτης, ὥσπερ ἐγίγνωσκεν, οὕτως ἔλεγεν οἱ Πέρσαι ἤρπασον ὥσπερ νικῶντες	Как сократ думал, так он и говорил (одновременно) Персы грабили, как будто они уже победили (были победителями)
---	--

5. Поскольку для прошлого во временах представлены все три вида (имперфект — линейное значение, аорист — точечное, плюсквамперфект — результативное), а для настоящего — только два, то презенс берет на себя также значение «точечного» вида:

νῦν πείθεις δὴ μοι θυμόν	теперь ты меня убедил
--------------------------	-----------------------

208. Основа аориста

МНЕМОНИЧЕСКИЙ ОБРАЗ: ТОЧКА

Основа аориста обозначает завершенность и краткость во всем их многообразии.

1. Завершение, конец (конечная точка):

οἱ πολέμιοι ἐτόξευον (Impf.) καὶ ἐνταῦθα Κλεώνυμος ἐτοξεύθη (Aor.) ἔπειθον (Impf.) αὐτούς, καὶ οὐς ἔπεισα (Aor.) τούτους ἔχων ἐπορευόμεν	Враги стреляли (снова и снова) и тогда К. был ранен. Я попытался их убедить, и кого убедил — с теми пошел дальше
--	---

2. Начало (начальная точка):

ἐσίγησα δακρῦσαι μὴ θορυβήσητε ἦλθον, εἶδον, ἐνίκησα οἱ βάρβαροι ἐφοβήθησαν καὶ τραπόμενοι ἔφυγον	я замолчал заплакать не начинайте шума! veni, vidi, vici Варвары испугались, повернулись и побежали
--	--

3. Единичное событие в прошлом, историческое событие, рассматриваемое как одно (исторический аорист):

ὁ Κῦρος ἔθυσσε τὰ νομιζόμενα ἱερά καὶ τοῦ στρατοῦ ἠγήσατο	Кир принес обычные жертвы...
--	------------------------------

Также долго продолжающееся состояние может быть рассматриваемо как одно событие в прошлом («суммарный аорист»), например:

ἔβασίλευσε πεντήκοντα ἔτη	он был царем 50 лет
---------------------------	---------------------

Констатация событий, которые имеют особое значение для пишущего («констатирующий аорист»), например:

Θουκυδίδης Ἀθηναῖος συνέγραψε
τὸν πόλεμον

Фукидид изобразил войну...

4. Опыт, справедливый и в настоящее время: «гномический аорист» (сентенции, мудрые изречения). Встречается чаще, чем гномический презенс.

ἡ γλῶσσα πολλοὺς εἰς ὄλεθρον
ἤγαγεν
οὐδεὶς ἔξευξεν ἑκατὸν ἵπλους ὑφ'
ἐνὶ ἄρματι

язык многих довел до гибели
(язык вводит...)
Никто не запрягает 100 лошадей
к одной повозке

Частности:

1. Футуральные формы, образованные от основы аориста, могут иметь начинательное значение:

ἄρξω
ἀχθεσθήσομαι
σχήσω

я стану править
я рассержусь
я получу и др.

2. Поскольку основа аориста обозначает законченность, аорист может обозначать также предшествование во времени по отношению к другому действию. В особенности это касается причастия аориста:

Κῦρος, ἐπειδὴ τοὺς Ἕλληνας ἐφ'
ἄρματος **παρήλασεν**, ἐκέλευσεν
ἐπιχωρῆσαι ὅλην τὴν φάλαγγα
ὑπερβάντες τὰ ὄρη ἧζομεν εἰς
κώμας

После того, как Кир объехал
греков..., он приказал наступать
Когда мы перейдем горы, мы
придем в деревни

209. Основа перфекта (перфект, плюсквамперфект)

Мнемонический образ: РЕЗУЛЬТАТ

Основа перфекта обозначает состояние как результат имевшего место ранее глагольного действия, а именно:

1. нынешнее состояние: перфект, например:

ἔστηκα
τεθνήκασι
νενικήκαμεν
ὃ γέγραφα, γέγραφα
(это останется так)
ὃ δέσποτα, μέμνησο τῶν Ἀθηναίων
(вспомни и удерживай в памяти)

я встал, я стою
они умерли, они мертвы
мы победили, мы — победители
что я написал, то написал

2. прошедшее состояние: плюсквамперфект, например:

εἰστήκειν
ὠμολόγητο
κατελέλειπτο ὑπὸ τῶν βαρβάρων
πολλὰ μὲν πρόβατα, πολλοὶ δὲ βόες

я встал, я стоял
он согласился, он был согласен
...были оставлены, были еще там.

с) нереальное желание (вводится частицами εἶθε, εἰ γάρ, ὥς). Отрицание — μή. Оно может касаться настоящего (используется индикатив имперфекта) или прошлого (используется индикатив аориста), например:

Настоящее:

εἶθ' ἤσθα δυνατὸς δρᾶν, ὅσον πρό-
θυμος εἶ

О, если бы ты был способен делать
то, к чему стремишься!

Прошлое:

εἶθε σε μήποτε εἶδον

Ах, пусть бы я тебя никогда не
увидел!

Может быть также описание нереального желания с помощью глагола ὄφελον с инфинитивом, например:

ὄφελε Κῦρος ζῆν

О, если бы Кир был еще жив!

2. Индикатив с ἄν

а) Нереальное утверждение — потенциальное утверждение о прошлом

Нереальное:

ἔλεγον ἄν

Я бы сказал (сейчас)

εἶπον ἄν

Я бы сказал (тогда)

Потенциальное утверждение о прошлом:

εἶπον ἄν

Я мог бы сказать (тогда)

Также в вопросе:

τίς ἄν ᾤετο

Кто бы мог подумать?

ἐπερρώσθη δ' ἄν τις ἐκεῖνο ἰδών

Видя это, можно было бы
ободриться

б) повторяющееся действие в прошлом

ἀναλαμβάνων οὖν τὰ ποιήματα διη-
ρώτων ἄν αὐτοῦς, τί λέγοιεν

... расспрашивал я их (снова и
снова)...

211. Конъюнктив и императив

1. Конъюнктив — это наклонение воли или ожидания и размышления, поэтому он может также иметь значение будущего.

Осуществление желаемого глагольного действия мыслится при этом как зависящее от содействия говорящего (ср. оптатив, § 212).

а) «побудительный» конъюнктив (coni. adhortativus), только в 1 л. мн. ч.:

ἴωμεν идёмте!

б) конъюнктив ожидания. Это значение в главном предложении встречается только в ранней поэзии:

οὐ γάρ πω τοίους ἴδον ἀνέρας οὐδέ
ἴδωμαι

Раз я таких мужей еще не видел,
еще можно ожидать, что я их
еще увижу

Как вопрос (формальный, шаблонный):

τί πάθω; τί πάθωμεν;

Что происходит со мной, с нами?

это желание может быть введено частицами εἴθε, εἰ γάρ, ὥς (ср. § 210, 1a):
εἴθε πείσειε Δημοσθένης τοὺς Ἀθηναίους О, если бы Демосфен убедил
 Афиняня!

пример на отрицание:

μή μοι γένοιθ' ἄ βούλομαι, ἀλλ' ἄ да не случится со мной то, что я
 συμφέρει хочу, но то, что мне полезно!

2. Повествование (или вопрос), воспринимаемые как возможные, или хотя и воспринимаемые как неперемные, однако категоричность которых смягчена из вежливости (modus potentialis, с частицей ἄν, отрицание — οὐ). На русский язык переводится посредством условного наклонения («я сказал бы»), или посредством описания «могу», «мог бы» с инфинитивом, или при помощи добавления слов «пожалуй», «может быть» (при отрицании — «едва ли»):

ὦρα ἄν εἴη συσκευάζεσθαι Пожалуй, время собираться
 вопрос:

τίνι ἄν μάλλον πιστεύομαι ἢ σοί; Кому я мог бы доверять больше,
 чем тебе?

с отрицанием:

τὸν Ἄλυν ποταμὸν οὐκ ἄν δύνασθε Реку Галис вы не сможете,
 ἄνευ πλοίων διαβῆναι пожалуй, пересечь без кораблей

Наклонения в главном предложении

наклонение:	Индикатив	Конъюнктив	Оптатив
значение:	действительность	а) волеизъявление б) ожидание, размышление	воображение, представление
без ἄν	утверждение <i>особенности:</i> а) ἔδει и т.д. б) ὀλίγον в) нереальное желание (εἴθε)	а) воля α) побуждение (coni. adhortativus), 1 л. мн. ч. β) запрещение (coni. prohibitivus), 2 и 3 лицо, аорист. б) ожидание, размышление	Желание, воспринимаемое как выполнимое (обращено в будущее), сопровождается частицами εἴθε, ὥς
с ἄν	а) нереальное утверждение (имперф., аорист), потенциальное утверждение о прошлом б) итеративное утверждение о прошлом		Потенциальное утверждение о будущем

V. ОТРИЦАНИЕ

213. οὐ

Οὐ и все образованные от него отрицания (οὐδέ, οὔτε, οὐδείς, οὐδαμῶς, οὐκέτι и др.) отрицают высказывания, в том числе потенциальные и ирреальные, и соответствующие им вопросы. Итак:

1. В главных предложениях:

а) реальные повествования и вопросы:

τίς οὐκ οἶδεν, εἰς ὅσην εὐδαιμονίαν кто не знает...?

κατέστησαν οἱ Ἀθηναῖοι;

б) ирреальные повествования и вопросы:

ἀλλ' εἰκάσαι μὲν ἠδύς· οὐ γὰρ ἄν (он идет), по-видимому, с
κάρα πολυστεφῆς ὧδ' εἶπτε ... приятной (новостью), иначе
он не шел бы с украшенной головой

с) потенциальные повествования и вопросы:

ἐχθροῖς ἀπιστῶν οὐποτ' ἄν πάθοις ...никогда да не потерпишь
βλάβην вреда.

2. В придаточных предложениях:

а) с глаголом в индикативе (но не в предположениях, ср. § 214, 2b).

б) с глаголом в **косвенном опплативе** (opt. obliquus), который соответствует индикативу:

ἔλεγεν, ὅτι οὐ δυνατόν εἶη он сказал, что это невозможно

3. С причастиями, если они соответствуют одному из названных выше в пп.

1 и 2 типов предложений, например придаточному предложению причины:

οὐ πρὸς χάριν λέγων οὐχ ἔξω, ὅτι поскольку я говорю не для того,
λέγω ἐν τῷ δικαστηρίῳ чтобы понравиться,...

4. С инфинитивами — ср. § 214, 4b.

214. μή

Вместе со всеми составными отрицаниями (μηδέ, μήτε, μηδείς, μηδαμῶς, μήπω и т. д.) используется для отрицания воли (повеления, требования), желания или условия. Итак:

1. В главных предложениях

а) требование:

μή θορυβήσητε не начинайте шума!

б) желание:

μή μοι γένοιθ' ἃ βούλομ', да не случится со мной то, ...

ἀλλ' ἃ συμφέρει

с) вопросы размышления:

πότερον βίαν φῶμεν ἢ μή φῶμεν скажем ли мы... или не скажем?
εἶναι

2. В придаточных предложениях

а) требование: ср. придаточные предложения требования (§ 231) и цели (§ 234).

б) условие: ср. условные придаточные предложения (§ 237–241), придаточные предложения времени (§ 244) и относительные придаточные предложения с оттенком предположения (§ 248, 4), придаточные предложения следствия (§ 242).

3. при причастиях, когда они соответствуют по смыслу одному из названных выше предложений, например, в случае с условным придаточным предложением:

ὁ μὴ δαρεῖς ἄνθρωπος οὐ παιδεύεται Если человека не наказать,
он [ничему] не научается

4. При инфинитивах:

а) В соответствии с тем, что основным значением инфинитива является целевое (ср. § 185), если инфинитив равнозначен отклоненному желанию, то используется отрицание μή (ср. § 191a):

οἱ Ἕλληνες ἐβόων ἀλλήλοις μή ...кричали друг другу, чтобы не
θεῖν δρόμῳ переходить на бег

б) Если же инфинитив равнозначен отрицательному повествованию, стоит οὐ:

τοῦτό φημι οὐκ εἰδέναι я говорю, что я этого не знаю

с) μή постепенно начинает преобладать:

α) ἔλεγον μηδένα ἐθέλειν ἐκόντα я сказал, что никто не хочет...
ἄρχειν

β) Также при субстантивированном инфинитиве:

ἀγαθὸν οὐ τὸ μὴ ἀδικεῖν, ἀλλὰ ...не () просто не хотеть делать
τὸ μηδὲ ἐθέλειν неправду, но даже не хотеть этого

215. Скопление отрицаний

1. Если в одном предложении встречаются однородные отрицания, то отрицательный смысл предложения усиливается.

οὐ

οὐκ ἐρεῖ οὐδεὶς οὐδέν никто ничего не скажет

μή

ὄμνυμι μηδέποτε σοὶ ἕτερον λόγον ...никогда не показывать и не
μηδένα μηδενὸς μήτε ἐπιδείξειν сообщать тебе никакого слова
μήτε ἐξαγγελεῖν какого-либо человека.

2. Только если последнее отрицание не сложное, отрицательный смысл упраздняется:

οὐδεὶς οὐκ ἀποθανεῖται каждый (человек) умрет.

216. Отрицания после отрицательных выражений

Отрицание οὐ в союзных придаточных предложениях после глагола ἀντιλέγω и под., которое нам кажется излишним, просто подчеркивает отрицательный смысл самого глагола. Для наглядности можно мыслить придаточное предложение как независимое: ἀντιλέγω Σωκράτης οὐ σοφιστής. Соответственно объясняется μή и μή οὐ с инфинитивом после таких глаголов.

1. После глаголов отрицательного содержания (редко также после глаголов положительного содержания с отрицанием) стоит

- а) при зависимом высказывании (вводимом союзами ὅτι, ὡς) **οὐ(κ),**
 б) при независимой инфинитивной конструкции **μή.**

а) Зависимые высказывания, например, после глаголов:

ἀρνείσθαι	отрицать
ἀμφισβητεῖν	оспаривать
ἀπιστεῖν	не верить, подвергать сомнению
ἀντιλέγειν	противоречить, возражать

Пример:

ἀμφισβητεῖ, ὡς **οὐκ** ἀληθῆ λέγομεν Он оспаривает, что мы говорим правду

б) Независимые инфинитивные конструкции, например, после глаголов:

εἴργειν, κωλύειν	препятствовать	} что-либо делать
ἀπαγορεύειν	запрещать	
φυλάττεσθαι, εὐλαβεῖσθαι	остерегаться	
ἀπέχεσθαι	воздерживаться	

Пример:

ὁ φόβος τὸν νοῦν **ἀπείργει μή λέγειν**, ἃ βούλεται страх мешает сказать...

с) Применение инфинитивных конструкций расширяется, например:

οὐδεὶς πώποτε **ἀντεῖπε μή οὐ καλῶς ἔχειν** τοὺς νόμους никто никогда не оспаривал, что законы хороши

2. μή οὐ стоит при инфинитивных конструкциях,

а) если глаголы отрицательного содержания еще дополнительно отрицаются:

οὐδεὶς πώποτε ἀντεῖπε μή οὐ καλῶς ἔχειν τοὺς νόμους **никто никогда не** оспаривал, что законы хороши

б) если сама инфинитивная конструкция отрицается:

πᾶσιν αἰσχύνῃ ἢ **μή οὐ** συσπυδάξαι было стыдно усердно не помогать

3. Эллиптическое использование

а) **μή οὐ** с конъюнктивом = возможно, не (вероятно, произошло от [φοβοῦμαι] μή οὐ = боюсь, что нет):

μή οὐ τοῦτ' ἢ χαλεπόν это, видимо, не сложно

б) **οὐ μή** с конъюнктивом или футурумом = конечно, не (вероятно, произошло от οὐ [φοβοῦμαι] μή = я не боюсь, что):

τοὺς πονηροὺς **οὐ μή ποτε** βελτίους ...точно не улучшите ποιήσετε

с) **μή** с конъюнктивом = возможно, но все же авось и нет (вероятно, произошло от [φοβοῦμαι] μή = боюсь, что):

μή ἀγροικότερον ἢ τὸ ἀληθὲς εἰπεῖν надо надеяться, что он не слишком груб...

С. Виды главных предложений

217. Повествование и побуждение

1. Повествовательные предложения:

Форма выражения	Наклонение в греческом	
1. действительное Также итератив в прошлом	Индикатив Ind. aor. с ἄν	παιδεύει
2. ирреальное Настоящее: Прошедшее:	Индикатив с ἄν Имперфект Аорист	ἐπαιδεύεν ἄν ἐπαιδύσεν ἄν
3. потенциальное Настоящее: Прошедшее:	Оптатив с ἄν Индикатив с ἄν	{ παιδεύοι ἄν παιδέυσαι ἄν ἐπαιδεύεν ἄν ἐπαιδύσεν ἄν

2. Побудительные предложения:

Форма выражения	Наклонение в греческом	
1. Приказ с отрицанием: prohibitivus	Imperativus { μή + imp. praes. μή + coni. aor.	{ παιδεύε παιδύσον μή παιδευέτω μή παιδύσης
2. Побуждение (1 л. мн. ч.)	Coniunctivus	{ παιδευόμεν παιδύσωμεν
3. желание выполнимое невыполнимое (ирреальное)	(εἶθε) + Optativus εἶθε + Indicativus	{ (εἶθε) παιδεύοι (εἶθε) παιδέυσαι εἶθε ἐπαιδεύεν εἶθε ἐπαιδύσεν

Вопросительные предложения

218. Обзор: прямые вопросы

Повествовательные и побудительные предложения могут быть сформулированы также в вопросительной форме.

Наклонение в повествовательных предложениях:

1. **Частные вопросы** (вопросы к подлежащему, дополнению или обстоятельству), вводятся вопросительными местоимениями и наречиями (ср. § 55; 63, 1; 64).

2. **Общие вопросы** (вопрос относится ко всему предложению), вводятся вопросительными частицами, вопросительными союзами:

а) **простые вопросы**, б) **разделительные вопросы** (двойные, вопросы с выбором).

Наклонение в побудительных предложениях: конъюнктив в вопросах размышления (ср. § 211, 1с):

1. Частные вопросы

2. Общие вопросы:

а) **простые вопросы**, б) **двойные вопросы**.

219. Общие и частные вопросы

1. Частные вопросы (вопросительные слова см. § 55; 63, 1; 64)

Особенности:

а) Скопление вопросительных слов в одном предложении:

τίνας ὑπὸ τίνων εὔρομεν ἂν μείζω кого бы мы могли найти...
εὐεργετημένους ἢ παιῖδας ὑπὸ γονέων;

б) Вопросительное слово относится к причастию вместо личной формы глагола:

τί ποιῶν σοι χαριζοίμην ἄν; каким поступком мог бы я...
что мог бы я сделать, чтобы...

2. Общие вопросы

а) Простые вопросы вводятся посредством:

α) **ἄρα, ἤ** = lat. -ne:

ἀμαθίαν **ἄρα** τὸ τοιόνδε λέγετε; вы называете такое невежеством?

β) (**ἄρ'**) **οὐ, οὐκοῦν** = lat. nonne (ожидаемый ответ: да), разве нет?

ἄλλο τι ἢ не правда ли?

οὐ δοκοῦσί σοι πολλάκις Не кажется ли тебе, что ...

οἱ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τῶν ὀρθῶς смеются над...?

λεγόντων **καταγελᾶν**;

γ) **μή, ἄρα μή, μῶν** (μή οὖν) = lat. num (ожидаемый ответ: нет), разве, неужели?

(**ἄρα**) **μή** Ἀχιλλεῖα οἶει φροντίσαι неужели ты думаешь, что Ахилл

θανάτου ἢ κινδύνου; беспокоился о ...?

b) **Разделительные вопросы** (двойные, с выбором):

(πότερον [πότερα]) — ἤ = utrum — an: ... или...?

τί δὲ δὴ αἴσχιον; (πότερον) τὸ	что хуже? (что из двух): зло де-
лаять	
ἀδικεῖν ἢ τὸ ἀδικεῖσθαι	или терпеть?
(πότερον) ἐγρήγορας ἢ καθεύδεις;	ты лучше поощрствуешь или
	поспишь?

220. Вопросы размышления

Наклонение: всегда конъюнктив. **Значение:** размышление в вопросительной форме (с мыслью о будущем).

1. **Частные вопросы:**

ποῦ τράλωμαι; куда мне обратиться?

2. **Общие вопросы:**

a) **простые вопросы:**

βούλει σκοπεῖμεν; посмотрим? давайте посмотрим?

(часто вводятся именно при помощи βούλει)

b) **Двойные вопросы:**

εἴλωμεν νῦν ἢ σιγῶμεν; говорить нам теперь или молчать?

Глава 2. Сложносочиненное предложение

221. Общие замечания

Сложноподчиненными предложениями называются сочетания главного и придаточных предложений, сложносочиненными предложениями называются сочетания главных или сложноподчиненных предложений (иными словами, сочетание однородных предложений). Особенностью древнегреческого языка является то, что логические связи однородных предложений в сложносочиненной связи оттеняются с помощью многообразных частиц.

Если между однородными предложениями нет никакой частицы, то это всегда имеет какое-то особенное значение (см. § 227 **Асиндетон**).

Иногда (и изначально) частицы оттеняют более эмоциональное восприятие речи, чем логические связи в ней.

2. В русском языке нет такой полноты частиц. Поэтому иногда частицы передаются интонацией, порядком слов или не передаются вообще. Но в любом случае перевод по большей части остается лишь приблизительным.

3. Частицы выполняют такую же функцию и в словосочетаниях (частях предложения, состоящих из нескольких однородных членов).

А. ЧАСТИЦЫ

222. Соединительные (*copulativae*)

а) καὶ	и, также, даже
Сочетания:	
καὶ — καὶ	и — и
τε — καὶ	и — и
καὶ — δὲ	но также, и также
ἄλλως τε καὶ	в особенности
καὶ δὴ	и на самом деле, ну и конечно
καὶ δὴ καὶ	а также и
οὐ μόνον — ἀλλὰ καὶ	не только — но и
καὶ οὐ (μή)	а не, но не
ἤδη (<i>cum impf.</i>) — καὶ	уже..., и (тогда)...
οὐπω (<i>cum impf.</i>) — καὶ	еще не ..., но ...
б) -τε — οὔτε (- μήτε)	и — и не
— τε — τε	как..., так и...
οὔτε (μήτε) — τε	с одной стороны нет — с другой стороны; не... и ни... ни...
οὔτε — οὔτε	
μήτε — μήτε	
οὔτε — οὐ	= οὔτε — οὔτε
οὔτε — οὐδέ	ни..., и не...
с) δὲ	и, также
Сочетания:	
οὐδέ (μηδέ)	и не, также не, ни разу

223. Противительные (*adversativae*) и разделительные (*disiunctivae*)

Противительные:

а) δὲ	но, же
Сочетания:	
οὐδέ (μηδέ)	но не, также не, даже не
μᾶλλον δὲ	вернее сказать
δ' αὖ	напротив, с другой стороны
οὐδ' ὥς	но и так не
б) ἀλλὰ	1. но, однако (же) (в ответах и противопоставлениях) 2. ну что же, пожалуй, ведь, же (в ответах) 3. ну, да, же (в требованиях)

Сочетания:

ἀλλ' οὐ (ἀλλὰ μή)

ἀλλ' οὖν

ἀλλ' ἢ

εἰ μὴ — ἀλλὰ . . . γε

οὐ μὴν (μέντοι), ἀλλὰ

ἀλλὰ γὰρ

ἀλλὰ μὴν

но не, и не

и все же, конечно, по крайней мере

за исключением, разве что (после отрицания или вопроса)

если не — то хотя бы

конечно нет, однако

но конечно, однако

однако несомненно

с) αὖ (αὖθις)

потом, затем, далее; еще раз, снова, в свою очередь, со своей стороны

Сочетания:

δ' αὖ

d) μέντοι

напротив, с другой стороны

(подтверждение, особ. в вопросах)

конечно, как же, еще бы

e) μὴν

всё же, всё-таки, тем не менее

f) καίτοι

но также, ведь и

g) ὅμως

однако, тем не менее

Разделительные:

a) μὲν — δὲ

b) ἢ

с одной стороны — с другой стороны

или, ли; чем (при сравнительном противопоставлении в компаративе)

Сочетания:

ἢ — ἢ

ἄλλο τι ἢ;

с) εἴτε — εἴτε

или — или

не правда ли?

или — или, будь то — будь то

224. Причинные (causales)

γὰρ

ведь, так как, ибо; а именно

в ответах: да, ибо; нет, ибо

Сочетания:

καὶ γὰρ

ἀλλὰ γὰρ

εἰ γὰρ (с оптативом)

τί γὰρ;

так как, ибо и

но конечно

о, если бы; ах, пусть бы

что же? но как?

πῶς γὰρ οὐ;
οὐ γάρ
ἤ γάρ

почему бы и нет?
ибо не
разве нет? не так ли? не правда-ли?

225. Следственные (consecutivae, conclusivae)

a) οὖν

итак, следовательно, поэтому

Сочетания:

δ' οὖν

но сейчас, во всяком случае

οὐκοῦν (подчеркивая отрицание)

все же не, однако не

οὐκοῦν (подчеркивая οὖν)

итак, следовательно, стало быть

γοῦν

по крайней мере, ведь, в самом деле

b) ἄρα

стало-быть, следовательно

c) ὥστε

а потому, поэтому

226. Утвердительные (affirmativae)

a) μὴν

право, воистину, в самом деле

Сочетания:

ἀλλὰ μὴν

но право же

καὶ μὴν

и на самом деле, и конечно

b) δὴ = ἤδη

именно, как раз, же

Сочетания:

πολλοὶ δὴ

очень многие

πάλαι δὴ

уже давно

έλθέ δὴ (при импер.: настоятелн.)

иди же

τίς δὴ

кто же?

δήπου

вероятно, наверно (*часто ирон.*)

δῆτα

да, право, конечно, же

δῆθεν

именно, в самом деле

οὐ δῆτα

конечно не

τί δῆτα;

что же?

εἰ δὴ

если только на самом деле

ὅστις δὴ

кто бы ни

c) οὖν

ну, же, так вот

Сочетания:

ἀλλ' οὖν

все же несомненно

(по крайней мере)

δ' οὖν

1. все же, 2. во всяком случае

καὶ γὰρ οὖν
μὲν οὖν
γοῦν

и так поэтому тоже
действительно
по крайней мере, конечно

d) **-τοι**

Сочетания:

μέντοι
τοίνυν
οὔτοι, οὐ τοίνυν, οὐ μέντοι
καίτοι
τοίγαρ, τοιγάρτοι, τοιγαροῦν

конечно, разумеется, точно

конечно, разумеется
итак, таким образом
конечно не, и все же не
но также, ведь и
итак поэтому, и потому

e) **νῆ** (в сочетаниях: уверительно)
νῆ Δία

действительно, поистине
да, (клянусь) Зевсом

f) **ἦ**

Сочетания:

ἦ μὴν
ἦ που
ἦ γάρ;
ἦ τοι

конечно, разумеется

воистину, конечно, право
верно, наверно; определённо
не правда ли?
верно, конечно

g) **-γε**

Сочетания:

ἔγωγε
ὅς γε
ἀλλά — γε
ἐπεὶ γε

правда, хотя, по крайней мере

я, по крайней мере; я же
он же, ведь он же
все же по крайней мере
потому ведь

h) **-περ**

Сочетания:

ὅσπερ
ὡσπερ
ὅπου περ
ἐπεὶπερ
ἐπειδήπερ
καίπερ

очень, совершенно; хотя конечно

тот самый, который именно
как (и), как например
именно там, где
так как, потому что
так как, ведь
хотя, хотя бы (даже)

i) **ἔτι**

Сочетания:

οὐκέτι, μηκέτι

еще

более не

ἔτι καὶ νῦν	еще и сейчас
ἔτι δέ	кроме того, еще
к) ποτε	наконец, в конце концов, же (усиливает вопрос и требование)
τίς ποτε;	кто же собственно?
εἰπέ ποτε	говори же, наконец!
l) (постпозитивно) δὲ	ибо, так как, ведь

227. В. Бессоюзие (асиндетон)

Асиндетон, то есть соединение однородных предложений без частиц имеет место в следующих случаях:

1. При очень оживленной, пылкой речи:

ἔλθετ', ἀρήξατε, τίσασθε πατρὸς φόνον ἡμετέρου+ идите, помогите, отомстите...!

2. При сильном подчеркивании противоположностей:

Σπάρτης ἀνάσσων ἦλθες, οὐχ ἡμῶν κρατῶν ... как правитель Спарты, а не ...

Глава 3. Сложноподчиненное предложение

Все придаточные предложения произошли из главных предложений, от которых они вначале внешне не отличались; в особенности употребление наклонений происходило в придаточных предложениях по тем же самым правилам, что и в главных. Однако вскоре развились определенные слова (позднее оформившиеся в относительные местоимения и союзы) для обозначения связи подчинения, а к ним добавились и другие средства выражения, которые можно проиллюстрировать на примере косвенной речи:

а) Изменение лица, например, βασιλεύς ἤγγειλεν, ὅτι ἔτοιμός ἐστιν εἰρήνην ποιήσασθαι (ἐστιν вместо εἰμί, которое было бы необходимо в прямой речи), ср. также ἔλεξαν, ὅτι ἐμπυεῖ σφᾶς ὁ Ἴνδῶν βασιλεύς (непрямое возвратное местоимение σφᾶς вместо ἡμᾶς; об оптативе см. ниже) и др.

б) Изменение наклонения, например, εἶπε Διογείτων, ὅτι καταλίποι... ὁ πατήρ εἴκοσι μνᾶς ἀργυρίου (καταλίποι вместо κατέλιπεν: косв. оптатив, который имеет тут только ту функцию, чтобы обозначить придаточное предложение как мнение или высказывание субъекта главного предложения. Этот оптатив развился из оптатива с потенциальным или, реже, желательным значением: в предложениях, где

оптатив имел одну из этих основных функций, он был переосмыслен и затем распространился на все подобные предложения).

Но все же в отношении изменения лица и наклонения а древнегреческом царит большая свобода. И прежде всего косвенный оптатив не столь повсеместно распространен, как соответствующий ему конъюнктив в латинском языке.

228. Общие замечания (ср. § 221)

1. Сложноподчиненное предложение — это сочетание главного и придаточных предложений. Поскольку логическое отношение придаточного предложения к главному выражается при помощи характерного слова в придаточном предложении (относительного местоимения, вопросительного слова, союза), то отпадает необходимость употребления частиц.

2. а) Для употребления наклонений в придаточных предложениях существенно знать, какое время употреблено в главном предложении — «главное» или «историческое».

«Главными» временами называются все времена, которые обозначают настоящее и будущее, а «историческими» — все времена, которые обозначают прошедшее.

Главные времена

а) *Indicativus praesentis*
perfecti
futuri

β) Все конъюнктивы
 Все императивы

γ) *Potentialis* }
Irrealis } в настоящем

Исторические времена

α) Все времена с приращением:
Indicativus aoristi
imperfecti
plusquamperfecti

β) *Praesens historicum*

β) *Potentialis* }
Irrealis } в прошлом

б) Наклонения в придаточных предложениях:

α) После главного времени стоит индикатив или конъюнктив в зависимости от вида придаточного предложения.

β) После исторического времени может стоять такое же наклонение, что и после главного времени, или же *optativus obliquus* (ср. § 229 б).

с) Виды придаточных предложений (по наклонению в них):

α) Придаточные предложения с наклонениями повествовательного плана (*indicativus*, *irrealis*, *potentialis*) — ср. § 210, 217.

β) Придаточные предложения с конъюнктивом без *ῥα* (наклонение воли), ср. § 211, 217.

γ) Предположительные придаточные предложения в различных формах: условные придаточные предложения, предположительные относительные предложения, итеративные и футуральные временные предложения.

А. Дополнительные предложения и предложения-подлежащие

229. Повествовательные предложения

Повествовательные придаточные предложения вводятся союзами ὅτι и ὥς. ὅτι изначально — относительное местоимение, как лат. quod (что), и, так же, как его латинский эквивалент, стало союзом. ὥς — относительное наречие как ut.

Отрицание: οὐ.

Наклонение:

а) Как в главных повествовательных предложениях:

Indicativus:

λέγει ὁ κατήγορος, ὥς ὑβριστής

обвинитель говорит,

εἶμι καὶ βίαιος

что я дерзок и нагл.

Potentialis:

Σωκράτης ἔλεξεν, ὅτι ἡ ἀρετὴ

..., что доблесть, пожалуй, есть

ὑγίειά τις ἂν εἴη

некое здоровье

б) Если в главном предложении — историческое время, то возможен optativus obliquus. В следующем примере видим индикатив и оптатив рядом друг с другом:

ἔλεγον, ὅτι Κῦρος μὲν τέθνηκεν,

..., что Кир умер, а Арией убежал

Αριαῖος δὲ πεφευγὼς ἐν τῷ σταθμῷ εἶη

(Индикатив выражает более факт, оптатив — субъективное мнение).

Дополнение:

Прочие возможности выражения подчиненного повествования:

Инфинитивные конструкции (ср. § 191) — при verba dicendi и verba putandi.

Причастия (ср. § 198, 2 и Дополнение 3) — при verba sentiendi.

Обзор см. § 232.

230. Вопросительные предложения

1. Классификация косвенных вопросов соответствует классификации прямых (ср. § 218).

2. Косвенные частные вопросы вводятся:

а) вопросительными словами:

τίς, ὅστις, ποῦ, ὅπου, ποῖος, ὁποῖος и т. д.

b) относительными местоимениями:

ὅς, ἧ, ὃ

φράσον, ἃ τε δεῖ ποιεῖν καὶ ἃ μὴ скажи, что нужно делать, а что нет.

Поэтому, как и в русском, нет строгой границы между относительными и вопросительными придаточными предложениями.

Наклонения:

a) Как в прямых вопросах (§ 218),

b) Если в главном предложении историческое время, то в придаточном вопросительном по большей части optativus obliquus:

ὃ Σώκρατες, λέγε μοι, **ὀπόθεν** скажи мне, откуда появились...
ἐγένοντο αἱ διαβολαὶ σοι αὐται

Κῦρος ἤρετο, τίς (ὅστις) ὁ θόρυβος εἶη

...спросил, что это за шум

Potentialis:

οὐκ οἶδ', **ὅπως** ἂν μᾶλλον κατὰ
τὸν νόμον **ἔπραξα**

я не знаю, как я должен был
поступить

3. Косвенные общие вопросы вводятся с помощью

εἰ, εἰ οὐ

ли, разве, неужели

Двойные вопросы — с помощью:

πότερον (πότερα, εἰ) — ἢ, εἴτε — εἴτε

ли — или

Наклонения:

a) Как в прямых вопросах (§ 218),

b) Если в главном предложении историческое время, то в придаточном вопросительном по большей части optativus obliquus:

Ξενοφῶν ἰδὼν Κῦρον πελάσας

...спросил, будут ли приказы

ἤρετο, εἴ τι **παραγγέλλοι**

ἐρωτᾶς, εἰ οὐ καλή μοι **δοκεῖ** εἶναι

ты спрашиваешь, не нахожу ли

ἢ ῥητορική

я риторику прекрасной?

ἐδόκει αὐτοῖς βουλευέσθαι, **εἴτε** πεζῇ

им показалось правильным

δέοι пореуέσθαι **εἴτε** κατὰ θάλατταν

посоветоваться, по суше идти

или по морю

4. Косвенные вопросы размышления вводятся как общие или частные вопросы.

Наклонение:

a) Конъюнктив,

b) Если в главном предложении историческое время, то в придаточном вопросительном по большей части optativus obliquus:

ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει, **ποῦ**

..., где Он мог бы приклонить

τὴν κεφαλὴν **κλίνη**

главу

τὸν θεὸν ἐπήροντο, **εἰ παραδοῖεν**

вопросили, должны ли они

Κορινθίους τὴν πόλιν

передать город...?

231. Побудительные предложения

К истории придаточных побудительных предложений

Тот факт, что в древнегреческом собственно дополнительные побудительные предложения почти не развились, объясняется тем, что здесь инфинитив в большом объеме сохранил свой целевой характер.

Придаточные предложения после *verba curandi* и целевые придаточные предложения развились из относительных придаточных предложений или из косвенных вопросов, между которыми не всегда можно провести четкую грань. Ср., например, οὐδένα δεῖ τοῦτο μηχανᾶσθαι, ὅπως ἀποφεύξεται... θάνατον «... думать, как он избегнет смерти» > «... думать, что он избегнет смерти». λέων... εἶς' ἐπὶ μῆλα βροτῶν, ἵνα δαῖτα λάβῃσι (Гом.) «лев ... идет к овцам смертных, где он хочет взять себе угощение» > «... , чтобы взять себе угощение».

1. Подчиненное побуждение выражается в древнегреческом языке посредством инфинитивных конструкций (в соответствии с основным значением инфинитива), ср. § 185 и след, 188.

2. Подчиненное побуждение выражается придаточным предложением:

а) после *verba curandi* (глаголы заботы и стремления), например:

φροντίζειν, ἐπιμελεῖσθαι	заботиться
σκοπεῖν, σκοπεῖσθαι	смотреть, быть настороже
σπουδάζειν	прилагать старания, окружать попечением
προθυμεῖσθαι	прилагать усилия, добиваться
παρασκευάζεσθαι	приготавливать
μηχανᾶσθαι	готовить, приготавливать
μέλει μοι	меня интересуется, заботит

Придаточное побудительное предложение вводится при помощи ὅπως, ὥς.

Отрицание: μή. Наклонения:

α) Индикатив футурума,

β) реже наклонения целевого предложения (ср. § 234. Об ἄν с конъюнктивом см. § 234 Доп. 2):

οὐ μόνον τοῖς πολιτικοῖς, ἀλλὰ καὶ τοῖς πολίταις νῦν μελήσει, ὅπως καλῶς ἔξει τὰ τῆς πόλεως ἐπιμεληθῶμεν, ὅπως πράξομεν, ἃ πράττειν ὀφειλήσομεν	будет заботить, чтобы дела города обстояли хорошо
Κῦρος βουλευεται, ὅπως μήποτε ἔσται ἐπὶ τῷ ἀδελφῷ	давайте позаботимся, чтобы делать то, что будем должны Кир решает, что он никогда...

Эллиптическое использование (*verba curandi* опускается, но подразумевается):

ὅπως ἔσεσθε ἄνδρες ἄξιοι τῆς ἐλευθερίας	чтобы вы были достойны...
---	---------------------------

б) Придаточные побудительные предложения после выражений страха¹ в древнегреческом языке имеют отрицательную форму. Примеры выражений страха:

δεδιέναι, φοβεῖσθαι	бояться, страшиться
φόβος, δέος ἐστίν	нужно опасаться
κίνδυνός ἐστιν	опасно

Придаточное предложение вводится с помощью μή = что, μή οὐ = что не.

Наклонения:

α) Конъюнктив,

β) Если в главном предложении историческое время, то в придаточном побудительном по большей части optativus obliquus:

δέδοικα, μὴ ἐπιλαθώμεθα τῆς οἴκαδε ὁδοῦ	боюсь, мы забыли...
ἐφοβεῖτο, μὴ οὐ δύναίτο ἐκ τῆς χώρας ἐξελθεῖν	он боялся, что не сможет...

Эллиптическое употребление — в устойчивых выражениях, ср. § 216, 3.

Дополнение:

Глагол φοβεῖσθαι в значении «бояться, иметь сомнение сделать что-л.» имеет при себе инфинитив.

232. Обзор значений дополнительных предложений

и соответствующих частей предложения: инфинитивных конструкций, причастий в роли предикатива (см. табл. на стр. 534).

В. Обстоятельственные предложения

233. I. Придаточные предложения причины

Союзы:

ὅτι, διότι, ὡς	потому что
ἐπεὶ	так как, ибо
ἐπειδὴ, ἐπεὶπερ	поскольку, так как

Наклонения:

а) Как в повествовательных предложениях,

б) Если в главном предложении историческое время, а придаточное выражает субъективную причину — optativus obliquus.

Отрицание: οὐ.

μὴ θαυμάζετε, ὅτι χαλεπῶς φέρω τοῖς παροῦσι πράγμασιν	не удивляйтесь, что я с трудом переносу...
--	--

¹ Ср. в лат. timere, impedire, ne... и т. п.

Optativus obliquus:

οἱ Ἕλληνες ἐθαύμαζον, ὅτι
οὐδαμοῦ Κῦρος φαίνοιτο

... удивлялись, что (потому что) Кир
нигде не появлялся

Potentialis в причинном предложении:

δέομαί σου παρεῖναι ἡμῖν, ὥς ἐγώ
οὐδ' ἂν ἐνὸς ἡδίου ἀκούσαιμι ἢ σοῦ

..., потому что я никого не хотел бы
послушать охотнее, чем тебя

Дополнение:

Причинная причастная конструкция уточняется посредством ὥς, ἄτε, οἶον, ср. § 201 b.

234. II. Целевые придаточные предложения**Союзы:**

ἵνα, ὥς, ὅπως

чтобы

μή, ἵνα μή, ὥς μή, ὅπως μή

чтобы не

Наклонения:

a) Конъюнктив,

b) Если в главном предложении историческое время, в придаточном чаще optativus obliquus.

Отрицание: μή.

μή φθόνει τοῖς εὐτυχοῦσιν, μή
δοκῆς εἶναι κακός

не завидуй..., чтобы не показаться...

Optativus obliquus:

λαβὼν ὑμᾶς ἐπορευόμεν, ἵνα
ὠφελοῖην τὸν Κῦρον

... чтобы помочь Киру

Дополнение:

1. Целевая причастная конструкция уточняется посредством ὥς при причастии футурума (ср. § 201 c).

2. В целевом предложении, которое введено посредством ὥς, ὅπως иногда при конъюнктиве стоит ἂν:

τὴν λείαν ἀπέπεμψε, ὅπως μισθὸς ἂν
δεν

... чтобы солдаты получили вознаграж-

дение
γένηται τοῖς στρατιώταις

Подобным образом встречаем ὅπως ἂν после verba curandi (ср. § 231, 2a):

ἐπιμελοῦνται, ὅπως ἂν οἱ νέοι μηδέν
κακοῦργῶσιν

они старались, чтобы...

235. III. Придаточные предложения следствия**Союзы:**

(οὕτως) ὥστε, ὥς

Наклонения:

a) Если речь идет о наличном следствии: индикатив.

Отрицание: οὐ.

ἐπέλεσε χιῶν ἄπλετος, **ὥστε**

... безмерное количество снега,

ἀπέκρυψε τὰ ὄπλα

так что он скрыл оружие

οἱ Ἕλληνες ἐνέτυχον τάφροις ὕδατος

..., так что они не могли

πλήρῃσιν, **ὥστε** προάγειν **οὐκ**

идти дальше

ἐδύναντο

б) При неналичном следствии: инфинитивная конструкция (подлежащее и имя сказуемого — ср. § 194).

Следствие не является наличным в особенности когда:

α) оно дано только в намерении:

χρῆ πᾶν ποιεῖν **ὥστε** ἀρετῆς ἐν τῷ

...чтобы через это быть

βίῳ **μετασχεῖν**

причастным добродетели

β) Если глагол главного предложения отрицается (поскольку отрицается условие следствия, то, следовательно, также и следствие):

οὐκ ἔχομεν **ὥστε** ἀγοράζειν

у нас ничего нет, так чтобы

(мы могли) закупиться на рынке

γ) Если глагол главного предложения выражает возможность (быть способным, мочь, и т. п.):

τίς οὕτω **δεινός ἐστιν ὥστε** σε

кто настолько силен, чтобы...

πεῖσαι

τὸ θεῖον τοσοῦτον καὶ τοιοῦτόν ἐστιν,

божество столь велико и такого

ὥστε πανταχοῦ παρεῖναι

рода, что...

δ) После компаратива в главном предложении:

τὸ δαιμόνιον **μεγαλοπρεπέστερον**

я полагаю, божество больше,

ἡγοῦμαι **ἢ ὥστε** τῆς ἐμῆς θερα-

чем как бы оно нуждалось

πείας **προσδεῖσθαι**

в моем служении

ε) После ὥστε, ἐφ' ᾧ (τε) = при условии, что:

οἱ Λακεδαιμόνιοι τοῖς Ἀθηναίοις

при условии, что они ...

ἐποίησαντο εἰρήνην, ἐφ' ᾧ τὸν αὐτὸν

последуют

ἐχθρὸν καὶ φίλον **νομίζοντας** Λακε-

δαιμονίοις **ἔπεσθαι**, ὅποι ἂν ἡγῶνται

Особенности:

1. Наклонения потенциального или ирреального высказывания могут представлять следствие тоже как потенциальное или ирреальное:

κατεφαίνετο πάντα αὐτόθεν, **ὥστε**

... так что Клеон не мог бы

οὐκ ἂν ἔλαθεν ὀρῳόμενος ὁ Κλέων

отправиться незамеченным

2. Формы слов ὅσος или οἷος могут использоваться вместо ὥστε при инфинитиве, при обозначении следствия, рассматриваемого как не действительное, не наличное, в особенности после τοσοῦτος (τοιοῦτος):

ἐλείπετο τῆς νυκτὸς (τοσοῦτον),
 ὄσον σκοταίους διελθεῖν τὸ πεδῖον

осталось столь много ночного
 времени, что они могли...

IV. Предположительные предложения

К истории предположительных предложений

1. εἰ обозначало изначально «так», как и лат. si (ср. усиленную форму si-c) и вводило главные предложения: ср. гомер. εἰ δ' ἄγε «так вперед и делай» (см. также ниже, п. 2). Для представления о том, как εἰ стало вводить условное придаточное предложение ср. немецкое «So Gott will, kehren sie im nächsten Jahr zurück».

Ἐάν в так называемых футуральной и итеративной формах предположительного предложения возникло из εἰ + ἄν (§ 14, 1 и 3). По поводу футурального употребления конъюнктива ср. Гомера, который еще использует конъюнктив с ἄν или κεν в главном предложении в футуральном значении, например: ἐγὼ δέ κεν αὐτὸς ἔλωμαι; Частица может также выпадать, например: οὐδ' ἔσεται οὐδὲ γένηται; ср. также § 121 ЛР-98.

2. Большая часть потенциальных предположительных предложений произошла из независимых предложений со значением желания. Это показывают такие предложения как: Ἄλλ' εἴ μοί τι πίθοιο, τό κεν πολὺ κέρδιον εἶη = ἄλλ' εἴ μοί τι πίθοιο | τό κεν πολὺ κέρδιον εἶη (Гом.). Независимые предложения со значением желания уже в аттическом диалекте вводились посредством εἶθε, εἰ γάρ. В предположительных предложениях этого рода отрицание μή вполне понятно, отсюда оно распространилось и во все прочие предположительные предложения. Однако у Гомера и также позднее в реальных предположительных предложениях иногда можно видеть и οὐ.

3. То, что предположительные и временные предложения могут переходить друг в друга показывает и латинский, например, Quid domini faciant, audent cum talia fures? (Verg.) Также и в немецком wenn и wann пересекаются в своих значениях и употреблении.

236. Общие замечания

1. Предположительными предложениями мы называем условные предложения и вводимые условными союзами уступительные предложения.

Предположительные формы выражения, кроме того, появляются в древнегреческом языке еще во временных и относительных придаточных предложениях.

2. Реальная, потенциальная и ирреальная форма предположительных предложений имеют те же значения, что и соответствующие формы условных при-

даточных предложений в латинском языке. Итеративные предложения, передаваемые в латинском по правилам временных предложений, в древнегреческом имеют форму предположительных.

3. Во всех предположительных предложениях отрицание μή.

1. Условные придаточные предложения

237. a) Indefinitus, Eventualis

(реальная, или нейтральная форма)

1. Условие поставлено без каких-либо указаний на его осуществление.

В придаточном предложении: εἰ с индикативом, в главном — индикатив.

εἰ βοηθεῖν ἐθέλετε, δύνασθε если вы хотите ..., значит, можете

εἰ θεοί τι δρῶσιν αἰσχρόν, οὐκ если боги..., то они не боги

εἰσιν θεοί

2. Indefinitus в будущем (eventualis), «на случай, если...».

а) В соответствии с п. 1.: в придаточном εἰ с fut. ind., в главном — футурум или футуральное выражение.

εἰ βοηθεῖν ἐθέλησετε, δυνήσεσθε если вы захотите..., то сможете

εἴ τις ἀναιρήσει τοὺς θεσμούς, если кто-то хочет..., я этого не
οὐκ ἐπιτρέψω допущу

б) Чаще: в придаточном предложении ἐάν с конъюнктивом презенса или аориста, в главном: футурум.

ἐάν βοηθεῖν ἐθέλητε, δυνήσεσθε если вы захотите..., то сможете

ἦξω παρὰ σὲ αὐριον, ἐάν θεὸς я приду..., если бог захочет

ἐθέλη

238. b) Potentialis¹

Осуществление условия представлено как возможное.

В придаточном предложении: εἰ с оптативом, в главном — оптатив с ἄν.

εἰ βοηθεῖν ἐθέλοιτε, δύναισθε ἄν если бы вы захотели помочь, то
смогли бы

εἴ τις με περὶ τοῦ θανάτου если бы меня кто спросил..., то я,
ἐρωτήσειεν, ἐγώ γε ἄν пожалуй, ответил бы: ...

ἀποκριοίμην·

«πὼς ἄν τις κάλλιον ἀποθάνοι

ἢ μετὰ καλὸν κάγαθὸν βίον».

¹ Ср. также § 210, 2a Potentialis в прошедшем.

239. c) Irrealis

Осуществление условия представлено как невозможное.

В придаточном предложении: εἰ с индикативом, в главном — индикатив с ἄν.

1. Если речь идет о настоящем времени: имперфект

εἰ βοηθεῖν ἠθέλετε, ἐδύνασθε ἄν Если бы вы (сейчас) хотели помочь
(однако это не так), то смогли бы

εἰ ἐπὶ βασιλεῖ ἐγυγνόμεθα, πάντα
τὰ χαλεπώτατα παθόντες
ἄπεθνήσκομεν ἄν

Если бы мы (сейчас) оказались во
власти царя, то ... нас бы убили

2. Если речь идет о прошлом: аорист

εἰ βοηθεῖν ἠθελήσατε, ἐδυνήθητε
ἄν Если бы вы (тогда) хотели помочь,
то смогли бы

εἰ ἐνόσησα, ἐδεήθην ἄν σοῦ
παραμένειν ἐμοί

Если бы я (тогда) заболел, то
попросил бы тебя...

240. d) Iterativus

При одном и том же повторяющемся условии наступает одно и то же следствие (поэтому эти предложения близки временным предложениям, ср. лат. cum iterativum).

1. Настоящее:

Придаточное предложение: ἕάν с конъюнктивом презенса или аориста («всякий раз как»), главное предложение: презенс.

ἕάν βοηθεῖν ἐθέλητε, δύνασθε всякий раз как (=при условии, что)
вы хотите помочь, вы можете

ἕάν τις τοὺς γονέας τιμᾷ, εὖ πράττει всякий раз как кто-то чтит
родителей, ...

2. Прошедшее:

Придаточное предложение: εἰ с опативом презенса или аориста, главное:

1. Imperfectum или 2. Ind. aor. с ἄν (действительно от случая к случаю).

εἰ βοηθεῖν ἐθέλοιτε, ἐδύνασθε когда бы вы ни хотели помочь, вы
всегда могли

Σωκράτης οὐκ ἔπινεν, εἰ μὴ
διψῶν

С. всегда пил только тогда, когда...

εἴ τις Κλεάρχω δοκοίη βλακεύειν,
ἔπαισεν ἄν

..., иногда он действительно бил

241. Особенности

1. Так называемые «смешанные формы» предположительных предложений у Гомера встречаются чаще, чем в аттическом диалекте, и объясняются тем, что

данная схема предположительных предложений утверждалась постепенно. Таким образом, древнегреческий язык обладает огромным богатством нюансов.

εἰ τοῦτο λέγεις (indefinit), раз ты это говоришь, то ты,
ἀμαρτάνοις ἄν (potential) пожалуй, сделаешь ошибку

οὐδὲ ἐὰν πολλαὶ γέφυραι ᾧσιν (eventual), **ἔχοιμεν ἄν** (potential), если даже не будет много...,
ὅποι σωθῶμεν у нас будет, пожалуй, куда...

2. Разделительные условные предложения

Союзы:

εἴτε — εἴτε, ἐάν τε — ἐάν τε (и)ли ... или, будь то ... будь то

τούτους γοῦν οἶδα, οἳ εἰσιν, **εἴτ'** ... будь я с ними знаком или нет
οὐν ἄπειρος αὐτῶν εἰμι εἴτε μή

τὸ φιλούμενον τῷ φιλοῦντι φίλον ... любит ли он (его), или
ἐστίν, ἐάν τε φιλήῃ ἐάν τε καὶ μισῇ ненавидит

3. Сочетания с εἰ:

εἰ μή nisi, если не, кроме (после отрицания)
εἴπερ (с индикативом) если только, если действительно
εἰ μή ἄρα если только не ..., разве что ...
(иронично)

εἰ δὲ μή иначе, в другом случае
ὥσπερ ἄν εἰ как если бы
(с. opt. = potential, с. ind. = irreal)

242. 2. Уступительные предложения

В уступительных предложениях используются те же формы выражения и, следовательно, те же наклонения, что и в условных.

Союзы:

εἰ καί, ἐὰν καί если даже, хотя
καὶ εἰ, καὶ ἐάν, κἄν даже если, если и
οὐδ' εἰ, οὐδ' ἐάν если даже не

Часто в сочетании с ὅμως «все же, все-таки»

εἰ καὶ οἶει με ἀδικεῖν, οὔτε **ἔπαιον** даже если ты думаешь, что я...
οὐδένα οὔτε ἔβαλλον

Potentialis:

οὐδ' εἰ βούλοιο, δύναιο ἄν даже если бы ты не хотел, ты
ἀποδοῦναι, ὅσα ὑπισχυῇ мог бы...

Iterativus:

πάντες οἱ ποταμοί, ἦν (= ἐάν)
καὶ πρόσω τῶν πηγῶν ἄποροι ὄσι,
προϊοῦσι πρὸς τὰς πηγὰς διαβατοὶ
γίγνονται.

все реки, хотя и удаляются от
своих истоков, однако...

Дополнение:

Уступительные причастные конструкции уточняются при помощи καίτερ, ср.
§ 201e.

V. Временные предложения**243. Собственно временные предложения**

Отрицание: οὐ.

Наклонение: индикатив.

Союзы:

ὅτε, ἠνίκα, ὡς

ἐπεὶ, ἐπειδὴ

ἀφ' οὗ, ἐξ οὗ

ἐν ᾧ

ἐπεὶ (ὡς, ἐπειδὴ) }

τάχιστα (πρῶτον) }

ἕως, ἕστε, μέχρι

когда

когда, после того как

с того времени как

в течение, в то время как

как только, лишь только, едва

пока (не), до тех пор пока

Примеры:

ἠνίκα δειλὴ ἐγίγνετο, ἐφάνη
κονιορτὸς ὡσπερ νεφέλη λευκὴ

Когда наступил вечер...

οἱ τριάκοντα ἠρέθησαν, ἐπεὶ
τάχιστα τὰ μακρὰ τεῖχη καθηρέθη

... как только были разрушены
Длинные Стены

ἐπεὶ ἐτελεύτησε Δαρεῖος, Τισσα-
φέρνης διαβάλλει τὸν Κῦρον

После того как скончался
Дарий, ...

Κλέαρχος ἰσχυρῶς κατέτεινε, ἕστε
διεπράξατο πέντε στρατηγούς πρὸς
Τισσαφέρην ἵεναί

Клеарх напрягал все силы, пока
не добился, чтобы...

Дополнение:

Временные причастные конструкции уточняются посредством ἅμα, αὐτίκα, εὐθύς и т. д., ср. § 201 а.

244. Предположительные временные предложения**Отрицание: μή.**

1. Футуральные временные предложения (соответствуют eventualis условных предложений, ср. § 237, 2).

Наклонение:

Конъюнктив с ἄν: глагольное действие в будущем, ожидаемое как условие или временная координата для другого. В главном предложении: футурум.

Союзы:

Временные союзы в сочетании с ἄν. Таким образом получаем:

ὅτε — ὅταν, ὁπότε — ὁπότεν, ἐπεὶ — ἐπὶν, ἐπειδή — ἐπειδάν и т. д.,

ἐπειδάν ἡμῖν γένηται ἀργύριον, Когда мы получим деньги, тогда
εἰς τὴν Ἑλλάδα πορευσόμεθα отправимся в Элладу

2. Итеративные временные предложения (соответствуют iterativus условных предложений, ср. § 240).

Повторяющееся глагольное действие в настоящем или в прошлом как условие или временная координата для другого.

а) Настоящее:**Наклонение:**

Конъюнктив с ἄν. В главном предложении: Praesens.

Союзы:

Временные союзы в сочетании с ἄν, как и в футуральных временных предложениях (см. п. 1).

μαίνόμεθα πάντες, ὁπότεν ... всякий раз, когда мы гневаемся
ὀργιζόμεθα

б) Прошлое:

а) Наклонение и союзы как в итеративных временных предложениях настоящего (п. 2 а).

β) Наклонение:

Оптатив без ἄν, поскольку в главном предложении историческое время, а именно imperfectum в итеративном значении.

Союзы: как в собственных временных предложениях.

Κῦρος ἄγρια θηρία ἐθήρευεν, ὁπότεν Кир охотился на диких зверей,
γυμνάσαι βούλοῖτο ἑαυτὸν τε καὶ (всякий раз) как хотел...
τοὺς ἵππους

245. πρίν

1. Всегда возможна **инфинитивная конструкция**.

а) πρίν изначально было наречием: «прежде», инфинитив изначально имел значение императива.

μή μοι θορυβήσῃ μηδεῖς, **πρίν**
ἀκοῦσαι

никто не должен начинать шум
прежде должно послушать!
никто не должен начинать шум,
прежде чем услышит.

б) Инфинитивная конструкция (в том числе и без императивного значения) по большей части стоит после утвердительного главного предложения.

По содержанию главное и придаточное предложения исключают друг друга. В утвердительном главном предложении описывается действительно произошедшее вначале событие. Придаточное предложение, чье глагольное действие изначально действительно не произошло, выражается, как сказано, инфинитивной конструкцией.

τρίς **ἀνέγνω**ν τὰ γράμματά σου
πρίν ἀντεπιστεῖλαι

я трижды прочитал твое письмо,
прежде чем ответил
(вначале я не ответил на письмо,
но прежде прочитал его три раза)

2. После πρίν может стоять также **verbum finitum** — во всех формах временных предложений. В таком случае πρίν понимается как временной союз. Этот случай более редкий, чем инфинитивная конструкция. Он имеет место только если главное предложение отрицательное (обоснование такое же, как в 1б, только наоборот):

Θουκουδίδης **οὐ πρότερον κατ-**
ἦλθεν, πρίν οἱ Ἀθηναῖοι τοῦ
πολέμου **ἐπαύσαντο**

Ф. не раньше вернулся домой,
прежде чем афиняне завершили
войну
(Сначала была закончена война,
и лишь затем Ф. вернулся домой)

Eventualis (футуральная форма):

πρίν ἂν τοὺς λόγους σου ἐξετάσω,
οὐ πιστεύσω σοι

Пока я не проверю твои слова,
я не буду доверять тебе

С. Относительные предложения

К истории относительных предложений

Древнегреческое относительное местоимение ὅς, ἧ, ὃ (ὅς < ἰος, § 14, 2) произошло от указательного, однако примеры употребления его в указательном смысле отсутствуют, поскольку этот процесс завершился еще в индоевропейском языке (ὅς в вы-

ражении ἧ δ' ὅς есть лишь развернутый вид артикля ὁ — ср. § 177a об указательном значении артикля). Данный процесс можно проиллюстрировать на примере артикля, который этимологически хотя и не связан с относительным местоимением, однако изначально тоже был указательным местоимением, но употреблялся Гомером в роли относительного. Ср., например, ἦν διὰ μαντοσύνην, τὴν οἱ πόρε Φοῖβος Ἀπόλλων «... которую дал ему А.», ἔστι δέ μοι μάλα πολλὰ, τὰ κάλλιον ἐνθάδε ἔρρων «которых я оставил».

246. I. Относительные местоимения и наречия

(ср. § 55; 62; 64)

1. Индивидуальный смысл

ὅς	который, каковой, какой, (тот) кто
ὅσος	насколько великий, сколь большой
οἷος	какой, такой (как)
ἡλικός	какого возраста, скольких лет
ὡς	как
οὗ	где
ὄτε	когда
ὅθεν	откуда
οἷ	куда

2. Обобщающий смысл

ὅστις	который бы (ни), кто бы (ни)
ὅπόσος	сколь многочисленный бы (ни)
ὅποῖος	какой, который бы (ни)
ὄπηλικός	сколь большой, каких размеров бы (ни)
ὅπως	(таким образом), как бы (ни)
ὅπου	где бы (ни)
ὄποτε	когда, когда бы ни, всякий раз как
ὄπόθεν	откуда бы (ни)
ὄποι	куда бы (ни)

Также индивидуальные местоимения частично могут употребляться в обобщающем смысле, например:

ὅσοι	все, кто
ὅσα	всё, что

3. Соотносительные местоимения и наречия

Перечисленные выше относительные местоимения и наречия могут соотноситься с соответствующими указательными местоимениями, например:

οὗτος, ὅς	тот, который
τοιοῦτος, οἷος	такого рода, как

τηλικοῦτος, ἡλίκος столь высокий (сильный), как
 οὕτως, ὡς так, что
 ὅσῳ — τοσοῦτῳ чем — тем
 и т. д.

4. Как шаблонные используются следующие относительные выражения:

а) εἰσὶν οἱ некоторые
 ἔστιν ὅτε иногда
 οὐκ ἔστιν ὅτε никогда
 ἔστιν οὗ тут и там
 б) τίς ἐστιν ὅστις кто?
 οὐκ ἔστιν ὅστις никто
 οὐκ ἔστιν ὅπως никак, невозможно
 ἔστιν ὅστις некоторый
 и т. д.

247. II. Собственно относительные предложения (определительные, дополнительные и предложения-подлежащие)

1.

а) **Определительное предложение:**

ὁ ἀνὴρ, ὃν εἶδες, μακάριός ἐστιν человек, которого ты видишь,
 счастлив

б) **Предложение-подлежащее:**

ὅτῳ δοκεῖ ταῦτα, ἀράτῳ τὴν χεῖρα кому это кажется справедливым,
 да поднимет руку

с) **Дополнительное предложение:**

οἱ θεοί, οἷς ἂν ᾧσιν ἴλεω, σημαίνουσιν боги подают знаки тем, кому они
 благоволят

2. Наклонение (как в главных предложениях):

Potentialis:

ὁρῶ σε διώκοντα, ᾧν οὐποτε ἂν τεύξοιο ... чего ты, видимо, никогда
 не достигнешь

Irrealis:

εἶδον ὑμᾶς διώκοντας, ᾧν οὐποτε ἂν ἐτύχετε, εἰ μὴ ἐβοήθησαν οἱ θεοί ... чего бы вы никогда не дос-
 тигли, если бы не помогли боги

Выполнимое желание:

ἦν ἔλης γῆν τήνδ' ὃ μὴ τύχοι ποτὲ εἰς εὐχῆς, εἰ μὴ ἐβοήθησαν οἱ θεοί
 πρὸς θεῶν, τρόπαια πῶς ἀναστήσεις Διί; если ты завладеешь этой
 землей, чего да не произойдет
 никогда...

Императив (!):

οἶσθ' οὖν, ὃ δρᾶσον теперь ты знаешь, что ты
 должен делать

248. Обстоятельственные относительные предложения (со смыслом обстоятельственных предложений, соответствующим отрицанием и соответствующим наклонением)

1. С причинным смыслом.

Наклонение: как в собственных относительных предложениях.

θαυμαστόν ποιεῖς, ὅς ἡμῖν потому что («ты, который») ты нам
οὐδέν δίδως ничего не даешь

2. Со смыслом следствия.

Наклонение: как в собственных относительных предложениях.

τίς οὕτως μαίνεται, ὅστις οὐ кто столь безумен, что не хочет («кто не
βούλεται σοι φίλος εἶναι хочет») быть твоим другом

3. С целевым смыслом.

Отрицание: μή.

Наклонение: futurum indicativi (ср. verba curandi § 231, 2a)

ἡγεμόνα αἰτήσομεν Κύρον, ..., чтобы он нас отвел (который бы
ὅστις ἡμᾶς ἀπάξει нас отвел)

4. С условным смыслом.

Отрицание: μή.

Предположительные относительные предложения (особенно часто). Формы выражения — такие же, как в условных предложениях (ср. § 237 и след.).

Вводятся посредством:

ὅς (ὅστις) = εἷ τις
ὅς ἄν (ὅστις ἄν) = ἐάν τις

Indefinitus:

μακάριος, ὅστις οὐσίαν блажен всякий, кто... имеет
καὶ νοῦν ἔχει (=если кто имеет)

Eventualis (или Iterativ):

ὅστις ἄν ἐλαίαν ἐξορύξῃ, τοῦτον если кто выкопает..., того
διακοσίαις δραχμαῖς ζημιοῦσιν οἱ афиняне штрафуют в размере...
Ἀθηναῖοι

Potentialis:

φοβοίμην ἂν τῷ ἡγεμόνι, ᾧ (= ὄν) я, пожалуй, остерегусь следовать
δοίη Κύρος, ἔπεσθαι за вождем, которого дает Кир
(= если Кир такого дал бы)

249. IV. Уподобление (attractio), относительное начало и скрепление

Возможны следующие явления:

1. Уподобление (attractio)

а) Уподобление падежа относительного местоимения падежом слова, к которому оно относится, иногда при эллипсисе этого слова:

ἄξιοι ἔσεσθε τῆς ἐλευθερίας, ἧς (= ἦν) κέκτησθε ἐπαινετέος εἶ, ἐφ' οἷς (= ἐπὶ τούτοις, ἅ) διαπέπραγας	...достоинными свободы, которую вы... ...за те (дела), которые ты совершил
--	---

b) Включение слова, к которому относится местоимение, в придаточное предложение. В таком случае это слово обычно стоит на последнем месте без артикля:

ἀδικεῖ Σωκράτης, οὗς ἡ πόλις νομίζει θεούς, οὐ νομίζω	С. поступает несправедливо, не считая богами тех, кого считает (такowymi) город
--	---

с) Уподобление падежа относительного местоимения при одновременном включении слова, к которому оно относится, в придаточное предложение:

τῷ κυνὶ μεταδίδου, οὗπερ αὐτὸς ἔχεις σίτου (= τοῦ σίτου, ὄν . . .)	дай собаке от еды, которую ты сам имеешь
---	---

d) Уподобление падежа слова, к которому относится местоимение, падежом самого местоимения, при включении этого слова в придаточное предложение:

εἰς ἣν ἀφίκοντο κόμην, μεγάλη ἦν (= ἡ κόμη, εἰς ἣν ...)	Село, в которое они вошли, было большим
--	--

Уподобление падежа относительного местоимения объясняется тем, что в сознании говорящего глагол главного предложения настолько доминирует, что определяет и падеж местоимения. Возможны, однако, и обратные случаи, когда глагол придаточного предложения определяет падеж слова, к которому относится местоимение (*attractio inversa*): τὴν οὐσίαν ἣν κατέλιπε τῷ υἱεῖ, οὐ πλείονος ἀξία ἐστὶν ἢ τεττάρων καὶ δέκα ταλάντων. В таком случае обычно слово, определяемое относительным предложением, является единственной частью главного предложения, которая предшествует придаточному (однако см. выше 1d), и поэтому понятно, что говорящий думает сначала только о глаголе придаточного предложения.

2. Относительное начало (реже, чем в латинском) — относительное местоимение в роли указательного (в начале предложения):

βουλοίμην ἂν Κύρον λαθεῖν ἀπελθῶν· ὃ οὐ δυνατόν ἐστίν	я хотел бы уйти от Кира тайно, что невозможно (это невозможно)
--	---

3. Относительное скрещение. Объединение (“скрещение”) относительного предложения с еще одним подчиненным ему предложением:

μὴ μισθώμεθα ἀνθρώπους, οἷς ὅποτεν τις διδῶ πλείονα μισθόν, ἐκείνοις ἀκολουθοῦσιν	..., которые следуют за теми, кто дает им большее жалование (если кто ... даст, за тем следуют)
---	---

Часто в относительных предложениях можно видеть также инфинитивные и причастные конструкции:

ἄκουε, ἃ χρῆ σε δρᾶσαι

слушай, что ты должен сделать!

τὰ ἐπιτήδεια ἐπέλεπεν,

Припасы, с которыми они пришли,

ἃ ἔχοντες ἦλθον

иссякли

250. Обзоры

*НАКЛОНЕНИЯ В ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ
(КРОМЕ ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНЫХ И ОТНОСИТЕЛЬНЫХ)*

Главное предложение	Придаточное предложение	
Главное время:	Индикатив: 1. Повествовательное предложение 2. Вопросительное предложение 3. Причинное предложение 4. Предложение следствия (действительное следствие) 5. Собственно временное предложение 6. после verba curandi: ὅπως с fut. ind.	Конъюнктив: 1. Целевое предложение 2. Предложение с вопросом размышления 3. После выражений боязни: μή (οὐ)
Историческое время:	а) как выше б) Оптатив во всех придаточных предложениях	
Potentialis и Irrealis: наклонения как в главных предложениях		

НАКЛОНЕНИЯ В ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ

1. Условные и уступительные предложения

	Главное предложение			Придаточное предложение		
	Ind.	Conj.	Opt.	Ind.	Conj.	Opt.
без ἄν	1. Indefinitus			εἰ 1. Indefinitus		εἰ 1. Potentialis в настоящем
	2. Iterativus			2. Irrealis (impf., aor.)		2. Iterativus в прошлом
	3. Eventualis (fut.)					

Окончание табл.

	Главное предложение			Придаточное предложение		
	Ind	Conj	Opt.	Ind.	Coni.	Opt
с ἄν	1. Irrealis (impf., aor.)		Potentialis в настоящем		ἐάν 1. Iterativus в настоящем	
	2. Potentialis и iterativus в прошлом				2. Eventualis	

2. Iterativus и Eventualis во временных и относительных предложениях

	Главное предложение	Придаточное предложение				
Настоящее Будущее	praesens, futurum	ἄν	<table style="border: none;"> <tr> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">}</td> <td style="vertical-align: middle;">1. ὅταν, ἐπειδάν и т. д. 2. ὅς ἄν, ὅστις ἄν</td> <td style="vertical-align: middle;">} coniunct.</td> </tr> </table>	}	1. ὅταν, ἐπειδάν и т. д. 2. ὅς ἄν, ὅστις ἄν	} coniunct.
}	1. ὅταν, ἐπειδάν и т. д. 2. ὅς ἄν, ὅστις ἄν	} coniunct.				
Прошедшее	imperfectum		<table style="border: none;"> <tr> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">}</td> <td style="vertical-align: middle;">1. ὅτε, ἐπεὶ и т. д. 2. ὅς, ὅστις</td> <td style="vertical-align: middle;">} optativus</td> </tr> </table>	}	1. ὅτε, ἐπεὶ и т. д. 2. ὅς, ὅστις	} optativus
}	1. ὅτε, ἐπεὶ и т. д. 2. ὅς, ὅστις	} optativus				
Potentialis и Irrealis: как в главных предложениях						

251. Oratio obliqua – косвенная речь

В древнегреческом языке косвенная речь встречается реже, чем в латинском, поскольку греческий предпочитает прямую речь. При косвенной речи имеет место фактическая или подразумеваемая зависимость предложения от некоего *verbum dicendi* или *sentiendi*. Отсюда проистекают следующие конструкции косвенной речи:

1. Повествовательное предложение:

а) косвенная речь вводится союзами ὅτι или ὡς

Если в главном предложении главное время: наклонения и времена прямой речи.

Если в главном предложении историческое время:

α) Наклонения и времена прямой речи,

β) Индикатив и конъюнктив часто переходят в optativus obliquus,

γ) Irrealis и potentialis остаются без изменений.

б) Инфинитивные конструкции

Περικλῆς προηγόρευε τοῖς Ἀθηναίοις ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, ὅτι Ἀρχίδαμος μὲν οἱ ξένος εἶη, οὐ μέντοι ἐπὶ κακῷ γε τῆς πόλεως γένοιτο· τοὺς δ' ἄγρους τοὺς ἑαυτοῦ καὶ οἰκίας, ἦν ἄρα μὴ δηλώσωσιν (= εἰ μὴ δηλώσαιεν) οἱ πολέμοι ὥσπερ καὶ τὰ τῶν ἄλλων, ἀφίησιν (= ἀφιεῖη) αὐτὰ δημόσια εἶναι.

2. Побудительное предложение: инфинитивная конструкция.

Εἷς δὲ δὴ εἶπε στρατηγούς μὲν **ἐλέσθαι** ἄλλους ὡς τάχιστα, **εἰ μὴ βούλεται** (= βούλοιο) Κλέαρχος ἀγάγειν, τὰ δ' ἐπιτήδεια **ἀγοράζεσθαι** καὶ **συσκευάζεσθαι**· ἐλθόντας δὲ Κῦρον **αἰτεῖν** πλοῖα, ὡς ἀποπλέοιεν.

3. Вопросительное предложение: ср. § 218 и след.

a) Выразительные формы прямого вопроса,

b) однако если в главном предложении историческое время, то чаще используется optativus obliquus.

Дополнения:

1. Оживленная греческая речь любит переходы от косвенной к прямой речи:

Κῦρος τοῖς φίλοις πολλάκις βίκους οἴνου ἔπεμπε, λέγων ὅτι οὐπω δὴ πολλοῦ χρόνου τούτου ἡδίοι οἶνω **ἐπιτύχοι**· τοῦτον οὖν σοὶ **ἔπεμψε** καὶ **δεῖται** σου τοῦτον ἐκπιεῖν σὺν οἷς μάλιστα **φιλεῖς**.

2. ὅτι может вводить также прямую речь:

Πρόξενος εἶπεν, **ὅτι** αὐτός εἰμι, ὃν ζητεῖς. Проксен сказал: «я — тот, кого ты ищешь»

3. Если повествовательное предложение косвенной речи начинается с ὅτι или ὡς, то оно может переходить в инфинитивную конструкцию и наоборот.

252. Некоторые обобщения

I. ἄν

Модальная частица ἄν может быть связана со всеми тремя наклонениями. У нее нет, собственно, содержательного значения, но есть **функция** — уточнять прочие выразительные формы, в особенности ослаблять реальность высказывания.

В русском языке сходную функцию выполняет частица «бы».

В немецком ту же функцию выполняет конъюнктив, (описательные) вспомогательные глаголы и иногда — по подобию древнегреческого — с помощью отдельных слов «возможно, едва» и т. п.

1. В главном предложении

a) Irrealis

Indicativus:

ἔλεγον ἄν (impf.)

я бы сказал (сейчас, настоящее)

εἶπον ἄν (aor.)

я сказал бы (тогда, прошлое)

Infinitivus:

γελοῖόν **σε ἂν ὀργίζεσθαι** μοι

было бы смешно, если бы ты
меня разозлил

Participium:

οὐκ ἔλαβε τὰ χρήματα **δυνηθεῖς**

он не взял денег, хотя мог это

ἂν ἔχειν

сделать

b) Potentialis

Optativus:

ώρα ἂν εἶη ἀπιέναι

возможно, будет время уйти

Indicativus:

τίς ἂν ᾔετο;

кто бы мог поверить (прошед.)

Infinitivus:

σὺν ὑμῖν ἂν οἶμαι τίμιος εἶναι

с вами я, пожалуй, буду почтен

Participium:

Ἀρίστιππος αἰτεῖ τὸν Κῦρον εἰς
 δισχιλίους ξένους, ὥς οὕτω
 περιγεόμενος ἂν

А. просит у Кира 2000 солдат,
 потому что так он мог бы получить
 преимущество

c) Iterativus в прошлом

διηρώτων ἂν αὐτόν, τί λέγοι

я спрашивал его (снова и снова), ...

2. В придаточном предложении (ἂν сливается с союзом)

(Условные, временные, относительные предложения). По большей частью

с конъюнктивом.**a) Iterativus в прошлом и eventualis**

Iterativus:

ἐάν τις τοὺς γονέας τιμᾷ,
 εὖ πράττει

всякий раз как человек почитит
 родителей, ...

Eventualis:

ἦξω παρὰ σὲ αὔριον,
 ἐάν θεὸς ἐθέλη

я приду к тебе, если бог
 соблаговолит

b) Редко в придаточных предложениях цели:

Coniunctivus:

ὥς ἂν μάθης, ἀντάκουσον

чтобы понять, послушай...

Optativus:

τὴν λείαν ἀπέπεμψε διατίθεσθαι,
 ὅπως ἂν μισθὸς γένοιτο
 τοῖς στρατιώταις

он отослал добычу на раздел,
 чтобы солдаты получили так
 свое жалование

II. ὥς**1. В роли наречия: сравнение и указание на образ действия = как:**

ὥς εὐεργέτης

как благодетель

ὥς δεινὸν ἐστιν

как это ужасно!

ὥς ὁ νόμος κελεύει, οὕτως ποιήσομεν

как закон повелевает, так...

ὥς ἐμοὶ δοκεῖν

как мне кажется

ὥς πεντακόσιοι ὀπλίται

приблизительно 500 гоплитов

ὥς τάχιστα (два значения! см. ниже)

по возможности быстро

= ὅτι τάχιστα

(ср. ниже, 2d)

Для уточнения **при причастиях**

субъективная причина:

ὡς νενικηκώς

думая, что победил

ὡς νικήσων

думая, что он победит

со значением цели:

ὡς νικήσων (два значения!)

чтобы победить

2. В роли союза: основное значение «как», по значению приблизительно равен следующим союзам:

a) в повествовательных:

ὅτι «что».

b) со значением следствия:

ὥστε «так что».

c) в целевых:

ἵνα, ὅπως «чтобы».

d) во временных:

ὅτε, ὁπότε, ἡνίκα, ἐπεὶ, ἐπειδὴ «когда, после того как, в то время как, всякий раз как, пока».

да, после того как, в то время как, всякий раз как, пока».

ὡς τάχιστα (см. выше) «как только, едва лишь».

e) в причинных:

ἐπεὶ, ἐπειδὴ и ὅτι, διότι «так как, ибо».

f) со значением желания:

εἴθε «о, если бы!».

3. В роли предлога (только в отношении людей): κ

ЧАСТЬ 3
ГРЕЧЕСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ
К ТЕКСТАМ И УПРАЖНЕНИЯМ

ГРЕЧЕСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ К ТЕКСТАМ И УПРАЖНЕНИЯМ

А

α'	<i>Числовой знак:</i> один, первый (20A)
ἀγαθός 3	хороший, отличный (1L)
ἀγαπᾶν	любить (19AL)
ἄγασθαι	восторгаться, восхищаться (34B)
ἀγγέλλειν	возвещать (8AL; 24AL)
ἄγγελος, ὁ	вестник, посланец (6BL)
ἄγειν	вести, гнать, привозить, приносить (4L, ср. 13 CL)
<i>aor. med.</i> ἠγαγόμην	
Ὀλύμπια/Ἴσθμια ἄγειν	праздновать (проводить) Олимпийские/ Истмийские игры (20 AL; 23 A)
ἄγκυρα, ἡ	якорь (37BL)
ἀγνοεῖν	не знать (19C1L)
οὐκ ~	точно знать (25 AL)
ἀγορά, ἡ	рынок, базарная площадь; народное собрание (8LA)
ἄγραφος 2, ἄγραπτος 2	неписанный, незаписанный, устный (31B)
ἄγριος 3	дикий (5B)
ἀγρός, ὁ	поле, пашня, земля (5B; 30A)
ἀγών, ὄνος, ὁ	публичное состязание, общественные игры (11L)
ἀγωνίζεσθαι	биться, сражаться, соревноваться (8LA)
ἀγωνιστής, οὗ, ὁ	борец, участник соревнования (8LA)
ἀδελφός, ὁ	брат (1L)
ἀδικεῖν	совершать правонарушение, быть нечестивым (10BL; 11L); <i>pass.</i> : подвергаться несправедливости, испытывать несправедливость (11L)
ἀδικία, ἡ	несправедливость, беззаконие (11)
μεγίστην ἀδικίαν ἀδικεῖσθαι	претерпевать величайшую несправедливость (11)
ἄδικος	несправедливый, неправедный (1L)
ἀδοξία, ἡ	бесславление, бесчестие, позор (5A)
ἀδύνατος 2	неспособный; невозможный (12AL)
ἀεί	всегда (1L)
ἀθάνατος 2	бессмертный (1L; ср. урок 6 A)
ἄθλος, ὁ	борьба, состязание (3)
ἄθυμεῖν	падать духом, унывать, теряться (30AL)

αἶξ (αἴξ), αἰγός, ἡ αἶρειν αἶρεῖν <i>αορ:</i> εἶλον	коза (10A) поднимать, возвышать (24AL) брать, хватать; ловить (15AL)
αἶρεῖσθαι (<i>med.</i>) <i>αορ:</i> εἰλόμην μᾶλλον αἶρεῖσθαι αἶρεῖσθαι (<i>pass.</i>) <i>αορ:</i> ἠρέθην αἰσθάνεσθαι	брать для себя, выбирать, избирать (21CL) предпочитать, выше ценить (21 CL) избираться (35IL)
<i>αορ:</i> ἠσθόμην αἴσθησις, εως, ἡ	ощущать, воспринимать; замечать, узнавать (5BL; 28YL) чувство, чувственное восприятие, ощущение (15A)
αἴσχιστος αἰσχρός 3 αἰσχύνεσθαι αἰσχύνη, ἡ αἰτεῖν αἰτία, ἡ	<i>superl.</i> к αἰσχρός (17AL) безобразный, гадкий; оскорбительный (14AL) стыдиться <i>что-л. сделать</i> (14AL) стыд, позор (40BL) просить, требовать (15AL) основание, повод, причина; обвинение, вина (5AL)
αἰτιᾶσθαι (ἡ αἰτία) αἴτιος 3 ἄκαρπος 2 ἄκολασία, ἡ ἄκοντίζειν ἄκόντιον, τό ἄκοντίζειν ἄκούειν (<i>c. gen.</i>) ἄκριβής, ἐς	обвинять, упрекать (29BL) виновный; <i>subst.:</i> виновник, преступник (28BIL) бесплодный (5C) разнузданность, распущенность (9A) метать, бросать (дротики, копья) (7B) дротик, метательное копьё (7B; 8CII) метать дротик(и) (7B) слушать, слышать (11L; 10A; 12AL; 28AL) точный; исполнительный, тщательный, добросовестный (16AL)
ἄκρόπολις, εως, ἡ ἄκων, ουσα, ον ἄκοντός τινος ἀλήθεια, ἡ ἀληθεύειν ἀληθής, ἐς ἀληθινός 3 ἀλίσκεσθαι <i>αορ:</i> ἐάλων и ἦλων ἀλλά	цитадель, кремль, акрополь (15AL) вынужденный, невольный, непреднамеренный (12AL) против чьей-л. воли (41 AL) истина (9LA) говорить правду (2L) истинный, правдивый, честный (23CL) истинный, действительный (1) попадать(ся), попадать в плен, быть захватываемым (37BL) но, однако (11L); <i>при требовании</i> ну, да, же (26AL; ср. урок 38 C)

ἀλλὰ μὴν	право, поистине, воистину, в самом деле, действительно (13AL; 33 ВП)
ἀλλ' ἔγωγε	я же, я-то, ну а я, я сам, я лично, что до меня (5BL)
ἄλλη	в другое место (15AL)
ἀλλήλων (οἰς, οὐς)	друг друга (7BL)
ἄλλος	другой (2L; 10CL)
adv. ἄλλως	
ἄλλο τι ἤ;	не правда ли? разве нет? (29AII)
ἄλλον ἄλλη	один сюда, другой туда (15AL)
ἄλλοι τε καὶ	среди прочего (также/особенно) (7BL)
ἄλλότριος	чужой (3)
ἄλλως πως	каким-либо другим способом, по-другому (29AIII)
ἄλογος 2	неразумный (13A)
ἅμα c. dat.	одновременно, вместе с (4L)
ἅμα τῇ ἡμέρᾳ	на рассвете (4L)
ἁμαρτάνειν	промахнуться; ошибиться (7BL)
ἁμάρτημα, ατος, τό	прегрешение, проступок, преступление (38AL)
ἁμελεῖν	относиться беспечно; оставлять без внимания, пренебрегать (23AL)
ἄμεινον	лучше (16AL)
ἁμῖν	да будет так! (19B; ср. урок 25 А, примеч. 3 на с. 193)
ἄμπελος, ἡ	виноградник (6A)
ἁμύνειν	отражать, давать отпор (24AL)
ἁμύνεσθαι	обороняться, защищать себя (24AL)
ἄν	модальная частица (7AL)
ἀνά c. acc.	наверху, вверх на, вверх по (13CL)
ἀναβαίνειν	восходить, подниматься (10BL)
ἀνάγειν	вести наверх, приводить (6LB)
ἀναγιγνώσκειν	1. узнавать 2. читать (23BL; 37A)
ἀναγκάζειν	принуждать (9AL)
ἀναγκαῖος 3	необходимый (5AL)
ἀνάγκη, ἡ	необходимость, принуждение (14AL)
ἀναδιδόναи	производить на свет, рожать (30B)
ἀνάθημα, ατος, τό	посвятительный дар (богам) (31AL)
ἀνακηρύττειν	разглашать, объявлять через глашатая (39B)
ἀναλαμβάνειν	воспринимать, приобретать (32B)
ἀναλίσκειν	расходовать, тратить, растрчивать (25B)
ἀναμένειν	ждать, ожидать (c. acc./acc. c. inf.) (26A)
ἀνάξιος 2	недостойный, негодный (1L)
ἀνατιθέναι	ставить; приносить в дар, жертвовать, посвящать (31AL)
ἀνδρεία, ἡ	мужественность, смелость (5AL)

ἀνδρεῖος 3	мужественный, смелый (1L)
ἀνδριάς, άντος, ό	статуя (33A)
άνευ <i>c. gen.</i>	без (2L)
άνευρίσκειν	отыскать, выследить, раскрыть (7BL)
άνέχεσθαι	выдержать, вынести (2L; 10B)
άνήρ, άνδρός, ό	мужчина; муж; человек (13AL)
άνθίστασθαι	противиться, оказывать сопротивление (I.)
άνθος, ους, τό	цветок, цветение (26B)
άνθρώπιнос 3	человеческий (14A; 17A)
άνθρωπος, ό	человек (1L)
άνίατος 2	неисцелимый (18A)
άνιέναι (ίημι)	отпускать, освобождать (32B)
άνιστάναι	поднимать, помогать <i>или</i> велеть встать (33AL)
άνίστασθαι	подниматься; наступать; восставать (33AL)
άνόητος 2	неразумный (8AL)
άνοίγειν	открывать (25B)
άνορύττειν	раскапывать (23BL)
άνταδικεῖν	отвечать обидой на обиду (29C)
άντί <i>c. gen.</i>	вместо (16BL)
άντικακουργεῖν	воздавать злом за зло (29C)
άντιλέγειν	противоречить, опровергать, возражать (5A; 8A; 39B)
άνω	наверх, наверху; <i>c. gen.</i> : над, поверх, выше (26CL)
ή άνω όδός	дорога в центр страны (29B)
άξιος 3	достойный, заслуживающий; ценный (1L)
άξιούv	считать достойным; требовать, настаивать (27B; 28VIII)
άπαλλάττειν	удалять; освобождать, избавлять; <i>pass.</i> : удаляться (7LB; 28VIII);
άπαξ	однажды, один раз (26CL)
άπας	см. πās (12 AL)
άπατάν	обманывать, надувать (18AL)
άπειρος, 2	неопытный, несведущий (12A)
άπελαύνειν	<i>intr.</i> : уходить, уезжать, отступить (41A)
άπέρχεσθαι	уходить (23CL)
άπέχεσθαι	воздерживаться, удерживаться (2L; ср. урок 35 I)
άπιέναι	уходить (41AL)
άπιστος, 2	неверный, ненадежный (7BL)
άπλοῦς, ή, οῦv	простой (22BL)
άπό	<i>ο месте</i> : от, из, с (3L)
άποβάλλειν	отбросить; лишиться, потерять (<i>ср. урок 25 A 7</i>) (27BL; ср. урок 25 A, примеч. 1 на с. 193)
άποδέχεσθαι	принимать (35 I)

ἀποδημεῖν	уезжать (за границу) (12A; 31B)
ἀποδιδόναι	отдавать, воздавать (30AL)
χάριν ἀποδιδόναι	благодарить (делом) (30 AL)
ἀποδίδοσθαι	продавать (30A)
ἀποθνήσκειν	умирать (13 AL; 29AII; II.)
<i>fut.</i> ἀποθανοῦμαι	
<i>aor.</i> ἀπέθανον	
<i>perf.</i> τέθνηκα	
ἀποκρίνεσθαι	отвечать (18 AL; 24 AL)
ἀποκρύπτειν	прятать (6AL; 9LA)
ἀποκτείνειν	убивать (24A; 28YL)
ἀπολαύειν	наслаждаться, пользоваться (26BL)
ἀπολείπειν	оставлять, покидать (13AL)
<i>aor.</i> ἀπέλιπον	
ἀπολλύναι	губить, уничтожать (VII.)
ἀπόλλυσθαι	гибнуть, погибать (II., III.)
ἀπολογεῖσθαι	защищаться, оправдываться (16AL)
ἀποπέμπειν	отсылать, отправлять, прогонять (21B; 29B)
ἀπορεῖν/ἀπορεῖσθαι	быть в затруднении, в нужде; не знать; <i>c. gen.</i> иметь нужду, недостаток в чем-л. (21AL; 26CL)
ἀπορία, ἡ	затруднение, недоумение; недостаток, нужда (7AL)
ἀποστέλλειν	отсылать, выпускать (24AL)
ἀπόστολος, ὁ	посланник, апостол (24A)
ἀποτρέπειν	поворачивать назад, отворачивать (34BL)
ἀποφαίνεσθαι (τὴν γνώμην)	выражать свое мнение (24AL)
ἄρα	итак, следовательно, таким образом (11L; ср. урок 17 A 3)
ἄρα	<i>lat.</i> : — <i>ne</i> (1L; 9AL; 29AII)
ἄρ' οὐ	<i>nonne</i> (9AL; 29AII)
ἄρα μή	<i>num</i> (9AL; 29AII)
ἄργυρος, ὁ	серебро (15AL)
ἀρέσκειν	нравиться (19AL)
ἀρετή, ἡ	добродетель, превосходные качества, отличные свойства (5AL)
ἄριστα (<i>superl. adv.</i>)	лучше всего (14AL; 16AL)
ἀριστοκρατία, ἡ	аристократия («власть лучших») (4L)
ἀρκεῖν	хватать, быть достаточным (38A)
ἄρμα, ατος, τό	повозка, колесница (32B)
ἀρπάξειν	похищать (13BL)
ἀρχαῖος 3	изначальный, древний, старинный (6BL)
ἄρχειν	первенствовать, править над чем-л., управлять (2L)

ἄρχεσθαι	начинать (7AL)
ἀρχή, ἡ	начало; власть, должность (5AL)
ἀρχιτέκτων, ονος, ὁ	зодчий, строитель (35 П)
ἄρχων, οντος, ὁ	начальник, вождь, правитель (12AL)
ἀσέβεια, ἡ	нечестие, кощунство, безбожие (10AL)
ἀσεβεῖν	быть нечестивым, кощунствовать (39B)
ἀσεβής, ἐς	нечестивый, безбожный (14AL)
ἄστυ, εως, τό	город (в противоположность деревне), в особ. столица (<i>т. е. Афины</i>) (19CIII; 28VIII; 39B)
ἀσφάλεια, ἡ	безопасность (4)
ἀσφαλής, ἐς	безопасный (14BL)
ἄτε <i>c. part.</i>	так как, поскольку (40AL)
ἀτιμάζειν	бесчестить (10A)
ἀτιμία, ἡ	бесчестие (22B)
ἀτυχής, ἐς	несчастный (14AL)
αὔ(θις)	снова, опять (1L)
αὔρα, ἡ	дуновение, ветер(ок), свежий утренний воздух (4; 15C)
αὐτάρκης, ες 2	самодостаточный, независимый (20A)
αὐτίκα	тотчас, сразу (24AL)
αὐτός, ἡ, ὁ	он, она, оно; сам (2L; 19AL)
καὶ αὐτός	(точно) так же, таким же образом (15CL; ср. урок 33 ВП)
ὁ αὐτός	тот же самый (16AL; 19AL)
ὁ αὐτός <i>c. dat.</i> (καί)	тот же, что и (19AL)
ἀφαιρεῖν	отнимать, лишать (VII.)
ἀφανής, ἐς	невидимый, скрытый (21A)
ἀφιέναι	испускать, издавать; освободить, оправдывать; ронять, бросать (32BL)
ἀφικνεῖσθαι	приходить, прибывать (23AL)
ἀφιστάναι	отставлять в сторону; склонять к отпадению (от) (33BIL)
ἀφίστασθαι	отходить, удаляться, отпадать (33AL)
ἄφρων, ονος	безрассудный, безумный (11L)

В

βαθύς, εἶα, ὁ	глубокий (37BL)
βαίνειν	идти, ходить (37AL)
βάλλειν, <i>aor:</i> ἔβαλον	бросать (в цель) (7LB; ср. 13CL)
βάρβαρος, ὁ	не грек, <i>варвар</i> (15BL)
βασίλεια, ἡ	царица (12AL)
βασίλεια, ἡ	царская власть (32CL)

βασιλεύειν	быть царем, царствовать (7LB)
βασιλεύς, ἕως, ὁ	царь (15AL)
οἱ μετὰ βασιλέως	свита персидского великого царя (15B)
βέβαιος 3	крепкий, прочный, надежный (1L)
βία, ἡ	насилие, принуждение (9B)
βίαιος 3	чинящий насилие, насильственный; вынужденный, подневольный (9B)
βιβλίον, τό	книжка, письмо (26CL)
βίος, ὁ	жизнь; средства к жизни (2L)
βιοτεύειν	жить (16A; 21A)
βιοῦν	жить (22AL)
βλάβη, ἡ	вред, ущерб (40BL; ср. урок 14 A I. 3.)
βλάπτειν	повреждать, вредить (12AL; 28YL; ср. урок 23 A)
<i>aor. pass. ἐβλάβην</i>	
βλέπειν	видеть (12AL)
δεινὸν βλέπειν	выглядеть мрачным (16B)
βοηθεῖν	помогать, приходить на помощь (25AL)
βούλεσθαι	хотеть, желать (5LC)
ὁ βουλόμενος	всякий, кто хочет (18AL)
βουλεύειν	совещаться, замышлять, задумывать (8AL)
βουλεύεσθαι	совещаться, обсуждать; замышлять, постановлять, решать (10AL)
βουλή, ἡ	совет, план; совет, совещание (16AL; 39B)
ἡ ἐξ Ἀρείου πάγου βουλή	ареопаг, высший суд в Афинах (27A)
βοῦς, βοός, ὁ, ἡ	бык, корова, вол (16AL)
βραδύς, εἶα, ὁ	медленный (15A)
βραχύς, εἶα, ὁ	короткий (15AL)
βωμός, ὁ	алтарь, жертвенник (3)

Г

γαμεῖν	жениться (22B)
γάρ	ибо, же (1L)
γε	поистине, действительно (3L)
γείτων, ονος, ὁ	сосед (11)
γελαῖν	смеяться (33VIII)
γελοῖος 3	смешной (8BL)
γένος, ους, τό	род, происхождение (14AL)
γεραῖος 3	старый (30A)
γέρων, οντος	старый; <i>subst.</i> : старик (12AL)
γεωμετρία, ἡ	геометрия (20BL)
γῆ, ἡ	земля, страна; родина (5AL)
καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν	на суше и на море (5A; 40AL)

γίγνεσθαι	делаться, становиться; принадлежать к (2L; 13AL; 28AL; 40AL; I.)
<i>aor.</i> ἐγενόμην	
<i>fut.</i> γενήσομαι	
<i>perf.</i> γέγονα и γεγένημαι	
~ ἐξ ὀφθαλμῶν	уйти с глаз долой, убраться прочь (13A)
~ κατά τινα τόπον	достичь какого-либо места (21C)
γιγνώσκειν	узнать, познакомиться (1L; 37AL)
<i>aor.</i> ἔγνων	
γλαῦξ, γλαυκός, ἡ	сова (8B; 15A)
γλῶττα, ἡ	язык (5AL)
γνώμη, ἡ	намерение; (выраженное) мнение (24AL)
γονεῖς, ἑών, οἱ	родители (24BL)
γράμμα, ατος, τό	буква; надпись; <i>pl.</i> письма; письмо (12AL)
γραμματικός, ὁ	учитель грамоты (3)
γράφειν	царапать; писать; рисовать (10AL; 23AL)
γράφεσθαι	подавать в суд жалобу, привлекать к ответственности, обвинять (10A)
γραφεύς, ἑώς, ὁ	художник (18A)
γυμνάζειν	тренировать (9AL)
γυμνάζεσθαι	делать физические упражнения, тренироваться (2L)
γυμνάσιον, τό	гимнасий (<i>общественное место для телесных упражнений</i>) (3L)
γυμναστική (τέχνη), ἡ	спорт, (легкая) атлетика (8CIII)
γυμναστικός 3	искусный в гимнастике, гимнастический (8CII)
γυνή, γυναικός, ἡ	женщина; жена (13BL)
γυναῖκα ἄγεσθαι	жениться (13CL)

Δ

δαίμων, ονος, ὁ	божество, бог (11L)
δακρύειν	плакать (11L)
δέδοκται	решено, постановлено (I.)
δεῖν	связывать, привязывать, сковывать (25AL)
δεῖν	ощущать нужду, испытывать недостаток; недоставать, нехватать (25AL)
δεῖ	нужно, необходимо (8AL)
δέον, τό	нужное, необходимое; должное (26BL)
πολλοῦ δέω	далеко мне (до того), чтобы (25AL)
ἔδει	было (бы) необходимо (25A; I.)
δεῖσθαι (<i>c.gen.</i>)	нуждаться; желать, хотеть; просить (26AL)
δεινός 3	страшный, ужасный; способный, искусный (5AL)

δέκα	десять (20AL)
δένδρον, τό	дерево (1L)
δέρειν	снимать кожу, разделявать (28A)
δεσμός, ὁ	узы, связь (31B)
δεσμός, ὁ	привязь, перевязь, ремень (37BL; ср. 31B)
δεσπότης, ου, ὁ	господин, (домо)хозяин; повелитель (5AL)
δέχεσθαι	принимать, воспринимать; усваивать, понимать (6LB)
δή	действительно, очевидно; и вот, итак (5BL)
δῆλόν (έστιν) ὅτι	очевидно, действительно (9AL)
δηλοῦν	являть, открывать, обнаруживать, показывать (22BL)
δημαγωγός, ὁ	народный вождь, демагог (8CIL)
δημοκρατία, ἡ	народовластие, демократия (4L)
δῆμος, ὁ	народ (3L)
δημόσιος 3 (ὁ δῆμος)	(обще)народный, общественный (10AL)
δημοσία	публично; на государственный счет (10AL; 42BL)
δήπου	вероятно, наверно (29C)
διά <i>c. gen.</i>	через (5AL)
<i>c. acc.</i>	из-за, по причине (1L)
δι' ἡμᾶς	по нашей вине (I.)
διὰ τί;	почему (38BL)
διὰ τοῦτο	поэтому (8BL)
διαβαίνειν	переходить, переправляться (10BL; 37AL)
<i>aor.</i> διέβην	
διαβάλλειν	клеветать, оговаривать, чернить (10AL)
διάβασις, εως, ἡ	переход, переправа (37B)
διαβολή, ἡ	клевета (10A)
διάγειν (τὸν βίον)	жить, проводить (жизнь) (9A; 13B)
διαγίγνεσθαι <i>c. part.</i>	беспреданно делать <i>что-л.</i> (40B)
διαδέχεσθαι	получать как преемник, наследовать (16B)
διαδιδόναι	раздавать, распределять (30A)
διαλέγεσθαι	беседовать, говорить друг с другом (10AL)
<i>aor.</i> διελέχθην	
διαλεκτική τέχνη, ἡ	искусство спора, диалектика (5A)
διαλεκτικός 3	относящийся к беседе, диалектический (5A)
διανέμειν	разделять, распределять, раздавать (8CII)
διανοεῖσθαι	думать, размышлять (16AL)
<i>aor.</i> διενοήθην	
διαπέμπειν	рассылать, посылать в разные места (15A)
διαπράττειν	исполнять, осуществлять (42A)
διασπείρεσθαι	рассеяться (в разные стороны); разойтись, разбежаться (28AL)

διατελεῖν <i>c. part.</i>	делать что-л. постоянно (41A)
διατριβεῖν	пребывать, находиться (8CII)
διαφέρειν	отличаться, разниться; выгодно отличаться, превосходить (32AL)
διαφεύγειν	убежать, ускользнуть, уйти (7BL)
διαφθείρειν	портить, губить, разрушать, совращать, развращать; <i>pass.</i> : погибать, разрушаться (2L; 12A; 24AL)
διάφορος 2	различный, отличный (22BL); <i>subst.</i> : враг (27A)
διδάσκαλος, ὁ	учитель (2L)
εἰς διδασκάλων	в школу (7A)
διδάσκειν	учить, преподавать (5AL; 41AL)
διδόναι	давать, дарить, разрешать (30AL)
διέρχεσθαι	проходить (сквозь); (<i>o времени</i>) проводить (14AL)
διηγεῖσθαι	рассказывать, описывать (38AL)
διστάναι	разделять, раздроблять (33A)
δίκαιος 3	справедливый (1L; 4L)
δικαίως	справедливо; по праву (11L)
δικαιοσύνη, ἡ	справедливость (5AL)
δικαστής, οὔ, ὁ	судья (21AL)
δίκη, ἡ	право, справедливость; (судебный) процесс; наказание (31AL)
δίκην δίδοναι	подвергаться наказанию (37AL)
διότι	вследствие чего; что (35III)
δίσκος, ὁ	диск, метательный круг (1L)
διψῆν	хотеть пить, испытывать жажду (26B)
διώκειν	преследовать (5CL)
δοκεῖ μοι	это кажется мне правильным, я постановляю (I.)
δέδοκται	решено, постановлено (I.)
δοκεῖν	считать, полагать; казаться, представляться (17AL)
δόξα, ἡ	мнение; слава (5AL)
δουλεία, ἡ	рабство (9B)
δοῦλος, ὁ	раб (3L)
δουλοῦν	порабощать (22AL)
δρᾶν	делать, действовать (18AL)
εὖ δρᾶν	оказывать благодеяния (18AL)
δραχμή, ἡ	драхма (как мера веса и монета) (27AL; VI.)
δρόμος, ὁ	бег, состязание в беге; дорожка или площадь для состязаний в беге (2L)
δύναμις, εως, ἡ	сила, способность (21AL)
δύνασθαι	мочь, быть в состоянии (34AL)
δυνατός 3	способный, сильный (I.; <i>ср. урок 33 В IV.</i>)

δύο	два (20AL)
δυστυχεῖν	быть несчастным (17A; 27B)
δωρεῖσθαι	дарить (16B)
δῶρον, τό	подарок (1L)

Ε

ἐάν <i>c. coni.</i>	если (7BL)
ἐάν	допускать, позволять (18AL; ср. урок 25 A3)
ἐαυτοῦ	его (самого) (19AL)
ἐγγύς <i>c. gen.</i>	близ, близко к (4L)
ἐγώ	я (5BL)
ἔγωγε	я же, я-то, ну а я, я сам, я лично, что до меня (5BL)
(ἐ)θέλειν	желать, хотеть, быть готовым (13BL)
ἐθίζειν	приучать, <i>pass.</i> : приучаться, привыкать, свыкаться (25A; 41B)
ἔθνος, οὐς, τό	народность, народ (14AL)
ἔθος, οὐς, τό	обычай, привычка (14AL)
εἰ	если (2L)
εἰ γάρ, εἴθε	о, если бы! (14AL)
εἰ μή	если не (2L)
εἴ τις	если кто(-л.) (8BL)
εἰδέναι	знать, уметь, быть осведомленным (38AL)
εἰκός (ἐστιν)	по справедливости, как и следует, естественно (VII.)
εἰκόν, ὄνος, ἡ	образ, изображение (11L)
εἶναι	быть (5AL; 38AL)
εἶπερ	если только, если действительно (10CL)
εἰρήνη, ἡ	мир (10AL)
εἰρήνην ἄγειν	соблюдать мир, жить мирно (40BL)
εἴρηται	<i>perf. pass.</i> : сказано (40A)
εἰς <i>c. acc.</i>	в, на, до (4L)
εἷς, μία, ἓν	один, единый (20AL)
εἰσάγειν	вводить, ввозить, импортировать (19A)
εἰσβαίνειν	входить, вступать (25A)
εἰσβάλλειν	бросать, кидать <i>во что-л.</i> ; впадать, устремляться (7B)
εἰσέρχεσθαι	входить (24AL)
εἰσιέναι	входить, вступать (38AL)
εἴτε — εἴτε	либо...либо... (29AL)
ἐκ (ἐξ) <i>c. gen.</i>	из, от; по причине, вследствие (1L)
ἐκ παίδων	с детства (9AL)
ἐκ τούτου	по этой причине, поэтому (40BL)

ἕκαστος 3	каждый (7BL)
ἐκάτερος 3	каждый (из обоих), тот и другой (16CL)
ἐκατόν	сто (20AL)
ἐκβάλλειν	выкидывать (32BL)
ἐκεῖ (<i>adv.</i>)	там (13CL)
ἐκεῖθεν (<i>adv.</i>)	оттуда (24AL)
ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο	этот (10CL)
ἐκκαλύπτειν	раскрывать, разоблачать (9AL)
ἐκκλήσις, ἡ	(народное) собрание (28VIII)
ἐκκομίζειν	вывозить, увозить, выносить (30B)
ἐκλείπειν	оставлять, уходить; покидать, бросать (13AL)
<i>aor.</i> ἐξέλιπον	
ἐκπέμπειν	отсылать, высылать (7B)
ἐκπλεῖν	выплывать, отплыть (29B)
ἐκπλήττειν	испугать, устрашить (28A); <i>pass.</i> : испугаться, позволить запугать себя (28AL)
ἐκφεύγειν	избегать, избавляться, ускользать (16AL)
ἐκών, οὔσα, ὄν	добровольный; намеренный, умышленный (12AL)
ἐλαία, ἡ	масличное дерево (27AL)
ἐλαύνειν	гнать, погонять (5BL)
ἐλευθερία, ἡ (ἐλεύθερος)	свобода (26AL)
ἐλεύθερος 3	свободный (2L)
ἐλευθεροῦν	освободить (12AL)
ἔλκειν	тянуть, тащить, волочить (25A)
ἐλπίζειν	надеяться (25AL)
ἐλπίς, ἴδος, ἡ	надежда, ожидание (9AL)
ἐμαντοῦ	меня (самого) (19AL)
ἐμβαίνειν	всходить (25A)
ἐμέ (με)	меня (7BL)
ἐμοί	мне (10AL)
ἐμός 3	мой (19AL)
ἐμοῦ, μου	меня (13AL)
ἐμπιμπράναι	поджигать, запалить, сжигать (34B)
ἐπίπτειν <i>c. dat.</i>	нападать на кого-л. (7BL; ср. урок 16 А II 4: очутиться, попасть)
ἐμφανής, ἐς	явный, зримый, очевидный (21A)
ἐν <i>c. dat.</i>	в, на, при (3L)
τὰ ἐν Ἰαίδου	отношения в царстве Аида (24AL)
ἐν ᾧ (<i>sc.</i> χρόνω)	во время чего (8CIII)
ἐναντίον, τό	противоположность (19AL)
ἐναντίος 3	противопоставленный, вражеский; <i>subst.</i> : противник, враг (33VIII)

ἐναντιοῦσθαι	выступать против, оказывать сопротивление (22AL)
ἔνδοξος 2	знаменитый, известный, знатный (10AL)
ἐνεκα/ἐνεκεν <i>c. gen.</i>	из-за, по причине (14AL)
ἐνθα	там, тогда; (<i>относит.</i>) где (5BL)
ἐνθα δῆ	в настоящий момент (5BL)
ἐνθάδε	1. здесь 2. сюда 3. здесь на Земле, в этом мире (10CL)
τὰ ἐνθάδε	земля, этот мир (40AL)
ἐνιαυτός, ὁ	год (10AL)
κατ' ἐνιαυτόν	из года в год, ежегодно (10AL)
ἐνιοι 3	некоторые (5BL)
ἐνίαις ἡμέραις ὕστερον	несколькими днями позже (5BL)
ἐνίστε	иногда (15AL)
ἐνοικεῖν	жить, населять (19AL)
ἐνταῦθα	здесь, тут; сюда (7BL)
ἐντεῦθεν (<i>adv.</i>)	отсюда, оттуда (11L)
ἐντυγχάνειν	встретить кого-л. (5B)
ἐξ (ἐκ) <i>c. gen.</i>	<i>см.</i> ἐκ (1L)
ἐξανευρίσκειν	выискивать, отыскивать (16A)
ἐξαπατᾶν	обманывать, надувать (18AL)
ἐξέρχεσθαι	выходить (36L)
ἔξεστι(v)	возможно, разрешается, позволено (13BL)
ἐξετάζειν	исследовать, испытывать (15A)
ἐξιέναι	выходить, уходить (38AL)
ἐξόν	хотя, ведь; если можно (40BL)
ἐπαγγέλλεσθαι	обещать (24AL)
ἐπαινεῖν	хвалить (17BL 25AL)
ἔπαινος, ὁ	похвала (1)
ἐπανέρχεσθαι	возвращаться (16BL)
ἐπανιέναι	возвращаться (38BL)
ἐπεὶ	ибо, так как; после того как, когда (7AL)
ἐπεὶπερ	так как, ведь (32A)
ἐπεὶ τάχιστα	как скоро (29BL)
ἐπειδὴ ἄν, ἐπειδὴν <i>c. coni.</i>	как только, как скоро (27AL)
ἐπειδὴ	после того, как; так как, поскольку (24AL)
ἐπειδὴ τάχιστα	как скоро (29BL)
ἔπειτα	затем, потом (7BL)
ἔπεσθαι	следовать (10AL)
ἐπί <i>c. acc.</i>	на; согласно; против (10BL)
ἐπί <i>c. gen.</i>	на; у, при; в (6BL)
<i>c. dat.</i>	на; перед, в присутствии; вследствие, из-за (3L); в отношении, что касается... (9B)

ἐπί <i>c. acc.</i>	на; согласно; против (10BL)
ἐπὶ τούτοις	при этих условиях (30BL)
ἐπιβάλλειν	бросать, набрасывать (37B)
ἐπιβουλεύειν	строить козни, устраивать заговор (8AL)
ἐπιγράφειν	делать надпись (31A)
ἐπιθυμεῖν	(горячо) желать, стремиться (10AL)
ἐπιθυμία, ἡ	желание, влечение (32BL)
ἐπιλανθάνεσθαι	забывать (11L)
ἐπιμέλεια, ἡ	забота, радение, попечение (30AL; 41B)
ἐπιμελεῖσθαι <i>и</i> ἐπιμέλεσθαι	заботиться, иметь попечение (10AL)
αογ. ἐπεμελήθην	
ἐπίστασθαι	понимать, знать, мочь (34AL)
ἐπιστέλλειν	уведомлять, сообщать (24A)
τὰ ἐπεσταλμένα	приказания, распоряжения; задание (24A)
ἐπιστήμη, ἡ	знание; познание (7AL)
ἐπιστήμων, ον	знающий, сведущий, опытный (21A)
ἐπιτελεῖν	исполнять, выполнять; завершать (I.)
ἐπιτηδεύειν	(усердно) заниматься, (ревностно) делать (9B)
ἐπιτιθέναι	класть, накладывать, возлагать (31AL)
~ δίκην	налагать наказание, наказывать (31AL)
ἐπιτίθεσθαι	совершать нападение, нападать (34B)
ἐπιτρέπειν	поворачивать; поручать, вверять; разрешать, позволять (7BL; <i>ср. урок 23 C; 37B</i>)
ἐπιφορεῖν	наносить, насыпать, наваливать (37B)
ἐπιχειρεῖν	(налагать руку) браться, приниматься; стремиться, пытаться (13AL; 17AL)
ἐπτά	семь (17BL)
ἐργάζεσθαι	работать, делать, осуществлять (2L; 25BL)
ἔργον, τό	дело (1L)
ἐρίζειν	спорить, браниться (28BII)
ἔρχεσθαι	идти, приходить (12AL; 13AL)
αοг.: ἦλθον	идти, приходить (<i>ср. лексику 12 A</i>) (13AL)
ἐρωτᾶν	спрашивать (12BL; 21BL)
αοг.: ἠρόμην	
ἐσθής, ἦτος, ἡ	одежда, платье (13C)
ἐσθίειν	есть, кушать (11L; 28AL)
αοг.: ἔφαγον	
ἐσθλός 3	хороший, отличный; преданный, верный (1L)
ἐσπέρα, ἡ	вечер (10A)
ἐσπέρας (<i>gen.</i>)	вечером (10A)
ἐστάναι, ἐστηκέναι	стоять (36L)
ἐστί(v)	он, она, оно есть (1L)
ἐστί(v) <i>c.gen.</i>	это дело, обязанность кого-л. (2L)

εἰσι(v)	они суть (1L)
ἑταῖρος, ὁ	товарищ, друг (7BL)
ὁ ἕτερος — ὁ ἕτερος	один — другой (9AL)
ἔτι	еще (8AL)
ἔτοιμος 3 и 2	готовый (I)
ἔτος, οὐς, τό	год (20AL; ср. урок 30B)
εὖ	хорошо (5BL; 16AL)
εὐδαιμονία, ἡ	счастье, блаженство (4L)
εὐδαιμονίζεῖν	считать счастливым (5BL; 42A)
εὐδαίμων, ον	счастливый (11L)
εὐεργετεῖν	делать добро, оказывать благодеяния (28BIL)
εὐθύς	тотчас, сразу (8CIII)
εὐκλεής, ἔς	знаменитый, славный (14C)
εὐνοια, ἡ	благосклонность, благоволение, доброжелательность (13B)
εὐνοῦς, ουν	благосклонный, доброжелательный (39BL)
εὐρίσκειν	находить (7BL; 13CL; 35IL)
αορ.: ἠῦρον	
εὐσεβής, ἔς	благочестивый, набожный (14AL)
εὐτυχεῖν	быть счастливым, иметь успех (17AL)
εὐτυχής, ἔς	счастливый (16AL)
εὐτυχία, ἡ	счастье, успех (16AL)
εὐφραίνειν	радовать, веселить (26B)
ἔφη	он сказал (11L)
ἔφηβος, ὁ	юноша, эфеб (3; 8A)
ἐφίεσθαι	стремиться, добиваться (32BL)
ἐφίστασθαι	подступать (33BIII)
ἐφορᾶν	наблюдать, следить (18AL)
ἐφ' ᾧ	зачем (23A); при условии, что (30BL; ср. 40AL)
ἔχειν	иметь, держать, обладать (2L)
εὖ ἔχω	у меня все хорошо (12AL)
οὐκ ἔχειν	не знать (9AL)
ἔχων, -ουσα, -ον	имеющий (12AL)
ἔλαττον ἔχειν (с. gen.)	иметь меньше чем; уступать, быть слабее чем (16AL)
ἔχθρα, ἡ	вражда (22B)
ἔχθρός 3	враждебный, вражеский (5BL; 16AL); <i>subst.</i> : (личный) враг (5BL)
ἔως, ἔως ἄν	пока не, до тех пор пока (16BL)

Z

ζηλοῦν	усердно следовать, (стремиться) подражать (22AL)
--------	---

ζημιῶν	наказывать (22AL)
ζῆν	жить (25AL)
ζητεῖν	искать (13CL)
ζωή, ἡ	жизнь (5A; 20A)
ζῶον, τό	живое существо, животное (8AL)

Н

ἢ	или; <i>после сравнения</i> : чем (5CL)
ἢ — ἢ	или — или (15BL)
ἢ;	<i>в независимом вопросе</i> : правда?
ἡγεῖσθαι	предводительствовать, руководить (24AL; 40A); полагать, считать, верить (28VIII; 36)
ἡγεμών, ὄνος, ὁ	руководитель, командующий (11L)
ἡδεσθαι	радоваться (8CIII)
ἡδέως	охотно, с удовольствием (9BL)
ἡδη	уже; теперь, сейчас (12AL)
ἡδονή, ἡ	наслаждение, удовольствие, радость (5AL)
ἡδύς, εἶα, ὁ	приятный, сладкий (15AL; 16AL)
ἡθος, ους, τό	характер (14AL)
ἡκειν	прийти, явиться; стать, быть (8CIII)
ἡκιστα	меньше всего, очень мало (17AL)
ἡλιος, ὁ	солнце (11VL; 15C)
ἡμᾶς	нас (9AL)
ἡμεῖς	мы (5BL)
ἡμέρα, ἡ	день (4L)
καθ' ἡμέραν	день за днем, ежедневно (8AL)
ἡμερος	прирученный, ручной, домашний (5B)
ἡμέτερος 3	наш (9AL)
ἡμῖν	нам (9BL)
ἡμισυς, εια, υ	составляющий половину, половинный (16A)
ἦν (<i>pl.</i> ἦσαν)	он, она, оно был(а, о) (6LB)
ἡπειρος, ἡ	суша, земля; материк (6B)
ἦρως, ἦρωος, ὁ	<i>герой</i> , полубог (12AL)
ἡσυχάζειν	пребывать в покое, отдыхать; молчать (8CII)
ἡσυχία, ἡ	покой (16A)
ἦττα, ἡ	поражение, неудача, провал (10A)
ἦττον	меньше (17BL)

Θ

θάλασσα, ἡ	море (15C)
θάλαττα, ἡ	море (5AL)
θάνατος, ὁ	смерть (5AL)

θανατοῦν	убивать, казнить (22B)
θάπτειν	погребать, хоронить (10AL)
θάπτον ἢ ὥς τις ἄν ᾤετο	быстрее, чем можно было бы подумать (27YL)
θαυμάζειν	удивляться, дивиться (1L)
θεά, ἡ	богиня (IV.)
θεᾶσθαι	рассматривать, смотреть (18AL)
θέατρον, τό	театр (38BL)
θεῖν	бежать (16AL)
θεῖος 3	божественный (3L)
τὸ θεῖον	божество (3L)
θέλειν	
θέλειν	см. ἐθέλειν (13BL)
θεός, ἡ	богиня (6BL)
θεός, ὁ	бог (1L)
θεοφιλῆς 2	богоугодный, боголюбезный (28BI)
θεράπεινα, ἡ	служанка (13B)
θεραπεύειν	служить, прислуживать; заботиться; почитать, поклоняться (3L)
θερίζειν	жать (<i>осуществлять летнюю работу</i>) (23A)
θέρος, ους, τό	тепло, лето (23A)
θηρᾶν	охотиться, ловить, гоняться (VII.)
θηρίον, τό	дикий зверь (7BL)
θησαυρός, ὁ	сокровище, сокровищница (12A; ср. урок 23 B)
θνητός 3	смертный (1L)
θόρυβος, ὁ	шум, гам, крик (32AL)
θρασύς, εἶα, ὁ	отважный, смелый; дерзкий, наглый (15A)
θυγάτηρ, θυγατρός, ἡ	дочь (13AL)
θύειν	приносить жертву, совершать жертвоприношение (3L)
θύρα, ἡ	дверь (38BL)
θυσία, ἡ (θύειν)	жертва, жертвоприношение (5C; ср. урок 11.8, примеч. 1 на с. 95)

I

ἰᾶσθαι	лечить, исцелять (10A; 18A; VII.)
ἰατρός, ὁ	врач (10A)
ἴδιος 3	свой; собственныйсвоеобразный, особенный (10AL; I.)
ἰδίᾳ (<i>adv.</i>)	для себя лично, частным образом (10AL)
ιδιώτης, ου, ὁ	отдельный человек; частный человек, несведующий человек (36L)
ἰέναι	идти, приходить (38AL)

ἶέναι	бросать, метать, посылать (32AL)
ἴεσθαι	устремляться, спешить (32B)
ἱερός 3	святой, посвященный богам (1L)
τὸ ἱερόν	храм; жертвоприношение (3L)
ἱκανός 3	достаточный; пригодный, подходящий (6BL)
ἱκετεύειν	умолять, слезно просить (26CL)
ἵνα μή + <i>coni./opt.</i>	чтобы (не) (7AL)
ἵππος, ὁ	конь, лошадь (10BL)
ἵππος, ἡ	конница, кавалерия (10B)
ἰσονομία, ἡ	равенство, равноправие (33BII)
ἴσος 3	равный, одинаковый (19AL)
ἰστάναι	ставить (33AL)
ἴστασθαι	становиться, наступать; <i>perf.</i> : стоять (33AL)
ἰσχύειν	быть сильным, мочь (8CI; <i>cp. урок 30A8</i>)
ἰσχυρός 3	сильный, крепкий, могучий (9BL)
ἰσχυρῶς (<i>adv.</i>)	чрезвычайно, весьма, сильно (37B)
ἴσως	возможно (15AL)
ἰχθῦς, ὕος, ὁ	рыба (15A; 27B)

Κ

κάειν, καίειν	поджигать, сжигать (36B; <i>cp. урок 26 B, примеч. 5 на с. 198</i>)
аор. pass.: ἐκαύθη	
καίεσθαι pass.	гореть (28BI)
καθαρός 3	чистый (18AL)
καθιστάναι	ставить; назначать (33AL)
καθίστασθαι	становиться; входить, начинать (33BIV)
καί	и, также, даже (1L)
καὶ δὴ καί	сверх того, и даже (31BL)
καὶ μὲν δὴ	и даже, в самом деле (33BII)
καὶ (τε)...καὶ	и... и, как..., так и...
καίπερ <i>c. part.</i>	хотя (40AL; <i>cp. урок 13 A 4, примеч. 3 на с. 112</i>)
καίρως, ὁ	подходящее время, благоприятный момент (2L)
καίτοι	но также; однако, впрочем (9B)
κακία, ἡ	испорченность (29AI)
κακοδαίμονία, ἡ	несчастье (28BI)
κακοδαίμων, ον	несчастный, злополучный (17A)
κακός 3	плохой (1L)
τὰ κακά	злодеяния, преступления (2L)
κακοῦργος 2	преступный, злой; <i>subst. masc.</i> : злодей, преступник, разбойник (7A)
κακούργεῖν	причинять зло (29C)
κακῶς (<i>adv.</i>)	плохо (1L)

καλεῖν	звать, называть, приглашать (23AL; 28BIL; IV; V.)
τὸ καλόν	красота, доброта (5AL)
ὁ καλούμενος	так называемый (23AL)
κάλλος, οὐς, τὸ	красота (16A)
καλός 3	красивый, хороший (1L; ср. 16AL)
καλὸς κάγαθός	благороднейший, добродетельный (9BL)
καλύπτειν	покрывать, закрывать (9AL)
καλῶς	красиво, хорошо, правильно (1L)
καλῶς πράττειν	см. πράττειν
κάμηλος, ἡ	верблюды (10B)
κάϋν с. conī.	и если (даже) (17AL)
κάπρος, ὁ	(дикий) кабан (7B)
καρπός, ὁ	плод; польза, выгода (1L)
κατά с. gen.	сверху (вниз), с (14BL)
с. acc.	в, на, по; <i>перен.</i> : по, согласно, по мнению (1L); вблизи, у (14BL; 21C) (см. под γίγνεσθαι); около (ср. урок 20A3, примеч. 9 на с. 159); по (23AL)
κατὰ θέρη καὶ χειμῶνας	(сообразующийся со сменой) лета и зимы (23A)
καταβαίνειν	сходить (вниз), спускаться (8CIII)
κατάγεσθαι (<i>med.</i>)	заходить в гавань, причаливать (4L)
καταγιγνώσκειν	вменять в вину, обвинять; осуждать (27AL)
καταδύειν	пускать ко дну, топить (15BL)
καταδύεσθαι	погружаться, тонуть (37B)
καταθύειν	закалывать (в жертву) (26C)
κατακόπτειν	зарубить, сразить; нанести поражение, разбить (28A)
καταλαμβάνειν	схватывать; доходить, достигать, встречать (24BL; ср. урок 29 B; II.; VII.)
καταλείπειν	оставлять, покидать (19A; 28AL)
καταλύειν	развязывать, распутывать; разрушать (9AL)
καταφρονεῖν	презирать (21AL)
κατέχειν	сдерживать, обуздывать (25AL)
κατηγορεῖν	обвинять кого-л. (24AL)
κατήγορος, ὁ	обвинитель (15B; 39AL)
κατορύττειν	зарывать, закапывать (10AL)
κεῖσθαι	лежать; быть установленным, учрежденным; находиться в (том или ином) положении, обстоять (31AL)
κελεύειν	приказывать (10BL)
κελεύω τινὰ χαίρειν	прощаться (13B)
κενός 3	пустой; глупый (9AL)
κεφαλή, ἡ	голова (16BL)
κῆρυξ, υκος, ὁ	вестник, глашатай (8AL)

κηρύττειν	провозглашать (8AL)
κιθαρίζειν	играть (на струнном инструменте) (10C)
κινδυνεύειν	находиться в опасности; подвергаться опасности (26BL)
κίνδυνος, ὁ	опасность (2L)
κινδύνους κινδυνεύειν	подвергаться опасности (26BL)
κινεῖν	двигать, шевелить (33AL)
κλάειν, κλαίειν	плакать (25A)
κοιμᾶσθαι	ложиться спать (VII.)
κοινός 3	общий (3L)
τὰ κοινὰ πράττειν	заботиться об общем (деле), заниматься политикой (3L)
κοινωνεῖν	участвовать, принимать участие, разделять (24A)
κολάζειν	наказывать, умирять (11L; 23 AL)
κολάζειν	наказывать, карать (11L; 23AL)
κόλαξ, ακος, ὁ	льстец (8AL)
κόλπος, ὁ	складки платья (на груди), пазуха (13C)
κομίζειν	приносить, доставлять (12AL)
κόραξ, ακος, ὁ	ворон (8A; 16A)
κόρη, ἡ	девушка, молодая женщина (13CL)
κόσμος, ὁ	порядок; мироздание, мир; украшение (5AL)
κρατεῖν	господствовать, властвовать (11YL; 16C; 33BII)
κρέας, κρέως, τό	мясо, кусок мяса (26C)
κρίνειν	решать, судить, осуждать (19CIL)
κριτής, οὔ, ὁ	третейский судья, арбитр (35III)
κρύπτειν	прятать, скрывать (6AL)
κτᾶσθαι	приобретать, наживать (11L)
κεῖν. κεκτηῖσθαι	владеть, обладать
κτῆμα, ατος, τό	имущество (16AL)
κύκλος, ὁ	круг (7B)
κύων, κυνός, ὁ	собака (16AL)
κωλύειν	мешать, препятствовать (14AL)
κόμη, ἡ	деревня (10A)

Л

λαμβάνειν	брать, хватать, получать (1L; 13CL)
αορ. ἔλαβον	
λαμπρός 3	блистательный, роскошный (18AL)
λανθάνειν (с. acc.)	быть скрытым (IV); с. part: сделать так, чтобы не заметили, скрыть (41AL)
αορ. ἔλαθον	
λέγειν	говорить, сказать; называть, считать, полагать (5AL; 13AL; 40A)

λέγεται	говорят, что он... (10AL)
ὁ λεγόμενος	так называемый (12A)
λείπειν	оставлять, покидать (13AL)
αογ. ἔλιπον	
λέων, οντος, ὁ	лев (12A; 20B)
λίθος, ὁ	камень (5BL)
λογίζεσθαι	расчитывать, размышлять (10A)
λόγος, ὁ	слово, мысль; речь (1L)
λοιπός 3	оставшийся, остальной (22BL)
οἱ λοιποί	остальные (люди) (22BL)
(εἰς) τὸ λοιπόν	в будущем (28BIL)
λούειν	мыть; <i>med.</i> : мыться, купаться (13C)
λύειν	отвязывать, освобождать (от оков) (9AL; ср. урок 28 В I)
λύκος, ὁ	волк (5CL)
λύπη, ἡ	скорбь, печаль, горе (13BL)

М

μάθημα, ατος, τό	знание; учение, наука (9BL)
μαθητής, οῦ, ὁ	ученик (9AL)
μαίνεσθαι	бушевать, буйствовать, свирепствовать (28A)
μάκαρ, αρος	счастливый, блаженный (26B)
μακαρίζειν	прославлять, превозносить (23A)
μακρός 3	длинный (6AL)
μάλα	очень (16AL)
μαλακός 3	мягкий, нежный (26B)
μάλιστα	больше всего, в особенности (1L)
μᾶλλον	более, больше (5CL)
μᾶλλον ἢ	более (скорее) ... — чем... (5CL)
μανθάνειν	учить(ся), узнавать; понимать (3L; 13AL; 40AL)
αογ. ἔμαθον	
perf. μεμάθηκα	
μαντεύεσθαι	предсказывать, пророчествовать (14A)
μάντις, εως, ὁ	пририцатель, пророк (19CI; ср. урок 15 AI 4.)
μάρτυς, υρος, ὁ	свидетель (16A)
μάχεσθαι	сражаться, биться <i>с кем-л.</i> (10AL)
αογ. ἐμαχεσάμην	
μάχη, ἡ	битва, сражение (10BL)
μέγας, μεγάλη, μέγα	большой (15AL)
μέγα λεγεῖν (εἰπεῖν)	говорить высокомерно, высокопарно (19CI; ср. 15У4)
μέγιστος 3	величайший; очень большой (5AL)
μεθιστάναι	переставлять, изменять (33BIII)

μεθίστασθαι	уходить в сторону, отступать (33VIII)
μέλας, μέλαινα, μέλαν	черный (15AL)
μέλειν	быть предметом (чьих-л.) дум или забот, интересоваться, занимать (12B)
μέλει μοί τινος	мне это интересно, меня это заботит (12BL)
μέλλειν	1. собираться, хотеть (23BL; ср. урок 26 C); 2. предстоять, надлежать, быть должным, неизбежным (27BL); 3. намереваться, собираться; колебаться, тянуть (7AL)
μέλλον, τό <i>и</i> τὰ μέλλοντα	будущее (28AL; ср. 34A)
μένειν	оставаться, ожидать (7B; 14AL)
μέντοι	конечно, как же; однако (29B)
μέρος, ους, τό	часть (16CL; 30B)
μέσος 3	средний (15AL)
μετά <i>c. gen.</i>	<i>c</i> (4L)
<i>c. acc.</i>	вслед за, после (8CIII)
μετά μικρόν	немного спустя (11L)
μετ' οὐ πολὺ	спустя немного времени (12AL)
μεταδιδόναι	уступать долю, уделять, передавать (30AL)
μετανοεῖν	раскаиваться, сожалеть; передумать (16A)
μεταξύ <i>c. gen.</i>	(по)среди, в середине (20A)
μεταπέμπεσθαι	послать за кем-либо, призывать, приглашать (7LB)
μετατιθέναι	перемещать, переставлять; изменять (31BL)
μετέχειν	принимать участие, участвовать (15AL)
μέτριος 3	умеренный, сдержанный (42BL)
μέτρον, τό	(должная) мера (3L)
μέχρι <i>c. gen.</i>	вплоть до (19BL; 16BL <i>и</i> 40B как союз; 11L <i>adv.</i>)
μή	не (1L; 7AL; 12AL (ср. урок 39A4))
μηδέ	и не, также не, (и) даже не (9BL)
μηδέποτε	никогда (10AL)
μηδεῖς, μηδεμία, μηδέν	никто, ничто (9BL; 17AL; 20AL)
μηκέτι	более не, уже не (5BL)
μήν, μηνός, ό	месяц (20A)
μήν	поистине, действительно, конечно (ср. урок 21 A2; 28A οὐ μήν; 13 AL <i>и</i> 33VIII ἀλλὰ μήν)
μήποτε	никогда (9AL)
μήτε — μήτε	ни ...– ни... (9AL)
μήτηρ, μητρός, ή	мать (13AL)
μηχανᾶσθαι	придумывать, выдумывать (25BL)
μηχανή, ή	средство, орудие (24AL)
μαίανειν	осквернять (24A)
μικρός 3	маленький, немногочисленный, скудный (3L)
κατὰ μικρόν	по частям (26C)

μετὰ μικρόν	немного спустя (11L)
μικρόν	немного, недолго (33BIII)
μιμεῖσθαι	подражать (22AL)
μισεῖν	ненавидеть (22BL)
μοι (энклит.)	с.м. ἐμοί (10AL)
μοναρχία, ἡ	единовластия, монархия (4L)
μόναρχος, ὁ	монарх, самодержец (8C)
μόνος 3	один, единственный (1L)
μόνον (adv.)	только, лишь (1L)
οὐ μόνον — ἀλλὰ καί	не только — но и (1L)
μου (энклит.)	с.м. ἐμοῦ (13AL)
μουσικός 3	музыкальный; вообще: сведущий в искусствах;
	обученный, искусный, опытный (11)
μουσική τέχνη, ἡ	поэзия, искусство (11L)
μῦθος, ὁ	слово, рассказ, басня; миф (21CL)
μύριοι 3	десять тысяч (20AL)
μυστήριον, τό	тайное священнодействие, мистерия (39B)
μῶν	вопр. частица: да разве, неужели? (29AII)

N

ναὶ μὰ Δία	поистине, клянусь Зевсом! (III.)
ναῦς, νεώς, ἡ	корабль (15BL)
ναύτης, ου, ὁ	моряк (5C)
νεανίας, ου, ὁ	юноша, молодой человек (5AL)
νεανίσκος, ὁ	юноша (26C)
νεκρός, ὁ	мертвец, труп (16A)
νέμειν	пасти, охранять (IV.)
νέμεσθαι	пасть (III.)
νέος	новый, молодой
οἱ νέοι	молодежь (3L)
νέος πεφυκώς	будучи молодым человеком (37C)
νεφέλη, ἡ	облако, туча (28BI)
νησος, ἡ	остров (5C)
νικᾶν	побеждать (9AL)
νίκη, ἡ	победа (8AL)
νομίζειν	считать, рассматривать в качестве (1L; ср. 23Y2.)
νόμιμος 3	установленный обычаем, (обще)принятый;
	subst. neutr.: обычай, установление, закон
	(урок 31 B, примеч. 12 на с. 226)
νόμος, ὁ	обычай, закон (2L)
νόσος, ἡ	болезнь (10A)
νοῦς, νοῦ, ὁ	ум, разум (10AL)
νῦν	сейчас, теперь (2L)
οἱ νῦν	ныне живущие люди (19AL)

νύξ, νυκτός, ἡ
 νυκτός

ночь (8BL)
 ночью (8BL)

Ξ

ξένιος 3 и 2
 ξένος, ὁ

гостеприимный (15A)
 чужестранец, иноземец, странник; иностранный
 наемник (1L)

ξύλον, τό

дерево (30BL)

Ο

ὅδε, ἤδη, τόδε
 ὁδός, ἡ
 ὅθεν

этот, эта, это (19AL)
 путь, дорога (6AL)
 откуда, по какой-либо причине, вследствие чего;
 поэтому (8LB)

οἶεσθαι
 οἴκαδε
 οἰκεῖν
 οἰκεῖος

думать, полагать (7BL)
 домой (14AL)
 жить, населять (19AL)
subst. masc.: родственник (ср. урок 39
 В, примеч. 12 на с. 261); *neutr. pl.:* имущество,
 домашнее хозяйство (3L)

οἰκία, ἡ
 οἴκοι
 οἴκος, ὁ
 οἱ μὲν — οἱ δέ
 οἶνος, ὁ
 οἶος 3
 οἷός τ' ἐστίν
 οἶον
 οἴχεσθαι
 οἴχομαι πλέων
 ὄλβιος 3
 ὀλίγος 3

дом (23CL)
 дома (12AL)
 дом (3L)
 одни — другие (8CII)
 вино (1L)
 какой, что за... (21AL)
 он в состоянии/он может (10BL; 39B)
 как например (10CL)
 уходить, пролетать (13CL; ср. 16B)
 плыть в спешке, поспешно (40BL)
 счастливый (7B)
 немногий, немногочисленный (8CIII; *о степенях
 сравнения см. урок 16A*)
 на мгновение (16B)
 немного спустя (33BII)
 немного позже (8CIII)
 весь, целый (11L)
 Олимпиада (20AL)
 в Олимпии (20A)
 разговаривать, беседовать (15A)
 похожий, сходный, подобный (1L)
 подобным образом, точно так же (5AL; 11L)

ἐπ' ὀλίγον
 μετ' ὀλίγον τοῦτων
 ὀλίγω ὕστερον
 ὅλος 3
 ὀλυμπιάς, ἄδος, ἡ
 Ὀλυμπιάσι
 ὀμιλεῖν
 ὅμοιος 2 и 3
 ὁμοίως

ὁμολογεῖν	соглашаться, давать согласие; согласовываться, соответствовать (11L)
ὁμόνοια, ἡ	единомыслие, единодушие (14A)
ὁμοῦ	вместе (15AL)
ὄνειδίζειν	бранить(ся), ругать, упрекать (35Π)
ὄνειρος, ὁ ἢ οὐνεῖρον, τό	сон, сновидение (7B)
ὄνινάναи (с. acc.)	приносить пользу, быть полезным (34AL)
ὄνίνασθαι	пользоваться, извлекать пользу (34BL)
ὄνομα, ατος, τό	имя, название (15AL)
ὀνομάζειν	называть; <i>pass.</i> : зваться, называться (15AL)
ὄνος, ὁ	осел (5BL)
ὄξυς, εῖα, ὅ	острый, резкий; тонкий, чуткий (16AL)
ὄπισθεν с. gen.	сзади, позади (5B; 10B)
ὀπίσω	назад; после; <i>NT</i> : с. gen. позади, после (21A)
ὄπλα, τά	оружие (<i>собр.</i>) (18BL)
ὀπλίτης, ου, ὁ	тяжеловооруженный воин, <i>гоплит</i> (42BL)
ὄποι	куда (38AL)
ὀπότε	когда бы ни, всякий раз как (19AL)
ὄπου	где (8CII)
ὄπως	1. как (14AL); 2. что, чтобы (7AL)
ὄρα̃ν	видеть (13AL; 25AL; 40AL)
<i>impf.</i> ἐώρα̃ω	
<i>aor.</i> εἶδον	
<i>perf.</i> ἐώρακα	
ὀργή, ἡ	гнев (12AL)
μετ' ὀργῆς	во гневе, с гневом (14A; 16A)
ὀργίζεσθαι	раздражаться, сердиться (10AL)
ὀρθός 3	прямо стоящий, прямой; верный, истинный (5AL)
<i>adv.</i> ὀρθῶς	
ὀρμᾶ̃ν	<i>intr.</i> : отправиться, выступить (29B)
ὀρμᾶ̃σθαι	отправиться (в путь), устремляться (29AI)
<i>aor.</i> ὀρμήθη̃ν	
ὄρος, ὁ	граница, рубеж, межа (12A)
ὄρος, ους, τό	гора (41AL)
ὀρύττειν	копать, раскапывать (10AL)
ὄς, ἧ̃, ὅ	который, -ая, -ое (7BL)
ὄσος 3	сколь большой (21AL)
ὄσοι	все, кто (которые) (21CL)
καθ' ὅσον	насколько, в какой мере (38CL)
ὄστις	который бы (ни), какой бы (ни), кто бы (ни); который, какой, кто (21AL)
ὄσῳ — τοσοῦτω	чем — тем (21YL)
ὄταν = ὅτε ἄν	когда; всякий раз как (12CL)

ὅτε	когда, в то время как; ибо, так как (10BL)
ὅτι	1. что; 2. потому что, из-за того что (3L)
οὐ (οὐκ, οὐχ)	не (1L)
οὐ γάρ	конечно нет (15AL)
οὐκ ἔστιν οὐδεὶς	нет никого (21AL)
οὐ μήν	нет (право же) (28A)
οὐδαμῶς	никаким способом, никак (29CL)
οὐδέ	и не, также не, (и) даже не (9BL)
οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν	никто, ничто (9BL; 17AL; 20AL)
οὐδέποτε	никогда (10AL)
οὐκέτι	более не, уже не (5BL; ср. урок 38 В, примеч. 3 на с. 257)
οὐκοῦν	итак (21BL); не правда ли? (29AII)
οὕν	итак, так вот (7BL)
οὐποτε	никогда (9AL)
οὐρανός, ὁ	небо (16BL)
οὖς ὠτός, τό	ухо (16A)
οὐσία, ἡ	имущество, состояние (10A; ср. урок 16 АП, примеч. 3 на с. 136; 19A)
οὔτε — οὔτε	ни — ни (9AL)
οὔτος, αὕτη, τοῦτο	этот, эта, это (19AL)
εἰς τοῦθ' ὕβρεως	стать столь гордым, что...(19AL)
οὕτω(ς)	так (9BL)
ὀφθαλμός, ὁ	глаз (13AL)
ὄχλος, ὁ	толпа (18BL)

Π

πάθος, ους, τό	несчастье, беда, страдание (14AL)
παιδεία, ἡ	воспитание, образование (9BL)
ἡ ἐπὶ σώμασιν παιδεία	физическое воспитание (9B)
παιδεύειν	воспитывать (1L)
παίειν	бить, ударять, поражать (5B)
παῖς, παιδός, ὁ	ребенок (9AL)
ἐκ παίδων	с детства (9AL)
πάλαι	прежде, раньше; давно (19AL)
οἱ πάλαι	жившие раньше люди, предки (19AL)
παλαίειν	бороться, состязаться в борьбе (10C)
πάλιν	снова (12AL)
πανταχῶς	во всех отношениях, полностью, вполне (1; 24BL)
πάντοθεν	отовсюду, со всех сторон (2)
παντοῖος 3	всяческий, всевозможный, разнообразнейший (3; 4; 5A)
πάνυ	вовсе, совершенно, в высшей степени, весьма (3L)

παρά <i>s. gen.</i>	от, со стороны (3L)
<i>s. dat.</i>	у (8CIL)
<i>s. acc.</i>	вдоль; мимо; против, вопреки (9AL)
παραγγέλλειν	возвещать; предписывать, приказывать (24AL)
παραίγνεσθαι	находиться (при ком-л. или при чем-л.), присутствовать; участвовать (5AL)
παράδειγμα, τό	(предостерегающий) пример (28A)
παράδειγμα καθιστάναι	полагать перед глазами (предостерегающий) пример (33A)
παραδιδόναи	передавать (30AL)
παραινεῖν	убеждать, увещевать, советовать (25AL)
παρακαλεῖν	призывать, звать (26AL)
παρακελεύεσθαι	приказывать, указывать; увещевать, внушать (7BL)
παρασκευάζεσθαι	снаряжаться, готовиться (9AL)
παρεῖναι	присутствовать (39BL)
τὰ παρόντα	нынешнее положение (вещей) (I.)
παρέρχεσθαι	проходить (мимо); выступать (как оратор) (7AL; 28 AL; урок 35 I, примеч. 7 на с. 244)
παρέχειν	давать, предлагать, доставлять (19AL)
παρέχειν/ παρέχεσθαι ἑαυτὸν τινα	показать себя как <i>кто-л.</i> (19BL; 12AL)
παρθένος, ἡ	дева, девица, девушка
ἡ Παρθένος	девственная богиня: Афина (6BL)
παριέναι	позволять, разрешать (32B)
παριστάναι	ставить рядом; <i>med.</i> : привлекать на свою сторону (33BI)
πάροδος, ἡ	подход, проход, переход (25B)
πᾶς, πᾶσα, πᾶν	всякий, каждый; весь, целый; <i>pl.</i> : все (12AL)
πᾶν	весь (16A)
πάσχειν, <i>aor.</i> ἔπαθον	терпеть, страдать, переносить; испытать, изведать (14AL; 26AL; VII.)
εὖ πάσχω	мои дела идут хорошо (18AL)
κακῶς πάσχω	мои дела плохи (5BL)
πατήρ, πατρός, ὁ	отец (13AL)
πάτριος 3	унаследованный от отцов, отцовский, наследственный (5A)
πατρίς, ἴδος, ἡ	родина, отечество (19AL)
παύειν	останавливать, прекращать (2L)
παύεσθαι	прекращаться, утихать, унимать (2L)
~ <i>s. part.</i>	прекращать <i>что-л. делать</i> (10AL)
πεδῖον, τό	равнина (40AL; 4; 11)
πειθεῖν	уговорить, убедить (1L)
<i>perf. II:</i> πέποιθα	доверять (28A)

πειθεσθαι	поддаваться убеждению, слушаться, повиноваться; поддаваться убеждению, слушаться, повиноваться (2L; 10AL)
πεινῆν	быть голодным, голодать (26B; <i>ср.</i> урок 23 C)
πειρᾶσθαι	испытывать, искушать (18AL)
πέμπειν	посылать, отправлять (6BL; <i>ср.</i> 23BL)
<i>аор.</i> πέπομφα	
πένης, πένητος	бедный, нуждающийся (9AL)
πέντε	пять (15AL)
πέπλος, ὁ	платье, одежда (6B)
-περ	<i>частица, служащая для усиления</i> (21AL)
περαίνειν	доводить до конца, заканчивать (24A)
περί <i>c. gen.</i>	вокруг; из-за; о, насчет; поверх, выше (3L)
<i>c. acc.</i>	вокруг (18BL)
περιγίγνεσθαι	одерживать верх, одолевать (21A; 39A)
περιεῖναι	превосходить (21A)
περιέχειν	окружать, охватывать (16C)
περιέναи	обходить (38CL)
περίστασθαι	становиться вокруг, обступать, окружать (36)
περιμένειν	оставаться, ожидать (7B)
περιφέρειν	носить кругом, носить повсюду (19A)
πέτρα, ἡ	скала, утес (4; 6B; VII.)
πιμπράναι	поджигать, запалить, сжигать (34B)
πίνειν, <i>аор.</i> ἔπιον	пить (15CL)
πίπτειν, <i>аор.</i> ἔπεσον	падать (7BL; 16AL)
πιστεύειν	верить, доверять (1L)
<i>pass.:</i>	пользоваться доверием (7BL)
πιστός 3	верный, надежный (1L)
πλεῖν	плыть (26AL)
πλεῖστοι, οἱ	большинство (9AL)
πλήθος, ους, τό	множество; народные массы (25AL)
πλήν	1. <i>adv.:</i> за исключением, помимо; 2. <i>c. gen.:</i> кроме, за исключением (2L)
πλησιάζειν	приближаться (32B)
πλησίον <i>c. gen.</i>	близ, недалеко от (24AL)
πλήττειν	бить (28AL)
πλοῖον, τό	корабль (4L; 19A)
πλούσιος 3	богатый (38A; <i>ср.</i> урок 17 B)
πλουτεῖν	быть богатым (10A)
πλουτίζειν	обогащать, делать богатым (22B)
πλοῦτος, ὁ	богатство (1L)
πνεῖν	дуть, веять (26B)
πόθεν; (ὀπόθεν)	откуда? (21AL)
ποῖ;	куда? (38AL)

ποιεῖν	делать, производить, изготавливать; слагать, составлять, сочинять (10BL; 17AL)
ποιεῖν с. acc. part.	представить как; заставить, приказать что-л. сделать (урок 31 В, примеч. 11 на с. 226)
ποιεῖσθαι	делать для себя, в своих интересах (10BL)
περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι	высоко ценить, глубоко уважать (41AL)
ποιητής, οὔ, ὁ	создатель; поэт (19AL)
ποιμήν, ἑνος, ὁ	пастух (32A)
ποῖος 3 (ὁποῖος 3)	какой, каковой, что за...? (21 AL)
πολεμεῖν	воевать с кем-л., вести войну против кого-л. (14AL)
πολέμιος, ὁ	враг, противник (в войне) (15BL)
πόλεμος, ὁ	война (2L)
πόλις, εως, ἡ	город, город-государство, полис (15AL)
πολιτεία, ἡ	государственное устройство (4L)
πολιτεύεσθαι	жить в своем государстве, быть гражданином; <i>pass.</i> : быть подвластным, объектом управления (9AL)
πολιτευόμενος, ὁ	государственный деятель; <i>pl.</i> : правительство (17BL)
πολίτης, ου, ὁ	гражданин (5AL)
πολιτικός, ὁ	государственный деятель, политик (2L)
πολιτικός 3	(касающийся полиса) политический (5AL)
ἡ πολιτικὴ σοφία	знание о ведении государственных дел, политика (5A)
πολλάκις (<i>adv.</i>) (<i>πολλοί</i>)	часто (4L)
πολλαχού (<i>adv.</i>)	часто, неоднократно (24A)
πολλοί 3	многие (1L)
οἱ πολλοί	множество, большинство
πολλῷ μᾶλλον	намного больше (19A)
πόλυς, πολλή, πολύ	многий, многочисленный (15AL; 16AL)
πομπή, ἡ	торжественное шествие (6B)
πομπήν πέμπειν (<i>c. dat.</i>)	устраивать шествие (<i>в честь кого-л.</i>) (6B)
πонеῖν	трудиться, работать (9BL)
πονηρία, ἡ	испорченность, негодность (16A)
πονηρός 3	плохой, дурной, скверный (17A; 32 CL)
πόνος, ὁ	труд, усилие, работа (3L)
πορεία, ἡ	путешествие, путь (29B)
πορεύεσθαι	совершать путь, идти, ехать, переходить, пересекать (7BL; 11)
πορίζειν	доставлять, предоставлять, давать (2L)
πορίζεσθαι	достать, приобрести для себя, обеспечить себя (2L)
πόσοι; 3 (ὅποσοι 3)	сколь многие? (21AL)
πόσος; 3 (ὅπόσος 3)	сколь большой? (21AL)
πόσου; (ὅπόσου)	сколь дорогой? (21AL)
ποταμός, ὁ	река (4L)

ποτέ (энклит.)	когда-нибудь, когда-либо (7BL)
πότερος; 3 (όπότερος)	который из обоих? (21AL; 41B)
(πότερον) — ή	ли...или...? (29AII)
ποῦ(;) — ή	где? (II)
που (энклит.)	где-либо (15A)
πούς, ποδός, ό	нога (9AL)
τά έν ποσί	то, на что человек только что натолкнулся (9A)
πράγμα, ατος, τό	дело, вещь (18AL)
πράξις, εως, ή	действие, деяние, деятельность; исполнение, совершение (16AL)
πράττειν	делать (3L; 7A; 23AL)
εὔ πράττω	у меня все хорошо, мои дела в порядке (5BL)
καλῶ πράττω	хорошо поступать, делать добро (12AL)
καλῶς πράττω	у меня все хорошо (12AL)
πρεσβύτερος 3	более старый (16CL)
πρίασθαι	покупать (34A)
πρίν	прежде, до (23AL)
πρό с. gen.	перед; для; вместо (3L)
πρόβατον, τό	овца (26C; 32A; ср. урок 14 А II. 3)
προβουλεύεσθαι	предварительно обдумывать, решать (16A)
προγίγνεσθαι	рождаться раньше; <i>perf.</i> : предшествовать (28A)
πρόγονοι, οί	предки (24AL)
προδιδόναи	оставлять (в беде), изменять, предавать (30AL)
προδότης, ου, ό	предатель (19AL)
προιέναι	идти вперед, продвигаться (41AL)
προιέναι	выдавать, оставлять, бросать (32B)
προίστασθαι	становиться впереди, во главе; <i>perf.</i> : стоять впереди, во главе (33A; 33BIV)
πρός с. gen.	именем, во имя, ради (26AL)
с. acc.	к; против; по отношению к (8CIII; ср. урок 16 AI2)
с. dat.	у, при (23CL)
προσδιδόναи	сверх того давать, прибавлять (30A)
προσέρχεσθαι	подходить к кому-л., приближаться (13AL)
προσεύχεσθαι	молиться (кому-л.) (8CIII)
προσέχειν (тὸν νοῦν)	обращать внимание на кого(что)-л., уделять внимание кому(чему)-л. (14CL)
προσῆκει	приличествовать, подобать; касаться, относиться (10CL)
πρόσθεν	<i>место</i> : впереди, спереди, <i>время</i> : раньше, прежде (13BL)
προστάτης, ου, ό	предстоятель, предводитель (7A; урок 18 А, примеч. 5 на с. 147)
προστάττειν	подписывать, приказывать, поручать (12AL)

προστίθεσθαι	присоединяться к чему-л. (31A)
πρότερος 3	прежний, прошлый (15AL; 39B)
πρότερον (<i>adv.</i>)	ранее, раньше (15AL)
προτρέπειν	побуждать, увещевать, склонять (I.)
προτρέχειν	бежать вперед, опережать, обгонять (25B)
προφήτης, ου, ό	пророк (24A)
πρῶτον	сначала, во-первых (7BL)
πρῶτος, ό	первый (12BL)
πυθάνεσθαι, <i>aor.</i> ἐπυθόμην	расспрашивать, выведывать, осведомляться (13BL)
πῦρ, ός, τό	огонь (18AL)
πωλεῖν	продавать (26C)
πῶποτε (<i>adv.</i>)	когда-либо (15AL)
πῶς; (ὅπως)	как? (29AII)
πῶς (<i>энклит.</i>)	где-то, где-нибудь (<i>ср. лексику 29 AIII</i>)

Ρ

ῥάδιος 3	легкий (16AL)
ῥεῖν, <i>aor.</i> ἔρρῦην	течь (25AL; 37AL)
ῥῆμα, ατος, τό	слово, речь (31A)
ῥητορικός 3	риторический, ораторский (5A)
ῥητορικὴ τέχνη, ἡ	искусство речи, риторика (5A)
ῥήτωρ, ορος, ό	оратор, <i>ritor</i> (11L)
ῥίπτειν	бросать (23A; 27BL)

Σ

σάρξ, κός, ἡ	плоть (22B)
σαφής, ές	очевидный, ясный, четкий, понятный (19AL)
σέ (σε)	тебя (5BL)
σεαυτοῦ, ἡς	тебя (самого) (19AL)
σελήνη, ἡ	луна (15C)
σῆμα, ατος, τό	(при)знак; (могильный) памятник (9B)
σημαίνειν	обозначать, показывать (7B; 35 I)
σιγᾶν	молчать (29AII)
σιγή, ἡ	молчание (15A)
σίδηρος, ό	железо (18A)
σῖτος, ό	пища (III.)
σιωπᾶν	молчать (21CL)
σκάπτειν	копать, вскапывать (23B)
σκέπτεσθαι	исследовать, размышлять (34BL)
σκιά, ἡ	тень (8CII; 23 BIII)
σκοπεῖν	наблюдать, следить; исследовать (19AL)
σοί (σοι)	тебе (7AL)

σός 3	твой (19AL)
σοῦ (σου)	тебя (10CL)
σοφία, ἡ	мудрость; разумность, рассудительность (5AL)
σοφιστής, οὔ, ὁ	<i>софист</i> (5AL)
σοφός 3	благоразумный, рассудительный, мудрый (1L; 16A)
σπείρειν	сеять (23AL; 24AL)
σπένδεσθαι	заключать договор (40A)
σπονδαί, αἱ	соглашение, договор, перемирие (14A)
σπονδὰς ποιεῖσθαι <i>c. dat.</i>	заклучить договор, перемирие <i>с кем-л.</i> (14A)
σπουδάζειν	усердно работать, стараться (30AL)
σπουδαῖος	ревностный, усердный, старательный, заботливый (10AL)
στασιάζειν	восставать, бунтовать (12A; 35I)
στάσις, εως, ἡ	восстание, мятеж (15AL)
στέλλειν	отправлять, посылать (24AL; 28A)
στέφανος, ὁ	венок (8CIII)
στήλη, ἡ	столб (мемориальный или надгробный), <i>стела</i> (12A)
στρατεύειν <i>и</i> στρατεύεσθαι	идти в поход, на войну (10B; 14A; 28BI)
στράτευμα, ατος, τό	войско (10B; 25A)
στρατηγός, ὁ	(главно)командующий, полководец (10BL)
στρατιώτης, ου, ὁ	солдат (10AL)
στρατοπεδεύεσθαι	ставить, разбивать лагерь (11)
στρατόπεδον, τό	(военный) лагерь (28BII)
στρατός, ὁ	войско, армия (24A)
σύ	ты (7BL)
συγγενής, ἐς	родственный (14BL)
συγγράφειν	записывать, составлять (23BL)
συγγυμνάζεσθαι	<i>вместе с кем-л.</i> заниматься гимнастикой, тренироваться (8CII)
συγκαλεῖν	созывать, собирать (42AL)
συγκατορύττειν	зарывать <i>или</i> хоронить вместе (10A)
συγχαίρειν	сорадоваться (26C)
συγχωρεῖν	позволять, разрешать (21C)
συλλαμβάνειν	хватать, захватывать (VII.)
συλλέγειν	собирать (40BL)
συμβαίνειν	сходиться, собираться; случаться, происходить; доставаться (5A)
συμβουλεύειν	советовать <i>кому-л.</i> (11L)
συμβουλή, ἡ	совет (11)
συμβουλὰς συμβουλεύειν	давать советы (11)
σύμμαχος, ὁ	сратник, союзник (18AL; 24A)
συμφέρειν	приносить пользу, быть полезным (14AL)
συμφορά, ἡ	исход, результат, случайность, беда (4L)

σύν <i>c. dat.</i>	с (2L)
συνειδέναι (<i>c. dat.</i>)	(у)знать вместе <i>с кем-л.</i> (39AL)
σύνοιδα ἐμαυτῶ	я отдаю себе отчет (39AL)
συνεῖναι (<i>c. dat.</i>)	быть вместе, общаться <i>с кем-л.</i> (17AL)
συνέπεσθαι	следовать <i>за кем-л.</i> , сопровождать <i>кого-л.</i> (25A; 38A)
συνέρχεσθαι	сходиться, собираться (28VIII)
συνιέναι	понимать <i>кого-л.</i> (32AL)
συνίστασθαι (<i>med.</i>)	составляться, связываться; соединять, образовывать, создавать (33BIV; 35II)
συντρίβειν	разбивать, раскалывать (25B)
συχνός 3	длинный (10A)
σφάλλειν	свалить, сбить с ног; вводить в заблуждение, обманывать; <i>pass.</i> : обмануться, попасть в заблуждение (24A)
σφάττειν	закалывать, зарезывать, убивать (26CL; 28AL)
σφοδρός 3	крепкий, сильный, мощный (28VIII; 32BL)
σώζειν	спасать, сохранять (2L; 29BL; урок 32 A3)
σῶμα, ατος, τό	тело (9AL)
σωτήρ, ἦρος, ὁ	спаситель (27AL)
σωτηρία, ἡ	спасение (15AL)
σωφρονεῖν	быть разумным, умеренным (17BL)
σωφροσύνη, ἡ	самообладание, сдержанность; умеренность (5AL)
σώφρων, ονος	благоразумный, рассудительный (11L)

Τ

τάλαντον, τό	талант (21B)
ταράττειν	мутить, смущать, тревожить (36L)
τάττειν	расставлять, располагать, упорядочивать (10BL; 23AL)
ταῦρος, ὁ	бык (10A; 35III)
τάχος, ους, τό	скорость (21AL)
ταχύς, εῖα, ύ (ταχέως)	быстрый (15AL; 16AL)
ταχέως	быстро (10AL)
ὡς τάχιστα	как можно более быстро (24BL)
τεθνάναι, τεθνηκέναι	быть мертвым (36L)
<i>fut.</i> τεθνήξω	я буду мертв (36L)
τείχος, ους, τό	стена (40AL)
τε (<i>энклит.</i>) — καί	и... — и... (3L)
τεκμήριον, τό	доказательство (6B)
τέκνον, τό	ребенок (3L)
τελεῖν	совершать, завершать (25AL)
τελευταῖος 3	последний (17BL)
τελευτᾶν	заканчивать; оканчиваться; скончаться, умереть (10AL)

τελευτή ἢ	конец, кончина, смерть (42BL)
τέλος, οὐς, τό	конец, цель (28BIII)
τέλος (<i>adv. acc.</i>)	в конце концов, наконец (7BL)
τέμνειν	резать (26CL)
τέταρτος 3	четвертый (ср. урок 20 А)
τέχνη, ἢ	искусство, ремесло, умение; (5AL)
τῆδε (<i>adv.</i>)	здесь, там (31А)
τιθέναι	ставить, класть (31AL)
νόμους τιθέναι	издавать законы (31AL)
τίκτειν	производить на свет, рождать (9AL)
<i>aor.</i> ἔτεκον	
τιμᾶν	почитать (19AL)
τιμή, ἢ	честь; почетное звание, пост (16AL)
τίς; τί;	кто? что? (1L; 8AL)
τί οὖν;	как? (10CL)
τις, τι (<i>энклит</i>)	кто(что)-л. кто(что)-нибудь, некто, нечто (5AL; 8AL)
τοίνυν	итак, поэтому (9BL)
(τὸ) τοίονδε	что-то в этом роде (23А; ср. урок 21 В)
τοιοῦτος 3	такой вот, такой именно (21AL)
τολμᾶν	отваживаться, решаться (23BL)
τόπος, ὁ	место, местность, помещение (24BL)
τοσοῦτος	столь большой (21AL)
τότε	тогда (5BL)
τραχύς, εἶα, ὕ	шероховатый, шершавый (15А; 16А)
τρεῖς	три (4L)
τρέπειν	поворачивать (10BL)
εἰς φυγὴν ~	пускаться в бегство (10BL)
τρέπεσθαι (<i>pass.</i>)	поворачиваться; обращаться в бегство (28AL)
<i>aor.</i> II ἐτρέπην	
τρέφειν	воспитывать, вскармливать, возвращать (9BL; 28AL)
στράτευμα ~	содержать войско (41А)
τρέχειν	бежать (13В; 20А; ср. урок 16 С, примеч. 15 на с. 137)
трῖτος 3	третий (12BL)
τρόπος, ὁ	образ, метод (14AL)
τροφή, ἢ	пища, еда (5BL)
τυγχάνειν	достигать, попадать (7BL); <i>c. part.</i> (случайно) как раз случиться, совпасть (13CL; 41А)
τυραννίς, ἴδος, ἢ	единовластие, <i>тирания</i> (16AL)
τύραννος, ὁ	самодержец, тиран (5AL)
τυφλός 3	слепой (VII.)
τύχη, ἢ	случайность, случай; судьба (5BL)
τύχη (<i>adv. dat.</i>)	случайно (11L)

Υ

ὕβριζεν	бесчинствовать, нагло вести себя (31B)
ῥβρις, εως, ἡ	наглость, нахальство, дерзость (15AL)
ῥδωρ, ατος, τό	вода (15AL)
υἱός, ὁ	сын (7BL)
ῥλη, ἡ	кустарник; хворост (37B)
ῥμεῖς	вы (14AL)
ῥμέτερος 3	ваш (9AL)
ῥμῖν	вам (9BL)
ῥπακούειν	слушаться, подчиняться (1L; 9AL)
ῥπέρ <i>c. gen.</i>	сверху, над; для, ради (10CL)
<i>c. acc.</i>	через (31B)
ῥπερβαίνειν	переходить, переступить (31BL)
ῥπήκοος 2	слушающий кого-л., подчиненный, послушный кому-л. (5AL)
ῥπισχεῖσθαι	обещать (29BL)
<i>aor. ῥπεσχόμεν</i>	
ῥπνος, ὁ	сон (VII.)
ῥπό <i>c. gen.</i>	от, из-за, по причине; <i>pri pass.</i> обозначает действующее лицо (2L)
<i>c. acc.</i>	под (4L; 25B)
ῥπόδημα, ατος, τό	сандалия; башмак (13C)
ῥποπεύειν	подозревать, догадываться (10A; 12A)
ῥστερον	позже (5BL)
ῥφίεσθαι (<i>med.</i>)	покоряться, уступать (32A)
ῥψηλός 3	высокий, гордый (22AL)

Φ

φαίνειν	являть, показывать (7BL; 24 AL)
φαίνεσθαι	показываться, являться (12AL; 28AL)
φαίνομαι ὧν τις	показывать себя как <i>кто-л.</i> (28AL)
φάναи	говорить, утверждать, подтверждать (38AL)
οὐ φάнаи	говорить, что нет; отрицать (38AL)
φανερός 3	видимый, зримый, заметный (40AL)
φανερός εἶμι ποιῶν τι	я делаю это открыто, перед всеми (40AL)
φάρμακον, τό	лекарство; яд (12AL)
φέρειν	нести, приносить; выносить (1L)
χαλεπῶς φέρειν	быть недовольным, сердитым (28AL)
φέρεσθαι	двигаться; броситься (25BL)
φεύγειν, <i>aor.</i> ἔφυγον	бежать, убегать, избегать (5CL; 15BL); быть сосланным, изгнанным (39BL)
φησί(v) (<i>энклит.</i>)	он, она, оно говорит (15AL)

φθάνειν	приходить первым, упреждать, опережать (41AL)
φθείρειν	уничтожать, истреблять, разорять (10B)
φθονεῖν	завидовать, питать злобу, ненависть (17AL)
φθόνος, ὁ	зависть, недоброжелательство, ревность (26BL)
φιλεῖν	любить (17AL; ср. 21У 4)
φιλία, ἡ	дружба (20AL; 39A)
φιλονικία, ἡ	(стремление побеждать) честолюбие, дух соперничества (8СII)
φίλος, ὁ	друг (1L)
φίλος 3 (ὁ φίλος)	любимый, милый, дорогой (11L; 16AL)
φιλοσοφεῖν	<i>φιλοσοφствовать</i> (20B)
φιλόσοφος, ὁ	философ (1L)
φοβεῖσθαι	бояться (<i>кого-л.</i>) (17BL; ср. 30У)
φόβος, ὁ	страх, боязнь (2L; 7AL)
φονεύειν	убивать (14BL)
φόνος, ὁ	убийство (14BL)
φρονεῖν	думать (17AL)
μέγα ~	быть городым, высокомерным (17AL)
φρόνησις, εως, ἡ	мысль, намерение (15AL)
φροντίζειν (<i>c. gen.</i>)	иметь попечение, заботиться (27BL; ср. урок 34 У 6, примеч. 6 на с. 241)
φροντίς, ἰδος, ἡ	мысль, размышление (20B)
φυγαδεύειν	изгонять, ссылать (10A; 12A)
φυγάς, ἄδος, ὁ	беглец; изгнанник (40BL; ср. урок 25 А 3)
φυγή, ἡ	бегство; ссылка, изгнание (10BL; 27A)
φύεσθαι	вырастать, рождаться, возникать; <i>perf.</i> : быть (37C)
αογ. ἔφυν	
φυλακή, ἡ	стража, охрана, караул (7B)
φυλάττειν	охранять, оберегать, соблюдать (3L)
φυλάττεσθαι	остерегаться, беречься <i>от чего-л.</i> (9AL)
φύλλον, τό	лист (5C)
φύσις, εως, ἡ	природные свойства, дарования, характер (15AL)
κατὰ φύσιν	по призванию (22AL)
φωνή, ἡ	звук, голос ; язык (8BL)
φῶς, φωτός, τό	свет (16CL)

X

χαίρειν	радоваться; здравствовать (<i>в приветствиях, обращениях</i>) (11L)
χαίρω ἀποκρινόμενος	охотно (с радостью) отвечаю (18AL)
χαλεπός 3	трудный, тяжелый, опасный (16AL)
χαρίζεσθαι	оказывать благодеяние, показывать благосклонность (12AL; 23AL)

χάρις, ιτος, ἡ
 χειμῶν, ὄνος, ὁ
 χεῖρ, χειρός, ἡ
 χελιδών, ὄνος, ἡ
 χίλιοι 3
 χιών, ὄνος, ἡ
 χρή, *inf.* χρῆναι
 χρήμα, ατος, τό
 χρήσθαι
 χρήσιμος 3 u 2
 χρηστός 3
 χρόνος, ὁ
 εἰς τὸν ἀεὶ χρόνον
 χρυσός, ὁ
 χώρα, ἡ

благодарность, благосклонность (9AL)
 зима; буря, непогода, ненастье (11L)
 рука (13AL)
 ласточка (21C)
 тысяча (20AL)
 снег (11; 40A)
 необходимо, нужно (1L; 38AL)
 дело, вещь; pl.: деньги; имущество (9AL)
 пользоваться, употреблять (18AL)
 полезный, пригодный (11L)
 полезный; хороший, дельный (16AL)
 время (6BL)
 навсегда, на все время (6B)
 золото (15AL)
 страна, земля (4L)

Ψ

ψέγειν
 ψεύδειν
 ψευδής, ἐς
 ψεῦδος, ους, τό
 ψεύστης, ου, ὁ
 ψηφίζεσθαι
 ψυχή, ἡ
 ψυχρός 3

порицать, укорять (1)
 лгать, обманывать; *pass.*: быть обманутым,
 ошибаться, заблуждаться (2L; 9AL; 10AL)
 ложный, обманчивый, лживый (24A)
 обман, ложь (19C1L)
 обманщик, лгун (12A)
 голосовать, решать (13AL)
 душа (5AL; 7A)
 свежий, прохладный (4)

Ω

ὧδε
 ὧδέ πως
 ὠθεῖν
 ὦμος, ὁ
 ὦν, οὔσα, ὄν
 ὦρα, ἡ
 ὧς
 ὧσπερ (*adv.*)
 ὧστε
 ὠφέλεια, ἡ
 ὠφελεῖν

так, таким образом (24AL)
 приблизительно следующим образом (40BL)
 толкать, теснить (25A)
 плечо (16B)
 part. praes. к εἶναι быть (13AL)
 время года, дня; подходящее время,
 благоприятный момент (11L)
 как; что (3L); чтобы (12AL; 40B)
 как (и) (24AL)
 так что (19AL; 40AL)
 выгода, польза (12CL)
 помогать, быть полезным, *pass.*: получать
 помощь, извлекать пользу (24BL)

Учебное издание

Отто Леггеви
ARS
GRAECA

*Пер. с нем., поурочные материалы
иером. Таврион (Смыков)*

Компьютерная верстка *Ирины Соколовой*

Подписано в печать 28.10.2015. Формат 70×100/16.

Усл. печ. л. 30,24. Уч.-изд. л. 29,50.

Тираж 300 экз. Изд. № 295

Издательство «Импэто», Москва, 117593, Литовский б-р 13/12.

E-mail: impeto@impeto.ru

Сайт: www.lernolibro.ru

